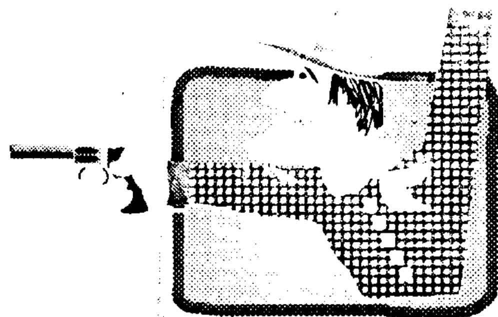
imburgs agblad
Kastelen
[Za]terdag 18 juli 1992 — 74e jaargang nr. 168.
[Uit]geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Voor Bundesbank telt alleen waarde D-mark PAGINA 4
Rechtzaak gruwelijke moord in Eindhoven PAGINA 5
'Stort Abdissenbosch zoals in de ex-DDR' PAGINA 15
De killers in benauwd videoland PAGINA 23
Limburgs familiebedrijf PAGINA 24
Wel carnaval, geen houseparty PAGINA 25
Efteling blijft sprookjesachtig PAGINA 27
Wetenschap PAGINA 29
Hulp bij het echtscheiden PAGINA 31
Nieuwbouwwoningen snel beter verdeeld PAGINA 33
Met Sandra in het pretpark PAGINA 39
Programma's voor het weekeinde PAGINA 41 en 43
Theunisse hekelt oude garde PAGINA 19
Claudio Chiappucci blijft onberekenbaar PAGINA 22





● Ritwinnaar Rolf Järmann

Etappe-uitslag:	Gele trui:
1. Järmann	1. Lino
2. Delgado	2. Indurain
3. Roche	3. Roche
4. Perini	4. Delgado
5. Philipot	5. Le Mond

Le Tour 12e Etappe 17 juli 267,5 km — St. Gervais Mont-Blanc

Echte oplossing voor Landgraafse vuilnisbelt pas over vijf jaar

[S]anering stort kost 100 miljoen

DOOR JOOS PHILIPPENS

[LA]NDGRAAF – De sanering van het stort 'Abdissen[bos]ch' in Landgraaf kost zeker honderd miljoen gulden. [Dat] bedrag is nodig om ernstige verontreiniging te voor[kom]en van Duitse drinkwaterbronnen vlak over de grens.

Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg komt de komende jaren voor enorme kosten te staan, omdat ook het in 1994 te openen nieuwe stort 'Brandenberg' tegen de honderd miljoen gulden gaat kosten. Door het gestorte materiaal van het verouderde stort 'Abdissenbosch' sijpelt al vele jaren regenwater. Dit neemt zeer schadelijke chemisch stoffen mee de bodem in. Over een aantal jaren bereikt dit vervuilde water de bronnen.

Duitse en Nederlandse milieu-organisaties luidden daarover eergisteren de noodklok. Bij de betrokken instanties was de ernst van de zaak al langer bekend.

Drie maanden geleden werd een grensoverschrijdende werkgroep opgericht. Deze werkt nu de te nemen maatregelen uit. Eind dit jaar moeten deze in uitgewerkte vorm bekend zijn.

Nu al staat vast dat het Streekgewest minstens 85 miljoen gulden moet betalen voor bovenafdekking van het stort, voor een zuiveringsinstallatie, waterafvoer en lozingsputten. Het onderhoud daarvan kost jaarlijks nog eens 1,5 miljoen gulden. De kosten voor het saneren van de afvalvijver op het terrein zijn nog niet eens becijferd.

Volgend jaar al moet een kring van putten worden aangelegd om het verontreinigde water op te vangen dat op weg is naar de Duitse bronnen. Dat water wordt naar een speciaal te bouwen zuiveringsinstallatie geleid.

Werkgroep

De werkgroep waarin provincie, de beide Limburgse watermaatschappijen, het Streekgewest, de Kreis Heinsberg, het Stawa en de Verbandswasserverein Gangelt zitting hebben, is het ook eens over de structurele oplossing van bovenafdichting.

Deze dubbellaagse bedekking moet voorkomen dat er nog langer water door het stort heen kan sijpelen. 'Abdissenbosch' kan pas over anderhalf jaar dicht en dan moet het stort ook nog vier jaar 'inklinken.'

Pas dan kan de 35 hectare grote bovenafdekking worden gemaakt. Op aandrang van de Duitsers bekijkt het Streekgewest of bepaalde stukken van het stort alvast van een tijdelijk dek voorzien kunnen worden.

Zie verder pagina 11
● Storttarieven in 1994 verdubbeld

[W]eer inbraak in paleis Elisabeth

[LO]NDEN – Een halfnaakte man [is] gisteren Buckingham Palace, [de] koninklijk paleis in Centraal-[Lon]den, binnengedrongen. Hij [kl]om over de muur die de tuinen [om]zoomt, en rende het paleis [bin]nen. Daar werd hij echter [bin]nen een paar minuten gear[res]teerd.

[Ho]ewel de koningin thuis was, [kw]am de 21-jarige indringer niet [in] haar in de buurt. De konink[lijk]e vertrekken zijn voorzien [van] een extra beveiliging sinds [Mic]hael Fagan er tien jaar gele[den] in slaagde door te dringen [tot] de slaapkamer van de vor[stin].

max. 27º C

min. 14º C

[DI]ER ZON EN WARMER
[Een] uitloper van een hoge[drukg]ebied, ten westen van [Frankr]ijk, bepaalt dit weekeinde [ons] weerbeeld. Met een zuid[wes]telijke stroming wordt [hie]r onstabiele lucht aange[voe]rd. Naast stapelwolken [zijn] er zonnige perioden en [kan] de temperatuur oplopen [tot] 23 graden. Ook morgen is [het] overwegend zonnig met [tem]peraturen oplopend tot 27 [gra]den. Vandaag is de wind [ma]tig uit zuidwestelijke rich[ting], morgen afnemend tot [zw]ak. De nachttemperatuur [ligt] rond de 14 graden. [Voor] verdere informatie be[tref]fende het weer in Limburg [kun]t u bellen 06-91122346.



● *Leden van de Roemeense dans- en muziekgroep Chindia bijten met een plechtige serenade op een speciaal soort alpenhoorn de spits af tijdens de openingsceremonie van de tiende Internationale Folkloristische Parade in Brunssum. Achter de Roemenen staat het koor opgesteld dat even later de voor deze gelegenheid gecomponeerde aria La Brunssum ten gehore zou brengen. Na welkomstwoorden van gouverneur Emile Mastenbroek en burgemeester Henk Riem genoten 1750 bezoekers in een tot de nok gevulde sporthal Rumpen van een wervelende show vol dans en muziek. Tien dansgroepen verleenden hun medewerking aan het avondvullende programma.*

Foto: DRIES LINSSEN

Zie verder pagina 16
● Traiteur kookt voor ruim 1400 monden

Dode bij grote kettingbotsing

ZAANSTAD – Bij een grote kettingbotsing op de A8, de Coentunnelweg richting Zaanstad en Amsterdam, is gisteren minstens een dode gevallen en zijn zeven personen gewond geraakt, van wie twee ernstig. Er waren twaalf auto's betrokken bij de kettingbotsing, waaronder een politie-auto.

De botsing gebeurde even na half vijf gistermiddag ter hoogte van de Nauernaschevaartdijk en het klaverblad. De rijbaan richting Amsterdam moest worden geblokkeerd.

De dode is een 63-jarige vrouw uit Zaandam. Zij was uit haar auto gestapt om een kijkje te nemen bij een botsing tussen in eerste instantie twee auto's. De bestuurders van deze wagens hadden vaart geminderd om de gevolgen van een eerder gebeurde kop-staart-botsing te bekijken. Het slachtoffer werd vervolgens aangereden door een achterop komende wagen.

Bij de gewonden was een politieman, die bezig was met de afhandeling van de eerder gebeurde aanrijding.

Auto gedode rijkswachters in Maastricht

MAASTRICHT – De politie in Maastricht heeft gisterochtend om half negen de dienstauto gevonden van de twee eerder deze week vermoorde Belgische rijkswachters. De donkerblauwe Volkswagen Jetta werd aangetroffen in de wijk Oostermaas in de Burgemeester Wijnandtsstraat na een tip van een buurtbewoner.

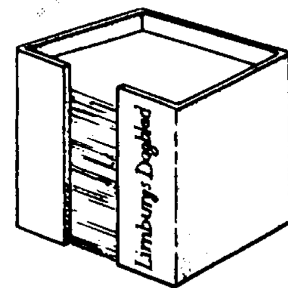
De auto is woensdagnacht achtergelaten door de voortvluchtige Italiaan Alfonso d'Anna die de rijkswachters heeft doodgeschoten. De politie houdt er rekening mee dat de man nog in Maastricht verblijft. Opmerkelijk is dat de passagiersstoel van de auto met twee grote bloedvlekken was besmeurd. De voortvluchtige Italiaanse zware crimineel had de antenne van de auto gebroken om de herkenning als politie-voertuig te voorkomen. Aan de auto was te zien dat de Italiaan met hoge snelheid over modderige landweggetjes moet hebben gereden om Maastricht te bereiken. De politie denkt dan ook dat de Italiaan via de zogenoemde 'groene grens' ons land is binnengekomen.

Volgens omwonenden is de auto woensdagnacht om 0.45 uur neergezet in de straat. De auto is daar niet eerder opgevallen omdat de buurt kampt met een groot drugsprobleem. Volgens mensen uit Oostermaas staan wel vaker smerige Belgische auto's in de buurt geparkeerd gedurende langere tijd. De bewoners volgden gisteren in grote getale hoe de keurig in een vak geparkeerde auto werd weggesleept.

De politie in Maastricht is een uitgebreid onderzoek begonnen. Zo wordt onder meer onderzocht of er in Oostermaas mogelijk een personenauto is gestolen waarmee de Italiaan verder is gevlucht.

Driekwart van Nederlanders zonnebaders

'ik ben maanbader'...





k

exposities

● HEERLEN

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Dubbel Spoor. T/m 13.8. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Me vivatis, expositie met thema wijn. T/m 23.8. **ABP,** Oude Lindeplein 70. Werk van Pieke Dassen. Open dag 26.7 14-17 uur.

● HOENSBROEK

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek. Zomeropstelling. T/m 16.8, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Keldercomplex** , Kasteel Hoensbroek. Installaties en glasdesign van glasatelier Fenestra. T/m 2/8, open dag. 10-17 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Metamorfose. T/m 9.8. Open do t/m zo van 10-17 uur. **Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Jerzy Bruskiewicz. T/m 19/7, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Werk van Frans Hollman en Noelle Postmes. T/m 18.7, open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Werk van Etienne Deravet en Martine Knoppert. T/m 2.8. Open vr t/m ma van 13-17.30 uur. **Bonnefantenmuseum.** Werk van Ray Smith. T/m 6.9. Drukdecors Maastrichts aardewerk. T/m 4.10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Geluidsinstallatie van Paul Devens. T/m 25.7, open wo t/m za 16 tot 20 uur. **Simera-Signe,** Bogaardenstraat 40b. Estrecturas Simulares, nieuwe Cubaanse kunst. T/m 18.7. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Limburg Open Air. Van 28.7 t/m 18.1.9, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. 'Kings of Africa, what about the queen', hedendaagse sieraadkunst. T/m 29.8, open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, do tot 21 uur. **Galerie Felix,** Wyckerbrugstraat 16. schilderijen van Piet Jaspers. T/m 1.8, open tijdens winkeluren. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Roots et Reves, Maastrichtse prijsvraagontwerpen. T/m 19.7, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur, zo 13-17 uur.

● CADIER EN KEER

Beeldenroute en expositie. Uitwisseling tussen Limburgse en Noordhollandse kunstenaars.

● GULPEN

Galerie De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Zomerexpositie 1992. T/m 23.8, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● NOORBEEK

De Artifonie, Dorpsstraat 19;21. Kwa Zulu Love Letter. Schilderijen van Hans van Drumpt. T/m 17.8, open wo t/m zo 11-17 uur.

● VAALS

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Werk van Hans Truijen. T/m 13/9. Open di t/m zo 14 tot 17 uur.

● EYS-TRINTELEN

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Expressie in klei van Loraine Basque. Theresia Hebenstreit en Petri Voet. Beelden in de tuin van Odile Kinart. T/m 27/7, open do t/m zo 14-17 uur.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5 Oensel. Werk van Ben Bodt, Siegfried Gorinskat, Cor de Ree en Maddy Rentenaar. T/m 20.7, open do t/m zo 14-17 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Werk van Paul Latour en Stefan Verwey. T/m 2.8. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT

Limburgs Volkskundig Centrum, Allee 1a. 'Ja ik wil', trouwen in Limburg vanaf 1900. T/m 25.10, open di t/m vr 13-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● ROERMOND

Gemeentemuseum, Andersonweg 4. Konstellaties van Egidius Knops. Van 18.7 t/m 30.8. Het gezicht van Jan Klaassen. Van 18.7 t/m 30.8. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **ABN,** Kloosterwandplein 120. Expositie fotokring Midden-Limburg. T/m 29.8.

● VENLO

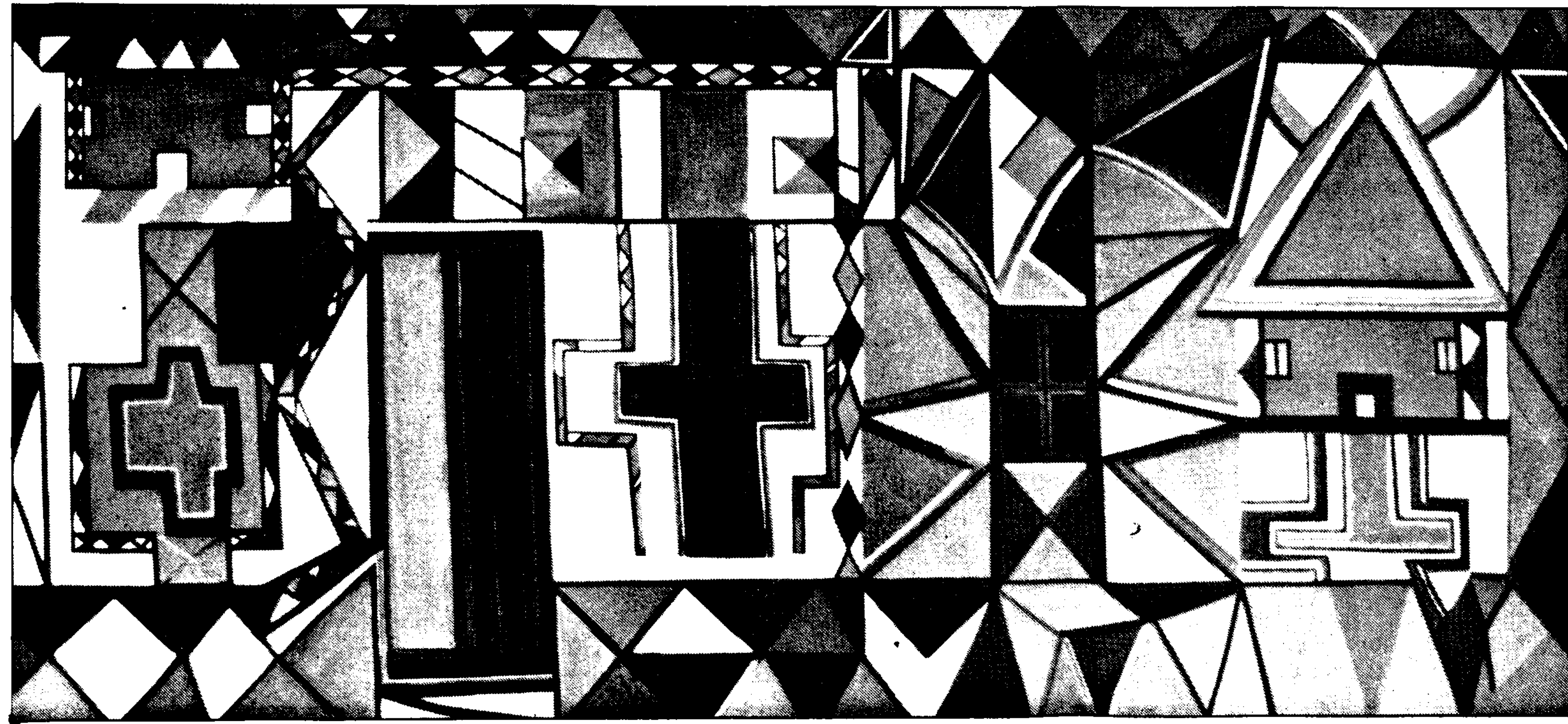
Museum Van Bommel-Van Dam, Deken van Oppensingel 6. Pop & Advertising. T/m 30.8. **Goltziusmuseum,** Goltziusstraat 21. Alledaags maar bijzonder; volkskunst uit Limburg 1750-1950. T/m 6.9, open di t/m vr 10-16.30 uur, ze en zo 14-17 uur.

Hans van Drumpt met Afrikaanse kunst in Artifonie

Warme uitstraling van 'Zulu Love Letters'

DOOR PIETER DEFESCHE

NOORBEEK – Noorbeek heeft niet alleen zijn burchtfeesten, het heeft – sinds kort – ook zijn cultureel centrum. Het is er op particulier initiatief, ligt aan de hoofdstraat en heet 'Artifonie'. Een welluidende en prestigieuze naam, die denken doet aan honderd jaar oude instituten in steden die 'De Harmonie' heten of 'Grote Sociëteit en Emulatie'. Het heeft een dubbele toegangsdeur en een gedenksteen in de portiek en het duurt even voor men beseft dat men zich in een overheidsgebouw bevindt – in het voormalig gemeentehuis van Noorbeek. Men herkent nu ook de balie van de bevolkingsadministratie, waarop de catalogi en de hooggestemde geschriften van Emma Crebolder liggen als aanvraagfomulieren, en tenslotte de kolossale kluisdeur van de gemeente-ontvanger.



● *'Muurschildering' van Hans van Drumpt in de Artifonie.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De burgers van Noorbeek zijn waarschijnlijk allang de dagen vergeten waarop het gebouw getooid was met vlaggen ter ere van hooggeplaatste personen en de burgemeester de optocht gadesloeg vanaf het balkon.

Vanuit de grote zaal, vermoedelijk ooit raadszaal, ten overstaan van een concertvleugel met gesloten klep en drie exotisch geklede heren uit Ghana die op niet mis te verstane wijze de trom roeren, ziet men zulke burgers voorbijsnellen door een steeg, met een onthutste blik in de ogen. De dreunende boodschap meldt dat Noorbeek participeert in de organisatie van aan Afrikaanse kunst gewijde evenementen rond de grote tentoonstelling 'Kings of Africa' in het congrescentrum van Maastricht.

Het Noorbeekse evenement is maar ten dele van Afrikaanse oorsprong. De vleugel wacht er op door Leo Cuijpers te worden beroerd – hij gaf hier al eerder inhoud aan het tweede deel van de samenstelling 'Artifonie'. De schilderijen – het grootste heeft de allure van een muurschildering – stammen uit het door Afrika geïnspireerde deel van het schilderschap van Hans van Drumpt, 51, schilder te Maastricht.

Met zijn Afrikaanse fascinatie kwam Van Drumpt nog kort geleden in het nieuws, toen hij een opdracht van de Rijksuniversiteit Limburg verwierf voor de Afrikaanse prinses Francina Ndimanda, lid van de Ndebele-stam, die zich van haar taak bewonderenswaardig heeft gekweten.

Ministers

Van Drumpts veelvuldige verblijven in Afrika, waar hij niet alleen bij de kunst, maar ook bij het maatschappelijk leven betrokken raakte – 'Ik ben daar door de koning ontvangen en door twaalf ministers' – is er misschien debet aan dat van hem, na zijn tentoonstellingen in het Bonnefantenmuseum en in Brussel, niet zo heel veel meer is gezien.

Van Drumpt is tot faam gekomen in de dagen van de Artisjok-beweging, in het gezelschap van Molin en vele anderen, van wie hij zich al spoedig onderscheidde door koele, abstracte en tevens monumentale schilderijen te maken. Zijn grote gele doeken met blauwe geometrische patronen zullen ons bijblijven evenals Van Drumpts' zwijgzame en gedecideerde manier van doen; zij scheen voort te komen uit de bloedserieuze manier waarop hij omging met zijn kunst, meer door bekommernis om de vorm gedreven, dan door de inhoudelijkheid. Hij was – en is vermoedelijk – een estheet met de gaven van een Italiaanse designer, met oog voor minieme zaken als het model en de tint van lijsten, de plaatsing van zijn strakgespannen doeken, centimetertje zus, centimetertje zo.

Dat hij in navolging van grote schilders al jong een verzameling Afrikaanse beelden had heeft ons nooit verbaasd.

'Oerkrachten'

Een beetje ongemakkelijk voelen wij ons als wij in een zaaltekst lezen dat de ware kenner van het werk van Van Drumpt getroffen dient te zijn door diens uitzonderlijke dynamiek, door expressionistische hevigheid, ja zelfs door 'bepaalde oerkrachten'. Misschien kennen wij het niet goed genoeg.

Het lukt ons althans niet hem krijsend en assegaaien zwaaiend voor het geestesoog te krijgen.

Ook de 'heilige' rode aarde van Zoeloeland, door Van Drumpt naar zijn zeggen geschaafd met een keukenschaafje en door de verf gemengd, vermag uit zijn als altijd harmonieuze schilderijen geen magisch en duister Afrika voor ons op te roepen. Niet, al was de tegelvloer in plaats van met heilige aarde – 'hoe krijgen we dat er nu weer af' – bestreken met bloed van tijgers, olifanten en zwarte maagden.

De thematiek is tenslotte menselijk, zachtaardig en poëtisch genoeg. Zij berust op het gebruik bij vrouwen van de Zoeloestammen om hun geliefden geheime boodschappen te verschaffen, aldus de tekst, door middel van 'beatwork'.

Borduurwerk van kralen, men zal 'beadwork' beogen. Getiteld 'Zulu Love Letters' hebben alle schilderijen, hetzij in olieverf op doek, hetzij in gouacheverf op papier, een eendere en warme uitstraling, met veel roden, bruinen, blauwen en grijzen. De rythmes van hun figuratie zijn eindeloos gevarieerd evenals de onuitsprekelijke namen van de Ndebele-vrouwen die ze als ondertitel hebben meegekregen.

Men onderscheidt elkaar tegenstrevende en elkaar versterkende vormbewegingen in een spel dat met grote aandacht wordt gespeeld, meer dan met expressionistische hevigheid met iets van de ascese, misschien wel van Bram van Velde, aan wiens veel in aardkleuren opgebouwde abstracties de Afrikaanse fascinaties van Van Drumpt doen denken. Laat Van Velde dan lange winters doorgebracht hebben op Parijse zolders en Van Drumpt niet afkerig zijn van de buitenlucht en menselijke beweging om hem heen, blijkens een allerberoerdste foto, waarvan een affiche is gemaakt met de kwaliteit van verkiezingsmateriaal.

Met niet meer verstand van Afrikaanse kunst dan de begunstigers van een missieclub, wagen wij het er op te stellen dat de heldere muurschilderingen, waarvan het al genoemde schilderij in de hoofdzaal een voorbeeld is – het beeld is door Van Drumpt naar de Afrikaanse werkelijkheid geschilderd, compleet met muren en deuren – de kunst vertegenwoordigen waarbij de schilder zich wel bevindt. Zij is van perfecte geometrische abstractie, helderheid, eenvoud en pure esthetiek. Hij mag dan ver van huis zijn en open naar andere leefwerelden, Van Drumpt blijkt trouw aan zichzelf en het bloed kruipt waar het niet kan gaan: de blauwe en gele abstracties van destijds zijn niet zo ver af.

De integratie van twee culturen, zo die hier werd nagestreefd, scheen het makkelijkste vorm te krijgen onder de handen van Leo Cuijpers die zijn zwartglanzende vleugel tegen de Ghanese trommen had aangeschoven. „Ik heb vanmiddag goed geluisterd," zei de onvergetelijke schepper van een concert voor fietswielen. „Dan weet ik het wel." Zo kennen wij hem, virtuoos, vindingrijk, speels en met een verbluffend vermogen tot improviseren, in lange jaren van samenwerking binnen progressieve muziekgezelschappen vermoedelijk nog verdiept. Een Cuijpers-concert is aangenaam: er kan niets mis gaan. Het lijkt allemaal eindeloos geoefend en opgeschreven. Maar men mag niet verzuimen de Ghanese heren te prijzen. Misschien herhaalt zich het wonder nog.

Kwa Zulu Love Letters, tot 10 augustus. De Artifonie, Noorbeek.

Beelden van Egidius Knops in Roermond

ROERMOND – In het gemeentemuseum van Roermond begint vanmiddag om 15.00 uur de expositie 'Egidius Knops, Konstellaties'. De expositie die tot en met 30 augustus loopt, laat recent werk van de beeldhouwer zien: stalen beelden, ontwerpen en uitgevoerde opdrachten. Ze is geopend van dinsdag tot en met vrijdag van 11 tot 17 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.

In het tentoongestelde werk laat Egidius Knops zien hoe hij omgaat met vorm, kleur en beweging. Hoe het concept van een schetsmatige potloodtekening uitgroeit tot een uiteindelijk grote, driedimensionale vorm, krachtig van lijn en met een volgehouden intensiteit.

Primaire kleuren verlevendigen het spel van contouren en volumes. Al na korte tijd fungeren de in opdracht uitgevoerde beelden in parken en tuinen, maar ook in de bebouwde architectonische omgeving, als monumentale ruimtelijke herkenningspunten. De beelden van Egidius Knops werken als signalen: ze functioneren als hiëroglyfen van een nieuwe monumentale beeldtaal.

Bij de tentoonstelling verschijnt een catalogus waarin door foto's en tekst een overzicht wordt gegeven van het werk van Egidius Knops.

Behalve in het Gemeentemuseum worden ook beelden van Knops geëxposeerd in stadspark De Karthuis, Voogdijstraat Roermond. Open dagelijks van 10 uur tot zonsondergang.

Orlando Kwartet opent festival

KERKRADE – Het elfde [O]lando Festival staat voor [de] deur. Morgenavond geeft [het] Orlando Kwartet het openi[ngs]concert in het Wijngrachtt[hea]ter van Kerkrade – het b[egin] van twee weken kamermu[ziek] van de allerbeste soort. [Een] groot aantal gerenomme[erde] ensembles en solisten – M[en]hem Pressler, Sándor De[v...] Abbie de Quant, Peter H[...]meyer, Ernst Rombout, [het] Academica Kwartet – zal f[esti]valdeelnemers en concer[t]zoekers tijdens veertien [con]certen in zijn ban houden.

Ook dit jaar bevat het fes[tival] enkele 'rode draden', waa[on]der kamermuziek van Men[dels]sohn en Beethoven. Ook [krijgt] het feit dat 100 jaar gele[den] Hendrik Andriessen en Da[rius] Milhaud werden geboren [in] het festival aandacht beste[ed].

Vooral in de tweede week [zal] het werk van Milhaud in [het] middelpunt van de belang[stel]ling staan. In de eerste w[eek] krijgen ook de koperblazer[s] gelegenheid aan hun trekke[n te] komen in composities van [An]driessen, Milhaud, Janace[k en] Keuris.

Het Orlando Kwartet v[...] morgenavond drie werken[:] het Strijkkwartet in C, D32[...] Schubert, het Derde St[rijk]kwartet in F van Sjostako[vitsj] en het Strijkkwartet in F, o[pus] 59/1 van Van Beethoven.

Het ensemble speelt in Ker[kra]de in zijn nieuwe samens[tel]ling. Dus naast de vertrou[wde] gezichten Heinz Oberdo[rfer,] Ferdinand Erblich en St[...] Metz de nieuwe primarius [Da]vid Engegard.

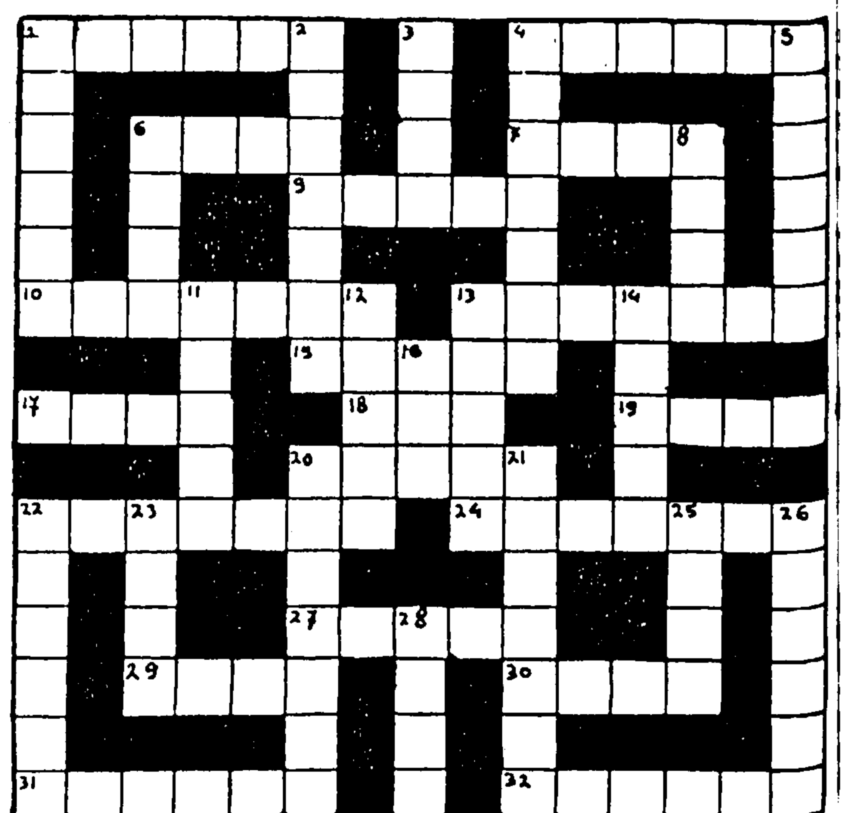
Maandagavond wordt mu[ziek] voor koperblazers van Andr[ies]sen, Milhaud en Keuris ui[tge]voerd door Brass Belles, [een] groep van vijf vrouwelijke [musi]sici die in 1984 werd opge[richt] aan de Guildhall School of [Mu]sic and Drama. Hun repert[oire ...] van Bach tot boogie. Op [het] programma van het con[cert ...] verder de Sonate in G v[oor] twee celli van Jean Barri[...] uitgevoerd door Stefan Met[z,] Mihai Dancila en het St[rijk]kwartet in f, opus 95 van B[eet]hoven door het Acade[mica] Kwartet uit Boekarest.

Alle concerten beginnen [om] 20.30 uur en worden door [de] Tros opgenomen en op een [la]ter tijdstip uitgezonden.

Oplossing van gister[en]

DEUN EFFEN ZAN
O LEV LOM BOF
RESPIJT N ZATLA
PET FACTUUR OR
LEF S E S FOK
W RAK DIT HAP
AF N KENAU M N
FESTOEN FILIAA
EL A EIFEL L T
L AST MOL VIA
ALT N R S ERE
TRI FOETSIE EN
OMKEER U PIRAA
N ALE CIL KEA
CESP MANCO ELA

cryptogra[m]



Horizontaal: 1. Klap van een paard!; 4. Je kunt er wel één zien, maar dan is 't nog geen zomer; 6. Dierlijke moedernoot; 7. Zie ik de zure drand?; 9. gebakken mop; 10. Hoog gezeten bij de rekening van de klok; 13. Twee dierlijke produkten van kunststof; 15. Zonder land wonen wij laag; 17. Haas? Om te lachen; 18. Die is ook niets waard; 19. Dit spreken we tenslotte, volk; 20. Zo krijgen we stukken in het ijs; 22. Aardige dode; 24. Die heeft een vrolijk mondje, maar wel vulgair; 27. Moeders as is verdraaid veel; 29. Een meisje met een uitgedroogde letter; 30. Gaat ge met vakantie, olijkerd?; 31. Verf voor slapers?; 32. Dierlijk schrijfgerei, wat hebben we daar een pech mee.

Vertikaal: 11. Massa's obstakels; 2. [...] bij fiets en bal; 3. Het dier met de[...] ogen; 4. Reclame over strandverma[...] het water gevallen; 5. Daar is het te[...] maar er is wel werk aan; 6. Het is [...] het handig bedacht heeft; 8. Een vo[...] goed zijn gebit gebruikt?; 11. Ben je[...] meid? Alleen met carnaval; 12. D[...] van een lichaamsdeel, maar mo[...] maar; 13. Van zijn muziek kunnen [...] nieten; 14. Sterkte zonder thee wo[...] debâcle; 16. Mooie stukjes stof; [...] proef daar iets van honing aan; [...] streeft er naar om een ander te ver[...] 22. Visaas om ruimte te creëren; 23. [...]matische vogel?; 25. Geen zier om g[e] geven; 26. Een vogel met geld met [...] klaas; 28. Niet erg verstandig om [...] spreken.

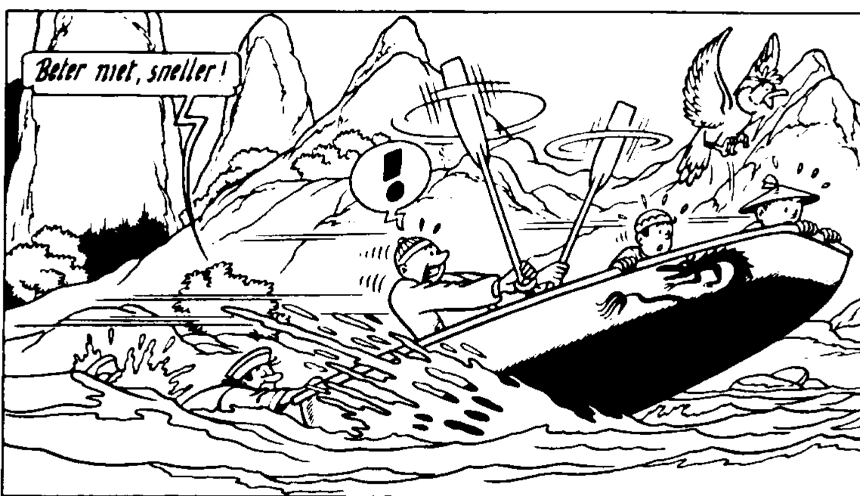
de klinkende klokken













recept

Varkenscarré met gedroogde vruchten

DOOR HUUB MEIJER

Benodigdheden voor 4 personen: 600 g varkensschouderbraadstuk, 50 g casselerrib, boter, peper en zout, mespunt kruidnagelpoeder, 6 gedroogde pruimen, 8 gedroogde abrikozen, witte wijn, ½ dl water, ½ dl weekvocht.

Week pruimen en abrikozen een nacht in zoveel witte wijn dat ze net onder staan. Snijd in braadstuk een zogenaamde zak. Bestrooi vlees van binnen met peper en mespunt kruidnagelpoeder. Bekleed binnenkant braadstuk met casselerrib. Laat vruchten uitlekken en dep droog met keukenpapier (bewaar weekvocht) en hak ze in stukken. Vul hiermee het vlees en naai met keukengaren dicht.

Bestrooi vlees aan buitenkant met beetje zout. Braad op hoog vuur carré aan alle kanten bruin en laat op matig vuur in ongeveer 1½ uur verder gaar worden. Vermeng water met weekvocht, voeg hiervan tijdens het braden zo nu en dan een scheutje toe en bedruip vlees regelmatig. Serveer hierbij droog gekookte rijst en ratatouille.

TIP: Dit is ook een recept voor 'Bratbeutel' en Römertopf.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30



RUZALEM – De zes Palestijnse activisten die door het Israëlische leger worden gezocht zich verschanst hielden in de Najah universiteit in Nablus, en worden overgedragen aan Rode Kruis en voor drie jaar den uitgewezen naar Jordanië. Dat heeft de Palestijnse middelaar Maath Nabulsi gedeeld. Hiermee lijkt een de te komen aan de vier dadurende omsingeling van de mpus.

zullen worden overgedragen het Rode Kruis. Hun familieen zullen hen gedag zeggen we zullen ze naar de brug

Einde van belegering universiteit Nablus

brengen naar Jordanië", aldus Nabulsi. Volgens Radio Israël werden voorbereidingen getroffen om het zestal naar de Allenbybrug over de rivier de Jordaan te brengen.

Honderden Israëlische militairen omsingelden sinds vier dagen de universiteitscampus in een poging de zes gezochte activisten te arresteren. Het gebouw het vuur toen Palestijnse jongeren met stenen gingen gooien. Dit gebeurde kort nadat het eerder ingestelde uitgaansverbod voor enige uren werd opgeheven, om de mensen in de gelegenheid te stellen inkopen te doen. De militair bevestigde dat zeker een Palestijn hierbij gewond was geraakt.

werd bezet gehouden door honderden studenten die de activisten op deze wijze beschermden. Beide partijen zochten naar een oplossing van de patstelling voordat de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, James Baker, zondag in Jeruzalem arriveert om het vredesproces in het Midden-Oosten nieuw leven in te blazen.

Drie Palestijnen raakten nabij de universiteit gewond toen Israëlische militairen het vuur op hen openden. Een van hen is er ernstig aan toe, zo is in Palestijnse kringen vernomen. Volgens een woordvoerder van het leger opende een militaire patrouille

Voorzichtig succes vredesbesprekingen in Londen

Bestand in Bosnië

Van onze redactie buitenland

LONDEN – De drie strijdende partijen in Bosnië hebben gisteren in Londen een akkoord bereikt over een staakt-het-vuren. Dit heeft een functionaris van de Europese Gemeenschap bekendgemaakt. Vertegenwoordigers van de Kroaten, Serviërs en Moslims zijn in Londen bijeen voor vredesbesprekingen onder leiding van de EG.

Het betreft in eerste instantie een staakt-het-vuren van veertien dagen dat ingaat op zondag om 18 uur plaatselijke tijd.

De leider van de Bosnische Kroaten, Mate Boban, die van de Serviërs, Radovan Karadzic en de voorzitter van de Moslims, minister van Buitenlandse Zaken Haris Silajdzic, hebben allen, zij het afzonderlijk, het document ondertekend, aldus de bronnen.

Het document wordt opgeroepen tot een langdurig staakt-het-vuren, controle op de zware wapens, terugkeer van alle vluchtelingen naar hun huizen en voortzetting van de vredesbesprekingen in Londen onder toezicht van EG-bemiddelaar Lord Carrington.

Doorbraak

Op de derde dag van de vredesbesprekingen in Londen tekende zich gisteren een doorbraak af. Onder leiding van de Portugese diplomaat Jose Cutileiro beraadden de vertegenwoordigers tijdens afzonderlijke zittingen zich over een ...ch drie-puntenplan.

De Bosnische minister van buitenlandse zaken, Haris Silajdzic, verklaarde dat Cutileiro hem had gevraagd alle drie partijen er voor te zorgen van zijn hun zware wapens, zelf vliegtuigen, onder internationale controle te stellen. Hij was weinig optmistisch dat dit daadwerkelijk zal gebeuren.

De Servische leider Radovan Karadzic onderstreepte dat het onder ...t stellen van de wapens, ...afgifte van de wapens bete-

Bomaanslag: 17 doden



● *Politiefunctionarissen bergen een van de slachtoffers van de aanslag met een autobom in de Peruaanse hoofdstad Lima. Bij de ontploffing in het centrum van de stad zijn in de nacht van donderdag op vrijdag zeker zeventien doden gevallen. Het was de zwaarste aanval op de hoofdstad in de 12 jaar durende guerrilla-oorlog. De Peruaanse politie gaat er van uit dat extreemlinkse guerrillabeweging Lichtend Pad verantwoordelijk is voor de verwoestende aanslag. De krachtige autobom, volgens schattingen van de politie volgepakt met 500 kg springstof, verwoestte een groot deel van de welvarende wijk Miraflores in Lima. Gebouwen en winkels vlogen in brand en stortten in.*

Foto: AP

Bill Clinton ...gt ver voor in peiling

NEW YORK – In de eerste ...schalige peiling die gehouden sinds Ross Perot zich uit ...ce om het Witte Huis terug... ligt de Democraat Bill Clinton ... procent voor op de zittende Republikeinse president George Bush.

Nieuwe peiling, die CNN samet het blad USA Today laten houden, geeft Clinton procent van de stemmen, te... voor Bush. Het foutenpercentage bij de peiling is 5.

Verder pagina 5
Commentaar

Communistische partij taboe in Albanië

TIRANA - Het parlement van Albanië heeft de communistische partij verboden. De op voorstel ...e regerende Democratische ...aangenomen wet verbiedt ...istische en enveristische ...ien.

...atste term is een verwijzing Enver Hodzja, de communistische leider die Albanië ruim ...jaar in een ijzeren greep

...ormingsgezinde leden van ...'s Arbeiderspartij (de offi... CP) veranderden de naam ...hun partij vorig jaar juni in ...alistische Partij, terwijl een ...groep orthodoxe commu... zich afscheidde en de Albanese Communistische Partij op...

...laatste partij is het nieuwe ...od van toepassing.

Slowakije kondigt souvereiniteit af

President Havel dient ontslag in

PRAAG – De Tsjechoslowaakse president Vaclav Havel heeft gisteren aangekondigd dat hij maandag zal aftrèden, nu duidelijk is dat het uiteenvallen van Tsjechoslowakije onvermijdelijk is. Hij maakte zijn voornemen bekend direct nadat het Slowaakse parlement gisteren met overweldigende meerderheid een soevereiniteitsverklaring had aangenomen.

Havel heeft altijd gezegd dat hij niet de president wil zijn die de splitsing van Tsjechoslowakije uitvoert. De beslissing van het Slowaakse parlement maakt voor hem duidelijk dat er geen weg terug is. Havel zou eigenlijk tot 5 oktober in functie blijven, maar ziet daar gezien de ontwikkelingen de zin niet meer van in. Wel heeft hij eerder deze week laten weten in te zijn voor het ambt van Tsjechisch president, zodra die republiek zelfstandig wordt.

Met zijn aftreden komt Tsjechoslowakije zonder staatshoofd te zitten. De benoeming van een nieuwe president is tot nu toe twee keer mislukt. De Tsjechoslowaakse grondwet voorziet er in dat de bevoegdheden van de president, die hoe dan ook tamelijk beperkt zijn, worden overgedragen aan de federale regering als er om een of andere reden geen wettelijk staatshoofd is.

Gejuich

De Slowaakse soevereiniteitsverklaring werd gisteren in Bratislava door duizenden mensen op straat met gejuich begroet. De Slowaakse premier Meciar had in het parlement benadrukt dat het aannemen van de verklaring duidelijk maakt dat Slowakije zijn toekomst in eigen hand wil nemen.

Aan de andere kant benadrukte Meciar ook dat deze verklaring geen wettelijke gevolgen zal hebben. Slowakije zal zich voorlopig aan de Tsjechoslowaakse grondwet houden.

Zie verder pagina 4
● Havel verdwijnt nog voor Tsjechoslowakije

Dode bij brand op veerboot in Kanaal

LONDEN – Een brand die gisteren op het Franse passagiersschip Quiberon was uitgebroken heeft het leven gekost aan een bemanningslid. Dat heeft de eigenaar van het schip de Franse maatschappij Brittany Ferries meegedeeld. Het verongelukte bemanningslid was in de machinekamer, waar de brand uitbrak, aan het werk en is waarschijnlijk door verstikking omgekomen. Er zijn onder de passagiers geen gewonden gevallen.

Het schip bevond zich in het Kanaal en was vol vakantiegangers op weg van de Britse havenstad Plymouth naar Roscoff in Frankrijk. Reddingshelikopters en schepen waren op weg gestuurd naar de Quiberon die 1.300 passagiers en 300 auto's kan vervoeren. Het schip had een noodsignaal gegeven dat door radiostations opgevangen, aldus de verzekeringsmaatschappij Lloyd's.

De brand brak halverwege de reis naar Roscoff uit, waarop de kapitein de meer dan 1.000 passagiers uit voorzorg naar de dekken voor de sloepen liet komen. Het vuur in de machinekamer werd echter snel onder controle gebracht.

Mogelijk langere overleving patiënten

Onderzoek nieuw middel tegen aids

AMSTERDAM – De aidsafdeling van het Academisch Medisch Centrum (AMC) in Amsterdam begint eind juli een nieuw onderzoek bij mensen die met het aidsvirus (HIV) zijn geïnfecteerd. Het gaat om een Amerikaans middel dat mogelijk de vermeerdering van het virus remt op een andere dan tot nu toe gebruikelijke wijze, zo deelde het AMC gisteren mee.

Het Medisch Centrum werkt in dit project samen met Abbott Laboratories in Chicago die deze zogenoemde protease-remmer ontwikkelde. In het laboratium is reeds aangetoond dat het middel tegen het aidsvirus werkzaam is.

De onderzoekers van het AMC gaan het nieuwe middel inspuiten bij vijf groepen van vijf mannen, die wel seropositief zijn, maar nog niet of nauwelijks ziekteverschijnselen vertonen. Onderzocht wordt of het middel in het menselijk lichaam enig effect tegen het gevreesde virus heeft. Tevens onderzoekt men eventuele schadelijke bijwerkingen.

In het meest gunstige geval leidt het middel bij aidspatiënten tot een langere overleving. De onderzoekers zijn vol goede moed. Dit komt omdat de proeven in de Amerikaanse laboratoria aangetoond hebben dat de protease-remmer grote uitwerking heeft tegen het aidsvirus, ook bij HIV-soorten die ongevoelig zijn geworden voor het meest gebruikte middel AZT. De proefnemingen laten verder zien dat dieren het middel over het algemeen goed verdragen.

Weeskinderen

In verschillende Afrikaanse landen is het aantal weeskinderen in 1990 en '91 aanzienlijk gestegen. Alleen al in Zimbabwe zijn er nu naar schatting 40.000, een toename met 30 procent. Hun ouders zijn gestorven aan aids.

Tijdens het wereldaidscongres dat morgen in Amsterdam begint, hoopt de Zimbabwaanse aids-specialist, dr G. Foster, internationaal aandacht voor het probleem van de weeskinderen te krijgen. „Dit probleem wordt in Afrika volkomen genegeerd, net zoals een paar jaar geleden het bestaan van aids werd ontkend. Dit beleid betekent echter dat de kinderen vaak aan hun lot worden overgelaten en worden verwaarloosd", aldus Foster.

Omdat de traditionele Afrikaanse familie-opvang afneemt - er is al gebrek aan voedsel om één gezin te voeden laat staan dat er vier a vijf kinderen extra aan tafel kunnen aanschuiven - neemt ook het aantal zwerf- en straatkinderen toe.

Rabin bezoekt Egypte

CAIRO – De Egyptische president Hosni Moebarak en de Israëlische premier Jitschak Rabin zullen elkaar dinsdag in Egypte ontmoeten, heeft een Egyptische functionaris gisteren meegedeeld.

De bron weigerde te zeggen waar de besprekingen tussen de twee regeringsleiders zullen worden gehouden. Verwacht wordt dat de ontmoeting in Cairo zal plaatsvinden, waar Moebarak een congres van zijn regerende Nationale Democratische Partij voorzit dat maandag wordt geopend. Hij zal het congres woensdag toespreken.

De ontmoeting kan een nieuwe impuls zijn voor de in het slop geraakte vredesbesprekingen voor het Midden-Oosten. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken James Baker maakt volgende week een rondreis door het Midden-Oosten om het vredesoverleg op gang te helpen.

Donderdag heeft de nieuwe Israëlische regering besloten de bouw van nederzettingen in de bezette gebieden een halt toe te roepen. Een woordvoerder van Moebarak reageerde hierop met de uitspraak dat de Israëlische regering met dit besluit 'een geschikt klimaat' heeft geschapen voor een ontmoeting tussen de twee leiders.

Kamer België ratificeert 'Maastricht'

BRUSSEL – De Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft gistermiddag ingestemd met ratificatie van het Verdrag van Maastricht. Het wetsontwerp waarin de ratificatie wordt geregeld, werd met grote meerderheid aangenomen.

Van de verschillende fracties stemden alleen Agalev (Groenen), de Volksunie en het extreem-nationalistische Vlaams Blok tegen. Het ratificatieproces is overigens nog niet afgesloten. In het najaar moet het wetsontwerp nog worden behandeld door de senaat.

Onlusten in Algerije

ALGIERS – Demonstranten zijn gisteren in Algerije slaags geraakt met oproerpolitie toen ze na het vrijdagsgebed een protestmars wilden houden tegen de veroordeling van enkele leiders van het fundamentalistische Islamitische Reddingsfronmt (FIS).

Bij de ongeregeldheden, die de ernstigste waren van de afgelopen vijf maanden, viel een dode en raakten vier mensen gewond.

De zwaarbewapende oproerpolitie kwam vooral in actie in Bab El-Oued, een wijk van de hoofdstad Algiers en een bekend bolwerk van het FIS, waar demonstranten optrokken vanuit de Sunna-moskee.

In zeker vier andere districten kwam het gisteren eveneens tot botsingen waarbij werd geschoten.

punt uit

● **Dader**

De politie van Den Haag heeft een 35-jarige Hagenaar opgepakt die heeft bekend vijf aanslagen met explosieven te hebben gepleegd op gebouwen van buitenlandse organisaties en horeca-gelegenheden in de stad. De politie kwam de man op het spoor door middel van vergelijking van vingerafdrukken op diverse explosieven. Het laatste explosief werd vorige week vrijdag bij het intercultureel festival Milan in het Zuiderpark onschadelijk gemaakt. De politie gaat ervan uit dat de man alleen werkte. Hij heeft verklaard dat hij niet is aangesloten bij een rechts-extremistische organisatie, maar dat hij wel een hekel heeft aan buitenlanders.

● **Animo**

De animo voor een beroep in de zorgsector is groter dan drie jaar geleden. Dat geldt zowel voor de leerlingen in de hoogste klassen van het voortgezet onderwijs als voor volwassenen. Dit blijkt uit een onderzoek dat het bureau Lagendijk heeft uitgevoerd in opdracht van de Landelijke Stichting Opleiding Verzorgende en Dienstverlenende Beroepen (OVDB). Opvallend noemt de stichting de stijgende belangstelling bij vrouwen boven de 30 jaar. Van hen heeft 34 procent grote belangstelling voor verzorgend werk, tegen 28 procent drie jaar geleden. Bij de scholieren steeg het percentage van 13 naar 19.

● **Opera-dode**

Bij het instorten van een deel van het decor op het toneel van het Theater van de Maestranza in Sevilla is een lid van het koor van de Franse groep Opéra de la Bastille om het leven gekomen. 32 Anderen raakten gewond, van wie twee ernstig. Ongeveer 60 acteurs namen deel aan de repetitie van het eerste deel van Othello van Verdi, waarvan de eerste voorstelling vandaag zou plaatsshebben, toen een stuk decor naar beneden viel. De Spaanse tenor Placido Domingo, de belangrijkste ster van de voorstelling, was niet op het toneel op het moment van het ongeluk.

● **Wapenhandel**

De politie van Amsterdam heeft in de nacht van donderdag op vrijdag de vermoedelijke huurder gearresteerd van de loods in het westelijk havengebied, waar donderdagavond een grote partij wapens werd aangetroffen. De aangehouden man, de 37-jarige E. van B., wordt verdacht van wapenhandel en heling. Een woordvoerder van de politie zei meer arrestaties niet uit te sluiten.

● **Luis**

De Moskouse kappers zijn viespeuken. Die conclusie trekt de Moskouse gezondheidsinspectie na een onderzoek onder zeshonderd hoofdstedelijke kappers. Een herenkapper rekent honderd roebel (f 1,20) voor een knipbeurt. Dat tarief is inclusief het risico op infectieziekten en, vrijwel zeker, een portie hoofdluis, aldus het dagblad Koeranti, dat vrijdag de onderzoeksresultaten publiceerde.

● **Israël**

De nieuwe Israëlische regering heeft besloten voorlopig geen nieuwe bouwcontracten te ondertekenen. De tijdelijke maatregel geldt niet alleen voor de bezette gebieden, maar ook voor constructiewerken binnen Israël. De ministeries van Volkshuisvesting en Financiën willen tijd winnen voor een studie van de Israëlische woningmarkt.

Functie president hing al weken aan zijden draad

Havel verdwijnt nog voor Tsjechoslowakije

Van onze redactie buitenland

achtergrond

DEN HAAG – Het zag er al naar uit dat het presidentschap van Vaclav Havel tegelijk met de Tsjechoslowaakse federatie zou verdwijnen. Gisteren is Havel zijn land echter voorgegaan. Enkele minuten nadat Slowakije de soevereiniteit had uitgeroepen, kondigde Havel zijn aftreden aan.

Havels functie hing al weken aan een zijden draadje, nadat de Slowaakse nationalisten van Vladimir Meciar als winnaar uit de parlementsverkiezingen van 5 en 6 juni tevoorschijn kwam. Havel had herhaaldelijk gewaarschuwd voor het uiteenvallen van de federatie en tegen 'nationalistische bekrompenheid'.

Meciar heeft hem dat niet vergeven: zijn Beweging voor een Democratisch Slowakije verhinderde na de parlementsverkiezingen herhaaldelijk Havels herverkiezing tot president door het federale parlement. Met de federale premier Vaclav Klaus, die de verkiezingen aan Tsjechische zijde won, werd Meciar het eens over de boedelscheiding van Tsjechoslowakije. Havel kon daarbij hooguit als zaakwaarnemer fungeren totdat de wegen van Tsjechen en Slowaken zich zouden scheiden, waarna hij nog als president van de Tsjechische republiek kon opwerpen.

Havel werd op 29 december 1989 gekozen tot president van Tsjechoslowakije, enkele weken nadat de 'fluwelen revolutie' op geweldloze wijze een einde had gemaakt aan het communistische bewind. Daarbij trad hij op als spreekbuis van de brede oppositiebeweging Burgerforum.

Ambities

„Ik ben geen politicus, ik heb geen politieke ambities", zo liet de verlegen toneelschrijver eerst nog weten. „Ik hang geen enkele ideologie, doctrine of vastgelegde wereldbeschouwing aan. Ik ben gewoon voor waarheid en tegen leugen, voor recht en tegen onrecht." Daarmee kwam hij op voor het humanisme van Tomas Masaryk, de grondlegger van de Tsjechoslowaakse staat in 1918. Maar de laatste tijd moest hij alle zeilen bijzetten om niet alleen het geestelijk erfgoed van Masaryk, maar vooral de Tsjechoslowaakse staat zelf te behouden.

Havel werd in 1935 in Praag geboren als kind van een hoteleigenaar. Vanwege die 'bourgeois-afkomst' werd hij niet toegelaten tot de universiteit of de kunstacademie. Uiteindelijk wist hij door te dringen tot het theater, eerst als toneelknecht, later pas als regisseur.

In de jaren zestig schreef hij drie toneelstukken, de enige waarvan hij zelf de opvoering meemaakte voordat de Sovjettanks in 1968 een einde maakten aan de Praagse Lente in 1968. De autoriteiten legden Havel een beroepsverbod op en stelden hem te werk in een brouwerij nabij de Poolse grens.

Invasie

De normalisering na de invasie maakte van Tsjechoslowakije al snel een cultureel kerkhof, het 'Biafra van de geest'. Veel schrijvers emigreerden, maar Havel weigerde zijn taal en zijn cultuur achter te laten. Hij bleef toneelstukken schrijven, die in eigen land alleen in de ondergrondse pers verschenen.

Nadat Havel in 1977 de mensenrechtenorganisatie Charta 77 mede oprichtte heeft het regime hem niet meer met rust gelaten. Sindsdien werd hij voortdurend gevolgd en gecontroleerd door de politie. In 1977 en 1978 werd hij voor korte tijd opgepakt, een jaar later werd hij tot viereneenhalf jaar cel veroordeeld. Uiteindelijk werd hij in 1983 om gezondheidsredenen vrijgelaten.

In het buitenland werd zijn moedige strijd voor de mensenrechten alom geëerd, onder meer met de Erasmusprijs in Nederland. Zijn weigering om toe te geven aan het totalitaire systeem staat ook centraal in zijn werk. Havels hoofdpersonages zijn enkelingen die hun innerlijke vrijheid trachten te behouden tegen de verstikkende bureaucratie.



● *Vaclav Havel (links) als president van Tsjechoslowakije in gesprek met Alexander Dubcek, leider van de Praagse Lente in 1968.*



...Onder leiding van Ien Dales op 'snoepreisje'...

'De rest van Europa noemt dat gewoon egoïsme'

Voor Bundesbank telt alleen waarde D-mark

DOOR HANS HOOGENDIJK

BERLIJN – De andere EG-staten zullen het besluit van de Duitse Bundesbank van donderdag om het disconto tot het recordniveau van 8,75 procent te verhogen, bepaald niet in dank afnemen. Toch vielen de reacties mee, omdat de Lombard-rente, die in Duitsland dezelfde rol speelt als het disconto bij ons, ongewijzigd bleef op 9,75 procent.

Aan de vooravond van de zitting van het presidium van de bank waarschuwden de Europese partners al dat een eventuele nieuwe verhoging gif voor de nationale conjuncturen is. „Moet onze middenstand sterven, onze groei stagneren en onze werkloosheid op een recordniveau komen opdat het herenigde Duitsland over een paar jaar nog machtiger zal zijn?" klonk het uit Londen en Parijs. De centrale Duitse bank heeft de dreigementen slechts ten dele ter harte genomen.

„De stabiliteit van de D-mark staat voorop en een zwakkere mark zal negatieve gevolgen hebben voor andere EG-staten", zo zei bankpresident Schlesinger.

Of de door minister van economische zaken als 'Goden van de Olympus' geprezen bankdirecteuren nu eindelijk succes zullen hebben met hun monetaire maatregelen, staat in de sterren geschreven. Sinds 1990 probeert de Bundesbank, die in tegenstelling tot de andere nationale banken een absolute autonomie heeft, met hoge rentes de schuldenvloed in het herenigde Duitsland in te dammen en de consumenten tot sparen te dwingen. Het resultaat is nihil.

Met de regelmaat van een klok moet de bank in het maandelijkse tussenrapport melden dat de uitgaven en de kredietopnamen gewoon verder oplopen. Het gevolg is dat de hoeveelheid geld in omloop groeit en dus de inflatie niet tot stilstand kan worden gebracht. De geldontwaarding bedraagt op dit moment ruim vier procent en de hoeveelheid geld in circulatie groeit met negen procent, terwijl de Bundesbank van 3,5 tot vijf procent was uitgegaan.

Dupe

De dupe zijn al diegenen die zelf geen vermogen hebben. Ze kunnen niet profiteren van de hoge rentestand, maar moeten wel direct of indirect meer betalen. Niet alleen de hypotheekrente gaat omhoog, maar ook de financieringskosten voor huizen stijgen en die kosten worden direct doorberekend in de huren.

En de belastingbetaler is de klos, omdat de regering leningen ook alleen maar tegen hoge rentes kan uitschrijven, die dan weer door het hele volk moeten worden opgehoest. Zelfs de werklozen lijden onder de record-rente: bedrijven beleggen hun geld liever dan dat ze investeren. Het dure geld remt vooral ook de investeringen in de ex-DDR, om nog maar te zwijgen van de nadelige effecten op de economieën in de andere EG-staten, die immers met hun munteenheid vastgeklonken zitten aan de D-mark.

achtergrond

Toch blijft de Bundesbank ervan overtuigd dat een hoog renteniveau ertoe zal leiden dat de een meer spaart en de ander minder uitgeeft. Daardoor zou de geldhoeveelheid afnemen en het inflatiegevaar gebannd zijn. Maar de laatste jaren hebben bewezen dat die theorie niet meer opgaat. Volgens de bankdirecteuren zijn anderen schuld: de staat die te veel kredieten opneemt en de sociale partners die te royale cao's afsluiten.

Toegeven

Indien dit zo is, dan zou de bank eigenlijk moeten toegeven dat het eigen beleid om het geld extreem duur te maken en zo iedereen tot de orde te roepen, niet meer opgaat. Het besluit van gisteren heeft echter duidelijk gemaakt dat de hoeders over de waarde van de heilige koe, genaamd D-mark, op hun oude koers blijven.

Dat ze daarmee niet alleen de conjunctuur in eigen land afremmen, maar ook nog het hele Europese monetaire gezelschap tegen zich in het harnas jagen, schijnt de Frankfurtse geldheersers weinig te interesseren. Bankpresident Schlesinger zei het gisteren voor de zitting al: „Hoe begrijpelijk de wens van een aantal EG-staten naar lage rentetarieven ook is, deze mag er niet toe leiden dat landen waar de prijsstijging onaanvaardbaar hoog is, worden gehinderd bij het nemen van tegenmaatregelen". De rest van Europa noemt dat gewoon egoïsme.

lezers schrijve

● WSW(1)

Hierbij wil ik reageren op een artikel in uw krant betreffende de stakingen bij de sociale werkvoorziening, en met name over de WPM. U begint in de kop van het artikel met de volgende zin: 'In het bedrijfsleven komen ze niet (meer) mee'. Met deze stelling ben ik het niet eens.

Sommige mensen in de sociale werkvoorziening komen misschien niet meer mee in het bedrijfsleven, akkoord, maar u doet in dit artikel voorkomen of ze allemaal niet meer meekomen, wat beslist niet waar is. Er zijn genoeg WSW'ers die graag naar het vrije bedrijf willen doorstromen. Dit lukt niet, omdat het bedrijfsleven deze mensen niet wil omdat ze zogenaamd niet meekomen.

De regeling WAGW werkt dus ook niet, omdat het bedrijfsleven er niet aan meewerkt. Het is geen onwil van ons WSW'ers. De andere kant van de medaille is wel dat het bedrijfsleven gretig gebruik maakt van de sociale werkvoorziening op allerlei gebied, wat ook een goede zaak is. Maar het is niet goed om dan maar te zeggen dat de WSW'er niet mee kan komen in het vrije bedrijf.

Door dit te schrijven drukt u weer een negatief stempel op ons, hetgeen niet terecht is. Een stukje verder schrijft uw verslaggeefster dat de bestuurder misschien te moeilijke taal gebruikt die de WSW'er niet raakt. Dit komt bij mij over alsof we een stelletje domme mensen zijn.

Laten er moeilijke woorden gebruikt worden, het ligt er wel aan hoe en waarom je dit gebruikt. In het vrije bedrijf wordt ook moeilijke taal gebruikt die door een grote groep mensen niet begrepen wordt. Het is een kleine moeite om als vakbondsbestuurder zich aan te passen aan de situatie.

Zo wordt de indruk gewekt dat we inderdaad niet voor 'vol' worden aangezien wat beslist niet waar is. Het recht van staken is er voor iedereen die georganiseerd is. Zo ook voor ons. Als we dit niet doen, dan worden we inderdaad afgescheept met een aalmoes.

Ik heb gelezen dat minister Kok nog een meevaller heeft van 600 miljoen. Waarom dan zo moeilijk doen over 4,5 procent loonsverhoging voor de sociale werkvoorziening, hetgeen voor een grote groep het enige is wat ze nog kan krijgen?

Zoals u dit artikel heeft geschreven zeg ik: liever niets, dan dit, [illegible] maar schade.

LANDGRAAF [illegible] Versleijen

● WSW (2)

Van deze gelegenheid willen wij, twee medewerkers met een WSW-dienstverband, gebruik maken om te reageren op de artikelen over de acties in de sociale werkvoorziening in verschillende bedrijven in Heerlen, Haanrade en Brunssum.

Wij zijn werkzaam bij Emma Schoenen in Brunssum. Bij ons waren de mensen vol aandacht aan het luisteren naar datgene wat de verschillende sprekers te zeggen hadden.

Wij bij Emma Schoenen willen niet vergeleken worden met mensen zoals u die geplaatst heeft op de foto op de voorpagina. Bij ons willen de mensen vechten tegen het asociale aanbod van de werkgevers.

Hopelijk heeft de betreffende journalist niet de bedoeling gehad om het idee te wekken dat er alleen maar mensen werken die niet geïnteresseerd zijn in acties. De journalist die bij Emma Schoenen is geweest, moest toch beter weten: dat men zich bij Emma Schoenen heel goed kon vinden in de uitspraken van de diverse sprekers.

Kaarters heeft hij bij Emma Schoenen beslist niet gezien. Waarom is er door het Limburgs Dagblad geen halve pagina aan de actie bij Emma Schoenen besteed?

Wij kunnen verzekeren dat de overgrote meerderheid van de WSW'ers achter de acties staat. In één van de artikelen wordt gezegd dat er enkele WSW'ers door bijbetalingen een beter loon hebben dan in het vrije bedrijf. Het gaat hier om mensen die door omstandigheden van het vrije bedrijfsleven in de sw terecht zijn gekomen.

Deze mensen hebben sowieso al 15 procent moeten inleveren van wat ze verdienden bij hun laatste werkgever in het bedrijfsleven, want hij mag niet boven de 85 procent uitkomen van hetgeen hij verdiende bij zijn laatste werkgever binnen het bedrijfsleven. Wij willen hiermee tevens aangeven dat de eis van 4,5 procent loonsverhoging een rechtvaardige eis is, die de mensen binnen de WSW ook echt nodig hebben.

Hebben WSW'ers niet dezelfde onkosten als andere mensen in onze samenleving? Ook onze staatssecretaris van Sociale Zaken moet zich hier eens bewust van worden.

Laten we hopen dat zulke artikelen over de WSW niet meer aan bod komen, want dit heeft bij veel mensen, ook bij ons, kwaad bloed gezet.

VALKENBURG A/D GEUL
J. Buerhenne en J. Kleijnen

postbus 3100

In deze rubriek neemt de re[dactie brieven van lezers o[p. De redactie hoeft het ni[et eens te zijn met de inhou[d. De brieven dienen betrekkin[g te hebben op publicaties [in deze krant en moeten kort e[n zakelijk zijn. Te lange brieve[n worden ingekort of geretou[rneerd. Een ingezonden bri[ef moet voorzien zijn van naa[m, adres en telefoonnumme[r. Brieven op rijm, of brieve[n die oproepen tot acties o[f aanzetten tot geweld of a[n]dere onwettige daden, wo[r]den niet geplaatst. Datzelfd[e] geldt ook voor brieven me[t] onwelvoeglijk taalgebruik e[n] beledigingen. Anonie[me] brieven worden evenmin ge[plaatst].

● Wethouders(3

Eens werd mij door de [...] Heinrichs, CDA-wetho[uder van] Landgraaf, verweten dat i[k als] lid van de SP de herkenbaar[heid] van het CDA ter discussie [had] gesteld met de uitspraak da[t de] 'C' van het CDA, die staat [voor] christelijkheid, veranderd m[oest] worden in een 'K' van kapi[talis]tisch. Een uitspraak waar[tegen] de wethouder indertijd fel a[geer]de.

De heer Odekerken hield [mij] eens voor dat ik geen k[...] mocht rondstrooien over z[aken] die de partij betroffen die hi[j ver]tegenwoordigde, het CDA. [...] nu laten deze wethouders, [...] CDA-mensen, zich toch wel [...] in de kaart kijken.

De betrokken wethouder [...] zelf dat het stom was om v[an de] firma Van Doezelaar een r[eisje] aan te nemen naar Ierland. H[et is] stom, maar vooral onbescho[ft te]genover een heel aantal me[nsen] uit hun gemeente dat nie[t in] staat is om met kinderen i[n de] vakantie ergens naar toe te [gaan] omdat dit gewoonweg te duu[r is]. Niet iedereen in Landgraaf [heeft] een inkomen tussen de ƒ 9.[...] en ƒ 11.000,- bruto per m[aand] met daar bovenop nog een[...] kostenvergoeding van tien [pro]cent (opgevraagd bij de Ne[der]lands Vereniging van Gem[een]ten). Het is schande dat [...] wethouders met een inko[men] waar je u tegen zegt, het n[...] hebben om van een vrien[d] een reisje aan te nemen, te[rwijl] in de gemeente de minima [...] het minimafonds moeten o[...] bedelen hun kinderen te [laten] zwemmen (iets dat is afgesc[...] met medewerking van de [...] houders Heinrichs en Ode[ker]ken).

Is dat de herkenbaarheid v[an de] heren Heinrichs en Odeke[rken] van het CDA? Nu dan hebbe[n ze] zich goed kenbaar gemaak[t en] iedereen in Landgraaf wee[t] echt waarvoor het CDA sta[at].

LANDGRAAF G.P. van Bek[...]

● Wethouders (4

Meer en meer worden de [...] sen, vooral hier in het zu[iden] opgezadeld met spelletjes tu[ssen] gemeentebestuurders onde[r...] of met leveranciers van dien[sten] en goederen.

Middels verkiezingen prob[eert] de burger zich te verweren t[egen] bepaalde misstanden; een p[...] tig voorbeeld waren de uitsl[agen] van de voorlaatste verkiezin[gen]. Helaas, ijdele hoop. Partijen [zijn] niet opgewassen tegen o[...] gronds woekerende strukt[uren] als de krant er niet was ko[...] gewone man het hele[...] schudden en nam de arrog[antie] van macht, geld en corruptie [...] meer toe.

In de gemeente Landgraaf [...] bovenstaand geïllustreerd [...] het bericht rond de escap[ade] van twee wethouders; de kr[...] de enige informatiebron zo [...] uit de opmerking van [...] Bisschops van BBL in het [Lim]burgs Dagblad van 7 juli.

Twee wethouders demonst[reren] met woord en daad dat ze [...] nen hanteren die voor hu[...] gesneden koek zijn maar vo[or de] kleine man ver, vreemd e[n...] verteerbaar; voor de ge[wone] mensen scheet de duivel o[...] weer op de grote hoop. De [...] begrijpen vanuit hun ivore[n toren] en de poeha niet en... onwe[...] kun je niet zondigen.

Het is dus echt zo dat de [...] blijkbaar alleen verkeerd [...] in de ogen van fijner be[...] den: andersdenkenden. Het [...] trekken van een boetekle[ed is] dus hypocriet, deze mensen [...] verre van naïef, integendeel.

Te verwachten valt dat d[e ge]meente nog vele jaren ma[...] gieten van mensen die zo [...] loos, subtiel en onbev[...] omspringen met de gevoele[ns en] belangen van degenen die [hen in] het zadel hielpen en dus [...] reis.

LANDGRAAF C. [...]

Aziatica-expert Christie's is bij alles achterdochtig

[…]ERDAM – „Ik ben in […]e bij alles achterdochtig. […]amaken van oude kunst[…]erpen uit landen als Thai[…] Cambodja en Indonesië […]rt nu eenmaal zò goed dat […]erst voorzichtig moet zijn. […]boeddha's zijn er ondanks […]viezen van experts door[…]eslipt, maar dat is echt een […]dering."

[…]egt drs. Hugo Kreijger van […] Amsterdamse veilinghuis […]tie's in een reactie op de […]ekking dat twee door het […]enmuseum aangekochte […]dha-beelden (dertig mille) […]ak-beelden van rond de […]wisseling zijn. Het Tropen[…]um liet zich voor aankoop op de veiling van 16 juni gerust-stellen door twee experts van buiten het museum, terwijl ook Kreijger geen argwaan over de datering had gekoesterd.

Pas daarna stelde het Kunstlaboratorium in Brussel vast dat het niet ging om beelden uit de 15e en 17e eeuw. Het Tropenmuseum hoeft de aankoopprijs van in totaal 30.000 gulden overigens niet te voldoen.

Kreijger werkt sinds 12 jaar bij Christie's als hoofd van de afdeling Aziatica. De Amsterdamse vestiging van het veilinghuis is de enige in het netwerk van Christie's waar Aziatica worden verkocht. Kreijger krijgt een aanbod van verkopers uit de hele wereld en weet uit ervaring dat daar nogal eens voorwerpen tussen zitten die veel later werden gemaakt dan aanvankelijk wordt gedacht.

Hij wijst erop dat het niet om vervalsingen gaat: „Deze boeddha's zijn in de stijl van vroeger eeuwen gemaakt voor plaatsing in een tempel. Dat gebeurde, omdat men dat mooi vond en beslist niet met de bedoeling een vervalsing te maken voor verkoop op de buitenlandse markt. Moet je dan nog spreken van een falsificatie? Ik vind van niet."

Waarschuwing

Een waarschuwing aan toeristen, vindt hij zeker op zijn plaats: „De markt is overvol omdat er nu eenmaal veel geld te verdienen valt." Terug in Nederland is het echter onmogelijk alsnog verhaal te halen bij de Thaise of Indonesische handelaar. Kreijger: „Ik heb meegemaakt dat mensen zeker 10.000 gulden betaalden voor iets dat het zeker niet waard was. Dat is tenslotte niet niks."

Aanloop

commentaar

Afgaande op de jongste opiniepeilingen ligt de Democratische kandidaat voor het Amerikaanse presidentschap, gouverneur Bill Clinton, royaal voor op het zittende staatshoofd, George Bush. Niettemin zijn de kansen van Clinton op een verkiezingsoverwinning momenteel toch moeilijk op hun waarde te schatten, want de conventie van de Republikeinen staat voor de deur. En die weten ook van wanten. Ook dat (media) spektakel zal zijn uitwerking op de electorale barometer niet missen. Bovendien valt de uiteindelijke beslissing pas in november.

Nog een reeks andere factoren maken elke prognose op dit moment tot een groot waagstuk. Vier jaar geleden verkeerde de toenmalige Democratische uitdager Michael Dukakis geruime tijd in de veronderstelling zijn Republikeinse rivaal onderuit te kunnen halen, maar uiteindelijk boekte Bush toch een overtuigende overwinning. Bovendien is het een bewezen feit dat Democratische presidentskandidaten tijdens en na hun partijconventie altijd goed scoren. Een blik in het verleden leert ook nog dat bij vrijwel alle presidentsverkiezingen tot dusver degene won, die in de laatste peilingen voorstond. De uitzondering op die regel is 1948, toen Truman van de huizenhoge favoriet Dewey won.

Onvoorspelbaar is ook hoe de aanhangers van de excentrieke miljardiar Ross Perot zullen reageren, nadat de aan ernstige zelfoverschatting lijdende Texaan de pijp aan Maarten heeft gegeven. Bush en Clinton kunnen vooralsnog alleen maar hopen dat Perrots supporters zich bij hen aansluiten, maar dat is allerminst zeker. Het kan ook zijn dat de zich door Perrot misleid voelende kiezers het verder wel geloven en straks gewoon thuisblijven.

De economie van de Verenigde Staten zit in het slop. Het investeringsklimaat is niet gunstig en de werkloosheid is hoog. In de sterke opkomst van Bill Clinton weerspiegelt zich breed gescharkeerd misnoegen van het Amerikaanse volk. Blijkbaar verwachten heel wat kiezers van de Democraat dat hij de aanzet tot de gewenste ombuiging tot stand brengt: meer economische groei, meer banen. Natuurlijk heeft Clinton tijdens de conventie gretig op dit aambeeld gehamerd. Tegelijkertijd presenteerde de DP zich als de integrerende kracht met de betere perspectieven om de sociale spanningen te verminderen en de conflicten tussen de rassen in de VS te 'neutraliseren'.

Omgekeerd geldt dat Bush kans maakt opnieuw voor een periode van vier jaar te worden gekozen, als hij erin slaagt het Amerikaanse kiezerspotentieel met een aangenaam aandoend economisch pakket kan overtuigen. De triomfantelijke afloop van de Golfoorlog en successen op het terrein van de buitenlandse politiek maken geen indruk meer op de bevolking. Dat is allemaal voltooid verleden tijd. De Republikeinen zelf zijn wel de laatsten die dit ontkennen.

F.S.

Journalisten uit de hele wereld zitten in belegerd Sarajevo

[T]ien doden is geen nieuws'

[…] MAARTEN PENNEWAARD

[…]JEVO – Met een nood[…] scheuren we uit de on[…]ndse garage van het […]y Inn hotel in Sarajevo. […]as is het devies, om de […]che sluipschutters te […]f te zijn. Het lachen is […] twee dagen in de bele[…] hoofdstad van Bosnië-[…]ovina wel vergaan: er […] echt geschoten en we […]iet in een film. Wie hier […]e gaat zet zijn leven […]ijk op het spel. Servi[…]ilities in de heuvels en […]ers in flats schieten op […]at beweegt. En behalve […]edselkonvooien van de […]gde Naties zijn dat vrij[…]tsluitend de honderd […] van het Holliday Inn: […]listen uit alle delen van […]eld.

[…] kamer 322 hoor ik de scho[…]er weer een auto met gieren[…]den wegscheurt uit de par[…]der. Ratata! Een kogelvrij […]hoort hier tot de standaard[…]g van verslaggevers, en ik […] mijne in Nederland gelaten. […]ven, dacht ik.

[…]e laadbak van de Chevrolet […] van NOS-correspondent […]rkijk heb ik daar verschrik[…]eel spijt van. Na een paar […]rajevo sta ik stijf van de […] Gelukkig ben ik niet de eni[…]n radioverslaggever houdt […]order voor zijn hoofd. „Niet […] helpt, maar ik heb tenmin[…] gevoel dat ik een beetje be[…]d ben. Ik wil hier weg!", […]ij. Met een snelheid van ze[…] kilometer scheuren we door […] Her en der staan auto's, ge[…] door een granaat, totaal ver[…] Trams, bussen, vrachtwa[…]einwagons: alles is kapotge[…]n.

[…]echt een 'vuile oorlog'. Wat […]die milities in de heuvels om […]artillerie in te zetten tegen […]uizen, flatgebouwen vol […] en een hotel vol journalis[…]litaire objecten zijn er niet in […] de Kroaten en moslims be[…]en over automatische gewe[…] misschien wat op de Serviërs […]d zwaarder geschut. Sinds […]pril ligt de stad, 380.000 in[…] aangevuld met inmiddels […]5.000 vluchtelingen, onder […]

[…]wel Sarajevo niet wordt be[…]met zware raketten of met […]n bommen vanuit vliegtui[…] de verwoesting verbijste[…] Geen gebouw is gespaard […]n voor de duizenden mor[…]aten. Het lijkt alsof een […]drijf opdracht heeft gekre[…] stad langzaam maar zeer […]et de grond gelijk te maken. […] verdiepingen tellende hotel […]ans ook niet ontsprongen. […]n zijn ingeslagen in de kamers, hele etages zijn uitgebrand, de dubbele ramen in de metershoge lobby zijn vrijwel allemaal gesneuveld door mitrailleurvuur of granaatscherven.

● *Een gewonde Kroaatse soldaat bekijkt in de kelder van een ziekenhuis een wapenfolder. Vanwege de vele beschietingen kunnen de gewonden alleen nog in de kelders van de Bosnische ziekenhuizen worden verpleegd.* Foto: EPA

Druk

In die hal is het vanaf een uur of vier een drukte van belang, als de internationale pers weer terugkeert naar het Holiday Inn. Rond deze tijd barst buiten het geweld weer los en is het echt onverstandig om nog reportages te maken.

Het hotel - 85 dollar per nacht, all in - beschikt slechts over twee, beroerd werkende telefoonlijnen naar de buitenwereld. Wat weinig, als 's avonds iedereen zijn berichten moet doorgeven. Gelukkig beschikken grote persbureaus als Reuter of Associated Press over satelliettelefoons. Voor twintig dollar per minuut mogen bevriende collega's van de kraakheldere verbindingen gebruik maken.

Er is nog voldoende te eten in de hongerende stad; de hotelmanager heeft 'goede contacten'. Terwijl buiten granten exploderen, houdt een pianist houdt de stemming er in met evergreens van de Beatles.

Inmiddels komen steeds meer buitenlandse verslaggevers er achter dat een reis per auto naar de belegerde stad meer voorbereiding vergt dan ze hadden gedacht: als we in de parkeergarage van het hotel jerrycans met diesel in de tank van de Chevrolet gooien, is de vraag: waar heb je de brandstof vandaan? Een Zweedse collega wil zelfs weten waar je hier loodvrije benzine kunt kopen. „Je moet goed nadenken, voor je naar zo'n gebied gaat", doceert Verkijk. „Ik heb 150 liter diesel meegenomen uit Belgrado. Hier kun je geen druppel meer krijgen".

Konvooi

Met een volle tank keert hij weer terug naar zijn thuisbasis Belgrado. In een konvooi van zeven auto's met verslaggevers, hopelijk gaat het goed. „Wat moet ik hier nog doen?", vraagt Verkijk zich af. „Ik ben hier nu acht dagen, het is steeds hetzelfde. Lichte artilleriebeschietingen, tien doden per nacht. Dat is geen nieuws meer".

Bacterie in kazen en rauw vlees boosdoener

Voedselbesmetting eist 29 slachtoffers

Van onze redactie buitenland

PARIJS – Een voedselbesmetting heeft de afgelopen maanden al aan 29 Fransen het leven gekost. Volgens het Franse ministerie van volksgezondheid is de listeria-bacterie de boosdoener. De bacterie kan voorkomen in rauwe zuivel- en vleesprodukten (melk, kaas, paté), in rauwkostsalades en in slecht opgewarmde kant-en-klare maaltijden.

Normaal gesproken wordt de listeria-bacterie slechts vijftien maal per jaar aangetroffen, maar in Frankrijk bedraagt het aantal bekende gevallen in 1992 nu al het tienvoudige. Naast de 29 dodelijke slachtoffers heeft het ministerie van volksgezondheid 121 zieken genoteerd. Een aantal van hen is er ernstig aan toe. Ondanks die alarmerende cijfers is er volgens een woordvoerder van het ministerie absoluut geen reden tot paniek. Gezonde volwassenen lopen nauwelijks risico.

Voor zwangere vrouwen, ouderen, pasgeboren kinderen en mensen met een verzwakt afweersysteem (zoals aidspatiënten) kan de besmetting echter zeer ernstige gevolgen hebben. Bij zwangere vrouwen kan listeriose, zoals de ziekte heet, leiden tot miskramen of vroortijdige bevallingen. Een andere mogelijke complicatie is hersenvliesontsteking. De besmetting is tot nu toe in 42 van de 95 Franse departementen geconstateerd.

Het Franse ministerie van volksgezondheid adviseert om extra voorzichtig te zijn met het eten van rauwe produkten. Wie zachte kazen zoals Camembert of Brie eet, of schimmelkazen zoals Roquefort, dient de korst te vermijden. Verder is het zaak de normale hygiène te betrachten bij het bereiden van gerechten als rauwkostsalades. Kant-en-klare maaltijden en restjes van de vorige dag dienen goed opgewarmd te worden.

Nederland

Het is bij het ministerie van WVC nog niet bekend in hoeverre in Nederland sprake is van een verhoogd aantal gevallen van listeria-besmetting. Daarover bestaat volgende week meer duidelijkheid. Vorig jaar was in Nederland sprake van drie gevallen van deze vorm van voedselbesmetting, afgezet per miljoen inwoners. In de VS was dat zeven op de miljoen, Denemarken vijf op de miljoen en in Frankrijk 17 op de miljoen.

Geesteszieke 'zomaar' doodgeslagen

Tbs en 8 jaar voor gruwelijke moord

DEN BOSCH – Officier van justitie mr J. Boogers heeft gisteren voor de rechtbank in Den Bosch acht jaar gevangenisstraf en terbeschikkingstelling met dwangverpleging geëist tegen de Eindhovenaren J. van I. (21) en M.V. (22). Beide verdachten hebben bekend dat ze in januari in Eindhoven de alleenwonende, in zichzelf gekeerde geesteszieke R. Burema (31) op gruwelijke wijze om het leven hebben gebracht.

De zaak tegen een derde 17-jarige verdachte uit Helmond werd wegens minderjarigheid achter gesloten deuren behandeld.

De verdachten en het slachtoffer woonden in hetzelfde flatgebouw aan de Bokrijkstraat in Eindhoven. Het drietal voerde daar een waar schrikbewind onder de bewoners. Ze beschouwden zichzelf als de bazen van het flatgebouw. Diverse bewoners gingen letterlijk op de vlucht voor het drietal en verhuisden.

Burema werd in de nacht van 28 op 29 januari in zijn flatwoning letterlijk doodgeslagen. De drie verdachten woonden op dezelfde etage als het slachtoffer. Nadat ze hun eigen biervoorraad hadden opgedronken, gingen ze in de bewuste nacht op zoek naar nog meer drank.

In het flatgebouw werd bij verschillende woningen aangebeld. Dat leverde niets op. Uiteindelijk belandden de verdachten om 02.00 uur bij Burema, die pas open deed na langdurig aanbellen.

Gerucht

Bij Burema vond het drietal wel drank. De verdachten besloten tevens van de gelegenheid gebruik te maken om hem aan de tand te voelen over het gerucht dat hij zo in zichzelf was gekeerd omdat hij zijn vrouw en kind om het leven zou hebben gebracht. Na een urenlange mishandeling bekende het slachtoffer uiteindelijk dit nooit begane misdrijf.

Burema werd aanvankelijk alleen met de blote hand geslagen en geschopt. Later gebruikten de verdachten daarvoor ook de poten van een kapot geslagen stoel. De verdachten verklaarden dat ze zijn blijven doorslaan, aanvankelijk om Burema te laten ophouden met schreeuwen en later in de hoop dat hij het bewustzijn zou verliezen. „Ik dacht dat hij zich dan de volgende dag niets zou herinneren, net zoals dat in de film gebeurt", aldus verdachte M.V.

Omdat ze het niet meer konden aanzien, werd Burema op zeker moment toegedekt met een deken nadat eerst een kussensloop in zijn mond was gepropt en zijn handen waren geboeid met een televisiesnoer. Vervolgens werd hij dwars door de deken heen opnieuw geslagen met de stoelpoten.

Ondertussen probeerde de minderjarige verdachte tot tweemaal toe tevergeefs met een bankpasje van het slachtoffer via een automaat geld op te nemen van diens rekening. Later lukte dat wel met het inmiddels vervalste paspoort.

Twee dagen daarna werd het stoffelijk overschot van Burema begraven in het vlakbij gelegen park. De flatwoning werd helemaal leeg gehaald om te suggereren dat het slachtoffer was vertrokken.

Sectie

Uit de sectie is gebleken dat Burema is overleden aan ernstig hersenletsel. Bovendien waren er meerdere ribben gebroken en de lever gescheurd. Volgens deskundigen van het Pieterbaancentrum in Utrecht, de psychiatrische observatiekliniek van het gevangeniswezen zijn beide verdachten verminderd toerekeningsvatbaar en is de kans op herhaling groot. Daarom pleit het Pieterbaancentrum voor terbeschikkingstelling en dwangverpleging.

Overigens stonden de verdachten ook terecht voor het mishandelen van een invalide bewoner van het flatgebouw in december 1991. Aan die mishandeling kwam een einde toen een toevallige getuige tussen beide kwam.

Officier van justitie Boogers achtte het bewezen dat de verdachten Burema welbewust hebben doodgeslagen. „Het doden van Burema heeft urenlang geduurd. Daarom is het zo afgrijselijk, temeer daar medeflatbewoners het nodige moeten hebben gehoord zonder een vinger uit te steken", aldus de officier van justitie. „Bij Burema, die nog geen vlieg kwaad deed, zijn letterlijk de hersens ingeslagen. De rechtsorde is zo wezenlijk geschokt dat vergelding een belangrijk onderdeel moet zijn van de straf", aldus verdedigde mr. Boogers het feit dat hij naast terbeschikkingstelling en dwangverpleging ook een forse gevangenisstraf eiste.

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Personeel aangeboden

Enthousiaste
Groepsleerkracht
(25 jaar)
Zoekt een basisschool om in september mee aan de slag te kunnen gaan. Van de basisschool wordt verwacht:
* Dat ze openstaat voor nieuwe ontwikkelingen in het onderwijs.
* Ouders actief betrekt bij het onderwijsgebeuren.
* Allerlei buitenschoolse activiteiten gepland heeft en/of open staat voor nieuwe ideeën.
* Ze waakt over de kwaliteit van het onderwijs op cognitief en affectief gebied.
Brieven kunnen gericht worden aan: W.P.H. Charlier, Dr. Ackensplein 4a, 6462 CS Kerkrade.

Print-Shops opgelet!!!!
...bied me aan voor een fulltime baan, 5 jr branche ervaring ... geïnteresseerd? Bel dan na 16.00 uur 04492-5567.

Voor al uw GARAGES verbouwingen of nieuwbouw. Tel. 045-460764.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Vrouw biedt zich aan als SERVEERSTER, met ervaring, enkele dagen per week. Tel. 045-218912.

CHAUFFEUR biedt zich aan voor escortzaken etc., i.b.v. auto. Tel. 045-227950.

Eventuele getuige gez. die op dinsdag om 15.15 uur een aanrijding heeft gezien. Drievogelstr. perceel 179. 045-464489.

Personeel gevraagd

Bouwvak personeel

Delmach Machine- en Staalbouw Nederland BV
vraagt voor diverse projekten
*** bankwerkers**
*** electromonteurs**
*** pijpfitters**
met ervaring.
Sollicitaties na tel. afspraak met Dhr. J.Vries/Dhr. J.Geurts. Horselstraat 1, 6361 HC Nuth, tel. 045 - 24 22 85.

Bouw- en ingenieursburo Calena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, betontimmerlieden en METSELAARS (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Sollicitaties na tel. afspraak 045-232100

KLINKERBOUW BV vraagt voor Duitsland colonnes metselaars en betontimmerlieden. Inlichtingen: 045-412573 tijdens kantooruren.

Mildner bouw BV vraagt dringend METSELAARS ook colonnes omg. Aken en keulen. Tel. 045-231200 tijd. kant.uren.

Eurobouw, zoekt met spoed ervaren METSELAAR en timmerlieden voor proj. in Ned. en Duitsland. Hoog loon, te melden tijdens kant. uren. Tel. 043-254669.

Gevr. all-round TIMMERMAN. Inl. B.E.M. B.V., Gulpen. Telefoon 04450-4565. Dhr.v.Tilburg.

Fa. Klomp & Simon vraagt met spoed METSELAARS voor Duitsland. Inl. 045-326412 of 045-230742, na 18.00 uur.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland ervaren METSELAARS. Tel. 045-214500 tot 13.00uur. na 13.00uur 04499-4479.

Paro bouwbedrijf vraagt METSELAARS voor werk in Nederland. Melden na 19.00 uur. Tel. 045-257880.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Chauffeurs

Breko B.V.
vraagt te Heerlen.
Chauffeurs fulltime/parttime
* representatief voorkomen
* flexibele instelling
* enige straten kennis gewenst.
Inl. en sollicitaties tussen 10-12 uur v.m. Tel. 045-215555.

Buschauffeurs
gezocht voor direkt.
Wij bieden u een interessante geregelde lijnwisseldienst inleme scholing.
Schloemer Reisen
Maurerstrasse 37, D-5110 Alsdorf. Tel. 0949-240421036.

Full-time TAXICHAUFFEURS en chauffeurs voor groepsvervoer. Pers. aanm. Hompertsweg 12, Landgraaf

CHAUFFEUR/bezorger gevr. voor de vrijdag, WAO-er geen bezw. Bems Wijnhandel, Geerstr. 26, Heerlen. 045-717632.

Horeca personeel

Pretpark de Valkenier
vraagt met spoed vaste MEDEWERKERS/STERS voor bemanning kassa's, buffetten, keukens, winkels, attrakties, restaurant en algemene funkties.
Vereisten zijn: ilt vanaf 16 jr t/m 21 jr, verzorgd uiterlijk en goede omgangsvormen. Sollicitaties na telefonische afspraak. Tel. 04406-12269, ma. t/m vr. van 9.00-16.00 uur.

Pretpark de Valkenier
Vraagt met spoed voor het
Valkenier Midzomeravondfestival
Van 18 juli t/m 23 augustus elke avond van 18.30 uur tot 0.30 uur medewerkers/sters voor bediening attrakties, serveersters, winkelbediendes en buffethulpen. Vereisten zijn leeftijd vanaf 18 tot 25 jaar, goede omgangsvormen en verzorgd uiterlijk. Sollicitaties na tel. afspraak 04406-12269.

FRITUREHULP gevraagd, ouder persoon, met ervaring omg. Landgraaf. Tel. 045-210204.

FRITUREHULP gevr. met erv. Leeft. va. 24 jr. Tel. 045-726764/229037.

Gevr. erv. BUFFETHULP boven 25 jr, min. 3 x per week overdag. 045-426011.

Rest. te Heerlen zoekt AFWASHULP voor de avonduren v.a. 20 augustus. Tel. 045-712779.

Gevraagd ervaren FRITURE-HULP. Tel. 046-741844

Met spoed gevraagd KAMERHULPEN. Hotel La Mirage, tel. 04406-12095.

Welke jonge energieke vrouw tussen 25 en 30 jaar (moet beslist goede verschijning zijn) wil als intern SERVEERSTER in 'n modern Limburgs restaurant aan de slag. Huwelijk niet uitgesloten. Br.o.nr. B-1968 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd: ervaren frituur HULP voor 2 à 3 dagen p. wk.tel. tot 13.00u. 046-338302 va.15u. 045-325268

Gevr. SERVEERSTER of ober voor weekend en feestdagen. Tel. 045-252525 na 11.30 uur.

Nette STUDENT gevr. ca. 18 jr. om te werken in hamburgerrest. op zaterdag-avond. Huppertz, Heerlen. 045-711129.

KEUKENHULP gevr. v. friture tot 35 jr. (omg. Hrl.) Inl. 045-325620. Bln. t. 12-14 u

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huish.pers./Oppas

HULP in de huishouding gevraagd te Gulpen, voor 2 ochtenden of middagen per week. Tel. 04450-4636 of 043-216576.

Gevr. huishoudelijke HULP 2x 3 uur p.wk. in Tüddern. Tel. 09-49.2456.2596.

Kantoorpersoneel

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Data-typist (e) m/v
voor een overheidsinstelling in Kerkrade. Deze part-time baan is voor enkele maanden. Werkervaring met computers is vereist. U kunt accuraat werken. Hebt u interesse? Kom dan maandagochtend direct bij ons langs.
Informatie: 045 - 46 56 56, Tineke Tullemans
KERKRADE GRUPELLOSTRAAT 35

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
All-round administratief medewerker m/v
voor een relatie in de omgeving van Heerlen. Naast receptie- en telefoonwerkzaamheden verricht u administratief/secretarieel werk. U bent flexibel, initiatiefrijk en representatief. Verder beheerst u naast de Nederlandse taal het Limburgse dialect en de Duitse taal. Deze full-time baan biedt bij gebleken geschiktheid, goede toekomstmogelijkheden. Hebt u interesse? Kom dan langs of bel ons.
Informatie: 045 - 718332, Adriane Keulen
HEERLEN, OP DE NOBEL 1 / AKERSTRAAT.

Medisch personeel

Gevr. FYSIOTHERAPEUT m/v voor particuliere praktijk Zuid-Limburg. Br.o.nr. B-2073, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Gevr. FYSIOTHERAPEUTE voor zwangerschapswaarneming. Br.o.nr. B-2072, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Technisch personeel

Garagebedrijf Kwarten VOF
Kastanjelaan 148, 6431 GN Hoensbroek.
Wij zoeken een
monteur met APK-diploma
Sollicitaties van ma. t/m vr. na telefonische afspraak:
☎ 045-214171.

Installatiebedrijf J. Daniëls B.V. te Voerendaal
vraagt:
Pijpfitters met las-ervaring
Loodgieters
in bezit van ribewijs.
Soll. na tel. afspraak: 045-751561 tussen 16.30-18.00 uur.

KEIEN GEVRAAGD
Vedior Uitzendbureaux heeft direct werk voor de volgende keien van uitzendkrachten:

TELEFONISTES
Voor een relatie in Maastricht zijn wij op zoek naar meerdere telefonistes die in het bezit zijn van een mavo-/havo-diploma. De opleiding zal ca. eind augustus starten. Het betreft parttime banen voor 20 uur in de week, die lange tijd gaan duren. Informatie: Chris Godfroy, Maastricht.

KOERIERS
Voor een relatie in Maastricht en Heerlen zoeken wij 8 koeriers die 20 uur per week beschikbaar zijn. Deze opdracht gaat lange tijd duren. Informatie: Monique Tonk, Maastricht of Monique van Swam, Heerlen.

BEJAARDENVERZORGENDE
Voor minimaal de hele maand augustus zijn wij op zoek naar een gediplomeerd bejaardenverzorgende. De werkzaamheden zullen overdag plaatsvinden; Er zijn ook part-time mogelijkheden. Informatie: Monique van Swam, Heerlen.

PRODUKTIEKRACHTEN
Wij zijn op zoek naar gemotiveerde produktiekrachten die zwaar werk willen aannemen en bereid zijn in ploegen te werken. Deze opdrachten kunnen langere periode duren. Informatie: Moira Kruijtzer, Heerlen.

Alle functies m/v. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de onderstaande filialen.

VEDIOR UITZENDBUREAUX
Helmstraat 2a, Maastricht, 043 - 256768
Dr. Poelsstraat 14, Heerlen, 045 - 741744

Uitzendbureau's

Tempo Team uitzendbureau
zoekt:
Heftruck-chauffeur m/v
voor de expeditie-afdeling van een fabriek die kunststof produkten maakt. U werkt in 2-ploegendienst. Zoekt u een een baan waarbij u nauwkeurig en zelfstandig kunt werken, neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045 - 27 38 38, Nicole Grond.
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15.

Winkelpersoneel

RUUD CAMPS Sportshop
zoekt met direkte ingang
verkopers / verkoopsters
max. leeftijd 35 jaar, op part-time en full-time basis. Uitsluitend schriftelijke reacties met pasfoto aan: Geerstr. 6, 6411 NR Heerlen.

Ter versterking van ons verkoopteam in Brunssum en Sittard zoeken wij voor direct een ervaren representatieve
part-time verkoopster
ca. 20 uur per week
Stuur Uw sollicitatie voorzien van C.V. en recente pasfoto aan:
IMAGO Mode
Henri Hermansstr. 12, 6136 EW Sittard.
Tel. 046-525823

WINKELDETECTIEVE ge zocht. m/v voor Aken, Keulen moet in bezit zijn van tel. en auto. 0949-2407-7002.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Gevr. beslist ervaren repr. dame als VERKOOPSTER/adviseuze in meubelzaak op part-time basis. Duits sprekend is een must. Br.o.nr. B-1904, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen

Diversen personeel

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
v. Heerlen/Voerendaal/Bocholtz
Voor meer info. over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstr. 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Als U tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot:
Vertegenwoordiger/ster
waarbij U tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt, en na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist. Uw brief, met genoten opleiding etc. wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland B.V. Postbus 107, 6000 AC Weert.

Videotheek The Champ vraagt weg. uitbreiding energieke
Baliemedewerksters
Enige filmkennis strekt tot aanbeveling.
Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan:
Videoth. The Champ, Ganzeweide 155, 6413 GD Heerlen.

Gevr. leerling slager of Halfwas-slager
Slagerij Herm Mickartz, Markt 40, Kerkrade
Tel. 045-452586
Sollicitatie na tel. afspraak.

Wegens uitbreiding van ons team zoeken wij:
advertentie-verkopers M/V
(telefonisch) voor gerenom. maandblad (reeds 47 jaar) op freelance, fulltime en of parttime basis. Gevraagd wordt: goede tel.stem, doorzettingsvermogen, winnaars mentaliteit en een commerciële instelling.
Schriftelijke soll. kunt u richten aan: Br.o.nr. B-2061, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Produktie-medewerkers m/v
die direct aan de slag willen bij een bedrijf in Geleen. Het werk bestaat uit het stapelen en verzenddaar maken van produkten. U bent bereid in wisseldiensten te werken. Een heftruck-diploma en/of heftruck-ervaring is een pre. Hebt u interesse in deze afwisselende baan voor langere periode? Neem dan contact met ons op.

Vorkheftruck-chauffeur m/v
voor een bedrijf in Geleen. De werkzaamheden vinden plaats in 3-ploegendienst. De baan is voor circa 3 maanden. Bent u in het bezit van een TÜV-/EVO-heftruckdiploma en wilt u direct aan de slag? Kom dan direct aan de slag
Informatie: 046 - 75 61 56, Mariëlle Schutgens.
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Medewerker m/v
voor een modern bedrijf in Kerkrade. U verricht in dagdienst zeer nauwkeurig werk tijdens het produktieproces in een schone werkomgeving. Hebt u minimaal een LBO-opleiding en kunt u geconcentreerd, maar ook op tempo werken? Kom dan maandag bij ons langs.
Informatie: 045 - 46 56 56, Tineke Tullemans
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Discount. org. vraagt
Topverkopers
Verdien ƒ 89.040,- tot ƒ 289.000,- per jaar.
Bel voor afspraak 04408-3479.

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Vakantiekrachten m/v
voor een bedrijf in Geleen, Beek, Elsloo en omgeving. Wij zoeken enthousiaste medewerkers, die willen schoonmaken in de avonduren. Eventueel zijn er ook nog werkzaamheden in de ochtenduren. Werktijden: 's ochtends van 9.00 tot 11.30 uur en 's avonds 17.00 tot 20.00 uur. Leeftijd: va. 18 jr. Hebt u interesse? Neem dan contact met ons op.
Informatie: 046 - 76 61 56, Mireille Vincken
GELEEN, RIJKSWEG ZUID 1A

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt
Instellingskok m/v
voor een relatie in Brunssum. Het betreft een full-time baan voor 3 maanden. Wij zoeken een gemotiveerde kandidaat. Ervaring in een keuken is vereist. Zoekt u een leuke baan; neem dan direct contact met ons op.
Informatie: 045 - 273838, Nicole Grond.
BRUNSSUM, LINDEPLEIN 15.

BORGHANS & ZN B.V., een vleesverwerkend bedrijf te Nuth, zoekt voor de uitbeenafdeling een
Zager
Voor het electrisch zagen van de grotere vleesdelen.
Ervaring is niet vereist.
Welke werkustige jongeman tot ongeveer 30 jaar, voor wie zware werkzaamheden geen bezwaar is, neemt deze uitdaging aan. Wij bieden een vaste baan en een goed salaris
Aanvang werk: 7.00 uur.
Uw sollicitatie kan tijdens kantooruren van 9.00 tot 18.00 uur. tel. 045-242100.
Borghans & Zn B.V., Horselstraat 4, 6361HC Nuth.

Het dagblad "De Telegraaf" is op korte termijn op zoek naar enkele serieuze kandidaat
BEZORG(ST)ERS
voor werkzaamheden in KERKRADE EN LANDGRAAF. Informatie over de aard van de werkzaamheden kunt U krijgen onder tel.nr. 045-460683 tijdens kantoor-uren of onder nr. 045-26033.

Gevraagd voor Duitsland ploegen
Metselaars, timmerlieden.
Te bevragen tijdens kantooruren 080-430605.
Na kantoortijden 080-446378.

NAAISTER (thuis) gevraagd voor exclusieve kleding. Tel. 045-729137 tussen 19-22u.

Met spoed gevraagd RIJINSTRUCTEUR/INSTRUCTRICE, categorie B, fulltime of parttime. District Geleen, tel. 046-338034.

Nette interieurverzorgsters of ECHTPAAR voor het schoonmaken van kantoren, Omg. Meerssen vanaf 17.00 uur. Tel. 046-337932.

Taxi Kölker vraagt nette part-time CHAUFFEUR. Tel 045-464545.

De meisjes van Club Merci zoeken nog 2 VRIENDINNEN. Tel. 046-745814.

Gevraagd ervaren VERKOOPSTER voor ledermodezaak in Valkenburg en/of Heerlen, leeftijd onbelangrijk ervaring als coupeuse strekt tot aanbeveling. MP Ledermode, tel. 045-742140 of 04406-16007.

Gevr. STANDWERKERS voor beurzen en jaarmarkten voor nieuw exclusief artikel. Bel vandaag: 04498-52999.

Ervaren VERKOPERS gevr. voor onderhoudsfirma te België. Inl. tussen 19.00-20.00 uur 045-222256.

POMPBEDIENDE / Kassier gevr. part-/fulltime, dag- en nachtdienst. 045-413977.

De New BRASIL zoekt nog jonge studente die graag op 'n spontane manier iets bij willen verdienen, na 17.00 uur. 043-251040.

Sneltransport Bedrijf zkt. z.s.m. CHAUFFEURS met ervaring / BE, voor vaste nachtritten in de week. Leeftijd tot plm. 25 jr.

Wij preferen een persoonlijk gesprek om elkaar te leren kennen! LEIDINGGEVENDE capaciteiten herkent men telefonisch niet. Bel voor afspraak 045-241400.

Gevraagd: PIZZA-BEZORGER, gemeente Landgraaf, leeftijd vanaf 18 jaar. Uw tel. reactie verwachten wij zo spoedig mogelijk na verschijning van deze advertentie op het volgend tel.nr. 045-443464. Zat. bellen tussen 10.00 en 12.00 uur.

Voor onmiddellijke indiensttreding gevraagd ervaren of aankomende VERKOPERS/STERS voor de verkoop van schoonmaakprodukten in Vlaams België als hoofdverdienste of bijverdienste. Wij vragen: min. leeftijd 18 jr., van goed zedelijk gedrag en de wil om te werken. Wij vragen geen enkele investering doch bieden u een goed betaalde job in een gezellige werksfeer. Aanmeldingen en informatie: dhr. Peters, Kerkrade. 045-460965.

Volkskrant/Trouw vraagt BEZORGERS voor Brunssum. Tel. 045-257974.

Landelijk Ochtendblad vraagt bezorger/ster voor
Neerbeek
Info 046-371102 tijdens kantooruren 040-121775.

Verdien
parttime ƒ 48,- tot ƒ 5.000,- per mnd. extra bij discount org. Voor gratis info bel 04408-3479.

Echte Bakker Pierre Körver
vraagt met spoed 2 dames die zat. s'morgens enkele uren mee willen helpen onze bakkerij schoon te houden. Te bevragen Holzstr. 24, Kerkrade 045-455933.

Bakker Ramen
vraagt ervaren kozijnen monteurs. Tel. 043-252398.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Privéclub in Maastricht vrgt MEISJES, goede verdiensten, int. mog. 046-379908

Met spoed gevr. nette aktratieve meisjes voor ESCORT-SERVICE. Leuke werksfeer. Tel. 045-729239.

Wij heropenen onze zaak en zoeken nog enkele BARDAMES. gar.loon. ƒ 1.000,- p. wk. Tel. aanm. dagelijks v.a. 20.00 uur: 045-421641.

Kamers aangeboden/gevraagd

Wie helpt mij? Bonus ƒ 200,-. Gevr. kamer in centrum MAASTRICHT voor studente tolk/vertaalopleiding, huur tot ƒ 400,- p/mnd. Tel. 01722-3474.

55-plus echtpaar zoekt voor ca. 3-4 maanden gemeubileerde kamer met gebr. van keuken in ZUID-LIMBURG. Tel. 073-560843.

Gemeubileerde KAMER te huur in centrum Geleen met gezamenlijk gebruik van douche. Tel. 046-749271.

HEERLEN-N, kamer te h. in vrij huis, gestoff./gemeub., ƒ 345,- p.m. 045-724907.

STUDENTE zoekt kamer in Sittard. Cristel Intven. Tel. 040-862234.

Te huur voor ouder pers., gemeubileerde kamer met keuken, badk. en dakterras te Heerlen. 045-715624.

Gevr. m. sp., voor student, kamer. in HEERLEN. 045-729409/719637 na 18 u.

Woningruil

Huurhuis te NUTH vrijst. helemaal in orde. Hr. ƒ 350,- p. mnd. event. ruilen voor koopwoning pr. tot max. ƒ 130.000,- omgev. Nuth/Schimmert/Hulsberg. Br.o.nr B-2065 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te ruil huur duplexwoning te SCHAESBERG, teg. gelijke huurwon. te Hoensbroek, tel. 045-231113.

Te ruil eengezinswon. te HEERLEN-Zeswegen, 3 slaapk., tegen woning in Ubach over Worms/Nieuwenhagen. Tel. 045-729171

Bel de Vakman

Inbraak/alarminstallatie
voor particulier en bedrijf met 24 uurs garantie. Vraag gratis prijsopgave. Ook voor alle voorkomende electrotechnische werkzaamheden. Landelijk erkend installatieburo,
Gerrit van Schaik, Kerkrade. Tel. 045-421211. Fax 420626

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Van Leipsig GEVELRESTAURATIE: uitkappen, zandstralen of chemisch reinigen, voegen en impregneren. Tel. 045-259492, autotel. 0949-161-6202966.

SCHOTELANTENNES verkoop, montage, reparatie, ook van elders gekochte. Antennebouw "Kothen". Tel. 045-441693.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249

SCHILDER neemt werk aan. Tel. 045-723148.

Voor al uw SANITAIR, gas, water, c.v., badkamers. Ook aanleg. Tel. 045-445211.

Gevel-Steigers en FEESTTENTEN verhuur. H.berns, Kerkrade, tel. 045-423660.

Reparaties

Reparatie met GARANTIE huishoudelijke apparatuur, elektro, sanitair, centr. verw. Tel. 045-720247 (beantw).

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

Speelgoed

Te k: SKELTER merk Sachs Tel. 045-422098.

Hobby/D.h.z.

METAALDETEKTORS: Voor hobby en beroep. Jac Köhlen, Rijksweg N 104, Sittard, bij ziekenhuis. Tel. 046-513228 / 514862.

Winkel & Kantoor

Te koop 500 mtr. Bruynzeel
Magazijnstelling
Pr.n.o.t.k. Tel. 045-462061.

Te koop uit faillissement
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!
INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-18.00 uur.

Fotocopieerapparaat formaat A3
Vergroten 156%. Verkleinen 64%.
Kleurunits rood en blauw.
"INTERLAND" B.V. Tel. 045-213928.

Te k. nieuw of gebr. grote partij stalen en houten magazijn en ARCHIEFSTELLING, palletstelling voor europallets, 90 cm. en 1.10 cm. breed. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te k. COUVERTEERMACHINE kern tek(oop) compact/industr.gebruik: 5 stat./vouwt. A3/ola's enz. I.T.K. Tel. 023-281076.

Te k. etiketten-kettingform. SNIJMACHINE Gallus, industr.gebruik I.T.K. Tel. 023-281076.

Te k. verplaatsbare KANTOORUNIT 9x3 meter met douche/w.c. keukenblok/verwarming ƒ 2.500,-. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Geldzaken

Wij preferen een persoonlijk gesprek om elkaar te leren kennen! LEIDINGGEVENDE capaciteiten herkent men telefonisch niet. Bel voor afspraak 045-241400.

Proficiat!

Proficiat

met jullie
25 jarig huwelijk
Leo, Annie, Frank en Ronald.
Tot vanavond!!!

40 jaar getrouwd

Hartelijk gefeliciteerd! Kinderen en kleinkinderen

Al 25 jaar!

Hartelijk Gefeliciteerd van de hele zwik.

Tineke
Van harte gefeliciteerd.
Vanuit het andere dorp.

Hoera Laura

Leon

papa en mama

Proficiat Sa...
met het behalen van je diploma

Ik, Pascalle

ga 24 juli trou... om dit niet te be... ben ik op 22 ju... Diligence nog te v... Dus kom maar... te plezieren

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de envelope het nummer uit de advertentie te vermelden.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen
Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jaar garantie op alle modellen.
Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Te k. compl. WINKELINTERIEUR en toonbank, plm. 60 jr. oud, vr.pr. ƒ 2.500,-. 045-226767.

Te k. MATERIAALKASTEN, 2-drs. 1.00x2.00x50, afsluitbaar, ƒ 125,- per stuk. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2716.

Te k. TARWE en gerstestro. Tel. 04405-3620.

Het is te mooi om waar te zijn maar het is waar. Nieuwe aluminium BEREGENINGSAANVOERBUIZEN, hoogedruk maten 100 ƒ 10,-; 110 ƒ 11,- en 120 ƒ 12,- p/mtr. G.Cornelissen, Cuijksestijk 5, Mill. 08859-51072.

Gevraagd: LIMOUSIN stier, 1½ jr., moet braaf zijn. 045-443732.

Te k. 2 Beierse 4-j. RUIEN, 1 Vos, 1 Bruine, getuigd en bereden. Tel. 04743-1347.

Te k. TRANSPORTEUR, l. 9 m. voor STRO of hooi, i.g.st. 2 schaarsploeg. 045-751896 b.g.g. 751659.

Te koop CULTIVATOR en landbouwwagen. Tel. 045-320822.

Te koop TARWESTRO. Terveurt 4, Voerendaal. Tel. 04405-1572

Weg. tijdgebrek mooie TRAKHENER merrie, 5 jr. met pap. veel springverm. Tevens jaarl.en 2-jr. warmbloed, geregistr. Tel. 03-... 89.613993 (18 juli niet bh.)

SJEF ROEBROEK ... cier van pootaardappelen ... afnemer van ... aardappelen van ... voorkomende ... 045-212421; ... 06-52107918; ... 232131.

Te koop: Ford T... 153 PK; Claas co... minator, type 10... schijvenrooier; ... scalpeurbalk en ... Gilles tussenbu... Monoseem 4 r. m... Veenhuis kipwagen ... Veenhuis 8000 ... mestverspreider; ... con bietenzaaimach... en 6 r.; John D... pakkenpers; Eck... pomp; Huard frees ... Vredo doorza... 2.50 m. FRISSEN ... kenburg. Tel. 04406-...

Te koop: 2 Fend... 611 LSA; Ford TW... kleine ontbladerar... tuinbouwtrekker; ... 10 tons kalkstrooi... schijo rotorkopegg... Lely rotorkopegg... Lemken messeneg... cultivator 2,50 m... 3m. trilttandcultivat... meyer 3 sch. went... Bucher trekkers ... TM 850; Ford motor... combine. FRISSE... Valkenburg. 04406-...

Te koop: Albert w... (ƒ 100,-); Redrock... maaibalk; Mengele... gen LAW-360; Vic... 3,50 m; Lely en Vic... meststrooiers; Mu... 140 kuilvoeranijder... 21 m. veldspuit; ... vul-spoelbakken; ... heftruck 1400 kg; L... truck 1500 kg. ... B.V. Valkenburg. ... 40338.

Te koop STRO, ... oogst. Linne, 04746-...

Een PICCOLO in ... burgs Dagblad he... weg naar snel suc... 045-719966.

PAARDEN en Pony... verkoop. Hoeve de ... berg. Inl. Ben Bos... 043-641929.

KALKSLIB; drijf-... pignonmest. P... 04759-3565 / 06-52...

Te k. Ford TRACTO... vierwielaandr. Deutz... 3 schaar Rabew. ... wielige landbouw... ton. Tel. 04758-12... huisweg 9, Hom.

RIJPAARDEN te ... Tel. 045-352843.

Te koop PONY ... en dwerggeitjes. 751539.

Voor Piccolo's zie verder pag...

...N – Het Nederlands be... hoeft niet te rekenen op ...g van schade van de blok...ies op de Franse wegen. ...ben de Europese ministers ...keer gisteren in Londen be...dens een informele verga...an de Transportraad.

...een aantal ministers onder ...ter Maij de schadeclaims ... bedrijfsleven steunen, ...n meerderheid tegen het ...van een schadevergoeding. ...t een woordvoerder van mi... Maij gisteren bekend ge...

...opese ministers van Verkeer

Besluit Europese ministers van Verkeer

Geen vergoeding voor schade Franse blokkade

vinden dat een juridische basis ontbreekt om de Franse regering verantwoordelijk te stellen voor de blokkades. Het ging om stakingen van het Franse bedrijfsleven, waarbij de Franse overheid er alles aan heeft gedaan tot een oplossing van het conflict te komen. Bovendien zijn de ministers bang dat uitbetalen van een deel van de schade tot gevolg kan hebben dat er in de toekomst meer schadeclaims zullen volgen na soortgelijke stakingsacties.

Begin deze maand wierpen Franse vrachtwagenchauffeurs uit protest tegen de invoering van een puntenrijbewijs, talloze blokkades op op de Franse wegen. De Nederlandse organisaties in het wegvervoer dienden begin deze week een schadeclaim van 28 miljoen gulden in bij de Franse overheid. Ook het bedrijfsleven uit andere Europese landen deed een beroep op compensatie door de Franse overheid. Tijdens de vergadering in Londen steunden naast Maij ook haar Belgische en Britse collega de schadeclaims van het bedrijfsleven. Maar zij slaagden er niet in de overige ministers te overtuigen. Bovendien, zo laat de woordvoerder van de minister weten, heeft ook Maij al eerder gewaarschuwd voor de 'zwakke juridische basis van de claims'.

KLM overweegt aandelenemissie

AMSTELVEEN – De KLM overweegt volgend jaar een aandelenemissie te doen. Dat zegt corporate controller Hans Bruggink in een interview met het personeelsblad De Wolkenridder. „De omstandigheden zijn gunstig en het eigen vermogen van de KLM kan het gebruiken", aldus Bruggink.

De laatste emissie stamt uit 1985. Daardoor daalde het belang van de Staat van 51 naar 38 procent. Er kwam toen veel geld uit de Verenigde Staten, vooral van pensioenfondsen en institutionele beleggers.

Voor een nieuwe emissie moet in overleg met de Staat een oplossing worden bedacht die een verdere verwatering van het belang van de overheid tegengaat. Bovendien is belangrijk dat er deze keer in Europa kapitaal wordt aangetrokken om de Europese identiteit van de KLM vanaf 1993 te waarborgen.

Nu kan de overheid nog altijd, indien noodzakelijk, 51 procent van de aandelen verwerven. Dit om de KLM tegen onvriendelijke overnames te beschermen. Hoe groot de emissie zal zijn, zegt een KLM-woordvoerder niet te kunnen zeggen. „Er zijn nog geen vastomlijnde plannen." De KLM staat echter voor miljarden-investeringen in de vloot en kan veel geld dus goed gebruiken.

Volgens Bruggink is de markt voor een emissie gunstig. De winstontwikkeling verloopt voorspoedig, hoewel hij vergeet te vertellen dat de winst in het eerste kwartaal bijna geheel teniet is gedaan door verliezen op buitenlandse deelnemingen. Op iets langere termijn blijven echter de vooruitzichten gunstig.

Bruggink meent dat de fusiegesprekken met British Airways aantonen dat de KLM veel meer waard is dan uit het jaarverslag blijkt. „Dus is de huidige beurskoers te laag." De KLM zal wachten met een emissie totdat de koers boven de veertig gulden zit.

Verbod op kartels in de bouw

LUXEMBURG – Bouwondernemers in Nederland moeten stoppen met het maken van kartelafspraken. Dat heeft de Europese rechter in kort geding besloten. Het Gerecht van Eerste Aanleg in Luxemburg verbiedt prijsafspraken bij de aanbesteding van bouwwerken. Ook steekt de rechter een stokje voor de opslag die bedrijven rekenen om zo de kosten van de offerte op de opdrachtgever te verhalen.

Hiermee wordt het verbod dat de Europese Commissie de bouwwereld al in februari oplegde, van kracht. De overkoepelende organisatie van bouwaannemers (SPO) spande een bodemprocedure aan tegen dit verbod bij het Europese Hof van Justitie.

Tegelijkertijd spande de organisatie een kort geding aan om schorsing van het verbod te krijgen. De uitspraak van het Gerecht van Eerste Aanleg maakt een eind aan de schorsende werking.

Het systeem van prijsafspraken van de Nederlandse aannemers houdt in dat zij bij een aanbesteding onderling overleggen wie het karwei mag uitvoeren. De overige inschrijvers worden schadeloos gesteld door de opdrachtgever een extra bedrag in rekening te brengen.

Volgens de SPO worden ook in andere Europese landen dergelijke prijsafspraken gemaakt, maar gebeurt het daar achter gesloten deuren. Het Nederlandse systeem zou voor rust op de bouwmarkt zorgen en ertoe leiden dat de prijzen van bouwwerken in Nederland lager liggen dan elders in de EG.

...lgens onderhandelaar van Duitse vliegtuigbouwer

...inisterie schaadt overleg ...ver fusie Fokker/DASA

...ERDAM – Aan de vooravond van een definitief besluit ...e overneming van Fokker beschuldigt de Duitse vlieg...uwer DASA het ministerie van Economische Zaken ...een perscampagne tegen DASA te voeren.

... gisteren uitgelekte brief ... DASA-onderhandelaar dr. ...schoff dat het ministerie ...zijn optreden een klimaat ...geschapen waarin redelijke ...handelingen vrijwel onmoge...orden gemaakt. Bovendien rijst er nu serieuze twijfel of de basis voor een vruchtbare investering door DASA in Nederland niet al dramatisch is geschaad. De brief is gericht aan topambtenaar mr. M.C. van der Harst, die een belangrijke rol heeft gespeeld in de onderhandelingen.

Normaal gesproken, zo schrijft Bischoff, zou DASA onder deze omstandigheden de besprekingen hebben beëindigd. Dat DASA toch wil proberen tot een overeenkomst met minister Andriessen te komen, komt door het strategische belang van de herstructurering van de Europese vliegtuigindustrie en de gevolgen van dit industriële concept voor de toekomst van Fokker. Daartoe worden komende maandag op het ministerie van Economische Zaken de besprekingen verder voortgezet.

Bischoff beschuldigt EZ ervan de pers te hebben geïnformeerd over een overeenkomst tussen Fokker en DASA en de besprekingen hierover. Verder heeft EZ die overeenkomst als 'waardeloos' betiteld en heeft het ministerie gezegd dat de besprekingen komende maandag met minister Andriessen niet tot resultaat zullen leiden. Bischoff noemt die handelwijze zonder precedent in zijn ervaring als onderhandelaar. Bischoff schrijft tenslotte dat hij met zijn brief duidelijk wil maken dat een ieder, die betrokken is bij de onderhandelingen over een overneming van Fokker, zich bewust moet zijn van de gevolgen van zijn daden.

Een woordvoerder van het ministerie van Economische Zaken zei in een reactie dat de brief als een element moet worden beschouwd in de psychologische oorlogsvoering rond de besprekingen over de toekomst van de Europese vliegtuigindustrie.

...ekort op ...ndelsbalans ...S stijgt fors

...NGTON – Het tekort op de ...aanse handelsbalans is in ...or een vermindering van de ... met 2,5 procent, groter ge...

...roeg met correctie voor sei...vloeden 7,38 miljard dollar ...06 miljard (herzien) over de ...nde maand. Dat heeft het ...rie van Economische Zaken ...hington gisteren bekendge... Deskundigen hadden een ...ng van het tekort tot om... 6 miljard dollar voorzien.

...tvoer daalde van 36,41 tot ...miljard dollar en de invoer ...47 tot 42,87 miljard dollar. De ...van de internationale handel ...'s sloot met een tekort van ...iljard dollar tegen 3,71 mil...er april. Voor de verbruiks...en verminderde het tekort ...9 tot 5,81 miljard dollar.

...rmindering van de invoer ... volgens het ministerie vooral ... rekening van vliegtuigen, ...en voedselprodukten, terwijl ...voer van vliegtuigen en voed...elijk sterk zakte.

Arubaans hotel niet af

● *Het onvoltooide hotel Ramada op Aruba. Na het failliet gaan van twee Italiaanse aannemersbedrijven en het stille vertrek van een derde bedrijf raakte de Arubaanse regering in financiële nood, doordat kredietgaranties vervielen. Met zo'n garantie van de Nederlandse regering zal binnenkort de bouw van het hotel worden hervat.*
Foto: ANP

Groter tekort op Russische begroting

MOSKOU – Het gat op de Russische begroting voor dit jaar is een stuk groter geworden dan premier Jegor Gajdar in zijn ontwerp had voorzien. Tijdens de laatste fase van behandeling in het parlement hielden tegenstanders van Gajdar vast aan een verruimming van het overheidsbudget tot 950 miljard roebel. Gisteren keurde het parlement de begroting goed.

Volgens oppositie had Gajdar de inkomsten van de Russische staat onderschat. De uitgaven konden daarom, aldus het parlement, 100 miljard roebel hoger uitvallen dan Gajdar donderdag in zijn plannen had begroot. Op de ontwerpbegroting die de premier begin deze maand had ingediend, gaapte een gat van 588 miljard roebel.

Gajdar moest donderdag ook al toegeven in het debat over de btw-tarieven. Daarin sloot hij een compromis dat voorziet in een verlaging van 28 naar 20 procent per 1 januari 1993 te slikken.

Verscheidene parlementsleden hadden om een halvering van de btw-tarief gevraagd. De btw-ontvangsten vormen 60 procent van de belastinginkomsten van de Russische staat.

Stijging grensoverschrijdende fusies

AMSTERDAM – De waarde van grensoverschrijdende fusies en overnemingen is in het eerste halfjaar van 1992 met 45 procent gestegen ten opzichte van de eerste zes maanden van 1991. In de eerste helft van 1992 vonden 905 transacties plaats met een waarde van 35,8 miljard dollar vergeleken met 1001 transacties en een waarde van 24,6 miljard dollar in de eerste helft van vorig jaar. Dit is het onderzoeksresultaat van het accountantskantoor KPMG.

De twee transacties met de hoogste waarde waren in de verslagperiode die van de Hong Kong & Shanghai Bank (de aankoop van de Britse Midland Bank, waarde 5 miljard dollar) en de overneming van de Duitse benzineketen Minol door een consortium onder leiding van het Franse Elf Aquitaine voor ruim 3 miljard dollar.

Met name binnen de Europese Gemeenschap, waar 61 procent van de activiteiten plaatsvond, zijn de fusie-activiteiten sterk toegenomen. De waarde van grensoverschrijdende verkopen bedroeg 21,7 miljard dollar, 66 procent meer dan de dertien miljard dollar die KPMG in dezelfde periode in 1991 telde.

KPMG voorziet nog een verdere schaalvergroting in Europa. Er liggen op elk niveau dan ook mogelijkheden voor bedrijven die op basis van strategie willen kopen, vooral in de markt van transacties tot honderd miljoen dollar. Hoewel de markt zich herstelt zitten we thans op een veel lager niveau dan vóór de Golfoorlog en de recessie in de voornaamste economische blokken. De gemiddelde waarde per kwartaal was in 1992 tot nu toe 17,9 miljard dollar, in 1990 was dat nog 29,5 miljard dollar en in 1989 zelfs 32,6 miljard dollar, aldus KPMG.

...auw

...ERDAM – De effectenbeurs ...sterdam was gisteren flauw ...nd. De koersen brokkelden ... over een breed front af. Uit...er was Philips die op berich...er problemen bij het HDTV-...t op zeker moment bijna 20 ...t in waarde daalde.

...mmingsindex daalde na de ...g van New York binnen en...inuten van 119,40 tot 118,30. ...delijk sloot de stemmingsin...et een verlies van 2,3 punt op ... De koersindex algemeen ...e met 2,90 punt tot 201,20.

...s werd geteisterd door berich...t topmensen bij het HDTV-...t waren opgestapt en er dus ...lijke problemen bij dat pro...moesten bestaan. De koers ... op zeker moment van f 28,80 ...donderdag) tot f 24. Uiteinde...ist de koers zich gedeeltelijk ...stellen om uiteindelijk met ...rlies van f 3,20 op f 25,60 te ... De omzet in Philips be... ruim 8 miljoen aandelen ...eltelling). Ook Polygram had ...an de ontwikkeling van het ...erbedrijf en verloor f 1,90 op ...40.

...erliezen bij de andere interna...le waarden waren voor een ... deel toe te schrijven aan de ...aar dalende dollar. Koninklijke ...moest bij een omzet van ruim ...iljard één gulden inleveren op ...30 en KLM f 1,20 op f 33.

...oyd moest bij een behoorlijke ... van ruim 681.000 aandelen ...0 afstaan op f 49,50. Heineken ...or f 3 op f 170,70 en Daf f 1,60 ...19. Alleen Océ-van der Grinten ...Hunter Douglas wisten hun ...s op peil te houden. Océ steeg ...drie dubbeltjes tot f 66 en Hun...wintig cent tot f 59,40.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	45,60f	45,20
ABN Amro A.in F.	75,80	75,70
ABN Amro Obl.Gr.f.	179,80	179,70
Aegon	61,80	61,30
Ahold	83,40	82,20
Akzo	144,10	143,40
Alrenta	197,70	197,80
Amev cert.	54,00	53,80
Bols cert.	45,40	45,00
Bührm.Tet. c.	45,20	44,10
CSM cert.	93,80	93,00
DAF	20,60	19,00e
Dordtsche Petr.	138,70	137,90
DSM	104,60	103,40
Elsevier cert.	105,80	104,90
Fokker cert.	31,50	30,70
Gist-Broc. cert.	36,60	35,70
Heineken	173,70	170,70
Hoogovens nrc	45,10	44,90
Hunter Douglas	59,20	59,40
Int.Müller	63,70	63,00
Int.Ned.Gr. c.	48,20	47,60
KLM	34,20	33,00
Kon. KNP	45,80	45,50
Kon. Olie	149,30	148,30
Nedlloyd	54,00	49,50
Océ-v.d.Gr.	65,70	66,00
Pakhoed cert.	41,10	40,60
Philips	28,80	25,60
Polygram	49,30	47,40
Robeco	92,20	91,70
Rodamco	44,80	44,90
Rolinco	91,70	91,20
Rorento	74,30	74,10
Stork	42,00	41,80
Unilever cert.	186,60	184,90
Van Ommeren nrc	37,70	36,60
Ver.Bezit VNU	85,60	85,50
Wessanen cert.	91,30	90,00
Wolters-Kluwer	75,80	73,40

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 45,20 (45,20)
DSM 103,20 (103,40)
Hoogovens 44,40-44,50 (44,90)
Int.Ned.Gr. 47,50 (47,60)
KLM 33,20-34,00 (33,00)
Kon.Olie 147,50-148,20 (148,30)
Philips 25,60-25,90 (25,60)
Unilever 184,20-184,50 (184,90)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	49,50	50,50
ABN AmroHld.prf.	6,23	6,23
ACF-Holding c.	32,20	32,10
Ahrend Groep c.	134,00	132,50
Asd Options Tr.	7,70	7,40
Asd. Rubber	3,40e	3,40
Ant. Verff.	400,00	–
Atag Hold. cert	128,50	128,00
Athlon Groep	48,50	48,50
Athlon Groep nrc	46,00	46,50
Aut.Ind.R'dam	81,00	81,00
BAM Groep	79,30	79,30
Batenburg	148,00	148,00
Beers	126,00	126,00
Berkel's Patent	0,81	0,80
Blydenst.-Will.	34,50	34,50
Boer De, Kon.	245,80	242,00a
Boer De Winkelb.	62,00	61,50
Borsumy Wehry	58,00	57,80
Boskalis Westm.	21,30	21,10
Boskalis pref.	21,40	21,20
Braat Beheer	28,20	28,00
Breevast	10,10e	10,00
Burgman-Heybroek	2600,00	2600,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1190,00	1193,00
Cindu Intern.	136,00	136,00
Claimindo	285,00	287,50
Content Beheer	22,00	22,30
Credit LBN	26,50	26,50
Crown v.G. cert.	122,30	121,50
CSM	93,30	93,00
DAF cert.	16,00	14,80
Delft Instrum.	24,50	24,40
Desseaux	44,00	44,00
Dorp-Groep	38,20	38,00
Draka Holding	24,60	24,50
Econosto	26,10	26,10
EMBA	215,00	215,00
Eriks Holding	78,00	77,50
Flexovit Int.	52,00	52,00
Frans Maas cert.	77,30	77,50
Fugro McClelland	35,50	35,50
Gamma Holding	111,00	111,00
Gamma pref.	5,60	5,60
Getronics	31,20	30,50
Geveke	27,30	27,30
Giessen-de N.	99,00	96,00
Goudsmit	35,50	35,50
Grolsch	219,00	217,50
GTI-Holding	224,00	224,00
Hagemeyer	136,00	135,50
HAL Trust B	13,60	13,40
HAL Trust Unit	13,60	13,40
HBG	208,00	207,50
Heineken Hold.	155,00	153,00
Hes Beheer c	44,00	44,00
Hoek's Mach.	59,70	59,70
Holl.Sea S.	0,48	0,46
Holl. Kloos	406,00	406,00
Hoop Eff.bank	6,20	6,30
Hunter D.pref.	2,10	–
IHC Caland	70,50	72,80
Kas-Associatie	29,80	29,80
Kempen & Co	8,90	8,90
Klene Holding	104,00	104,00
Kondor Wessels	30,50	30,50
KBB	74,80	73,50
Kon. Sphinx	52,50	52,00
Koppelpoort	315,00	315,00
Krasnapolsky	240,00	240,00
Landré & Gl.	48,80	48,70
Macintosh	35,10	35,20
Maxwell Petr.	120,00	120,00
Moeara Enim	1225,00	1222,00
M.Enim OB-cert.	15500,00	–
Moolen Holding	29,50	29,50
Mulder Boskoop	60,00	–
Multihouse	4,70	4,70
Naeff	525,00	–
NAGRON	53,50	53,00
NIB	586,00	584,00
NBM-Amstelland	8,80	8,80
NEDAP	326,00	320,00
NKF Holding	179,00	178,00
Ned.Part.Mij	50,60	50,50
Ned.Springst.	7100,00	7100,00
Norit	20,30	19,30
Nutricia GB	134,00	133,00
Nutricia VB	144,80	144,50
Nijv.-Ten Cate	104,70	104,40
Omnium Europe	8,05	–
Orco Bank cert.	71,50	71,20
OTRA	338,00	338,00
Palthe	52,00	52,00
Pirelli Tyre	24,70	24,70
Polynorm	156,50	155,00
Porcel. Fles	145,00	146,50
Randstad	46,40	46,30
Ravast	21,00	20,60
Reesink	74,50	74,50
Samas Groep	32,80	32,80
Sarakreek	13,60	13,60
Schuitema	1647,00	1647,00
Schuttersveld	49,50	49,30
Smit Intern.	36,80	36,80
St.Bankiers c.	15,00	14,60
Stad Rotterdam c	41,70	41,60
Telegraaf De	84,50	83,80
Textielgr.Twente	88,20	88,00
Tulip Computers	17,70	17,90
Tw.Kabel Holding	126,50	126,80
Ubbink	70,00	68,00
Union	73,50	73,90
Un.Dutch Group	1,70	1,70
Vereenigde Glas	502,50	502,50
Verto cert.	27,40	27,40
Volker Stevin	60,50	60,50
Volmac	21,80	21,00
Vredestein	19,00	18,80
VRG-Groep	42,80	42,80
Wegener	64,50	64,50
West Invest F.	9,00	9,00
West Inv.F. wb	104,00	104,00a
Wolters Kluwer	297,00	293,00
Wyers	27,40	27,40

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	78,30	77,80
ABN Amro Albefo	48,40	48,40
ABN Amro Amer.F.	64,50	65,00
ABN Amro Eur. F.	71,50	72,00
ABN Amro Far EF.	46,80	46,00
ABN Amro Liq.Gf.	165,00	165,00
ABN Amro Neth.F.	84,00	84,50
Aegon Aandelenf.	32,80	32,80
Aegon Spaarplus	5,00	5,00b
Aldollar BF $	27,60	27,60
Alg.Fondsenbez.	226,00	224,80
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	63,00	63,00
Amvabel	75,80	75,60
Asian Tigers F.	63,90	63,70
Asian Select. F.	62,60	62,60
Austro Hung. F.	4,75	4,75
Beleg.f. Ned.	63,80	64,30
Bemco RentSel.	56,30	56,30
Bever Belegg.	3,25	3,25
CLN Obl. Div. F.	108,70	108,70
CLN Obl.Waardef.	116,10	116,10
Delta Lloyd Inv.	29,50	29,50
DP America Gr.F.	32,20	32,40
Dp Energy.Res.	44,00	–
EGF Investm.	132,00	132,00
EMF Rentefonds	71,80	71,80
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	45,00	45,00
Esmeralda part.	32,00	31,90
Eur.Ass. Trust	6,80	6,80
EMS Growth Fund	104,50	104,20
EMS Income Fund	105,20	105,00
EMS Offsh. Fund	106,00	105,60
EOE Index Fnd	325,50	323,00
Euro Growth Fund	46,20	46,20
Euro Spain Fund	7,80	–
Far East Sel.F.	54,10	53,50
Gim Global	48,80	48,90
Groeigarant	1,52	1,52
Holland Fund	72,20	72,50
Holl. Eur. Fund	48,30	48,20
Holl. Obl.Fonds	127,20	127,20
Holl. Pac. Fund	90,30	88,50
Holl. Sel.Fonds	85,20	85,30
Innovest	48,50	48,50
Interbonds	518,00	518,00
Intereffekt 500	26,50	26,40
Intereffekt wt	54,50	53,10
Investa part.	73,00	72,80
IS Himal.Fund $	7,00	7,00
Jade Fonds	140,50	140,50
Japan Fund	17,10	17,10
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	–
Korea Pac.Tr. $	7,80	7,80
Mal.Capital F.$	9,55	9,70
Mees Obl.Div.F.	112,00	111,80
Mexico Income F.	22,50	22,50
MK Int.Ventures	10,20	10,20
Mondibel	77,30	77,20
Nat.Res.Fund	62,80	62,40
Nedufo A	122,00f	122,00a
Nedufo B	123,50	123,50
Nevas	51,00	51,00
Nevas 17 cumpref.	45,00	45,00
NMB Dutch Fund	45,00	44,50
NMB Geldmarkt F.	55,61	55,62
NMB Global Fund	45,50	45,00
NMB Oblig.F.	36,90	36,80
NMB Spaard.F.	102,76	102,78
NMB Rentegr. F.	119,90	119,80
NMB Vast Goed F.	34,70	34,70
New Asia Fund	5,30	5,30
Nomura Warr. F.	0,49	0,49
Obam, Belegg.	246,00	244,50
OAMF Rentefonds	11,70	11,55
Orange Fund	21,30	21,40
Pac.Dimensions	85,00	85,00
Pac.Prop.Sec.F.	27,20	–
Pierson Rente	115,00	115,00
Postb.Aand.f.	50,20	50,20
Postb.Belegg.f.	57,20	57,20
Postb.Verm.gr.f.	55,40	55,40
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	153,60	153,70
Rentotaal NV	35,90	35,80
RG America F.	103,00	102,80
RG Divirent F.	50,80	50,80
RG Europe F.	97,50	97,70
RG Florente	116,50	116,50
RG Pacific F.	91,00	90,00
RG SP Groen	55,10	55,00
RG SP Blauw	51,40	51,30
RG SP Geel	47,40	47,30
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	77,20b	–
Schrod.Int.Pr.F	27,10	27,10
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	184,70	184,70
Technology Fund	19,40	19,40
Tokyo Pac.Hold.	181,00	175,00
Trans Eur.Fund	81,00	79,80
Transpac.F.Yen	247,00	240,00
Uni-Invest	17,00e	17,30
Unico Inv.Fund	78,50	78,50
Unifonds DM	32,10	32,20
Vaste Waard.Ned	63,80	63,80
Vast Ned	101,30	101,70

Parallelmarkt

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	25,70	25,70
ABF	108,30	108,30
Austria Global	1065,00	1065,00
Berghuizer Papier	37,90	37,50
Besouw Van cert.	45,80	45,80
Biogrond Belegg.	10,70	10,70
Comm.Obl.F.1	95,40	–
Comm.Obl.F.2	100,20	–
Comm.Obl.F.3	95,60	–
De Drie Electr.	13,20	13,20
Delta Ll.Dollarf.	62,90	63,20
Delta Lloyd ECU	58,90	58,80
Delta Lloyd Mix	60,40	60,40
Delta Lloyd Rent	55,60	55,60
Delta Lloyd Vast	53,60	53,60
DOCdata	7,00	7,00
Dutch Take Ov.T.	42,30	42,30
Ehco-KLM kleding	41,70	41,70
E&L Belegg.1	70,00	69,90
E&L Belegg.2	72,70	72,70
E&L Belegg.3	107,90	108,00
E&L Belegg.4	74,90	74,90
E&L Kap.Rente F.	106,40	106,40
German City Est.	35,20	35,20
Gouda Vuurvast	66,00	66,00
HCA Holding	47,80	47,80
Helvoet Holding	37,60	37,60
Inter/View Eur.	3,50	3,50
Kühne+Heitz	39,20	39,20
Management Share	4,30f	4,10
Neways Elec.	7,90	7,80
New Eur.Htls DM	18,00a	11,00a
Ordina Beheer	21,00	20,00
Pan Pac. Winkel	10,10	10,10
Pie Medical	5,10	4,80
Simac Techniek	13,60	13,50
Suez Gr.Fund	51,10	50,90
VHS Onr. Goed	0,70	0,70
Vilenzo Int.	26,90	26,90
Wereldhave	4,10	–

Parallel top-15

Parallel top-15	v.k.	s.k.
Dico Intern.	74,80	74,80
Free Record Shop	21,50	21,40
Geld. Papier c.	64,50	64,70
Groenendijk	36,00	36,00
Grontmij	51,80	51,00
LCI Comput.Gr.	2,90	2,70
Melle, van nrc	48,70	48,20
Nedcon Groep	60,00	60,00
Nedschroef	83,00	83,50
P & C Groep	74,20	74,20
Sligro Beheer	54,70	55,00
Welna	62,00	62,00
Weweler	40,00	40,00
Wolff	69,00	69,00

Wall Street

Wall Street	v.k.	s.k.
allied signal	53¾	53⅛
amer.brands	49½	49½
amer.tel.tel	44⅞	44½
amoco corp	48¾	48⅞
asarco inc.	30⅛	30
bethl. steel	14⅞	15
boeing co	40½	40¼
can.pacific	15	15
chevron	69⅝	68⅞
chiquita	16¾	17
chrysler	19⅝	19
citicorp	19¾	20
cons.edison	30⅛	29⅞
digit.equipm.	40¾	43¼
dupont nemours	50¼	49½
eastman kodak	42¾	42⅛
exxon corp	62½	62⅛
ford motor	45⅝	44¾
gen. electric	77⅜	77½
gen. motors	41⅜	40¾
goodyear	66½	65¾
hewlett-pack.	69⅝	69
int. bus.mach.	100¼	95
int. tel.tel.	66	64¾
klm airlines	20½	20⅝
mcdonnell	41⅜	41⅜
merck co.	50⅛	50
mobil oil	63⅞	63⅞
penn central	19	19¼
philips	17⅜	15⅝
primerica	41¼	40⅝
royal dutch	90	89¾
sears roebuck	39½	39¼
sfe-south.pac.	12	12
texaco inc.	63⅛	63⅛
united techn.	51⅝	51
westinghouse	17⅛	17⅛
whitman corp	13⅞	13½
woolworth	26¾	27

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,600	1,720
austr.dollar	1,16	1,28
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,340	1,460
deense kroon (100)	27,75	30,25
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,07	3,32
finse mark (100)	39,80	42,30
franse frank (100)	32,00	34,75
griekse dr. (100)	0,82	1,02
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,80	15,50
jap.yen (10.000)	129,00	135,00
noorse kroon (100)	27,25	29,75
oost.schill. (100)	15,73	16,23
port.escudo (100)	1,24	1,42
spaanse pes. (100)	1,69	1,85
turkse lira (100)	0,0200	0,0300
zweedse kr. (100)	29,60	32,10
zwits.fr. (100)	122,50	127,00

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,65785-1,66035
antill.gulden	0,9120-0,9420
austr.dollar	1,2285-1,2385
belg.frank (100)	5,4695-5,4745
canad.dollar	1,39275-1,39525
deense kroon (100)	29,260-29,310
duitse mark (100)	112,7600-112,8100
engelse pond	3,2195-3,2245
franse frank (100)	33,350-33,400
griekse dr. (100)	0,8670-0,9670
hongk.dollar (100)	21,1750-21,4250
ierse pond	2,9895-3,0095
ital.lire (10.000)	14,825-14,875
jap.yen (10.000)	132,680-132,780
nwzeel.dollar	0,9034-0,9134
noorse kroon (100)	28,660-28,710
oostenr.sch. (100)	16,0190-16,0290
port. escudos (100)	1,3070-1,3470
spaanse pes. (100)	1,7580-1,7680
surin.gulden	0,9095-0,9495
zweedse kr. (100)	31,040-31,090
zwits.frank (100)	125,805-125,855
e.c.u.	2,2970-2,3020

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	204,10	201,20
id excl.kon.olie	197,10	193,50
internationals	206,40	203,40
lokale ondernem.	203,50	200,70
id financieel	141,20	140,00
id niet-financ.	263,50	259,20

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	298,70	294,50
id excl.kon.olie	271,90	267,00
internationals	314,30	309,70
lokale ondernem.	281,10	277,20
id financieel	216,40	214,50
id niet-financ.	342,80	337,20

CBS-stemmingsindex (1980=100)		
algemeen	121,30	119,00
internation	130,70	127,50
lokaal	119,50	117,30
fin.instell	124,40	123,40
niet-financ	118,50	116,10
industrie129,40	127,10	
transp/opsl	120,50	115,70

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18,530-19,130, vorige 18,750-19,350, bewerkt 20,730 laten, vorige 20,950 laten.

Zilver onbewerkt 175-245, vorige 175-245, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie
3331,64
- 29,99

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jul	45,00	1161	0,50	0,20
akzo	p jul	145,00	573	1,10	1,50
daf	p jul	20,00	1017	0,10	1,00a
dsm	p jul	105,00	1088	0,70	1,70
eoe	c jul	295,00	593	4,60	0,10
eoe	c aug	300,00	607	5,40	2,70
eoe	c n93	230,00	714	80,00a	72,50
eoe	p jul	290,00	616	0,10	0,10
eoe	p jul	295,00	2998	0,30	2,20a
eoe	p jul	300,00	2801	1,50	7,00
eoe	p jul	305,00	1700	5,70	12,00
eoe	p jul	310,00	1508	11,00	17,00
eoe	p jul	315,00	812	15,90a	22,20a
eoe	p jul	320,00	511	21,00	27,10
eoe	p aug	290,00	653	1,50	2,40
eoe	p aug	295,00	1395	2,60	4,20
eoe	p aug	300,00	1463	4,00	6,80
eoe	p aug	305,00	907	6,50	10,60
hoog	p jul	45,00	475	0,50	0,30
nedl	c jul	50,00	502	4,30	0,00
nedl	p okt	55,00	861	3,20	6,00
nlc	p aug	103,00	2250	0,75	0,90
nlf	c nov	103,00	1000	1,10a	0,65
nlv	c aug	100,00	1000	0,85a	0,65
phil	c aug	25,00	506	4,40	1,70
phil	c okt	25,00	1164	4,70	2,50
phil	c okt	27,50	865	3,00a	1,30
phil	c okt	30,00	1377	1,30	0,60
phil	c jan	27,50	467	3,80	2,20
phil	c jan	30,00	871	2,10	1,20
phil	c jan	32,50	536	1,20	0,80
phil	c o83	20,00	3483	4,00	2,70
phil	c o84	45,00	1445	1,20	0,90
phil	c o85	20,00	1280	11,90	9,70
phil	c o86	35,00	1762	4,80	3,40
phil	p aug	25,00	806	0,40a	1,20
phil	p okt	25,00	2067	0,60a	1,60a
phil	p okt	27,50	1637	0,70b	2,70
phil	p okt	30,00	1263	1,00	4,40
phil	p okt	32,50	2123	3,00	7,10a
phil	p jan	27,50	844	1,10	2,90
phil	p jan	30,00	587	2,20	4,70
phil	p o93	30,00	6355	2,90	5,00
phil	p o95	20,00	512	1,10	1,70a
phil	p o96	35,00	1795	6,50	9,70
olie	c jul	150,00	708	0,40	0,10
olie	p jul	145,00	559	0,10	0,10
olie	p jul	150,00	1947	0,90	1,80
top5	p jul	560,00	774	3,10	16,20b
unil	c jul	185,00	606	2,00	0,60

a=laten g=bieden+ex-div.
b=bieden h=laten+ex-div.
c=ex-claim k=gedaan+h
d=ex-dividend l=gedaan+g
e=gedaan+bieden vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten sk=slotkoers gisteren

Landbouw en Veeteelt

Tuinmachines

* Motormaaiers, vanaf ƒ 549,-
Zitmaaiers, tuintraktors, plm. 25 modellen b.v. 10 pk maaitraktor met electrische start en vangbak nu ƒ 3.500,-.
Freesmachines, plm. 30 verschillende modellen met 40 verschillende aanbouwwerktuigen van 2,5 tot 21 pk.
Tuinbouwtrekkers, o.a. Ferrari 26RS, 26 pk diesel, 4 wielaandrijving, hydro stuur ƒ 19.985,-
Ook diverse gebruikte machines op voorraad o.a. 8 zitmaaiers, 15 freesmachines, 30 motormaaiers en enkele smalspoortrekkers.
Bezoek onze showroom.

Lozeman Tuinmachines b.v.
Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

Bedrijven/Transacties

Kepu-Horeca-Totaal

De meest complete horeca-groothandel van Limburg
terrasmeubels- barbecue's - schepijsvitrines - koffiezetapp
RVS pannen - ijscoups - porcelein - bestek.
Barkrukken - statafels - restaurantstoelen enz.
KEPU - HORECA - GROOTHANDEL
Ganzeweide 175a, 6413 GE Heerlen. Tel. 045-210606.

Te koop **Friture** in Heerlen. Vraagprijs incl. inv. en woning ƒ 225.000,-. Inl. Horeca Bureau Nederland BV, tel. 045-427777 (tussen 10.00-12.00 uur)

Zakenman zoekt financieel PARTNER voor het opstarten c.q. uitbreiden van 'n bedrijf. Br.o.nr. B-2005, LD, Postb. 2610, 6401 DC Hrln.

Set van 6 Dr. STAUFFER bewegingsbanken. Pr. per bank ƒ 3.000,-. 045-227114

Te huur goedlopende club op goede lokatie in M.Limb. Br. Postbus 57, B-3680 Maaseik.

Goed gel. CAFÉ-BILJART met terras in Kerkrade. Zonder woning. Mooi ingericht bedrijf met goede omzet. Huur ƒ 1.450,- p. mnd. Kooppr. invent. slechts ƒ 38.500,-. Tel. 043-475732

Autoverhuur

Liever huren bij Bastiaans

a. ƒ 42,- p.d. incl. BTW, 100 km. vrij. Bel voor een prijslijst Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

AUTO'S

Alfa

Te koop ALFA 75 2.0, bwj. '8., kl. rood. Tel. 04756-..25.

CABRIO Alfa Spider 2.0, bwj. '75, kl. rood, zeer mooi. Tel. 04743-1552.

Te k. Alfa SPIDER, bwj.'77, zeer mooi, inr. mog., pr.n.o. Tel. 04499-3740.

Alfa ROMEO 33 1.3 Junior, bwj. '87. Tel. 04499-3300.

Te k. ALFA 75 1.8, okt. '88, km.st. 55.000. Tel. 045-..0294.

ALFA 33 1.7 IE bwj. '89, kl. rood, km.st. 75.000, nw. kopp., veel extra's, pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-314281

Te k. ALFA Süd Ti QV, bwj. '84, pr. ƒ 3.500,-. Tel. 045-425118.

Mooie Alfa ROMEO, bwj. '86, 4-drs. div. extra's, ƒ 8.750,-. Joannesstr 46, Geleen. Tel. 046-745383.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Audi

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS verderop in deze rubriek en let ook op onze advertentie op dinsdag!
St. Maartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

AUDI 80 2.0 E automaat, 9-.., 70.000 km, ƒ 23.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Te koop AUDI 80 LS bwj. '78 APK 4-'93, nw. banden, nw. .., el. schuifdak, pr.n.o.t.k. ..weg Z. 166 Sittard. Tel. ..-470573.

AUDI 80 1.8 S, bwj. '88, zeer mooi, schadevrij, ƒ 18.750,- Tel. 046-529307.

Te koop AUDI 80, bwj. '80, APK, vr.pr. ƒ 1.500,- Tel. ..-214244.

Te koop AUDI 100 CD 2.3 E, bwj. 8-'85, zeer mooi, inr. kl. auto mog. Tel. 045-228469.

Te koop mooie AUDI 100 CC 1.8 S bwj. '83, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-229746 van 17.30-20.00 uur

Austin

Te koop MINI 1000 Special bwj. '78, pr. ƒ 1.400,-. Tel. 045-465549.

AUSTIN Metro Surf 1.3, bwj '87, 77.000 km, pr. ƒ 3.650,-. v. Dietrichstr. 2, K'rade. 045-413288, na 18 uur.

Autobianchi

Te k. AUTOBIANCHI A112, 10-'85, km.st. 58.000, APK 12-'92. Tel. 045-426662.

BMW

Te k. BMW 316i, bwj. '88, APK 6-'93, kl. grijsmet., lichtmetalen velgen, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-424293.

BMW 316 automaat, 4-drs., bwj. '85, 83.000 km., bronsmet. get.gl., stuurbekr. airco, vergr., l.m.vlgn. m. slot, m. trekh. i.z.g.st. ƒ 16.500,- 045-750489 na16u.

Te k. BMW 315, kl. wit, bwj. '81, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-353543, ..enstr. 45, Eygelshoven.

BMW 318i, nw. model, i.z.g. st. ƒ 7.500,-, inr. mog. Tel. 045-752547.

BMW 728i, automatic, bwj. '8., donkerbl., veel extra's o.a. airco, ABS, alu-velgen, i.z.g.st. Tel. 04492-2760.

BMW 316i, 4-'88, 58.000 km boekjes ter inzage, met extra's, alle keuringen toegelaten, showroomstaat, vr.pr. ƒ 18.950,-. 04498-56295.

Te k. BMW 323i, zeer mooie auto, verlaagd, brede banden etc. alles op en aan, ƒ 16.000,-. 045-274126 na 17.00 uur.

.... nieuw model, bwj. 9-'91, 7.500 km, CALYPSO ... Tel. 045-457232.

Te k. BMW 316i, bwj. '89, ..met. 77.000, dolfijnmet.lak ..set winterbanden, vr.pr. ƒ 24.500,-. Tel. 045-422886

Te koop BMW 316, 1800 cc, bwj. '84, veel acc. groenmet. ƒ .000,-, tel. 04405-2969.

BMW 316i, m 40, Shadowline, bwj. '89, Delphinmet., lm-velgen, get. glas, 4-drs., alle extra's, pr. ƒ 20.900,-. Tel. 046-372443.

Te k. BMW 316, bwj. 10-'85, wit, i.z.g.st., ƒ 10.750,-, inr. evt. Tel. 045-316940.

BMW 323i, bwj. '84, M.style recaro sportint., schuifkanteld., 15 inch sportvlgn, nw. motor, t.e.a.b. 045-3202 68

Te koop BMW 315 bwj. '82, APK juli '93, vr.pr. ƒ 1.900,-. 045-443981.

Te koop BMW 316, bwj.'84, LPG, kl. groen, pr. ƒ 9.500,-. Tel. 04408-2368.

Te k. BMW 325i, '86, inr. mog. Op de Dries 55, Berg en Terblijt, 04406-42688

Te k. BMW 324 TD, kl. diamantzwartmetal., km.st. 84.000, onderh.boekje aanw alle keur. toegest., div. extr., ƒ 31.750,-. Tel. 045-211205 of 723007.

Supersnelle BMW 323i, '80, APK, gerev. motor, verlaagd sportv., schuif/kanteld. etc. vr.pr. ƒ 2.750,-. 045-728919

Te koop BMW 323i, nw. model, bwj. '84. Tel. 045-226718.

Te koop directiewagen BMW 730 i, nw. model, bwj. dec. '87, veel extra's, als nw. evt. inr. mog., vr.pr. ƒ 32.500,-. Broekstr. 8, Obbicht. Tel. 04498-55824.

Cabriolet

Te koop VW GOLF Cabriolet, bwj. '80, in st.v.nw., kleur rood, zwart interieur, sport velgen, zien is kopen, vr.pr. pr.n.o.t.k. Tel. 045-427813.

..ber CABRIO Speedstar. Cabrio bouw van uw: Kever, Golf I, Fiësta, Kadett, Scirocco, Porsche 924, 944 en nieuw Golf II. Jos Klynen..n 50 B, Geleen. Tel. 046-..941.

Te koop VW GOLF GLi cabriolet, bwj. '80, in nieuwstaat. Tel. 045-222543.

FIAT 2000 Pininfarina Spider Cabrio, autom., bwj. '80, ferrarirood, i.z.g.st., APK, ƒ 10.000,-. Tel. 04405-1569

Te k. BMW 325i TC Bauer cabrio, bwj. '84, motor '90 en ..beet in '91, ƒ 30.000,-, 045-327498 bgg 323085.

TRIUMPH TR7, bwj. '80, RDW-gek., nw. inter. en kap ƒ 12.750,-. Inr. gar., v. Bovagbedr. 045-244947.

Te k. MG midget, kl. rood, 1e eig., 65.000 km, ƒ 12.250,-. Tel. 040-125189.

VW-GOLF Cabriolet GLS, bwj. '79, i.z.g.st. Tel. 046-511295 b.g.g 04750-22183.

Chevrolet

Te koop CORVETTE, bwj. '79, kl. rood, uitz. mooi, pr.t.e.a.b Telefoon 046-528868.

Te k. CORVETTE Stingray Targa, kl. rood, bwj. '76, zeer mooi, taxatie rapport aanwezig. 04498-54734.

Chevrolet CAMARO 6-cyl. bwj. '80, APK 6-'93, vr.pr. ƒ 7.500,-. 04492-4534.

Citroën

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. Ary Crutzen, 045-752121.

CITROËN ID/DS en SM onderdelen, gebruikt en nieuw. Tevens in- en verkoop. Fa. ..nole 04746-6285.

CITROËN BX 19 diesel, bwj. t.'85, 1e eigen., 135.000 km. APK 16-5-'93. Deze auto is in st.v.nw., ƒ 4.900,-. 045-323178.

Te koop in prima st. Citroën VISA 11 RE, bwj. '85, blauwmetal. 045-750049.

Rij nu - betaal later !!

Citroën AX 11 RE wit met cabrio-top	05-1989
VW Polo 1.3 Injectie wit	06-1990
Ford Fiësta 1.4 i rood	05-1989
Ford Siërra 2.0i Special wit	06-1990
Opel Corsa 1.2 Swing wit	08-1989
Opel Kadett 1.3i 5-drs. wit	05-1989
Volvo 340 automaat	06-1984
Nissan Cherry 1.3	03-1985
Citroën BX Leader-uitv.	06-1986
Renault 21 5-drs.	11-1989
Peugeot 205 Accent-uitv.	11-1991
Peugeot 205 1.3 XR	12-1984
Citroën AX 11 TGE	04-1990
Mazda 626 Combi	05-1990
Citroën BX 1.4	04-1984
Seat Ibiza 1.2	05-1987
Harley Davidson Low Rider	1990

Demonstratieauto's

Citroën AX 1.4 GT
Citroën 1.9 Diesel Avantage
Citroën ZX 1.4 Reflex
Citroën XM 2.0i Break

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)
Uw aktieve Citroën-dealer in Zuid-Limburg

Te k. CITROËN 2 CV-6 club bwj. 1987, 52.000 km, kl. grijs van 1e eig. wegens voortdurende gezinsuitbr., ƒ 6.800,-. 045-423682.

Te k. Citroën VISA 2 Club, 4-drs., bwj.17-09-'82, pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-242484.

CITROËN BX TR Turbo Diesel Station, 10-'88, rood, stuurbekr., ƒ 17.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

CITROËN BX 19 Diesel Station, 3-'89, rood, 105.000 km, ƒ 17.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

CITROËN BX 19 TRS Station, 11-'89, stuurbekr., grijsmetallic, ƒ 17.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Te k. CITROËN BX 14 RE, '83, 5-drs. ƒ 2.800,-. Tel. 045-274126 na 17.00 uur.

Te koop CITROËN AX, wit, bwj. juli '89, i.z.g.st. Tel. 045-273619.

Te k. CITROËN CX Leader bwj. '85, ƒ 6.950,-. Tel. 045-232146.

Te k. CITROËN BX 16 TRX, bwj. '84, APK 3-'93, i.z.g.st. pr. ƒ 3.100,-. 045-724281.

Koopje CITROËN CX 2.0, type '83, Unescoplantsoen 9, Vrieheide/Heerlen.

Te k. Citroën VISA 11 L, bwj. '82, APK 3-'93, pr. ƒ 1.400,- Tel. 04499-4529.

CITROËN AX 1.1 Spirit, bwj. 11-'89, 3-drs. wit, 42.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 10.900,-. Tel. 046-742907

Te k. CITROËN BX 16 TRI, bwj. '87. Tel. 045-310673.

Te koop CITROËN BX 14E, kl. wit, bwj. '85, 5-bak, APK tot 6-'93, ƒ 6.250,-. Tel. 04408-2368.

Seat Toledo 1.8 Demo '92; Seat Ibiza 1.2 '90; Seat Ibiza 900 '89; Seat Ibiza 1.2 GL '88; Seat Ibiza 1.5 5-drs '89; Seat Ibiza 1.5 Crono '90; Seat Marbella '88; Alfa Romeo 33 1.5 '85; Citroën BX 14 '87; Citroën BX 14 RE '87 Hyundai Pony 1.5 GL '88; Hyundai Pony 1.5 5-drs. '88; Fiat Tipo 1.4 '89; Volvo 340 DL automaat '85; BMW 520 aut. '86. Autobedrijf CHIARADIA Seat en Citroën Dealer, Trichterweg 122, Brunssum. Tel. 045-212843

Te k. Citroën MEHARI, bwj. '72, 4-pers., i.g.st. Tel. 04492-3489.

CITROËN 2 CV 6 Club '85, APK 7-'93, rood, 82.000 km, ƒ 4.750,-. 045-245684.

Fiat

Te koop FIATJES 500 Tel. 04492-1700.

Te k. Fiat UNO turbo, bwj '86, vr.pr. ƒ 7.900,-. Eikenweg 22, Hoensbroek.

Te k. FIAT X/9 i.z.g.st. 5-bak ƒ 8.500,-. Event. kan kleine wagen ingeruild worden. Tel 045-414174 na 18.00 uur.

VAKGARAGE Ettema, Fiat Panda 1000S, bwj.'88, 30.000 km, ƒ 9.800,-. Voerendaal, tel. 045-750168.

Te k. Fiat TIPO 1.4 DGT '89, rood. Tel. 04492-5998 b.g.g 045-313051.

Fiat RITMO 60 L, 10-'83, blauw, ƒ 2.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Fiat UNO 45, kleur rood, bwj. eind '85, APK 7-'93, vr. pr. ƒ 4.850,- 045-445276.

Te koop Fiat PANDA Italia, '90, in uitst. st., ƒ .10.250,-. Tel. 04754-86964.

FIAT Uno bouwjaar 1986, mooi en goed, ƒ 5.750,-. Tel. 045-751387.

Te k. Fiat PANDA bwj. '85, 1e eig. km.st. 64.000, vr.pr. ƒ 4.250,-. 045-210866.

Zuinige Fiat UNO D, 1985, 5-bak, pas APK, ƒ 4.950,-. Inruil mog. 043-478985.

Te k. Fiat IBIZA special model '86, schadevrij, 1e lak ƒ 6.950,-. Tel. 046-757542.

Fiat UNO 45 S, 3-drs. kl. blauwmet. m. '89, pas gekeurd, i.st.v.nw. ƒ 9.250,-. Inl. 043-254462.

Te koop Fiat UNO 45 S, 1½ jaar oud, inr. mog. Tel. 04498-52254.

Te k. zeldzaam mooie Fiat MIRAFIORI type 131 CL 1600, bwj. '83, 1e eig., km.st 80.000, zien is kopen, pr. ƒ 3.750,-, inr. mog. Tel. 045-320942.

Te k. Fiat UNO SX 75 IE, kat., dig., bwj. mrt '88, grijsmetal., 5-drs, vele extra's, centr. portiervergr., electr. ramen, stereo enz., 40.000 km, i.nw.st. vr.pr. ƒ 13.500,- Tel. 046-518459.

Te k. Fiat PANDA 1000 CLX I.E., bwj. aug. '91, 12.000 km, veel extra's, van part., vr.pr. ƒ 10.750,-. Tel 04702-3194 of 06-52982952.

Te k. Fiat RITMO type 60L, bwj. '86, nw. model, vr.pr. ƒ 4.250,-. Inr. mog. Tel. 045-422217.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Daihatsu

Te k. Daihatsu Charade XTE, bwj.'79, 3 cil., verbr. 1-16, 5-drs., APK 7-'93. Tel. 045-224676.

Ford

Te k. Ford ESCORT XR3i, '89. Hans Rinkens, tel. 04750-11228/04750-10095.

Te koop Ford SIËRRA Laser '85, i.z.g.st. met trekhaak, centr. deurvergr. en radio/cassette. Tel. 046-379336.

Te koop Ford TAUNUS 1.6 autom., bwj. '81, met trekh., en gasinstall., niet op kenteken, vr.pr. ƒ 875,-. Tel. 046-525693.

Ford FIËSTA 1.6 diesel nw. mod. '85, 5-bak, APK, sunroof, z. mooi, ƒ 4.950,-. Tel. 045-454087.

Te k. mooie FIËSTA 1300 S i.z.g.st., bwj. '80, 1 jr. APK, ƒ 1.450,-. Tel. 045-412593.

Te koop Ford ESCORT 1300 Laser, bwj. '85, met kleine schade, vaste pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-461266.

Jos Bogman Specials

Ford Fiësta XR2 1600i, XX-43-ZX, 2-1-'90, 1e eigenaar, 43.000 km, black, alu. velgen, electr. spiegels, kanteldak.
Ford Fiësta XR2 1600, TT-60-VN, 1-1-'88, 1e eigenaar, 100.000 km, black, alu. velgen.
Ford Siërra's in de bouwjaren '85-'86-'87-'88-'89-'90 nu voor een meeneemprijs !
3-, 4- en 5-deurs. Alle auto's in 2 ltr. uitvoering.

Jos Bogman Ford
Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.
Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Te k. FORD Escort 1.1 L, bwj.'83, i.z.g.st., APK gek., pr. ƒ 5.000,-. 045-210983, na 18.00 uur.

Ford FIËSTA 1.1 ic nw. mod., rood, sportvelgen, bwj. '90. Volvo Dealer Jac. Klijn, Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

Ford SCORPIO 2.9 GLi 1990, roodmet., sch.dak, lm-velgen. Volvo Jac. Klijn, Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

Te k. Ford ESCORT 1.6 L bwj. '85, 86.000 km, grijsmet. dubb. spiegels, 5-bak, siervlgn., brede banden etc. i.z.g.st. APK, ƒ 7.950,-. Tel. 045-228615.

Te koop Ford SIËRRA XR4i, bwj. nov. '83. Tel. 045-218528.

Ford SIËRRA 2.0i CL Sedan DOHC '89, 68.000 km, zwart gunstige prijs. 046-336044.

ESCORT Estate '81, nw. mod., beetje werk, vr.pr. ƒ 775,-. Tel. 04493-1910.

Te koop Ford ESCORT, 1981, 5-drs. prijs ƒ 2.650,-. Tel. 045-258432.

Te koop Ford TAUNUS 1.6 bwj. 1976. Tel. 045-421588.

Te k. ESCORT 1.6 Van diesel Bestel, 1987, 82.000 km. ƒ 5.950,- excl. BTW. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142.

Ford FIËSTA S '78, met ruilmotor, 30.000 km, i.g.st., ƒ 1.250,-. 045-241114.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '81, APK 9-'92, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 04404-2462.

Te k. mooie en goed onderh. Ford CAPRI 2, '77 ƒ 1.500,-. 045-274453.

Ford ORION 1.6 model Laser '85, z. mooi, 5-bak, ƒ 4.750,-. Tel. 045-454087.

Te. koop Ford FIËSTA, bwj. '84, z.g.a.n. Tel. 045-324472.

Ford ESCORT 1.4 CL bwj. 5-'86, m. '87, grijsmet., i.z.g. st. ƒ 8.500,-. 045-255578.

Te k. Ford TAUNUS 1.6 autom., 4-drs., APK 6-'93, type '82, kl. blauwmet., abs. geen roest, inr. hatchback autom. mog., vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-420274.

Te k. Ford TAUNUS bwj. '80 nwe. APK, pr. ƒ 1.150,-. Tel. 045-211205 b.g.g. 045-723007.

Ford SIËRRA 1.8 CL Sedan 4-drs., bwj. '89, pr. ƒ 13.750,-. Tel. 046-372443

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '79, APK 7-'93, i.z.g.st., pr. ƒ 1.300,-. Tel. 045-246059.

Ford ESCORT 1.3 Laser bwj '84. Bijzonder mooie, sportieve auto. Echt alle extra's, ƒ 5.750,-. Tel. 04406-14307

Ford ESCORT XR3i, bwj. dec. '85, kl. rood, in nw.st., vr.pr. ƒ 11.000,-. Tel. 046-513330.

Te k. Ford TAUNUS 2.0, bwj. '81, i.g.st. pr. n.o.t.k. Tel. 045-229522.

Ford Fiësta AUTOMAAT '88 wit, ƒ 11.500,-. Tel. 045-741786 na 18.00 uur.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 CL, bwj. '89, 3-drs., kl. blauw, LPG, 60.000 km., ƒ 17.500,-. Tel. 04408-2368

Ford ESCORT XR3i, bwj. '85, wit, trekhaak, pr. ƒ 9.500,-. Tel. 04408-2368.

Ford ESCORT 1300 Laser bwj. '85, APK '93. Tel. 046-524341.

Te koop Ford ESCORT XR3i, bwj. '83, kl. wit, pr. ƒ 6.500,-. Tel. 04408-2368.

Te k. Ford FIËSTA 1.1i CL, bwj. '90, kl. rood, km.st. 22.000, i.st.v.nw. ƒ 14.500,- Tel. 046-740382.

Te k. Ford CAPRI 2.3S, i.z. g.st., uitgeb., APK '93, vr.pr. ƒ 2.750,-. Inr. event. mog. Tel. 045-428958.

Ford ESCORT 1600 L, bwj. 10-'83, kl. wit, km.st. 62.000 als nw., vaste pr. ƒ 5.000,-. Tel. 045-255578.

Te k. Ford FIËSTA 1100 CL festival, bwj. '83, kl. blauw/grijs, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-452017.

Te k. Ford FIËSTA 1.1, bwj. '87, 56.000 km, vr.pr. ƒ 9.900,-. Tel. 045-415470.

Ford SIËRRA 2.0, stationcar roofrek, bwj. '89, kl. wit. Valkenburgerweg 44, Voerendaal. Tel. 045-751375.

Te k. Ford THUNDERBIRD V8 nw. model '84, autom., alle opties, vr.pr. ƒ 14.750,-. Tel. 046-757542.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 Bravo type '82, groenmetal., APK 7-'93, pr. ƒ 2.950,-. Tel. 046-522689.

Te k. Ford ESCORT 1.3 L station, kl. wit, trekh., LPG, bwj. '81, ƒ 2.950,-. Tel. 04408-2368.

Ford TAUNUS, nw. motor, LPG, vr.pr. ƒ 1.500,-. 045-321597, bgg 045-275103.

Te k. FORD Escort, bwj. '81, 1.3L, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-314781.

Te k. FORD Fiësta 1.1 L, bwj.'78, APK 6-'93, pr. ƒ 650,-. Tel. 046-511631

Te k. Ford ESCORT 1.3 L, bwj.'81, pr. ƒ 2.400,-. Telefoon 045-255097.

Ford ESCORT 1.4 CL Bravo kl. rood, bwj. '87, ƒ 10.750,-. Tel. 046-510165.

Honda

Te koop Honda ACCORD automaat, 1979, APK 2-'93, ƒ 950,-. Tel. 046-755172.

Automaat Honda CIVIC 1.3 GL 12V, bwj. nov.'86 63.000 km, ƒ 9.750,-. 045-245684.

Honda AERODECK 2.0 EX goudmet. '89, ww.glas, LPG, 75.000 km, ƒ 19.000,-. Zat. na 13.00 045-742257.

Te k. Honda CIVIC 3 S ec., nw. type, bwj.25-06-'82, kl. wit, 1e eig., radio/cass., APK 6-'93, pr. ƒ 2.000,-. Telefoon 046-514310.

Te k. Honda PRELUDE, bwj. eind '82 op gas, veel extra's. Tel. 045-225755.

Honda CIVIC 1.3 GL, 16.000 km. Bovag Leijenaar Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek. Tel. 045-212091.

HONDA CRX V-TEC, bwj. '88, in nw.st., alle extra's, leder, aircond., electr. schuif/kanteld., sportvlgn. 41.000 km, blauwmetal., vr.pr. ƒ 26.500,-. Tel. 045-415460

Honda CIVIC 1.3 L automaat, 6-'87, wit, 59.000 km, ƒ 12.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Honda CIVIC Shuttle 1.5 GLi, 8-'89, groenmet., 70.000 km, ƒ 19.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Te k. Honda CIVIC autom., bwj. '83, km.st. 78.800, lichte schade. Tel. 045-424029.

Honda ACCORD EX uitv.'82 3-drs., showroom conditie, ƒ 4.350,-. 045-255784.

Jaguar

Te k. zeer mooie Jaguar SOUVEREIGN, kl. wit, bwj. '88. Tel. 046-523306.

Te k. JAGUAR 4.2 L bwj. '79 kl. rood, pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-211205 b.g.g. 045-723007.

Jeep

Nissan Patrol GR nw. kort
Nissan Patrol GR '90
Nissan Patrol 2x '88 1x '87
Nissan Patrol 7-pers. '87
Pajero 2.5 TDi 7-pers. '90
Pajero 2.5 D Softtop '88
Daihatsu Rocky '87
Isuzu Trooper airco '86
Suzuki "Ten" Softtop '89
Suzuki '85, softtop '84
Suzuki opknapper '83
Texacars 4x4
Tel. 04702-3040.

JEEP CJ-7 Renegade 2.4 Diesel Cabrio en hardtop, 12-'86, ƒ 24.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Jeep DAIHATSU Taft 2.8 Diesel Cabrio en hardtop, 8-'84, ƒ 9.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

JEEP Mitsubishi Pajero Turbo Diesel, 6-'89, wit, ƒ 28.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Jeep SUZUKI SJ-410, Cabrio, '85, roodmet., ƒ 8.950,- Auto Weekers, 04906-1387.

Jeep SUZUKI SJ-413 Cabrio Twin Cam GTi 115 pk, '86, grijsmet., ƒ 13.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Jeep TOYOTA Landcruiser 3.4 Diesel, lang, 11-'87, wit, ƒ 24.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Te k. Suzuki SAMURAI 1300i, cabrio, bwj. '91, km.st 4.400, grijs kent., vr.pr. ƒ 17.500,-. inr. mog. Tel. 045-420119.

Lada

Te koop LADA 2105 bwj. '83 Te bevr. 045-221156.

LADA type 2105-1200L, koopje v. part. kl. rood, nw. st., 1987, APK, ƒ 4.500,- Broekstr. 42, Sittard.

Lancia

LANCIA A 112 Elegance, bwj. '80, kl. blauwmetallic, i. z.g.st., vaste pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-742187.

LANCIA Thema Turbo Diesel, 6-'87, zwartmet., 110.000 km, ƒ 10.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Mazda

Te k. MAZDA 626 Sedan 1.8 GLX, bwj.9-'90, 80.000 km, LPG, metgrijs. 04762-1986.

MAZDA 818 Sedan, kl. blauwmet. APK 11-'92, in perfecte st. vr.pr. ƒ 1.350,-. Tel. 045-413386.

Te k. MAZDA 323, GLX-GT 1.5, '81, APK 7-'93, pr. ƒ 2.450,-. 045-255784.

Te koop Mazda 626 SEDAN 1987, nw. model m. trekhaak en LPG, APK tot 10-'92, i.z.g.st., ƒ 13.500,-. 04492-5930.

Te koop MAZDA 626 GLX, Hb, bwj. 8-'88, ƒ 13.500,-. Tel. 045-326548.

MAZDA 323 bwj. '78, wat werk, APK 4-'93, ƒ 300,-. Palestinastr. 169, H'lerbaan.

Te k. MAZDA 626 1.6 Sedan div. extra's, bwj. '83, APK vr.pr. ƒ 2.750,- 046-337810.

Te k. MAZDA 626 GLX, bwj. '90, zijschade, pr. ƒ 11.000,-. Tel. 045-420119.

Te k. MAZDA 626 HB 2.0, bwj. sept. '86, open dak, i.z. g.st., vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-257332 na 18.00 uur.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.8 GLX LPG '89 Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 626 coupé 2.0 GLX 8-10-'87; Mazda 626 Coupé 2.0 i GLX LPG 31-7-'91; 3x Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX autom. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '91 nw. model; Fiat Uno 45 '87; Lancia Y10 touring '86; Peugeot 405 SRI 9-10-'87; Peugeot 309 XE '88; Renault 5 TR '88; Toyota Corolla 1.3 '86; VW Golf 1.6 '87; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10-'89; Volvo 340 L '85; Volvo 340 GL '88; Ford Fiësta 1.6 diesel '86; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Scorpio 2.0i '87; Opel Kadett 1.2 S '86; Opel Kadett 1.3 S '86; Opel Kadett Sedan automaat 1.3 N '87. Diverse goedkope inruilauto's: Honda Civic 1.3 autom. '82 ƒ 6.750,-; Honda Accord 1.6 '82 ƒ 4.500,- / '83 ƒ 5.950,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-; Opel Kadett aut. '78 ƒ 950,-; Opel Ascona '79 ƒ 1.500,-; Toyota Tercel '81 ƒ 2.500,-; Ford Escort '78 ƒ 1.500,-; BMW 315 '81 ƒ 4.500,-; Vauxhall Carton '79 ƒ 4.500,-. Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Te k. MAZDA GLX 2.0, bwj. '88, met LPG, veel extra's, zien is kopen, pr. ƒ 19.850,-. Tel. 04752-5690.

Mercedes

MERCEDES 200 D bwj. 1980, APK 1-'93, goede betrouwbare auto, verk. i.z.g. st., vr.pr. ƒ 5.200,-. Tel. 045-717144.

Te k. MERCEDES 300E A, bwj. 06-11-'86, zwartmet. airco, met alle extra's, vr.pr. Tel. 045-726840

Te koop weg. aanschaf Mercedes Stationcar, MERCEDES Benz 300 Diesel automaat, APK midden '93, iets werk, nw. gespoten, vr.pr. ƒ 2.300,-. Tel. 046-518655.

Te k. MERCEDES 190E, bwj.'83, veel extr., get.glas, schuifd., ABS, aut., centr. vergr., ƒ 16.500,-. Inl. tuss. 16 en 18 uur, 046-580272.

MB 230E, zwartmet. get.gl. schuifd. ABS, sportv. 4 hfd. st. 5-bak, alarm enz. 1e eig. bwj. '89, m.'90, ƒ 57.500,-. Tel. 046-338474.

MB 230E grijsmet. get.gl. leer, autom. airco, schuifd. 4 hfd.st. ABS, alarm. c.v. bwj. '88, ƒ 47.500,-. 046-338474

MB 230E, zwartmet. get. glas, schuifd. c.v. enz. 1986, ƒ 31.500,-. Tel. 046-338474

MB 190 D, zwartmet. get. glas, schuifd. cruise control, 4 hfd.st. 5-bak, nw. model, '90, ƒ 47.500,-. 046-338474

Te koop MERCEDES 190 D, bwj. '87, div. opties, i.z.g. st., evt. inr. mog. Tel. 04754-85676.

Te k. MERCEDES TD 200 stat., bwj. '86, grijs kent. 145.000 km. champagnekl. schuifd. enz. licht blikschade (rijklaar) ƒ 19.500,-. Tel. 04454-63206.

Te koop MERCEDES 190E, bwj. 1983. Tel. 046-331108.

MERCEDES 300 TD Station bwj. '79, deelrevisie, rek. ter inzage, ANWB-gek., perf. st. ƒ 7.500,-. 045-244947.

MB 190 D, met. kl., 5-versn., houten inter., lm. vlgn., nw. banden 205/50, gerev. motor, nw.st., elke keuring toegest., pr. ƒ 18.950,-. Info Pietersstr. 35, Landgraaf. Tel. 045-313786.

Te k. MERCEDES 190D kl. wit, bwj. '89, km.st. 64.000, inr. kl. auto mog. Tel. 045-259506 na 18.00 uur.

MERCEDES 190D bwj. nov. '86, div. access., km.st. 200.000, vaste pr. ƒ 22.500,-. 04752-4408.

MERCEDES Benz 250 D, bwj. 1990, km 22.000, kl. wit schuif/kanteldak, ABS, centr vergr., radio/cass., elec. antenne. 045-454565.

Betrouwb. MERCEDES 200 D, bwj. '78, APK 7-'93, pr. ƒ 3.750,- , 04499-5628.

Te k. MERCEDES 300 TD bwj. '80, zeer mooi. Tev. te k. Tabbart Barones 660, bwj '85. Tel. 046-749170.

MERCEDES demo-auto's duizend tot tienduizenden guldens voordeel. Alle types leverbaar. Jan v. Cruchten, Schandelerstr. 2, Heerlen. Tel. 045-722844.

MERCEDES 230E, bwj.'85, nieuw mod., veel extra's, pr. ƒ 23.500,-. Tel. 045-457845

Te k. MERCEDES 190E 2.3, bwj. '85, APK, uitgeb., sportv. enz. Te bez. Keekstr. 43, H'lerheide, 045-229807.

Te k. MERCEDES 380 SE, i. z.g.st., bwj. '81, tev. te k. Vespa Ciao. Tel. 045-214609 na 18.00 uur.

Te k. MERCEDES 200 B, bwj. '81, met LPG, in uitst. staat. Tel. 045-442785.

MG

Te koop MGB '79; 4 keer MGB '73; MGB '64-'68; MGC GT '69; TR 6 '73. Hans Rinkens, tel. 04750-11228/04750-10095.

MG-B Cabrio, van 1e eig., org. 64.000 km, Hawaiblue, bwj. '80 i.z.g.st. 04450-3384

Mitsubishi

Te k. Mitsubishi COLT, 1ste lak, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 1.900,-. Dorpstr. 3, Bingelrade.

Te k. Mitsubishi COLT 1.5 GL, bwj.'87, lichte schade, vr.pr. ƒ 5.750,-. Irmstr. 57, Simpelveld.

Mitsubishi GALANT 2.0 GLS bijna '86, zeer exclusief, stuurbekr. central lock, elec. ramen, spiegels, sunroof, Pullman bekled. stereo, sportvlgn. enz. ƒ 6.950,-. Tel. 04406-13137.

MITSUBISHI Space-wagon 1.8 GLX turbo diesel 9-'90, 7-pers., wit, ƒ 28.950, Auto Weekers. 04906-1387.

Te koop Mitsubishi LANCER GLD 1800, geheel wit met trekhaak, km.st. 99.000, ƒ 320,- wegenbel. per kwart ƒ 12.500,-. Tel. 045-213868

Morris

MINI 1100 Special bwj. '80, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-229584.

Te koop MINI 1000 met werk, vaste pr. ƒ 500,-. Tel. 045-223033 na 18.00 uur.

Nissan/Datsun

DATSUN 280 ZX 2 en 2, bwj. '79, zeer mooi en goed, ƒ 7.500,-. blauw, inr. gar., v. Bovagbedr. 045-244947.

Te koop Nissan SUNNY 1300 DX bwj. 7-'82, APK 7-'93, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 04405-2778.

Nissan SUNNY 1.7 D, bwj. '86 en '89. Tel. 04499-3300.

NISSAN Cherry 1300 GL, 5-'84, zwart, 3-drs., ƒ 3.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te k. Nissan BLUEBIRD combi diesel, bwj. '85, vr.pr. ƒ 7.450,-. Tel. 045-222415.

Te k. Datsun SUNNY bwj. '79, autom. APK gek., vr.pr. ƒ 900,-. Tel. 045-728954.

Te koop Nissan SUNNY 1.7 Diesel, bwj. '90, APK 5-'93, 92.000 km. 04454-62195.

NISSAN Bluebird diesel station 8-'88, grijsmet., stuurbekr., ƒ 15.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

NISSAN Bluebird station 5-'89, wit, LPG, 90.000 km., ƒ 16.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Oldtimers

Te k. RENAULT 5TL, bwj. '72, APK tot 10-'92, zeld. gaaf vr.pr. ƒ 750,-. Tel. 045-741467

Te koop begrafenisauto MERCURY, bwj. '79, i.g.st., 8 zitplaatsen. 04492-5782.

Opel MANTA A, bwj. '72 met tax.rapp. en veel extra's, zeer mooi. Tel. 045-752416.

Opel

Vectra 2.0i GT
Sedan, kl. diamantzwart, veel extra's zoals cd-speler, sp.velgen, 215/45 banden enz., 6 mnd. oud, 16.000 km 1 jaar gar., schadevrij, nwpr. ƒ 47.800,- nu ƒ 39.800,- Tel. 04406-14529, na 18. U.

Uit onze voorraad:
Calibra 2.0i
7-'91, zeer mooi
Omega 2.0i
4-drs. 8-'90, Pearl uitv.
Vectra 1.8i GT
5-drs. 7-'91 veel extra's
Ruime keus in OPEL en andere MERKEN.

OPEL
welling
Haefland 2, Brunsssum.
Tel. 045-257700.

Te koop Opel KADETT, '76, 1200 N, APK 7-'93. Tel. 045-323002.

Opel KADETT, bwj. '86, i.z. g.st. Keerweg 87, Heerlerbaan. 045-410215 na 17.00

Te koop KADETT 12 N, i.z. g.st., bwj. '87. Tel. 045-320822.

Te koop KADETT City, '79, i. z.g.st., APK 5-'93, ƒ 1.500,- Tel. 04492-3468.

Te k. Opel ASCONA 19 S bwj. '81, sportvelgen, sunroof, spoilers, pr. ƒ 2.850,-. Past. Röselaersplein 5, Hoensbroek.

Te k. Opel KADETT bwj. '79, APK 1-1-'93, vr.pr. ƒ 750,-. J. Steenstr. 118, Sittard, 046-528382.

Opel KADETT 1.2 S, '86, ƒ 8.000,-, 92.000 km, van Bovagbedr. 045-244947.

Te k. Opel ASCONA 1.6 S, bwj.'84, 4-drs., kl. metrood, trekh., 5 vers., get.glas, zeer zuinig. Tel. 045-244286.

Te k. Opel KADETT Coupé, bwj.'78, pr. ƒ 800,-. Tel. 045-443583.

Te k. Opel KADETT coupé aut., bwj.'75, APK '93. Telefoon 045-424484.

Te koop Opel KADETT 1.6 SR sport, 5 gang, sportwagen, APK 23-11-'89, 100 % in orde, pr. ƒ 3.850,-. Telefoon 046-514310.

Te k. KADETT Hatchback 1.8 GT met GSI motor, rood, '88. Bovag Leijenaar, Rdr. Hoenstr. 151, Hoensbroek. Tel. 045-212091

Opel VECTRA 1.6i GL, novablackm. 41.000 km, 11-'90 en Vectra 1.6i GL Hatchback (5-drs.) grijsmet. 33.000 km, 11-'90. Bovag Leijenaar, Rdr. Hoenstr. 151 Hoensbroek. 045-212091.

Te koop Opel MANTA HB bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-241763.

VAKGARAGE Ettema, Opel Corsa 1.2 S, bwj.'84, met voll. gar., pr. ƒ 6.900,-. Voerendaal, tel. 045-750168.

Te k. Opel KAdett 1600 SR, sport, 5-gang, sportw. APK gek. 23-11-'93, 100% in orde, bwj. 23-11-'82, ƒ 3.850,-. Tel. 046-514310.

Te koop KADETT '81, met APK. kasteeln 2a, Heerlen-Meezenbroek.

Opel Manta HB 1300, APK 3-'93, vr.pr. ƒ 1.250,-. Na 14 uur bellen 04492-1707.

Te koop Opel KADETT 13S, bwj. '81, APK 7-'93, nwe. banden en uitlaat, vr.pr. ƒ 1.250,-. Erensteinerstr. 5, Kerkrade.

Te k. Opel SENATOR 2.5L, bwj.'89, kl. wit, aut., ABS, schuifd., Gar. Kevin, Beitel 6 A, K'rade. 045-421741.

Te koop Opel MANTA A, bwj. '72, i.z.g.st., spec. uitgebouwd, inr. Manta B mog. Tel. 045-752547.

Opel VECTRA 1.8 GL blauwmet., 4-drs., '89. Volvo dealer Jac. Klijn, Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

Opel KADETT wit 3-drs., 1989, 1.6i GS II uitv. Volvo Jac. Klijn, Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000

KADETT coupé 1.2, bwj. '79 met voorschade, APK 4-'93, nw. uitl., kop., perf. motor. vr.pr. ƒ 1.250,-. 045-244947

Te k. Opel REKORD '82 m. gas, trekh., radio-cass., in optim. st., ƒ 2.200,-. Tel. 045-227721.

Weg. omst. te k. KADETT 1.3i kat., 50.000 km, z.g.a.n. bwj. 5-'89, 5-versn., vr.pr. ƒ 17.000,-. 045-221005.

Opel KADETT Caravan 1.6 D, 5-drs., bwj. '84, i.z.g.st., incl. ski-imp., 4 extra winterbanden, dakspoiler. Vaste pr. ƒ 6.250,-. 045-752823.

Te koop Opel ASCONA 16 S, APK 6-'93, bwj. '85, met sportvelgen, auto verkeert in nw.st. Tel. 045-228398.

Te koop Opel KADETT 1.3 Club, i.z.g.st. bouwjaar 1988 Tel. 046-528736.

Te koop Opel KADETT Berlina, bjw.'81, APK 7-'93. Tel. 04492-3312.

Te k. Opel KADETT E, bwj. '86, 70.000 km, vr.pr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-421729.

Te k. Opel KADETT D, bwj. '81, APK 6-'93, pr. ƒ 1.850,-. 045-421729.

Opel KADETT 1.6 diesel, bwj. '86, i.g.st. vr.pr. ƒ 8.000,-. Tel. 04450-4373.

Te koop Opel KADETT E 1.6 SH, APK '93, vr.pr. ƒ 6.950,-. Tel. 045-272006.

Opel KADETT, bwj. '81, nwe. APK, goed rijdende auto, ƒ 1.650,-. 046-581181

OPEL Kadett HB, '83, zeldz. mooi, sportvlgn. sportst. APK '93, ƒ 3.950,-. 045-217268.

Te k. Opel OMEGA 1.8.S kl. rood, bwj. '89, in st.v.nw. met LPG, pr. ƒ 11.750,-. Piet Heinstr. 22, Geleen.

Te k. Opel ASCONA 16 S, bwj. '83, APK 7-'93. Tel. 045-229121.

Opel REKORD 2.0 S automaat, bwj. '81, metallic, i.z. g.st., pr.n.o.t.k., inr. motor of kl. auto mog. 04454-62202.

Opel KADETT 13S LS, 3-drs. HB, bwj. '85, kl. rood, 5-bak, sportvelg., km. 84.000, nw. LPG-inst., vaste prijs ƒ 8.750,-. Tel. 045-462378.

Te k. Opel KADETT Caravan bwj. '80, APK, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 04498-54827

Te k. Opel ASCONA 1.9 bwj. '79, met APK, pr. ƒ 1.050,-. Tel. 045-211205 b.g.g. 045-723007.

Opel SENATOR 2.5 E bwj. '83, i.z.g.st., t.e.a.b. Nautiluserf 4, Heerlen.

Opel KADETT 1600, 9-'83, roodmet., ƒ 3.450,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. Opel KADETT bwj. '76, pr. n.o.t.k. Tel. 045-275091.

2 x KADETT coupé bwj. '77 en '78, samen ƒ 750,-; 1 x Ascona bwj. '79, ƒ 750,-. 045-327014 na 18.00 u.

Te k. Opel ASCONA 1.9, bwj. '79, i.z.g.st. APK 1-'93, diverse accesoires, met zonnedak. Tel. 045-728652.

Te k. Opel KADETT C, bwj. '74, APK 6-'93. Tel. 045-441914.

CALIBRA 2.0 '91; Kadett 1.6i automaat '90; Vectra 1.6i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'87; Kadett 1.8 LS '88; Kadett 1.2 LS '87; Kadett 1.3 N Sedan '86; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 1.0 S '85; Kadett 1.2 S '84/'81/ '79; VW Polo '79. Automobielbedrijf Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Wegens omst.heden te k. apart mooie Opel ASCONA 1600, bwj. '87, pr. ƒ 7.800,-. of te ruilen tegen kleine auto Tel. 045-419260.

Te k. Opel KADETT HB 13 LS, bwj. 7-'87, als nw. inr. mogelijk. Tel. 045-272802

Te koop zeer mooie Opel KADETT D 1600 SR, bwj. '81, APK 15-7-'93, zeer veel extra's. Tel. 045-410754.

Te k. zeer mooie Opel SENATOR 3.0E, i.z.g.st., sportv., schuifd., electr. ramen, pullman bekl., enz. Inr. event. mog. vr.pr. ƒ 2.450,-. Tel. 045-428958.

Opel KADETT, B-type, bwj. '68, beige, goede auto, vaste pr. ƒ 1.500,-. 04408-2368

Opel CORSA met achterschade bwj.'84 ƒ 3.900,-. Trekvloer aanw. voor doe het zelf. Tel. 04408-2368.

Te koop Opel REKORD 2.0 S, bwj.'79, rood, goede auto, geen roest, ƒ 2.250,-. Tel. 04408-2368.

Te k. zeer mooie ... MEGA 2.0 GL ... (122PK), bwj. '88, ... kl. donk.grijsmetal. ... extra's zoals 5-vers... glas, schuif/kante... hoofdsteunen, trekh... alle keuringen to... vr.pr. ƒ 14.800,-. T... 745218.

Te k. OPEL Kadett ... '76, APK 11-'92, pr... rijdt prima. Tel. 046-...

Peugeot

PEUGEOT 205 XR, ... luxe uitv., schuifda... ƒ 10.000,-. Tel. 043-...

PEUGEOT 205 CTI ... 1986, 65.000 km. ƒ ... Tel. 04455-1839.

Te k. PEUGEOT 5... autom., bwj. '83. AP... g.st. ƒ 3.500,-. 045-3...

Te k. PEUGEOT 2... ciale rallye uitvoeri... 35.000 km, 1e eig., ... Bovag Leijenaar, ... Hoenstr. 151, Hoe... Tel. 045-212091

Te k. PEUGEOT 5... poelman int., bwj.'87... schuifd., stuurbekr., ... deurvergr., kl. m... met of zonder LPG, ... Tel. 045-320268.

PEUGEOT 205 GTi 1... '86, div. acc., in uits... staat, pr.n.o.t.k. ... 04492-1343.

Te k. zeer mooie PE... 405, kl. zilvermet., ... km, bwj. '88, inter... prijs. Tel. 043-471425...

PEUGEOT 205 1.3, ... kl. blauw, pr. ƒ 7.70... 04408-2368.

Te k. van part. PE... 104 SR, bwj. '80, AP... '93. Tel. 045-259343.

Pontiac

PONTIAC Firebird ... bwj. '79, 6 cyl. i.z.g.st... met. Schaesbergerwe... Heerlen.

Porsche

PORSCHE 911 Targ... '73, in zeer mooie sta... 04409-2929.

Te k. PORSCHE 92... mooi, prijs ƒ 10.250,... 045-274126.

Te k. PORSCHE 924... inj. zwartmetal., APK... ƒ 10.950,-. Tel. 046-75...

Renault

Te k. prima RENAU... GTL, bwj. '82, LPG, ... APK tot 3-3-'93, ... ƒ 1.850,-. Tel. 04493-3...

Te k. Renault FUEGO... '81, ƒ 2.500,-. Fr. ... 58, Heerlen. 045-7228...

RENAULT 2.0 TS, b... LPG, i.z.g.st., ƒ 1.950... 043-650174.

Te k. RENAULT 18... APK 8-'93, pr. ƒ 950,... 045-326818.

VAKGARAGE Ettema... nault 5 TC, bwj.'85, ... staat, pr. ƒ 5.900,-. V... daal, tel. 045-750168.

RENAULT 25 GTS ... maat 6-'89, bla... 78.000 km, ƒ 19.950,-... Weekers. Tel. 04906-1...

RENAULT 5 TL, bwj. ... APK, i.z.g.st., met ... of sp.velg. 046-379713...

RENAULT 5 TR First ... kl. rood, i.st.v.splinter... lak, schadevrij, ƒ 8... Inl. 043-254462.

Te k. RENAULT 5 TS, ... 86.000 bwj.'86 1e eig... ƒ 7.750,-, 04492-1251.

RENAULT 5 TL '82, ... ƒ 850,-. Tel. 045-22958...

RENAULT 5 C First ... 10-'86, APK, altijd ... gest., in nw.st., div. e... ƒ 6.500,-. Tel. 045-273...

RENAULT Nevada ... Familiale, 7-pers., 5-'8... ƒ 19.950,-. Auto We... Tel. 04906-1387.

RENAULT Nevada G... sel station, 6-'89, gr... 88.000 km., ƒ 19... Auto Weekers. 04906-1...

Te k. RENAULT 5 bw... vr.pr. ƒ 950,-. Tel. ... 313882.

RENAULT Nevada ... 1990, wit, 90.000 ... ƒ 19.950,-. Auto We... Tel. 04906-1387.

Te koop RENAULT ... Pick-up, bwj. '83, kl. w... ƒ 5.500,-. Tel. 04408-2...

Saab

Te k. SAAB 96, bwj.'76... 7-'93, pr. ƒ 3.000,-. ... 045-258758.

Te koop SAAB 96, ... bwj. '70, i.z.g.st. Heibe... Amstenrade. 04492-15...

SAAB 900 GL, bwj... bruin, schuifdak, zeer ... ƒ 8.500,-. Tel. 04408-2...

Seat

Te k. Seat MARBELLA ... '88, zwart, i.z.g.st., ... km's, APK gek., ƒ 7... Tel. 04405-1569.

Seat MRBELLAa L, bw... zwart, APK 5-'93, ƒ 7... Tel. na 12 uur 045-424...

Skoda

SKODA 105 S, bwj... 48.000 km, zien is kop... ƒ 2.450,-. Tel. 045-255...

Suzuki

Te k. SUZUKI LJ 80, ... Cabrio, i.z.g.st., ƒ 5... Tel. 045-717944.

Te koop witte SUZUKI ... LJ 80, vraagprijs ƒ 3... Kantstr. 4b, Landgraaf.

Suzuki ALTO FX, bw... APK 3-'93, ƒ 2.250,-... torijstr. 12, Nuth.

Voor Piccolo's zie verder pagina ...

AUTO'S

Talbot

...TRA Bagheera sloop voor-en achterruit, ...Hunnecum 40, Nuth

Toyota

...Toyota STARLET, ...APK 7-'93, vr.pr. ...Pasweg 52, L'graaf.

...2.0 XT coupé, bwj. ...mod., (beetje werk), ...1.250,-. 045-459889

...CELICA GTi, bwj. ...st. 72.500, i.z.g.st. ...s. 046-379752.

...ELICA 1600 ST, bwj. ...wart, inr. mog. of pr. ...Wilhelminastr. 7e, ...agen. Na 16 uur.

...ARINA 2.0 GT ...RA40, bwj. '78, mo... pr. f 2.500,-. Tel. ...604.

...AMRI 2.0 XLi 16 V, ...1e eig., boekjes en ...aanw. Pr. ...Tel. 046-516678

...yota COROLLA sta... 1.8D, bwj. '86, ...Tel. 045-216139.

Triumph

...E '78, APK 5-'93, ...w.kap, i.z.g.st., vr. ...000,-. 045-724609.

Vauxhall

...Vauxhall CAVALIER ...model), 1.6 S bwj. ...000 km, i.z.g.st., ...Tel. 046-524457.

Volkswagen

...W GOLF 1.8 CL, kl. ...bwj.8-'86, 66.400 ...div. acc., pr. ...Tel. 045-750221

...W GOLF D, kl. wit, ...3-drs., als 2e hands ...i.z.g.st., vr.pr. ...Tel. 045-452914.

...W Golf MILJONAIRE ...'89, verl., alle acc., ...3, Merkelbeek.

...W GOLF D, bwj.'78, ...pr. f 1.350,-. Tel. ...676.

...originele Kever ...LET 1303, kl. rood, ...Tel. 045-321023.

...CCQ GTi, APK 2-'93 ...rtv., sunroof, 5 bak, ...vr.pr. f 1.950,-. Tel. ...389.

...GT4 1.8 inj. 10-'87, ...nd. extra's, goed ...uw. 045-445283.

...C diesel 1982, APK ...nig, 4-drs., verk. i. ...137.000 km, vr.pr. ...Tel. 045-717144.

...W GOLF MX, bwj. '79 ...1.850,-. Tel. 045-...

...W PASSAT 1.8 CL, ...nw. mod., i.z.g.st., ...osweg 21 Kerkrade

...GLD Luxe Am. uitv. ...getint glas etc. ...nden, schokbr. rem... APK 3-'93, t.e.a.b. ...626.

...SAT GT met LPG, ...km, 6-'89. Bovag ...Rdr. Hoenstr. 151 ...oek. 045-212091.

...DDY met Hardtop ...ine 65.000 km, als ...Bovag Leijenaar, ...nstr. 151, Hoens...

...SAT variant GL TD ...'89. Iets werk ...046-524256 na ...

...VW GOLF, auto... extra's, bwj. '79, ...i.z.g.st. Tel. 045-...

...1.8 GTi, bwj. '86, ...ooi. Tel. 04499-...

...F diesel 6-'86, wit, ...km, 5-bak. ...Auto Weekers. ...1387.

...AT 1.8 CL Station ...rood, LPG-OB, ...Auto Weekers. ...1387.

...ER (knalgeel) orig. ...hageinieuw, ...zien is kopen. ...045-753387.

...VW GOLF GTi, '82, ...ginele st., pr.n.o.t. ...99-5847.

...VW PASSAT C 1.6 ...bak, 5-drs., model ...mooi. Tel. 04405-...

...per g.st. 1.3, bwj. ...2 mnd garantie, ...045-464099.

...GOLF, bwj. '79, i. ...f 1.500,-. Int De ...Heerlen.

...KEVER, bwj. '70, ...werk, vr.pr. ...Tel. 045-316771.

...CABRIOLET 1984, ...APK t/m 8-'93, ...Tel. 046-755793

...F GTD bwj. '87, ...verlaagd, bez. ...045-229211.

...JETTA, bwj. '81, ...met of z. LPG, i. ...f 2.450,-. Inr. ...742-3865.

...SCIROCCO aut. ...'77, APK 12-'92, ...Tel. 04451-2102.

Te k. VW GOLF i.g.st., APK 7-'93, pr. f 750,-. Tel. 045-315720.

Div. KEVER Cabrio's, '73-'80-'83, showroomstaat, veel chroom en in perf. conditie, van f 12.750,- tot f 15.250,-. Speedstar, J. Klynenlaan 50 B, Geleen. Tel. 046-743941.

GOLF GTD mod. J '88, Power steering, verl., 93.000 km. 045-213208.

GOLF diesel, 5-drs. 7-'89, div. extra's, als nieuw, f 16.500,-. Tel. 045-753053

Te koop VW GOLF D, '79, blok '85, met APK, vr.pr. f 2.500,-. Tel. 04404-1734.

Te k. VW GTI 1600, bwj. '81, AT4-velgen, radio-cassette. Tel. 046-741496.

Te k. VW GOLF 13i CL, kl. rood, 3-drs., okt. '89, i.uitst.st weinig km. Tel. 04756-1913.

Te k. VW PASSAT Diesel, 5-drs., nwe. APK, i.z.g.st., bwj. '81. L. Delruellestr. 20, Sittard.

Te koop VW KEVER, i.z.g.st APK 7-'93, f 2.300,-. Tel. 04459-1239.

Te k. VW POLO Elan, bwj. '83, zilvermet., sportw., f 5.250,-. Tel. 04408-2368.

PASSAT Variant, Stationcar Diesel, '90, d.blauw, 105.000 km, groen get. glas, 5-versn., orgin. VW kantel-dak, dubb. spiegels, trekh. hoogte verstelb. stoelen, inr. kl. auto mog., f 26.900,-. Tel. 046-511322.

GOLF GLD diesel, '85, schuifdak, sportvelgen etc., i.z.g. st. APK gek., f 7.750,-. Tel. 045-741932.

Volvo 740 turbo 1990, wit, 30.000 km, sch.dak. Volvo JAC. KLIJN, Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

Volvo 244 DL 1989 62.000 km, wit, getint glas. Volvo Jac. KLIJN, Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000

VOLVO 440 GL smokezilve 1988, 62.000 km, getint glas. Volvo Jac. Klijn, Kerkrade, Strijthagenweg 123, 045-458000.

VOLVO 340 GL, automaat, bwj. '90, bijzonder mooi, moet weg 046-334411.

Te koop VOLVO 440 DL, kl. rood, bwj. juli '91, f 23.000,-. Tel. 045-313720.

VOLVO 440 turbo, bwj. 2-'90, nwe. banden, nw.pr. f 50.000,-, pr. f 31.000,-. Tel. 046-338839.

Te k. v. part. VOLVO 440 GL bwj. '89. Kollebloem 6, Brunssum.

VOLVO 340 diesel, bwj. '87, f 8.950,-. Garage Boermans Wytre, 04450-2340.

Te k. VOLVO 460 GL bwj. okt. '90, kl. rood, f 21.500,-. Tel. 045-212307.

Diversen

Autopoetsstation TOP-CLEAN, Sperwerweg 24a, Landgraaf (industrieterr. Abdisschenbosch) Uw auto terug in showroomcond. Ook voor verwerende lakken. Vrijbl. prijsopgave. Tevens te k. Fiat Panda, i.z.g. st. '81; Ford Escort m.'82; VW Golf LPG '79; Klass. Simca 1500, bwj. '75; Opel Kadett '79 coupé; Nissan Sunny, '82. Tel. 045-313998

AUTOMARKT GELEEN

Oude Maastrichterweg 2...

Alle dagen open

Auto per plaatsing per week f 30,-.

Uit onze voorraad

BMW 316

bwj. '87 div. acc.

Mazda 323 F

bwj. '90, 23.000 km

Volvo 245 GL

bwj. 10-'89, in uitst. staat

DAIHATSU DEALER

Autobedrijf H. MERKELBACH Benzenraderw. 295 6417 SR HEERLEN

TEL. 045-424444

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 04407-3223.

Te koop Mini Mayfair '85; Mini 1000 HLE '85; Mini 1000 '82; Suzuki Alto '84; Ford Scorpio 2.0 L Sedan '90; Rover 820i '88; Rover 820 Si Demo '92. Autobedr. BALT BV, Kasteellaan 1, Heerlen. Tel. 045-721541. (Naast GAK).

Autohandel MARIËTTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

Auto Limburg biedt aan:

Audi 100 2.3E zwartmet ABS schuifd.	1989	f	27.500,-
90 Quattro 2.3E ABS d.grijsmet. sportv.	1988	f	28.500,-
Golf 1.8i Manhattan grijsmet. 5-bak	1989	f	18.750,-
Golf 1.3 Tour blauwmet get. gals enz.	1988	f	16.750,-
Golf 1.6D rood Ronal-sportvlgn.	1988	f	15.950,-
Mazda 626 HB 2.0 GLX 12V wit schuifd.	1988	f	18.750,-
626 Sedan 1.8 GLX wit get. glas	1990	f	19.750,-
626 HB 1.8 LX rookzilvermet. get.gl.	1988	f	16.900,-
626 Sedan 1.8 LX wit get.glas	1988	f	16.750,-
626 coupé 1.6 LX d.grijsmet. get. glas	1986	f	10.750,-
323 HB 1.6i GTX zeer apart sportv. enz.	1989	f	17.750,-
323 HB 1.5 GLX rood get. glas 5-bak	1988	f	15.750,-
Renault 25 GTX d.blauwmet. get.gl.	1989	f	23.500,-
25 TX grijsmet. get.gl. stuurbekr. m.	1989	f	19.500,-
21 HB 1.7i wit nw. type	1989	f	18.750,-
18 Chamade GTS 1.7i d.blauw	1990	f	21.500,-
21 Symphonie blauwmet. get.gl.	1988	f	14.750,-
11 GTX 1.7 5-drs. grijsmet.	1986	f	10.750,-
Ford Scorpio 2.0 DOHC st.bekr. schuifd.	1990	f	21.750,-
Siërra 2.0i GL DOHC Sedan grijsmet.	1989	f	19.750,-
Siërra 1.8 CL HB grijsmet. sportvlgn.	1987	f	12.750,-
Siërra 2.0 GL champagnemet. 5-drs.	1983	f	6.750,-
Siërra 1.6 HB 5-drs. RS-sportvlg.	1984	f	8.750,-
Volvo 240 DL 2.0 d.blauw get.gl. 5-bak	1987	f	15.750,-
340 DL Special d.grijsmet. get.gl.	1988	f	12.900,-
340 DL rood 5-drs.	1985	f	6.900,-
360 GLS blauwmet get.glas schuifd.	1983	f	4.900,-
Hyundia Scoupé 1.6 GSi wit a.spoiler	1992	f	25.500,-
Toyota Carina 1.6 DX Sedan blauwmet.	1988	f	14.900,-
Corolla 1.6 DX 5-drs. rood	1988	f	16.750,-
Nissan Primera 1.6 LX HB stuurbekr. wit	1990	f	24.500,-
Bluebird 20 SLX HB roodmet get.gl.	1989	f	17.750,-
Sunny 1.3 DX grijsmet. get.gl.	1983	f	4.650,-
Citroën BX 1.9 TRD wit schuifdak enz.	1988	f	15.750,-
BX 16 RS wit 5-bak striping	1987	f	11.750,-
BX 14 RE rood 5-bak	1988	f	13.500,-
BX 19 TRD wit 5-bak	1986	f	9.500,-
Seat IBIZA 1.2i SX wit get.gl. 5-bak	1991	f	16.500,-
Malaga 1.6 SX wit 4-drs. 5-bak	1989	f	12.750,-
Opel Omega 2.0i GL stuurbekr. 4-hfd.st.	1990	f	24.500,-
Omega 2.0i CD autom. digit. dashb.	1988	f	23.500,-
Vectra 1.6i GL briljantroodmet. 5-bak	1990	f	25.500,-
Kadett 1.6D Club rood 5-bak sportv.	1988	f	14.900,-
Ascona 1.6S groenmet. 4-drs.	1985	f	7.500,-
Corsa 1.2 SR HB wit sportvlgn.	1985	f	8.900,-
Peugeot 405 SR 1.6 sportvlgn. wit	1988	f	17.750,-
405 GL 1.6 rookzilvermet 5-bak	1988	f	17.750,-
309 GR 1.6 d.blauw 5-drs. 5-bak	1987	f	10.750,-
205 Accent rood schuifdak	1989	f	15.250,-
Honda Accord 2.0i EX d.grijsmet. enz.	1988	f	19.750,-
Accord Aerodeck 2.0 EX roodmet. 5-bak	1988	f	19.750,-
Alfa 33 1300 S alfarood get. glas sportv.	1987	f	11.750,-
BMW 518 groenmet get. glas stuurbekr.	1984	f	7.500,-
Fiat Uno 45 IE rood 5-bak	1990	f	13.900,-

COMBIES

Ford Siërra 1.8 Special grijsmet get. gl.	1989	f	21.500,-
Ford Siërra 2.3 GL-D wit open dak	1988	f	17.750,-
Opel Kadett 1.7 D 5-drs. d.blauw 5-bak	1989	f	18.750,-
Alfa 33 Sportswagon 1.5 wit get.gl.	1989	f	15.750,-
Renault 21 Nevada wit 5-drs.	1988	f	16.750,-
VW Passat 1.6 D zwartmet. get.gl.	1988	f	17.750,-

AUTO LIMBURG, Mauritsweg 126, Stein. Tel. 046-338474 (Naast Superconfex)

Een greep uit onze occasions

Audi 80	1990
Audi 80	1991
Audi 80 SC 1600	1986
Audi 80 SC 1600	1984
BMW 315	1983
Mitsubishi Galant 1800	1989
Opel Corsa 3-drs 1.4	1990
Opel Kadett 4-drs, 1.2 S	1983
Opel Kadett 3-drs 1.2 S	1986
Opel Kadett 3-drs, 1.3 S	1986
Renault R5 SL	1989
Volvo 340 DL 4-drs	1988
VW Polo 3-drs 1050	1990
VW Polo coupé 1050 Sprinter	1987
VW Golf 3-drs GL 1600	1985
VW Golf 3-drs C 1600	1985
VW Golf 4-drs C 1300	1986
VW Golf 3-drs C 1600	1986
VW Golf 3-drs C 1300	1987
VW Golf 3-drs CL 1300	1987
VW Golf 3-drs CL 1600	1989
VW Golf 4-drs CL 1600	1988
VW Golf 3-drs CL 1300	1989
VW Golf 3-drs Manhattan 1300	1990
VW Golf 3-drs Manhattan 1600	1990
VW Golf 3-drs Diesel	1984
VW Jetta 2-drs 1300	1986
VW Jetta 4-drs 1600	1986
VW Jetta 4-drs 1600 Sportief	1988
VW Jetta 4-drs. 1600 Pacific	1990

Audi VW

AUTO TASCO B.V.

Economiestr. 47, nabij station Hoensbroek, Heerlen Noord
Telefoon: 045-220955

Jos Bogman Specials

Ford Orion 1800 D, Bravo uitv. XY-05-BG	
1e eigenaar, 50.000 km., groenmetallic, 4-1	1990
Alfa Romeo 1300, YD-32-JB, 1e eigenaar,	
23.000 km., rood, 4-deurs, 12-2	1990
Honda Civic Schuttle 15 GL, TK-29-LZ,	
2e eigenaar, 75.000 km., groenmetallic, 28-6	1988
Ford Esc. XR3i 1600, YF-44-DL, 1e eigenaar	
41.000 km., rood, alu.velgen, schuifd., 16-3	1990

Jos Bogman Ford

Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Jos Bogman Specials

Ford Scorpio 2.4i, 6 cyl. GS, FF-NP-76,	
2.750 km., Nordic Green demo aut., alu.velgen,	
schuifdak, 16-6	1992
Fiat Panda 100 L ic Dance, XZ-37-SN,	
1e eigenaar, 51.000 km., black, met fleurige	
dance-binnenbekleding, 2-1	1990
Ford Scorpio 2.0 GL., automaat, TY-77-VX,	
1e eigenaar, Strato Silver, 75.000 km.,	
5-deurs, luxe pakket, 1-2	1989

Jos Bogman Ford

Officiële Ford-dealer voor Kerkrade, Simpelveld, Wittem, Vaals e.o.

Hamstraat 70, Kerkrade. Tel. 045-423030.

Opruiming inruilauto's

10x Fiat Panda alle types, nu vanaf	f	3.900,-
10x Fiat Uno div. types, nu vanaf	f	4.900,-
3x Fiat Ritmo nu vanaf	f	1.750,-
2x Fiat Regatta 85 Super nu vanaf	f	6.900,-
1x Fiat Regatta stationcar blauw 1985 nu	f	6.900,-
2x Fiat Tipo DGT 1.4 '89 en '90 vanaf	f	19.700,-
Fiat Croma diesel blauw, alu velgen nu	f	14.900,-
Alfa 33 1.3 S stationcar rood 1988 nu	f	16.900,-
Austin Metro grijsmet. 1984 nu	f	4.900,-
Citroën 2 CV 6 Club rood 1984 nu	f	4.900,-
Citroën Axel rood 1985 nu	f	3.900,-
Citroën BX 1.4 TE LPG rood 1990 nu	f	17.700,-
2x Ford Fiësta nu vanaf	f	2.900,-
Daihatsu Charade 1.3i 16V rood 1991 nu	f	19.950,-
2x Opel Kadett 1985 en 1984 nu vanaf	f	7.600,-
Opel Kadett Van diesel rood 1987 nu	f	9.900,-
Renault 5 Super automaat grijsmet. 1986 nu	f	10.900,-
Skoda 105 S groen 1988 nu	f	4.900,-
Suzuki Alto GL 1987 wit met striping nu	f	7.900,-
Volvo 360 GL 2.0 1986 grijs nu	f	11.900,-

Inruil, financiering, nationale autopas.
Bovaggarantie (tot 2 jaar)

Fiat Creusen, Heerlen

Parallelweg 34. 045-742121.

Alfa Romeo 164 twin spark '90 1e eig. 40.000 km f 30.750,-; 164 V6 3.0 m. '90 1e eig. f 33.500,-; 33 1.5 sportwagon '89 1e eig. f 15.750,-; 33 1.5 QV '84-'88 va. f 5.750,-. Saab 9000 i '89 1e eig. f 27.750,-; 900 GL '84 f 4.750,-. Citroën BX 16 Break m.'90 1e f 18.500,-; BX 16 TGI '90 1e eig. f 17.750,-; BX 19 TRD '88-'90 va f 12.000,-; BX 14/16/19 GT '84-'90 va. f 4.000,-; Visa '83-'88 va. f 2.250,-; CX Break '83 f 2.750,-. Ford Siërra 2.0 i Combi '90 1e eig. f 20.750,-; Siërra 2.0 i CLX '90 1e eig. va. f 22.000,-; Siërra Combi '85-'89 va. f 9.500,-; Siërra 2.3 GLD Sedan '88-'90 va. f 13.500,-; Siërra 16/18/2.0 i '84-'90 va. f 6.000,-; Siërra 2.0 aut. '84 f 6.500,-; Scorpio 2.4 i aut. '89 1e eig. f 22.500,-; Scorpio 2.0 i/2.9 GLi '86-'89 va. f 10.000,-; Escort 1.8 GLD '90 1e eig. f 17.500,-; Escort 13/14/16/16D/XR3i '81-'90 va. f 2.500,-; Peugeot 405 GLi '90 1e eig. f 19.000,-; 405 GR '88-'90 1e eig. va. f 15.500,-; 405 GR 19 Break '89 f 21.500,-; 205 GTi '85 f 13.500,-; 205 D '85-'89 v.a. f 8.750,-; Renault 21 GTX Nevada '89 1e eig. f 17.750,-. 21 GTD Nevada '87 1e f 15.250,-; 21 GTS/GTL '87-'89 v.a. f 9.000,-; 19 GTR/GTX '89 va. f 15.500,-; 25 GTX '89 1e eig. f 18.250,-; 25 TS '88 1e eig. f 12.500,-; 5 TC '86-'89 va. f 5.750,- Merc. 190 E 2.3 '85-'89 1e eig. va. f 23.500,-; 200 TD '88 f 33.500,-; 300 TD '80 f 7.500,-; 200 D/300 D '82 va. f 7.000,-; 280 S aut '84 f 17.500,-; 280 E aut '83 f 9.250,- VW Passat 1.8 GL '88-'90 va. f 19.000,-; Golf D '86-'90 va f 10.000,-; Golf GTD '85-'87 va. f 11.500,-; Audi 80 S '88-'90 1e eig. va. f 18.000,-; 80 D '89 1e eig. f 23.750,-; BMW 730i m. '88 1e eig. f 32.500,-; BMW 323i/320i '84-'87 va. f 11.000,-; 316/318 '84-'87 va. f 8.500,-; 525i '89 1e eig. va. f 37.500,-; 728 i '85 airco f 12.500,-; Opel Vectra 18 GLS '89 1e eig. f 22.500,-; Vectra 1.6i '90 1e eig f 23.500,-; Omega 2.3 D Combi '89 1e eig. f 19.000,-; Omega 2.0i '89 1e eig. f 20.500,-; Omega 1.8/2.0 i '87-'88 va. f 12.500,-; Senator 2.5i aut '88 f 23.500,-; Senator 3.0i '85 f 12.500,-; Monza spec.uitv. f 9.250,-; Corsa Van 1.9S '88 f 9.750,-; Kadett 1.2/ 1.3/ 1.6i/ 1.6 D '82-'90 v.a. f 2.500,-; Kadett Combi Van D '86-'88 va. f 8.000,-; Kadett 1.3 Combi '88 f 13.750,-. Honda Prelude EX '89 1e eig. nw. model f 24.000,-; Prelude EX '84 va. f 7.750,-; Aerodeck EX '88-'90 va. f 18.000,-; Honda Accord 2.0 EX '86-'88 va. f 12.500,-; Civic 1,5 Sport '84 f 8.250,-; Jazz '85 va. f 6.000,-. Mazda 626 GLX '88-'90 1e eig. va. f 13.500,-; 626 D '88 f 15.500,-; 626 LTD '85 f 8.000,-. Toyota Supra 3.0i '88 f 32.500,-; Corolla 16 GL Liftb. '89 1e eig. f 17.750,-; Carina '82 f 2.750,-; Celica '84 f 6.500,-. Nissan Bleubird 2.0 GLD '89 1e eig. f 15.750,-; Sunny Combi D '85 f 5.750,-; Mitsubishi Galant Turbo D '90 1e eig. f 21.000,-; Galant Hatchb. '89 1e eig. f 18.500,-; Cordia '85 f 7.750,-; Saporro '84 f 6.250,-; Lancer GLX '84 f 5.500,-. Volvo 480 Sport '87 va. f 19.000,-; 440 GL '89 va. f 17.500,-; 740 GLE '85-'88 va. f 10.000,-; 360 '85 va. f 6.000,-. Lancia Thema i.e. '87 f 12.500,-. Fiat Croma i.e. '87 1e eig. f 11.500,-; Tipo i.e. '90 1e eig. f 15.500,-; Panda '88-'90 1e eig. va. f 8.000,-; Uno 60S '87 f 7.500,-. Lada Samara 1.3 '88 f 7.500,-. Skoda 105 '87 f 3.000,-. Pontiac Grand le Mans '88 f 21.500,-; Volvo Amazone '68 f 6.500,-.

Plm. 30 goedkope inruilauto's va. f 250,-.
Direkte 100% financiering en leasing mogelijk.

Han van Sint Maartensdijk

Trichterweg 109, Brunssum-Treebeek. Tel. 045-229080.

Mercedes 190 E aut. '84; Opel Kadett 1.8 aut. '88; Opel Kadett 1.7 D Station '89; Opel Kadett Cabriolet '87; Opel Station Omega 2.3 TD GLS '88; Ford Escort 1.4 Bravo '87-'88; Ford Escort 1.4 Station '89; Ford Siërra 2.0 i Station '89; Ford Fiësta 1.6 D '88; Opel Omega 2.0 i '87; Toyota Celica 1.6 GL '87; Nissan 3.0 ZX '85; Golf 1.3 S '90; Mazda RX 7 '80; Audi 100 CD aut. '83; Citroën Axel '86; Opel Senator 2.5 aut. '85; Audi 80 LS '88; Opel Corsa 1.2 S '84; BMW 316 2x '88. Dr. Nolenslaan 149 A, Sittard. 046-529368.

Autobedrijf P. van DIJK & Zn Audi 100 2.3 E Avant Ceret uitv. '89, f 33.500,-; Volvo 740 GL div. acc. '89 f 26.750,-; Chevrolet Corsica LT autom '89 f 29.500,-; Renault 25TX '90 f 25.750,- Renault 21 TL'89 f 12.750,- Ford Scorpio 2.0i CL Sedan '90 f 26.750,-; Ford Siërra 2.0i Sedan, '90, f 20.750,-; Ford Siërra 2.0 CL, 5-drs. '89 f 16.750,-; Ford Siërra 1.6 CL, 5-drs., '88, f 14.750,-; Ford Siërra 1.6/2.0 Laser '85 f 8.750,-; Ford Escort 1.4 CL '91 f 22.500,- Ford Escort 1.3 bestel gr. kent. '88 f 9.750,-Opel Omega 1.8 LS '90 f 23.750, Opel Omega 2.0i LS '89 f 23.750,-; Opel Omega 1.8 LS div. access. '87 f 14.250,-; Opel Manta 2.0i GT 3-drs. '89 f 20.750,- Opel Kadett 1.3 LS Sedan '87 f 11.750,-; Volvo 340 1.7 DL '86 f 11.000,-; Peugeot 405 GLi '90 f 22.500,-; Peugeot 205 XS div. acces. '90 f 19.750,-; Mazda 626 1.8 LX, HB, '90, f 21.750,-; Mazda 626 1.8 LX Sedan, '89, f 17.750,-; Nissan Bluebird 2.0 LX, 5-drs., '88, f 13.750,-; Lancia Y10 Elite '89 f 12.000,-; VW Golf 1.3 C div. acc. '87 f 12.500,-. Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation P. van Dijk & Zn Hompertsweg 33 Landgraaf. Tel. 045-311729

Te k. Seat Ibiza GL '86; Audi 100 '80 en enkele goedkope inruilauto's. Garage Piet DE LA ROY & ZN, Hoofdstr. 114 Hoensbroek. 045-212896.

Te k. SIËRRA 2.0 GL autom '84 f 5.500,-; Mazda RX 7 '80 f 5.900,-; Toyota Tercel '84 1e eig. f 3.750,-; Mercedes 200 D '81 f 5.500,-; R 9 GTL '83 f 2.750,-; Kadett 1.6 S '82 HB f 2.750,-; Ascona 1.6 '82 f 2.250,-; Overbroekerstr. 54, Hoensbroek. 045-211071.

Nissan Sunny 1.6 LX 3-'87 f 15.750,-; BMW 320i Edition 9-'90 f 37.750,-; Peugeot 205 GR Accent '90 f 17.500,-; VW Golf 1.6 5-'88 f 15.500,-; Volvo 440 GLT '90 f 24.900,-; Volvo 240 Combi GL LPG '88 f 19.900,-; Mazda 323 LX 8-'83 f 3.900,-; Ford Escort '83 f 4.500,-; Saab 900i 4-drs. 7-'88 f 35.950,-; 900i 3-drs. 3-'88 f 28.950,-; 9000i 5-drs. 6-'87 f 32.900,-; 9000 T 5-drs. 5-'87 f 37.500,-; 9000i 4-drs. 1-'87 f 21.500,-; 9000i 5-dsr. 7-'86 f 24.500,-; 900 4-drs. 6-'85 f 12.500,-; 90 2-drs. 1-'85 f 10.500,-. KOMPIER, Saab, Lancia. Heerlerbaan. 045-428840.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw., 045-727742 / 723076

Schade AUTO'S: Dodge Pick Up, '76; Honda Civic '89; Lancia Thema IE 16V, '90; Mazda 323, '89; Mazda 626 2 LTR, '83; Mercedes 200 DSL, '88; Opel Kadett GSI, '86; Toyota Camry 16V '89; VW Golf turbo DSL, '89; VW Jetta, '85; Volvo 340 1.7 '86; Volvo 850 GLT, '92. Autohandel van Kessel, Windraak 28 C, Sittard. Tel. 046-515280.

Met bovaggarantie: Opel Kadett GSi 2.0 '88; Opel Kadett stationcar 16i '88; Mercedes 230E autom. '86; Opel Kadett Sedan 1600 S autom. '87; Opel Corsa '83/'86/'89; Ford Scorpio 2.0 '87; Opel Ascona 1600 '83 f 4.250,-; Ford Escort '85; Ford Scorpio CL Sedan 2.0 LPG '90; Opel Kadett stationcar diesel '88; VW Polo '84; Ford Fiësta Diesel '85; Opel Kadett 1200 GLS '84 f 5.500,-; Opel Kadett 1300 S 5-drs '87 f 12.500,-; Opel Kadett '85 f 8.900,-. Autobedrijf WEBER, Baanstraat 38 Schaesberg 045-314175

Gebr. DOMINIKOWSKI biedt aan: Escort cabriolet i, st.v.nw. rood '85; Opel Manta 2.4 Irmscher wit '87; Ascona 1.6 GLS 4-drs. blauwmet. '85; Kadett 1.3 LS rood '85; Kadett 1.2 zilvermet. '84 Kadett Caravan grijs kenteken wit '86; Kadett 1.6 Diesel '84; Kadett 1.6 automaat groenmet. '86; Corsa 3-drs. bruin '84; Opel Rekord 4-drs. LPG '83; VW Passat Variant Turbo Diesel wit '86; VW Passat CL groenmet. 5-drs. '84; VW Caddy Diesel (spuitwerk) '86; VW Golf Diesel goudmet. zeer mooi '81; Siërra 1.6 CL 5-drs. antraciet '84; Escort XR3 antraciet div. extra's '82; Escort 1.6 automaat 5-drs. zilvermet. '84; Escort 1.3 CL blauwmet. '83/'86; BMW 525 i champagnemet. '85; Suzuki Swift 1.3 GL rood '85; Mitsubishi Colt GLX 5-drs blauwmet. '85; Mazda 626 Diesel 4-drs. '88; Mazda 626 5-drs. autom. wit '84; Fiat Ritmo 70S antraciet '86; Seat Ibiza 1.5 GLX zilvermet. '87; Renault 25 V6i blauwmet. '84; Renault 9 GTL 4-drs Spring uitv. wit '87; Peugeot 309 1.6 GR 5-drs. champagnemet. '86; Peugeot 205 Accent zeer mooi rood '86; Citroën Axel 1.2 TRS spec. striping rood '86; Citro en BX 1.6 TRi antraciet '87; Citroën BX 1.4 wit '83; Toyota Carina diesel 4-drs. antraciet '84; Toyota Celica 1.6 ST Coupe groenmet. '83; Volvo 740 GL zilvermet. LPG '85; Volvo 340 aut. rood '84; Austin Maestro 1.6 L 5-drs. rood '85; Nissan Vanette Diesel grijs kent. '87. Div. inruilers tussen f 750,- en f 3.500,-. Donderdag koopavond. Gebr. Dominikowski autobedrijf Locht 38, Kerkrade. Tel. 045-420209.

Te k. excl. Ford SIËRRA 2.0i S, '85; Ford Escort XR3, '81; lada stationcar i.nw.st., '86. Plus nog 20 leuke auto's. (zondags geopend). Heirstr. 8 Urmond.

Te k. DAIHATSU Feroza, bwj.'88, kl. zwart-grijs, pr.n. o.t.k., tel. 046-521950.

Te k. 4 koloms HEFBRUG, merk Fog, in werking te zien, pr. f 1.600,-. Voor afspr. tijd kant.uren 045-257786.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: BMW 318i bwj. '82 f 3.400,-; BMW 320 bwj. '83 f 6.500,-; Golf diesel 4-drs bwj. '82 f 4.800,-; Kadett 1200 bwj. '83 f 3.900,-; Renault Fuego bwj. '81 f 2.900,-; Mitsubishi Tredia bwj. '83 f 3.400,-; Mazda 323 bwj. '83 f 4.400,-; Mazda 323 bwj. '81 f 2.900,-; Toyota Celica 2.0 GT bwj. '83 f 4.900,-; Kadett 1300 bwj. '81 f 2.300,-; Charade diesel bwj. '84 f 4.900,-; Mitsubishi Colt bwj. '84 f 5.400,-; Ford Escort bwj. '81 t/m '84 v.a. f 2.800,-; Volvo 343 automaat bwj. '82 f 2.400,-; Opel Ascona bwj. '81 f 1.950,-. Enkele goedkope inruilers. Anjelierstraat 123a, Heerlerheide. Tel. 045-231448.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

Volvo

Te koop opknapper DAF 46 combi, bwj. '74, t.e.a.b. Tel. 04455-2018.

Te k. VOLVO 440 GL, bwj. 8-'89, kl. blauw, evt. inr. kleine wagen mog. Pr.n.o.t.k Tel. 04493-5536.

VOLVO 245, station grijs kent. '80 LPG-OB f 1.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

VOLVO 240 GL-GL automaat, 6-'89, blauw, LPG, 110.000 km. f 18.950,-. Auto Weekers. 04906-1387

VOLVO 440 GLE inj., smokezilvermet., vele extra's, jan '90, 48.000 km, nw.pw. f 41.000,-, vr.pr. f 24.500,-. Tel. 045-255952.

Te k. VOLVO 343, autom., bwj. '80, APK '93, vr.pr. f 1.000,-. Tel. 045-464995.

Te k. VOLVO 340, bwj. 6-'86, z.g.a.nw., 67.000 km, APK 5-'93, pr. f 9.000,-. Tel. 046-741202.

Stationcars:

Volvo 245 GLE 2.3 (gas) 106.000 km	1989
Volvo 245 DL wit (gas) 142.000 km.	1987
Omega 1.8 LS beige 84.000 km.	1989
Omega 2.3 CD turbo diesel 98.000 km.	1989
Rekord 2.0 GLS veel extra's 98.000 km.	1987
Kadett 1.3 5-drs. rood v. extra's 83.000 km	1989
Kadett 1.6i AUTOMAAT wit 88.000 km.	1988
Kadett 1.6 diesel LS 5-drs. (nieuwe motor)	1987
ANDERE AUTO'S:	
Ford Scorpio 2.8i GL aut. d.blauw	1986
Fiat Uno 1.5 SX 5-drs. 1e eig. veel extra's	1989
Ford Capri 2.0 6-cyl. perf. staat 1e eig.	1979
Cabriolet Ritmo 85 S grijsmet.	1983
Ford Siërra XR4i wit in prima staat	1983
Kadett 1.3 Sedan 4-drs.	1986

Inruil, garantie en financiering mogelijk.

Autobedrijf Ad van Neer

Zandweg 160, Heerlen. Tel. 045-416023.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

FIËSTA '79 f 1.250,-; Kadett '79 f 950,-; Colt '80 f 950,-; Tercel '79 f 950,-; Kever '74. APK 04499-3398

Auto KALDENBORN, wij betalen hoogste prijs voor uw auto! 045-411572.

AUTO'S

Diversen

Goedkope INRUILERS incl. APK: Citroën BX diesel '85, ƒ 6.750,-; Fiat 127 1050 72.000 km '84, ƒ 2.950,-; Ford Escort 1.6 XR3 uitv. '84 ƒ 6.900,-; Ford Siërra 1.6 Laser '86, ƒ 8.750,-; Honda Accord 1.6 EX 1e eig. '83, ƒ 5.250,-; Honda Prelude 1.8 EX i.z.g.st. '84, ƒ 9.950,- Mercedes 200 D '84, div. extra's ƒ 11.900,-; Nissan Stanza 1.8 GL '83, ƒ 4.250,- Nissan Sunny 1.3 DX '84 ƒ 4.900,-; Mitsubishi Cordia 1.6 SR '84, ƒ 7.750,-; Mitsubishi Tredia 1.4 GLX '84 ƒ 6.250,-; Opel Kadett 1.3 3 x '84 v.a. ƒ 4.900,-; Opel Kadett 1.3 autom. i.z.g.st. ƒ 4.350,-; Opel Kadett 1.6 SC '86, ƒ 7.850,-; Opel Record 2.0 S '84, ƒ 7.750,-; Renault 5 TL 42.000 km, '83 ƒ 2.750,-; Toyota Celica 1.6 ST '82, ƒ 4.750,-; Volvo 340 GL autom. 2 x '85 ƒ 6.950,-; Volvo 340 GL 2x v.a. ƒ 5.000,-; Volvo 360 2.0 GL Sedan '86, ƒ 8.900,-; Volvo 244 GL 1e eig. i.z.g.st, ƒ 7.900,-. Jurgen Autocentrum Heerlen, Breukerweg 200, Ind.terr. De Koumen. Tel. 045-231111.

Te koop FIËSTA '84; Fiësta '86; Renault 5, nw. mod. '85; en andere mooie auto's. Tunnelweg 58, Kerkrade-Terwinselen.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

BMW 320i '91; Passat combi '90; Omega 2.0i '91; Vectra 2.0i '88; Escort 5-drs. 1.6i '87; Kadett 1.6i 5-drs '90; Volvo 440 GL '89. Inr. en fin. mog. 1 jr. garantie. Garage Hannes Buisman, Stenen Brug 6, Landgraaf-Schaesberg. 045-323800.

Autobedrijf G.G. heeft voor u in voorraad met A.NW..B. Technorapport en degelijke GARANTIE: VW Golf 1600 5-drs. uitv. als nieuw 1989; Honda Integra met alle extra's 1987; Mitsubishi Lancer GLX 1986; Suzuki Swift GL 1987 roodmet.; VW Golf 1600 sportwiel, verlagingsset, spoilers enz. 1988; Toyota Corolla 4-drs. 12 kleppen-motor 1985; Opel Manta 1.8 GTJ uitv. 1986; Fiat Uno Fire 1986; Ford Siërra 1.8 CL 1987; Ford Escort diesel 1986 als nieuw; Ford Escort 1100/1300 3-drs./5-drs. 1983; Opel Kadett 1.2 SC 1985 als nieuw; Citroën Visa 11 RE een mooie zuinige auto 1985; Mazda 626 LX Hatchback; Mini Mayfair uitvoering 1985. Alle auto's staan voorzien van alle informatie op ons bedrijf. Regelmatig diverse inruilers. Tot ziens??? Autobedrijf G.G. Heerenweg 286, Heerlen. Tel. 045-224172. (Grote weg Hrl.-Brunssum).

Sloopauto's

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE, Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. VOLVO 343 aut., nw. bak, bwj.'83, front schade. Telefoon 045-412570.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bankers Bedrijfswagens BV

Rijksweg Noord 19, Echt. Tel. 04754-82453.

Mitsubishi L 300 Benzine H-L	1989
Mitsubishi L 300 diesel kort	1987/1988
Seat Terra Benzine	1988
Opel Kadett Van diesel	1989
VW Caddy Hardtop diesel	1990
VW Pick-Up Turbo diesel	1989
VW Bestel Turbo Diesel	1988
VW combi personenbus benzine 55.000 km	1988
Citroën C 25 D pick-up	1988
Citroën C 25 D Bestel	1989
Citroën C 15 E Bestel	1990
Nissan King Cab D	1989
Nissan Cabstar D Pick-up	1987
Toyota Lite-Ace D	1986
Toyota Hi-Ace D lang	1988/1984
Peugeot 305 B Bestel	1983
Peugeot J9 diesel/bestel	1988
Peugeot Expresse Diesel/Benzine	1988/1990
Ford Transit diesel H/L	1989/1990
Mercedes MB 100 D kort	1989/1990
Mercedes 207 D kort	1987/1988
Mercedes 307 D en DC	1985 1986/1987

Inruil en financ. mogelijk, onderhoud, eigen werkplaats. Geopend ma. t/m vrijdag 8.00-19.00 u. Zat. 9.00-16.00 u. Tevens te koop gevr. Bestelauto's vanaf '86, alle type's.

Bedrijfswagencentrum Echt

Voltaweg 11, Echt (L) Industrieterrein de Berk. Tel. 04754-87933; Fax: 04754-87958.

Keuze uit 150 stuks mooie bestelbussen, klein en groot, ook aannemersuitvoeringen, personenbussen, Pick-Ups en Bestel-VAN'S. Alle merken, alle types, alle prijsklassen en bouwjaren. Inruil mogelijk, import-export.

Industriegebied de Berk, Echt

Geopend van 9.00 tot 17.00 uur, event. ook telef. afspraak.

RENAULT Master T-35, diesel, 7-'89, 90.000 km, ƒ 16.950,- excl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

TOYOTA Lite-Ace diesel, 8-'88, rood, 70.000 km. ƒ 14.950,-incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

VW GOLF diesel grijskent. 11-'88, 70.000 km, 5-bak. wit. ƒ 12.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Fiat DUCATO Panorama diesel (9 pers.) 9-'88, ƒ 16.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Ford ESCORT Diesel bestel 6-'88, wit, 75.000 km, ƒ 9.950,- incl. Auto Weekers 04906-1387.

RENAULT Nevada diesel station, grijs kent., 8-'90, wit, ƒ 17.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Ford SIËRRA Diesel Station grijs kent., 6-'89, wit, ƒ 14.950,- incl. Auto Weekers, 04906-1387.

Ford TRANSIT Diesel, 6-'89 semie hoog, 80.000 km, ƒ 15.950,- excl. Auto Weekers, 04906-1387.

TOYOTA Lite-Ace, bwj. '84, diesel, grijs kent., ƒ 4.500,-. van Bovagbedr 045-244947

PEUGEOT J5 diesel, 1988, rood, 95.000 km., ƒ 14.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

MAZDA 323 Diesel Station, grijs kent., 12-'87, wit, ƒ 9.950,- incl. Auto Weekers 04906-1387.

MB 407 Diesel extra lang, hoog, automaat, 8-'87, ƒ 14.950,- excl. Auto Weekers, 04906-1387.

NISSAN Urvan diesel, 6-'88 90.000 km., ƒ 12.950,- excl. Auto Weekers. 04906-1387.

OPEL Omega diesel station, grijs kent., 6-'89, stuurbekr., wit, ƒ 16.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 405 1.9 GR diesel station, grijs kent., 10-'89, ƒ 15.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop 5 BANDEN met lm-velgen voor Opel of Golf, 185x60-13, nw. ƒ 650,-. 045-722741.

Te k. PLAATWERK van Mitsubishi Starion plus sperdiff. v.a. t. bwj. '89. 045-353144.

SPORTVELGEN RS 2000 Ford v.a. 1982, goede banden 2jr ƒ 775,-. 045-244947

Te k. ATS-VELGEN, 7x15" met goede banden, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 750,-. 045-425737.

Te k. VW Golf MOTORBLOK 1800i, bwj. '90, vaste pr. ƒ 1.100,-. 045-310760.

SUZUKI INTRUDER

15 x 700, 750, 1400, alle kl., bwj. '86 t/m '90; met gar., Postakkers 69, Eersel (NB). Zondag geopend. 04970-15777.

5 keer HONDA Shadow 1100; 4 keer Suzuki intruder 1400; 2 keer Suzuki intruder 750; 3 keer Honda Shadow 600; Virago 700 en 1100; 5 keer Harley Davidson FXRT Chips motoren '87-'88'89. Hans Rinkens, tel. 04750-11228/04750-10095.

Te k. KAWASAKI EX 500, bwj. '89, vr.pr. ƒ 7.750,-. Tel. 045-224077.

Te k. HONDA VF 500 F, bwj. '85, 15.000 km, i.z.g.st., pr. ƒ 7.500,-. Tel. 04493-4929.

Te k. KAWASAKI KLR 650, i.g.st. inr. lichte racemotor mogelijk. 04459-1369.

Te k. YAMAHA TT 600 Off the Road, bwj. 4-'87, vr.pr. ƒ 4.500,-. tel. 04492-2066

Te k. orgin. fabrieks MINI-RACEMOTOR, bxbxh 95x 30x45 cm, gew. 14 kg, topsnelheid 70 km p/uur. Tel. 045-425275.

Te k. HONDA CBR 1000 FK 135 PK, '89, nw. model, K1 Laser uitlaat, nieuwe banden, wit/blauw, rode biezen. Tel. 045-352516.

Te koop KAWASAKI GPZ 900R bwj. '85, i.z.g.st., pr.n. o.t.k. Tel. 045-420622.

Te k. wegens omstandigh. HONDA XL 600 R, bwj. '86, vr.pr. ƒ 5.000,-. 045-242552

Te k. HONDA XR 600, bwj. '86, nwe. zuiger-koppelingspltn.-tandwiel-ketting, pr. ƒ 4.500,-. 045-243437.

Te koop BMW R51/3, bwj. '52. Tel. 045-227950.

Te k. YAMAHA XS 250 ƒ 1.750,-. Cluysenaerstr. 9, Landgraaf.

Te koop Harley DAVIDSON Roadster 1000, zwart, bwj. '82, i.z.g.st. Heiberg 30, Amstenrade. 04492-1560.

KAWA ZX 10 Ninja '89 zwart 5.000 km, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Inr. mog. Tel. 04406-16553.

HONDA XR 600 R, '89, i.z.g. st., pr.n.o.t.k. Inl. 045-722886 b.g.g. 045-211189.

Te koop voor liefhebber SCOOTER Vespa Sprint 150 cc, bwj. '69, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-226767.

Te koop HONDA XR 600 R bwj. '87, ƒ 4.900,-. Tel. 046-755172.

Te k. CB 750 type BOL'DOR vr.pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-210072.

Te k. YAMAHA 535 XV, bwj. '91, 3.200 km gelopen, in nw.st., pr. n.o.t.k. Tel. 045-270339.

Te k. HONDA 500 XL bwj. '79, pr. ƒ 2.150,-. Tel. 045-711700.

Te koop SUZUKI GS 750 E, z.g.a.n., pr. ƒ 4.000,-. Tel. 045-324472.

Te k. KAWAZAKI ZXR 400, nw. model, bwj.'91, kl. blauw 4.000 km, pr. ƒ 12.950,-. Tel 045-317396.

HONDA CB 500 i.g.st., met kuip, bwj. '78, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-445148.

Te koop KTM 250 GS, met kent., bwj. '85. 045-416349, van 18.00-19.00 uur.

Te k. HONDA Shadow VT 1100 C, bwj.'87, prijs ƒ 13.500,- te bevr. Kerkstr. 89, Doenrade, na 18.00 uur.

Te k. SUZUKI Savage 650 LS, bwj. '87, pr. ƒ 6.500,-. 046-750518 na 19.00 uur.

Te k. BMW R65RT, bwj.'86, kl. wit, i.z.g.st. Hazelaar 68, Brunssum. Tel. 045-270982

Te k. Honda REBEL bwj. '86 1060 mijl, 250 CC Chopper, pr. ƒ 4.750,-. Tel. 045-211205 b.g.g. 045-723007.

Te koop HONDA CBR 16 V, bwj. '91, als nieuw, rood/zwart. Inr. mog. 045-459791

Yam. XV 920 virago, '82, 3.000 LMS, z.g.a.nw.; Honda VT 500 Shadow, '86, puntgaaf, pr.n.o.t.k. Tel. 043-477091.

Te k. MOTOR CBR 1000 F, bwj.'89, mod.'90, kl. rood-wit-blauw, vr.pr. ƒ 13.750,-. Tel. 045-245651.

SUZUKI Intruder VS 1400, 1991, rood, ƒ 18.500,-, met extra's. Tel. 045-251408.

Te k. YAMAHA XT 600 Off The Road, zwart/rood, nw.st. 1.200 km, vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 043-641321.

Shopper/TOERMOTOR Cagiva 350 cc, 1 cil., 2 takt., '88, 9.800 km. 04493-2779.

HONDA GB 550 Night Hawk NSA imp., bwj. '83, 14.000 km, ƒ 5.750,-. 046-527945.

Te k. YAMAHA DT 400 off the road, bwj. '78, pr.n.o.t.k. Tel. 045-419061 na 12.00u.

Te k. YAMAHA XT 600, 3 mnd. oud, in nieuw staat, weg. omst. Tel. 045-258568

YAMAHA VMax 145 PK '88, zwart, 8.000 km, i.z.g.st. ƒ 16.950,-. Tel. 046-516678

Te koop SUZUKI 500 RM Crosser, pr. ƒ 650,-. Tel. 045-270090.

HARLY sportster 883, bwj. '89, kl. zwart, pr. ƒ 14.500,-. Tel. 04970-15307.

SUZUKI GSX-R 750, kl. blauw-wit, bwj.'89, pr. ƒ 11.500,-. 04970-15307.

YAMAHA Virago 1000 CC bwj. '88, i.z.g.st., 14.000 km, pr. ƒ 12.000,-; 'Honda Off the Road XL 500 bwj. '80, ƒ 3.200,-. Tel. 045-440882.

Te k. SUZUKI 750 GT, 2 takt bwj. '77, vr.pr. ƒ 3.200,-. Tel. 045-270245.

Te k. KAWASAKI Z 900, i.g. st., bwj. '76, kl. bruin, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-727637.

Te k. BMW R75/5, bwj.'73, pr. ƒ 5.800,-. Telefoon 045-462507.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha 500 YZ, bwj. '84, pas uitgeslepen, i.z.g.st., ƒ 1.075,-. 045-353144.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

AANHANGWAGENS, onderdelen. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. 043-643500. Open: alle namiddagen.

FABRIEKSAANHANGWAGEN, laadverm. 1050 kg, met oplooprem, alu. opbouw 3.00x1.35x0.50. Nautiliuserf 4, Heerlen.

(Brom)fietsen

Te koop diverse FIETSEN vanaf ƒ 100,-. Tel. 045-258937.

Batavus fietsen uit voorraad leverbaar Off. dealer. Inruil mog., betaling in 3x met giro- of betaalcheques kost niets meer. Racefietsen ATB, Mountainbikes, Citybikes, Tour- en Sportfietsen. TWEEWIELERSPECIAALZAAK Olthof, Marisstr. 14-16, Geleen-Zuid. Tel. 046-749237.

Te k. brommer VESPA SI, bwj. '88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 650,-. 04492-2232.

Te koop VESPA, ƒ 300,-. Tel. 045-725819, bellen op zaterdag.

Div. gebr. Race- en ATB-FIETSEN. Overjarigen spec. prijs. Bert Rekers, Willemstr. 85, Heerlen. 045-726840.

Te k. MOUNTAINBIKE ƒ 450,-. Tel. 045-729409/719637 na 18.00 uur.

KREIDLER RMC met sterw. bwj. '81, i.g. orig. st., vr.pr. ƒ 400,-. 045-443569.

HONDA MTX R2 80 cc, bwj. '91, koopje ƒ 1.800,-, moet weg. Tel. 045-245684.

HONDA MT 5, bwj. '89, blauw/zwart, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.150,-. Tel. 045-417122.

De fiets van het jaar GIANT Cadex! Uit voorraad leverbaar. ƒ 1.895,-. Rens Janssen. Tel. 045-211486.

Te koop SNORBROMMER Vespa, met verzekering. Tel. 045-723224.

Te koop HONDA MTX 50 5-gang, bwj. '86, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 045-442381 na 18.00 uur.

Te k. VESPA Ciao; Honda MT met 2 helmen GPA en MDS i.z.g.st. 045-243181.

Te k. VESPA CIAO, i.z.g.st., bwj. '89, rood, ster.wiel. en verz. 045-250087.

Te k. HONDA MT 5, z.g.a. nw., mooi, veel extra's. Tel. 045-225755.

Te k. ZÜNDAPP CS 50, ƒ 100,-. Pannenberg 29 Hoensbroek.

Te koop VESPA Ciao. Tulpstr. 68, Heerelen

Te k. VESPA Ciao 1 jr oud met sterwielen, ƒ 850,-. Tel. 045-315825.

Te k. VESPA Ciao met sterwielen, vr.pr. ƒ 750,-. Pijler 65, Landgraaf. 045-320185.

PUCH Maxi, i.z.g.st., pr. ƒ 475,-. Tel. 045-421539.

Te k. Puch MAXI, bwj.'87, zeer mooi, vr.pr. ƒ 450,-. Fossielenboschweg 58, Heerlen.

Te koop VESPA Ciao; Puch Maxi en snorbrommer. Tel. 045-321231.

Te koop HONDA MT m. extra's. blok, ƒ 600,-. Heerenweg 229a, Heerlen.

Sport & Spel

Te huur aangeb. Wilhelmina CARAMBOOL Biljarts. Afm.: 2.30x1.15 mtr. Huurpr. ƒ 150,- p. mnd. incl. alle acces. 045-725762 na 18 uur.

Vakantie en Rekreatie

Zeilen/Boten/Surfen

Pee Jee Surfing
Leer nu surfen

2-dg. surfcursussen door gedipl. K.N.W.V.- surfinstructeur. Vraag vrijblijvend informatie. Bij aankoop van een surfplank 1 dag GRATIS les. Groeneweg 2B, Ool-Herten. Tel. 04750-19249. IEDERE ZONDAG OPEN VANAF 11.00 UUR.

Te koop: SPORTBOTEN o.a. Invader. Opblaasboten o.a. Zodiac, Evinrude, o.m.c Cobra, Mercury, Mercruiser. Accessoires o.a. waterski. Alle reparaties en jachthaven. (zondags gesloten). Kalle en Bakker Maashaven Watersport b.v., Maashaven Roermond. Tel. 04750-18686. Fax. 04750-10459.

Te k. KAJUITBOOT l. 5.50 mtr. br. 1.80, bwj. '86, b.b. motor Mercury met trailer (vaste ligplaats), vr.pr. ƒ 9.200,-. Inr. auto of motor mog. 045-721790 na 18 u.

RUBBERBOOT met polyester bodem, 70 pk b.b.-motor, veel extra, pr. ƒ 14.500,-. Tel. 046-525315

BAYLINER Capri Bouwrider 1850, bwj.'91, 4 mnd. gebr., 130 PK, merc., veel acc., cabrio kap, dekzeil, stereo, ƒ 27.500,-. Tel. 045-322920

Te k. JET-SKI Kawasaki 550 Limited, 1988, felle kleuren, i.z.g.st., met aanhangw., ƒ 6.000,-. Tel. 046-332310.

Te k. gevr. TRAILER voor rubber boot, Zodiac. Tel. 046-333218.

Caravans/Tenten

STA-CARAVAN

De grootste keus nieuw en gebr., alle merken ook chalets. Inr. en fin. mog. met duizende gld voordeel, caravanbedr. De Bergjes, Schaapsbrug 2 A, Roggel. Tel. 04749-5079.

Koopje 3-pers. CARAVAN merk Caravalaire 360 kg ongeladen, 750 kg geladen. Tel. 046-524713.

Caravan TABBERT Comtess 460, bwj.'78, ƒ 3.700,-. Brandt Caplei 19, Kerkrade.

TOERCARAVAN Knaus 380 H KK Compl. m. luifel en wintertent. Bovaggekeurd. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-321014.

Caravan DE REU 4-pers, ijsk., tv, verw., ƒ 1.650,-. van Bovagbedr 045-244947

Te k. zeer mooie STACARAVAN 4-6-pers. in bosrijke omg. incl. standgeld ƒ 9.000,-. 045-317800.

Te koop HOBBY 420 Classic, bwj. '92, nieuw, niet gebruikt, geheel compleet. Tel. 04498-54664.

CHATEAU EN HOMECAR
Ralon caravans
verkoop, verhuur, reparatie, onderhoud en taxatie met persoonlijke service voor meer kwaliteit bekijk, vergelijk en kom dan even bij ons voorbij Brommelen 58 A, Geulle. Tel. 043-645079.

Opruiming Show-modellen

Caravans Kampeerauto's Vouwwagens Bagagewagens

Bürstner, TEC, Predom, Weinsberg, Inesca, Eurpa camper, etc.

Vele stunt-aanbiedingen op is op De Wit

Rooiseweg 22, Schijndel. Tel. 04104-93800.

HOMECAR Caravan. Dealerinfo: 04958-92899.

Te huur CARAVANSTALLING in Heerlen, overdekt ƒ 400,-, buiten ƒ 200,-. 045-212146.

Vouwwagens en Caravans bij RIDDERBEKS! Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenb. 180, 04743-2213.

Uw vakantie begint bij BARTELS Caravaning: 5 á 6 kg gasfles ƒ 49,95; campinggaz 2.5 kg ƒ 79,95; blokbatterijen 6 Volt ƒ 2,95; Lalleman stoelen hoog model ƒ 85,-; tv-antenne ƒ 65,-; Alkostab. ƒ 460,-; tev. ca. 5.000 campingartikelen tegen lage prijzen. Importeur van Caravelair, LMC Münsterland, Sprite en Predom. Verkoop-verhuur-reparatie-onderhoud alle merken en schaderegelingen. Plm. 50 inruilers aanwezig. Bartels Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. 04492-1870.

Te k. FENDT tourcaravan 5.45 mtr, 1985, dubbel asser incl. zomer- en wintertent. Tel. 045-442569.

Te koop Caravan HOBBY de Luxe, '83, 5.20 mtr., vloerverwarming, ijskast etc., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 04406-16739.

CHATEAU 350 Touring, voort., kachel, ijskast, bwj. '84, ƒ 4.250,-. 045-323178.

6-pers. VOUWWAGEN merk Trigano met vaste deksel, bwj. '83, ƒ 1.500,-, in perf. staat. 045-323178.

Te k. gevraagd alle merken TOUR- VOUWCARAVANS. Contant geld. 045-323178.

Te k. 4 TOURCARAVANS, o.a. Kip 420, '78, ƒ 2.500,-; de Reu 390, '81, ƒ 2.750,-; Freedom 340, '87, ƒ 4.500,- Sting 470 T, '79, ƒ 2.250,-. Alle i.z.g.st. en alle voortenten. 045-323178.

CHATEAU Elite 350 touring, ind. hoekb., toilet, frontkeuken, dubb. beglaz., ijsk., kachel, roll.gord. res.wiel, 1e eig. op kent., in perf.st. nwe. voort. 1 x gebr., pr. n.o.t.k. Tel. 045-223588.

Te k. mooie 4-pers. MUNSTERLAND carav., 410 TS bwj. '86, 680 kg, m. douche, boiler, treinzit, rondverw., pr. ƒ 12.000,-. Vakantieklaar. Tel. 04492-1509.

Te koop TOURCARAVAN Bergland 380, m. verwarm., koelk., z.g.a.n. voort. en div. and. access., vr.pr. ƒ 7.250,-. 045-213741.

Te k. 4-pers. CARAVAN, pr. n.o.t.k. Tel. 045-463215.

Uw vakantie begint bij Bartels Caravanning. Opruiming van nwe. en gebruikte tourcaravans, klap- en vouwwagens, pak nu uw voordeel, op is op! In onze shop slaapzakken va. ƒ 39,50, ons gasflesje 5 á 6 kg. ƒ 49,95, plusm. 5000 artikelen tegen scherpe prijzen. BARTELS Caravanning Import, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek, 04492-1870.

Te k TOURCARAVAN Eifelland 3 á 4 pers., bwj. '69, ƒ 1.600,-. Tel. 046-520282.

Andre Jamet VOUWWAGENS uit voorraad leverbaar. Dealer voor geheel Limburg. Camping en Recreatie Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek. 045-224200.

DETHLEFFS caravan show alle 1992 modellen uit voorraad leverbaar. Tillemans recreatie, Haefland 19, Brunssum.

WINSTPAKKERS o.a. Trekkers voortenten v. ƒ 1.295,- nu v. ƒ 985,-. Zware seizoens voortenten v.a. ƒ 1.945,- nu v. ƒ 1.355,- hoe groter de omloopmaat hoe groter Uw voordeel, Deense Larsen en Walker voortenten dak/schuif en terrasluifels, nu extra scherp geprijst. TV antenne v. ƒ 159,50 nu v. ƒ 69,50. Caravankluis v. ƒ 56,- nu v. ƒ 39,-. 4 zits koffertafel v. ƒ 159,50 nu v. ƒ 129,50. Gasgrils v.a. ƒ 105,-. etc. etc. Kom voor Uw eigen voordeel naar De Olde Caravan. Dr.Nolenslaan 141. Ind.park Nrd. Sittard. 046-513634, dond. koopavond.

De OLDE Caravan b.v. voor totale rekreatie o.a. Wilk, Beyerland, Sprinter, Vitesse Quartz en Award tourcaravans, onderdelen en accessoires. Verhuur. Ruime keuze uit gebruikte caravans en vouwwagens is uw adres: Dr. Nolenslaan 141, ind.park Nrd Sittard. Tel 046-513634 donderdag koopavond.

ALPENKREUZER GT, 6-8-pers., met veel acc., '86, vr. pr. ƒ 4.200,-. 045-426380.

Te k. VOUWWAGEN Trigano, bwj. '83, 4-pers. vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 04498-55715.

Te k. caravan EIFELLAND, 3-pers., ijsk./kachel/gr.voort. ƒ 2.950,- 045-255784

Te k. vouwcaravan ALPENKREUZER met bermkeuken bwj'79, ƒ 700,-. 045-710578

Te k. VOUWWAGEN 6-pers met div. access., i.g.st., ƒ 1.500,-. Tel. 045-419757

Te koop CARAVAN merk Detleff, bwj. '80, met voortent, kachel en ijskast, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 5.000,-. Jonker Bergstr. 46, Kerkrade. Tel. 045-460368.

Te k. HOBBY Prest., 4 m, bwj.'87, eindkeuk., badr. voortent Tel. 04498-54664.

Te k. gevraagd CARAVAN, merk Hobby, v.a. bwj.'83. Tel. 04742-2183.

Vakantie

MAKREELVISSEN. Zeesportvisserij Mijntje, buiten haven Stellendam. Tel. 01879-3359.

Limburg

Te h. 4-pers STACARAVAN v.a. 22 aug. Camping te Roggel. 045-723488.

Zeeland

Te huur APPARTEMENT aan Walcherse kust, incl. strandhuisje, ƒ 550,-. Tel. 01184-67903.

Noord Holland

Te huur leuke eengezinswoning te HOORN. Polders, IJselmeer etc. Vrij van 8 t/m 22 aug. (niet-rokers), 4-5 pers., pr. ƒ 750,- p.wk. Info 02290-31940.

Gelderland

ERMELO Veluwemeer, strand, bosr. omg., stacaravans 22.8 tot 5.9 v.a. ƒ 330,- p.w. na 5.9 v.a. ƒ 200,- p.w. Tel. 03410-16357.

Te h. grote STACARAVAN vanaf 26 juli op mooie plaats en camping Heumensbos bij Nijmegen, (geen honden), pr. ƒ 450,- per week all in. Tel. 08897-74209.

Campers

Te huur wegens annulering nog enkele KAMPEERAUTO'S vrij van 24.7 tot 31.7; 10.7 tot 17.7 en van 17.7 tot 24.7. Aantrekkelijke prijzen. Tel. 045-216476 b. g.g. 04492-3311.

Te h. 4-6 pers. nieuwe KAMPEERAUTO'S va. ƒ 725,- p.w. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. VW CAMPER 2à 4 pers., met vast verhoogd dak, div. extra's, w.o. voortent, pr. ƒ 10.500,-. Tel. 043-636069.

Te huur MERCEDES Camper, ƒ 600,- per week, vakantieklaar. 04406-14622.

MERCEDES Camper te koop, 4-pers. Tel. 045-752974.

KAMPEERAUTO VW.LT 28 '76, ƒ 6.950,-. Garage Boermans Wylre. 04450-2340

MERCEDES camper 207 geh. inger., nw. banden, prima motor, ƒ 6.000,-. Tel. 045-311492.

PEUGEOT J7 Personenbus ideaal voor camper, bwj. '79. Tel. 045-420142.

ALLVAN Campers Horst, verhuur 2-5-pers. campers, modern ingericht, voordelig geprijsd. Tel. 04709-82761 / 85133.

Te k. KAMPEERAUTO Mercedes 5-6 pers., z.g.st. All-in, p.n.o.t.k. Tel 04493-2808

Camper Ford TRANSIT, LPG, bwj. '79, APK 6-'93, compl. met luifel, ijskast, 60 dgn.krt. Vr.pr. ƒ 3.500,- . Tel. 045-271659

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Duitsland

Houdt u van natuur en rust, kom dan voor Uw vakantie eens bij ons in REFERINGHAUSEN. Onze "Gasthof" ligt in het Hoch-Sauerland tussen Winterberg, Korbach en Willingen. "Gasthof zur Post", eign. Fam Schmidt. Tel. 09-49.56.321831 of v. Ned. 045-314870.

VULKAANEIFEL, ANWB-Hotel "Zur Post", D-5569 Gillenfeld, tel. 09-496573533. Ons hotel ligt temidden van de kratermeren Pulver en Holzmaar (1 km afstand). "Gästehaus" met ligweide. Kamers met do/wc, kegelbaan. Kinderen welkom. L/O DM 29,-; HP DM 39,- (v.a. 3 dagen).

Div. Buitenland

ARUBA, Huizenruil. Gezin met 2 kleine kinderen uit Aruba zoekt belangstellenden voor een huizenruil in de periode eind september - eind oktober 1992 voor de duur van 4 weken. Geboden wordt: een modern vrijst. huis met 3 slpks. (met air-condition.) en 2 badkamers, voll. gemeub. en ingericht, rustige en koele ligging, op 5 min. van stranden en stad, gebruik van een auto. Gevraagd wordt: een voll. ingericht huis met minimaal 2 slpks. en een tuin in zuidelijk Zuid-Limburg, bij voorkeur in de omgeving van Maastricht, met gebruik van auto. Belangstellenden kunnen zich, het liefst voor eind juli 1992, wenden tot Rudi Oomen, Nuna 10, Aruba, faxnr. 09-2978.39086 of tel. 09-2978.24515. Nadere inlichtingen kunnen worden verkregen bij M. Brauers, tel. 04450-1608.

(Huis)dieren

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

GEDR.PROBLEMEN met Uw hond? Bel M. Honings, gedipl. gedr.therapeut. Limb. Inst. Hondenopvoeding. Tev. geh.cursus en puppy-training. 046-510173

30 jr. TEKKELFOKKERIJ. Op dit moment welpen (dwerg). Tel. 0949.2406-3175 Herzogenrath.

Nest COLLIES te koop, zeer mooi. Tel. 04755-1583.

Kennel van de Kroankelhoeve: Siberische HUSKY-PUPS met stamboom. Tel. 046-751985

Te koop PUPS Yorkshireterriërs. Musketruwe 67C, Maastricht. Tel. 043-476143 of 479190.

Te k. AIREDALE Terriërpups met stamb., ingeënt en ontwormd. Tel. 046-756103.

Te k. van part. zwarte BOUVIERPUPS met stamb. ing. en ontwormd. 04257-9200.

Te koop nest grijs/blauwe KEESHONDEN. Telefoon: 04752-4256.

Te k. van BOUVIERKENNEL van de Karpathoeve mooie bouvierpups met stamb., vader Belgisch kampioen, beide ouders HD-TC. Tel. 04132-54681.

Te k. Duitse HERDERPUPS 9 wkn. met stamb. Reeweg 100, Landgraaf, na tel. afspr 045-321988/425634.

Jonge FRETTEN te koop. 045-751488.

TRIMSALON Marlies voor de vachtverzorging van uw huisdier. Diamantstr. 15, Heerlen. Tel. 045-723064.

Te koop Jonge HENNEN met hele snavel. Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven. Tel. 046-524401.

Te k. York-Shire Terriertjes, ing. en ontw., zeer klein. Tel. 04104-77823.

Courageous (Eng.)-Bullterriërkennel heeft PUPS van kamp. afst. geb. 16 juni met stamb. ontw. en ingeent. Info: 045-229705.

Te k. ROTTWEILER teef, 2½ jaar, lief v. kinderen. Tel. 045-423181.

Te k. prachtige LABRADORPUPS, met prima stamboom en schr. garantie. Tel. 04138-73284.

Te k. goed sprekende BEO met kooi; goed sprekende grijze papegaai met kooi. Veldsalie 4 Terwinselen.

Te koop BOUVIERPUPS, vader Khane Iranice v. Rovika, stamb., ontw., ingeënt. Inl. 0932-11754494.

Te koop Mechelse HERDER pups, zowel reuen als teven. Goede afstamming, geschikt voor dressuur. Tel. 045-423122.

Te koop jonge HONDJES, zeer mooi. Starterweg 9, Op Scheumer-Schin op Geul. Tel. 04459-2417.

Te k. Duitse HERDERPUPS 6 weken, geënt en ontw., met stamboom. Tel. 045-326065 na 20.00 uur.

Te k. zwarte BOUVIER, 10 mnd. oud, krullend kort haar, op schoonheid gefokt, alle spuiten , met nw. nachthok, Bln t. 12-13 uur/17-18 uur Tel. 045-211297.

Te koop van particulier GOLDEN RETRIEVER-PUPS met prima stamb., ing en ontw., lid G.R.C.N. Tel. 04138-74213.

Te k. jonge Mechelse HERDERS, 12 wkn, ƒ 150,-. Beatrixstr.81 Nieuwenhagen

Te k. Husky-Alaska MALAMUTE. Tel. 045-427355.

Goedkoop af te geven echte Am. Staff. TERRIËR-PUPS met stam. Tel. 04450-2461.

Te koop Hollandse HERDERPUPS, ontw. en ingeent, geb.dat. 21-5-'92, beide ouders in dressuur. Tel. 043-650217.

Te k. mini Yorksire-terrier PUPS, plus reu 4 mnd. Tel. 04976-41691.

Weg. omst. goed tehuis gezocht voor Welsh TERRIËR, teefje, 6½ jr. oud. Niet geschikt voor gezin met jonge kinderen. Tel. 04493-4838.

Te k. BOXERPUP, teef, gestr., 9 wk. met stamb. Tel. 04760-72096.

Te koop witte DWERGPOEDELS, klein soort. Tel. 04750-16590.

Te k. pups van HEIDEWACHTELS, Maltezers, Yorkshire-terriërs, Beagles en leuke grote en kleine bastaardhondjes. 04958-91851 (bij Weert) dagelijks geopend ook zondag's.

Te koop BERNER-SENNENPUPS en Dobermannpups, met stamboom. Tel. 08866-2483.

Te koop boeren FOX z. lief en waakz. 2 jr. ƒ 100,-. Tel. 045-258881.

Te k. jonge HONDJES. Tel. 045-224233.

Te koop BOUVIER pups met stamboom en garantie. Telefoon 045-725480.

Jonge BOUVIERS, gesch. v. dressuur en bewaking, eerl. karakt. 045-752800.

Prachtige blonde BOUVIERPUPS, prima stamboom, ingeënt, ontwormd, HD-vrij, schriftelijke garantie Tel. 04138-75668.

Te k. BEAGLE-PUPS, (reuen) met stamb. lid Ned. Brakken-club. 04759-4280.

Gratis af te halen jonge POESJES. Tel. 045-415393

Te k. div. leuke RASHONDJES o.a. Maltezers en Yorken, ƒ 275,- p.st. Tevens nog enkele bastaardjes. Tel. 09-32.11.863809.

Te koop zeer mooi 1-jarige MERRIEVEULEN, donkerbruin, vader Emilion. Tel. 04499-3180.

Ruwh. TECKELPUPS te k. met stamb. Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Langhaar POESJES te koop goedkoop. Tel. 045-228433.

DWERGPOEDELPUPS met stamb. en ingeent, vrij van oogafw. en knieluxatie. Gefokt v. de richtl. v.d. NPC. Vakantieregeling mogelijk. Inl. Kennel v. Klein Nulland. Tel. 045-421767.

Rijles

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garantie en 100 % financ. mog. 010-4626668 of 4666535.

Interverkeers-academie met het internationale karakter. Uw rijbewijs voor ƒ 1.995,- met EXAMENGARANTIE voor jong en oud. Tel. 04459-2129/043-643201.

Haal Uw VRACHTWAGEN rijbewijs in 8 dgn. of 8 wkn. met examengarantie. Voor inl. Verkeersschool Theo van Bentum. Tel. 045-217487.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

ANWB Autorijleskan
Met speciale off-season ko

Nu met extra korting van ƒ 250,- voor de period september tot half december. Bel nu rechtstreeks:

ANWB Den Haag ☎ 06-88

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Als u ons voor 's morgens belt, PICCOLO de volg al in het Limburgs Tel. 045-719966.

Opleidingen

Opl. sportmassage te Gele

(NGS en VOS erkend). Aanvang: oktober 1992. maanden, 4 lesuren p.w. Voor paramedici, docen Mop. bestaat er een verkorte cursus. MEDISPO hoverstr. 47, 6166 AB Geleen. Tel. 046-743169.

School voor psychodrama

In jan. '93 start weer de 2-jarige basisopl. (post Heb je belangstelling? Volg dan nu:

2-Daagse oriëntatie

Lesplaats: Sittard 11-12/08 of 14-15/08
Lesplaats: Utrecht 18-19/08 of 21-22/08
Vraag info o.v.v. enige pers. gegevens bij Mw. R
Tel. 046-519141 of 045/251701
Schriftelijk: Postbus 5249, 6130 PE Sittard

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf. 8 en 10 daagse opleiding mogelijk. Start cursus chauffeursopleiding zat. 8-sept.'92.

Baby en Ki

Te koop Teutonia WAGEN p ƒ 350,-; box ƒ 5 045-323028.

Mode To

Te k. HERENK donk. blauw, maat Boss, 1 keer ƒ 150,-. Tel. 045-32

Huwelijk/Kennismaking

Welk net sl. sport. MEISJE v. 22-30 jr. (beslist g. barty-pe) wil mij 'ns schrijven om nad. kennis te maken. Zelf ben ik 30 jr. heb een goede baan, rook en drink niet, maar doe aan vele srt. sport. Spreekt je dit aan, stuur 'n Br.o.nr. naar B-2016, L.D. P.B. 2610, 6401 DC Heerlen

Bent U ALLEEN, gescheiden, Weduwe. Vindt ook U via ons de juiste partner. Geen angst, schrijft U nog vandaag aan: Taiga Partnerhulp, Postfach 1304, D-2960 Aurich.

ALLEEN of eenzaam zijn beu??? Schrijf naar v.z.w. Vslentijnskontakt, Springstr. 42, 3530 Houthalen of tel. 0932-11522650 of 0932-11522350. Wie of wat u zoekt? Discr. gewaarborgd.!

MYRA Bemiddelingsburo. Wij hebben veel Poolse dames voor u ingeschreven in alle leeftijden en met alle opleidingen. Als u op zoek bent naar een fijne partner voor het leven maak dan eens geheel vrijblijvend een afspraak. Enkele v.b. zijn: Magda 22 jr. donker bruin haar, blauwe ogen is vrolijk en romant. geen kind.; Anna 27 jr. [illegible] haar, groene ogen is [illegible] en ondernemend, geen kind.; Bogusia 33 jr. bruin haar, groene ogen is gevoelig en energiek 2 kind.; Anna 37 jr. donker blond, blauwe ogen is huiselijk en verlegen geen kind Ewa 44 jr. blond, blauwe ogen is huiselijk en gevoelig geen kind.; Stanislawa 48 jr. bruin haar, grijze ogen is rustig en huiselijk zelfst. kind. Wij bieden u een goede en persoonlijke bemiddeling voor een redelijke prijs. Bel nu voor meer info: 045-229448.

Goed uitz. geh. zakenman, z.k.m. VRIENDIN ♥. mod. vriendsch., nivo vereist. Br. o.nr. B-2058 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN Werkgroep 't Guliks Hoes, hoek Agricolastraat Ophoven 1 Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl. 046-747962.

ALLEENSTAANDEN Iedere donderdag staandenbal in de zaal. DJ Richard, z 20.00 uur. Iedere zond. dans- en avond voor boven in de kelderbar "La Zaal open 20.00 Richard - DJ Ch meetstraat 25A, T Tel. 045-211375.

Zoek(t) u/jij een Word(t) lid van de TELIJKE Korres Klub. Voor info: 392, 2130 AJ Hoofd

J.man, 22 jr, gezo en spontaan zoekt tot 26 jr. (kind ge om een relatie op en leuke dingen nemen zoals wandelen, uitgaan enz. Heb goede i.b.v. auto. Brieven foto. Br.o.nr. B-2 Pb. 2610, 6401 DC

Weduwnaar, 73 j onth. met auto, zo VRIENDIN van 65 uit Roermond of o Br. met foto o.nr. LD., P.b. 2610, 640

WEDUWE,45 jr., HBO-niveau, 2 b stud. kind., zoekt w ongeveer dezelfde en niveau, die het durft te laten ruste blik richt op de toe o. nr. B-2071 L.D., 2610, 6401 DC Hee

Nette weduwe 63 j nette ser. man tot 6 relatie. Br.o.nr. B-2 Pb. 2610, 6401 DC

Jongeman 32 jr. z.k.m. VROUW lft. jaar zonder kind. Br. en tel.nr. Br. o.nr. LD, Postbus 2610, 6 Heerlen.

Ik ben een MENS, pijn doet. Op grond is deze oproep om niet menselijks Magda.

Nette geh. vrouw, 3 m. VRIEND v. mod. sch. Voork. accad. nr. B-2059 L.D., 2610, 6401 DC Hee

Huwelijksbureaus

Zoekt u een partner ?

Nederlands grootste relatieburo met circa 5000 zoekers geeft u natuurlijk een grote kans van slage
RUIM 70% VINDT BINNEN
ENKELE MAANDEN EEN RELATIE
Wilt u meer weten? U kunt geheel vrijblijvend b
Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337

Stichting Date

Erkend stichting Consumentenbelangen bij Relatie

Stichting "Discreet"

Buro voor huwelijks-en relatiebemiddeling Postbus 1139, 6040 KC Roermond. Tel. 04750-
Met de opleiding en jarenlange ervaring die wij he bemiddelen op alle nivo's kunnen wij ook U van die bij het vinden van de juiste partner.
Dames tot 28 jaar kosteloos bemiddeld.

LINDA, 30 jr. j. ongeh. vrol. soc. spont. j. vr. paard lezen en af en toe uitgaan vindt ze leuk. Zoekt 'n p met middelbare opleiding en goed nivo.

FRANK, 44 jr. attente, charm. huisel. man h.v. speelt elektrisch orgel, en gaat graag uit eten. We nette vrouw reageert.

CARRIE, 59 jr. ondern. optimist. flex. vr. met g. b leid. hobby's schrijven, reizen en jazz. fest. Welke nette heer uit goed milieu spreekt

XANDER, 32 jr. ongeh. zakenman is spont. en 'N echte levensgenieter. watersport, reizen, auto's dineren zijn z'n hobby's. Waar is die spont. akt. in leuke vrouw die hij wil leren kennen?

BEA, 52 jr. is 'n goeduitz. vr. m. MBO-opl. hobby's en histor. werkgroep en sam. gezell. op vakan ondern. eerl. man w. haar nader ler. kennen? Lfst.

ROGER, 26 jr. opgeh. opl. M.T.S. vriendel. trouwb. j. man, atletiek, muziek en lez.. zijn z'n Wil met gezellige eerl. jonge vrouw met MBO-opl. toekomst opbouwen.

Neem geheel vrijbl. kontakt op met consul. in uw R Mw. Frances omg. Roermond-Weert. Tel. 04750- Mw. Fredrix omg. Maastricht-Heerlen. Tel. 043-6

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Breng een lichtpunt in u leven voor nu en in de toekomst. POOLSE dames zoeken serieus contact met Nederlandse heren. Wij zoeken 100% betrouwbaar. Perfekte begeleiding. Bel dan Europees Advieskantoor Wroclaw VOF 04746-5731.

Bent U zoekende! toch aan een RELA ken, dan brengen contact via ons A systeem. Bel voor 04746-5731 Europ vieskantoor Wroclaw

Piccolo's in het Li Dagblad zijn groot SULTAAT! Bel: 045-

Voor Piccolo's zie verder pagina

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Zaterdag 18 juli 1992 ● Pagina 11

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, ...KT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Landgravenaren vinden opstappen wethouders terecht

'Ze kenden de spelregels'

LANDGRAAF – Een korte rondvraag onder het publiek van het winkelcentrum Op de Camp in Landgraaf leert dat de meesten het opstappen van de wethouders Heinrichs en Odekerken terecht vinden. Een enkeling onder de circa vijftig geënquêteerde personen vindt het aftreden van de omstreden wethouders voorbarig.
Een vader met twee kinderen heeft een uitgesproken mening. Hij: „Dat ze opgestapt zijn vind ik terecht. Je kan er van uitgaan dat mensen in die positie op de hoogte zijn van de spelregels die voor hun functie gelden. Maar mensen blijven mensen. Of het in de toekomst met anderen op de stoelen beter zal worden valt overigens nog te bezien."

Een meneer die ook al niet met naam en toenaam in de krant wil vond het allemaal niet zo erg. „Met die reisjes en die persoonlijke financiële voordelen bij de aanschaf van wat bouwmaterialen heb ik niet zo veel moeite. Ze hadden wel de raad moeten inlichten. Voor de rest: ik zit zelf in het bedrijfsleven en weet wat er gaande is."

Een al wat oudere mevrouw die maar een gedeelte van de rechtstreekse tv-uitzending heeft gezien had toch een mening. „Ik geloof dat iedereen in de politiek er in de eerste plaats zit voor de eigen beurs en daarna komt pas het algemeen belang om de hoek kijken. Ook de lening-affaire van de burgemeester valt niet goed te praten. Dat was onverantwoord. Daarom laat ik ook voor zijn heengaan geen traan."

„Je moet de zaak van twee kanten bekijken", weet een dertiger. „Want waar gebeuren deze dingen niet? In principe keur ik de handelswijze van zowel burgemeester en wethouders af. Van de andere kant: Coenders heeft in al die jaren ook veel werk verzet voor Landgraaf. Dat Heinrichs bij de volgende verkiezingen terug wil keren vind ik een trieste zaak. Als ik bij zijn club hoorde zou ik hem zeker niet als lijsttrekker willen zien."

Twee Meao'ers van negentien jaar hebben de ontwikkelingen allemaal niet zo direct gevolgd. „Op school krijgen we wel een iets over staatsinrichting en een beetje de landelijke politiek. Snoepreisjes? „Een slechte zaak. Ik zou nooit meer op zo'n type stemmen", zegt een van de scholieren.

Het vrouwelijk duo dat een gezellig middag heeft wil best even blijven stilstaan bij de actualiteit. „Ja, ik vind het jammer dat Heinrichs weggaat", zegt de ene helft. „Want naar mijn menig is niet bewezen dat hij de gemeenschap benadeeld heeft. Maar het blijft stom wat ze beiden gedaan hebben. Dat gaven ze zelf ook toe." Haar vriendin: „Voor mij mag Heinrichs gaan, als we dan tenminste iets beters krijgen. Maar daar geloof ik niet zo in."

In september nieuw college Landgraaf

LANDGRAAF – Landgraaf krijgt op 24 september een nieuw college van burgemeester en wethouders. Dat hebben de fractievoorzitters gisteren afgesproken. De twee CDA-wethouders stelden donderdag hun zetels ter beschikking, nadat zij in opspraak waren geraakt in verband met hun relaties met een wegenbouwer die ook voor de gemeente werkt.

Wiel Heinrichs en Nic Odekerken zullen op 24 september in een speciale raadsvergadering formeel hun ontslag indienen. Vervolgens worden de nieuwe wethouders gekozen, die vier dagen later voor het eerst in een normale raadsvergadering achter de collegetafel zullen zitten.

Verwacht wordt dat de PvdA, na het CDA de grootste raadsfractie, het voortouw zal nemen in de coalitiebesprekingen. Thei Gybels, de huidige PvdA-wethouder van financiën, zal waarschijnlijk vandaag al beginnen met het raadplegen van de fractieleiders in de Landgraafse gemeenteraad.

Philips schrapt in Sittard zestig banen

SITTARD – Philips gaat in Sittard bijna 60 banen schrappen. De maatregel is het gevolg van de opheffing van de afdeling glass metal components, waar in totaal circa 90 mensen werken. Volgens een Philips-woordvoerder zijn er binnen het bedrijf geen afnemers meer voor de onderdeeltjes die de bewuste afdeling gemaakt worden.
Bij glass metal components worden elektronische onderdelen gemaakt (kristalbodems en diodendraden) die bij Philips-vestigingen in Doetinchem en Stadskanaal werden verwerkt in de meest uiteenlopende consumentenprodukten. „De vraag naar die onderdeeltjes is echter een aflopende zaak. Het loont de moeite niet om daarvoor een aparte afdeling open te houden," aldus de Philips-zegsman.
Van de 58 arbeidsplaatsen die verloren gaan, zijn er feitelijk 44 terug te voeren tot de glass metal components-afdeling zelf. De andere 14 banen worden overbodig bij hulpen stafdiensten. Het streven is erop gericht om de maatregel zonder ontslagen in te voeren. Philips denkt aan een selectieve toepassing van de ouderenregeling.
Van de 91 arbeidsplaatsen bij de te reorganiseren afdeling blijven er uiteindelijk nog 47 over. Volgens Philips worden die mensen, met de resterende activiteiten ondergebracht bij de produkteenheid 'display sub-components' in Sittard.

Stijging als gevolg van milieumaatregelen in Oostelijk Zuid-Limburg

Storttarieven 1994 verdubbeld

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – De storttarieven in Oostelijk Zuid-Limburg worden met ingang van 1994 verdubbeld. Het tarief per ton stijgt van ongeveer 35 gulden naar zeker 70 gulden. Die sterke stijging heeft te maken met milieumaatregelen. De honderd miljoen kostende sanering van het oude stort 'Abdissenbosch' zorgt voor een verhoging van enkele guldens.

Het overgrote deel van de tariefstijging komt echter op het conto van de inrichting en de exploitatie van het nieuwe stort 'Brandenberg', ook in Landgraaf.
Het geprivatiseerde stort wordt straks beheerd door de NV Afvalverwerking Oostelijk Zuid-Limburg, een vennootschap waarvan de gemeenten uit de Oostelijke Mijnstreek aandeelhouder worden.

Modern

De aanleg van de stortplaats kost zo'n tachtig miljoen gulden, maar de ... wordt dan ook zeer groot en zeer modern. Ze gaat niet alleen het afval van gemeenten uit de Oostelijke Mijnstreek verwerken, maar ook dat van een aantal gemeenten uit het Heuvelland.
Bij de aanleg wordt meteen een onderafdekking aangebracht, om problemen zoals bij het huidige stort te voorkomen. Het afval moet straks zoveel mogelijk gescheiden worden aangeleverd. Dat vergt een uitgebreid instrumentarium. Er is bijvoorbeeld voorzien in een grote puinbreekinstallatie en meetinstrumentarium. Er is ook meer personeel nodig, zodat ook de exploitatiekosten aanzienlijk zullen stijgen.
Op termijn wordt gestreefd naar gedifferentieerde storttarieven. Dat houdt in dat wie ongesorteerd afval aanlevert aanzienlijk meer moet gaan betalen. Via dit 'strafsysteem' wil de NV het gescheiden aanleveren extra bevorderen.

Brandstichter vergat premie

KERKRADE – Een 22-jarige Kerkradenaar heeft tevergeefs geprobeerd de verzekering op te lichten. Om zijn geldproblemen op te lossen, beloofde hij twee vrienden tien procent van de verzekeringspenningen als ze zijn huis in brand staken. Op 12 juli ging de vlam inderdaad in de woning van de Kerkradenaar, die echter niets van de verzekering krijgt: hij had zijn premie niet betaald.
De woning liep bij de brand zeker twee ton schade op.
De twee brandstichters zijn gearresteerd. De bewoner van het afgebrande pand ligt momenteel in een ziekenhuis in Aken, omdat hij bij de brand zijn hand verwondde.
Justitie heeft Duitsland om zijn uitlevering gevraagd. Alle drie verdachten hebben een volledige bekentenis afgelegd.

ouders hebben geen verstand van schoolrapporten omdat zij de punten van de klasgenoten niet kennen
punaise

Bloemenpracht

● *Twee bezoekers kijken belangstellend naar een Fuchsia. De Botanische Tuin in de Kerkraadse wijk Terwinselen staat dit weekeinde in het teken van de Fuchsia. Er zijn, verspreid over de hele tuin, vierduizend planten te zien. Deze Euregionale show van de Verenigde Fuchsia Liefhebbers is vandaag en morgen vanaf tien uur 's ochtends tot in de avond te bezichtigen.*

Foto: DRIES LINSSEN

Aantal Joegoslaven voor opvang nog niet bekend

ROERMOND – Na het plotselinge verzoek van het kabinet aan Roermond, afgelopen donderdag, om Joegoslaven in de Ernst Casimirkazerne voor vijf maanden te huisvesten, zijn gisteren meteen de voorbereidende werkzaamheden opgestart. Over het aantal Joegoslaven dat naar Roermond komt - als het aan Den Haag ligt 400 - kon burgemeester Kaiser gisteren nog niets met zekerheid zeggen.
Een breed samengestelde delegatie van vertegenwoordigers van verschillende ministeries, Rode Kruis en gemeente, heeft gisterochtend eerst het kazernecomplex geïnspecteerd. Van meetafaan waren er veiligheidsmaatregelen van kracht. Alleen de betrokken autoriteiten hadden toegang tot het terrein.
Omdat 1 augustus de datum is waarop de eerste Joegoslaven aankomen, is er in ieder geval geen tijd genoeg voor grootscheepse verbouwingen, aldus brandweercommandant G. Cloosterman. Wèl zullen er bijvoorbeeld aparte sanitaire voorzieningen moeten komen. Het aantal plaatsingsmogelijkheden zal volgens hem sterk ervan af hangen of er veel gezinnen dan wel alleenstaanden komen. Een aantal van 400 is op voorhand niet uitgesloten, ook omdat binnen het complex de kantoorruimten benut kunnen worden. Daarentegen zijn verschillende gebouwen uitgesloten.
Met het ministerie van Justitie is gisteren al overleg geweest over de mogelijke uitbreiding van capaciteit van het politiekorps. Dat heeft Roermond als voorwaarde gesteld. Op hoeveel extra politiemensen Roermond wellicht aanspraak kan maken, staat nog niet vast.

Burgemeester Kaiser zei gisteren dat alle betrokkenen zeker het weekeinde nog nodig hebben om de lopende zaken intern verder te bespreken. Die moeten resulteren in een samenwerkingsovereenkomst, waarover de gemeenteraad van Roermond het laatste woord heeft. Dat finale besluit valt donderdag of vrijdag te verwachten.

Gewapende overval op bank Nieuwstadt

NIEUWSTADT – Het kantoor van de Rabobank in Nieuwstadt is gisterenmiddag om twintig over twee overvallen. De dader slaagde erin weg te komen met een buit van enkele duizenden guldens. Er vielen geen gewonden.

De overvaller, die een zwarte integraalhelm droeg, liep met getrokken pistool het bankgebouw aan de Markt binnen. Hij hield een papier met waarschijnlijk de tekst 'dit is een overval' voor de ruit van de snelkassa.
Daarna bedreigde hij een klant, die hij hardhandig aanpakte en vervolgens tegen de grond werkte. De overvaller had hem waarschijnlijk aangezien voor een geldloper.
Nadat hij zijn buit uit de kassa kreeg vluchtte de dader, vermoedelijk op een wit-blauwe zware brommer of motor type 'off-the-road'. Van de dader ontbreekt nog ieder spoor. Volgens de politie is het geld dat de man meekreeg geen overvalpakket: de bankbiljetten zijn niet gemerkt.

„Het ging allemaal verschrikkelijk snel", vertelt een jongen die tijdens de overval in het bankfiliaal was. Net als het bankpersoneel is hij duchtig geschrokken. Na de overval bleef het personeel nog lange tijd binnen om bij te komen en de politie te woord te staan.
Volgens directeur P. Ummels heeft het personeel de overval goed verwerkt. De werknemers gingen dezelfde avond alweer aan de slag.

Notarisliefde weer inzet geding

GELEEN – President mr P. Broekhoven van de Maastrichtse rechtbank buigt zich volgende week woensdag in kort geding over de vraag of mevrouw Anneke Hemelaar uit Sweikhuizen moet worden gegijzeld.
Met deze optie stapt de Geleense notaris Emile Huyben namelijk naar de rechtbank die hij vraagt mevrouw Hemelaar te laten stoppen met het voortdurend lastig vallen van hem en zijn gezin. Doet zij dat niet dan wil Huyben dat de vrouw gedurende een jaar wordt opgesloten in het huis van bewaring.
Volgens de advocaat van Huyben, mr J. Kempen, is het aankaarten van een mogelijke gijzeling het allerlaatste middel dat zijn cliënt ter beschikking staat. „We hebben in de afgelopen jaren werkelijk alles geprobeerd om de tegenpartij tot andere gedachten te brengen", aldus de raadsman, „maar helaas is dit niet gelukt."

Met het kort geding wordt het zoveelste hoofdstuk geschreven in het welles-nietes spelletje dat nu al jaren speelt. De Sweikhuizense beweert dat de notaris haar na een liefdesaffaire die vijf jaar duurde ijskoud op de keien heeft gezet.
Huyben ontkent in alle toonaarden dit te hebben gedaan. Volgens hem is er zelfs geen sprake geweest van wat voor relatie dan ook. Hij kwalificeert Anneke Hemelaar als „een criminele vrouw" die een psychische terreur uitoefent op zijn gezin uit onvrede voor een onbeantwoorde liefde.
Die liefde heeft de Sweikhuizense inmiddels al meer dan 100.000 gulden aan boetes aan gerechtskosten gekost want elke keer als Huyben vond dat de vrouw hem hinderlijk achtervolgde of lastigviel, stapte hij naar de rechter die forse boetes uitdeelde.
Vorig jaar stapte de Maastrichtse advocaat mr Th. Hiddema naar het Bossche gerechtshof om namens mevrouw Hemelaar de dwangsommen terug te krijgen die zij had moeten betalen. In februari j.l. besliste het Hof echter dat Huyben dit geld niet hoeft te doen en veroordeelde de Sweikhuizense voorts tot het betalen van 4500 gulden aan proceskosten.

Vakantievierders laten dieren achter

HEERLEN – De Heerlense politie heeft gisterochtend bijna veertig dieren uit een woning aan de Italiëlaan gehaald. De bewoners waren al vijf dagen op vakantie en hadden de dieren zonder enige vorm van verzorging achtergelaten. Zodra de bewoners naar huis zijn teruggekeerd, zullen ze worden bekeurd.
In de woning trof de politie 25 muizen, drie slangen, zeven katten, een hamster, een vogel en een konijn aan. Alle dieren zijn inmiddels elders ondergebracht.

Vragen over stort Landgraaf

MAASTRICHT – De statenfracties van Groen Links en D66 hebben Gedeputeerde Staten van Limburg gisteren gevraagd of het college op de hoogte is van de vervuiling van het grondwater bij het vuilstort Abdissenbosch in Landgraaf. Tot die conclusie komt het 'Staatliche Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft' (STAWA) in Aken. Beide fracties willen weten of de geconstateerde verontreiniging een gevaar voor de drinkwatervoorziening in Schinveld en Gangelt kan betekenen en hoe de controle op het stort is. Verder wordt onder meer gevraagd of het college nu stappen gaat ondernemen om te onderzoeken hoe de vervuiling tot stand is gekomen en wat er tegen kan worden gedaan.

Schietpartij in Venlo

VENLO – In Venlo vond in de nacht van donderdag op vrijdag op de Straelseweg een schietpartij plaats. Vanuit een rijdende auto werden door nog onbekenden meerdere schoten afgevuurd, waarvan enkele kogels terecht zijn gekomen tegen de gevels van woningen in die straat.
Volgens de politie in Venlo is er door de kogels geen noemenswaardige schade aangericht. De gemeentepolitie heeft tot nu toe nog niet kunnen achterhalen waarom en door wie de schoten zijn afgevuurd. De politie zoekt nog naar de auto, van waaruit de schietpartij plaatsvond.

Kleine projecten voor gehandicapten

HEEL – De stichting St Anna gaat de zorg voor verstandelijk gehandicapten spreiden over kleinere voorzieningen. Dit jaar worden 116 bewoners overgeplaatst naar woningen in Maastricht (24), Landgraaf (80) en Venlo (12). In totaal wonen er ruim 1.000 gehandicapten in de tehuizen van St Anna in Landgraaf, Nieuwstadt en Maastricht. De overplaatsingen vallen in het kader van het herspreidingsplan, dat vorig jaar is goedgekeurd. Ook achte jaar geleden is al zo'n plan uitgevoerd.

Boze Moeders belden continu

GELEEN – De actiegroep Boze Moeders, die zich verzet tegen de aanleg van de Oost-westbaan en het vliegtuiglawaai, heeft gisteren gezorgd voor een drukbezette provinciale milieuklachten-telefoon. Op deze manier wilden de moeders hun boosheid ventileren over het feit dat hun klachten door de provincie niet serieus zouden worden genomen. „Ondanks alle telefoontjes en mooie rapporten wordt het vliegtuiglawaai er maar niet minder op", foeterde een woordvoerster gisteren. Vandaar dat zij gisteren twaalf uur lang de klachtenlijn belden. Om de tien minuten rinkelde er de telefoon. Nu er daadwerkelijk zoveel telefoontjes zijn gepleegd zijn wij benieuwd wat daarmee door de provincie wordt gedaan, aldus een van de boze moeders.

Herdenking André Cools

LUIK – Het is vandaag één jaar geleden dat de moord op de Luikse PS-kopman André Cools plaatsvond. Ter nagedachtenis van Cools wordt vandaag een gedenkplaat onthuld in het gemeentehuis van Seraing. Ook in andere Waalse regio's zijn er herdenkingen, ondanks het feit dat de Parti Socialiste de jongste weken als draaischijf geldt voor schandalen waarin telkens opnieuw de naam Cools valt. Het maandenlange speurwerk in binnen- en buitenland, en het natrekken van een ongekend aantal sporen door een team van meer dan tweehonderd speurders, heeft op dit ogenblik nog geen moordenaar opgeleverd. Wel zijn een groot aantal onfrisse praktijken en onthullingen aan de oppervlakte gekomen.

25 juli 1942-1992

Op zaterdag 25 juli 1992 hopen onze ouders en grootouders

Otto Leckebusch en Christien Leckebusch-Somers

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Een H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 15.00 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide.

Adres van de dag: Gemeenschapshuis, Hei-Grindelweg 84, Heksenberg
Receptie van 19.00-20.00 uur.

Hun dankbare kinderen en kleinkinderen.

Gravenstraat 27, 6413 ER Heerlerheide.

Vandaag treden

Annemiek Speck

en

Roger Graf

in het huwelijk

om 11.30 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Landgraaf (Ubach over Worms).

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in 't Stoofje, Eygelshoverweg 4, Landgraaf.

Toekomstig adres: Stationsplein 61, 6372 GR Landgraaf.

---

†

Na een kortstondige ziekte is, op 79-jarige leeftijd, toch nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Enny Robbertz

weduwe van

Zef Weusten

Nuth: John en Nanny Weusten-Siebelt
Erik, Kasper
Kohlscheid, Dl.: Leo en Ute Weusten-Rüschenbeck
Jochen, Martin
Pey-Echt: Sjef Weusten en Truus Schmitz
Brunssum: Frans en Geral Weusten-Linssen
Familie Robbertz
Familie Weusten

16 juli 1992
Mariabad 206, Heerlen
Corr.adres: Jupiterstraat 63, 6446 RX Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum.

Avondwake zaterdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de St.-Vincentiuskerk, aan de Pr. Hendriklaan 378 te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op maandag 20 juli om 10.00 uur.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

De crematieplechtigheid vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 16.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Wij geven u kennis dat na een langdurige ziekte, toch nog onverwacht van ons is heengegaan in de leeftijd van 77 jaar onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Bertha Senster

echtgenote van wijlen

Theo Gijzen

Kinderen
Kleinkinderen
achterkleinkinderen

Geleen, 18 juli 1992
Corr.-adres: van Goghstraat 6, 6165 VG Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 21 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. [illegible] te Sanderbout-Sittard, waarna de begrafenis aan de Wehrerweg.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Maandagavond om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Geleen.

Bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Geheel plotseling overleed op 66-jarige leeftijd, mijn dierbare man, mijn zorgzame vader en schoonvader, onze lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Louis Lambermon

echtgenoot van

Jeanne Geurts

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
[illegible]: Jeanne Lambermon-Geurts
[illegible]
[illegible]-Heijsten
[illegible]
[illegible]: Gerrit de Vries
Familie Lambermon
Familie Geurts

[illegible], 17 juli 1992
[illegible]

[illegible] gevolgd [illegible] woensdag [illegible] parochiekerk [illegible] Mariadorp [illegible]

[illegible] gelegenheid [illegible] vanaf 11.00 uur.

[illegible]

[illegible] dagelijks van 17.30 [illegible] uitvaartcentrum [illegible]

[illegible] iemand vergeten, gelieve deze advertentie als kennisgeving te beschouwen.

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij in dit leven heeft mogen genieten, heeft van ons afscheid moeten nemen, mijn lieve man, broer, zwager, oom en neef

Felix Schappin

echtgenoot van

Corrie Pals

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heerlen: C. Schappin-Pals
Familie Schappin
Familie Pals

Heerlen, 16 juli 1992
Heerenweg 221a, 6414 AH Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 21 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Rozenkransgebed, waarna avondmis voor onze dierbare overledene, maandag 20 juli as. om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons zeer gewaardeerd lid

Felix Schappin

Bestuur, dirigent en leden
kerkelijk gemengd zangkoor
St.-Jozef Gracht

---

†

Tot onze grote droefenis is toch nog onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Wim Raaijmakers

echtgenoot van

Lies Vroemen

Hij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: M.E. [illegible]
Horst: Henk en [illegible]
Kerkrade: Han[illegible]
Kerkrade: Ant[illegible]
Lelystad: Jan [illegible]
Kerkrade: Jo[illegible]
en zijn [illegible]
achterklein[illegible]
Fam[illegible]
Fam[illegible]

6466 EB Kerkrade, 17 juli 1992
Boudewijneik 11

De plechtige uitvaart[illegible] zal [illegible] dinsdag 21 [illegible] in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Kerkrade-Gracht, waarna [illegible] de crematie zal plaatsvinden [illegible] Heerlen, Imstenraderweg [illegible]

Bijeenkomst in de [illegible] tot schriftelijk conde[illegible]

Avondwake tot inte[illegible] dierbare overledene maandag 20 [illegible] uur in voornoemde parochieker[illegible]

Gelegenheid tot afsc[illegible] mortuarium Schifferheide [illegible] Uitvaartcentra, Schifferheide[illegible] Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 [illegible]

Voor vervoer kerk-crem[illegible]

Zij die geen kennis[illegible] gelieven deze annon[illegible] beschouwen.

[illegible]

Bedroefd om haar heengaan, [illegible] voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij u kennis van het overlijden, rustig en kalm, van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster en tante

Johanna Algera

echtgenote van

Wiepke Dangstra

op de leeftijd van 79 jaar.

Katwijk aan Zee: Joekie † en Wim
Noordeloos: Joke en Doetje
Antwerpen: Riet en Arne
Gorinchem: Marijke en Joop
Hoensbroek: D. Heynerikx-Algera
Kleinkinderen en
achterkleinkinderen

17 juli 1992
Bejaardenhuis De Kruisberg
Corr.adres:
Nieuwendijk 10, 4225 PD Noordeloos

De herdenkingsdienst zal gehouden worden op woensdag 22 juli a.s. om 10.45 uur in bejaardenhuis De Kruisberg, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De crematie zal in stilte plaatsvinden.

Mijn vrouw en onze moeder is opgebaard in het mortuarium van bejaardenhuis De Kruisberg, alwaar dagelijks gelegenheid bestaat tot afscheidnemen.

Dankbetuiging

Het oprechte medeleven in de vorm van vele hartverwarmende brieven, condoléances, bloemen en vooral de aanwezigheid van zovelen bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man en onze zorgzame pap

John Lucas

[illegible]

[illegible]

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 19 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot ons groot verdriet hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve vader, schoonvader en opa

Pierre Schurgers

* 03-04-1910 † 16-07-1992

echtgenoot van wijlen

Lies Willems

Hij was goed voor ons.

In dankbare herinnering:
Sittard: Dini Gijsen-Schurgers
Ton Gijsen
Lisanne, Simone
Munstergeleen: Jos Schurgers
Henny Cool

6151 CM Munstergeleen, 16 juli 1992
Overstraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 21 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen. Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Wehrerweg te Sittard.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandag 20 juli a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Liever geen bezoek aan huis.

---

†

Wegens overlijden van onze directeur, de heer

P.M. Schurgers

is onze zaak

Timmerfabriek Schurgers

Overstraat 19, Munstergeleen

dinsdag 21 juli a.s.

DE GEHELE DAG GESLOTEN.

Met leedwezen hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze ere-voorzitter en oud-voorzitter, de heer

Pierre Schurgers

Beschermheer, bestuur, oredirigent, erebestuur, leden van [illegible], dirigent, actiecomité, stichting [illegible] en leden van fanfare Julia[illegible] Munstergeleen

---

Enige en algemene kennisgeving

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en de zorg [illegible] ons gedurende haar leven heeft ontvangen, [illegible] kennis, dat heden, toch nog vrij onverwacht [illegible] eigen vertrouwde omgeving van ons [illegible] moeder, schoonmoeder, [illegible] tante en nicht

Sophie van den Bergh

weduwe van

Pierre Rouschop

Voorzien van het h. sacrament der zieken overleed zij op [illegible] jarige leeftijd.

Sittard: Pierre en Frieda
Paul en Caroline
Geleen: Frans
Geleen: Jo en Josie
Familie Van den Bergh
Familie Rouschop

6165 BV Geleen, 17 juli 1992
[illegible] 46

De plechtige [illegible] zal plaatshebben dinsdag 21 juli a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Vouersveld te Geleen.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 20 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

---

†

Moegestreden, in alles dankbaar voor de vele mooie dingen waar zij in dit leven van heeft mogen genieten, heeft van ons afscheid moeten nemen, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoondochter, schoonzus, tante en nicht

Elsbeth Charlotte Herrny

echtgenote van

Albertus F.C. Beukeveld

Valkenburg aan de Geul: A.F.C. Beukeveld
Gulpen: Peter en Rosa
Fleur
Ryan-Albert en
Eloy
Kerkrade: Carin en Blanche
Familie Herrny
Familie Beukeveld

16 juli 1992
Grotestraat 26, 6301 CX Valkenburg

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 22 juli a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St.-Pancratius te Heerlen (centrum) waarna aansluitend de begrafenis plaatsvindt op de begraafplaats Imstenrade, Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene, dinsdag 21 juli om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4, Heerlen, dagelijks van 18.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem m[illegible] ten ontvangen delen wij u mede dat na een inten[illegible] welbesteed leven van zorg en liefde van ons is hee[illegible] gaan, voorzien van het h. oliesel, mijn lieve man, [illegible] goede en zorgzame vader, schoonvader, broer, [illegible] ger, oom en neef

Hub Douven

Raadslid v.d. gemeente Schinnen

echtgenoot van

Fien Lenders

op de leeftijd van 66 jaar.

In dankbare herinnering:
Fien Douven-Lenders
Jo en Carol Douven-Heuts
Familie Douven
Familie Lenders

16 juli 1992
Dorpstraat 100
6438 JX Oirsbeek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben [illegible] maandag 20 juli om 11.00 uur in de St. Lambertus[illegible] te Oirsbeek gevolgd door de begrafenis op de r.k. [illegible] graafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot [illegible] telijk condoleren.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers [illegible] De Universele Hoofdstraat 100 Hoensbroek. Bez[illegible] gelegenheid dagelijks van 14.00-15.00 uur en [illegible] 19.00-20.00 uur. Zondag alleen van 14.00-15.00 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het ove[illegible] den van de heer

F.H. Douven

De heer Douven was 15 jaar raadslid van de voormalige geme[illegible] Oirsbeek en vanaf 1986 tot heden raadslid in de gemeente Schinn[illegible]

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele verdiensten die hij aa[illegible] gemeenschap heeft bewezen.

Zijn gedachtenis zal steeds in onze herinnering blijven voortbesta[illegible]

Wij wensen de familie veel kracht en sterkte toe in deze voor [illegible] moeilijke tijd.

Gemeentebestuur en persone[illegible]
van de gemeente Schinnen

Schinnen, 17 juli 1992

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotseling ove[illegible] den van de heer

F.H. Douven

lid van de gemeenteraad van Schinnen

Zijn grote inzet en toewijding zullen wij ons in dankbaarheid blij[illegible] herinneren.

Ons medeleven gaat uit naar zijn echtgenote, zoon en schoondoch[illegible]

De gemeenteraad van Schinn[illegible]

Schinnen, 17 juli 1992

[illegible] getroffen door het plotseling overlijden van ons lid en o[illegible] partijgenoot

Hub Douven

Wij zullen hem blijven gedenken als een collega die zich op bijzon[illegible] re wijze dienstbaar heeft gemaakt voor zijn medemens.

Bestuur en fractie CDA
Afdeling Schinnen

---

†

'Wij mensen zijn allen moeten er over waken, dat de individuele o[illegible] mens blijft meetellen in deze maatschappij'

Bedroefd, maar toch dankbaar dat haar verder lijden bespaard is [illegible] bleven, delen wij u mede dat onze moeder, schoonmoeder, oma [illegible] overgrootmoeder, in de leeftijd van [illegible]0 jaar is overleden.

Anna Maria Hubertina Austen

weduwe van

Johan Joseph Wetzels

Landgraaf-Schaesberg: Wiel en Paula Wetzels-Balth[illegible]
Brunssum: Pierre en Mia Gubbels-Wetze[illegible]
Maastricht: Frans en Leny Candel-Wetze[illegible]
Valkenburg a/d Geul: Jacques en Bep Maessen-We[illegible]
haar kleinkinderen en
achterkleinkind

Landgraaf-Schaesberg, 16 juli 1992 - Hoofdstraat 218
Corr.adres: Dormigstraat 7, 6371 VX Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensda[illegible] juli a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en [illegible] lus te Schaesberg, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvi[illegible] op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk co[illegible] leren.

Rozenkransgebed dinsdag 21 juli a.s. om 18.45 uur in voornoe[illegible] kerk, aansluitend avondmis.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van Lindeman [illegible] vaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 19.[illegible] 19.45 uur.

Met diep leedwezen en grote verslagenheid geven wij kennis van het overlijden van onze vriend en gastheer de heer

Leo Heijmann

Zijn inzet voor de P.D.V. De Heidevogels zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Wij wensen Lies en Helma en verdere familie veel kracht en sterkte toe in deze voor hen zo moeilijke tijd.

Bestuur en leden
P.D.V. De Heidevogels
Heksenberg

---

† Franciscus [illegible] kens, 42 ja[illegible] genote van [illegible] Ramakers, [illegible] ghoer 27, 6[illegible] Weert. De pl[illegible] uitvaartdienst [illegible] worden gehoud[illegible] den zaterdag [illegible] om 10.30 uur i[illegible] rochiekerk v[illegible] Oda te Bo[illegible] Weert.

† Jeffrey [illegible] Veent, 8 ja[illegible] raad Abelstr[illegible] 6001 VL Weert. [illegible] gelenmis zal [illegible] gehouden he[illegible] terdag 18 juli o[illegible] uur in de p[illegible] kerk van O.L. [illegible] Fatima te Wee[illegible]

Verve[illegible] familiebe[illegible] zie pagi[illegible]

Bij uitstoot aspartaamfabriek DSM in Geleen

Zorg Graetheide over onbekende effecten

EN – De stichting Graetheidecomité heeft in een brief edeputeerde Staten aangedrongen om uiterste zorgvulid in acht te nemen bij het verlenen van een hinderwetnning voor het uitbreiden van de aspartaamfabriek op atie Geleen van DSM.

abriek wordt kunstsuiker ge- Het comité maakt zich erngen over het feit dat niet bewelke effecten een collectietoot van stoffen heeft op de ng. Uit berekeningen blijkt de uitbreiding van de asparbriek op jaarbasis 34,3 ton olueen de lucht ingaat.

n staat te boek als een 'prioriof' die het zenuwstelsel en materiaal kan beïnvloeden. ekent dat lozing ervan zoveel ijk moet worden vermeden.

tzinnig

halve tolueen wordt ook 70,5 osmiddel uitgestoten, namethanol en methaan. Volgens voerder drs Hub Bemelmans moeilijk te beoordelen welke en de uitstoot bij DSM heeft t hier niet te lichtzinnig over gedacht. Bemelmans zet ekens achter de stelling dat cten van de nu bijkomende uitstoot in de omliggende Geleense wijken te verwaarlozen zijn.

Bij elke vergunningaanvraag wordt namelijk bekeken of elke stof afzonderlijk onder de toegestane norm blijft, maar blijven de gevolgen van een collectieve uitstoot, dus de inwerking van stoffen op elkaar, buiten beschouwing. Hoewel volgens Bemelmans geen enkele stof in de buurt van de maximale uitstoot komt maakt hij zich toch zorgen over de gevolgen voor mens en milieu. „De lucht in Limburg blijkt al zwaar belast met een aantal zwarte lijststoffen. Nieuwe toevoegingen aan het bestaande niveau dienen zoveel als mogelijk vermeden te worden", stelt het Graetheidecomité in zijn brief aan het college van GS.

Ook de gemeente Geleen heeft de provincie al gevraagd om beperkende voorwaarden bij het verlenen van de hinderwetvergunning. De gemeente is er namelijk niet van overtuigd dat DSM alle middelen aangrijpt om de uitstoot van stoffen tot een minimum te beperken.

De meeste boeren hebben teveel vee

HEERLEN – De meeste boeren beschikken over teveel vee, waardoor de milieubelasting te groot is. Uit een onderzoek van het Landbouw Economisch Instituut blijken ongeveer 34.000 bedrijven een grotere veebezetting per hectare grasland te hebben dan minister Bukman als norm wil hanteren om de milieubelasting naar beneden te brengen. Bukman wil, aldus de nota Dierlijke Produktie, een norm van twee stuks vee per hectare invoeren als de mestproduktie per 1 januari 1995 niet structureel is gedaald.

Uit het onderzoek blijkt dat bijna 34.000 boeren 2.5 graasdieren per hectare hebben. Volgens minister Bukman zullen deze bedrijven worden geconfronteerd met hoge milieukosten. De verwachting is dat het aantal graasdieren tot het jaar 2000 niet zal afnemen. Onder graasdieren verstaat Bukman niet alleen koeien, maar ook kalveren, geiten en schapen.

De gemiddelde veebezetting per hectare blijkt erg hoog te zijn op de zandgronden in Brabant en Limburg, de zandgronden in Gelderland, Drenthe en Overijssel en in Flevoland. Door deze hoge veebezetting worden de door de overheid vastgestelde nitraatnormen in deze gebieden niet gehaald. In de klei- en veengebieden blijken de nitraatnormen wel te worden gehaald.

Minister Bukman heeft de Tweede Kamer toegezegd tegen het eind van dit jaar de eventueel te nemen maatregelen voor te leggen. Dan zullen ook de boeren weten waaraan ze per 1 januari 1995 en volgende jaren moeten voldoen.

Auto frontaal tegen boom



● *Bij een verkeersongeval op de Heldensedijk in Roggel is gistermiddag om kwart voor zes de chauffeur van een Chrysler Voyager om het leven gekomen. De wagen botste frontaal op een langs de weg staande boom en werd totaal vernield. Over de toedracht van het ongeval kon de politie gisteravond laat nog geen gegevens verstrekken. Ook kon nog geen informatie worden gegeven over de identiteit van het slachtoffer.*

Foto: JEROEN KUIT

Politie zoekt twee Belgische gangsters

MAASTRICHT – Twee Belgische nog voortvluchtige misdadigers hebben tenminste één en wellicht drie moorden gepleegd. Ook worden ze verdacht van een verkrachting en een overval op een tankstation en een motorrijder. Een 25-jarige vrouw uit het Belgische Verviers is aangehouden op verdenking van medeplichtigheid. Van de beide hoofddaders ontbreekt tot nu toe elk spoor.

De twee mannen maakten gebruik van de auto van een man uit Plombières. Deze verklaarde dat hij zijn auto had uitgeleend aan zijn dochter en diens vriend, die daarop spoorloos zijn verdwenen. Volgens de Belgische justitie is het niet uitgesloten dat de beide misdadigers het tweetal om het leven hebben gebracht. Met de auto gingen de twee mannen naar een verlaten plekje in Pepinster bij Verviers, waar toevallig een andere wagen stond met daarin een vrijend paartje. Het stel werd vastgebonden, de man verdween in de achterbak van zijn eigen wagen en de vrouw moest plaatsnemen op de achterbank.

Na in de omgeving van Luik een overval te hebben gepleegd op een tankstation bevrijdde het duo de geknevelde man uit de achterbak en bracht hem met een mes om het leven. De vrouw werd vervolgens verkracht.

Samen met de vrouw ging het tweetal naar Nederland, waar op een parkeerplaats ter hoogte van Meerssen een motorrijder werd overvallen. Deze werd gedwongen zijn helm, handschoenen, portemonnee en motor af te geven, waarna de overvallers er vandoor gingen.

In Maastricht werd geprobeerd de motor in een busje met Belgisch kenteken te laden. Toen de gealarmeerde politie poolshoogte nam, was zowel de motor als het busje verdwenen.

Eén van de mannen werd later op de gestolen motor gesignaleerd in Gronsveld, maar kon niet worden aangehouden. Hij ontsnapte na een achtervolging via de grenspost Withuis naar België. Ook zijn collega wist vermoedelijk naar België te ontkomen. In de buurt van de grensovergang werd in het veld een busje aangetroffen met daarin de 33-jarige verkrachte vriendin van de eerder vermoorde man.

ctie tegen Mariaverering

MOND – Medewerkers van de anti-katholieke organisatie 'In de Straat' verspreiden in augustus huis aan huis in Maastricht en ond folders tegen de Mariaverering. Die maand eindigt de toernee t beeld van Maria, Sterre der Zee door het bisdom Roermond. ders worden verspreid door ongeveer 100 medewerkers van In de Straat uit de Zuidhollandse plaatsen Kinderdijk, Stolwijk, Ridk, Capelle aan de IJssel en Krimpen aan de IJssel. Zij zullen aane zaterdag tijdens een gebedsdienst in Krimpen de zegen van God un actie afsmeken.

geweldig dat zoveel mensen tegen 'het absolute bijgeloof' van de verering willen strijden, meent de Vlaamse evangelist T. Vanhuysse de Rechte Straat, die de folder heeft geschreven. Vanhuysse, een alig rooms-katholiek priester, roept de katholieken op niet langer ria te bidden maar zich 'met al hun moeite en zondigheid' te went Jezus Christus als enige bemiddelaar tussen God en de mensen. der zal op 7 en 14 augustus worden verspreid op zo'n 70.000 adresanhuysse verwacht dat de folder een aantal Limburgse katholieken brengt hun kerk de rug toe te keren.

isschop Gijsen van Roermond kan een folder in de brievenbus veren, maar Vanhuysse heeft niet de hoop dat die zich bekeert.

isdom Roermond is niet op de hoogte van de actie, aldus woorder A. Jansen. Hij spreekt van een 'nutteloze missie', waar het bisteen boodschap aan heeft. „Wij verkondigen Maria gevraagd en ongd van de daken als het moet." Jansen roept de leden van In de Straat op de bijbel eens goed te lezen. „Hun straat is niet recht, zo krom als een hoepel."

Daalhemergroeve vierde 75-jarig bestaan

Caselli's verknocht aan Steenkolenmijn

Van onze verslaggever

VALKENBURG – De Steenkolenmijn aan de Daalhemergroeve in Valkenburg heeft gisteren op gepaste wijze het 75-jarig jubileum gevierd. Nadat de gasten door oud-mijnwerkers waren rondgeleid door de mergelgroeve, verrichtte mr G. Ockeloen, Inspecteur-Generaal van Staatstoezicht der Mijnen, de officiële handeling door een heuse 'mienpungel' omhoog te hijsen.



● *G. Ockeloen (met bril) hijst de 'mienpungel' omhoog. Hierbij is ook de huidige directeur van de Steenkolenmijn Emile Harry Caselli Wijsbek aanwezig.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Emile Caselli stelde 75 jaar geleden zijn ondergrondse privé-mijnbouwmuseum open voor het publiek. Sinds die tijd is de generatie en familie Caselli verknocht geraakt aan deze steenkolenmijn. Nog steeds wordt gewerkt aan de uitbreiding van het museum.

Deputé Ger Kockelkorn sprak in zijn toespraak over een vooruitziende blik van Emile Caselli in 1917. „De steenkolenmijn is na al die jaren nog steeds het aanknopingspunt voor mijnwerkers. Uit de bloemrijke verhalen van de oud-mijnwerkers tijdens de rondleiding proef je de sfeer, kameraadschap en de liefde voor het werk die er in de mijn altijd is geweest."

De Steenkolenmijn trekt jaarlijks ruim 100.000 bezoekers. Een getal waarvan volgens deputé Kockelkorn hij alleen maar kan van watertanden. De provincie is immers bezig een mijnmuseum te realiseren. Burgemeester Constant Nuytens van Valkenburg constateerde dat de generatie Caselli een goed oog heeft gehad voor de toeristische ontwikkeling in Valkenburg. „Het toerisme verandert snel", aldus Nuytens, „maar de Steenkolenmijn is een museum dat zonder overheidssubsidie is ontstaan."

Politie bediende zich in onderzoek van provocateur

Schadevergoeding voor 'amfetaminelaborant'

DOOR ROB PETERS

DEN BOSCH/EIJSDEN – Het Hof in Den Bosch heeft de 50-jarige uit Sittard afkomstige maar in Eijsden woonachtige Piet K. een schadevergoeding van 93.600 gulden toegekend omdat hij maandenlang ten onrechte in de cel heeft gezeten. K. was eerder in december door het Hof al vrijgesproken voor zijn rol bij de produktie van amfetaminen in een boerderij in Altweerterheide, omdat de politie zich bij het onderzoek in deze zaak bediend had van het ongeoorloofd middel van uitlokking door een crimineel uit het drugcircuit.

K. heeft nooit ontkend dat hij grondstoffen naar Weert bracht en ook de gereedgekomen amfetamine-olie daar weer ophaalde.

Het laboratorium in de buurt van Weert werd in november 1989 na een inval gesloten. K. werd door de rechtbank in Roermond veroordeeld tot 2,5 jaar celstraf (na een eis van 3,5 jaar). Ook de eigenaars van de boerderij kregen celstraffen. Mevrouw P. is inmiddels in Den Bosch vrijgesproken na een vonnis van 9 maanden in Roermond en in de zaak tegen haar man, die 20 maanden kreeg en volledig heeft uitgezeten, loopt een revisieverzoek.

Een vierde verdachte kwam nooit voor de rechtbank en raadsman mr J. Marchal uit Maastricht, die al in Roermond had gewezen op onrechtmatig verkregen bewijs, voerde in Den Bosch met succes aan dat deze man door de politie is ingezet om bewijzen tegen de drie anderen te vergaren.

Het ging in deze niet om een politieprovocateur maar om een 'kleine crimineel'.

Mr Marchal heeft inmiddels ook een eis tot schadevergoeding gedeponeerd in de zaak van mevrouw P.-K. uit Altweerterheide. Volgens de advocaat heeft hij ook goede hoop P. zelf vrij te pleiten en ook in die zaak schade te claimen.

Heinrichs kijkt alweer uit naar verkiezingen



● Wiel Heinrichs

De politieke carrière van Wiel Heinrichs is nog niet voorbij. De Landgraafse CDA-fractie steunt hem nog steeds volledig, net als de plaatselijke afdeling van zijn partij. Fractievoorzitter Sjir Kockelkoren is bereid zijn plaats voor Heinrichs in te ruimen. De nu demissionaire wethouder ziet in het geschonden vertrouwen en in zijn wethouderschap geen enkele reden om uit de politiek te stappen. „Het liefst zag ik nu meteen gemeenteraadsverkiezingen."

DOOR RIK VAN DRUTEN

LANDGRAAF – „Ik heb het voelen aankomen, al enkele maanden lang," zegt Wiel Heinrichs, *the day after the night before*. Hoe het dan toch mogelijk was dat hij als gepokt en gemazeld bestuurder struikelde over een onnozel reisje naar Ierland met vriend, partijgenoot, wegenbouwer en zakenrelatie van de gemeente Landgraaf Ton van Doezelaar, weet Heinrichs zelf ook niet goed. „De laatste jaren kwamen er steeds meer grote plannen bij en Ruimtelijke Ordening is sowieso een zware portefeuille. Plus vertegenwoordigingen in het Streekgewest – in rustiger tijden had ik mij misschien anders gedragen."

Een ruime meerderheid van de gemeenteraad zegde donderdagavond het vertrouwen in Heinrichs en collega-wethouder Nic Odekerken op. CDA-fractieleider Sjir Kockelkoren legde de schuld bij de pers, die al maandenlang een hetze zou voeren tegen bestuurders en politici. Ook Heinrichs haalde fel uit en verweet de Limburgse media gebrek aan journalistieke normen.

„De primaire schuld ligt natuurlijk bij mezelf", relativeert Heinrichs een dag later wat gelaten. „Ik vind dat de journalistiek op dit moment soms te ver gaat – maar misschien moet dat ook wel zo."

Het Landgraafse CDA blijft Heinrichs hoe dan ook steunen. „Het lijkt me logisch dat Wiel Heinrichs het fractieleiderschap op zich neemt", zegt Jan Schurer, voorzitter van de landgraafse CDA-afdeling. „Dat ligt voor de hand, als je politiek leider en exloco-burgemeester terugkeert in de raad." Sjir Kockelkoren, de huidige voorzitter van de CDA-fractie, is bereid een stap terug te doen. „Natuurlijk. Vorige jaar hebben we Wiel al benoemd tot lijsttrekker voor de volgende gemeenteraadsverkiezingen. Dus wordt hij nu de fractievoorzitter."

Schurer benadrukt nog eens de dreigende stuurloosheid. „Ons beroep op het gezond verstand van de raadsleden heeft niet geholpen. We dreigen met een college te komen zitten, waarin slechts een van de vier wethouders bestuurlijke ervaring heeft."

„Bovendien stapt burgemeester Coenders op. Diens ervaring en contacten raakt Landgraaf ook kwijt." Schurer erkent wel dat een slagvaardig burgemeester een bijdrage kan leveren aan het doorbreken van de bestuurlijke impasse. „Maar een nieuwe burgemeester heeft ook al gauw een jaar nodig om ingewerkt te raken."

Heinrichs blijft nog in functie tot een extra raadsvergadering op 24 september. Dan treden hij en Odekerken formeel af. De eerste wordt zoals gezegd fractievoorzitter en ook Odekerken blijft raadslid.

Of Heinrichs na de gemeenteraadsverkiezingen opnieuw kandidaat is voor het wethouderschap, wil hij niet zeggen. „Dat is aan de CDA-fractie van dat moment. Ik ben niet het type dat voor verantwoordelijkheden wegloopt, maar er zijn ook andere opties. Ook de fractieleider kan politiek leider zijn."

De gemeenteraadsverkiezingen van 1994 kunnen Heinrichs niet snel genoeg komen. „Het liefst zou ik zien dat er nu meteen verkiezingen uitgeschreven konden worden, net als in de landelijke politiek."

Parketpolitie Limburg geschokt na dood Rijkswachters

Transport van gevangenen vrijwel zonder incidenten

ROERMOND/MAASTRICHT – Er vinden in Limburg jaarlijks vele honderden gevangenentransporten plaats. Dagelijks zit de parketpolitie op de weg met transportbusjes vol verdachten zonder dat uitzonderlijke veiligheidsmaatregelen zijn genomen. Meestal zijn die ook niet nodig vanwege de ' lichte lading'.

De dood van twee Rijkswachters, die tijdens het transport van een zware crimineel werden overmeesterd, heeft grote indruk gemaakt bij de parketpolitie die zowel vanuit Maastricht als Roermond opereert. „Dat kan overal gebeuren. Alleen vragen we ons af hoe de helpers op de hoogte waren van route en tijdschema....", aldus een lid van de parketpolitie.

De vraag of de veiligheid van de bewaker belangrijker is dan het per se vasthouden van een gevaarlijke gevangene, willen betrokkenen niet al te concreet beantwoorden. T. Nieuwenhuis van het Landelijk Coördinatiecentrum Vervoer Parketpolitie: „Dat hangt geheel af van de situatie en van de beoordeling van de parketwachter. Maar eigenlijk zeg ik hiermee al te veel."

Een Limburgse parketwachter zegt dat 'in geval van levensgevaar de eigen veiligheid zal voorgaan'.

In bijzondere gevallen, zoals bij het vervoer naar en van het huis van bewaring van de onlangs in Venlo aangehouden Italiaan van wie vermoed wordt dat hij een hoge positie binnen de maffia bekleedt, kan de parketpolitie beschikken over een gepantserde Mercedes. Deze wagen werd ook al gebruikt bij het vervoer van de IRA-verdachten. Daarbij werd een arrestatieteam ingezet dat in andere auto's het transport begeleidde. „Belangrijker is natuurlijk ook in dit soort gevallen om transportschema's zodanig geheim te houden dat niemand er gebruik van kan maken."



● *De zwaar gepantserde politiewagens kwamen uitvoerig in actie tijdens het IRA-proces verleden jaar in Roermond.* Foto: JAN-PAUL KUIT

Transporten van gevangenen die nog niet zijn veroordeeld, worden uitgevoerd door de parketpolitie.

Gevangenissen hebben hun eigen vervoersdiensten. Als verdachten van het ene naar het andere arrondissement moeten worden overgebracht, wordt dit transport landelijk gecoördineerd - men kijkt of met één transport verdachten uit verschillende arrondissementen kunnen worden opgehaald, om kosten te besparen.

Verder wordt gevarieerd in routes en tijdstippen en voor transporten met een hoog risicogehalte zijn zwaar gepantserde wagens beschikbaar. Het in- en uitstappen door gevangenen vindt altijd plaats op binnenterreinen. Daar zijn sluizen voor, waarmee ook wordt verhinderd dat er anderen bij kunnen komen.

Een gewapende overval op een gevangenentransport is de afgelopen jaren in Nederland nooit voorgekomen. Het wordt criminele kringen soms ook erg moeilijk gemaakt om erachter te komen waar hun handlanger gevangen zit. Verschillende gevangenissen in ons land vormen een zogeheten carrous el. Een gedetineerde die 'uitbraakgevoelig' is, wordt dan op zeer onregelmatige tijden zonder waarschuwing overgebracht naar een van de andere gevangenissen in de carroussel.

In het Belgische geval bleken de overvallers echter goed op de hoogte van route en tijdstip van het transport. Het is niet ondenkbaar dat ze die informatie uit politiekringen hebben gekregen. Zoiets is ook in Nederland niet voor honderd procent uit te sluiten.

Stadsbus-directeur Maastricht Officier

MAASTRICHT – Directeur Tileman van den Heuvel van de Maastrichtse Stadsbus heeft gisteren de koninklijke onderscheiding Officier in de orde van Oranje-Nassau ontvangen. Burgemeester Ph.Houben van Maastricht speldde hem gisteren de decoratie op in het stadhuis. Na 28 jaar gemeentedienst gaat directeur Van den Heuvel met pensioen.

Na zijn HTS-opleiding was hij achtereenvolgens werkzaam bij bedrijven in Brabant en Gelderland, totdat hij in 1964 naar Maastricht ging en de onder-directeur Autobussen opvolgde, een onderdeel van de dienst gemeentebedrijven. In 1970 werd het gemeentelijk Autobussenbedrijf omgezet in Stadsbus Maastricht. Het bedrijf drukte niet langer op de gemeentebegroting, maar trad toe tot het Beleidsorgaan Openbaar Vervoer waarin negen steden met een eigen vervoersbedrijf zich verenigden.

In samenwerking met het VSL werd nieuwbouw gerealiseerd in de Beatrixhaven en even daarna, in 1986, werd Stadbus Maastricht gescheiden van gemeentebedrijven en dus geheel zelfstandig. Naast al deze reorganisaties heeft directeur Van den Heuvel er mede voor gezorgd dat er ook goede openbaar vervoersverbindingen zijn met de Belgische grensstreek.

De scheidende directeur heeft zich geen voorstander getoond van fusie met het VSL maar geeft de voorkeur aan versteviging van de samenwerking met Belgische openbare vervoersondernemingen om zo te komen tot een geïntegreerd lijnennet over de grens heen.



● *Stadsbus-directeur Van den Heuvel ontving de hoge onderscheiding uit handen van burgemeester PH. Houben.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Advocaten laken trucjes politie bij afluisteren

DOOR ROB PETERS

HEERLEN/ROERMOND – Bij Limburgers met een wat criminele inslag ligt de hoorn regelmatiger naast de telefoon dan bij andere provinciegenoten. Strafpleiters signaleren al geruime tijd dit opmerkelijke fenomeen. Vooral ook omdat de politie dit frequent optredende buitenkansje naar waarde weet te schatten en likkebarend het dagelijks werkoverleg van criminele organisaties op band vastlegt. Het Openbare Ministerie completeert er gretig het bewijs tegen verdachten mee.

„Nooit gaat het om registratie van een kibbelpartij tussen echtelieden of andere gewone dagelijkse dingen", fulmineerde raadsman mr Henk van Dijk uit Oss donderdag al tijdens de behandeling van de zaak tegen de gedoodverfde leider van de drugsbende 'Venlo Connection'. Van Dijk staat in zijn kritiek op de afluistermethoden niet alleen. Tijdens een rechtszaak in Den Bosch (met toevallig ook een hoorn van de haak) was dinsdag al het bewijs geleverd dat afluisteren niet altijd betekent dat de telefoon met toestemming van een onderzoeksrechter legaal wordt afgetapt. Ook andere strafpleiters in Limburg onder wie mr Th. Hiddema in Maastricht vechten al langer tegen de naar hun mening 'grote leugen' in veel strafprocessen. Hiddema denkt zeker negen strafzaken te kennen, waarin verdachten op basis van die 'toevalstreffers' werden veroordeeld.

Van Dijk en ook Hiddema geven toe dat zij tot nu toe steeds hebben gedacht dat de politie met name richtmicrofoons inzette om 'in de keuken van de misdaad' te infiltreren. Nu de PTT in Den Haag de vermoedens gisteren officieel heeft bevestigd dat met eenvoudige middelen telefoons waarvan de haak op de hoorn ligt gebruikt kunnen worden als afluistermiddel, hebben de advocaten het woord toeval helemaal uit hun vocabulaire geschrapt.

„Het maakt eigenlijk ook niet uit. Het blijft hoe dan ook ontoelaatbaar om informatie die zo wordt verkregen voor het bewijs te gebruiken", zegt Hiddema. De Maastrichtse advocaat moet overigens in verband met zijn optreden in KRO's Brandpunt over 'illegale afluisterprakt... ken' binnenkort voor de Raad v... Discipline verschijnen. Hidde... toonde in de tv-uitzending de uit... tikte versie van 'bij toeval' gereg... treerde gesprekken uit het 'Ven... Connection'-dossier om zijn stelli... dat er iets fout zit, te illustreren. ... hoofdofficier van justitie in Ro... mond heeft wegens onzorgvuld... gebruik van dossiergegevens e... klacht gedeponeerd bij de dek... van de orde van advocaten.

De rijkspolitie Limburg en met n... me de recherchegroep noord blij... er bij dat op 8 november 1990 in d... woning van Dré S. in Venlo tusse... 12.25 en 14.23 uur de hoorn naast d... haak heeft gelegen en belangrijk... informatie over drugzaken zo is g... registreerd.

Van Dijk denkt echter in dit ge... ook gebruik is gemaakt van de tel... foon als micro. Hij heeft de rech... bank in Roermond gevraagd d... bewijsmiddel niet toe te laten.

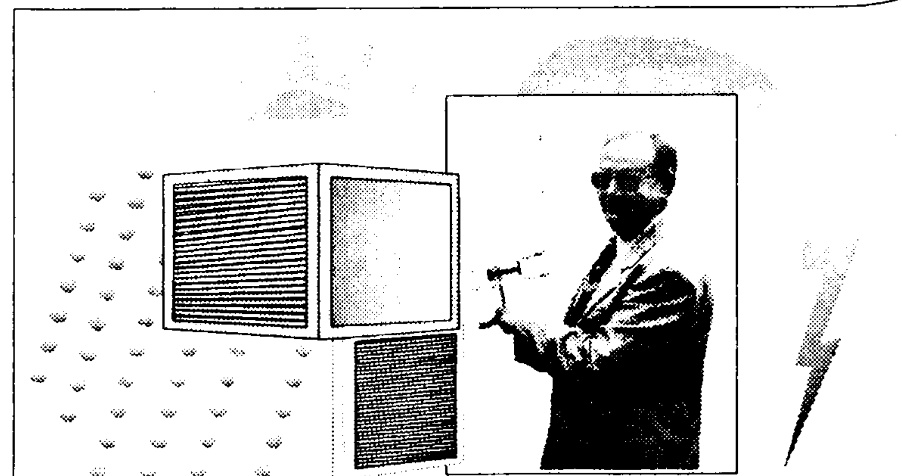
Overigens ter illustratie: in de za... van de Venlo Connection werd... de telefoongesprekken van meer... re Venlose bendeleden 14 maande... lang opgenomen en uitgetikt. D... leverde in totaal bijna 2500 blad... den tekst op, die als bijlage ter z... ting aanwezig waren.

Het wantrouwen dat strafpleiters ... langer koesterden tegen de aflu... terpraktijken van de politie, he... met name door de 'provocaties' ... tv-uitzendingen geleid tot een bre... discussie. Een doorbraak beteke... de een demonstratie in Den Bos... van een redactielid van Hack-ti... het blad voor computerfreaks, ... waarbij het bewijs werd geleve... dat afluisteren mogelijk is. De P... heeft onder druk van dit bew... moeten toegeven dat er inderda... mogelijkheden zijn. Overigens ... het blad Hack-tic afluistergevoeli... abonnees binnenkort laten zien h... voorkomen kan worden dat m... ongemerkt wordt afgeluisterd.

Overigens zal Brandpunt zondag t... dens de uitzending een demonst... tie van het gebruik van de telefo... als afluistermiddel tonen.

Rechercheurs van Limburgse ... sporingsteams lieten gisteren we... dat afluisteren onmisbaar is in ... strijd tegen de georganiseerde m... daad. Er werd overigens niet o... kend dat soms richtmicrofo... worden gebruikt. Het is niet v... niets dat minister Hirsch Ballin ... gebruik wil legaliseren, zei men.

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

'Hondsdagen'

De alom bekende hondsdagen staan vlak voor de deur, want zij komen voor in de periode 20 juli tot en met 20 augustus. Deze benaming is afgeleid van de hondster 'Sirius', de hoofdster van het sterrebeeld de Grote Hond. Het is de helderste ster van het noordelijk halfrond en komt in deze periode samen met de zon op. De hondsdagen omvatten dé vakantiemaanden bij uitstek: juli/augustus. Warm en droog zomerweer staat op menig verlanglijstje. Het weer staat dus nu in het middelpunt van de belangstelling. Klimatologisch staat echter vast dat de komende weken gemiddeld de natste zijn van het hele jaar. De regenmeters vangen 'normaal' ongeveer 100 mm op, het achtste deel van de hele jaarsom. De naamsdag van St. Margriet (20 juli) valt juist in het begin van deze periode.

Veel weerspreuken houden daarmede nauw verband zoals:
'St. Margriet houdt haar water niet'
'Regent het St. Margriet, zes weken lang boerenverdriet'
'St. Margriet, het regent zes weken of.....niet'

Deze laatste weerspreuk geeft het al aan: u hoeft beslist niet bezorgd te zijn dat het echte zomerweer in dit tijdvak geheel zal ontbreken want het is eveneens de warmste periode van het hele jaar. De meeste regen valt namelijk in het algemeen met grote hoeveelheden in een korte tijd tijdens fikse regen- en onweersbuien.

Hevige buien met zware slagregens gaan vrijwel zonder uitzondering gepaard met onweer. Naast nattigheid en warmte is onweer het der... de kenmerk van de hondsdagen.

Hitte, onweer en grote hoeveelheden neerslag zijn nauw met elkaar verbonden; we hoeven dus niet verbaasd te zijn over de wat vreemde combinatie van het warmste en natste tijdvak tijdens de hondsdagen.

Warm weekeinde

In de afgelopen week heeft de zomer toch even een pas op de plaats moeten maken met vooral op dinsdag geruime tijd intensieve regen; er viel ruim 20 mm. Tijdens de regen daalde het kwik tot slechts 15,5 graden Celsius. Na regen komt zonneschijn en dat was donderdag goed te merken toen de zon zorgde voor de warmste julidag tot nu toe: 28,4 graden. Volgens de weercomputers staat ons in ieder geval een warm weekeinde te wachten. Voorafgegaan door een regenfront dat ons vrijdag passeerde stroomt met een zuidenwind sub-tropische lucht naar ons toe, die maxima toelaat van tropische waarden van om en nabij de 30 graden. Warm tot zeer warm weer, maar om van een hittegolf te spreken, moet aan de volgende definitie worden voldaan: 5 dagen op rij met maxima boven de 25 graden, waaronder minimaal 3 dagen boven de 30 graden.

weerspreuk

'Brengen de hondsdagen veel re... gen, dan gaan we slechte tijden tegen'.

Vier samenwerkende milieuorganisaties luidden gisteren de noodklok boven het uit 1972 daterende regionale vuilstort in Abdissenbosch (gemeente Landgraaf). De schadelijke stoffen die gedurende twintig jaar in de grond terecht zijn gekomen lopen langzaam in de richting van het waterwingebied in Gangelt en zal in een iets later stadium ook Schinveld bereiken. Hoever de stroom schadelijke stoffen nog van het grondwater is verwijderd weet niemand. Ook is niet precies bekend met welke snelheid de stroom met de kwalijke afvalstoffen zich verplaatst. Zeker is wel dat dit afvalwater het einde kan betekenen van de wingebieden in genoemde plaatsen. Onderzoek van het 'Institut für Umweltanalytik' heeft namelijk uitgewezen dat er stoffen inzitten die zelfs met de modernste technieken niet uit het drinkwater gehaald kunnen worden. En daarmee loopt de drinkwatervoorziening voor 100.000 mensen in het grensgebied groot gevaar.

Hennebruder maakt zich kwaad over laksheid van verantwoordelijken

'Deponie Abdissenbosch zoals in de ex-DDR'

in het nieuws

DOOR JO JEURISSEN

LANDGRAAF - Voorzitter Ed Gubbels van 'Leefbaar Abdissenbosch' hoopt dat de verantwoordelijken na de gisteren bekend geworden gegevens snel zullen reageren. „Nu kan er nog iets aan gedaan worden", zegt hij, „hoewel het al aan de late kant is." 'Leefbaar Abdissenbosch' is een van de vier protesterende milieuorganisaties. De regionale deponie voor de acht samenwerkende gemeenten in het Streekgewest (Brunssum, Onderbanken, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Simpelveld, Vaals en Wittem) is nu volgestort. Er wordt nu al op de belt gestort. Vergevorderde plannen zijn er voor een nieuw vuilstort aan de andere kant van de Europaweg. Deze opbergplaats moet voor de komende dertig jaar voldoende zijn om alle afval te verwerken.

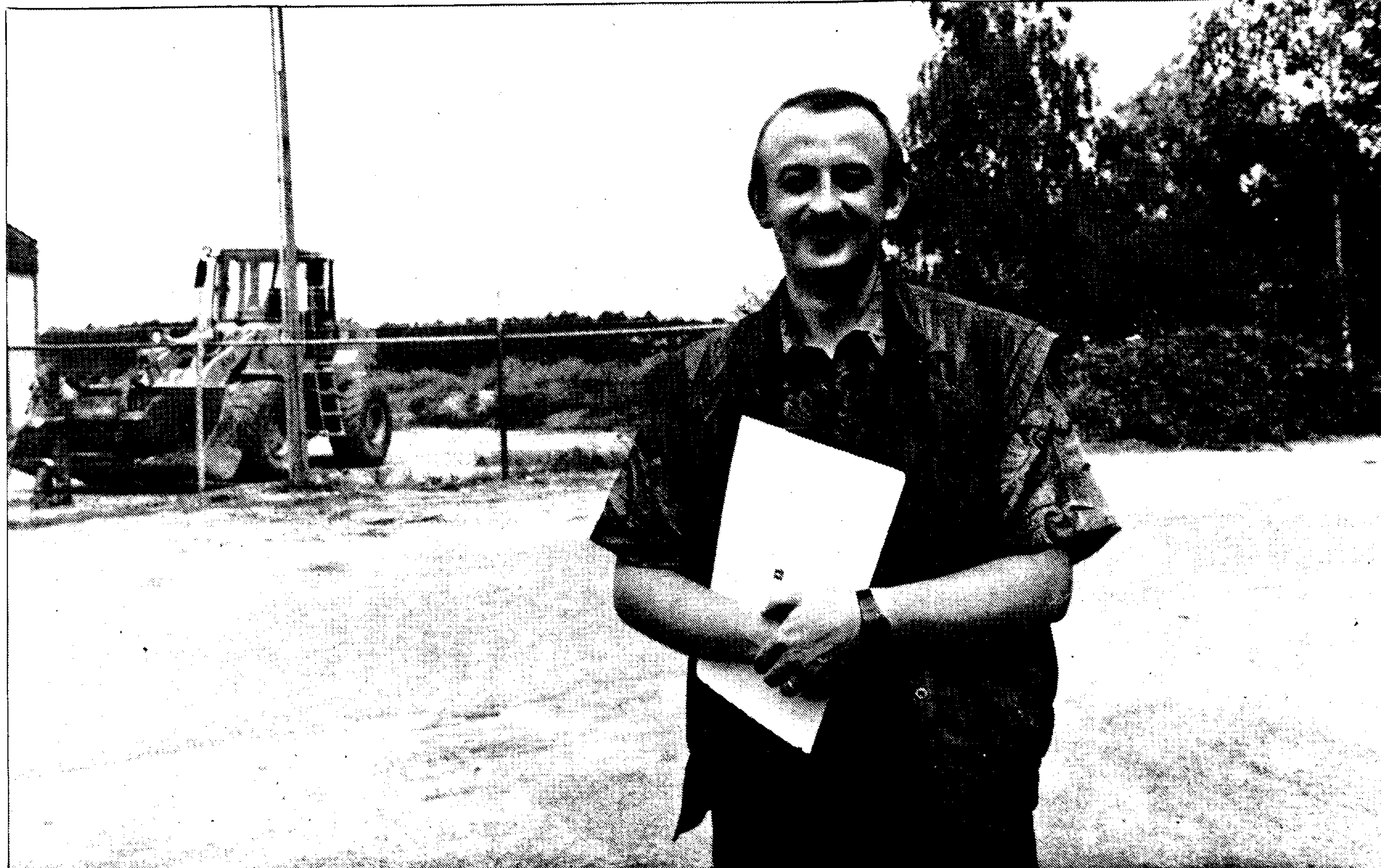
Het Streekgewest hoopt het nieuwe stort per 1 januari aanstaande in gebruik te kunnen nemen. Zover is het echter nog niet, want de milieuorganisaties hebben - in verschillende samenstellingen - nog protesten lopen tegen de aanleg. Adviseur en advocaat van deze groeperingen is mr Paul Baur uit Landgraaf. Hij somt op: „Tegen het nieuwe vuilstort lopen nog procedures over vergunningen van GS op basis van de afvalstoffenwet en de wet op de verontreinigde oppervlaktewateren. Ook hebben wij een klacht gedeponeerd over de effecten op het milieu. Deze MER is inmiddels ingetrokken omdat de landelijke richtlijnen voor de realisatie van afvalverwerkingsinrichtingen fors gewijzigd waren."

Paul Baur meldt verder nog een klacht bij de Europese Commissie omdat in het ontwerpbestemmingsplan van het nieuwe vuilstort geen rekening is gehouden met de aantasting van het naast gelegen natuurgebied Brandenberg. „Het vervelende van de Europese richtlijnen voor afvalverwerking is dat er geen concrete graden van toelaatbare belasting voor het milieu zijn aangegeven", zegt hij.

De milieuorganisaties hebben inmiddels ook een idee over de wijze waarop een verdere bodemvervuiling rond het oude stort kan worden tegengegaan. „De enige oplossing is ons inziens een betonnen wal rond het stort tot op de geen water doorlatende kleilaag. Op die manier kan het water geen kanten meer uit en uit de belt omhoog gepompt worden en dan onschadelijk worden gemaakt voor zover dat mogelijk is." Zo'n constructie zou volgens voorzichtige schattingen rond 600 miljoen gulden gaan kosten.

Bij het nieuw aan te leggen stort zijn betere beschermingen voorzien. Op de bodem komt een dikke folielaag en bij het emplacement een drainagesysteem.

Het stort ligt tussen het natuurgebied Brandenberg en het industrieterrein Abdissenbosch. De ontsluiting van het 55,4 hectaren tellende gebied geschiedt in fasen. Een klein gedeelte is reeds ontgrond.



● *Advocaat Paul Baur, de adviseur van de milieuorganisaties aan een zij-ingang van het vuilstort.* Foto: DRIES LINSSEN

Willy Hennebruder van de 'Naturschutzbund Deutschland' vergeleek donderdag de deponie in Abdissenbosch met de gifbelten die na de hereniging werden aangetroffen in de voormalige DDR. „Op het oude stort is jarenlang zonder enige controle vuil geloosd. Niemand weet wat daar allemaal in de grond ligt. Er is, overigens zoals toen in 1972 gebruikelijk, geen kunstmatige bodem of zijafdichting aangebracht. Het binnendringende regenwater voert zonder enige weerstand de gifstoffen naar het grondwater."

„Wij vinden het daarom onbegrijpelijk", aldus Hennebruder, „dat de verantwoordelijke instanties niets tastbaars ondernomen hebben om de schade te herstellen of op zijn minst te beperken. Het is nu al acht jaar geleden dat de eerste meetgegevens over de vergiftiging van het grondwater zijn gemeld. Zijn deze gegevens misschien niet goed tot hen doorgedrongen?"

Ook de Duitse instanties krijgen een veeg uit de pan. Willy Hennebruder: „In het dikke rapport 'Umweltbericht 1989 des Kreises Heinsberg' wordt met geen woord over de problematiek van de waterwingebieden gerept. Ook de deelstaat Noordrijn-Westfalen geeft voortdurend ontwijkende antwoorden. Zo schieten we natuurlijk niet op. Als we nog iets aan de redding van het drinkwater willen doen, hebben we geen tijd meer om duidelijkheid te vragen. Er moet namelijk onmiddellijk iets gebeuren. Als die schadelijke stoffen in het grondwater terecht komen duurt het minstens twintig jaar voordat het weer als drinkwater bruikbaar is."

Overigens bleek gisteren dat zonder toestemming van het Streekgewest niet gefotografeerd mag worden. De regeling bestaat al meer dan tien jaar en dat wisten we niet. Daarom werden fotograaf en verslaggever met zachte hand van het terrein verwijderd. De stortbaas wilde best alsnog om toestemming vragen bij het Streekgewest. „We hebben hier niets te verbergen, maar die toestemming met opgave van de reden van het bezoek is nodig." Hij wilde dat wel even regelen, maar voor ons hoefde het niet meer.

bioscopen

● **HEERLEN**

Royal: Flodder in Amerika, dag. 15 18.45 en 21.30 uur. **Rivoli:** Peter Pan, dag. 14.15 uur. The last boy scout, dag. 16. 18.15 en 20.30 uur. Wayne's world, vr en za 22.30 uur. . **Maxim:** Final analysis, dag. 15.30 18 en 20.30 uur. **H5:** Lethal weapon 3, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.30 uur. Basic Instict, dag. 18.30 en 21 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur, za zo ook 16 uur. Beethoven, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. My girl, dag. 14.18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur.

● **SCHAESBERG**

Autokino: Flodder in Amerika, dag. 22.15 uur, za ook 00.30 uur.

● **MAASTRICHT**

Mabi: Flodder in Amerika,(2 zalen), dag. 14.30 18.15 18.30 en 21.15 uur. The Commitents, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Final analysis, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Peter Pan, dag. 14.30 uur. **Ciné-K:** My own private idaho, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Lethal weapon 3, dag. 15 18 en 21 uur.Basic Instinct, dag. 18.15 en 21.30 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 19 en 21.30 uur. Beethoven, dag. 16.15 My girl, dag. 14 16.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, dag. 14 uur. **Lumière:** Angel, vr en zo 20.30 uur, za en ma ook 22.30 uur. La belle et la bête, za 20.30 uur, vr en zo ook 22.30 uur. Bagdad café, ma en wo 20.30 uur, di en do ook 22.30 uur. Die zauberflöte, di en do 20.30 uur, wo ook 22.30 uur.

● **GELEEN**

Roxy: Lethal weapon 3, dag. 14 18.30 en 21 uur. Flodder in Amerika, dag. 14 en 18.30 21.00 uur.

● **SITTARD**

Forum: Flodder in Amerika, dag. 14 en 18.30 21 uur. Basic instinct, dag. 21 uur.

● **ECHT**

Royal-MicroRoyal: Flodder in Amerika, dag. 19.30 en 22 uur, za zo ook 14.30 en 17 uur. Beethoven, dag. 19.30 uur, za zo ook 14.30 en 17 uur.

● **ROERMOND**

Royal: Flodder in Amerika, dag. 19 en 21.30 uur, zo ook 15 uur, en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** Lethal weapon 3, dag. 19 21.30 uur, zo ook 16.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, zo en wo 14.30 uur.

exposities

● **HEERLEN**

Stadsgalerij Heerlen, Raadhuisplein 19. Dubbel Spoor. T/m 13/8. Open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Me vivatis, expositie met thema wijn. T/m 23/8. **ABP,** Oude Lindeplein 70. Werk van Pieke Dassen. Open dag 26/7 14-17 uur.

● **HOENSBROEK**

Fotogalerie 68, Kasteel Hoensbroek. Zomeropstelling. T/m 16/8, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **Keldercomplex** , Kasteel Hoensbroek. Installaties en glasdesign van glasatelier Fenestra. T/m 2/8, open dag. 10-17 uur.

● **LANDGRAAF**

Galerie Gaudi, Hereweg 83. Metamorfose. T/m 9/8. Open do t/m zo van 10-17 uur. **Ipomal,** Kerkberg 2. Expositie van Jerzy Bruskiewicz. T/m 19/7, open vr 17-20 uur, za en zo 14-17 uur.

● **MAASTRICHT**

Galerie Artisart, Grote Gracht 43. Werk van Frans Hollman en Noëlle Postmes. T/m 18/7, open di t/m za 13.30-17.30 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Werk van Etienne Deravet en Martine Knoppert. T/m 2/8. Open vr t/m ma van 13-17.30 uur. **Bonnefantenmuseum.** Werk van Ray Smith. T/m 6/9. Drukdecors Maastrichts aardewerk. T/m 4/10. Open di t/m vr 10-17 uur. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Geluidsinstallatie van Paul Devens. T/m 25/7, open wo t/m za 16 tot 20 uur. **Simera-Signe,** Bogaardenstraat 40b. Estructuras Simulares, nieuwe Cubaanse kunst. T/m 18/7. **Gouvernement,** Limburglaan 10. Limburg Open Air. Van 28/7 t/m 18 1/9, open op werkdagen 9-17 uur. **Galerie Amarna,** Rechtstraat 84. 'Kings of Africa, what about the queen', hedendaagse sieraadkunst. T/m 29/8, open di t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, do tot 21 uur. **Galerie Felix,** Wyckerbrugstraat 16. schilderijen van Piet Jaspers. T/m 1/8, open tijdens winkeluren. **Galerie Wolfs,** Hoogbrugstraat 69. Roots et Rêves, Maastrichtse prijsvraagontwerpen. T/m 19/7, open wo en vr 14-18 uur, do 18-20 uur, za 10-17 uur, zo 13-17 uur.

● **CADIER EN KEER**

Beeldenroute en expositie. Uitwisseling tussen Limburgse en Noordhollandse kunstenaars.

● **GULPEN**

Galerie De Aw Sjoklaatfebrik, Ringweg 31. Zomerexpositie 1992. T/m 23/8, open do t/m zo 14-17.30 uur.

● **NOORBEEK**

De Artifonie, Dorpsstraat 19-21. Kwa Zulu Love Letter. Schilderijen van Hans van Drumpt. T/m 17/8, open wo t/m zo 11-17 uur.

● **VAALS**

De Kopermolen, Von Clermontplein 11. Werk van Hans Truijen. T/m 13/9. Open di t/m zo 14 tot 17 uur.

● **EYS-TRINTELEN**

Galerie SiO2, Eyserweg 4. Expressie in klei van Loraine Basque, Theresia Hebenstreit en Petri Voet. Beelden in de tuin van Odile Kinart. T/m 27/7, open do t/m zo 14-17 uur.

● **EYS**

Atelier Ben Bonke, Eyserheide 35a. Wisselende expositie van eigen werk. Open 19/7 van 14 tot 18 uur.

● **SCHIMMERT**

Galerie Hof van Oensel, Haagstraat 5 Oensel. Werk van Ben Bodt, Siegfried Gorinskat, Cor de Ree en Maddy Rentenaar. T/m 20/7, open do t/m zo 14-17 uur.

Dankbetuiging

Het is hartverwarmend als mensen anderen troosten en steunen in moeilijke en verdrietige tijden.
Wat de ene mens voor de ander kan betekenen door hulp, bloemen, een kaartje, een telefoontje, een bezoekje of door aanwezig te zijn tijdens de avondwake en de begrafenis, is ons gebleken na het overlijden van

Truus Peeters

Graag willen wij u hiervoor bedanken.
We willen mama, Truus herdenken in de zeswekendienst op zaterdag 25 juli om 19.00 uur, welke wordt gehouden in de Stefanuskerk te Stevensweert.

Joop Kuijpers,
Annelies en Fred, Tom, Loek, Siri
Louis en Hanneke, Frank

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van mijn man en onze vader

Pieter Willem van der Schrier

betuigen wij u hiermede onze oprechte dank.

Mevr. B. van der Schrier-de Groot
en kinderen

Brunssum
Juli 1992

parade-vandaag

13.00 uur: Manifestatie 'Brunssum begroet de wereld' op het Lindeplein. De Brunssumse verenigingen heten de buitenlandse groepen welkom met muziek, gezang, een vlaggenparade en een speciaal Parade-lied.

20.00 uur: Avondvoorstellingen (gewijzigd programma)
Sporthal Rumpen: Ierland, Nederland, Nigeria, Luxemburg, Bulgarije, Oostenrijk, Polen en Mexico.
Brunnahal: Spanje, Nederland, Israel, Belgie, Kroatie, Thailand, Zaire en Hongarije.
Paviljoen Koutenveld: Nederland, Italie, Denemarken, Turkije, China, Marokko en Roemenie.

22.30 uur: Verbroederingsavond in paviljoen Koutenveld.

parade-morgen

10.00 uur: Kerkdienst in sporthal Rumpen.

14.30 uur: Optocht door het centrum van Brunssum

20.00 uur: Avondvoorstellingen (gewijzigd programma)
Sporthal Rumpen: Frankrijk, Marokko, GOS, Slowakije, Canada en Amerika.
Brunnahal: Griekenland, Engeland, Zweden, Nieuw Zeeland, Portugal en Roemenie.
Paviljoen Koutenveld: Duitsland, Bolivia, China, Spnaje, GOS, (Eskimo's) en Polen.

22.30 uur: Verbroederingsavond in paviljoen Koutenveld.

Verslaggevers tijdens de Parade:

JAN HENSELS
FRANK SEUNTJENS
WIM DRAGSTRA
JAN WIJERS

Tommy Taurima en zijn Maori-groep

Koning van de zonnekinderen

BRUNSSUM – Wie iets over de Maori-groep uit Nieuw Zeeland te weten wil komen, kan niet om Tommy Taurima (56) heen. Hij is de onbetwiste, imposante leider van deze folkloristische groep die deelneemt aan de Parade. Niet voor niets heet de groep 'Tommy Taurima's Polynesian Dancers'. Hij beschouwt de groep ook zo ongeveer als zijn eigendom.

De groep bestaat uit 30 jonge dansers en danseressen van een speciale school die door Tommy wordt geleid. „Ik heb allemaal veel oudere broers en zussen. Ik ben dus door ouderе mensen, die nog veel van de Maori-cultuur afwisten opgevoed. Zodoende weet ik er veel van." Hij verkeert regelmatig op Hawai, maar komt steeds weer terug om de klassen van zijn school te instrueren.

Met een heel speciale klas is hij nu op tournee. „Hoofddoel van onze reis is de Parade hier in Brunssum. Het is 350 jaar geleden dat de Nederlander Abel Tasman Nieuw Zeeland ontdekte. Om dat feit luister bij te zetten zijn we hier." Vol ontzag praat Tommy over het bezoek dat koningin Beatrix in het kader van die feestelijkheden bracht aan Nieuw Zeeland. „De koningin sprak uitermate vrij en bleek bijzonder goed op de hoogte van de ontwikkelingen in ons land", aldus Tommy.

Het is voor het eerst in de geschiedenis van de groep dat er een buitenlandse reis wordt gemaakt. Ze doen het meteen goed. Op 24 juni zijn ze vertrokken. Eerst naar Argentinie en vervolgens naar Spanje. Via Frankfurt zijn ze nu in Brunssum aangekomen. Daarna gaan ze nog drie weken naar Polen en evenveel weken naar Tsjechoslowakije. Begin oktober hopen ze weer thuis te zijn.

„Maar Nederland is voor ons heel speciaal. We leren hier ook over de geschiedenis van het land. Bij Arnhem zagen we de brug waar zo fel gevochten is aan het einde van de Tweede Wereldoorlog. Dat vinden we machtig om te zien. Maar we vinden het ook prachtig om hier andere mensen te ontmoeten. In Nieuw Zeeland wonen 3,5 miljoen mensen. Dat zijn er natuurlijk niet zo heel veel en je moet al een enorme reis ondernemen, wil je andere volkeren ontmoeten. Hier komen zoveel verschillende culturen en volkerenn bijeen, dat vinden we geweldig."

De regio waar de Maori's vandaan komen heet in de Maori-taal Tai-'ra'whiti. Het ligt in de buurt van Gisborne in het oosten van het Noorder Eiland. Er is een bergtop te vinden waar letterlijk de nieuwe dag begint. „De datumgrens ligt naast Nieuw Zeeland. Als de zon opkomt en de eerste stralen de Mount Hikurangi beschijnen dan begint daar de nieuwe dag. Tai'ra'whiti betekent dan ook 'kinderen van de zon'.

● *Tommy Taurima, onbetwist leider van de op de Parade aanwezige Maori-groep.*
Foto: DRIES LINSSEN

lichtvoet

Met zijn vijven waren ze. V... bassadeurs uit onder meer ... en Ierland ontving het geme... stuur van Brunssum gister... Intern had men zich vooraf d... maakt over de vraag op welk... je dergelijk hoog bezoek die... ontvangen. Burgemeester ... kweet zich in de met veel ... versierde ontvangsthal va... stadhuis uitstekend van zij... als gastheer. Zo hoort het nat... ook als je de leus Grenze... Gastvrij als gemeente wilt ... Gastvrij was Brunssum zeker... ren. Aan gasten, beter gezeg... bobo's geen gebrek, zo vlak v... openingsceremonie. In een sp... voor genodigden ingericht ... joen aan het Koutenveld, ver... den zich tegelijkertijd met d... vangst van de ambassadeu... van lokale en regionale bero... den, en wat daar graag voo... wil gaan.

De nodige sponsors, raadsle... militairen ontbraken daarbi... Na het nuttigen van een na... een droogje, liet het hele gezel... twee volle bussen in totaal... naar de sporthal Rumpen ver... om plaats te nemen op een g... veerde stoel.

De begunstigers van de Para... hele lijst met aannemers en ... kleine en grote ondernemers is... programmaboekje opgenome... len natuurlijk met gepaste e... ontvangen worden. Hopelijk... het bij die 'tegenprestatie'.

Was de bijeenkomst van de ... nogal een saaie bedoening, h... broederingsfeest, in het grote ... joen aan het Koutenveld, is... aan te bevelen. Met man en ... waren medewerkers van de P... gisteren nog met hamers, pl... en verf in de weer om de zaal ... reedheid te brengen voor de ... lijkse verbroederingsfeesten. F... die voor iedereen toegankelijk... waar in een informele sfeer g... geslecht worden, tot in de la... tjes.
Verbroedering is een van de th... van de Parade dit jaar. D... past eigenlijk niet het geve... voorkeursbehandelingen aa... kleine elite.

Bonte storm op planken

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Een knetterende storing in de geluidsapparatuur vormde een kleine dissonant gisteravond tijdens de sprankelende openingsshow van de tiende Internationale Folkloristische Parade in Brunssum. Na een aarzelende start met de gebruikelijke openingstoespraken en welkomstwoorden kwam het publiek al snel ogen en oren tekort in een uitverkochte en snikhete sporthal Rumpen in Brunssum.

Van links en rechts, van voor en achter uit de zaal stormden de voor de openingsceremonie uitverkoren dansgroepen de hal in. De dansers en danseressen beelden op kunstige wijze 'karretjes' uit, tien in totaal. Deze tien karretjes symboliseerden de tien edities van de Parade. Choreograaf Theodor Vasilescu had een bont en massaal spektakel uitgedokterd. Na een broederlijke rondedans op het podium, waarmee de choreograaf het thema 'Vriendschap en vrede' wilde uitbeelden, kregen de afzonderlijke groepen die aan de opening meededen later op de avond ruimschoots de tijd om hun kunsten te vertonen.

De harten van het publiek werden aan het begin van de show gestolen door jongens en meisjes die bloemen uitdeelden aan leden van deelnemende groepen en aan mensen uit het publiek. Jonge majoretten uit Brunssum droegen hun steentje bij aan de ouverture van een vlaggenshow.

Dansgroepen uit onder meer Thailand, Spanje, Nieuw-Zeeland, Nederland, Canada en Roemenie stonden garant voor een oogstrelend begin van het evenement. Het grootste folkloristische spektakel in Europa zoals gouverneur E. Mastenbroek trots opmerkte. „Een attractie van wereldformaat, ook in letterlijk zin, want alle werelddelen zijn dit jaar hier vertegenwoordigd, aldus Mastenbroek, die het spektakel in een adem noemde met het Wereld Muziek Concours en het Orlando Festival.

● *Gouverneur Emiel Mastenbroek (links) en burgemeester Henk Riem tijdens de openinsceremonie van de jubileumparade in Brunssum.*
Foto: DRIES LINSSEN

Paspoorten gestolen

BRUNSSUM – Nog voor de ... ciële start van de Parade blij... al enkele deelnemers aan he... ternationale evenement g... peerd te zijn door diefstal. U... bus van de Roemeense d... groep Chindia werden do... dag twee paspoorten gest... Een voor de Brikke Oave ge... de fiets werd meegenomen.

Maori's drinken alleen water ● Jam als toetje

Traiteur Parade kookt voor ruim 1400 monden

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Het tegeltje met opschrift hangt in menig keuken: 'Er is nog nooit een kok gevonden die kan koken voor alle monden'. Toch gaat traiteur Van Melick & Van Melick in Hoensbroek het proberen. Het bedrijf is -tegen een vergoeding van bijna twee ton- ingehuurd voor de catering tijdens de folkloristische Parade in Brunssum. Een week lang schotelt de traiteur de ruim veertienhonderd buitenlandse gasten dagelijks een ontbijt, een lunch en een diner voor in het paviljoen op het Koutenveld.

Daar komt heel wat bij kijken. Een greep uit het boodschappenlijstje van de traiteur: 2500 kilo vlees en kip, 3000 kilo brood in alle soorten en maten, 800 kilo kaas en boterhamworst, 2000 kilo aardappelen, 1000 kilo rijst, 10.000 eieren, 2500 liter soep en 2000 liter koffie en thee.

Het eten wordt klaargemaakt door vijf koks. Twee ploegen van elk veertig man wisselen elkaar af bij het serveren en afruimen. Hongerige gasten kunnen hun bord vol laten scheppen bij zes buffetten.

Jos van Melick heeft een speciaal Parade-draaiboek geschreven om alles vlot laten verlopen. Het menu is zodanig samengesteld dat iedereen aan zijn trekken zou moeten kunnen komen. Met alle geloofsovertuigingen is rekening gehouden en ook de vegetariërs zijn niet vergeten.

Van Melick: „Ik heb nog nooit gehoord dat er mensen zijn die er geen aardappelen en geen rijst lusten. Verder kunnen ze kiezen tussen kip, rundsvlees en schapevlees. Dus voor iedereen is er wel wat van zijn gading bij. Bovendien staat er een speciaal vegetarisch buffet. Wie honger lijdt, moet de schuld bij zichzelf zoeken." Op het menu stond aanvankelijk ook vis, maar daar heeft Van Melick toch maar vanaf gezien. „Het wordt erg heet en dan kun je beter geen risico's nemen."

De afgelopen dagen schoven de eerste buitenlandse gasten al aan. Van Melick heeft ervan genoten. Vooral de Maori's hebben zijn hart gestolen. „Ze zijn verzot op kip, heb ik gemerkt. En zeer gedisciplineerd. Toen ze klaar waren met eten, sloeg hun leider met een vuist op tafel. Ze stonden allemaal tegelijk op, pakten borden en bestek en brachten die zelf naar de keuken. Ze haalden zelfs de kleedjes van tafel. Van die gasten moesten we er meer hebben. Dat scheelt ons een hoop werk," lacht Van Melick.

De Brunssumse kasteleins zullen aan de Maori's overigens niet veel verdienen. Ze drinken alleen maar water, heeft Van Melick vastgesteld. Ook de Aziaten toonden zich dankbare eters. „Ze kwamen het personeel een voor een de hand schudden. „Thank you, thank you, zeiden ze."

Gezelschappen uit het voormalige Oostblok kunnen nog altijd maar moeilijk wennen aan de westerse overdaad, heeft Van Melick ervaren. „Yoghurt en fruit zijn voor die mensen pure luxe. Ze durven nauwelijks een banaan of sinaasappel te pakken. Ze kunnen zich niet voorstellen dat die er zomaar voor het grijpen liggen."

Van Melick heeft trouwens gisteren nog extra kuipjes jam besteld. Want daar kan hij er niet genoeg van of tafel zetten. De buitenlandse gasten blijven ervan smullen. Maar op een wat onorthodoxe manier. Ze smeren de jam niet op hun brood, maar lepelen de kuipjes leeg alsof het een toetje is.

● *In het paviljoen op het Koutenveld schuiven de Paradegasten drie keer per dag aan voor een maaltijd.*
Foto: DRIES LINSSEN

Boosheid na 'te vroege' uitnodiging deelna...

Gymnastiekverenigingen slaan de 'Parade' ove...

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – De Brunssumse gymnastiekverenigingen Don Bosco, Oliveo, Fidelitas en Olympia werken dit jaar niet mee aan de Parade. Een conflict met de Parade-organisatie ligt daaraan ten grondslag. De Parade-organisatie spreekt van een communicatiestoornis. Feit is echter dat de gymclubs dit jaar beslist niet wilden meedoen aan wat voor Parade-activiteit dan ook.

„Wij zijn in eerste instantie door de Parade-organisatie gevraagd een bijdrage te leveren aan de opening. Er zijn plannen gemaakt en er werd al geoefend. Toen we met de mensen die de opening leiden het optreden zouden doorspreken, kwam er niemand opdagen. Er was wel een andere vergadering van de Parade aan de gang. Daar hebben we toen een van de comitéleden uitgehaald en die vertelde ons dat het allemaal niet meer nodig was. Ik ben toen erg boos geworden en heb onze medewerking aan de Parade voor dit jaar opgezegd. In 1953, tijdens de eerste Parade liep Fedelitas al mee. Toen waren we wel goed, nu niet meer," zegt de voorzitter van Fidelatis.

De andere gymnastiekverenigingen houden er eenzelfde mening op na. Zij, maar ook bestuurders van andere verenigingen, vinden dat de Parade-organisatie wat al te gemakkelijk uitgaat van de welwillende medewerking van de Brunssumse verenigingen. „De organisatie van de evenementen waar de Brunssumse verenigingen aan deelnemen, is beslist voor verbetering vatbaar," zegt een bestuurslid van een Brunssumse muziekvereniging.

„In het enthousiasme is, to... met de organisatie van start g... door een lid van een bepaalde ... groep aan de gymnastiekvere... gen gevraagd 'iets' tijdens d... rade-opening te doen. Co... plannen bestonden er toen no... Naderhand is de openingsma... tatie pas op touw gezet en da... een optreden van gymnaste... in," zegt Parade-voorzitter Jo... pers. Hij ontkent dat de vere... gen 'niet goed genoeg' zoude... en dat er naar andere deelne... omgekeken. „Wij weten ook d... het van onze Brunssumse v... gingen moeten hebben. Maa... kunnen niet altijd van alle di... gebruik maken, dat is nu ee... onmogelijk."

Conferentie directeuren in raadszaal

BRUNSSUM – De raadszaal van het gemeentehuis in Brunssum is vanaf negen uur vanochtend de plaats van handeling van de directeurenconferentie. Dit onderdeel van de Parade duurt tot en met maandag. Op die dag geven de deelnemers aan de conferentie een slotverklaring uit.

Leiders van folkloristische festivals uit tien Europese landen bespreken tijdens de drie dagen de moeilijkheden die zich kunnen voordoen bij het organiseren van grote festivals. Ook ervaringen op organisatorisch gebied opgedaan tijdens festivals als het Wereldmuziekconcours, Orlandofestival en Pinkpop worden uitgewisseld. De organisatie van de conferentie is in handen van de CIOFF-afdeling Midden-Europa, een internationale overkoepelende folkloristische organisatie. De relatie CIOFF en Unesco komt ook aan de orde tijdens de conferentie.

Extra tribune gezien grote belangstelling

BRUNSSUM – In de Dorpstraat heeft de organisatie van de Parade in Brunssum gisteren in allerijl nog een extra tribune gebouwd. Dit gezien de overweldigende vraag naar kaartjes voor de folkloristische optocht die morgen vanaf 14.30 uur door de straten van Brunssum trekt. De zevenduizend plaatsbewijzen voor de zittribune aan het Lindeplein waren gisteren allemaal uitverkocht.
Aan de Kerkstraat komt een kleine tribune met vijfhonderd zitplaatsen te staan. Deze is echter gereserveerd voor gehandicapten. Wie geen kaartje heeft kunnen bemachtigen voor een van de tribunes is aangewezen op een staanplaats. De optocht vertrekt vanaf de hoek Heugerstraat/Prins Hendriklaan. De stoet vertrekt dus niet vanaf de Tolenhof zoals in het programmaboekje is aangegeven.

Passagier gaat er met VSL-bus vandoor

HEERLEN – Uit wraak heeft een 15-jarige jongen uit Hoensbroek donderdagmorgen rond drie uur met een bus over het VSL-terrein gereden en de bus voor elfduizend gulden beschadigd.

De jongen was, zo zei hij, die avond ten onrechte uit een bus gezet omdat hij zich brutaal gedroeg. Toen hij uit de bus verwijderd was, bleek zijn tas achter te zijn gebleven. Die probeerde hij bij het VSL-hoofdkantoor terug te krijgen, maar dat lukte niet. Vervolgens ging de jongen in de bussen op het VSL-terrein een kijkje nemen om te zien of hij de tas misschien zelf kon vinden.

Ook daarbij had hij geen geluk, maar om zijn bezit weer in handen te krijgen wilde hij via een mobilofoon de VSL duidelijk maken dat hij in een bus zat en zijn tas terugeiste.
Nadat hij op diverse knoppen had geduwd startte plotseling de bus, waardoor de Hoensbroekenaar op het idee kwam de bus naar zijn woonadres te rijden.
Omdat het VSL-terrein was afgesloten met een ijzeren poort reed hij dwars door een afrastering en belandde tegen een boom, waar de bus tot stilstand kwam.

Zilveren medaille

KERKRADE – Jan Paffen in Kerkrade heeft de zilveren ere-medaille, verbonden aan de Orde van Oranje Nassau ontvangen. Deze koninklijke onderscheiding werd hem gisteren door burgemeester Mans uitgereikt.
Jan Paffen (70) is sinds 1952 zelfstandig meubelmaker. Aan de avondschool behaalde hij zijn meesterdiploma timmeren. De Kerkradenaar startte zijn bedrijf in de wasruimte van zijn ouderlijk huis. Later specialiseerde hij zich in het vervaardigen van slaapkamers en richtte een winkel in waar hij zijn produkten verkocht.


● *Jan Paffen*

Debat over Omroep Landgraaf uitgesteld

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – De Landgraafse gemeenteraad beslist pas in september of Omroep Landgraaf 20.000 gulden subsidie krijgt voor de tweede helft van dit jaar.
Aanvankelijk zou de raad afgelopen donderdag over de lokale omroep praten, maar wethouder Thei Gybels trok kort voor de vergadering zijn voorstel in, omdat de jaarrekening van Omroep Landgraaf niet op tijd gereed was.
Het bestuur van de lokale omroep is woedend en overhandigde de raadsleden voorafgaand aan de vergadering een protestbrief. „Het was Gybels bekend dat de jaarrekening is gecontroleerd en goedgekeurd. De jaarrekening was gereed op 15 juli en bevat geen aanmerkingen of kritiek", aldus de brief.

Niet alledaags

Anka Frins, voorzitter van de lokale omroep, erkent dat de verklaring van de accountant te laat beschikbaar kwam. „Hij bleek meer werk te hebben dan voorzien, omdat een lokale omroep geen alledaagse zaak is voor een accountantskantoor."
Frins vindt dat echter geen reden voor uitstel van het raadsbesluit. „Afgelopen zaterdag hebben we de fractievoorzitters uit de raad nog geïnformeerd over de stand van zaken. Die waren zeer positief."
Overigens gaven alleen CDA, PvdA en Vrouwenappèl aan de uitnodiging voor dat gesprek gehoor.

Geldproblemen

Omroep Landgraaf dreigt nu opnieuw in geldproblemen te komen. Frins: „Ik vraag me af hoe we de komende twee maanden door moeten komen. En in september zouden we afspraken maken met Media Profile (het produktiebedrijf van Omroep Landgraaf red.) over de terugbetaling van onze schuld. Dat moeten nu ook uitstellen."



Vrijgezel



● *Jos Smeets in Vaesrade keek gistermorgen beteuterd. Want rond tien uur arriveerde een tractor met versierde aanhanger met daarop zeven uitbundige vrienden van de 25-jarige Vaesradenaar. Zij onthaalden Jos, die binnenkort gaat trouwen met Sandra Pluymen, op een laatste vrijgezellentocht. Die begon met een stevig ontbijt in de wei naast de woning van zijn ouders om daarna met met tractor naar Sittard te trekken. In die plaats moest Jos met een vragenlijst, natuurlijk opgesteld door zijn maten, allerlei mensen interviewen. Specifiek over de huwelijksnacht. En daar had Jos niet écht zin in.*

Drie huidige lokaties blijven bestaan

KSV wil fusie van scholen Heerlerbaan

Van onze verslaggever

EERLEN – Drie basisschon in de Heerlense wijk Heerrbaan moeten voor 1 augus s 1993 gefuseerd zijn. Dat il de Katholieke Schoolverniging (KSV).

et personeel van de scholen St. sef, Kompas en De Schilhorst is ze week van het besluit op de ogte gesteld. Omdat de oudervenigingen nog geen officieel beht van het besluit hebben vernoen, onthoudt het personeel zich n commentaar.

erder hebben de scholen de KSV vraagd de drie scholen niet tot n te fuseren, maar alleen de twee einere, St. Josef en Kompas, saen te voegen, en De Schilhorst lfstandig te laten voortbestaan.

oordeliger

oewel dat voorstel wel mogelijk is, ht de KSV een fusie van de drie holen toch voordeliger. „Met het rmen van één instituut wordt het akkelijker zaken te bespreken en guleren", zegt Peter Bijsmans, orzitter van de KSV. „We probeen aan de ouders tegemoet te koen."

oorlopig zal de fusie alleen op paer bestaan. De drie verschillende caties blijven bestaan. Jongere erlingen blijven in alle drie de geouwen, maar de oudere leerlingen oeten in sommige gevallen van lotie veranderen.
p 23 juli worden de ouders ingeht over de gevolgen van het voornomen besluit.

rijwillig

Heksenberg gaan twee basisholen een vrijwillige fusie tegeoet. De scholen St. Gerardus en Gerardus Majella hebben van ouderraden en medezeggenhapsraden goedkeuring gekregen n per 1 augustus 1992 de fusie or te voeren.
oordat de St. Gerardusschool er de meeste ruimte beschikt zuln alle leerlingen in de toekomst s krijgen in dit gebouw. In sepmber zal het 'nieuwe' gebouw estelijk worden geopend.

Turncentrum

ERKRADE – De gemeente Kerkde reserveert ruim 4,5 ton voor de alisatie van een gymnastiekcenum in de twee sportzalen van het ntonius Doctor College.

et het geld worden de afkoopsom or het ministerie van Onderwijs n Wetenschappen en de nieuwe ringkuil betaald.

ethouder Hub Bogman wil de opeuw onderhandelen over vraagijs van het departement, 375 duiend gulden. Bovendien wil ogman praten met de verschillene gymnastiekverenigingen, omdat rake is van grote investeringen.

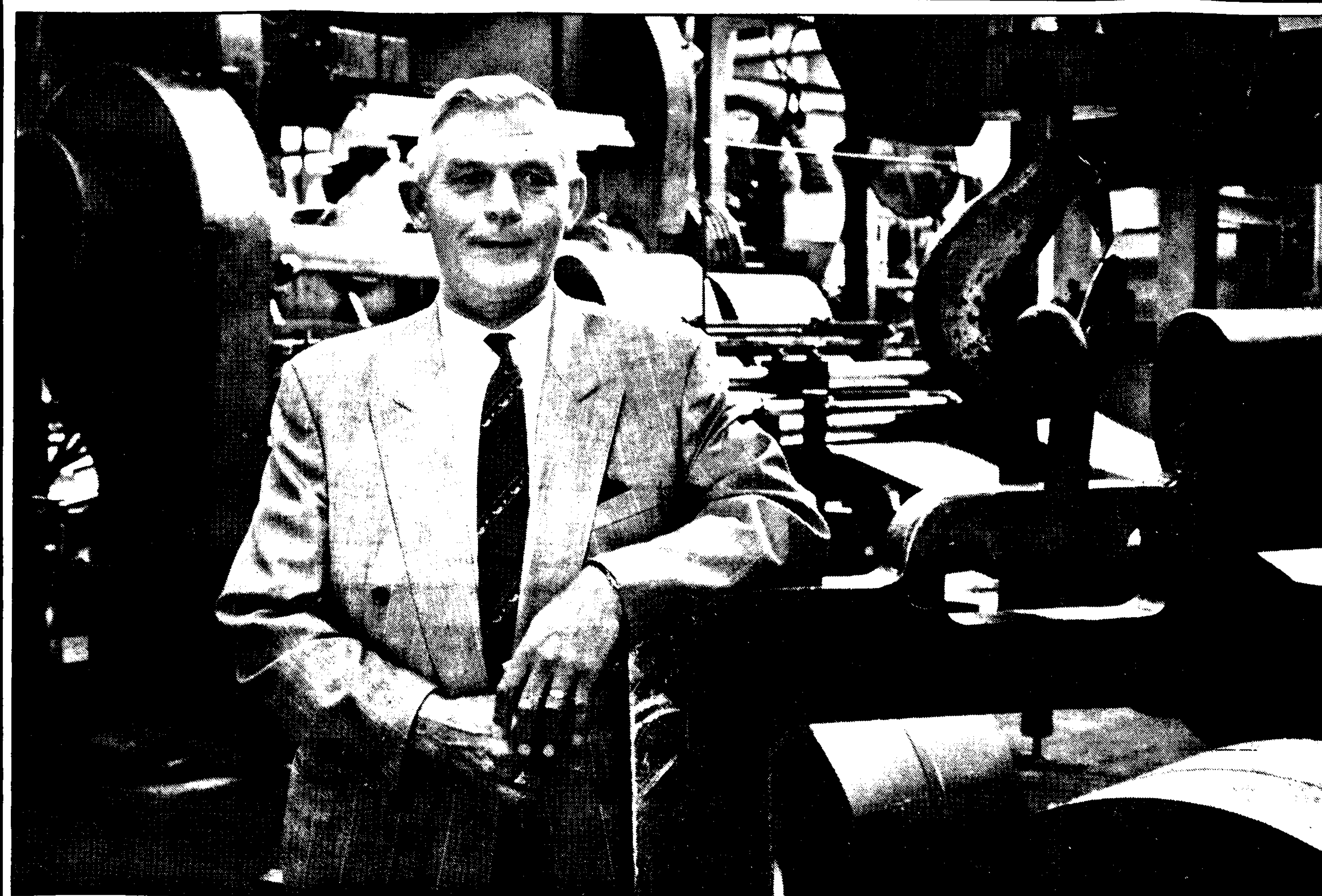
uders 't Drieluik willen asbest weg

ERKRADE – De openbare basischool 't Drieluik in Kerkrade moet p 7 september asbest-vrij zijn. De eis hebben de ouders op het ordje van het gemeentebestuur geegd, tijdens een drukbezochte ijeenkomst in zaal Muller aan de leijerheiderstraat.

ethouder Hub Bogman laat nu en nader onderzoek instellen naar e omvang van de witte asbest in et schoolgebouw. Over een maand il hij de ouders weer informeren. n de tussentijd zullen de verschilende geledingen binnen de school e vinger aan de pols houden'. Tot iddernacht bleven de ouders donerdag in zaal Muller vergaderen.

erschillende woordvoerders noemen het 'een schandaal', dat de emeente Kerkrade drie jaar geleen het bouwmateriaal voor 't Drieuik onvoldoende heeft onderzocht.

Scheidend directeur



● *Herman Heffels is altijd nauw betrokken geweest bij het produktieproces van zijn ontwerpen. „Per dag verwerken we 150 ton staal."*
Foto: DRIES LINSSEN

Verwarmingen Stelrad overvleugelen succes AGA-fornuizen

Nuther 'gaasfabriekske' is volwassen geworden

DOOR MONIQUE PARREN

ontmoeting

NUTH – Hele generaties zijn ermee opgegroeid. Sommigen van ons kunnen het zich nog zó voor de geest halen: 'moeders' in de keuken achter de AGA-cooker. Wereldberoemd in eigen land, afkomstig uit een Limburgs *gaasfabriekske*. Nu Stelrad Nuth BV, voorheen AGA.

Het ontwikkelen van deze fornuizen was het 'pakkie an' van Herman Heffels (61), evenals het ontwerpen van petroleumkachels, wasdrogers en technische installaties. De scheidend directeur van Stelrad begon veertig jaar geleden met een vliegende start.

„De verwarmingsindustrie lag geruime tijd op zijn gat. Na de Tweede Wereldoorlog had niemand interesse in verwarming, daarvoor moet je eerst een dak boven het hoofd hebben, maar midden jaren vijftig begon de hausse. Toen was ik net in dienst", lacht Heffels.

Vooral de zogenaamde bijverwarming (elektrische -en petroleumkachels) was in trek. Die heeft Heffels dan ook veel ontworpen. Zijn geesteskinderen waren nooit erg mooi, vindt hij. Met de nodige zelfspot: „Mijn ontwerpen waren vooral technisch. Qua uiterlijk moesten ze altijd bijgepoetst worden. Ik ben een techneut, ik denk vierkant."
De vaart zit er nog steeds in bij Heffels. Hij fungeert als de ogen en oren van de firma. Tijdens een wandeling over het bedrijfsterrein kan de directeur niet nalaten om aan een van zijn werknemers te vragen naar de laatste stand van zaken omtrent de nieuwbouw. „Gaat alles hier goed?"

Praktijk

Heffels is nog van het oude stempel. Een man van de praktijk. Hij gelooft heilig in persoonlijk contact, niet alleen met zijn eigen mensen, ook naar de klant toe. „Directeurtje spelen ligt me niet zo, ik wil vooral de boer op. Met mensen praten, naar ze luisteren en van ze leren."
De directeur/ontwerper is ook altijd nauw betrokken geweest bij het produktieproces van zijn geesteskinderen. Zo kwam hij ook op het idee om een automatische lakstraat te maken voor het spuiten van verwarmingsradiatoren. Heffels: „De firma – toen nog AGA – is zich hoe langer hoe meer gaan toeleggen op de produktie van radiatoren. Vroeger werd die verwarming hier in de menie gesopt en vervolgens bij de klant afgeleverd. Een schilder moest de dingen ter plekke komen schuren en verven. Veel te omslachtig."
De inwoner van Born ontwierp een volautomatische lakstraat om radiatoren te ontvetten, grondverven, lakken en moffelen. In één moeite door. „Dat was de eerste installatie in Nederland waarmee verwarmingen kant-en-klaar afgeleverd konden worden bij de klant", zegt Heffels. Hij ontwierp er later nog twee. De lakstraten zijn tot 1980 door de firma gebruikt.

In 1971 werd Heffels onderdirecteur van AGA. Inmiddels had het Zweedse bedrijf vestigingen in heel Europa. „Gelijk met mijn benoeming werden de afdelingen van AGA in Nederland opgesplitst. Het hoofdkantoor bleef in Amsterdam, hier in Nuth kregen we de divisie *heating*. Tot die tijd waren we alleen een produktiebedrijf, daarna gingen we ook zelf verkopen."
De stap naar algemeen directeur maakte Heffels in '72 min of meer gedwongen. Na het overlijden van zijn voorganger Klumpers lag de opvolging voor de hand. Heffels: „Gelukkig kan ik me vrij snel aanpassen ongeacht de omstandigheden."

Datzelfde aanpassingsvermogen had de kersverse directeur al heel snel, heel hard nodig. Heffels werd midden jaren zeventig geconfronteerd met een aantal – op het oog onoplosbare – problemen.
„Nadat het verwarmingspakket werd opgenomen in de subsidieverordeningen voor Sociale Woningbouw, heeft de industrie een explosieve groei doorgemaakt. Al gauw telde Nederland vijf of zes fabrieken en dat was té veel van het goede, natuurlijk."

Toen de firma in 1979 werd overgenomen door de Engelse Stelrad Group werd de lucht boven het Nuther bedrijf zo mogelijk nog donkerder. „Onze export werd overgeheveld naar de andere Stelrad-vestigingen en wij werden teruggeworpen op de Benelux. Vervolgens kregen we ook nog een fusie voor de kiezen. Ga d'r maar aanstaan."

Het saneringsprogramma dat Heffels moest uitvoeren om de firma weer gezond te maken, heeft de directeur veel hartzeer bezorgd. Het bedrijf moest fors afslanken, van ongeveer 500 mensen naar een kleine 200. „Het is natuurlijk nooit leuk als je mensen moet ontslaan. Zeker niet als je die personen en hun families goed kent. Maar het moest gebeuren."
Door het marktconcept totaal te veranderen en vooral te automatiseren slaagden Heffels en de zijnen erin om het hoofd boven water te houden. Inmiddels geldt het bedrijf weer als een van de snelstgroeiende in Limburg. Herman Heffels kan straks in september dan ook met een gerust hart afscheid nemen van wat hij noemt 'mijn grootste hobby'. „Hier zal het wel loslopen. Wat ik straks met mijn tijd moet doen, is eigenlijk het grootste probleem."

Zijn verdienste voor de werkgelegenheid in de regio waren goed voor een hoge koninklijke onderscheiding; het Officierskruis in de Orde van Oranje Naussau. De directeur ontving die donderdag van de burgemeesters Coenen (Nuth) en Creemers (Born). Heffels reactie: „Eigenlijk is dat te veel eer voor zo'n simpele jongen als ik."

Ongemak voor bezoekers van ziekenhuis in Brunssum

BRUNSSUM – Door werkzaamheden aan de nieuwe energiecentrale in het Gregoriusziekenhuis kan er maandag, dinsdag en woensdag enig ongemak ontstaan voor bezoekers.

In Verpleeghuis Schuttershof zijn maandag tussen 13 en 17 uur liften en andere elektrisch functionerende apparatuur incidenteel buiten gebruik. In het ziekenhuis is dat het geval op dinsdag tussen 12.30 en 17.30 uur.

Door uitbreiding van de telefooncentrale is het ziekenhuis op woensdagavond tussen 20 en 01.00 uur moeilijk bereikbaar. De Eerste Hulp is op die uren uitsluitend beschikbaar voor spoedgevallen. De Ambulancedienst zal indien nodig patiënten overbrengen naar andere ziekenhuizen.

Kamernood slaat toe in Heerlen

HEERLEN – De Stichting Studentenvoorzieningen Heerlen (SSH) slaakt een noodkreet.
SSH is dringend op zoek naar kamers die te huur worden aangeboden voor studenten. Het aantal kamerzoekenden, momenteel drieënvijftig, neemt alleen maar toe. Cor Vleugels, medewerker van SSH, denkt dat dit komt doordat een aantal studenten langer blijft studeren. Hierdoor loopt het aanbod van vrij gekomen kamers terug, terwijl de vraag gelijk is gebleven.
SSH heeft als taak te bemiddelen tussen kamerverhuurders en aankomende studenten. Ze vraagt daarom mensen, die kamers willen verhuren in de regio Heerlen, contact op te nemen met de stichting: ☎045-713876.

Protest tegen subsidiestop

HEERLEN – De Overleggroep Mondiale Vorming heeft in een brief bezwaar aangetekend tegen het besluit van de gemeente Heerlen om de subsidie voor ontwikkelingssamenwerking vanaf 1993 stop te zetten. De gemeente nam dit besluit op 9 juni van dit jaar.

De subsidie van 15.000 gulden is bedoeld voor groepen, instellingen en scholen die activiteiten organiseren voor de Derde Wereld. De Overleggroep zegt dat zij voor een aantal activiteiten volledig afhankelijk is van dit geld. Acties als de Honger-hoeft-niet-dag en Mensenrechtendag kunnen daarom volgend jaar niet doorgaan.
In plaats van het schrappen van de subsidie vraagt de Overleggroep de gemeente om één gulden per inwoner beschikbaar te stellen voor activiteiten op het gebied van ontwikkelingssamenwerking, vrede en mensenrechten. Dat zou neerkomen op een bedrag van 95.000 gulden per jaar.

De Wever start schoonmaak

HEERLEN – Het De Wever-ziekenhuis begint mogelijk de volgende week met de schoonmaak van de met MRSA-bacterië besmette intensive care afdeling. Woordvoerder Houben verwacht dat de afdeling volgende week vrij komt. Als dat niet het geval is wil de directie van het ziekenhuis de patiënten plus apparatuur tijdelijk verplaatsen naar een andere afdeling. De twee besmette patiënten maken het goed. De afgelopen dagen zijn geen nieuwe besmettingen geconstateerd volgens de woordvoerder. Een Duitse patiënt heeft de MRSA-bacterie, die resistent is voor de meeste soorten antibiotica, overgebracht naar Heerlen.
Na de schoonmaak van de intensive care afdeling zullen verschillende monsters worden genomen om te bekijken of de desinfectie is geslaagd. Pas dan gaat de afdeling weer open.

Vrijgezel (2)

● *Maar door de vooraf getekende akkoordverklaring kon hij er niet meer onderuit. Later werd de tocht afgesloten met een kroegentocht in Valkenberg en Maastricht. Waar Sandra met haar vriendinnen klaar stond om de vermoeide helden naar huis te transporteren.*

Herhaling

● *Niet gehinderd door succes vindt op vrijdag 24 juli de prolongatie plaats van het Tiëkezinge. Dat betekent zoveel als: kwelen aan de tapkast. Talent daarbij is aardig meegenomen maar geen 'must'. De pianist Sjra Heuvelmans zorgt vrijdag 24 juli in café Bardoul aan de Benzenraderweg te Heerlen voor de begeleiding. De eerste (moedige) kandidaat begint om 21 uur.*

Nummer

● *De nieuwe telefoonboeken zijn er. Mooi kleurtje en dankzij de voorpagina weten we nu allemaal dat 008 tegenwoordig 06-8008 is. Toch is niet iedereen helemaal tevreden. Neem nu de mensen van (Partij)-Wittem. Onder het kopje Wittem staat als kengetal 04451 vermeld. En daar klopt natuurlijk, populair gezegd, geen bal van. Wittem is al jaren bereikbaar onder kengetal 04450 en het ziet er wel naar uit dat dit zo zal blijven ook in de komende jaren. Nu liggen de zaken in Wittem allemaal een beetje moeilijker. Want die gemeente telt zeven kerkdorpen en in totaal komen er in de gemeente zelf vier verschillende kengetallen voor.*

Nummer (2)

● *Nu staan de meeste dorpen gelukkig apart in het telefoonboek vermeld. Onder het kopje Wittem vindt men dan ook alleen nog maar de abonnees uit de dorpen Partij, Wittem, Wahlwiller en Nijswiller. Die twee laatste dorpen hebben dus het kengetal 04451. Partij en Wittem hebben gewoon 04450. Een beetje verwarrend toch. Misschien moeten Wahl- en Nijswiller volgende keer ook maar apart vermeld worden, net als zovele andere kleine dorpen. En dan staat er bij Wittem ook weer gewoon het kengetal dat bij die plaats hoort: 04450 dus!*

Succes

● *Inderdaad, wij wensen u op deze zaterdagochtend heel veel succes toe bij het samenstellen van uw weekendprogramma. Het aanbod aan feesten is dermate groot dat wij u vrijwel elk dorp kunnen aanbevelen in dit weekeinde. Het belooft goed weer te worden, uw humeur is ook zonnig en de feesten worden dus stralend. Veel plezier!*

TOUR DE FRANCE 92

Limburgs Dagblad

TOUR TOP TIEN

DE TUSSENSTAND t/m de etappe van VRIJDAG 17 JULI

De ritten verreden op 4 en 5 juli alsmede de ploegentijdrit tellen niet mee.

1	VOS M	ZWOLLESTR 28	HEERLEN	195
2	ABRAAS G G	ST SERVATIUSWG 47	MAASTRICHT	194
3	BORJANS J J	J STEENSTR 157	KERKRADE	193
4	HAMERS E J J	BREEDENWG 2	VOERENDAAL	190
	HEIJNEN C M E	BUNDERWEIDE 37	LANDGRAAF	190
6	BOYD R J M	THERESIASTR 11	ECHT	189
	V D ZANDER A J G	KLINGBEMDEN 8	BRUNSSUM	189
	V KRAAN A	ACHTER DE KERK 24	SITTARD	189
	WECKSELER J	LUIKERHEIDERSTR 4F	KERKRADE	189
10	LEPLAT P	GROENENBERG 3	WEERT	188
	PLUYMAEKERS M H	NAVOSTR 15	LANDGRAAF	188
	POST S J H F	TUINSTR 25	KERKRADE	188
13	WIERMANS F	TULPSTR 15	HEERLEN	186
14	DE ROSA E E	HYACINTSTR 41	KERKRADE	185
	DEMANDT V	SPAANSE SNGL 2	BEEK LB	185
	KOPPRA B	HEEREVELDJE 88	LANDGRAAF	185
17	CORVERS M M	SITTARDERWG 101	HEERLEN	184
	HUYNEN L W J	HAMERSTR 3	EYS	184
	LEUNE J	BAANSTR 93	LANDGRAAF	184
	SMINK H	LANDSHEERSTR 25	BRUNSSUM	184
21	HANSSEN J H	BRUNSSUMMERWG 18	LANDGRAAF	183
	HONONGS A H	DKN QUODBACHLN 13	KERKRADE	183
	JENNEN P M G	KRANENBROEKERWG 26	ECHT	183
	NACKEN L J L	V GRONSVELDSTR 98	KERKRADE	183
	NICOLL L	H CONSCIENCESTR 4	SITTARD	183
	WEERES E	EUROPALN W 4	HERKENBOSCH	183
27	BARTHOLOMEUS H	HEGGEWIKKE 2	LANDGRAAF	182
	BOOTS T	P SCHUNCKSTR 1290	HEERLEN	182
	CURVERS M M E	KERKSTR 78	BRUNSSUM	182
	GELISSEN L H	GULICK GELRESTR 16	HOLTUM	182
	HAMERS F	LINDERWG 22A	ECKELRADE	182
	KAMPS F M.	WINTHAGEN 23	VOERENDAAL	182
	PETERS W A	MUNSTERSGOEDSTR 9	BUCHTEN	182
	VELDMAN T D	KUNOSTR 8	VOERENDAAL	182
	WEHRENS R A	LIMBORGHSTR 2	LIMBRICHT	182
36	BROECKS W F I	BOSHEIDE 61	LANDGRAAF	181
	GOTTSCHALK W H R	ZAUNBRECHERSSTR 22	SIMPELVELD	181
	LOYENS G J	WISSENGRACHTWG 37	HULSBERG	181
	SMIT R	EUROPALN 777	BRUNSSUM	181
	V D BERG A	SCHAESBERGERSTR 83	KERKRADE	181
	WENSCHOT W	HUISBERGERSTR 49	HEERLEN	181
	WINKENS H	CHEVREMONTSTR 64	KERKRADE	181
43	FRINGS J P P	G V PRINSTERERSTR 17	SITTARD	180
	HALL A	HOEFVELD 66	LANDGRAAF	180
	JAEQX H	ONDERSTE WEHR 11	HOENSBROEK	180
	JEURISSEN W	DOUVENRADE 1	HEERLEN	180
	KAPELL H J J	H DUNANTSTR 549	BRUNSSUM	180
	MEERVELD G A	BAR MACKAYSTR 31	HEERLEN	180
	OPGENOORTH S F E	GRASBROEKERWG 29	HEERLEN	180
	PAFFEN A C	MEESTER ABSILSTR 1	KERKRADE	180
	PERNOT T A P	AAN D GREUNE PAOL 15	GREVENBICHT	180
	SCHMEITZ BEN	RYKSWG N 290	SITTARD	180
	V RIJN J	DRIEOORTSPUT 24	HEERLEN	180

Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan nog deelnemers die op de 100e, 200e, 300e etc. plaats staan. **LET WEL** op die plaatsen kunnen meerdere deelnemers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig uitgekozen.

100	KOOL M	KASTEELLN 137	HEERLEN	177
200	GERARDS J	BOSHEIDE 52	LANDGRAAF	173
300	SOUREN RJM	MINNEGARDSWG 13	VOERENDAAL	171
400	OOSTERHOF R J L	VASSTR 38	EYGELSHOVEN	168
500	CLIGNET P	DE BAAN 56	BOCHOLTZ	165
600	DAUTZENBERG H M	SWAGEMAKERSSTR 12	LANDGRAAF	163
700	STEINS B	J MAENENSTR 74	WYNANDSRADE	162
800	KNOPS W	ROEVOETSSTR 14	VALKENBURG LB	160
900	SPIERTS S	KAMPSTR 149	KERKRADE	159
1000	THOMAS T	VD VENNESTR 68	KERKRADE	158
1100	SMEETS G	SCHOOLSTR 51	BOCHOLTZ	157
1200	PLANINCEK Y	BRANDENBURGERWG 22	MAASTRICHT	156
1300	NGEN H J M T	OUDE AKERWG 66J0	GULPEN	155
1400	HERMENS J	LUPINESTR 1	SITTARD	
1500	DANIELS M G	SAFFIERSTR 30	HEERLEN	
1600	SMITS M F H	EDISONSTR 315	HEERLEN	
1700	NIJSSEN W H A	GRAUWECK 15	KERKRADE	
1800	FRIESEN R J M H	GROENSTR 210	LANDGRAAF	
1900	VERDONSCHOT L	HALDERSTR 10	SITTARD	
2000	SCHOONBROOD P	STEGELSTR 1	NUTH	
2100	MARCKS R J C	KERKSTR 44B	KONINGSBOSCH	
2200	DAEMEN A J M	PLEVIER 2	SCHINVELD	
2300	SMEETS M	KEERBERG 64	VOERENDAAL	
2400	KEMP R F J M	BEUTEWG 44	LANDGRAAF	
2500	BROUWS J J	TUURKESWG 12A	WEERT	
2600	V MULKEN T W	ZWARTDRIESSTR 16	STEIN LB	
2700	RANDNER A	OUDE KERKSTR 57	HEERLEN	
2800	KESSELS M	APOLLOLN 12	LANDGRAAF	
2900	HEYNSDYK P	HEREWG 76	LANDGRAAF	
3000	BUS F	EURENDERWG 109	HEERLEN	
3100	VALKENBURG H J	PANHUISSTR 68	VOERENDAAL	
3200	LEMEER-SMEETS	SCHUURWEIDESTR 9	BEEK LB	
3300	HEYMANN M	HAAGDOORNWG 7	MERKELBEEK	
3400	CREMERS J	M KOENENSTR 16	BEEK LB	
3500	THEUNISSEN P J G	KEIZERSTR 36	BRUNSSUM	
3600	PAAS G M J	PLATANENDREEF 62	BRUNSSUM	
3700	HEYSTER VAN M	GRASBROEKERWG 73	HEERLEN	
3800	BOSCH L	DORPSTR 56	OIRSBEEK	
3900	SPRONKMANS H J	DR POELSSTR 3	ELSLOO LB	
4000	KOOPS H	V HOVELLPLN 14	HOENSBROEK	
4100	HAENEN M	KNAPENSTR 31	GELEEN	
4200	BERTRAM J	DAUTZENBERGSTR 36	HEERLEN	
4300	TOONEN C	ECREVISSEPLNTS 6	OBBICHT	
4400	SMEETS G M H	CAUMERBEEKLN 39	HEERLEN	
4500	KEIJENBERG R	MOLENWG 1	EPEN	
4600	EERKENS F	RECT FISCHERSTR 7	LANDGRAAF	
4700	V LEERDAM R	V OSTADESTR 36	GELEEN	
4800	ONS KRIJTLAND	JULIANASTR 22	EPEN	
4900	HOLLANDS R	BRANDSTR 95	SIMPELVELD	
5000	CUAFS P P M	GALILEASTR 7	HEERLEN	
5100	VLIEGEN P	JULIANASTR 4	KERKRADE	
5200	RITZEN R W G M	BURG RITZENSTR 13	NUTH	
5300	KREMERS C	DIESTERBAAN 45	WEERT	
5400	DANIELS M P H	DE KELDERSDAAL 19	BINGELRADE	
5500	WENDERS J H H	SCHWEIBERGERWG 9	MECHELEN	
5600	SPEETJENS G	HONGERBEEKSTR 58	VOERENDAAL	
5700	SCHOTANUS P	TULPSTR 38	NUTH	
5800	RENSEN E	GLADIOLENSTR 202	KERKRADE	
5900	LIPPERTS F	L STASSENSTR 46	HEERLEN	
6000	LEMMEN C	V BAEXENSTR 40	BAEXEM	
6100	KOENEN H A	GRAANHOF 15	HEERLEN	
6200	KOBILSEK A	VLIEGENPOEL 10	LANDGRAAF	
6300	LEERS E	UNOLN 104	HEERLEN	
6400	LINDEN VAN DER J H F	DR POELSSTR 51	HULSBERG	
6500	SCHLEIJPER L J G	K DOORMANSTR 87	LANDGRAAF	
6600	SCHUIVENS J H M	KLINGBEMDEN 39	BRUNSSUM	
6700	PEETERS J	DE WAL 60	NEERITTER	
6800	SAVELBERG J H	RDR HOENSTR 199	HOENSBROEK	
6900	SCHRODER W	ELBEREVELDSTR 8D	KERKRADE	
7000	ZANDERS E	SCHILDSTR 21	BRUNSSUM	
7100	GOOSSENS M J H	RAEDTSSTR 14	STEIN LB	
7200	KUIJPERS G M	GASTHUISSTR 31	MEERSSEN	
7300	AMERICA M J	PETERSSTR 26	KERKRADE	
7400	VERHEESEN T	REINALDSTR 36	VALKENBURG LB	
7500	PEETERS J E	OVIDIUSSTR 73	HEERLEN	
7600	SENDEN A E G	BEUKSTR 16	HEERLEN	
7700	SCHMETZ J H	DORPSSTR 48	BINGELRADE	
7800	V WEERSCH G J M	TOLHUISSTR 7	SCHIN OP GEUL	
7900	PERSOON H	BIRGITTAGR 14	KERKRADE	

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e prijs	2e prijs	3e prijs	4e t/m 10e prijs	11e t/m 25e prijs	26e t/m 50e prijs
f 500,–	*f* 250,–	*f* 200,–	*f* 100,–	*f* 50,–	*f* 25,–

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de EINDSTAND, toegekend.

Limburgs Dagblad

Moedige poging Stephen Roche sorteert weinig effect

Indurain controleert Tour

● *Verfrissing voor Stephen Roche na zijn dappere, maar mislukte, poging om de gele trui te veroveren.* Foto: EPA



DOOR DICK HEUVELMAN

LE TOUR

SAINT-GERVAIS MONT-BLANC – Het voorgerecht van het veelbelovende Alpen-menu nam wel veel tijd in beslag, dik zeven uur ...lfs, maar verder stelde het niet veel voor. Een ...witserse wieltjesplakker (Rolf Jaermann), die de ...lderheid van geest had om niet in een 'truc spe...aal' van Pedro Delgado te trappen en onder aan ...voet van Europa's hoogste berg, de Mont Blanc, ...victorie kraaide. En verder? Een moedige poging ...n Delgado's grote opponent uit de jaren tachtig, ...ephen Roche. Alleen schoot de sympathieke Ier ...niet bijster veel mee op, de aandoenlijke steun ...n zijn steeds vaker op de voorgrond tredende ...ancarlo Perini (vanwege zijn kale, 33 jaar oude ...oofd, in de karavaan wel spottend 'de Beatle' ge...oemd) ten spijt.

...papier was de ellenlange tocht ...iswaar aangekondigd als een ...getappe. Zes kleine en grote cols ...nden in het routeboek aangege..., waarvan de Salève het predi...t eerste categorie had gekregen. ...praktijk leerde anders. Zelfs ...k de Wolf, toch een stoemper ...ste klas, bleek op dit terrein uit ...voeten te kunnen. Zoals ook de ...inter Johan Museeuw, die even...n als klimmer staat aangeschre..., nog elfde kon worden en de ...ene trui heroverde. De Belgische ...mpioen verloor dan wel het pres...esprintje van zijn Franse tegen...ever Laurent Jalabert, maar het ...s de jury-van-aankomst niet ont...n dat Jalabert een 'kwakje' no...had om Museeuw net voor te ...nnen blijven. Die manoeuvre ...rd 'gehonoreerd': verwisseling ...n plaats, alsmede tien strafpun..., net genoeg voor Museeuw om ...puntenklassement weer aan te ...eren.

...k Delgado bleek een bijzondere ...noeuvre in petto te hebben. De ...urwinnaar van '88 dacht zijn doel ...tzege - te bereiken door in de ...tklim naar de meet net te doen of ...amechtig hijgend, werd gelost. ...schijn bedroog echter. Toen zijn ...de companen aan het front enke...meters voor hem naar boven ...mpten, schakelde Delgado stie...n een tandje bij. Een oogwenk ...r spoot hij achter de wiegende ...gen van Roche en Jaermann ...g. De Ier was deze list te mach..., de Zwitser wenste zich niet voor ...er te laten zetten en knokte zich ...ug in het wiel van Delgado. 'Peri... probeerde het nog een paar ...er, maar de overtollige ballast die ...ermann heette, liet zich niet meer ...lozen. Ergo voor Delgado, de ...ostea-renner won 'gewoon'.

...opman

...t was het enige smetje gisteren ...het collectief zeer sterke blazoen ...n de firma Banesto, die - met aan...erder Miguel Indurain als stille ...gisseur - verder alles onder con...le had. Nu de kopman steeds ...eer zelfvertrouwen uitstraalt en er ...n imponerende coupe de pédale ...na houdt, stijgt ook de vorm van ...n co-equipiers. Die zien prachtige ...nanciële) visioenen dagen en dat ...eft de broodnodige moraal. Er ...ng gisteren geen kilometer voor..., of Indurain c.s. drukten er een ...vig stempel op. De toenemende ...uk van de Banesto's op het pelo...n, lijkt met name Chiappucci en ...ugno te verlammen.

...e kleine vechtjas uit Uboldo ...hiappucci) liet voor de start in ...ole weer strijdlustige teksten los. ...hiappucci: „Iedereen kijkt wel ...ar het weekeinde, maar vandaag ...isteren dus, red.) is een ideale dag ...n te attaqueren. Ik ben benieuwd ...t Bugno gaat doen." Nou, de we...ldkampioen wilde het ook wel ...en proberen en gezamenlijk trok...n beide Italianen na 54 kilometer, ...en de Cote de Montaigu aan de ...de was, ten aanval. Een inspan...ngen die smoorde in goede bedoelingen, want Indurain reageerde attent en reeds in de afdaling was de Italiaanse pret voorbij. Bugno: „Je moet niet sterk zijn om Indurain te kloppen, maar supersterk. Dat ben ik niet en hij wel, zo simpel ligt het."

Later toog Chiappucci's leermeester en ploeggenoot Roche op avontuur. Hoewel de nummer drie van het klassement, stond Indurain de Ierse routinier wel enige ruimte toe. De te kloppen man (van de 22 ploegleiders zien er 20 Indurain deze Tour winnen, alleen Hennie Kuiper (Motorola) en Claudio Corti (Gatorade) houden het op Bugno) zond Delgado mee als waakhond, een rol die Philipot bij een eerder kopgroepje had gekregen. Roche kwam desondanks virtueel dicht bij het geel. Indurain neemt hem echter niet echt serieus en richt zich vooralsnog alleen op Bugno, en in mindere mate op Chiappucci. De rest acht hij niet in staat hem in de wielen te rijden. Le Mond zat gisteren weer op apegapen en ook Breukink, al hoog en breed kansloos trouwens, kende een zwak moment (kramp) in deze opnieuw sneller dan het hoogste schema verreden rit (37.244 km per uur). Pascal Lino eveneens, maar desondanks rijdt hij vandaag voor de tiende achtereenvolgende dag in het maillot jaune rond. Lekker voor de marktkwaarde.

Scenario

Als alle voorspellingen kloppen, gaat Indurain de laatste week als gele-truidrager in. Delgado voorziet geen problemen inzake dit scenario. Moeite met het omgedraaide rollenpatroon in de ploeg van Banesto heeft hij geenszins. Temeer niet omdat hij, Perico, het in de meest recente Vuelta af moest leggen tegen Rominger en Montoya en genoegen moest nemen met een dagprijs. Delgado: „Toch, als ik naar de Tour ga, doe ik dat in principe nog steeds om te winnen. Maar je wordt een dagje ouder (Delgado is 32, red.) en dan worden de moeilijke momenten in zo'n ronde steeds moeilijker. Daarom richt ik mij op een ritzege, die er vandaag dus net niet inzat. Het was niet steil genoeg om die Jaermann eraf te rijden. Misschien lukt het een andere keer. Ik ben een speciale ploegmaat van Miguel. Ik kan een beetje m'n eigen gang gaan, al mag ik hem natuurlijk niet aanvallen. Maar Miguel zegt nooit tegen me dat ik bij hem moet blijven."

Het gemak waarmee zijn vroegere leerling op de fiets zit, is frappant. Delgado: „Als je hem zo ziet rijden, is het net zo ontspannen bezig als op de boerderij van zijn vader. Dat is echter maar schijn. Hij moet er ook heel veel voor doen, vergis je niet." Voor zijn generatie (Le Mond, Roche en hijzelf) is het grote spel definitief uit, weet Delgado. „Wij zijn niet meer zo sterk als de jongens van de mid-zestiger jaren. Maar wij hadden wel meer karakter. Kijk eens naar Bugno en Breukink, die doen niets anders dan afwachten en meerijden. Wij hebben toch menig robbertje uitgevochten.

'Oude knakkers weten niet waar ze over praten'

Theunisse ziek van gezeur

Van onze sportredactie

LE TOUR

ST. GERVAIS – „Ik wou dat er wat meer respect kwam voor dat waarmee wij bezig zijn. Dat er niet zomaar blind wordt ingehakt op de Nederlandse renners. Er wordt wat afgezeurd, de laatste weken. En niemand weet eigenlijk waar hij het over heeft. Vergelijken met vroeger, hou nou toch op!" De oude vedetten hebben gesproken, er blijft geen spaan heel van de huidige generatie Nederlandse profwielrenners. Het is hun eigen schuld, dat ze ten onder gaan in een crisis. Maar Gert-Jan Theunisse gaat in de tegenaanval.

Aan de vooravond van het wellicht beslissende Alpenweekeinde reageert de kopman van TVM en de meest strijdlustige Nederlandse klassementsrenner op de aantijgingen van Zoetemelk, Janssen en Raas. Hij verwijt de oude knakkers ondeskundigheid en vraagt wat meer liefde voor de sport bij de grote sponsors.

Theunisse, verwijzend naar het wederom duizelingwekkende gemiddelde van gisteren: „Zelfs in de langste etappe, zelfs voor Sestrières en l'Alpe d'Huez rijden ze het snelste schema omver. De Tour is de moeilijkste wedstrijd van het jaar geworden. Er staan tweehonderd getrainde, supergemotiveerde en goed voorbereide renners aan de start. Dat was vroeger wel anders."

Zoetemelk reed in perioden met tien ploegen van twaalf man. „Daar zaten een of twee Tourfavorieten tussen, die namen allebei een stuk of vier ploegen in de slag, lieten die rustig begaan voor de ritoverwinningen, en de favorieten werden in een fauteuil naar de streep gereden. Zware Tours, hoor."

„Ja maar, zegt Zoetemelk dan, ik had de pech dat ik op Merckx en Hinault ben gestuit, ik reed eigenlijk steeds voor de tweede plaats. Wij rijden momenteel niet tegen één man, maar tegen een man of tien. Zoetemelk heeft twintig jaar lang alleen maar 'pffftt' kunnen zeggen, er kwam nooit een fatsoenlijk woord uit, en die zal dan nu ineens kritiek gaan leveren."

Ze zitten volgens Theunisse allemaal in hun eigen tijd te denken. „Aan de jaren, dat het peloton de hele dag wandelde, totdat de tv-uitzending begon, dan pas schoten ze wakker. Dat is nu wel anders. Je moet bijna de hele dag vijftig in het uur kunnen rijden, je bent al blij als je kunt volgen. Als je wilt ontsnappen zul je dus nog harder dan die vijftig moeten kunnen."

En Raas maar kankeren. „Hij zet Rooks publiekelijk voor lul zet. Weet je nog hoe Raas wereldkampioen werd? Hoe ze hem de eerste ronden de Cauberg opduwden? En als er dan een gaatje viel, mochten dezelfde elf knechten het gat dichtrijden. Moet je nu om komen. De klassiekerploegen bestaan uit acht man, iedereen is evengoed getraind, en iedere knecht denkt aan zijn eigen positie. Morgen kan hij op straat staan, óf veel meer verdienen."

Vroeger, Theunisse wordt er doodziek van. „Janssen, Van Est... En maar terugkijken. Maar als je terugkijkt, word je een zielig mens. Ja, Indurain en Bugno zijn beter dan wij. Dat durf ik best te erkennen. Maar onze generatie, Breukink, Rooks en ik zijn absoluut niet minder dan zij, die ouwe mannen. Wij moeten er in ieder geval meer voor doen. Toen waren er niet eens controles."

Gezellig

„Als je in oude tijdschriften zit te bladeren, kom je steeds weer foto's tegen van renners, die na een zware Alpenrit gezellig zitten uit te rusten op een terrasje. Of foto's van renners, die met hun bidonnen de dorpspomp te lijf gaan, of de koelkast van het plaatselijke café leegroven. Man, je durft tegenwoordig niet eens meer te pissen, zo hard gaat het, bang dat je niet meer terugkomt."

„Ik weet wat ik ervoor doe. Ik had de opdracht goed te rijden in de Waalse klassiekers, redelijk in de Vuelta en proberen te pieken in de Tour. Ik heb voor mezelf het idee, dat ik mijn beste jaar rijd van allemaal. Ik ben alleen al drieëneenhalf uur in beeld geweest, denk ik. Dan doe je het toch niet slecht, maak je toch publiciteit. Maar om te winnen, dat is niet zo eenvoudig."

„Je bent in Nederland zo gauw op een voetstuk geplaatst. In alle blaadjes vóór de Tour las ik dat Breukink favoriet was voor de eindzege. Nu schrijven ze hem de grond in. Dat hoeven ze niet te doen, want Breukink is zelf al vreselijk teleurgesteld. Niemand rijdt voor zijn plezier slecht."

Hopen

„Het blijft verschrikkelijk moeilijk je te onderscheiden. Omdat er nu wel twintig goeie klimmers voorin zitten. En een paar hebben net die explosieve kracht, die ik niet heb. Chiappucci of Chioccioli blijven naast me rijden, en schieten vlak onder de top van me weg. Je kunt alleen hopen, dat je een lange solo kunt rijden."

Dit weekeinde misschien? Morgen, Alpe d'Huez. „Ik heb er dit jaar drie keer een periode getraind, ben er wel dertig keer tegenop gereden. Maar dat is geen garantie. Ik fixeer me er maar niet op. Het is wel de mooiste bergrit, die je kunt winnen."



● *Gert-Jan Theunisse babbelt met Frans Maassen.* Foto: AP

Zestien maanden gevangenisstraf voor Duitse fan

GÖTEBORG – De rechtbank in de Zweedse stad Göteborg heeft een Duitse voetbalsupporter veroordeeld tot een gevangenisstraf van zestien maanden onvoorwaardelijk wegens openlijke geweldpleging tijdens het EK. De dader mag na het uitzitten van zijn straf bovendien tien jaar Zweden niet in.

De negentienjarige voetbalvandaal werd gearresteerd na het duel Duitsland - Nederland (1-3) op 18 juni. De Zweedse rechter maakte gebruik van video-opnamen van de politie en particulieren voor de bewijsvoering. De Duitser werd schuldig bevonden aan verschillen overvallen op café's en de ongeregeldheden in een biertent. De straf is de zwaarste ooit in Zweden aan een voetbalvandaal opgelegd.

Schoonmaak in Barcelona

BARCELONA – De laatste dagen voor de Olympische Spelen probeert Barcelona de stad te ontdoen van ongewenste personen. Zwervers, delinquenten, junkies en prostituees worden zo ver mogelijk weggehouden van de Olympische familie. Het stadsbestuur ontkent overigens grote schoonmaak te houden. „Wij vegen het vuil niet onder het tapijt", haastte burgemeester Pasqual Maragall zich te zeggen. Protituees en travestieten, die zich normaal op de Ramblas en in de buurt van het stadion Camp Nou ophouden, werden verbannen naar het industrieterrein Zona Franca. Dit besluit werd onthaald door felle protesten van de exploitanten van de liefde alsmede van vaste bewoners van de Zona Franca. De politie begon maanden geleden actie te voeren tegen de drugsdealers in de oude stadsdelen als Barrio Chino. Door snelrecht uit te spreken werd andere, weilg tierende, kleine misdaad teruggedrongen. Zakkenrollers en gauwdieven vonden weinig genade en werden opgesloten. Buitenlanders onder hen werden het land uitgezet.

MVV zit op schema

NOORBEEK – De seizoensvoorbereiding van MVV verloopt naar wens. De patronen die trainer Sef Vergoossen voor ogen staan krijgen vorm. Dat het tandem Scheepers-Meijer daarin een voorname rol krijgt toebedeeld werd gisteravond in Noorbeek iedereen duidelijk. Het duo bleef dan ook de gehele wedstrijd intact en claimde bijna de helft van de MVV-productie: Meijer scoorde drie treffers; Scheepers twee.

Pluspunt daarbij is dat MVV ook anderszins over scorend vermogen in de ploeg beschikt en over een brede en opvallend frisse selectie beschikt. Dat wordt nog dringen geblazen dus om een basisplaats te verwerven. Een probleem dat trainer Sef Vergoossen alleen maar vrolijk stemt: „Ik weet ook wel dat er goede spelers op de bank gaan belanden. Dat houdt de boel alleen maar wakker en maakt die wisselspelers alleen maar sterker en gretiger. Ik ben op dit moment een tevreden mens. We zijn goed uit de trainingsstage in Den Helder gekomen en liggen thans prima op koers."

Noorbeekse Boys-MVV 1-12 (1-6) – 21. Meijer 0-1; 31. Hutzemakers 0-2 (eigen doelpunt); 33. Meijer 0-3; 41. Dikstaal 0-4; 43. Thal 0-5; 44. Delahaije 0-6; 45. Schins 1-6; 51. Scheepers 1-7; 70. Reijners 1-8; 78. Visser 1-9; 82. Meijer 1-10; 84. Scheepers 1-11; 86. Benneker 1-12. Scheidsrechter Houben. Toeschouwers: 400.
MVV: Heffels (65. Van Grinsven), Linders (65. Benneker), Thal, Dikstaal, Verhoeven, Delahaije (65. Reijners), Joordens (46. Lankohr), Maes (46. Van As), Scheepers, Meijer, Franssen (46. Visser).

Ruime zege van Roda JC

WAHRENDORF – Roda JC heeft het vijfdaags trainingskamp in Wahrendorf afgesloten met een 7-1 overwinning tegen een regionaal amateurteam. Vooral voor de pauze speelden de Kerkradenaren een prima wedstrijd. De doelpunten werden gescoord door uitblinker Huiberts (3), Ogechukwu (2), Vanderbroeck en Van der Luer. Gisteravond keerde de selectie van trainer Adrie Koster weer terug in Limburg. Het weekeinde zal vooral in het teken staan van rust om de vele lichte blessures te laten genezen. Dinsdag om 19.30 uur speelt Roda op het terrein van Walram (sportpark Oost) in Valkenburg een oefenwedstrijd tegen Macabi Tel Aviv, de Israëlische landskampioen.

Charly Mottet stapt af

ORGELET – De Fransman Charly Mottet heeft de 79ste Ronde van Frankrijk verlaten. De kopman van RMO stapte vrijdagochtend tijdens de twaalfde etappe, over 267,5 kilometer van Dole naar St. Gervais, ziek de bezemwagen in. Mottet hield het in de langste rit van Tour 69 kilometer vol. Mottet, ploeggenoot van klassementsleider Pascal Lino, had al dagen problemen met zijn lever en gal. De Fransman eindigde vorig jaar als vierde in het eindklassement.

'Als iemand op een feest sterft, zet je toch ook de muziek af ?'

De 25-ste Olympische Spelen zullen de grootste veiligheidsoperatie in de geschiedenis van de Olympische Spelen te zien geven. Meer dan 35.000 politieagenten, Guardias Civiles en militairen, plus 10.000 personeelsleden van particuliere bewakingsdiensten, moeten voorkomen dat terroristen in Barcelona op eenzelfde manier toeslaan als bij de Spelen van 1972 in München. Toen werd de wereld opgeschrikt door een aanslag van een aantal Palestijnen op de Israelische ploeg. Trieste balans: elf Israëli's dood, vijf Palestijnen en een Duitse politieman. Verslaggever Peter Ouwerkerk was er twintig jaar geleden bij in München. Herinneringen aan een Olympisch drama.

Het drama van München '72

DOOR PETER OUWERKERK

De telefoonbeambte in het Olympische Dorp, die even na vieren 's nachts een paar donkere gestalten in trainingspak over een hek zag klimmen, wist later dat in de sporttassen machinepistolen hadden gezeten in plaats van loopschoenen. De klauteraars waren niet wezen trainen in nachtelijk duister, noch terug van een uitgelopen bezoekje aan verleidelijke amazones.

'n Wat al te kinderlijke gedachte? Het was de trend in München. 'Heitere Spiele'. De controle op de Vrolijke Spelen was al na een dag vrijgegeven. In het atletendorp werden dagelijks 780 maaltijden meer uitgegeven dan organiek kon. 'De Spelen hadden toch veel charme tot aan dat verschrikkelijke moment?'.

Ook in de bar van het perscentrum heerste een verbroederende bandeloosheid. Zeker in de nacht van 4 op 5. Dinsdag 5 september zou de enige betrekkelijke rustdag worden: beetje zeilen, beetje boksen, beetje dressuur. Nou ja. Wie z'n 'extra's' klaar had, kon zich verdiepen in discussies over de smakeloze invloed van plastic bekers op Beiers bier.

Dat het ook dan laat kan worden bleek. De meertalige Olympische Dorpskrant was al aan een ochtendeditie toe. Aangeschoten uitventen maar: 'Village News!!' Onwetend, dat dra een actualisatie zou moeten volgen.

Een knal op de deur brengt Leo Bolle - douchedeler, verslaggever van Het Parool, joods - de totale ontnuchtering. Palestijnse guerrilla's zijn de flat van de Israëlische ploeg binnengedrongen, hebben gemoord, en gijzelen tien tot vijftien sporters.

Een tv-collega uit Israël, in een flat aan de overkant van de Riesstrasse, weet meer. Weet Bolle. Daarheen dus. Bolle gebruikt een soort code-klop, in twee fasen. De deur op een kettinkje, en een kier, een minuut lang weer dicht. Wachtwoord? „Twee uur geleden is hier op de deur gebonsd. Ik vertrouw het niet. Het kan zijn dat ze ook hier..."
De tv-reporter belt met Tel Aviv, dat nog wél rechtstreeks in contact kwam met het dorp. Een omweg van tweeduizend kilometer voor informatie van onder handbereik.

Radeloos

Het is schokkend de radeloze betrokkene de feiten te horen weergeven in het Hebreeuws. Bolle vertaalt: Connollystrasse 31. Israëlische ploeg. Mosje Weinberg, worstelcoach, doet open, meteen gedood. Worstelscheidsrechter Josef Gutfreund moet zwaar gewond in de flat liggen. Er zijn er ontsnapt. Maar nog worden tien tot vijftien joodse sporters in gijzeling gehouden. Door Palestijnen".

Reuter, UPI, AP en AFP formuleren inmiddels de eis: „Wij vermoorden de 11 gijzelaars als niet 200 Arabische guerrillastrijders worden vrijgelaten uit Israëlische gevangenissen". Weinberg en Gutfreund decimeren de elf inmiddels tot negen.

Het Palestijnse vluchtelingenprobleem, wortelend in 1948, leidt andermaal tot verblindende haat. Niemand heeft ooit oog voor ze. Daarom.

Het lange, bange wachten wint terrein. De informatiebronnen worden dichtgedraaid. Tel Aviv komt telefonisch ook het Dorp niet meer in. Heel bizar en navrant roept een boks-speaker in drie talen: „Winnaar op punten is..."

Het woord uitputtingsslag staat niet op de prioriteitenlijst. Uitruil van de onderhandelaars (Merk, Genscher, Schreiber) tegen sporters - „Wij zijn niet geinteresseerd in Duitsers". Af en toe verschijnt een bivakachtige puntmuts op het Balkon. Foto's, zó opvraagbaar in je geheugen. Hoe snel een organisatie ook schematisch kan denken: „Spelen na 16.30 uur opgeschort; morgen om 10.00 in het Olympia Stadion een 'Opferfeier'; vanaf 17.00 uur voortzetting van de Spelen. Er hoeft geen extra dag te worden gepland".

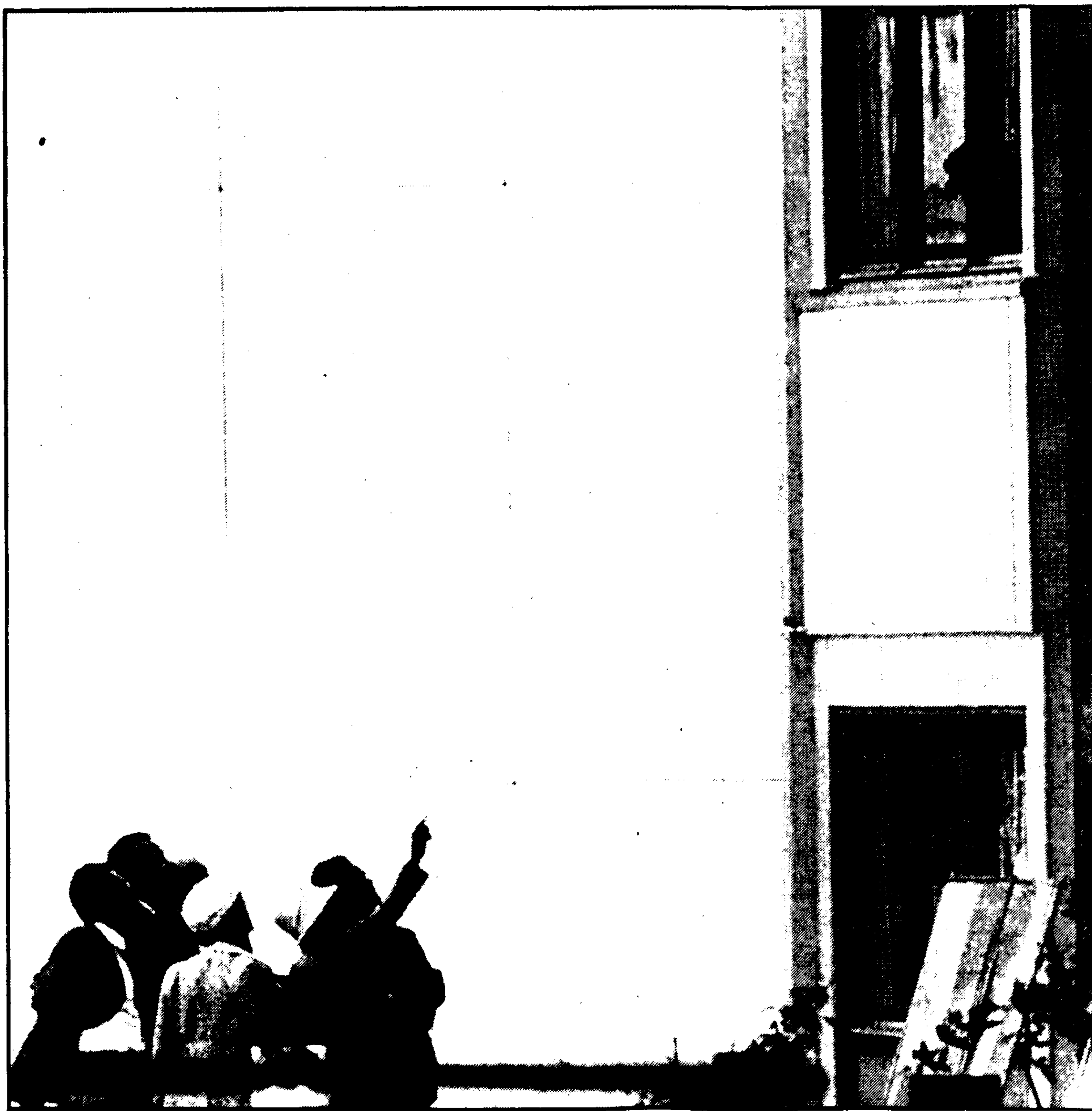
Maar twee legen stoelen tijdens de rouwdienst - dat is te laag geschat. Wie naar Fürstenfeldbrück wil is gek. Duizenden nieuwsgierigen in de file. Negen gijzelaars, acht commando's en niet meer dan vijf scherpschutters op het militair vliegveld.

Vijf tegen acht, eveneens tot de tanden bewapenden. Eén scherpschutter schiet te vroeg, één politiechef wordt te ongeduldig en dirigeert groot materieel, één helikopter wordt opgeblazen, een andere doorzeefd. Het 'Masakar' duurt een uur. Maar de werkelijke toedracht dringt niet door.

'Ga rustig slapen'

Om half twaalf meldt Conrad Ahlers, namens de bondsregering, dat het drama is beëindigt. „Ga rustig slapen". Er is nog veel onduidelijks, maar Golda Meir mag in de Knesset haar glas heffen op de goede afloop. Het had erger gekund.

Hoeveel erger bleek spoedig: elf Israëli's dood, vijf Palestijnen, één Duitse politieman. Fliegerbauer, wie herinnert nog zijn naam?
„Het macabere festival van de moord, dat niet naar het aantal medailles zal worden gemeten, maar naar het aantal doden".



● *Onderhandelaars in het Olympische dorp overleggen met Palestijnse guerillastrijders. En de wereld hield de adem in...* Foto: ANP

„De vijf Olympische Ringen zijn vervangen door elf kruisen" (partij kiezend, want geen: zeventien)".
Oostduitse, Filipijnse, Egyptische en ook (een achttal) Nederlandse sportmensen besluiten tot de daad bij de 's nachts uitgesproken woorden van Willi Daume, Westduitse vice-voorzitter van het IOC: „Onder deze omstandigheden hoeven spelen voor mij niet meer".
Ook Dick van Rijn gaat bij Lobith West-Duitsland uit. Zijn collega's zien met vijftigduizend grotendeels anonymi toe, hoe Eroïca van Beethoven de dodendienst in het Olympisch Stadion in passende banen leidt. Velen vechten in de zon tegen de vermoeidheid, de slaap. Maar zij getuigen nog. En horen IOC-praeses Avery Brundage (85) orakelen: „The Games must go on". Diezelfde dag nog.

Werner Ruhnau, initiator tot de Speelstraat in het Olympische dorp, plaatst een bordje: 'Heute keine Spiele'. Want: „Als er iemand op een verjaardagsfeest komt te overlijden, zet je toch ook de platenspeler af?".
Maar in de praktijk blijkt het mogelijk te zijn Olympische Spelen te houden op de begraafplaats. Waar 's ochtends nog elf lege stoelen stonden, waar vandaan de overlevenden van de Israëlische ploeg terugreisden naar huis, 'zij hadden geen medailles bij zich, wel elf doden", - daar wordt 's avonds weer gevoetbald. West-Duitsland-Hongarije, 1-4, voor 80.000 toeschouwers.

Moeilijkste komt nog

Maar het moeilijkste komt dan eigenlijk nog. Donderdag 7 september: Hennie Kuiper goud in de Olympische wegwedstrijd. Cees Priem krijgt klappen van Freddy Maertens, Fedor den Hertog magnetiseert een niet-begrijpende Francesco Moser. De ploegtactiek zegeviert; Kuipers eerste visitekaartje. Maar je kunt en wilt de euforie nergens vinden.

Waar het meest om wordt gebeden, die laatste dagen, is de terugkeer van orde en vrolijkheid op Olympische aarde. Maar het is een geforceerde hunkering naar het einde. Met toch maar een sluitingsceremonie, niet passend, maar ook tonend hoe het had kunnen zijn.
Toen we tien jaar na de slachting nog eens zijn gaan kijken aan de Connollystrasse 31, was de flat aan een opknapbeurt toe. De renovator wees op de huiskamervloer van de eerste verdieping, uitkomend op het balkon. „Bloed... daar ligt nog bloed".
Een donkere, oude, roestbruine plek op een nylongrijs Tredfordtapijt. „Maar dat is toch niet van...? Heeft men dat daar al die jaren laten liggen? En die bewoners dan?" Er moet meubilair overheen zijn gezet. En nu ze met water aan 't werk zijn, kleuren de vlekken weer op. Het is de kamer waar Mosje Weinberg moet zijn doodgeschoten. Als eerste die nacht. Zijn vrouw was net niet lang genoeg in München om hem zijn drie weken jonge zoon te kunnen tonen.



● *De Olympische Spelen van 1984 in Los Angeles. Gabriella Andersen-Schiess, de toen 39-jarige Zwitserse onderwijzeres in Sun Valley, Idaho, legt zwalkend de laatste meters van de marathon af. De wereld keek vol afgrijzen toe.* Foto: AP

Een gouden medaille is nog geen garantie voor geluk

Olympische koorts, tot de dood er op volgt...

DOOR PAUL BERKHOUT

HEERLEN - Kochiki Tsuburaga zwoer wraak voor zijn nederlaag op de marathon in 1964, maar pleegde zelfmoord voor het tot een revanche kwam. Hij was bevangen door de olympische koorts. Tsuburaga's daad staat niet op zich. Duizenden atleten gingen in deze eeuw op jacht naar een stukje onsterfelijkheid, echter met de dood voor ogen. De vlam van de Olympische Spelen brandde in vele harten, ware kampioenen bleven schaars. Heroïek en tragiek bleken lotgenoten in de historie van een kolossaal evenement.
In het spoor van de moderne Olympische Spelen verzamelden zich sinds 1896 vele verhalen. Van winnaars en verliezers, helden en schlemielen. De marathon speelde daarin doorgaans een hoofdrol. Niet vreemd als men bedenkt dat deze monsterloop een eerbetoon is aan de legendarische Griekse koerier Pheidippides, die bezweek aan zijn inspanningen toen hij met spoed een keizerlijke boodschap van het slagveld bij Marathon naar Athene bracht. Pheidippides - wiens tijd nooit werd geklokt - volbracht zijn tocht uit plichtsbesef, de latere atleten joegen op roem en eer. Verblind door de uitstraling van het evenement, maar er zelden door gekoesterd. Neem de Russische robot Vladimir Kits die dank zij een Spartaans trainingsprogramma tweemaal goud won. Hij zou op 48-jarige leeftijd, na vier hartaanvallen, overlijden.
In 1908 liep het met de Portugees Francisco Lazaro niet goed af: hij stierf aan een zonnesteek. Ruim zeventig jaar later vreesde de wereld opnieuw een dergelijk drama in Los Angeles. Voor het oog van miljoenen zwalkte de Zwitserse atlete Gabrielle Andersen Schiess volledig uitgeput naar de finish.
Hoezeer de Spelen in de loop der geschiedenis ook veranderden, de tragiek bleef. Olympisch goud vormden geen garantie voor levensgeluk. Abebe Bikila bijvoorbeeld, die tot tweemaal toe de marathon won (in '60 in Rome blootsvoets, in '64 in Tokio geschoeid), verdedigde amper veertig dagen na een blindedarmoperatie zijn titel. Hij kreeg als beloning een Volkswagen, waarmee hij vijf jaar later crashte en verlamd raakte. Niet veel later overleed de Ethiopiër.
De oorlog, die ook het olympisch ritme brak, leverde toch tal van staaltjes van grote moed en opoffering. De Spelen van 1948 stonden bol van de slachtoffers die zichzelf hadden hervonden. Zo werd de Hongaar Karoly Takacs olympisch kampioen schieten. Hij ging de oorlog als wereldkampioen in, maar verloor door een handgranaat zijn schietarm (zijn rechter). Na jaren van oefenen bleek Takacs met links even begaafd. Dramatiek was er rond een Deens verzetsman, die als gebroken terug kwam uit een concentratiekamp. De artsen gaven hem op, maar hij vergat de folteringen en werd atleet. Op de Spelen kwam hij na twintig seconden ten val en brak zijn voet.

Brandstapel

Soms was de Olympische Beweging zelf verantwoordelijk voor de slachtoffers die vielen. Onschuldigen werden op de brandstapel gezet in de langdurige heksenjacht op zogenaamde professionals. Jim Thorpe werd in 1912 de grootste atleet ter wereld gedoopt, nadat hij de vijfen tienkamp had gewonnen. De topatleet moest het dubbele goud inleveren omdat hij als honkballer een luttel bedrag had verdiend. Boze tongen beweerden dat de jacht op Thorpe het gevolg was van zijn Indiaanse bloed; racisme dus. Thorpe was zich van geen kwaad bewust. Pas in 1982 werd hij in ere hersteld en opnieuw opgenomen in de officiële uitslagen. Dertig jaar na zijn dood: Thorpe overleed in 1953, verslaafd aan alcohol. De bittere wetenschap dat hedentendage sport-miljonairs opdraven, bleef hem in elk geval bespaard.
De Olympische Spelen kent winnaars en verliezers, maar geen nuances. Thomas Hicks, de winnaar van de marathon in 1904, verklaarde nog doodleuk stimulerende middelen te gebruiken, geen haan die daar naar kraaide. In 1988 beroofde de dopingcontrole Ben Johnson van al zijn dromen. Het is het toernooi van uitersten. Hoe rechtvaardig vond de 16-jarige zwemmer Rick Demont de olympische wetten? De astma- patiënt verbijsterde in 1972 de wereld met twee prachtige overwinningen, maar moest het goud inleveren omdat zijn tabletten tegen astma hem hadden 'gedrogeerd'.

Al heel snel na het begin van de moderne Spelen werd alles wat onder de vlag met de vijf ringen plaats had, sterk uitvergroot. Olympische kampioenen werden grootheden. Johnny Weismüller werd er Tarzan door. Jesse Owens werd in 1936 een martelaar, door als neger voor de ogen van nazi-Duitsland alle blanken te vernederen. Maar hun blackpower demonstratie in 1968 zou de Amerikanen Tommy Smith en John Carlos altijd achtervolgen. Zij riepen de woede van het vaderland op door op kousevoeten, met gebogen hoofden en gebalde vuisten - symbolen voor de onderdrukking van zwarten in de VS - hun medaille te innen. De kampioenen op het olympisch toneel worden wat het publiek van hen maakt.
En wat te denken van het duet van de boksers Johansson en Sanders in Helsinki 1952. Johansson was niet ontgaan dat zijn tegenstander, een massale neger met een verwoestende stoot, iedereen tot gort sloeg. Hij zette het in de finale derhalve letterlijk op een lopen. De Zweed kreeg te horen dat hij wegens zijn lafhartige optreden zelfs naar het zilver kon fluiten. Als prof toonde Johansson later meer moed en werd hij wereldkampioen. De gevreesde Sanders daarentegen vond twee jaar nadien de dood in de boksring.... De helden van de Olympische Spelen zijn helden voor een dag, en zelden helden voor de eeuwigheid.

De pers en de Spelen

DOOR RUUD DE WIT

BARCELONA - Meer nog ... vier jaar geleden in Seoel, zijn ... Olympische Zomerspelen ... Barcelona een media-gebeu... nis. Bij het organisatieco... COOB'92 zijn 11.200 journalis... en andere media-medewer... geaccrediteerd, waarvan ... schrijvende en fotografere... journalisten. De rest is afkom... uit de radio- en televisiewere...
Voor de internationale medi... in het Main Press Centre (M... aan de Plaza d'Espanya, o... aan de olympische berg M... tjuich, een oppervlakte van m... liefst 31.000 vierkante meter ... reserveerd. Hier zijn de kant... tjes van de kranten en persag... schappen gevestigd, is er ... enorme algemene perszaal ... een laboratorium voor het ... wikkelen van films ingeri... Het COOB heeft hier ook o... meer 3757 tv-monitoren, 382... lefoons, 178 fotocopieer-app... ten, 729 faxen, 987 terminals, ... telexen en 1487 schrijfmachi... neergezet.
Indrukwekkender is echter ... aangrenzende ruimte, waar ... Centro International de Radio ... Televison (CIRTV) is onde... bracht op een oppervlakte ... 40.000 m2. Ruim 3000 techn... reporters, cameramensen, ... ducers en controleurs zijn hie... vanaf half juni 24 uur per dag ... tief om te zorgen, dat er st... met de registratie van de ... olympische sporten en de ... demonstratiesporten, niets ... gaat. Vanuit het CIRTV zu... tijdens de 15 dagen dat de sp... van Barcelona duren, 2500 ... televisie de wereld worden in... straald, 700 uur meer dan ... Seoel. Kosten van deze opera... 12.000 miljoen peseta, bijna ... kwart miljard gulden.

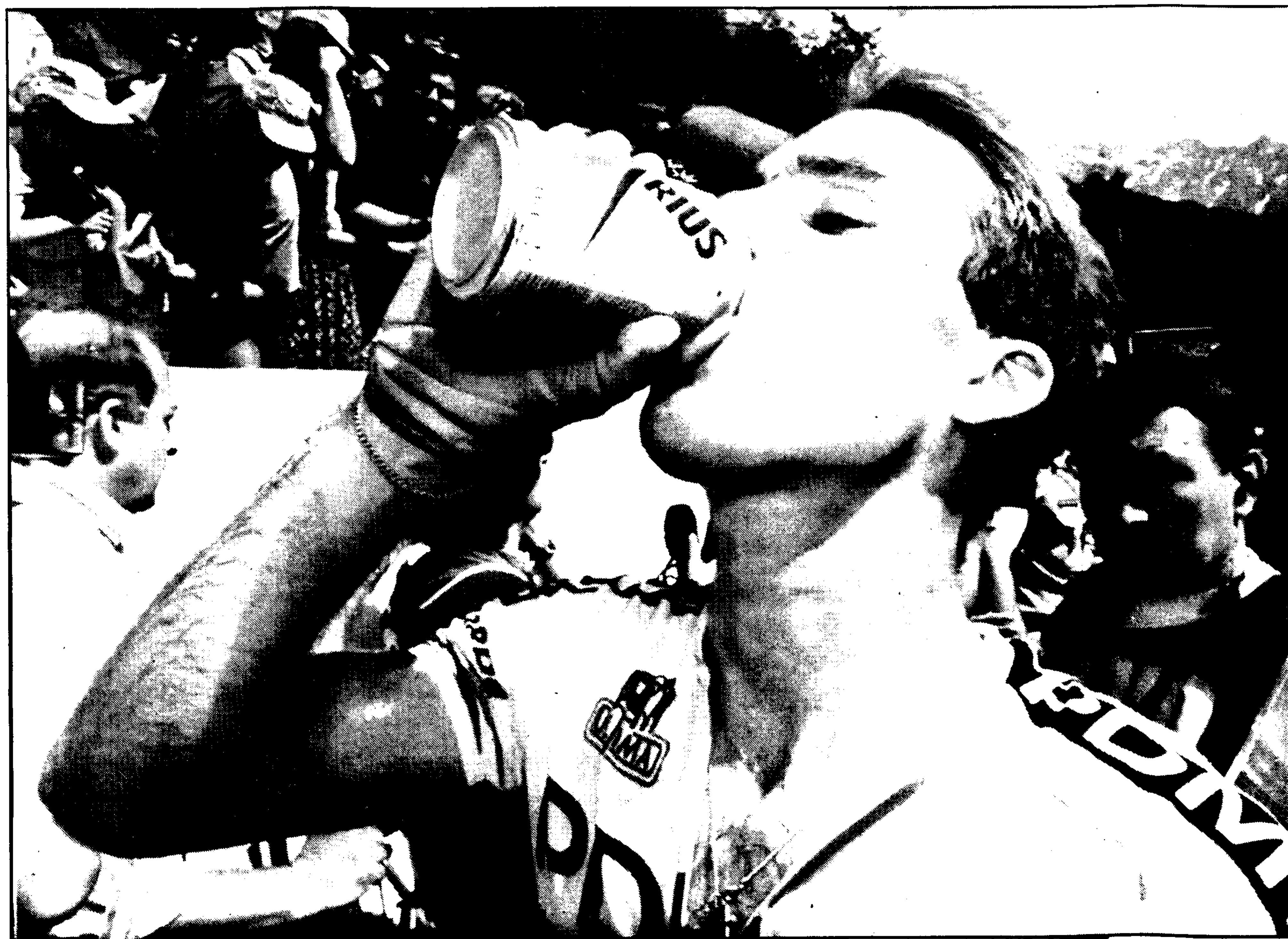
Tegenover deze uitgaven ... voor het COOB staat een rec... aan tv-rechten. De Amerikaa... televisiemaatschappij NBC ... taalde maar liefst 401 milj... dollar om exclusief in de VS ... Olympische Zomerspelen ... kunnen uitzenden. In Eur... legde de EBU - waarbij de N... is aangesloten - 90 miljoen do... op tafel, in Australië had Ch... nel 7 33,75 miljoen dollar voor ... spelen over en het Japanse H... tastte met 62,5 miljoen do... ook flink in de buidel. In to... betaalden de televisiem... schappijen 635.070.000 do... wat een aanzienlijke verhog... betekent ten opzichte van ... 399,7 miljoen dollar voor de S... len van Seoel. In 1984 in Los ... geles ging het 'slechts' ... 283,075 miljoen dollar.
NBC schat, dat zij bovenop ... bedrag dat zij heeft betaald ... televisierechten, nog eens ... miljoen dollar kwijt is aan s... rissen, reis- en verblijfkost... Voor dat bedrag heeft NBC ... der meer een luxe cruiseboot ... gehuurd, de Royal Viking S... die tijdens de Spelen in de ha... van Barcelona ligt en waar 2... personen - NBC-medewerk... en VIPS - worden onde... bracht.
De enorme toevloed aan jour... listen bij deze eerste zomers... len op Westeuropese bod... sinds die van München in 19... heeft ook tot accreditatie-bep... kingen geleid. Het IOC en ... COOB weigerden hardnek... meer dan 11.200 media-accre... taties te verstrekken. Zij liete... daarbij geen twijfel over best... een voorkeur te hebben voor ... dewerkers van radio- en tv-s... tions, die hadden betaald ... naar Barcelona te kunnen ... men.

Maar de massaliteit is zeker ... het enige waardoor de spe... van Barcelona zich op media... bied van eerdere edities ond... scheiden. Sponsor IBM heeft ... nauwe samenwerking met ... COOB een digitaal informa... systeem opgezet, dat het mo... lijk maakt om binnen enkele ... conden alle informatie over de... nemende atleten, de sporten, ... records en de resultaten in ... vier olympische talen op ... scherm te krijgen. Bovend... worden alle Olympische w... strijden de tv-schermen in de ... grote en kleine perscentra ... Barcelona en omgeving, re... streeks in beeld gebracht.
Het media-accent ligt nadruk... lijk bij de televisie, zodat 3... miljoen kijkers in een makke... ke huiskamerstoel of op een ... bed voor de tent niets hoeven ... missen. Want met grafieken, ... computeriseerde uitslagen, ... TV, onderwatercamera's, die ... de bodem van de olympis... zwembaden zijn gemonteerd, ... met camera's, die vanaf ... hoogte van 35 meter de atle... en wielrenners bijna vanzelf ... gen, zien ze op hun tv veel m... van de Spelen, dan wanneer ... een van de schaarse toegan... kaartjes hadden weten te ... machtigen.
Manuel Romero, directeur ... Radio Television Olimpi... (RTO'92), zegt: „Natuurlijk g... het bij de Olympische Spelen ... de eerste plaats om de sp... Zonder sport zijn er imm... geen Spelen. Maar zonder de ... zouden er evenmin Spelen z... Al was het alleen al omdat de ... levisierechten - met de spons... gelden - de belangrijkste br... van inkomsten vormen".

Ad Wijnands en Frans Maassen denken al aan Parijs

In eigen tempo naar boven

Van onze correspondent
RAYMOND KERCKHOFFS



● *Ad Wijnands en Frans Maassen leden gisteren dorst, maar ook Erik Breukink (foto) was blij met een blikje extra.* Foto: ANP

INT GERVAIS – Met een chtige blik keek de Mont nc toe op de finishboule-rd van de twaalfde etappe. eeuwige sneeuw op de nken van Europa's hoogste g sierden het decor. Frans assen en Ad Wijnands had- er geen oog voor. Toch erde de eerste echte berge-pe het Limburgs duo geen grote problemen op. „Dat deze rit zo goed zou overle-, had ik op de rustdag niet acht," verklaarde Wijnands ele meters voorbij de et.

or de enorme hoge snelheid mee de Touretappes worden egd, moet je echt van dag tot leven. Op de rustdag heb ik de dag geen fiets aangeraakt. Ik mijn reserves aangevuld, want as bijna aan het einde van mijn n. Vandaag kon ik goed volgen, as het in de laatste groep." Na-lijk had Wijnands afgezien. ar dat is nu eenmaal de Tour. Ik in ieder geval nu een groter vertrouwen dat ik Parijs haal in de voorafgaande dagen."

niet

ns Maassen is ervan overtuigd hij ook de komende twee dagen nen de tijdslimiet zal arriveren. de etappe naar de Mont Blanc ik me bewust gespaard. Ik ein-e in de laatste groep van onge-dertig renners, waar ook Wij-ds inzat. Op de col Le Mont e op tachtig kilometer voor de moest ik lossen. Daarna ben mijn gemak naar de streep ge-n. De komende twee dagen zal pas echt kraken."

ens Frans Maassen stelde de rit gisteren niets voor vergeleken de komende ritten naar Sestrière Alpe d'Huez. Van de blessure zijn zitvlak, die hem als sinds onde van Luxemburg treiterde, hij weinig last meer. Ook over eventuele verwisseling van maakt hij zich geen kopzor-„Ik had eigenlijk in de Tour de op willen doorhakken en een tract bij een andere ploeg willen nen, maar dat heb ik nog even e ijskast gezet."

Volgens geruchten zou Maassen naar Gatorade gaan. „Enkele weken na de Tour maak ik bekend naar **welke** ploeg ik verhuis of dat ik met **Raas doorga**. Voorlopig denk ik alleen aan de cols die me worden voorgeschoteld."

Sestrière in ban van Tour

ROME – „Sestrière is er helemaal klaar voor. We hebben intensief samengewerkt met de Franse organisatie, die al sinds november vorig jaar bij ons de deur plat loopt en werkelijk niets aan het toeval wenst over te laten". Aan het woord is Sergio Pezzotti, vice-burgemeester van Sestrière, hoteleigenaar en voormalig directeur van de VVV. De tour zal vandaag in het op 2035 meter hoogte gelegen Sestrière aankomen en er morgen ook weer uit vertrekken.

Sestriere ligt 12 kilometer vanaf de Frans-Italiaanse grens. Het telt 839 inwoners, maar ziet de bevolking in de wintermaanden oplopen tot 25.000. Sestrière is een beroemd skioord en zal in 1997 de WK-skiën organiseren. Pezzotti onderstreept dat Sestrière gewend is aan het organiseren van grote evenementen, zowel op zakelijk als sportief gebied. In het dorp bevinden zich talloze congres-centra en hotels, die, vanzelfsprekend, allemaal al volgeboekt zijn.

„De Tour is voor ons behalve uit sportief oogpunt natuurlijk ook uit publicitair oogpunt een geweldige gebeurtenis", zegt Pezzotti. Hij verwacht dat 50.000 toeschouwers de aankomst zullen meemaken. „De laatste 11 kilometer van het parcours zijn ideaal: brede wegen met volop ruimte voor het publiek. De dorpelingen zijn razend enthousiast. Er zijn er bovendien nog genoeg die zich het jaar 1952 herinneren, toen de Tour ook Sestrière aandeed en onze 'campionissimo' Fausto Coppi zegevierde na een prachtige race. We hebben een poster gemaakt met de titel 'Sestrière 1952-1992' die overal te krijgen zal zijn. We zijn klaar, maar verwachten na alle inspanningen natuurlijk wel een ding: dat een Italiaan als eerste hier op het plein aankomt".

kort olympisch

● CONDOOMS

oor de ruim 14.000 atleten en fficials zijn in het Olympisch orp 23 condoomautomaten geplaatst, inclusief een in de discotheek. Kamer en bed is voor de sten gratis, maar voor het eerst oet er voor de condooms wel orden betaald. De groene pakmet een inhoud van drie uks, zijn voor 100 pesetas (ongeveer 1,80 gulden) te verkrijgen. organisatoren hebben een oorraad van 50.000 pakjes ingelagen.

● JONGSTE DEELNEMER

én deelnemer is al voor aanvang van de Spelen zeker van en plaats in de Olympische recordboeken. Dat is de elfjarige panjaard Carlos Barrera. Hij is de baby van de Olympische familie. Het joch, drie turven hoog en 47 kilo zwaar, is de stuurman van de Spaanse acht. De jongste deelnemer ooit is overigens een Hollands jongetje. Dat was in Parijs in 1900 toen een onbekend gebleven ventje, wiens leeftijd werd geschat op zeven à tien jaar, als stuurman optrad van de zegevierende Nederlandse roeiploeg.

● POLITIE

„Meer politieagenten dan nu, zullen er de komende weken in Barcelona niet te zien zijn". Met die woorden reageerde Josep Miquel Abad van het organisatiecomité COOB gisteren op de kritiek over de massale politie-inzet. In totaal waken 45.000 mensen over de veiligheid in de Catalaanse hoofdstad tijdens de Olympische Spelen.

RKC-PSV verboden

WAALWIJK – De competitie in het betaalde voetbal is nog niet begonnen of de eerste wedstrijd in de eredivisie is al verboden. Burgemeester Van Schaik van Waalwijk heeft voor de ontmoeting RKC-PSV, die voor zondag 23 augustus op het programma stond, geen toestemming verleend. De burgemeester had de KNVB medegedeeld in de vakantieperiode, die tot begin september loopt, de openbare orde niet kunnen garanderen omdat geen volledige bezetting van de politie mogelijk is. Omdat de KNVB met RKC-PSV toch een risicowedstrijd op het programma zette, volgde het verbod.

Versterking voor Den Bosch

DEN BOSCH – FC Den Bosch wordt twee spelers rijker. De nieuwe eredivisieclub bereikte zowel met Vitesse als Helmond Sport overeenstemming over de transfer van respectievelijk voorstopper Roberto Straal en linkermiddenvelder John Heijster. FC Den Bosch is nog in handeling met de spelers over hun persoonlijke eisen.

Ook kaarten in amateurvoetbal

ZEIST – De gele en rode kaarten zullen op zeer korte termijn ook in het amateurvoetbal in Nederland worden ingevoerd, waarschijnlijk al in het komend seizoen. Dit blijkt uit een advies van de landelijke scheidsrechterscommissie van de KNVB aan het bestuur amateurvoetbal. De scheidsrechterscommissie baseert zich hierbij op het feit dat de Fifa de invoering van gele en rode kaarten in alle wedstrijdklassen dwingend voorschrijft aan de nationale voetbalbonden.

Oproep oud-profs Limburgse clubs

KERKRADE – Op Kaalheide wordt op 25 en 26 juli het toernooi om de Limburg-Cup gehouden. De oud-profs van VVV, MVV, Fortuna Sittard en Roda JC worden opgeroepen daarbij aanwezig te zijn. Deze oproep gaat via de krant, omdat het onmogelijk is iedereen persoonlijk te benaderen. Voor deze oud-professionals wordt een aparte ontmoetingsruimte gereserveerd. De oud-profs kunnen zich bij hun eigen club melden voor deelname en voor alle informatie.

Luijendijk met Jaguar

HOUTEN – Autocoureur Arie Luijendijk gaat voor Jaguar een aantal races rijden voor het Amerikaanse IMSA-kampioenschap. De Nederlander komt uit voor het team van Tom Walkinshaw. Luijendijk gaat Davy Jones steunen, die aan de leiding gaat in het kampioenschap. Luijendijk moet er tevens met Jones voor zorgen dat de merkentitel naar Jaguar gaat. De Nederlander start voor het eerst voor zijn nieuwe team op 19 juli tijdens de twee uur van Laguna Seca. Daarna volgen in elk geval nog races op 26 juli en 9 augustus. Eventueel komt Luijendijk ook nog op 4 en 11 oktober voor het team van Walkinshaw uit.



● *Macho draagt Rob Ehrens lichtvoetig over de hindermis.* Foto: ANP

Rob Ehrens met sprongen vooruit

DEN HAAG – Rob Ehrens staat na de eerste dag van het Nederlands ruiterkampioenschap florissant aan de leiding, maar het grootste opzien baarde in het Westbroekpark Piet Raymakers. De man die over twee weken in Barcelona een van de steunpilaren van de nationale ploeg moet zijn, maakte een lelijke buiteling op de eerste de beste hindernis van het jachtspringen.

Bondscoach Hans Horn en de andere olympische deelnemers hielden even de adem in. Raymakers, die niet zijn olympische paard Ratina Z, maar Rinnetou Z gezadeld had, stond echter snel weer op en vervolgde na wat strubbelingen met het weerbarstig geworden paard zijn rit verder zonder mankeren.

Het gevolg van de onverwachte valpartij was wel, dat Raymakers zijn aspiraties om Nederlands kampioen te worden direct kon begraven. Hij staat voorlopig laatste met een enorme achterstand op leider Rob Ehrens, die met GT Macho KB het snelst over de twaalf hindernissen was gegaan.

Verbazing

Ehrens zag zichzelf aan het eind van het jachtspringen tot zijn eigen verbazing bovenaan staan. „Mijn beste paard van stal Stability is ziek. Macho had ik dit nog niet toegedacht. Anderhalf jaar geleden liep hij nog in een tweespan," aldus de 35-jarige zelfstandige uit Nuth, die in 1983 en 1988 nationaal kampioen werd.

Vier jaar geleden maakte Ehrens met Olympic Sunrise deel uit van de Nederlandse equipe voor de Spelen van Seoel. „Daar moet ik dezer dagen zo vlak voor Barcelona best wel aan denken. Maar alles staat of valt met een goed paard. Ik heb nu best wel aardige beestjes, maar niet goed genoeg voor zoiets zwaars als de Spelen."

TOURTELLER

etappe-uitslag

Twaalfde etappe, Dôle - St. Gervais: 1. Jarmann 267,5 km in 7.10.56, 2. Delgado 0.03, 3. Roche 0.39, 4. Perini 1.43, 5. Philipot, 6. Da Silva 2.42, 7. Mauleon, 8. Robin, 9. Nevens, 10. Arsenio Gonzales 2.52, 11. Museeuw 2.55, 12. Jalabert, 13. Chiappucci 2.56, 14. Indurain, 15. Bugno, 16. Heppner, 17. Unzaga, 18. Theunisse, 19. Leblanc, 20. Fondriest, 21. Rué, 22. Bouwmans, 23. Breukink, 24. Le Mond, 25. Alcala, 26. Lino, 27. Cepele, 28. Rooks, 29. De Jesus Vargas, 30. Chioccioli, 111. Van der Poel 15.33, 118. Den Bakker, 120. Siemons, 121. Kokkelkoren, 136. Pieters 18.10, 141. Nijdam, 142. Harmeling, 145. Manders, 146. Wijnands, 147. Van Poppel, 155. Van Aert, 162. Maassen, 166. en laatste Kiefel.

Niet vertrokken: Zulle, Palacio, Jaskula. **Opgegeven:** Mottet, Wauters, Ampler.

klassement

1. Lino 55.46.51, 2. Indurain 1.27, 3. Roche 1.58, 4. Delgado 4.08, 5. Le Mond 4.27, 6. Bugno 4.39, 7. Chiappucci 4.54, 8. Perini 5.31, 9. Ledanois 5.52, 10. Fignon 7.32, 11. Heppner 7.38, 12. Alcala 7.46, 13. Rué 8.14, 14. Leblanc 8.34, 15. Breukink 8.38, 16. Bouwmans 8.58, 17. Boyer 9.37, 18. Chioccioli 10.09, 19. Virenque 10.35, 20. Skibby 10.46, 21. Hampsten 11.01, 22. Gonzales 11.28, 23. Arnould 11.43, 24. Rooks 11.48, 25. Millar 12.21, 26. Kvalsvoll 13.38, 27. Jérôme Simon 14.10, 28. Theunisse 14.33, 29. Jalabert 14.49, 30. Roosen 15.13, 111. Siemons 1.02.42, 113. Van Aert 1.03.15, 114. Den Bakker 1.03.24, 118. Van der Poel 1.04.18, 129. Maassen 1.12.15, 138. Kokkelkoren 1.19.11, 142. Nijdam 1.20.28, 144. Harmeling 1.21.13, 159. Van Poppel 1.43.32, 161. Wijnands 1.47.09, 163. Pieters 1.49.17, 165. Manders 1.58.26, 166. en laatste Quevedo 2.19.08.

van start tot finish

Twaalfde etappe: 167 renners starten in Dôle. **1 km:** Madiot, Martin en Louviot demarreren, peloton breekt. **13 km:** drietal wordt teruggepakt. **16 km:** Abdoesjaparov wint tussensprint in Tassennieres voor Museeuw en Jalabert. **55,5 km:** Chiappucci komt als eerste op de top van de Côte de Montaigu (3e categorie) voor Chioccioli. Bugno en Lino op zes seconden. Peloton op 35 tellen. **69,5 km:** Charly Mottet stapt bij de bevoorrading in Orgelet af. Hij had al een aantal dagen last van de lever. **78,5 km:** Chiappucci bereikt als eerste de top van de Côte d'Onoz. Jaramillo is als tweede boven. **107 km:** Jaramillo passeert als eerste de Côte de Point B. **110 km:** Rob Harmeling in de problemen tijdens de beklimming van de Côte d'Echalon. **116,5 km:** Chioccioli bereikt als eerste de top. **117,5 km:** Muller, Philipot en Jaermann ontsnappen in de afdaling. **135 km:** het trio heeft het peloton op 2.35 gezet **140 km:** verschil is opgelopen tot 4.10. **148 km:** Perini, ploegmakker van Chiappucci, gaat op jacht naar de vluchters. **157 km:** voorsprong 6 minuten op de achtervolger en 7.10 op het peloton. **159 km:** Perini komt dichterbij, 5.10. Het peloton raakt verder achterop, 8.50. **174 km:** RMO, de ploeg van geletruidrager Lino, voert het tempo op. Perini knabbelt steeds meer van zijn achterstand af, 4.25. De hoofdmacht consolideert. **179 km:** aan de voet van de Mont Salève hebben de drie leiders **4.30** voorsprong op Perini, 8.25 op het **peloton** met alle favorieten. **181 km:** Theunisse leidt het peloton. Virenque, Bugno, Chiappucci en Indurain in zijn wiel. Breukink moet lossen. **187 km:** Philipot arriveert als eerste op de top voor Jaermann en Muller. Perini komt met 3.56 achterstand over de top. Roche en Delgado ontsnappen. Fignon en Le Mond hebben problemen. **206 km:** het drietal heeft 3.05 voorsprong op Delgado, Roche en Perini die op zijn kopman heeft gewacht. Het peloton heeft 4.40 achterstand. **228 km:** een groep van twintig renners onder wie Konisjev, Ekimov, Jalabert en Museeuw, heeft zich losgemaakt uit het peloton. Jaermann is ook opgeslokt door Roche en zijn vluchtgezellen. Muller is alleen koploper met 1.30 voorsprong op de groep Roche, 4.50 op de groep Konisjev en 5.40 op het peloton. Roche heeft op dat moment de gele trui. **247,5 km:** Muller geeft het op. De zes leiders hebben 3.00 voorsprong op het peloton dat inmiddels weer samen is gesmeed. **261 km:** aan het begin van de beklimming van de côte Saint Gervais moeten Perini, Muller en Philipot lossen. **264,5 km:** drie kilometer onder de top demarreert Delgado. Alleen Jaermann kan volgen. Roche moet afhaken. 267 km: de Zwitser blijft keurig in het wiel van de Spanjaard. **267,5 km:** tweehonderd meter voor de aankomst versnelt Jaermann. Delgado heeft geen antwoord. Hij finist op elf seconden. Roche op 0.39. Lino behoudt de gele trui. Roche klimt naar de derde plaats op 1.58 van de leider en op 31 tellen van Indurain.

puntenklassement

1. Museeuw 176, 2. Jalabert 172, 3. Ludwig 117, 4. Ghirotto 116, 5. Chiappucci 91, 6. Konisjev 91, 7. Kelly 77, 8. Abdoesjaparov 73, 9. Van der Poel 73, 10. Roche 72.

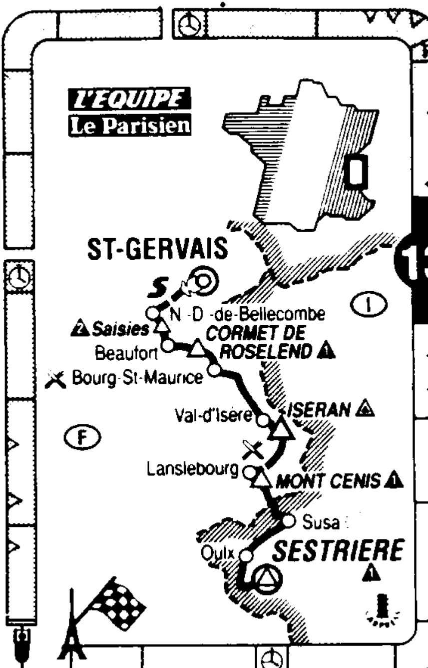
bergklassement

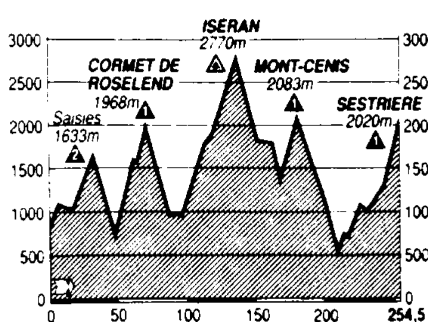
1. Chiappucci 168, 2. Chioccioli 113, 3. Virenque 104, 4. Murguialday 75, 5. Gölz 63, 6. Roche 56, 7. Jarmann 43, 8. Rezze 39, 9. Roscioli 36, 10. Indurain 36.

ploegenklassement

Dagploegenklassement: 1. Banesto 21.37.30, 2. Carrera 0.36, 3. Clas 3.48, 4. Castorama 3.52, 5. Festina zt.
Algemeen ploegenklassement: 1. Carrera 167.18.26, 2. Banesto 11.32, 3. Z 18.41, 4. TVM 19.11, 5. Castorama 24.01, 6. Panasonic 27.36, 7. Gatorade 32.10, 8. Clas 32.17, 9. PDM 35.59, 10. RMO 37.11.

vandaag

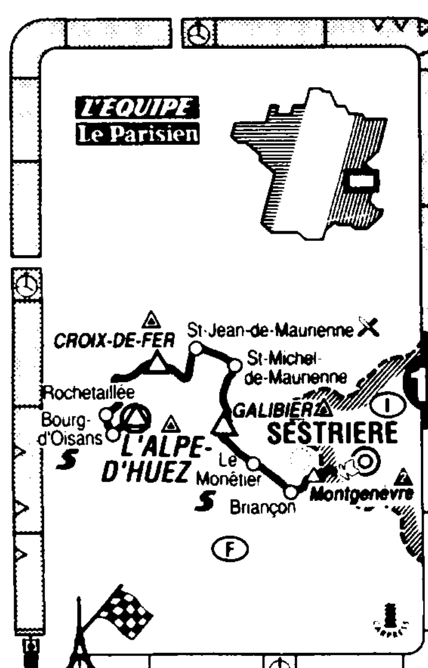


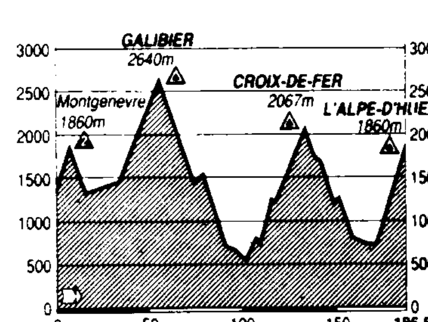


ZATERDAG 18 JULI 1992
13de RIT - 254,5 km
SAINT-GERVAIS - SESTRIERE

0	Saint-Gervais		9.00
14	Praz-sur-Arly	S	9.28
20,5	Notre-Dame-de-Bellecombe		9.42
31,5	***Saisies***	▲2	10.04
49,5	Beaufort		10.40
70	***Cormet de Roselend***	▲1	11.42
89	Bourg-Saint-Maurice	✕	12.01
119,5	Val d'Isère		13.27
136,5	***Iséran***	▲	14.18
166	Lanslevillard	✕	14.48
168,5	Lanslebourg		14.53
178,5	***Mont Cenis***	▲1	15.23
	ITALIË		
209	Susa		16.04
233,5	Oulx	S	16.53
254,5	***Sestriere***	▲1	17.47

morgen





ZONDAG 19 JULI 1992
14de RIT - 186,5 km
SESTRIERE - L'ALPE D'HUEZ

–	Sestriere		10.40
0	Cesana Torinese		11.00
	FRANKRIJK		
7,5	***Montgenèvre***	▲2	11.15
20	Briançon		11.41
33,5	Le Monêtier	S	12.09
55	***Galibier***	▲	12.53
90	Saint-Michel-de-Maurienne		14.06
103	Saint-Jean-de-Maurienne	✕	14.33
132	***Croix-de-Fer***	▲	15.33
164	Rochetaillée		16.39
170,5	Bourg-d'Oisans	S	16.52
186,5	***L'Alpe-d'Huez***	▲	17.25

radio en tv

VANDAAG:
Radio 1: 14.05 uur verslag dertiende etappe.
Televisie: Nederland 3 van 13.00 tot 18.00 uur rechtstreeks verslag dertiende etappe. Om 19.12 uur samenvatting van de etappe. **België 2** van 13.00 tot 18.00 uur rechtstreeks verslag dertiende etappe.

MORGEN:
Radio 1: 14.05 uur verslag veertiende etappe.
Televisie: Nederland 3 vanaf 14.30 uur rechtstreeks verslag veertiende etappe. **België 2 vanaf 14.30 rechtstreeks verslag.**

sport in cijfers

PAARDESPORT
Den Haag. NK springruiters, eerste dag. Jachtspringconcours: 1. Ehrens/GT Macho KB 64,26 seconden, 2. Harmsen/Zamira D 65,60, 3. Van der Schans/Concorde 66,90, 4. Hendrix/Aldato 67,58, 5. Romp/Prince Paradiso R 68,14, 6. Lansink/Libero H 70,48, 7. Zoer/Olympic Wendela 71,67, 8. Neefs/Barok KB 72,53, 9. Bril/Olympic Ahorn 73,41, 10. Vrieling/Broadway 75,48.
Stand NK na één onderdeel: 1. Ehrens 0 strafpunten, 2. Harmsen 0,67, 3. Van der Schans 1,32, 4. Hendrix 1,65, 5. Romp 1,94, 6. Lansink 3,11, 7. Zoer 3,71, 8. Neefs 4,14, 9. Bril 4,58, 10. Vrieling 5,61.

TENNIS
Mahwah. Vrouwen, 235.000 gulden. Tweede ronde: Seles-Santrock 6-0 6-2, Capriati-Benjamin 6-3 6-3, Mary Joe Fernandez-Phebus 6-4 6-0, Keller-Patti O'Reilly 7-6 6-7 6-2, Kuhlman-Bowes 7-6 6-3, Whitlinger-Emmons 6-1 3-6 6-2.
Washington. Mannen 1,06 miljoen gulden. Derde ronde: Korda-Antonitsch 6-3 7-5, Lendl-Grabb 6-1 7-6, Washington-Arias 3-6 6-2 6-3, Rostagno-Koenig 7-6 6-4, Mansdorf-Masur 6-3 6-4, Raoux-Ondruska 6-4 6-2, Holm-Bates 7-5 3-0 Bates geeft het op, Muller-Curren 4-6 6-3 7-6.
Frankfurt. Federati-beker, kwartfinales: Spanje-Argentinië 2-1, Tsjechoslowakije - Australië 1-2.
Stuttgart. Mannen, 1,7 miljoen, kwartfinales: Muster-Karbarcher 3-6 6-1 6-3, Medvedev-Edberg 6-1 4-6 6-4.

GOLF
New Rochelle. Vrouwen, 880.000 dollar. Eerste ronde: Inkster en Golden 66, 3. Lopez en Kerdyk 67, 5. Mucha, Johnson, Green, Baldwin en Andrews 68.
Chattanooga. Mannen. 720.000 gulden. Eerste ronde: 1. Halldorson 63, 2. Adcoack en Huston 65, 4. Springer, Inman, Lamontagne, Aubrey en Edwards 66.

WIELRENNEN
Ludwigshafen. Ronde van Rijnland-Palts, negende en laatste etappe Landau - Ludwigshafen: 1. Zabel 129,9 km in 3.28.02, 2. Lebsaft, 3. Pizikis, 4. Vinovskis, 5. Wesemann, 6. Dietz, 7. Güller, 8. Rice, 9. De Poel, 10. Matt. Eindstand: 1. Audehm 32.27.15, 2. Luttenberger 3.42, 3. Wesemann 4.00, 4. Ozols 4.40, 5. Gottschling 4.50, 6. Jeker 4.55, 7. Blochwitz 5.05, 8. Brosyna 5.12, 9. Stenersen 5.20, 10. Piatek 5.38.

De bijzondere verzamelwoede van Claudio Chiappucci

Speldjes in plaats van geel

LE TOUR

DôLE – Ondanks zijn 29 jaren heeft Claudio Chiappucci nog niet vaak de Tour de France gereden. Het kleine manneke uit Uboldo is pas aan zijn vierde „Grande Boucle" bezig. De man, die in 1989 nog anoniem meefietste, was een jaar later de grote revelatie. In de eerste etappe sloop de Carrera-coureur mee in een vlucht met Maassen, Pensec en Bauer. Een ontsnapping die tien minuten voorsprong opleverde. Chiappucci droeg in diezelfde Tour acht dagen de gele trui en moest uiteindelijk alleen voor Greg Le Mond het hoofd buigen. Vorig jaar bewees Chiappucci met de ritzege in Val Louron, de derde plaats in het eindklassement en het veroveren van de bolletjestrui, dat hij geen eendagsvlieg was. Niet voor niets had hij in het voorjaar ook al Milaan-Sanremo op zijn naam geschreven. In de 79e uitgave van de Tour de France is Claudio Chiappucci weer een van de gevaarlijkste outsiders. „Maar een favoriet ben ik beslist niet, ook al hebben velen me die rol toebedeeld," merkte hij tijdens de rustdag in Dôle op.

door BENNIE CEULEN



Behalve met trainen en rusten benutte Claudio Chiappucci de rustdag in Dôle ook om aandacht te besteden aan zijn andere hobby. De welgestelde zoon van de eenvoudige textielverkoopster uit Uboldo is een fervent verzamelaar van pins. Het vergaren van deze speldjes is vooral in Frankrijk een rage. Iedereen in het peloton weet, dat Claudio Chiappucci als een handtekeningenjager her en der pins bietst. Op de rustdag heeft hij zijn serie stevig uitgebreid. „Ik vind die pins geweldig mooi," vertelt Chiappucci enthousiast. Thuis heb ik honderden van die dingen liggen. Ik heb dit jaar echter nog niet veel tijd gehad om ze te ordenen. Dat komt straks wel. Ik moet eerst in deze Tour andere zaken veroveren. Liefst de maillot jaune, maar als dat niet lukt moet ik zeker de bolletjestrui mee naar huis kunnen nemen."

„Ik beschouw mezelf als een outsider. Mijn handicap is, dat ik in de tijdritten niet kan uithalen, geen winst kan boeken op mijn tegenstanders. Niettemin presteerde ik in vergelijking met de andere geklopten in Luxemburg niet slecht. We verloren allemaal veel tijd op Indurain."

„De Italiaanse bandiet," heeft Greg Le Mond hem wel eens in een boze bui genoemd. Hoewel hij bij het publiek enorm populair is, wordt donkere Claudio door velen van zijn collega ś bepaald niet op handen gedragen. Dat heeft hij te wijten aan zijn grenzeloze aanvalslust. Chiappucci heeft de reputatie op de meest gekke en onverwachte momenten aan te vallen. Van taktiek heeft hij weinig kaas gegeten. Dat wordt hem niet in dank afgenomen. Ook in de huidige Ronde van Frankrijk is Chiappucci een van de actiefste renners.

Met hem weet je het maar nooit. Chiappucci is onberekenbaar. „Hij koerst als een kip zonder kop," wordt hem wel eens verweten. Chiappucci laat het hart spreken, waar het gros van zijn collega ś het verstand laat prevaleren. Claudio is nooit te beroerd om een trap te veel te doen. In ieder geval is het felle Italiaantje op de Tourwegen wederom een van de meest opgemerkte kopstukken. Ook al lijkt Miguel Indurain de eindzege reeds op zak te hebben, Chiappucci zal de laatste zijn om zich bij het meesterschap van de Spanjaard neer te leggen. „Ooit komt er een dag, dat een van mijn onverdroten aanvallen wel loont."

Claudio Chiappucci is gisteren in de eerste Alpenetappe op zijn terrein terechtgekomen. Velen verwachten vooral vandaag of morgen een coup van hem. Chiappucci kan daarbij vooral rekenen op de steun van zijn herboren ploegmakker Stephen Roche. „Ik wil liever in het geel rijden, maar moet me tevreden stellen met de bolletjestrui," merkt het immer vriendelijke baasje lachend op. „De Tour is echter nog niet beslist, ook al maakt Indurain een nog sterkere indruk op me dan in de Giro van dit jaar. Ik weiger me in ieder geval neer te leggen bij zijn suprematie. Stephen Roche en ik zullen hem blijven attaqueren. Om beurten. Als de anderen dat ook doen, dan krijgen we Indurain voor Parijs misschien toch nog op de knieën."



● Claudio Chiappucci met in zijn hand een van de souvenirs die hij zonet heeft 'gevangen': „Indurain heeft nog niet gewonnen, al zal het moeilijk zijn hem van de zege af te houden".

In de Ronde van Italië heeft Chiappucci zijn Spaanse opponent tot de laatste dag ook het vuur aan de schenen gelegd. Uiteindelijk moest hij meer dan vijf minuten toegeven op de lange Indurain. Maar hij stond in Milaan wel als nummer twee en winnaar van het bergklassement op het podium.

Dat Chiappucci sowieso een begenadigd klimmer is, bewijst hij nu weer. Niet voor niets draagt hij de bolletjestrui om de schouders.

„Het bergklassement is opnieuw een van mijn doelen in deze Tour," vertelt Claudio op zachte toon. „Maar ik heb ook andere wensen. Waarom zou ik ni... Tour een keertje kunnen wi... Daarmee bedoel ik niet, d... deze keer het geval zal zijn. ... je weet maar nooit. Iedereen... verslaan. Zelfs Miguel Ind... Daarvoor zul je hem wel vo... rend moeten aanvallen. In... eentje kan ik dat niet. De a... kopmannen moeten ook hu... antwoording nemen."

Claudio Chiappucci bedoelt ... andere zijn landgenoot G... Bugno. „In tegenstelling tot ... Bugno wel als favoriet ge... Gianni heeft zijn hele seizo... de Tour de France afgestemd... moet hij het nu waarmaken. ... maar een methode: attaqu... Bugno moet aanvallen. Vo... topfavoriet heeft hij in Lu... burg een heel slechte tijdrit... den. Hij is dus verplicht ... ondernemen. Bugno is gesta... de Tour te winnen, ik niet. ... nu wel begrepen hebben, d... geen tijdrit moet afwachten... toe te kunnen slaan..."

Van een bondgenootschap ... Bugno en consorten wenst ... dio Chiappucci niets te hore... ben benieuwd wat de Spa... den gaan doen. In het jaar... Delgado won, hebben alle S... se ploegen hem hand- en ... diensten verleend. Hetzelfde... beurde vorig jaar met Indu... Die Spanjaarden vormen da... hecht blok. Maar we mogen... niet gewonnen geven. Het ... nu vooral zaak Indurain te ... ken op de dag, dat hij niet ... fietst."

Chiappucci heeft de Alpen... pes afgewacht om zijn strij... uit te voeren. Cols staan dit ... einde meer dan genoeg op ... menu. Dat juicht de Italia... klimgeit alleen maar toe. ... vergeet niet, dat overal word... koerst. Vooral de ritten ... Sestrières en Alpe d Huez z... enkele favorieten opbreken... cols zullen gegarandeerd voo... flinke schifting zorgen. Zon... avond in Alpe d Huez weten... meer. Dan zal veel duidelijk ... Claudio Chiappucci beseft ... dat het heel moeilijk zal wo... om Miguel Indurain van zijn ... de eindzege af te houden. ... tuurlijk weet ik dat, maar m... belangrijkste bergetappes ... voor de boeg, kun je niet st... dat Indurain de Touroverwin... al op zak heeft. We zijn nog ... voor de tweede plaats aan he... den..."

Oude gloriën kunnen sfeer van evenement niet missen

Tour werkt als magneet

LE TOUR

DôLE – Ze zijn in grote getale present, de renners van weleer. De Tour de France oefent op hen nog steeds een magnetische kracht uit. Je vindt ze in alle mogelijke functies, als ploegleider, verzorger, mecanicien, chauffeur, gelegenheidsjournalist, etcetera. Soms ook in de top van de organisatie. Jean-Marie Leblanc ('ik word twee dagen na afloop van het evenement achtenveertig jaar') is hiervan het sprekendste voorbeeld. De vroegere ploegmakker van Nederlands eerste Tourwinnaar Jan Janssen stapte een paar jaar geleden uit de wielerredactie van l'Equipe, toen hem door de hogere leiding van het uitgeversconcern waartoe de organiserende krant behoort gevraagd werd om directeur van la Grande Boucle te worden. Autoritair optreden is hem vreemd. Zijn vakmanschap, gekoppeld aan sympathiek optreden zorgen er voor, dat de zaak op rolletjes loopt.

door WIEL VERHEESSEN



Het doet niets af aan het feit, dat ook een directeur van 's werelds grootste wielergebeurtenis wel eens met het zweet in de handen rondloopt. Hij hoeft slechts aan de eerste dagen van deze maand terug te denken, toen uit alle windstreken de renners en volgers naar San Sebastian trokken waar op 4 juli het startschot klonk. Splinterpartijen van de Baskische afscheidingsbeweging lieten enkele bommen ontploffen, hetgeen een aantal vernielde auto's opleverde. Persoonlijk letsel bleef achterwege.

„Maar dat ik in mijn rats heb gezeten, geef ik grif toe", vertelde Leblanc een paar dagen later, toen de karavaan alweer enkele grenzen had overschreden en op weg was naar Dôle. Daar was afgelopen donderdag de eerste en enige rustdag. Even uitblazen van het gejakker op de Spaanse, Franse, Belgische, Nederlandse en Duitse wegen. De Alpenetappes, met alle verschrikkingen, liggen te wachten voordat morgen over een week de Champs Elysées bereikt wordt.

„De betekenis van de Tour in mijn leven?" herhaalt de Fransman Jean-René Bernaudeau de vraag. „Het evenement is een heel belangrijk deel hiervan. Tien keer ben ik als renner van de partij geweest. Sindsdien maak ik jaarlijks een maand vrij om als chauffeur present te zijn."

Jean-René Bernaudeau behoorde in de jaren tachtig tot de betere renners. Een zwaar ongeval dwong hem op het einde van genoemd decennium met wielrennen te stoppen. „Mijn Tourdebuut maakte ik in 1978", duikt hij in zijn herinneringen. „Aanvankelijk stond ik niet op de deelnemerslijst. Cyrille Guimard, mijn toenmalige ploegleider, vond dat ik als 21-jarige dat seizoen al genoeg zwaar werk had opgeknapt in de Ronde van Spanje. Te elfder ure moest ik niettemin de plaats van een teamgenoot innemen. Ik krijg nóg kippevel als ik daaraan denk. Weet je, dat ik in tien Ronden van Frankrijk nooit een etappe heb kunnen winnen? Wel droeg ik in ongeveer alle klassementen het tricot als leider, óók de gele trui. Het feest duurde weliswaar niet lang, maar ik bewaar het shirt als mijn dierbaarste bezit."

Bernaudeau fungeert als chauffeur van Alouettes-FM, een regionaal radiostation uit de Vendée, de streek waar volgend jaar de Ronde van Frankrijk begint. Niet alleen aan het stuur van auto's



● De Belg Wim Arras moest zijn rennerscarrière na een aanrijding met een vrachtwagen afbreken. Hij is nu mecanicien in de Tour. Na gedane werk grijpt hij naar zijn gitaar.
Archieffoto: CHRISTA HALBESMA

waarin journalisten van kranten, weekbladen, radio- en tv-stations vertegenwoordigd zijn, bevindt zich heel vaak een oudrenner. Dat geldt ook in de kringen rond directeur Jean-Marie Leblanc. Vooral op sporttechnisch gebied heeft deze keuze al overduidelijk de waarde aangetoond.

Een Tourkaravaan trekt weliswaar over een voor de rest van het verkeer afgesloten weg, maar het wil niet zeggen, dat het dan een gemakkelijke opgave is om van start- naar finishplaats te rijden. Integendeel, het is een heksenketel. Kopgroep, achtervolgers, peloton, achterblijvers, noem maar op, denderen voort over brede rijkswegen, maar ook op smalle stroken én in het hooggebergte.

Van volgers wordt het maximale aan stuurmanskunst en stalen zenuwen gevergd. Mensen, die uitsluitend met hulp van reisbureaux en ANWB aan autoritten naar het zuiden durven beginnen, zouden in een Tourkaravaan voor een ramp kunnen zorgen. Oudrenners en andere ervaren volgers sturen hun wagen behendig tussen de diverse groepen door, óók in de afdalingen van de cols, op bochtige weggetjes naast het ravijn, met snelheden van honderd kilometer of ver daarboven.

Vincent Barteau, bijvoorbeeld, weet wat het is, zo'n afdaling. De Parijzenaar was niet lang geleden zelf nog renner, droeg de gele trui, won een jaar of drie geleden een etappe op Frankrijks nationale feestdag, maar stond van de ene op de andere dag zonder merk. Roem is vergankelijk, ook in het cyclisme.

„Terug naar een andere job was de enige keuze", aldus Barteau. Verslaggevers van Le Parisien Libéré maken van zijn rijvaardigheid als chauffeur maar wat graag gebruik.

Johan de Muynck loodst een journalisten-equipe van het Vlaamse dagblad Het Volk, de krant die de gelijknamige openingsklassieker op de Belgische wegen organiseert, heelhuids richting Parijs. Een andere Belg, Wim Arras, is mecanicien bij de Tulip-ploeg. Enkele jaren geleden was hij nog renner. Hij behoorde tot 's werelds beste sprinters, die onder meer Parijs-Brussel won. Een aanrijding met een vrachtwagen veranderde zijn jonge leven. Arras' been- en bottenbreuken stonden verdere beoefening van de wielersport in de weg.

„Ik ben blij, dat ploegleider José de Cauwer mij als mecanicien teruggehaald heeft in het circuit", zegt hij. „Soms komt nog iemand om een handtekening vragen als ik bezig ben met mijn werk. Het is fijn om te merken, dat je nog herkend wordt." Niet alleen als mecanicien vindt Wim Arras voldoening. Hetzelfde gebeurt als hij na gedane arbeid zijn gitaar ter hand kan nemen.

Julio Jimenez, de ongekroonde Spaanse koning van het gebergte ('ik won de bergprijs in 1965, 1966 en 1967') wordt door het grootste deel van het hedendaagse publiek niet meer herkend als hij uit zijn auto stapt waarin twee Spaanse TV-commentatoren de koers volgen. George Groussard, ooit ploegmakker van Jan Janssen, hoeft evenmin veel handtekeningen uit te delen. Wat dát betreft slaat een andere oudgediende uit het peloton, de Fransman Raymond Poulidor, nog vele records.

De schoonvader van Adrie van der Poel is vele jaren na zijn afscheid nog altijd mateloos populair. Vele grote wedstrijden staan op de erelijst van de man, aan wiens zijde destijds Joop Zoetemelk, Gerrie Knetemann en nog een paar Nederlanders in dienst van het inmiddels al lang opgedoekte Gan-Mercier-team hebben gestreden. De Tour werd daarentegen nooit door 'Poupou' buitgemaakt, maar zijn tweede en derde plaatsen, alsook de duels met wijlen Jacques Anquetil zijn tot de legende van de wielersport gaan behoren. Poulidor slaat er nú nog nog munt uit, want geloof maar niet, dat hij zijn PR-werkzaamheden voor een zoetwarenfabrikant verricht voor het maandsalaris van Jan Modaal.

Een andere Fransman, tweevoudig winnaar Bernard Thevenet (1975, 1977) hoeft evenmin naar de bank om iets van zijn saldo te laten verminderen wanneer hij weer naar de Tour vertrekt. Als columnist van een grote Franse krant wordt hij voor zijn dagelijkse visie op de gebeurtenissen fors betaald.

Robert Chapatte, commentator van het tv-station Antenne 2, was in de eerste na-oorlogse jaren vijf keer deelnemer aan de rondrit door zijn vaderland. Geen onverdienstelijke deelnemer, maar van zijn kaliber gingen er ook to... twaalf in een dozijn. Als com... tator is hij daarentegen al ti... len jaren een nationale be... heid, die dagelijks omringd w... door handtekeninjagers.

De Belg Robert Lelangue, ... eerst ploegmakker van de fa... ze Eddy Merckx was en mo... teel diens bedrijfsleider in de... lijknamige rijwielfabriek, w... zelfs als chauffeur van dire... Leblanc minder druk omr... Claude Criquielion (de we... kampioen van 1984), Jean-P... Danguillaume (de baas va... omvangrijke personeelsbe... waarmee Coca Cola in de ... vaan vertegenwoordigd is), R... Geminiani (topper in de j... 1945-1960) en nog vele andere... het peloton van toen, gen... daarentegen nog grote belang... ling.

Bernard Hinault maakt deel ... van de wedstrijdleiding. Met ... reputatie dwingt hij extra g... af. Zelfs in het kabaal van de k... vaan kijken mensen verschrik... wanneer 'de das', zoals hij vro... genoemd werd, bestuurders ... auto's of motoren opjaagt in... zij naar zijn mening te dicht b... renners komen. Willy Wautlé ... Eijsden, al vele jaren de mo... van de Rotterdamse persfoto... Cor Vos, weet er alles van. ... gaat er tussen Hinault en Wa... verbaal soms fel aan toe.

„Mag ik de fotograaf asjeblie... staat stellen de goede plaatje... schieten?", zegt laatstgenoem... Commentaar van Hinault: „Ja... maar als ik zeg, dat er door... den moet worden, wórdt er d... gereden." Dienaangaande k... het deze week tot een hevige ... cussie tussen de twee. Toen W... lé tijdens zijn verweer in de ... gevallen werd door de vijfvo... winnaar, reageerde eerstgen... de fel. „Mijnheer Hinault, nú ... ik aan het woord, dadelijk U." ... Zelfs Hinault, die niet bepaald ... wend is dat hij op tegensp... getracteerd wordt, was even ... stomheid geslagen. Toen ga... Wautlé een kameraadschappeli... klap op de schouder. De vr... was getekend. Iedereen heeft ... het woestenijpad van de Tour ... plaats ...

'Horror' in videoland. Tenminste, als je afgaat op de omzet in de videobranche. Die daalt sneller dan Tourveteraan Delgado in de Alpen. Dik veertig miljoen minder sinds 1987, een topjaar dank zij een omzet van 211 miljoen gulden.

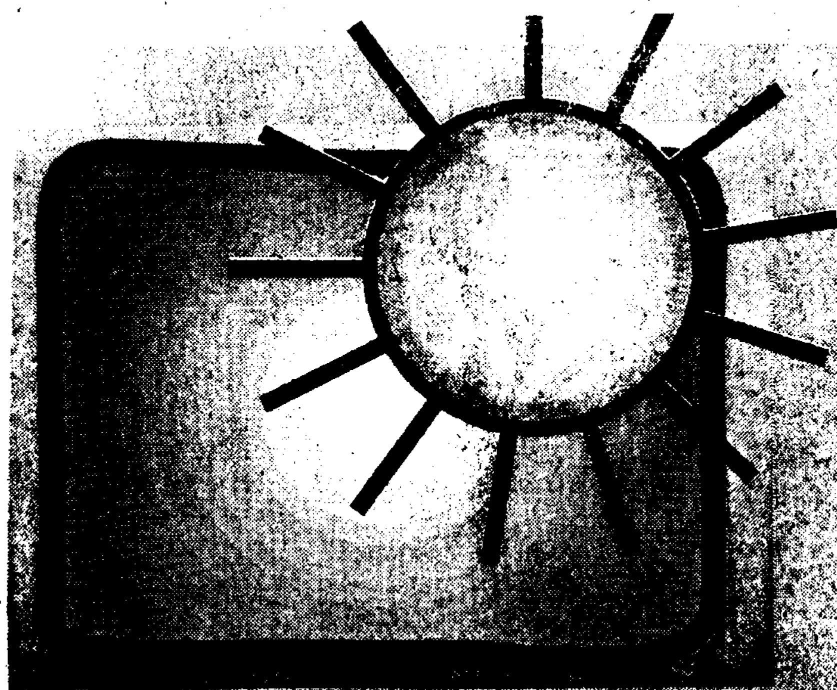
Waar gaat het dramatisch mis, denk je dan, in de pantoffel-bioscoop?

Hoezo dramatisch, schokschoudert de videoverhuurder.

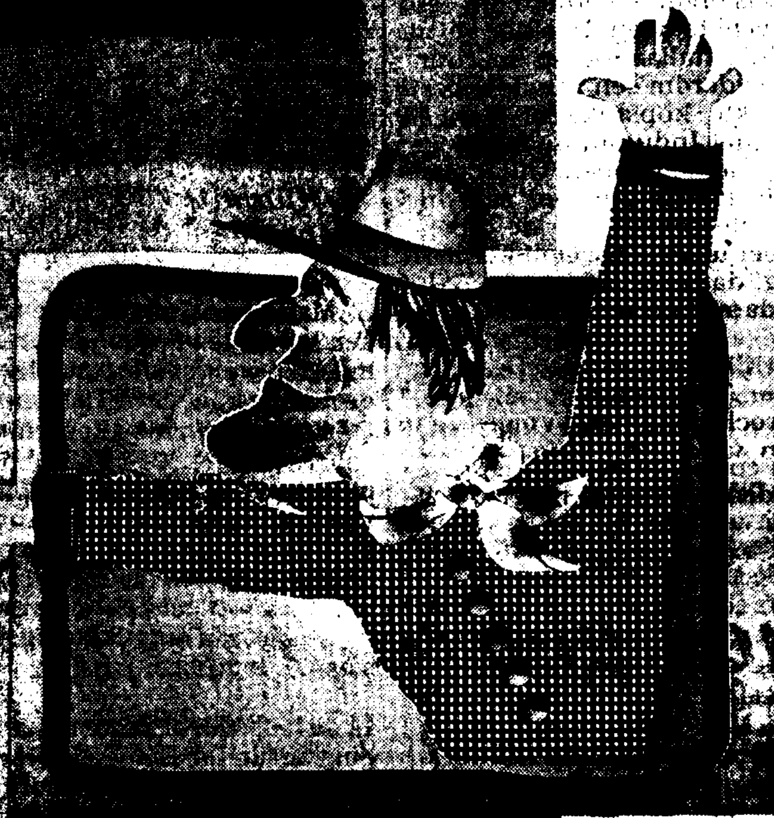
Niet dat er wat te lachen valt, zeker niet richting bank. Maar 'The End' is nog lang niet in zicht. Integendeel, ook dit jaar zal uiteindelijk 'happy' eindigen.

Een rondgang langs videotheken waar vooral het weer de barometer is voor de omzet.

De 'killers' in benauwd videoland





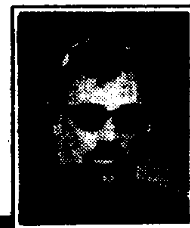




LD illustratie Karel Gerrits

● *Illustratie ontleend aan Nintendo's videospel 'Super Mario-3 Bros.'*

door



HANS TOONEN

...cht weer, liefst weken aan een ...k. Dat wensen videotheekhou... elkaar stiekempjes toe. Want ...l regen is het zonnetje in elk ...eohuis.

...n een lange hete zomer ver...eekt de omzet. Voor een mooie ...te, zoals dit jaar, loopt geen ...eoverhuurder warm.

...emaal waar, zo'n weerpraatje. ...h kan veel zon niet de voor...nste reden zijn waarom de ...oorsteen steeds minder rookt ...de 970 videotheken in Neder...d, waarin bijna drieduizend per...en werkzaam zijn.

...go Loyens, eigenaar van video...ek 'New York' in hartje Maas...ht, haalt de schouders op. „Na...rlijk speelt slecht weer ons in ...kaart. Maar veel belangrijker ...d ik de negatieve invloed van ...rtevenementen. Vorig jaar was ...ekend dat 1992 voor ons een ...ht jaar zou worden. Het jaar ...on met de Olympische Winter...len in Albertville, gevolgd door ...EK-voetbal in Zweden. Daarna ...gebruikelijke tennistoernooien ...arijs en op Wimbledon, plus de ...ur. En dadelijk de Olympische ...len in Barcelona."

...yens zucht even: „Dan hoeft er ...en gezin maar iemand gek te ... op sport en de videotheek kan ...schudden."

...inkeldochter

...iek in zijn tent? ...yens geeft toe dat hij gemiddeld ... procent minder verhuurt dan ...g jaar. Maar omdat hij deze ...rtgolf zag aankomen, is hij nu ...der nat.

...r winkeldochters in 'New ...k', goed voor 2700 videofilms, ...t je dan ook lang zoeken. Dank ...inkoopcombinatie Meulenbelt ...ijverdal blijft Loyens niet ...w met filmtitels zitten die niet ...en.

...ns per maand is er in Beekber... kijkdag voor de 62 videothe..., aangesloten bij Meulenbelt. ...tegenwoordigers van vooral ...erikaanse film- en videomaat...appijen komen er hun nieuwste ...edies, politiefilms, horror en ...illers de videohemel in prijzen.

...n zichtcommissie van zes video...rhuurders heeft dan al het aan...d op artistieke en commerciële waarde geselecteerd. Op haar advies richt ook Loyens zijn inkoop. Wel houdt hij duidelijk rekening met de smaak van de studenten in Maastricht. „Ik verhuur films waar collega's geen droog brood aan kunnen verdienen. 'Havanna' bijvoorbeeld, omdat daar Redford in speelt. En 'Novecento' van Bertolucci, dit genre doet het goed bij studenten."

Kortom, 'New York' heeft geen klagen.

Zeperd

De sleet in videoland loopt gelijk op met de misère in de Nederlandse bioscopen. Bijna 28 procent minder bezoekers in de eerste helft van dit jaar, terwijl de opbrengsten van videoverhuur tussen de 20 en 25 procent zijn gedaald.

Bioscoopexploitanten grommen dat het ontbreekt aan *'blockbusters'*, kanjers waarvoor het publiek zich in rotten van vier opstelt. 'Flodder in Amerika' van Dick Maas en 'Lethal Weapon 3' van Richard Donner moeten nu de reddende engel zijn van de zieltogende bioscoopbazen.

Wie nu oppert dat een zeperd van een film ook flopt als video, zit er goed naast.

Arjen van der Meij, produktmanager van Fox Video in Hilversum, weet beter. „Wij zijn inventief genoeg om films die in de bioscoop zijn tegengevallen toch goed op video te presenteren."

Een smikkelmooie meid op de cover en/of achterop een opgepompte samenvatting van een slap verhaal verhogen de pakkans.

Fox zit dan ook niet te trillen over de terugloop van videoverhuur. „Eerlijk gezegd is het elk jaar hetzelfde liedje. Wie langer in deze branche meeloopt, weet dat april, mei en juni magere maanden zijn." Moe van het kastje kijken, komt menigeen met vierkante ogen uit de winter. „Voorlopig kan men dan geen videofilm meer zien. Vergeet bovendien verder niet de invloed van de teevee. Bijna elke omroep heeft een filmmaand. Meestal zijn het oudere films waar de klant in de videotheek normaliter aan voorbij loopt, maar die hij wel wil zien zodra ze gratis op de buis komen."

1992 een rampjaar?

Videotheekhouders wensen elkaar stiekempjes veel slecht weer toe

Fox huilt niet mee. „Goed, het gaat wat minder, maar wij verwachten uitstekende resultaten in de rest van dit jaar. Onze zomerhit 'Hot Shots' is goed ingekocht. Daarentegen is 'Dying Young' met megaster Julia Roberts wat tegengevallen. Maar we verwachten veel van 'For the Boys' en 'Grand Canyon', twee topfilms die we in het najaar uitbrengen."

Teflon

Mooi, dit teflon-praatje van Fox. Maar er is in de afgelopen vier jaar welgeteld 41 miljoen minder omgezet.

Wie jokt er nu in videoland?

Arjen van der Meij slikt even. En wil kwijt dat bij alle filmmaatschappijen de zogeheten 'supportprodukten' niet goed lopen.

Even uitleggen: wie van Fox videofilms afneemt, is ervan verzekerd dat deze filmreus jaarlijks 36 titels uitbrengt. Een op de drie is een topper. De rest moet de videotheekhouder echter ook afnemen.

„Nee, dan blijft hij niet met een plank vol winkeldochters zitten. Wat niet te verhuren is, kan men zonder gezeur terugsturen."

Ook Peter Landers, marketingmanager bij CiC Video (Universal/Paramount) in Woerden, probeert zijn mooiweerverhaal te slijten. Komt dan aanzetten met de recessie, uiteraard over de hele linie. En geeft dan toe dat er dit eerste half jaar ook geen toptitels te huur waren. Van 'Cape Fear', 'Beethoven' en straks van 'Stop, or my mom will Shoot' moet de kassa weer vaker gaan rinkelen.

Echt wakker ligt Landers niet van de terugloop. Van een verdere schifting in videotheken zal volgens hem evenmin sprake zijn. Er zijn nog altijd zo'n twaalfhonderd verhuuradressen in Nederland, terwijl de markt er aan achthonderd genoeg heeft. Maar de kleintjes krijg je niet klein, omdat ze er een vaste baan bij hebben. Landers:

„Grote videotheken die in dure panden en met veel personeel zitten, merken het wel degelijk. Maar dramatisch is de situatie allerminst. Let op m'n woorden, de vette videojaren komen er zo weer aan."

Killer

Ach, denk je dan, weer zo'n antiplakpraatje, nodig om de moed erin te houden.

Toch maar 'ns binnenlopen bij Videosun in Heerlen, een helverlicht 'fabeltjesland' met keuze uit 3500 titels. Evenveel als in het Maastrichtste filiaal.

Directeur Berry van der Werf wil de kerk in het midden houden. „Natuurlijk gaat het minder goed. De zomer van 1991 was schitterend. En toen boerden wij heel slecht. Bovendien is onze branche hypergevoelig voor wat de mensen te besteden hebben. Je merkt het meteen. De recessie maakt mensen spaarzaam. De banken zitten propvol spaarcenten."

Over de terugloop bijt Berry van der Werf niet in zijn kussen. „Wij hebben niet meegedaan aan het uitbuiten van onze klanten door ze op hun verjaardag een videofilm gratis te laten huren. Dus vallen we ook minder hard terug."

Toch duikt de hand ook in eigen boezem. „Te laat hebben we de reusachtige invloed van Nintendo-spelletjes onderkend. Menige tiener heeft met kerst zo'n Mariolandspel gekregen. En daar zijn ze vaak uren zoet mee."

De achterkant van dit plezier is dat al die tijd de teevee bezet is.

Sinds kort verhuurt ook Videosun videospelletjes, in de hoop dit deel van de koek terug te krijgen.

Nintendo mag dan de *'killer'* zijn in videoland. Zijn handlanger is RTL4, weet Van der Werf heel zeker. Dit commerciële tv-station, waardoor de Ster al zeker honderd miljoen gulden is misgelopen, grossiert gul in speelfilms.

Maar ook hier verbleekt Videosun niet van. „Op den duur gaat het de kijker vervelen dat een film drie keer voor reclame onderbroken wordt. Kijk maar naar Amerika. Daar beleven videotheken weer gouden tijden omdat de kijker knettergek wordt van de reclame."

Sexy

Opgeteld wordt videoland geteisterd door zon, sport, Nintendo en films op tv.

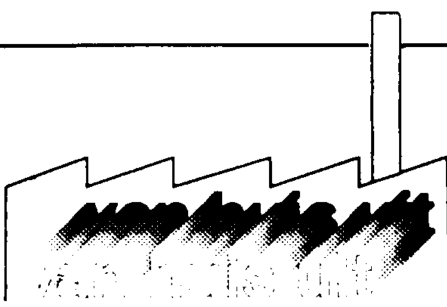
Of er ook uitzonderingen zijn?

Wat heet!

Een oase is Eroland in Heerlen, met filialen in Maastricht en Sittard.

Waarom het deze sexy sector wel naar den vleze gaat? Eigenlijk moet de jongeman, omringd door meer vlees dan een volksslager op vrijdag, dat aan zijn baas vragen. Maar die is afwezig. Meer dan 'we verhuren een geheel ander genre waar een geheel ander publiek op afkomt' wil/durft hij niet kwijt.

Dat de pornofilm, soft of hard, niet weersgevoelig is, staat als een paal boven water.



Fruitkoopman

De komende drie jaren gaan alleen al in Limburg 1200 familiebedrijven in andere handen over, omdat ze het niet meer kunnen bolwerken of omdat ze sneller willen groeien. Bedrijven die vaak generaties lang onlosmakelijk verbonden zijn aan een en dezelfde familie.
De grootste problemen dienen zich aan wanneer een volgende generatie zich presenteert. Of juist niet aanwezig is. Maar niet alle familiebedrijven leggen het loodje. Het overgrote deel van de bedrijven is bloeiend en heeft de typische problemen van een familie-onderneming het hoofd weten te bieden.
In een serie portretteert het Limburgs Dagblad deze zomer familiebedrijven die veelal 'doen in' traditionele streekgebonden produkten zoals appelstroop, bier en grind. Maar ook familiebedrijven die alledaagse zaken produceren als drukwerk, briefhouders, artikelen van metaal en staal, of zelfs exotische produkten als bananen of tabakspijpen.
Over hoe te overleven op eigen kracht, over generatieconflicten en over ongewilde erfenissen.

Canisius Henssen BV

De stroopfabriek van een dirigent

DOOR LAURENS HARTMAN

'De Limburgse appelstroop lekker en fris, mag niet ontbreken op uw dis'. Dat is sinds jaar en dag de lijfspreuk van de familie Henssen: de erven van fruitkoopman Jean Canisius die in 1902 een stroopstokerij begon in Schinnen.

Op dit moment, twee generaties later, zwaait Peter Paul ('Piet') Henssen samen met zijn jongere broer Alphons Joseph de scepter in de 'Sjraop'-fabriek; de grootste en een van de laatste zelfstandige stroopmakers in Nederland. En de derde generatie staat te trappelen.

Vader Henry Henssen, neef van grondlegger Canisius, kwam in 1921 als bedrijfsleider in de zaak. Zijn kinderen volgden niet lang daarna. Op allerlei plaatsen in het bedrijf kwamen zij terecht. Piet zelf begon in 1951 als boekhouder. Zijn oudere broer Harrie was al eerder begonnen als bedrijfsleider.

Piet: „Als kind hadden we destijds geen keus. We moesten gewoon. Ik spartelde een beetje tegen want ik wilde, na mijn diensttijd in Indonesië, eigenlijk naar het conservatorium in Amsterdam om dirigent te worden. Maar mijn vader zei: 'Niets daarvan. Deze stoel hier is vrijgehouden voor jou. Bovendien kun je ook hier dirigent worden.' En zo werd het 'Stroopmannetje' zoals Piet op school werd genoemd, gedwongen op de voor hem gereserveerde stoel te gaan zitten. Hij zou er geen spijt van krijgen.

Zoals in zoveel familiebedrijven ging het mis toen de grondlegger van de firma, Jean Canisius, overleed in 1955. Deze fruitkoopman uit Schinnen had aan het begin van deze eeuw al heel snel door, dat naast zijn fruithandel een stokerij onmisbaar was. Was het geen zonde om het minder gave fruit weg te gooien? Hij was toentertijd in Limburg niet de enige. In de jaren veertig waren er in Limburg nog bijna driehonderd stokerijen. Maar op de een of andere manier deed Canisius het iets beter dan de rest. De werkelijk grote groei zou hij niet meer meemaken. Die kwam onder moeilijke en dubieuze omstandigheden tot stand.

Testament

In zijn testament maakte hij zijn neef Henry directeur-aandeelhouder en verdeelde de overige aandelen over diens neven en nichten. „Hierdoor ontstonden strubbelingen in de familie. De grote vraag was welke koers het bedrijf moest varen. Uitbreiden of niet? Duidelijk was dat er iets moest gebeuren. De negen ooms en tantes kwamen er niet uit. Ze wilden liever geld zien, in plaats van investeren.

Het generatieconflict leidde tot een vreemde situatie en het families zelfs een tijd lang uiteen gedreven. Het ontaardde in een machtsstrijd die misschien wel aan de basis heeft gestaan van het huidige succes. „Mijn vader, twee broers en ikzelf besloten in 1958 zelf een stroopfabriek te bouwen. 'De Henssen Stroopfabriek'. Die lag honderd meter verwijderd van de bestaande. Met die nieuwe fabriek hadden de overige neven en nichten niets te maken. Dat was een beetje een rare toestand. Mijn vader was toen nog steeds directeur van de oude Canisius fabriek (door het testament van Jean Canisius) en tegelijkertijd directeur/eigenaar van de Henssen Stroopfabriek."

Niet eerder dan rond 1970 kwam er een eind aan deze situatie. Het Amerikaanse adviesbureau George S. May adviseerde de twee fabrieken samen te voegen. „Maar dan moesten we we all alle aandelen van de familie kopen. We hebben ze toen op termijn uitgekocht. Daarvoor hebben we diep in de buidel moeten tasten maar nu werpt het zijn vruchten af. De oude fabriek is in 1972 ontmanteld en we hebben er onze kantoren gevestigd. Door die hele toestand hebben we zeker twintig jaar in ontwikkeling stilgestaan. Zonde eigenlijk."

In de loop van de jaren zeventig ging de familie Henssen een verregaande automatisering doorvoeren. „Alles werd helemaal anders. Vroeger werd het fruit nog op het hout gekocht. Dat moesten we met eigen mensen gaan plukken. Alles werd met de hand gedaan. En na een slechte zomer, als er geen appels waren, dan hadden we pech. Dan was er ook geen stroop. Tegenwoordig gaan we naar de veilingen voor fruit. We kunnen ieder jaar stroop maken. Vorig jaar moesten we appels uit Litouwen en het Oostblok halen. Dat verschil proef je niet op de boterham. We verwerken wel 100 ton appels per dag in het seizoen. Die gaan er aan de ene kant van de lijn in. Een paar uur later komt het half-fabrikaat er aan de andere kant uit. Suikerbietenstroop, appelstroop, pectine (natuurlijk bindmiddel) en perenstroop. Dat kunnen we opslaan in de loop van het jaar met elkaar vermengen tot de verschillende soorten stroop. Rinse Appelstroop, perenstroop en reformstroop."

Piet tot slot filosoferend: „Mijn vader heeft achteraf gelijk gekregen. Of misschien heeft hij het afgedwongen. Het bedrijfsleven is me goed bevallen en ook als dirigent van de harmonie heb ik mij hier 40 jaar lang kunnen uitleven. Het leiding geven is ons denk ik met de paplepel ingegoten, samen met muziek en de stroop.

Misschien heeft het succes juist wel met de muziek te maken. Mijn vader is net als ik decennia lang dirigent geweest. Eigenlijk is dat ook wel hetzelfde: dirigeren van een harmonie of het besturen van een fabriek."



● *Peter Paul ('Piet') Henssen.* Foto: KLAUS TUMMERS



● *Jean Canisius.*



● *Henry Henssen.*



● *Piet Henssen met zijn zoon, zuster en broer voor de vaten waar het fruit wordt ingekookt tot stroop.* Foto: KLAUS TUMMERS

ander-
zijds

Telefo

DOOR SANTE BRUN

„Met PTT Te
Storingsdi

„Goede middag, ik wilde gra
storing aan mijn telefoon me

„Hoe kunt u mij dan be

„Eh, de storing is van dien aa
de telefoon het gelukkig af e
nog wel d

„Oh. Dan kunt u het beste m
toestel naar de Primafoonw
g

„Daar ben ik geweest. M
toestel is niets aan de h

„Wat is er dan wel aan de ha

„Ja, daarvoor bel ik u nu n
denk dat er iets mis is m
lelijke relaiskast die hier a
muur ha

„Hoe weet u

„Dat is maar een vermoe

„Toch zou ik u willen advi
met uw toestel na
Primafoon

„Mevrouw, laat ik het
rechtuit zeggen: ik zou ge
graag een telefoonmonte
huis ontvangen die eens b
waarom ik geregeld klachten
van mensen die mij ver
proberen te bellen, en waard
zelf af en toe ook maar
kiestoon kan krij

„Oh. Een ogenblik... Ja, dat
dan later deze week. Donder
vrij

„Ja, dat moet dan maar. Ho
komt die mont

„Donderdag of vrij

„Komt hij donderdag of ko
vrij

„Dat kunnen we niet afspr
men

„Dat is fraai. Hoe laat denkt hi
te kom

„Dat kunnen we al helema
zeg

„Vóór drie uur is op beide d
niemand th

„Ja, dat kan ik erbij zetten, m
het veel he

„Met mij kun je altijd heel pre
afspraken maken, ik ben pr
op het afgesproken ti
aanw

„Dat is heel mooi van u, m
maar bij ons gaat dat nie

„Dan hopen we er maar het
van. Dank u wel, mevrou
sorry voor de sto

„Graag gedaan, me

Vrijdagmiddag 3 u
thuiskomst vind ik een brie
de bus: de monteur is om tien
negen aan de deur gewee
heeft niemand thuis getroffe
we maar snel de Storings
willen bellen en daarbij me
maken van het numme

En dan zeker wee
telefoongesprek. Daar word
gestoord van. Dus: laat

De telefoon doet het trouwe
steeds – af g

denkwijzer

Hare Majesteit's jacht met de Prins en Prinses van Wales aan boord voer op een nacht in betrekkelijk dichte mist toen de kapitein, Roger Wilson, recht vooruit lichten op zich af zag komen. Hij gaf opdracht het signaal 'wijzig uw koers a.u.b.' uit te zenden. Maar de lichten bleven komen. 'Nee, wijzigt u uw koers a.u.b', kwam als antwoord. De kapitein probeerde het nog een keer, maar opnieuw kwam dezelfde reactie. Toen besloot hij op zijn strepen te gaan staan en zond: 'Ik ben kapitein Roger Wilson van Hare Majesteit's jacht, ik heb de Prins en Prinses van Wales aan boord en, bij koninklijk decreet, beveel ik u uw koers te wijzigen.' Het antwoord dat terug kwam luidde als volgt: 'Ik ben John Smith en ik ben al 15 jaar de baas op deze vuurtoren.'

DE DEPRESSIEVE KOERS

DOOR RENÉ DIEKSTRA

Of het verhaal waar gebeurd is, weet ik niet. Die twijfel kun je hebben bij praktisch ieder verhaal over de Britse koninklijke familie. Maar het is wel een goede illustratie van hoe riskant het kan zijn om op je strepen te blijven staan, als je op een bepaald moment stuit op 'onverzettelijke' dingen of op onverzettelijke mensen, ervaringen of gevoelens.

Uit recent onderzoek komt naar voren dat het onvermogen of de onwil om dan van koers te wijzingen een oorzaak van depressie kan zijn. In een inmiddels klassiek boek, getiteld 'Rouw en Melancholie' uit 1917 verklaarde Freud depressie als volgt. Als mensen een verlies lijden (bijvoorbeeld van gezondheid of van een dierbare) voelen ze zowel verdriet als woede. Ze zijn bedroefd door het feit dat van het verlies en boos op hun lichaam (dat niet meer wil zoals zij willen) of op de overledene (die zomaar weg is gegaan). Omdat zulke boosheid intense schuldgevoelens kan oproepen (hoe kun je iemand kwalijk nemen dat hij overleden is?) worden de gevoelens van boosheid naar binnen, tegen zichzelf gericht. En daarmee ontstaat depressie.

Deze Freudse theorie heeft onlangs nieuwe impulsen gekregen door het onderzoek van de psychologen Pyszcynski en Greenberg. Als mensen een verlies lijden, zo luidt hun redenering, dan richten ze hun aandacht naar binnen. Die zelfgerichte aandacht heeft als functie de redenen van het verlies te begrijpen: „Had ik dit infarct (deze kanker) kunnen voorkomen als ik verstandiger had geleefd?" „Had ik zijn dood kunnen voorkomen als ik beter had opgelet?"

Het is ook bedoeld om uit te zoeken hoe je het beste met het verlies om kunt gaan. Daardoor komt een proces op gang waarin mensen hun huidige situatie gaan vergelijken met de gewenste situatie en zich gaan inspannen om de kloof tussen die twee zo klein mogelijk te maken. Als het verlies ongedaan gemaakt kan worden, worden corrigerende ingrepen ondernomen. Heeft dat het gewenste resultaat, dan kan de aandacht weer naar buiten, op andere dingen gericht worden. Een van je (opgegroeide) kinderen deelt bijvoorbeeld mee geen zin meer te hebben om bij je thuis te komen, omdat je voornamelijk kritiek op hem of haar hebt (een klacht die bij onderzoek meestal een reële grond blijkt te hebben). Jij gaat deze situatie vergelijken met de situatie zoals je die graag wil (namelijk dat hij of zij wel blijft komen). Je kunt dan een van twee strategieën volgen om de kloof te dichten.

De eerste is je aandacht naar buiten, op je kind, te richten, hem of haar te beschuldigen van overdrijving en je gedrag te gaan verdedigen. Dat betekent vaak dat je het (dreigend) verlies niet afwendt, maar het alleen nog maar waarschijnlijker maakt. Sterker nog, door zo'n reactie sterk je in zekere zin je kind alleen maar in zijn mening over jou, want het eerste wat je (weer) doet is kritiek leveren. De tweede, je aandacht naar binnen richten en daarbij mogelijk (hopelijk!) jezelf onder de loep nemen en eventueel bijstellen wat het leveren van kritiek betreft, is in zo'n geval een zinniger strategie. Het 'kijk eerst naar je eigen' is bij een herstelbaar verlies vaak uiterst belangrijk.

Helaas zijn er ook verliezen die onherstelbaar zijn: er is geen ingreep waarmee ze ongedaan kunnen worden gemaakt. Als je een hartinfarct hebt gehad - je hart blijvend beschadigd is - kan het riskant zijn je aandacht alsmaar op jezelf te richten en jezelf boos te maken over het feit dat je het zover hebt laten komen. Het risico bestaat dan zelfs daaruit dat je uit gekrenkte trots je koers niet gaat wijzigen, maar naar buitentoe doet alsof er niets aan de hand is en op precies dezelfde manier probeert door te stomen als voor het infarct. In plaats van de aandacht te richten op je persoon zou het letterlijk en figuurlijk veel gezonder zijn je aandacht meer te richten op je (nieuwe) situatie en je af te vragen wat je moet doen om je daarin zo goed mogelijk te redden.

Datzelfde kan overigens ook gelden voor oncontroleerbare gevoelens. Heftige angst in een bepaalde situatie (= verlies van ontspanning of welbevinden) – zoals vliegangst terwijl het toestel al aan het opstijgen is – betekent meestal dat je tijdelijk de controle over jezelf kwijt bent. Als je op zo'n moment je aandacht naar binnen richt, in je stoel 'bevriest' en jezelf vanwege je angst verwijten gaat maken of minderwaardig of wanhopig gaat voelen, dan wordt de angst alleen maar erger. Soms tot op het punt van paniek aan toe. De 'eenvoudige' oplossing is de aandacht van jezelf weg te halen en op de situatie buiten je te richten. Ga bij voorkeur praten tegen de persoon naast je. Vertel hem of haar eventueel zelfs dat je vliegangst hebt. Kortom, doe naar buiten niet alsof er niks aan de hand is, maar schakel andere mensen in.

Een bepaalde groep mensen wordt depressief, aldus Pyszczynski en Greenberg, omdat ze dat juist niet doen. Ze hebben de neiging om in zulke situaties in hun geest als het ware in een draaimolen te gaan zitten, die alsmaar hetzelfde rondje draait: die van droefheid, boosheid en zelfverwijt over het onherstelbare verlies of het oncontroleerbare gevoel. Het gevolg is natuurlijk dat hun negatieve gevoelens, hun zelfverwijt en hun minderwaardigheidsideeën over zichzelf alleen maar groter worden. Het gevolg daarvan is weer dat ze zich steeds meer van andere mensen terug gaan trekken ('anderen moeten mijn 'minderwaardige' of mijn 'fobische' toch niet') en daardoor nog meer op zichzelf gericht raken.

De onderzoekers vonden nog iets merkwaardigs. Sommige depressieve mensen hebben de neiging de aandacht alleen op zichzelf te richten bij mislukkingen, niet bij succes. Met andere woorden, bij een mislukking zeggen ze tegen zichzelf: 'Dat is door mijn eigen toedoen.' Maar bij succes zeggen ze dat nou net niet. Dan denken ze termen van geluk hebben of toevallige samenloop van omstandigheden. Het uiteindelijke resultaat: ze raken gevangen in een situatie waarin ze absoluut nooit kunnen winnen. Wat er ook gebeurt, ze blijven negatief over zichzelf en, dus, blijven ze depressief.
De conclusie: we zitten allemaal in de boot, er is geen rechte weg en alleen wie regelmatig overstag gaat, mag hopen niet aan de grond te lopen.

In Engeland zijn houseparty's *big business* en in het noorden van Nederland is er ook een aardige duit mee te verdienen. Even leek house ook in Limburg een lucratieve zaak te worden, maar daar kwam snel een einde aan. De gemeente Heerlen heeft de nieuwe rage uit de stadsschouwburg gebannen en geen enkele andere gemeente lijkt de feesten nog een kans te geven. Bang voor geluidsoverlast. 'Carnaval wel, maar house ho maar.' Vrees voor een niet te ontkennen subcultuur of kinderziektes van een rage die zich op nieuw terrein begeeft?

'Carnaval wel, maar house ho maar'

Houseparty's taboe in Limburg



DOOR ALMAR LATOUR

het succes van de *The Ultima-ega Party*(I), het housefeest 20 juni in de Stadsschouwburg Heerlen plaatsvond, werd een m werkelijkheid voor Marcel gers en Pascal van Hemert, ters van een 'feestbedrijf' dat elfde naam draagt als het feest. waren die dag ongeveer 1200 sefans die al dansend voor een et van dertigduizend gulden den. Drie dagen eerder had het feest nog op losse schroeven aan omdat de originele lokatie, teel Hoensbroek, kwam te ver-en.

hele organisatie moest toen rden omgegooid en enige finan-e schade werd al op de koop genomen. Het lukte allemaal maar nadat 20 juni de laatste eplaat in de Heerlense Stads-ouwburg was gedraaid eeuwde het publiek om maar ding: meer. Dat klonk als mu-in de oren van Mingers en Van mert. Rijk worden door het or-iseren van feesten.

De glans van het succes kreeg echter een flinke portie modder te verwerken toen in *De Limburger* een artikel verscheen dat het housefeest voor paniek bij het schouwburgpersoneel had gezorgd. Tot grote verbazing van die laatste groep overigens. Maar dat was niet alles. Volgens *De Telegraaf* was er in de schouwburg namelijk een *houseorgie* geweest. „Het feest is fantastisch verlopen," zegt Mingers een dag later. „Ik snap niet dat ze zoiets schrijven."

Waar de negatieve berichten precies vandaan kwamen is tot nog toe onduidelijk. „House is een beladen woord," zegt Van Hemert. „Vroeger was rock 'n' roll het zwarte schaap." Berichten over wilde feesten in het noorden van het land zijn sneller in Limburg terecht komen dan de rage zelf.

De combinatie van XTC, sex en keiharde, amelodieuze muziek die voornamelijk bestaat uit een hectische dreun spreekt inderdaad niet tot de verbeelding van ambtenaren die hun gemeente rustig willen houden, noch tot omwoners van een houselocatie. Vandaar ook het besluit van de gemeente Heerlen om de Stadsschouwburg housetemple-af te maken. Geen morele veroordeling van house, heette het besluit, maar er lagen klachten op tafel over geluidsoverlast. Ook had de politie geklaagd over risico's tot relletjes in de Heerlense binnenstad en het feit dat zij niet tevoren van het feest op de hoogte was gesteld.

Over alternatieve lokaties werd niet gesproken. Housefeesten in disco's kunnen wel gewoon tot sluitingstijd doorgaan, „maar daar is de sfeer anders," zegt Mingers, „dat is te commercieel."

De beslissing van de gemeente Heerlen veroorzaakte een sneeuwbaleffect: zo ongeveer alle andere gemeenten in Limburg weigeren toestemming te geven voor houseparty's die tot na twee uur 's nachts willen doorgaan. De beslissing van Heerlen viel net toen Mingers en Van Hemert naarstig opzoek waren naar een locatie voor een nieuw housefeest dat 18 juli dit jaar gehouden moest worden.

Ze hadden al een multifunctionele vergunning van de gemeente Valkenburg om in de grotten een feest te geven. „Een ideale lokatie," zegt Mingers. „Geen geluidsoverlast, omdat het zo afgezonderd ligt." Onmiddellijk werden voorbereidingen getroffen. In Heerlen was het groots, in Valkenburg moest het grootser. Bussen die vanuit het centrum van Heerlen ieder uur naar de grotten van Valkenburg rijden en weer terug; een complete barbecue voor hongerige housers; meer lichteffecten; meer professionele dansers; meer reclame; meer alles.

Het was nog een geluk dat er alleen reclamekosten waren gemaakt, toen Mingers en Van Hemert er achter kwamen dat de gemeente Valkenburg helemaal geen toestemming had gegeven voor een housefeest dat tot 's ochtends zeven uur kon doorgaan. De gemeente wist ook niet dat het een housefeest betrof. Zesduizend gulden verlies, *peanuts* vergeleken bij de omzet die verwacht werd, als het feest door kan gaan.

„De politie wilt geen extra manschappen inzetten en dus gaat het feest in Valkenburg niet door," zegt Van Hemert. Het is de dag nadat de gemeente Heerlen het housebesluit heeft genomen. „Ik begin me nu toch wel zorgen te maken of het feest nog kan doorgaan. We zijn stom geweest al dat geld aan reclame uit te geven, zonder dat we die nachtvergunning hadden. We zijn er gewoon vanuit gegaan dat we die vergunning kregen."

De zoektocht naar een lokatie begint weer van voren af aan. Het oog valt op de tennishallen in Vaals. Nog grootser dan Valkenburg zou het zijn geworden; 1700 vierkante meter, ruimte voor zo'n 3000 mensen. „Je kunt housefeesten intiem en exclusief maken, maar ook kolossaal," zegt Van Hemert hoopvol. Diezelfde dag hoort hij dat de burgemeester Van Dijk van Vaals een houseparty niet zien zitten in zijn gemeente. Bang voor geluidsoverlast op straat. „Een dorp als Vaals is niet geschikt voor dat soort massale feesten", zegt Van Dijk. „Wij hebben daar niet genoeg politiemiddelen voor."

Van Hemert reageert geërgerd: „Carnaval wel, maar house ho maar. Laat ze eens naar het voetbalgeweld kijken in Kerkrade. Wat is het toch met Limburg?" Van Dijk zegt daarop dat hij ook geen carnavalsfeesten van die omvang wil, „en bovendien gaan carnavalsfeesten niet de hele nacht door."

Weer beginnen ze de hele zoektocht naar een lokatie van voren af aan. Eindhoven misschien, daar is de sluitingstijd vier uur. Daar kijken ze ook anders naar house, want er zijn in Eindhoven vaak housefeesten in het centrum van de stad.

Maar ook daar heeft het duo geen geluk; het beursgebouw van Eindhoven is exclusief beschikbaar voor een plaatselijke organisatie die houseparty's organiseert.

Terug naar Limburg. Dan maar concessies doen en het feest niet tot zeven uur 's morgens laten doorgaan. Toch misschien in de grotten, maar misschien ook helemaal geen housefeest meer. Of op de draf-en renbaan in Landgraaf. Uitstellen naar 25 juli. De uiteindelijke beslissing wordt weer tot het laatste moment uitgesteld, om zeker te weten dat de best mogelijke lokatie en wellicht ook een nachtvergunning wordt verkregen. „Entreegeld van 25 tot 30 gulden moet je wat tegenoverstellen," zegt Mingers. „Je kunt de tent niet om twee uur 's nachts al sluiten. Het publiek wil doordansen."

Onder het motto 'beter iets dan niets' hebben Mingers en Van Hemert inmiddels een concessie gedaan. Ze willen een besloten studentenfeest brengen, in plaats van een houseparty. En wel op de draf- en renbaan of toch mischien de grotten, althans zo staat het er nu voor. Maar wie kan straks zeggen dat er niet toch housemuziek op het studentenfeest wordt gedraaid? En zet de politie, als ze geinformeerd is, opeens wel extra manschappen in als er duizend man staan te swingen op de draf- en renbaan onder de naam 'studentenfeest'? Wat is house eigenlijk? Misschien kan het ook gewoon een carnavalsfeest worden waar housemuziek gedraaid wordt.

Bovenkerk: 'Kan overheid hier en daar best zonder strafrecht leven?'

Snelheidszondaar laat zich door niets afschrikken

DOOR ROB PETERS

overtuiging dat dreiging met straf ensen wel degelijk weerhoudt van plegen van misdrijven en ertredingen, lijkt weer wat meer in wang. Officieren van justitie bruiken het element van de nerale afschrikkingspreventie enschijnlijk veelvuldiger om hun ge (hogere) strafeisen te chtvaardigen en ook om ternatieve sancties of ulpverlening weg te wuiven.

het verlengde van deze ontwikkeling zijn vragen en hoe die afschrikking werkt en of de overheid nder strafrecht geen gehoorzaamheid aan nieuwe regels in bijvoorbeeld het verkeer of de milieuwetgeving kan afdwingen, meer dan interessant.

nderzoeker Frank Bovenkerk zet in zijn criminologische opstellen, gebundeld en onder de titel 'Hedendaags kwaad' en onlangs verschenen bij Meulenhoff, de toon voor een (hernieuwde) discussie. Hij lijkt daarbij alvast voorzichtig te tenderen tot de conclusie dat in heel wat gevallen het strafrecht er helemaal niet toe doet hoe mensen reageren.

Bovenkerk stort zich in zijn boek onder andere op het fenomeen van de snelheidsbeperking op autowegen. Met name omdat hij vooraf inschatte dat op dit punt afschrikking wel enig effect zou kunnen hebben. Het resultaat is, constateert hij, vrij bedroevend. Ondanks regelgeving, voorlichting en veel boetes rijden nog heel veel mensen te hard. Volgens onderzoek overschrijdt de helft van de weggebruikers de 100 kilometer grenzen en een kwart die van 120. 'Hoe kan dat, terwijl in Amerika sinds de oliecrisis nauwelijks harder dan 90 kilometer wordt gereden en ogenschijnlijk bijna iedereen zich daar aan houdt?' vraagt de schrijver zich af.

'We mogen toch aannemen dat de meeste bestuurders redelijke mensen zijn en in staat tot afweging van baten en kosten. Door je aan de snelheidsbeperking te houden verlies je of win je niets. Er is geen afstand binnen Nederland te vinden waar je een grotere tijdwinst kunt boeken dan laten we zeggen een kwartier, door op topsnelheid voort te jakkeren in plaats van die 120 kilometer,' aldus Bovenkerk, die er op wijst dat regelgeving ondubbelzinnig en stabiel moet zijn.

Hij somt op : 'Eerst was het 100 kilometer en op 1 mei 1988 werd daaar 120 van gemaakt. De reden daarvoor was dat veel mensen zich niet hielden aan de 100 kilometer. Het effect van toegeven is dat de automobilisten hebben geleerd dat zij de grenzen bepalen en niet de overheid. De voorlichting die in ruime mate is gegeven werkt echter alleen maar als de overheid consequent is en geen maatregelen neemt die daarmee in strijd zijn. Dus als het menens wordt, zou je verwachten dat de maximumcapaciteit van de auto's wordt bepaald, dat eisen worden gesteld aan katalysator en dat de brandstof flink duurder wordt. Dat gebeurt allemaal niet,' stelt de onderzoeker nuchter vast. Hij wijst er verder op dat volgens het afschrikkingsprincipe de politie heel lang en consequent moet controleren. De pakkans is echter uitzonderlijk laag, getuige de rekensom van Bovenkerk: Per dag 16 miljoen autoritten in Nederland. Met wat schatwerk zal tijdens vijf procent van die ritten een snelheidsoverschrijding worden begaan. Dat levert per dag 800.000 per dag bekeurbare feiten op. Jaarlijks echter worden er bijna 300.000 processen verbaal voor te hoge snelheid opgemaakt. Dat betekent een pakkans van nog geen kwart procent...

De boetes zijn weliswaar aan de hoge kant, maar de strafmaat, zo leert de geschiedenis al, heeft op zichzelf nauwelijks een afschikkingseffect. Weggebruikers leren daarbij vrij gemakkelijk 'noodsituaties' te omzeilen. Ook het feit dat de acceptgirokaart eerst weken na de daad in de bus valt, heeft een remmend effect op de bereidheid zich aan regels te houden.

Bovenkerk stipt ook het belangrijke punt aan van de ongelijkheid. Volgens de theorie van degenen die afschrikking als middel koesteren, zijn bij regelgeving geen uitzonderingen toegestaan, wil men het gewenste effect bereiken. Voorbeeld: tot 1991 mocht een snelheidsboete van de belasting worden afgetrokken als zakelijke verwervingskosten...

Imitatie is ook een belangrijk aspect. Immers als iedereen boven de 120 kilometer rijdt, blijven maar weinigen achter.

Koninklijk huis

Nadrukkelijk wijst de schrijver ook op de escapades van ministers en leden van de koninklijke familie op de autowegen. Niet het ontoelaatbare van die gedragingen voert de boventoon maar wel de achterliggende gedachte: als zij het zelf ook niet doen, waarom zouden wij gewone mensen ons dan aan die wet houden?

Zelf zou ik dat laatste willen doortrekken naar recente 'onthullingen' zoals in de zaak-Baars of in de ontdekking van ernstige bodemverontreinigingen.

Op het moment dat overheidsfunctionarissen of bestuurders duidelijk in de fout gaan en geen duidelijk antwoord van de justitie komt, staat de regelgeving opnieuw onder zware druk en dreigt zinloos te worden.

Bovenkerk wijst in de marge van de vaderlandse bestrijding van snelheidsovertredingen en het preventieve effect daarvan naar de Amerikaanse situatie. 'Gedragen Amerikanen – waar ondanks doorgaans veel meer motorvermogen bij auto's dan in Europa het wel gelukt schijnt de 65 mijl over de hele linie te handhaven – zich misschien zonder formele controle al rustiger en terughoudender in het verkeer? Als dat laatste waar is en dat vermoed ik eigenlijk, dan doet het strafrecht er nauwelijks toe'.

Frank Bovenkerk: Hedendaags kwaad. Meulenhoff Nederland, 32,50 gulden. (ISBN 90290 2627 8/ cip/ nugi 694).

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID

De Efteling – handel in illusies

Het familiepark De Efteling bestaat veertig jaar. Vorige maand werd naast het park in Kaatsheuvel het Efteling Hotel geopend, een sprookjeshotel in de geest van de Wereld vol Wonderen. Of toch niet? Zal het park, dat grote uitbreidingsplannen heeft, de 'ziel van de Efteling' kunnen bewaren?

DOOR BERT VAN DEN HOED

Ze hebben er bij de Efteling de neiging er wat nonchalant over te doen. Niet dat ze er de zaken niet serieus nemen, want het leiden van een familiepark is een uiterst professionele bezigheid. Maar zoiets als de opening van het Efteling Hotel moet kennelijk ook weer niet te veel gewicht krijgen. Achteloos en toch zelfbewust is Reinoud van Assendelft de Coningh, adjunct-directeur van De Efteling, aan de ontbijttafel in het Efteling Hotel. Hij zegt: „Dit hotel is een speeltje van 16,5 miljoen gulden om na te gaan of er voldoende markt is voor verblijfsaccommodatie voor gezinnen."

● *Efteling Hotel, een speeltje van 16,5 miljoen.*

Een speeltje van zestien miljoen. Er klinkt ironie in zijn woorden, maar toch. Het zegt iets over de schaal waarop het managementteam (vroeger was er het stichtingsbestuur met de burgemeester van Loon op Zand en twee priesters, daarna een directie en thans een managementteam) denkt.

De grote uitbreidingsplannen voor de jubilerende Efteling zijn niet van gisteren en het concept is bekend. Stilstand is achteruitgang. De Efteling is te groot geworden om er slechts één dag door te brengen. Omdat dit zo is, moet het accent van dagrecreatie worden verlegd naar verblijfsrecreatie. Een hotel, een golfbaan, een winkelcentrum, een vakantiedorp. Om die vol te krijgen zal het park nog meer moeten groeien dan het al doet, een tweede themapark wel-



● *R. van Assendelft de Coningh: 'de ziel van de Efteling zal altijd bewaard blijven'.*

licht. Zodat er misschien ruimte ontstaat voor nog een hotel of uitgaanscentrum. Enzovoort.

Vraag: „Is de Efteling niet bang dat..."

„Neeeee..." onderbreekt Van Assendelft de vragensteller, „de Efteling is daar niet bang voor."

De vraag had voluit moeten luiden: is de Efteling niet bang dat ze steeds meer van zijn oorspronkelijke identiteit verliest om zich uiteindelijk niet langer te onderscheiden van elk ander pretpark, een woord waar ze in Kaatsheuvel nu nog van gruwen (Van Assendelft: „Een pretpark is een verzameling attracties met een hek eromheen en een kassa ervoor."

Die vraag is allesbehalve nieuw en het antwoord dus ook niet. Van Assendelft geeft een bondig college over 'de ziel van de Efteling die altijd bewaard zal blijven'. De oergedachte van Anton Pieck op wiens ontwerpen het oudste gedeelte van het park, het sprookjesbos, is gebaseerd. Een oergedachte die te zien is op het basaltstenen weggetje naar het kasteel van Doornroosje, dat in veertig jaar is uitgesleten door miljoenen dribbelende kindervoetjes.

Ja, hij verkoopt iets: de beste jeugdherinneringen namelijk. Elke Nederlander heeft er een. Hij zelf: „In 1959, toen ik zeven jaar was. De knikkebollende schildwacht bij het Doornroosje–kasteel, een onvergetelijk beeld. Toen ik in de directie kwam, merkte ik dat de foto van de schildwacht in de communicatie al jaren niet meer werd gebruikt. Dat heb ik meteen veranderd."

Die wonderlijke wereld van de Efteling, dat dromenland van alle tijden, zal dus in de gedachte van Van Assendelft nooit en te nimmer mogen worden aangetast. Al moet je daarin ook niet roomser zijn dan de paus. Zie zo'n attractie als De Python, een echte *thrill ride* (een vrije val in een razende trein op een rail, twee loopings en een kurkentrekker, verboden voor hartpatiënten en fysieke brekebenen) is in 1980 kant en klaar aangeschaft zonder dat Anton Pieck er ook maar een vinger naar had uitgestoken.

Van Assendelft: „Ook toen was er de vrees dat zo'n attractie de ondergang van de Efteling zou inluiden. Diezelfde vrees begeleidt ons nu ook bij alle uitbreidingsplannen. Het probleem zit 'm in de investeringen die – als we het alleen zouden zoeken in nieuwe attracties – steeds groter moeten worden, zonder dat je er voldoende voor terugkrijgt. De python was een investering van 10 miljoen gulden die jaarlijks 350.000 meer mensen naar het park trok. Het Land van Laaf (1989) heeft 15 miljoen gekost en leverde 150.000 mensen per jaar extra op."

Weer die ironie: „Eurodisney heeft bij Parijs een parkje geopend," zegt Van Assendelft. „Alleen jammer dat er nu allemaal vrachtwagens voor staan. Hè, wat lullig nou."

Grapje over de concurrent (De Efteling was tot voor kort marktleider in Europa) die Van Assendelft niettemin een warm hart toedraagt. „Eurodisney besteedt 130 miljoen gulden marketinggeld en roept een markt op die het onmogelijk alleen aankan. En hoewel de verschillen tussen Eurodisney en De Efteling (in prijs, in cultuur en in aanpak) groot zijn: elk spotje voor hun, is er een voor ons."

Eurodisney is volgens Van Assendelft een signaal voor de enorme groei die de bedrijfstak aan het doormaken is en die nog lang niet aan zijn eind is. Bovendien vervult het park een belangrijke functie in verhoging van de appreciatie van het genre vermaak. Er is een gigantische vakantiemarkt te bedienen, straks is bij voorbeeld het Oostblok ook toe aan vakantieparken. Er is een markt voor korte vakanties in de nabijheid van grote attracties waar mensen drie tot vier dagen blijven. „En willen we overleven, dan zullen we daarin meemoeten."

Oergedachte

Maak van 'n dagje Efteling ook 'n nachtje Efteling. Dat is de slagzin waarmee het op 3 juni geopende Efteling Hotel gezinnen werft. De folder spreekt van 'een sprookjesachtig hotel, geheel geïnspireerd op de Efteling-sprookjeswereld (...), helemaal voortreffelijk voor mensen die er eens totaal uit willen zijn door in een 'anders-dan-anders-hotel' te logeren'. Het hotel draait in de eerste weken van zijn bestaan voortreffelijk, met een bezettingspercentage dat nu reeds boven de begroting uitkomt.

Naar de letter genomen zou het hotel, als eerste exponent van de nieuwe wereld van de Efteling, de oergedachte van het familiepark moeten voortzetten. Een sprookjeshotel en toch echt. Waar je met je echtgenote in slaap valt en naast een kikker wakker wordt. Waar de blubbertrollen je 's nachts uit je slaap houden, de lift zachtjes schommelt en Holle Bolle Gijs in het restaurant je dessert probeert te bietsen. Zoiets, maar dan minder hinderlijk.

Bijna alle 122 kamers zijn geschikt voor ouders met kinderen, dat wel. Er zijn in de vier torens zes bijzondere thema-kamers, ingericht in de sfeer van Hans en Grietje bij voorbeeld, met echte snoepmandjes aan de muur en (oneetbare) krakelingen. Voor een van de 1001-nachten is er de Fata Morgana-kamer die bij bezichtiging de hooggespannen verwachtingen toch niet inlost. Het bed is rond en kan draaien, het bad is ook rond en in de vensterbank staat een waterpijp. Maar verder onderscheidt het zich eigenlijk nauwelijks van een 'gewone' suite in een hotel dat zich richt op romantische sjiek.

Zoals de hele entourage minder wonderen levert dan verondersteld. Het exterieur belooft veel sprookjeskitsch, maar in de hal moet de bezoeker genoegen nemen met twee carrouselpaarden (waar de kinderen gerust mogen opklimmen al is de vloer eronder gemaakt van hard marmer). In de gangen ligt tapijt met heelal-motief, maar eenmaal op de kamers is het sprookje snel uit. Geen boeken van Grimm op tafel, maar een bijbel in vier talen. Een kleurentelevisie die zijn werk doet zoals het hoort en een pantalonpers aan de wand. In de ijskast behalve twee blikjes Sneeuwwitje-jus d'orange, veel aardse dranken. De modale hotelambiance.

'Nou, nee'

Dat is ook het oordeel van het echtpaar Marcel en Renate Horstink uit Ridderkerk dat met vier kinderen in het hotel is neergestreken ('We zijn aan het verbouwen, zagen het hotel vorig jaar in aanbouw en dachten: een goede gelegenheid het huis te ontvluchten en 's te zien of het wat is'.)



● *Een van de beelden uit 'Droomvlucht'.*

Er is een speelzaal waar je zelf torentjes kunt bouwen, de babybedjes zijn perfect en staan bij aankomst allemaal klaar ('Dat hebben we wel anders meegemaakt, meestal storten ze in elkaar als je er een kind in legt') na het diner in het restaurant mochten de kinderen zelf een ijsje maken in de keuken waarbij ze een koksmuts opkregen, de menukaart was voor de kinderen in kwartjes opgesteld, ook leuk, de prijs voor de standaardkamer (met z'n zessen 200 gulden inclusief ontbijt) beoordelen ze als zeer schappelijk, maar om te zeggen dat 'dit hotel de kroon op het werk van de Efteling is, nou nee'.

Ze hebben er hard aan moeten trekken om de beloofde avonturen nog wat aan te kleden. Waar de prins was, had de oudste dochter meteen gevraagd, want zij is volgens haar moeder in een magisch-realistische fase. „Ja, die wonen hier wel, maar die moeten vandaag werken in De Efteling," had Renate geantwoord toen ze klaar was met het buiten bereik brengen van de pantalonpers die de jongste direct had ontdekt. Om even later te melden dat ze de prins en prinses net op de gang toch even was tegengekomen. En over het uitzicht. 'Daar, op de rijksweg, daar rijden 's nachts alle koetsen'.

„Ach," zegt Renate. „Voor kinderen kun je van een plant een oerwoud maken, dat is het probleem niet. Maar eerlijk gezegd had ik er veel meer van verwacht, dat je op z'n minst door Roodkapje en de Grote Boze Wolf zou worden bediend. Maar dat is dus helemaal niet zo. Dit is weliswaar een zeer kindvriendelijk, maar toch bijna een standaard–hotel."

Dichtbij de roots

Het Efteling Hotel kan zich (nog) niet helemaal richten op de toeristische markt, het familiepark is immers (nog) niet het hele jaar open. Van september tot en met april richt het hotel zich dan ook voornamelijk op de zakelijke markt, hoewel de zakenman ook tijdens het seizoen van harte welkom is, al zullen klachten over luidruchtige kinderen in het restaurant dan niet in behandeling kunnen worden genomen.

Een formule die hinkt op twee gedachten? Van Assendelft twijfelt. „Roodkapje loopt hier wel degelijk rond. Alleen heeft die familie haar waarschijnlijk toevallig misgelopen. We proberen met elke uitbreiding dichtbij de *roots* van De Efteling te blijven. Alles wat wij doen komt voort uit liefhebberij. We doen iets omdat het leuk is, dat op de eerste plaats. Maar misschien moeten we het toch heel goed in de gaten houden of dat altijd wel lukt."
De golfbaan (in 1994 te openen) zal in elk geval geen gewone golfbaan worden. Wel een die geschikt is voor grote internationale toernooien, maar toch zal de golfspeler altijd weten dat hij dichtbij de Efteling is. In een zandkuil op de golfbaan zal toch weer de voetafdruk te zien zijn van een enorme reus, die je even later ook weer ergens zal zien zitten.

En een vakantiedorp zal niet zomaar een vakantiedorp worden, maar gethematiseerd, dat wil zeggen: je logeert er in een Bretons vissersdorpje of in het Kremlin of in Luilekkerland. Van Assendelft: „In elk geval zul je altijd dat Efteling-gevoel blijven houden, dat je eigenlijk ergens anders bent dan je bent."

Droomvlucht

Als om te bewijzen dat het toch werkelijk niet is gedaan met de Efteling-doctrine bij ingrijpende veranderingen, verzorgt Reinoud van Assendelft een rondleiding door de jongste attractie: Droomvlucht. In recordtijd, een jaar en drie maanden, in eigen beheer ontworpen en uitgevoerd. Kosten: ruim 18 miljoen gulden, net iets meer dan de laatste grote uitbreiding, de Fata Morgana.

Het was de bedoeling dat Droomvlucht bij wijze van jubileum–verrassing op 1 juni zou opengaan. Maar uitgerekend het enige onderdeel dat volledig was uitbesteed, de elektronica waarmee de gondels in deze dark-ride werden bestuurd, liet het afweten.

Anders dan in de beroemde Fata Morgana, waarbij het publiek in boten langs oosterse taferelen wordt gevoerd, wordt de bezoeker van Droomvlucht straks midden in een droomwereld geplaatst. Bij de besturing van de gondels, die dan weer traag en dan weer op volle snelheid door de verschillende scènes worden geleid, werd gebruik gemaakt van elektronica die ook wordt toegepast bij robotbesturing in autofabrieken. De high-tech staat een snelle oplossing voor de technische problemen – simpel gezegd bleken de gondels de hellingen niet te kunnen nemen – in de weg. Al wekenlang wordt proefgedraaid met gondels gevuld met zandzakken, maar nog steeds komt het voor dat een gondel urenlang komt vast te zitten, bungelend boven het Zompewoud der *blubbertrollen*.

Van Assendelft: „We kunnen pas openen als de techniek voor honderd procent is vrijgegeven. Hopelijk is dat volgende week al, maar er is nog niets met zekerheid te zeggen."

Dan maar wandelen door Droomvlucht, voor zover dat gaat. Hier en daar brandt het werklicht, de mist en de regen staat nog niet aan en in het zompewoud is ook de moerasgeur nog niet aangezet. Zes oogverblindende scènes komen voorbij. Wiegende kastelen, sprekende bomen, lieflijke elfenscènes, feeën die even om het hoekje komen kijken. Veertig jaar vakmanschap en ervaring en liefde komen samen in zes wonderscènes.

De tekstschrijver van het pas verschenen jubileumboek over De Efteling citeert creatief directeur Ton van de Ven, de geestelijke vader van Droomvlucht, die ook niet weet wat je erover moet zeggen: „Het is net een echte droom. Die kun je ook moeilijk navertellen. Een droom beleef je, onderga je."

Van Assendelft: „Droomvlucht is het mooiste dat de Efteling ooit is overkomen. Voor mij? Alsof ik voor de derde keer vader ben geworden. Of klinkt dat overdreven?"

De bezoeker kan hem geruststellen. Dat klinkt niet overdreven. Droomvlucht, komt dat zien.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

De Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg biedt ziekenhuiszorg en ouderenzorg in haar verzorgingsgebied. Van de stichting maken deel uit het Ziekenhuis De Wever & Gregorius en het Verpleeghuis Schuttershof.

Ziekenhuis De Wever & Gregorius is het grote ziekenhuis, dat op twee locaties ziekenhuiszorg biedt van hoog niveau. Het ziekenhuis heeft 130 medisch specialisten en 2.850 medewerkers. Jaarlijks worden 26.000 patiënten opgenomen.

De afdeling Radiodiagnostiek op Locatie De Wever zoekt enthousiaste

oproepkrachten voor administratief werk

Werkte U vroeger als medisch typiste? Brengt U nu (met de zorg voor kinderen) Uw tijd thuis door? En houdt U wekelijks een aantal uren over? Op de afdeling Radiodiagnostiek is plaats voor gemotiveerde medewerkers, die als vaste oproepkracht röntgenverslagen typen via dictafoon.

Functie-eisen
- goede typevaardigheid;
- goede beheersing van de Nederlandse taal en
- ervaring met het gebruik van een dictafoon.

Arbeidsvoorwaarden
Arbeidsvoorwaarden conform CAO-ziekenhuiswezen, salariëring in FWG-groep 25.

Inlichtingen
Belangstellenden kunnen informatie inwinnen bij mevrouw J. de Vries, Hoofd Administratie, telefoon (045) 76 6764/6642.

Sollicitaties
Uw schriftelijke sollicitatie dient u te richten aan de Personeelsdienst. Vermeld in de linkerbovenhoek van uw brief: FB-92142.

Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg

Ziekenhuis De Wever & Gregorius

Het Bouwfonds Limburgse Gemeenten is een gemeentelijk hypotheekbedrijf met een aanzienlijke marktpositie in Limburg. Bij de realisering van de omzet, voor 1992 geraamd op ƒ 300 miljoen, speelt de Hypotheekafdeling een vitale rol. Deze afdeling heeft tot taak kliënten te adviseren omtrent woningfinanciering en te zorgen voor hypotheekaanbiedingen tegen konkurrerende voorwaarden. Daartoe is de afdeling organisatorisch ingedeeld in een aantal teams. Bij twee van deze teams in het kantoor Geleen zijn momenteel drie full-time funkties vakant.

Wij zoeken een

hypotheekadviseur m/v

Funktie-inhoud:
- verantwoordelijk voor de organisatie en de werkverdeling van dit team, dat uit 3 medewerk(st)ers bestaat;
- informatie en advisering van kliënten over de verschillende hypotheekvormen en de daarmee samenhangende aspekten op fiskaal, juridisch en verzekeringstechnisch gebied.

Gevraagd:
- goede commerciële en leidinggevende vaardigheden;
- een gedegen kennis op het terrein van woningfinanciering, assurantiën en automatisering;
- [illegible] in het werkgebied (leeftijd 30-35 jaar).

Geboden:
- een representatieve en commerciële [illegible];
- een salaris van voorlopig maximaal ƒ 4.534,- per maand (schaal 8);
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden en een op de gemeentelijke regelingen gebaseerde rechtspositie.

Daarnaast zoeken wij

twee medewerkers voor het sekretariaat m/v

Funktie-inhoud:
- administratieve verwerking van hypotheekaanvragen en hypotheekaanbiedingen met behulp van een volledig geautomatiseerd systeem;
- verzorging van de daaraan verbonden korrespondentie, archivering en voortgangskontroles;
- informatieverstrekking aan externen.

Gevraagd:
- akkuratesse en goede kontaktuele vaardigheden;
- HAVO-diploma, aangevuld met administratief/sekretarieel gerichte opleidingen;
- ervaring met geautomatiseerde systemen.

Geboden:
- twee spilfunkties;
- een salaris van voorlopig maximaal ƒ 3.270,- per maand (schaal 5);
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden en een op de gemeentelijke regelingen gebaseerde rechtspositie.

Inlichtingen
Nadere informatie over alle funkties is verkrijgbaar bij de chef van de Hypotheekafdeling, de heer J.J.M. Voncken, overdag telefonisch bereikbaar onder nummer 046-788520 en 's avonds 043-646981.

Sollicitaties
Schriftelijke sollicitaties naar één van de funkties zien wij graag binnen 2 weken tegemoet. De brief kan worden gericht aan het dagelijks bestuur van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten, Postbus 44, 6160 AA Geleen.

Bouwfonds Limburgse Gemeenten

We will build the factory. We will give it its character, too.



Brain-storming in progress

A subsidiary of Mobil Corporation, one of the largest industries in the US, Mobil Plastics Europe is specialised in the manufacturing, marketing and sales of oriented polypropylene and polyethylene films. Our company continues to evolve, not least in the Benelux. A few months ago we began constructing a brand-new grass-roots polypropylene films plant in Kerkrade, in Limburg. Work is progressing well which is why we are now looking for the following (m/f) employees to join us in contributing to the success of the new plant:

Accounting and Finance Professionals

The Accounting and Finance Professionals will help to develop the Financial Department; this means developing accounting and budget systems and procedures, analyzing financial and non-financial data, handling tax matters and financial reporting to plant management and headquarters. They will report to the Controller.

What it takes
- ✧ a university degree or the equivalent in accounting or economics;
- ✧ 5 years' financial experience in an industrial environment;
- ✧ experience in implementing software packages.

Systems Specialists

The Systems Specialists have overall responsibility for the plant business computing environment. This includes the main plant computer, PCs, local area networks and telephone systems. They will report to the Controller.

What it takes
- ✧ a university degree or the equivalent in a technical field, preferably Information Systems;
- ✧ 2-4 years' experience with computer systems, preferably in an industrial environment;
- ✧ familiarity with Digital Equipment Corporation VAX computers;
- ✧ background in PCs and local area networks.

Quality Assurance Manager

Reporting to the Venture Manager, the Quality Assurance Manager will be in charge of all quality matters, from raw materials Testing Groups through finished goods Quality Programs.

What it takes
- ✧ a university degree or the equivalent in a technical field, preferably Chemical Engineering;
- ✧ five years' relevant experience;
- ✧ familiarity with ISO 9000 Quality Assurance Programs;
- ✧ previous supervisory experience;
- ✧ a thorough grasp of statistics.

Behind these gates: state-of-the-art equipment

Mechanical and Electrical Supervisors

The Mechanical and Electrical Supervisors will be in charge of the mechanical and electrical maintenance of the production equipment and the maintenance of all facilities. They will report to the Maintenance Superintendent.

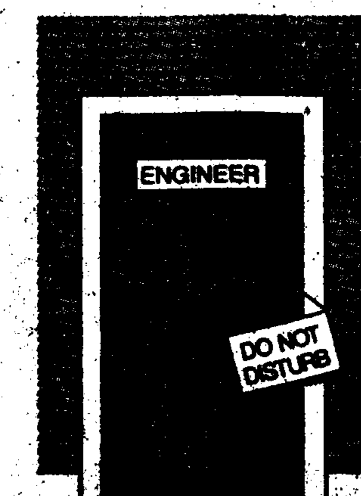
What it takes
- ✧ a university degree or the equivalent in a technical field, preferably Mechanical or Electrical Engineering;
- ✧ five years' relevant experience;
- ✧ a background in management and maintenance planning;
- ✧ a knowledge of predictive and preventive maintenance programs.

Every day many people have lunch here

Logistics, Planning and Purchasing Manager

Reporting to the Venture Manager, the Logistics, Planning and Purchasing Manager will be in charge of transportation, purchasing and inventory control, responsible for scheduling the production lines and ensuring that customer needs are met.

What it takes
- ✧ a university degree or the equivalent;
- ✧ five years' experience in a related function;
- ✧ previous supervisory experience.



Bob's on a complex project...

Safety Supervisor

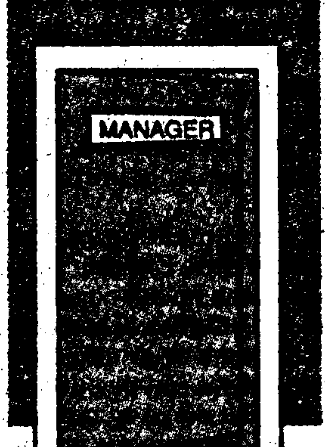
The Safety Supervisor will be responsible for the developing plant safety, security, health/hygiene and environmental programs, for ensuring that these programs meet all requirements and that they are implemented and monitored for conformity. The Safety Supervisor will report to the Employee Relations Manager.

What it takes
- ✧ a professional safety certificate at HBO-level;
- ✧ a university degree or the equivalent in a technical field;
  - ✧ 5-6 years' industrial experience including 2-3 years in the field of safety.

In addition, all the positions necessitate:
- ✧ fluency in both spoken and written English;
- ✧ effective communication skills;
- ✧ strong organisational as well as analytical skills;
- ✧ a proven ability to motivate a team and achieve objectives;
- ✧ possible periods of intensive training in Virton (Belgium).

All these positions are unique and exciting career opportunities for energetic self-starters who are eager to learn and to take on the challenge of helping to develop a grass-roots plant.

If this sounds like you, then send a brief c.v. and covering letter stating your current salary to: Pierre de POTTER, Employee Relations Department, Mobil Plastics Europe Kerkrade B.V., Postbus 3046, 6460 HA Kerkrade.



This door is always open...

Mobil Plastics Europe Kerkrade B.V.



JADI TECHNIEK B.V. is een electrotechnisch installatiebedrijf, gericht op nieuwbouw- en onderhoudsprojecten van overheid, semi-overheid, gemeenten en industrie.

Wegens uitbreiding van onze activiteiten zijn wij op zoek naar een geschikte kandidaat voor de volgende functie:

HOOFD TECHNISCHE INSTALLATIES

Uw functie:
- (mede) voorbereiden en begeleiden van de uitvoering van werkzaamheden voor electrotechnische installaties, automatiseringssystemen, overdracht-, meet- en regelsystemen e.d. voor nieuwbouw- en onderhoudsprojecten
- zorgdragen voor het adequaat functioneren van uw medewerkers

Uw profiel:
- HTS-electro/energietechniek aangevuld met vakgerichte cursussen zoals besturingstechnologie, M&R techniek etc.
- ruime ervaring als projectleider van genoemde werkzaamheden
- goede redactionele vaardigheden
- bereidheid tot het volgen van aanvullende opleidingen

Geboden wordt:
- een dynamische functie binnen een bedrijf dat hard werkt aan zijn toekomst
- goede arbeidsvoorwaarden
- goede opleidingsmogelijkheden

Informatie:
Inlichtingen omtrent deze functie kunnen worden ingewonnen bij dhr. Van Gaal, adj.-dir. Tel.: 046-745704.

Sollicitatie:
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u, binnen 10 dagen, richten aan:

Jadi Techniek B.V.
Postbus 197, 6160 AD Geleen.



SINT JOZEFZIEKENHUI

Het Sint Jozefziekenhuis is een middelgroot algemeen centrumziekenhuis voor Kerkrade en omgeving. Er zijn 235 bedden, inclusief een P.A.A.Z.-afdeling met 24 bedden. In het Sint Jozefziekenhuis worden 24 specialismen beoefend.

De Stichting Sint Jozefziekenhuis heeft de uitvoering van een aantal ondernemende en administratieve taken, in samenwerking met de Stichting VB en de R.K. Stichting Moederschapszorg, opgedragen aan de Stichting ZVBM.

Ten behoeve van het operatiekamercomplex van het St.Josefziekenhuis is de mogelijkheid ontstaan tot plaatsing van een full-time

Operatie-assistent m/v

Differentiatie anaesthesie.

Taak/functie:
het assisteren van de anaesthesist met betrekking tot verschillende specialismen. Betrokkene dient bereid te zijn bij toerbeurt bereikbaarheidsdienst te verrichten.

Selectie-eisen:
Opleiding: in het bezit zijn van een diploma operatie-assistent, differentiatie anaesthesie.
Persoon: in staat zijn in teamverband en zelfstandig te kunnen werken.

Salaris:
salariëring zal geschieden conform FWG-functiegroep 50, zijnde in de aanloopschaal min. ƒ 3.171,- en in de functionele schaal max. ƒ 4.857,- bruto per maand. Overige arbeidsvoorwaarden gelden conform de C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Inlichtingen:
inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer R. Vanhaver, Hoofd O.K., tel.: 045-450412.

Solliciteren:
belangstellenden worden verzocht schriftelijk te solliciteren bij de heer N. Bremen, Personeelsconsulent van de Dienst P & O, Postbus 640, 6460 AP Kerkrade, binnen 10 dagen na plaatsing, onder vermelding van referentienummer 92.059.

Van Kuppeveld: 'We helpen de natuur gewoon een handje'

Baggeren met bacteriën spaart geld en milieu

Ze zijn er nu ruim acht jaar mee bezig: handel in bacteriën. Piepkleine werkpaarden die olie in sloten, vet in verstopte afvoerleidingen en allerlei organische verbindingen van slib in vervuild water opvreten. Onlangs deden de voormalige handelaren in elektronica, de Haarlemmers Cees van Kuppeveld en Gerl Spijker van Makuport BV, ook zaken met de gemeente Maastricht. Wethouder Jo in de Braekt strooide anderhalve week geleden trots een lading Makuport-beestjes in het Bassin, de voormalige binnenhaven die geschikt gemaakt moet worden voor de pleziervaart. Bacteriën in plaats van baggeren, het is goedkoper en het werkt.



● *Een kolonie bacteriën op de punt van een naald, 75 keer vergroot. Voor de zuivering van slib kweekt een Haarlems bedrijf op grote schaal deze micro-organismen, die vet, olie en teer omzetten in kooldioxyde en water. Bijna honderd Nederlandse gemeenten hebben ondertussen deze zuiveringsmethode ontdekt als (goedkoop en schoon) alternatief voor baggeren.* Foto: AP

DOOR COR BOOS

Werken aan een schoner milieu sprak de Haarlemmers wel aan. Bovendien bleek in een vroeg stadium dat er met de verkoop van gedresseerde micro-organismen een goede boterham was te verdienen.

Directeur Van Kuppeveld: „Een deel van de winst van de elektronica-handel hebben we geïnvesteerd in produktontwikkeling. We waren op zoek naar bacteriën die slib in sterk vervuild water opvreten. Dat is ons gelukt. De beestjes ruimen modder op, zorgen voor helder water en maken een eind aan stankoverlast. Na drie jaar praktijkproeven kunnen we echt spreken van een doorslaand succes. We verkopen zoveel dat we meer personeel in dienst hebben genomen."

Omwenteling

De Makuport-methode vervangt het traditionele baggeren.

Manager Spijker: „De gemeente Den Haag beet het spits af door als eerste ons bacteriënconcentraat, dat we Clearwater Revival (CWR) hebben genoemd, te gebruiken om vele duizenden vierkante meters water schoon te maken. De geslaagde experimenten hebben in die stad geleid tot een omwenteling op baggergebied. Ook in Groningen trouwens, daar bouwden ze zelfs een boot met zaai-apparaat om onze bacteriën over het water uit te strooien."

Ondertussen heeft het bedrijf bijna honderd gemeenten als klant. Af en toe zijn er nog twijfels, zoals in Haarlem en Heemstede, waar men een advies van het gewestelijk milieubureau afwacht.

„Waarom eigenlijk?" vraagt Spijker zich af. „De microbiologische afbraak van organische stoffen is niks nieuws. Het is een natuurlijk proces, dat 'in het wild' echter uiterst traag verloopt. Wij hebben eigenlijk niets anders gedaan dan het versnellen van dat proces. Door het combineren van zes in de natuur voorkomende soorten bacteriën en vier enzymen, kunnen we in een paar weken een hoeveelheid afval verwerken waar de natuur enkele jaren over doet."

Volgens het procédé zoals dat ook in het Maastrichtse Bassin gevolgd wordt, moet op elke vierkante meter water dertig gram CWR worden gestrooid. In elk grammetje zitten 130 miljoen actieve bacteriën, die het organische deel van de slib laag omzetten in kooldioxyde en water.

Spijker: „Binnen drie maanden is veertig procent van de blubber opgelost. De behandeling komt neer op acht gulden per kubieke meter. Als je de sloot, gracht of vijver moet leegscheppen kost dat honderd tot honderdvijftig gulden per kuub."

Het rekensommetje is nog niet door alle ambtenaren en bestuurders gemaakt.

„Veel ambtenaren en bestuurders zijn nog huiverig. Ze houden liever vast aan de vertrouwde baggermolen of doen helemaal niks. Dat laatste gebeurt nog heel vaak, sommige gemeenten zetten voor dit werk helemaal geen bedrag meer op de begroting en dan ontbreekt zelfs het geld om ons produkt te kopen. Maar op den duur zullen ze wel moeten. Waterbeheerders komen uiteindelijk allemaal tot hun nek in de modder te zitten," aldus Van Kuppeveld, die een foto toont van een meer waar de modder het wateroppervlak heeft bereikt en waarop een eend naar de overkant waggelt.

Spijker: „Bij baggeren vormt ook het kwijtraken van het naar boven gehaalde slib een steeds groter probleem. CWR halveert de hoeveelheid modder. Als je dat restant dan toch nog kwijt moet, bij voorbeeld als het verontreinigd is, kun je dat laten baggeren en storten of verbranden. Maar ondertussen spaar je wel de helft van de verbrandingskosten, achthonderd gulden per kuub."

Bezwaar

Tegen de bacteriologische methode van slibverwerking is het bezwaar gemaakt dat het ecosysteem verstoord wordt. Van Kuppeveld: „Nee, dat is niet waar. Integendeel, zou ik zeggen, in het heldere water dat overblijft, keren micro-organismen massaal terug."

Onderzoeker Addy van Kuppeveld, een broer van de directeur, demonstreert dat in het laboratorium waar glazen bakken met modderig water staan. In de aquaria waarin enkele weken geleden Clearwater Revival is gestrooid, zit minder slib en het krioelt van de watervlooien. In de andere bakken is nauwelijks enig leven te ontdekken. Alles verstikt.

Van Kuppeveld stelt nadrukkelijk dat CWR alleen slib opruimt en niet eventuele verontreiniging aanpakt. „Olie, vet en teer worden opgevreten, maar geen chemische verontreinigingen. Maar zoiets als olie is een vaak voorkomende vervuiling. In buitenwater bijvoorbeeld mag maximaal vijf gram olie per liter water voorkomen en wij zijn ondertussen in havens geweest waar 36 gram per liter aangetroffen werd."

Andere schadelijke stoffen behappen de produkten van Makuport dus niet. „Maar de ontwikkelingen staan niet stil, wie weet wat bacteriën in de toekomst allemaal nog aan kunnen."

In Amerika hebben wetenschappers bekend gemaakt een bacterie te hebben gekweekt die cfk's, de gassen die de ozonlaag afbreken, te lijf kan gaan. Elders in de wereld is daar sceptisch op gereageerd, maar het toont wel de ambitie van de onderzoeksprogramma's die momenteel uitgevoerd worden.

Warme winters door vulkaanuitbarstingen

De afgelopen winter was het bij ons ongewoon warm. Israël en Griekenland daarentegen noteerden koude- en sneeuwrecords. Volgens de Duitse hoogleraar Grassl, voorzitter van de commissie 'Wereldwijde milieuveranderingen' blijkt uit onderzoek dat deze verschijnselen te voorspellen zijn.

De afgelopen 110 jaar hebben dergelijke temperatuurverschillen zich telkens voorgedaan na grote vulkaanuitbarstingen. In juni 1991 spoot de Filippijnse vulkaan Pinatubo massa's gassen en stof uit. Het stof werd opgevangen in wolken en kwam met regen naar beneden, maar de vulkanische gassen verspreidden zich over de gehele stratosfeer. Er vormden zich zwavelverbindingen die een aantal jaren rond zullen blijven zweven.

Deze verbindingen houden het zonlicht enigszins tegen en remmen daarmee het broeikaseffect. Op grond van modelberekeningen stelt prof. Grassl vast dat de Pinatubo de komende jaren zal zorgen voor een afname van de gemiddelde temperatuur op aarde met enkele tienden graden. Die daling zal de verwachte temperatuurstijging ten gevolge van het broeikaseffect compenseren.

Hersenziekten kosten 10 miljard

De vergrijzing van de bevolking stuwt de kosten van de behandeling en verpleging van patiënten met hersenziekten of functiestoornissen van de hersenen steeds verder omhoog. In Nederland bedragen ze nu ongeveer tien miljard gulden per jaar. Dat is een kwart van de totale kosten van de gezondheidszorg.

De twee jaar geleden opgerichte Hersenstichting Nederland verwacht dat de door haar genoemde kosten de komende jaren nog aanzienlijk zullen toenemen. Om voor dit probleem meer aandacht te vragen, heeft de stichting samen met de afdeling medische wetenschappen van de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO) het initiatief genomen voor de actie 'Hersenwerk 2002'.

Het doel van de actie is de aandacht en inspanningen ten aanzien van hersenstoornissen en -ziekten in tien jaar tijd op een niveau te brengen dat meer in overeenstemming is met de 'maatschappelijke omvang' van deze aandoeningen. Men zal dit trachten te bereiken door voorlichting, educatie, het stimuleren van wetenschappelijk onderzoek, de verbetering van de kwaliteit van de hulpverlening en door uitbreiding van de belangenbehartiging van patiënten met een hersenziekte- of letsel.

Volgende proef TNO: tanker op de rotsen laten lopen

Minder loze ruimte moet schepen veiliger maken

Door de ruimte tussen de binnen- en buitenwand van veerboten en cruiseschepen te verkleinen, is het mogelijk de veiligheid van passagiers te verbeteren. Bij een botsing waarbij een gat in de romp ontstaat, zal daardoor minder water in de tussenruimten stromen. De kans dat het schip stabiel blijft, wordt door die maatregel groter.

Tot deze conclusie komen ir. A. Vredeveldt en ir. L. Wevers van het Centrum voor Mechanische Constructies (CMC) van de onderzoekorganisatie TNO op grond van de botsingsproeven die zij in december vorig jaar met de twee binnenvaarttankers Boris en Ranco op het Hollands Diep bij Moerdijk uitvoerden.

Met het oog op de veiligheid van passagiers werd in de jaren zestig voor de constructie van veerboten en cruiseschepen een norm vastgesteld, waarin werd bepaald dat eenvijfde van de scheepsruimte moest worden vrijgehouden voor de tussenruimte van de romp. De binnen- en buitenwanden van dit soort schepen liggen dan ook ruim uit elkaar.

Volgens Vredeveldt en Wevers, die een onderzoek instelden naar de vervorming van de scheepswanden na een botsing tussen twee vaartuigen, is het echter mogelijk de tussenruimte te verkleinen en daardoor de veiligheid toch te vergroten. Een ander bijkomend voordeel is dat de eigenaar van veerboten en cruiseschepen meer nuttige lading krijgen.

„Het is dus niet alleen veiliger, maar ook economisch aantrekkelijker," aldus Vredeveldt.

Slotsom

De botsingsproeven toonden aan dat een dubbele wand veel opvangt. Wanneer een schip door een ander schip wordt aangevaren en de buitenwand scheurt open, vervormt de binnenwand wel, maar hij blijft heel. De TNO-medewerkers komen op grond van hun ervaring met het experiment tot de slotsom dat een afstand tussen een binnen- en buitenwand van 75 centimeter al zeer doelmatig is.

Voor Vredeveldt en Wevers is er alle reden tankschepen met gevaarlijke stoffen voortaan uit te rusten met een dubbelwandige tank.

„Zulke schepen zijn beter bestand tegen aanvaringen en daardoor veiliger voor schip en milieu," aldus Vredeveldt.

In Nederland gebeuren er per jaar ongeveer 1500 ongevallen met binnenvaartschepen, in een derde van de gevallen met ernstige schade.

Wereldwijd voert men een discussie over de wenselijkheid van dubbele wanden. De International Maritime Organisation (IMO) wil zo'n constructie verplicht stellen, zoals dat in de Verenigde Staten van Amerika al het geval is.

„Maar reders en scheepsbouwers moeten eerst worden overtuigd worden van het nut, voordat ze de extra kosten voor hun rekening willen nemen," zegt Wevers.

De onderzoekers hebben naar eigen zeggen aangetoond dat het nu mogelijk is meer gevaarlijke stoffen over de binnenwateren te vervoeren. Vele chemicaliën mogen om veiligheidsredenen niet per binnenschip worden vervoerd. Door de schepen van een dubbele wand te voorzien, valt dit bezwaar weg.

De TNO-medewerkers zijn zelfs van mening dat veel gevaarlijke stoffen die nu nog over de weg worden vervoerd, veiliger met dubbelwandige tankschepen getransporteerd kunnen worden.

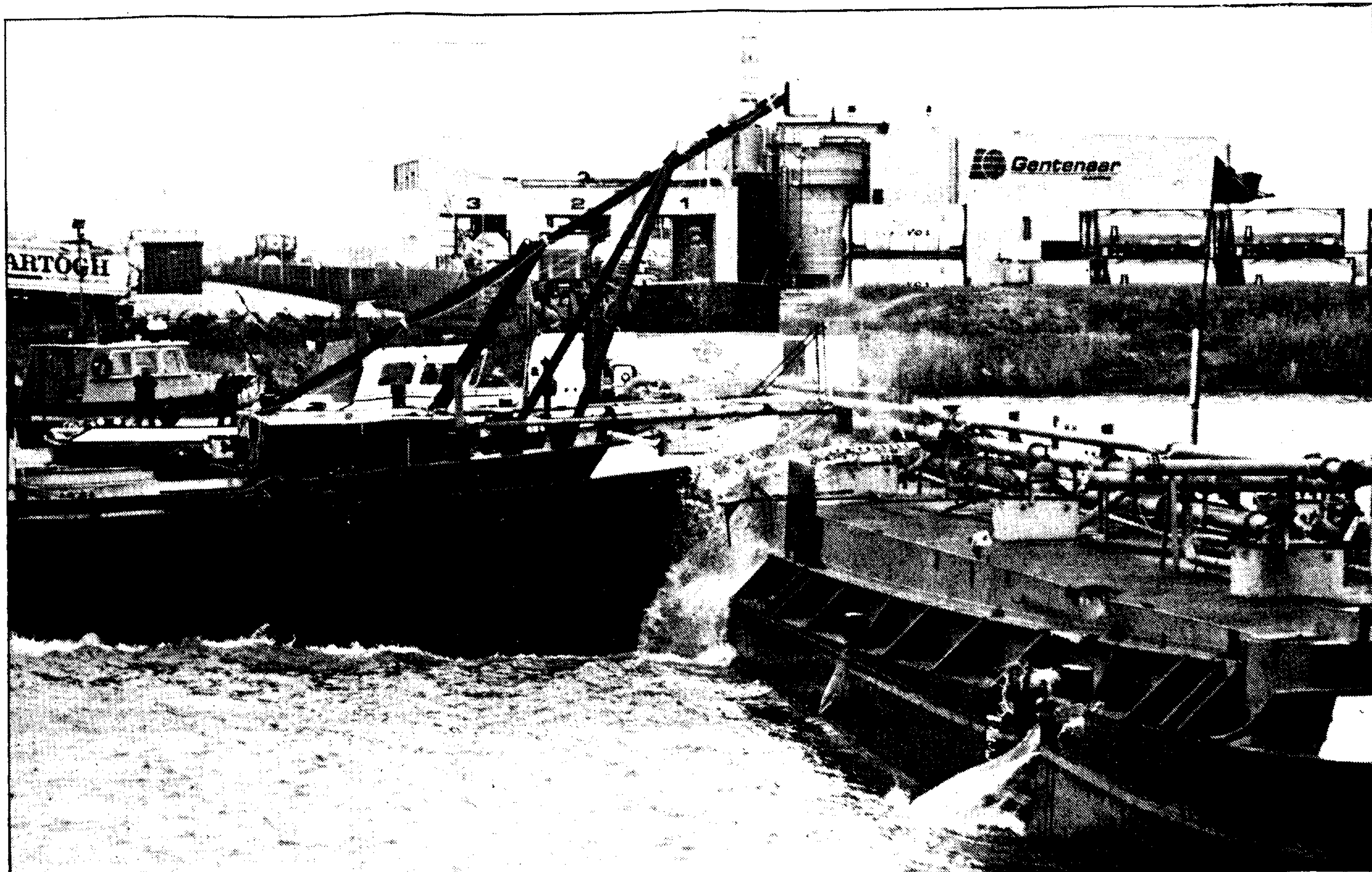
De aanvaring van de Boris en de Ranco op het Hollands Diep was de eerste keer dat een onderzoekinstelling twee schepen moedwillig op elkaar liet botsen om de gevolgen daarvan te meten.

De belangstelling voor de proeven vanuit de scheepvaartwereld was groot, omdat eindelijk was vast te stellen of de berekeningen die men bij het ontwerpen van schepen placht te maken, klopten. De TNO-onderzoekers vertelden dat de veronderstellingen goed met de praktijk overeen komen, ook al waren er enkele aanpassingen nodig. Het grote nut van de botsingsproeven is dat nu met behulp van computermodellen betrouwbare berekeningen tegen lagere kosten kunnen worden gemaakt.

Stranding

De botsingsproeven hebben 1,2 miljoen gulden gekost. De grootste geldschieter was Mitsubishi Heavy Industries, een Japanse scheepsbouwer. Via de Japanese Association for Structural Improvement of the Ship Building Industry kwam een half miljoen gulden voor het experiment beschikbaar.

De Japanners tonen eveneens grote interesse voor plannen om de gevolgen van een stranding van een schip in de praktijk te gaan meten. Om dat te onderzoeken wil TNO een tanker op een rotsachtige bodem laten lopen. Over tijdstip en plaats van dat experiment is echter nog geen zekerheid.



● *Het Centrum voor Mechanische Constructies van TNO liet vorig jaar december bij Moerdijk twee binnenvaarttankers op elkaar botsen, om na te gaan of theoretische berekeningen over veiligheid kloppen. Uit het experiment concludeert TNO dat een dubbele wand voldoende veiligheid biedt. De ruimte tussen de twee wanden kan zelfs minder groot zijn dan tot nu toe voorgeschreven is.* Foto: HANS DE LIJSER

DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Eka Nobel bv

Nobel Industries

Eka Nobel b.v., gevestigd te Maastricht, produceert natriummetasilicaat en benzylalcohol. Het personeelsbestand omvat momenteel 57 medewerkers. Eka Nobel b.v. maakt deel uit van Nobel Industries, een multinational met world wide 23.000 medewerkers.

Gezien de uitbreiding van activiteiten als gevolg van een nieuw opgerichte joint venture zijn wij op zoek naar een intelligente, accurate en energieke kandidaat (M/V) met gevoel voor samenwerking en goede communicatieve vaardigheden voor de functie van:

ADMINISTRATEUR (m/v)

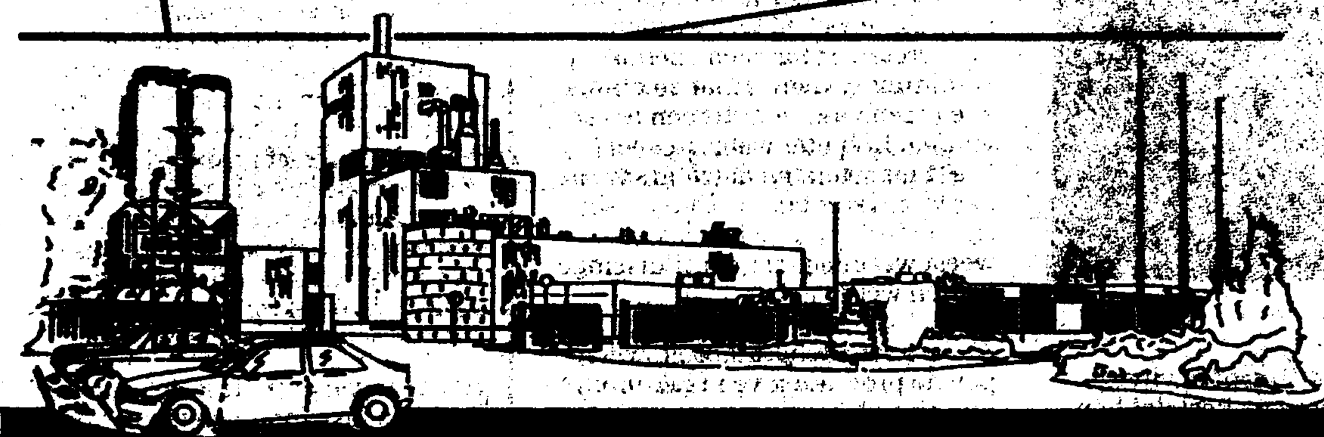
Werkzaamheden
De administrateur zal de volledige financiële administratie van een nieuw opgerichte joint venture verzorgen; inclusief het opstellen en bewaken van financiële en liquiditeitsoverzichten en het voorbereiden van de jaarrekeningen en jaarverslagen. Bovendien zal hij nauw betrokken zijn bij het ontwikkelen en bewaken van een budgetteringssysteem. Behalve de periodieke rapportage zal hij ook de salarisadministratie moeten verzorgen. In zijn functie rapporteert hij aan het hoofd administratie.

Opleiding
Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat op HEAO-BE/SPD niveau, bij voorkeur met enige jaren ervaring in soortgelijke functie. Gezien het internationale karakter van de functie is beheersing van de Duitse en Engelse taal een vereiste.

Arbeidsvoorwaarden
Onze primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de eisen die aan een modern bedrijf kunnen worden gesteld.

Sollicitatie
U kunt uw sollicitatiebrief vóór 1 augustus a.s. richten aan:
Eka Nobel b.v.
Ankerkade 111
6222 NL Maastricht
telefoon: 043 - 635353.

FVR-Stein



DE WALDA GROEP

zoekt voor
één van haar N.V.'s

EEN DEELNEMENDE DIRECTEUR TUSSEN DE 30 EN 50 JAAR

WELKE VOLLEDIG OP DE HOOGTE IS VAN STAALCONSTRUCTIES EN MACHINEWERKZAAMHEDEN

Hij, die meerdere jaren ervaring heeft en met werknemers om kan gaan, kan deelnemen in onze nieuwe N.V. en ontvangt voor deze deelname 100 oprichtersaandelen van ƒ 1.000,00.

Het maatschappelijk kapitaal bedraagt ƒ 500.000,- waarvan door ons gestort is/wordt ƒ 200.000,-.

Diegene, die zich voor deze directeursplaats interesseert, gelieve schriftelijk contact op te nemen met:

DE WALDA GROEP
Leendert Sparreboomstraat 13
3078 JJ Rotterdam



Samenwerkende
Revalidatiecentra
Limburg

De Stichting Samenwerkende Revalidatiecentra Limburg bestaat uit de Lucas-Stichting voor Revalidatie te Hoensbroek en het Kinderrevalidatiecentrum Franciscusoord te Houthem-Valkenburg.

De Lucas-Stichting voor Revalidatie te Hoensbroek zoekt voor haar klinische revalidatie-afdeling voor patiënten met reumatische aandoeningen en patiënten met chronische pijn in het bewegingsapparaat op zeer korte termijn een

assistent geneeskundige niet in opleiding (agnio) (m/v)

voor de duur van 1 jaar.

Taakomschrijving:
- onder supervisie van de revalidatie-arts en in samenwerking met een multidisciplinair team zorgdragen voor de klinische in behandeling zijnde patiënten.

In een inwerkperiode wordt voorzien.

Opleiding:
- basis-arts.

Arbeidsvoorwaarden volgens CAO Ziekenhuiswezen. Salarisindeling conform functiegroep 65 (minimum f 4857,--, maximaal f 7340,--, salarispeil juli 1992).

Nadere informatie bij mevr. P. Hoenderdaal, teamleider/revalidatie-arts (telefoon: 045-239524 of 239540).

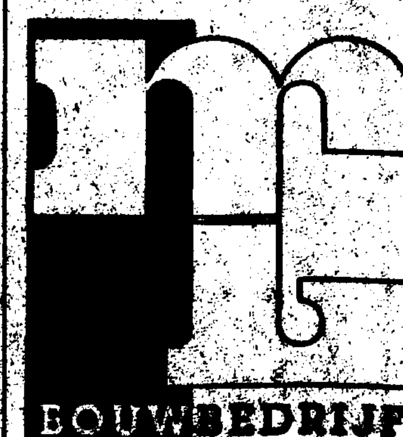
Schriftelijke sollicitatie binnen 14 dagen na de datum van de advertentie, met vermelding van vacaturenummer 922580025, richten aan: Samenwerkende Revalidatiecentra Limburg, Dienst P & O (t.a.v. dhr. F. Kayser), Zandbergsweg 111, 6432 CC Hoensbroek.

FANFARE JULIANA MUNSTERGELEEN

zoekt op korte termijn een

DIRIGENT

Het korps is momenteel in opbouw.
Repetities op maandagavond.
Tot de taak behoort eveneens het begeleiden van de leerlingenopleiding.
Schriftelijke informatie over de inhoud van de functie en de functie-eisen aan te vragen bij het secretariaat.
Telefonische informatie verkrijgbaar bij de heer A. Dormans, voorzitter, tel. 046-512185.
Sollicitaties vóór 1 augustus a.s. aan het bestuur, p.a. secretariaat fanfare Juliana Munstergeleen, Gouv. Houbenlaan 14, 6151 ES Munstergeleen, tel. 046-518652.



BOUWBEDRIJF

Moonen-Lückers heeft een geheel eigen positie verworven als bouwbedrijf. Met de ambachtelijke kennis van het vak voeren wij nieuwbouw-, renovatie- en onderhoudsprojecten uit in de woning- en utiliteitsbouw. Groot- en ook kleinschalige projecten in binnen- en buitenland worden door meer dan 100 vakmensen creatief, vakbekwaam en adequaat aangepakt. Met deze professionaliteit heeft het bedrijf expansie en kwaliteit bereikt.

Op de gemotiveerde, zelfstandige afdeling calculatie van vier medewerkers, is wegens vertrek de functie vacant van

hoofdcalculator m/v

Functie-inhoud:
- het dragen van de eindverantwoording van een optimale kostprijsbegroting;
- het aanbestedingsgereed maken van projecten in overleg met de voorbereidende disciplines;
- het functioneel leiding geven aan de afdeling;
- de zorg voor een adequate planning en coördinatie van de afdeling;
- deelneming aan de interne en externe overlegsituaties;
- het voeren van de afdelingsadministratie;
- rapportage aan de directie.

Functie-eisen:
- een afgeronde MBO-opleiding bouwkunde;
- een goed inzicht in relevante financiële en economische aspecten voor de werkzaamheden van de afdeling;
- kennis op het gebied van de kostenbeheersing;
- kennis van de bouwmarkt;
- aantoonbare relevante meerjarige ervaring;
- ruime vakmatige en leidinggevende ervaring;
- een goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid en goede contactuele eigenschappen;
- ervaring met de Duitse bouwnormen en Duitse taal.

Salaris
Kandidaten die voldoen aan de gestelde opleidingseisen en beschikken over een ruime ervaring met genoemde werkzaamheden, kunnen rekenen op een salaris afgestemd op het niveau. Wij bieden een afwisselende, uitdagende en verantwoordelijke functie in een expanderende onderneming met ruime aandacht voor de primaire en secundaire voorwaarden.

Sollicitatie
Uw schriftelijke sollicitatie, voorzien van een curriculum vitae, kunt u, zo mogelijk binnen 8 dagen, richten aan Bouwbedrijf Moonen-Lückers, t.a.v. de directie. In verband met de vakantieperiode is eventueel een latere reactie, na telefonisch overleg mogelijk. Voor nadere inlichtingen kunt u bellen met de hr. G.J. Ruiters, tel. 045-221422.

BOUWBEDRIJF MOONEN-LÜCKERS BV
Verlengde Klinkertstraat 16, 6433 PL Hoensbroek, telefoon 045-221422



BENT U ER OOK ZO ÉÉN DIE HET STRAATBEELD VERLEVENDIGT?

EERST DENKEN, DAN DOEN

Publikatie aangeboden door dit blad in samenwerking met de Stichting Ideële Reclame.

De Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg biedt ziekenhuiszorg en ouderenzorg in haar verzorgingsgebied. Van de stichting maken deel uit het Ziekenhuis De Wever & Gregorius en het Verpleeghuis Schuttershof.

Ziekenhuis De Wever & Gregorius is het grote ziekenhuis, dat op twee locaties ziekenhuiszorg biedt van hoog niveau. Het ziekenhuis heeft 130 medisch specialisten en 2.850 medewerkers. Jaarlijks worden 26.000 patiënten opgenomen.

Binnen de Economisch Administratieve Dienst (EAD) bestaat bij afdeling Inkoop op Locatie De Wever een vacature voor een fulltime

inkoper

Afdeling Inkoop op Locatie De Wever verzorgt met 6 medewerkers de aankoop van medische, verpleegkundige, civiele, technische en administratieve goederen en diensten.

Functie-informatie
De inkoper werkt op Locatie de Wever aan het verwerven van een breed pakket goederen, waaronder de aankoop van technische middelen en diensten. Daarbij horen ook marktverkenning, prijsvergelijking en advisering van aanvragers.

Functie-eisen
- commerciële H.B.O.-opleiding, liefst aangevuld met NEVIE I + II;
- enige jaren ervaring in een soortgelijke functie;
- vermogen om zelfstandig te kunnen functioneren;
- bereidheid om (ook) op Locatie Gregorius te werken.

Arbeidsvoorwaarden
Arbeidsvoorwaarden conform CAO-Ziekenhuiswezen.
Salaris overeenkomstig FWG-groep 50 (maximaal ƒ 4.857,— bruto per maand, afhankelijk van opleiding en ervaring).

Sollicitaties
Informatie kan worden ingewonnen bij hoofd EAD P. Rademacher, tel. (045) 76 6120 of hoofd Inkoop W. Creusen (045) 76 6020. Schriftelijke sollictiaties binnen 14 dagen te richten aan de personeelsdienst. Vermeld in de linkerbovenhoek: PC-92114.

Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg

Ziekenhuis De Wever & Gregorius

ALS TIMMERMAN OF SCHILDER KOM JE NOG 'NS ERGENS MET OSCAR CHIARADIA EXPO

Oscar Chiaradia Expo internationaal stand- en tentoonstellingsbedrijf. Wij werken voor zo'n tweehonderd binnen- en buitenlandse opdrachtgevers. Ontwerp en uitvoering, meestal in Europa en soms overzee. Dus bij ons komt u nog eens ergens.

Omdat wij in ons vak de beste willen zijn, stellen wij hoge eisen aan onze veertig medewerkers. Voor montage en buitendienst hebben wij nu versterking nodig met

TIMMERLIEDEN / SCHILDERS TENTOONSTELLINGSBOUWERS

Wij zoeken goede vakmensen met ervaring in tentoonstellingsbouw of in montage-, timmer-, of schilderwerk. Mensen met oog voor details. Met gevoel voor service. En vooral ook mensen, die houden van afwisseling zowel wat betreft werk als werkplek. En die er niet tegenop zien regelmatig van huis te zijn.

Wij bieden teamwerk. Samen met collega's zult u soms de tentoonstellingen voorbereiden, vervolgens ter plaatse opbouwen en later weer demonteren. Omdat veel hiervan in het buitenland gebeurt, zult u zich redelijk in het Engels en Duits moeten kunnen redden.

Als u voelt voor meer variatie in uw werk, schrijf dan een korte sollicitatiebrief aan Oscar Chiaradia Expo. Sluit a.u.b. een pasfoto bij. Duidelijk aangeven of u als timmerman of als schilder solliciteert. Als u eerst telefonische informatie wilt, kunt u vragen naar Hub Hoeben, productiecoördinator-buitendienst.

Oscar Chiaradia Expo
Hommerterallee 92, 6436 AN Amstenrade
Tel. 04492 - 18 56

Oscar Chiaradia Expo

Expo is een divisie van Oscar Chiaradia Studio's



DRAAG EEN STEENTJE B

een school in het kinderdorp

JOAO PESSOA BRAZI

Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen zal in Joao Pessoa de bestaande kl en lagere school uitbreiden.
In de toekomst is de school ook bestemd voor de kinderen uit de sloppenwij de buurt van het kinderdorp.
Teneinde ooit een verandering in de leefsituatie van deze kinderen te brengen geld nodig. Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen vraagt daarom uw

DOOR ƒ20.00 OVER TE MAKEN, KOOPT U SYMBOLISCH EEN STEEN VOOR DE SCHOOL.

U kunt dit bedrag overmaken naar Rabobank Heerlen, nr. 11.99.11.191 t.a.v. Kinderdorpen, schoolactie (gironummer Rabobank: 10.30.856). Inlichtingen: I. Philips-Laurijssens, Comité Heerlen SOS-Kinderdorpen. Tel.: 045-412736.



Advocaat/psycholoog wordt echtscheidingsmakelaar

Het woord scheidingsbemiddeling heeft iets tweeslachtigs. En een 'goeie scheiding' is eigenlijk ook een beetje schizofreen: samen op een zo goed mogelijke manier van elkaar af zien te komen. Kan een bemiddelaar daar bij helpen?

DOOR JAN ROZENDAAL

Sinds een jaar of drie bestaat de scheidingsbemiddelaar in Nederland: één advocaat die de juridische rompslomp met beide ex-partners regelt. Met een voor beiden naar tevredenheid opgesteld contract, waarin de alimentatie, de boedelscheiding, wie er in het huis mag blijven wonen en de omgangsregeling voor de kinderen zijn geregeld, wordt bij de rechtbank een gemeenschappelijk verzoek tot echtscheiding ingediend. Binnen een maand maakt de rechter de echtscheiding officieel.

Toch is het scheidingsbemiddelingsbureau Van den Berg Baars iets nieuws in Nederland. Mr. drs. Arjen van den Berg is behalve advocaat ook psycholoog. Samen met zijn vrouw Hanneke Baars, die psychotherapeute is, heeft hij onlangs in Gouda de praktijk geopend.

Van den Berg: „Ik heb dertien jaar een advocatenpraktijk gehad. De mensen kwamen daar voornamelijk om juridische adviezen en ik had vaak het gevoel dat er veel meer te zeggen was. Dat er ook andere adviezen te geven waren. Vooral bij scheidingsproblematiek merkte ik dat het mezelf ook meer zou bevredigen als ik niet alleen juridische, maar ook psychologische adviezen zou kunnen geven. Voor mij speelde daarbij erg mee dat ik merkte dat er vaak nog zoveel te ontdekken was als mensen gingen scheiden."

„Er zijn in Nederland zo'n twintig juristen die zich met scheidingsbemiddeling bezighouden. En ook het maatschappelijk werk houdt zich er wel mee bezig. Het nieuwe nu is dat dat bij ons wordt gecombineerd, omdat ik zowel jurist als psycholoog ben. Een advocaat heeft geen psychologische opleiding. Die neigt bij emoties al gauw tot: 'Oh jeeh, die moeten we tot bedaren brengen. Laten we daar niet op letten.' En als je bij een psycholoog of hulpverlener komt, die heeft weer geen kennis van het familierecht en familieprocesrecht en kan daarover dus ook geen advies geven. Dat is altijd gescheiden geweest. En juist bij echtscheiding gaan psychologie en recht hand-in-hand. Je kunt in z'n algemeenheid zeggen dat bij scheidingsprocedures die op een goede manier psychologisch begeleid worden de juridische afwikkeling wordt bespoedigd."

Tegenstellingen

„Tot voor enkele jaren geleden," gaat Van den Berg verder, „was het bij advocaten regel in verband met de zogenoemde tegenstrijdigheid van belangen, dat man en vrouw apart een advocaat moesten nemen. Maar door twee advocaten te nemen vergroot je vaak de tegenstellingen. De vrouw begint bij voorbeeld met een hele hoge alimentatie-eis. Ze wil niet zo veel, maar het geeft haar meer ruimte om te onderhandelen. Als die man dat op zijn bordje krijgt wordt hij natuurlijk wild en reageert: 'Hoe kan ze dat in hemelsnaam vragen. Als je zo begint, dan zal ik haar de voet goed dwars zetten en geen enkele concessie doen als het om de boedelscheiding gaat.' Dan reageert de vrouw weer: 'Als het zo moet, dan ga ik dwarsliggen als het om de omgangsregeling voor de kinderen gaat.' Resultaat: een lange gerechtelijke procedure die soms jaren kan duren."

„Als ze bij elkaar zitten, bij één bemiddelaar, dan kun je ze elkaar laten zien wat de mogelijkheden zijn. Ieder misverstand kan meteen uit de weg worden geruimd. Dat kan leiden tot een realistisch inzicht. Bovendien weet je ongeveer wat de rechter zal toewijzen. Wat denk je nodig te hebben en je zegt tegen de man: Wat zou je kunnen missen. Zonder dat je het teveel hoeft toe te spitsen."

„De psycholoog komt om de hoek kijken als ineens allerlei diepere problemen op tafel komen. Niet iedereen zal het willen, want het is natuurlijk een vreselijk pijnlijk proces als je man opeens twee jaar een relatie met een andere vrouw blijkt te hebben. Maar, zegt die man dan, dat deed ik niet voor niks. Als je daar dan direct over kan praten, kan dat soms over en weer begrip brengen."

„Een ander voorbeeld is de omgangsregeling met de kinderen. Veel juristen zijn daar niet zo happig op. Het kost veel te veel tijd. Zeker als een vrouw zegt: 'Omgangsregeling? Hij heeft nog nooit naar de kinderen omgekeken. Waarom moet hij nou zo nodig een omgangsregeling?' Tijdens zo'n bemiddeling kun je in een rustige omgeving de belangen van een ieder, ook van het kind, beter bewaken. Er is altijd heel veel schade, maar als de scheidende partners bereid zijn om daarnaar te kijken, kun je daarmee de schade inperken."



● *Echtpaar Van den Berg-Baars: barrières tussen partijen bij echtscheiding zoveel mogelijk slechten.* Foto: GPD

Beter

„Een goede scheiding is als na afloop de mensen beter met elkaar omgaan. Binnen dat proces is psychologische hulp onontbeerlijk," zegt Hanneke Baars.

Samen met haar man zal ze gesprekken voeren met de scheidende partners. „Omdat een man nu eenmaal beter weet hoe een man in elkaar steekt en datzelfde voor vrouwen geldt."

Het voordeel dat beide disciplines – kennis van het recht en van de psychologie – bij elkaar zitten kan volgens het tweetal ook preventief werken. „Als je er in een vroeg stadium bij bent en de mensen nog niet echt weten of ze wel willen scheiden, kun je ze duidelijk maken wat ze te wachten staat. Je kunt voorspellen wie in het huis mag blijven wonen, uitrekenen van welk bedrag iemand rond moet komen, hoe de spullen worden verdeeld en wat er met de kinderen gebeurt. Het komt in crisissituaties nogal eens voor dat mensen niet meer weten wat ze willen. Dan zijn ze het spoor helemaal bijster en de talrijke adviezen van allerlei mensen maken dat er vaak niet beter op. Dan kan de taak van de psycholoog zijn om hem of haar weer terug te brengen naar wat hij/zij zelf wil."

„Wij," vervolgt Van den Berg, „zijn er niet voor om de mensen kost wat het kost bij elkaar te houden. Maar natuurlijk is er ook een groep die twijfelt. Als je dat proeft, zou je er in gesprekken achter kunnen komen dat ze helemaal niet uit elkaar willen. Dat de relatie nog tal van mogelijkheden biedt."

Een op drie

Voorwaarde om bij een scheidingsmakelaar terecht te kunnen is wel dat beide partners daaraan mee willen werken. En die tendens is er. Mensen – één op de drie huwelijken strandt – lijken tegenwoordige makkelijker te scheiden. Hanneke Baars: „Het is minder een taboe. Mensen zijn minder afhankelijk van wat anderen denken of wat de kerk vindt. Het wordt nu als een daad van zelfstandigheid gezien als iemand voor scheiding kiest. Vroeger durfde men dat niet."

„Bovendien," vult Van den Berg aan, „Er zijn voor vrouwen ook meer mogelijkheden om een zelfstandig bestaan op te bouwen. Bij voorbeeld door de bijstandsuitkering. Maar deze hele tijd is er een van dat mensen meer tijd hebben om te denken. Zich meer bewust worden van zichzelf en de dingen die ze doen. Vroeger kwam de man bekaf thuis van z'n werk en had helemaal geen puf meer om zich te verdiepen in zichzelf of de problemen die thuis speelden."

„De ideale scheiding," zegt de advocaat/psycholoog tot slot, „die bestaat naar mijn mening niet. Net zo min als er ideale mensen bestaan. Maar als mensen bereid zijn om naar zichzelf te kijken, respect houden voor de ander en niet elkaar willen blijven praten, dan is dat een goede manier om te scheiden. En daar kunnen beide partners beter van worden, dat zou het resultaat moeten zijn."

UV-licht van zon onmisbaar

Hebt u ook zo genoten van het mooie weer? Iedereen op straat ziet er bruingebrand uit en het is net alsof de mensen van de zon wat vrolijker worden.

Ook in medisch opzicht heeft de zon vele uitwerkingen. Om precies te zijn is het ultraviolette licht (UV) dat de zon uitzendt, de factor die de meeste effecten op ons lichaam heeft.

medisch

DOOR MARISKA KOSTER, ARTS

Onder invloed van UV-licht wordt in het lichaam vitamine D gevormd. Vitamine D is van essentieel belang bij de groei en instandhouding van het skelet. Zonder vitamine D kunnen de botten onvoldoende kalk opnemen en verliest het skelet aan hardheid. De beenderen worden dan zacht en buigzaam. Bij kinderen treden ook vervormingen op van de botten. Dit ziektebeeld staat bekend onder de naam rachitis of Engelse ziekte.

Men kan op straat nog wel oude mensen zien lopen met ernstige O-benen, een gevolg van rachitis in hun jeugd. Maar het is geen ziekte die in de oude doos thuishoort: tegenwoordig zijn het vaak kinderen van buitenlandse werknemers die rachitis hebben. Veelal is dat te wijten aan onvoldoende verblijf in de zon: mensen afkomstig uit het Middellandse Zee gebied zijn meestal gewend de zon te mijden, vooral vrouwen en meisjes kunnen een erg huiselijk bestaan leiden. Daarbij hebben ze vaak een donkerder huid, waardoor ze minder gevoelig zijn voor het UV-licht dat hun huid bereikt.

In Nederland laat bovendien het aantal zonnige dagen wel eens te wensen over. Meerdere redenen dus om een tekort aan vitamine D op te lopen. Vitamine D zit ook wel in het voedsel, onder andere in brood, melk, eieren en margarine, maar de eigen produktie onder invloed van zonlicht is voor een goed kalkgehalte in het skelet onmisbaar.

Schadelijk

Wat betreft de effecten op de huid staat helaas de schadelijke werking van de zon voorop. Ultraviolet licht valt onder te verdelen in lang-golvig (UVA) en kortgolvig (UVB) licht, hoewel er tussen de effecten van deze lichtsoorten wel overlapping bestaat. Het UVA licht zorgt ervoor dat de huid bruin verkleurt, doordat het pigmentcellen (melanocyten) aanzet tot het produceren van extra huidpigment. UVA-licht is overigens ook het licht dat uit zonnebanken en solaria komt.



● *Lekker liggen in de zon: het lichaam heeft UV-stralen nodig om vitamine-D te maken.* Foto: DRIES LINSSEN

Bruin worden is niet hetzelfde als minder gevoelig worden voor zonnestraling. De verminderde gevoeligheid, die zich uit als minder snel of helemaal niet meer verbranden, komt door de UVB-straling. Onder invloed van UVB wordt de hoornlaag van de huid dikker. Omdat zonnebanken geen of heel weinig UVB-licht uitzenden, kunt u, bruin van het solarium, in de 'echte' zon heel gemeen verbranden. De extra dikke laag verdwijnt weer als u een tijdje uit de zon blijft. Alleen huidgedeelten die altijd aan de zon zijn blootgesteld, blijven verdikt.

Na vele jaren in de buitenlucht ontstaat dan een zogenaamde landmanshuid, genoemd naar de prachtige verweerde koppen die sommige boeren en tuinders wel hebben. Maar UVB licht doet nog meer: het kan het erfelijk materiaal in de huidcellen beschadigen. Deze laatste eigenschap kan op de lange duur het ontstaan in de hand werken van een van de vormen van huidkanker waarover een andere keer meer.

De schadelijke effecten van zonlicht zijn cumulatief. Dit betekent dat er jaren nodig zijn voor een landmanshuid of een begin van huidkanker ontstaat, maar de meesten van ons beginnen al vroeg met zon vangen, schepje en emmertje naast ons op het strand. Niet alleen de hoeveelheid zon is van belang maar ook het huidtype.

Mensen met een licht-gekleurde huid zijn van nature minder beschermd tegen ultraviolet licht. Als zij veel in de zon komen en/of veel gebruik maken van bruiningsapparaten, zullen zij hiervan vaker schadelijke effecten ondervinden dan mensen met een donkerder huid.

Negers bijvoorbeeld krijgen zelden huidkanker, maar als blanken in de tropen gaan wonen, neemt de kans op huidtumoren bij hen sprongsgewijze toe. In Australië is dit heel duidelijk te zien: de Aboriginals hebben geen last van de felle zon, terwijl de blanke bevolking, merendeels van Engelse en Ierse afkomst en dus rossig van type, gebukt gaat onder een ware epidemie van huidkanker.

Spelregels

Omdat we allemaal mooi bruin willen worden zonder na een paar jaar gelooide wangen te hebben of op latere leeftijd huidkanker te krijgen, moeten we ons beschermen tegen de schadelijke werking van de zon. De spelregels zijn:

- Zorg ervoor dat u niet verbrandt en smeer daarom uzelf en uw kinderen dikwijls in met een goed zonnebrandprodukt.
- Kies een hoge beschermingsfactor, vooral als u een lichte huid hebt of nog niet aan de zon gewend bent.
- Zet uw kinderen een zonnehoedje op en laat ze niet de hele dag in de zon spelen.
- Zoek tussen 11 en 1 uur de schaduw op, vooral tijdens vakanties in zonniger streken.
- Beweeg in de zon. Als u alleen maar ligt te bakken, verbrand u sneller en wordt u bovendien minder gelijkmatig bruin.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

HET AUTOCENTRUM IN UW OMGEVING

Opel is ruim 20 jaar marktleider in Nederland. Zo'n positie bereik je niet alleen door goede auto's te maken. Perfekte service is net zo belangrijk. Daarvoor kan onze klantenkring terecht bij ons Autocentrum. Bovendien vinden zij daar een ruime showroom, een moderne werkplaats en vooral heel veel vakmanschap. Wij zijn op zoek naar een ervaren:

VERKOPER

Dat wil zeggen iemand die met het nodige enthousiasme gaat zorgen voor verdere uitbreiding van ons klantenbestand. Uw taak ligt dus vooral in het aktief bewerken van de markt. Op een dusdanige manier dat onze opvattingen omtrent service en betrouwbaarheid duidelijk tot uitdrukking komen.

Uw profiel: opleiding op HAVO-niveau; minimaal drie jaar ervaring als zelfstandig autoverkoper. Uw leeftijd ligt rond de 25 jaar.

Onze honorering: goed salaris; uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden; prettige werksfeer.

Geïnteresseerd? Richt dan uw schriftelijke sollicitatie binnen 10 dagen na verschijningsdatum van dit blad aan de heer M.J.E. Peeters, Postbus 111, 6130 AC Sittard. Voor meer informatie kunt u telefonisch kontakt opnemen met de heer Peeters, 046-51 85 65.

OPEL

GÖTTGENS SITTARD

---

openbaar onderwijs heerlen

De bestuurscommissie openbaar primair onderwijs van de gemeente Heerlen vraagt sollicitanten op/voor de functies groepsleerkracht A en B aan de in 1989 gestarte Anne Frankschool, openbare streekschool voor S.O.L.O.M. (m/v):

functie A:
groepsleerkracht voor ongeveer 35 uur per week (Fa)

functie B:
groepsleerkracht voor ongeveer 36 uur per week (Fc) uitgaande van de ministeriële beschikking inzake uitbreiding van het lestijdenaantal, tot 1 januari 1993, met mogelijkheid van voortzetting in Fa functie m.i.v. 16 januari 1993 op grond van de gewichtsregeling.

Als u:
- voldoet aan de wettelijke eisen;
- in het bezit bent van de akte speciaal onderwijs of daarvoor wilt gaan studeren;
- een duidelijke visie heeft op openbaar onderwijs en enthousiasme aan de uitwerking weet te geven;
- open staat voor ouders en kinderen;
- ...
- ...
- op de hoogte bent van ontwikkelingen binnen het speciaal onderwijs;
- breed inzetbaar bent;

dan nodigen wij u uit te solliciteren.

De te benoemen kandidaten dienen t.z.t. deelnemen aan de opleiding met dadure voor de benoeming tot ... directeur/interne begeleider.

Een medisch en een ... psychologisch onderzoek ...

... sollicitanten naast vermelding van opleiding, ervaring en referenties, duidelijk kenbaar te maken dat zij kunnen voldoen aan de hiervoor gestelde verwachtingen. Voor algemene informatie omtrent de vacature kunnen de belangstellenden zich wenden tot dhr. Offermans, lector bestuur openbaar onderwijs.

Gegadigden worden uitgenodigd hun sollicitatie te zenden aan de bestuurscommissie openbaar primair onderwijs, Postbus 1, 6411 LT Heerlen.

De sollicitatiebrieven dienen uiterlijk 30 juli 1992 ingekomen te zijn. Voor ... en voor verdere afhandeling ... in de vakantieperiode.

Hatéma is een snel groeiende, landelijk opererende winkelketen gespecialiseerd in de betere interieurmode (bekleding, tapijt, vinyl, gordijnen en vitrage). De organisatie bestaat momenteel uit ruim 40 winkels, verdeeld over een aantal regio's. Deze worden begeleid door een regio-manager. De winkels worden met veel zelfstandigheid gerund door een team bestaande uit een filiaal-leider en een aantal verkoopmedewerkers. De winkelformule van Hatéma richt zich op het middelen en hogere marktsegment en kenmerkt zich door een zeer uitgebreide keuze, een aantrekkelijke prijs-kwaliteitsverhouding, een goed advies en een perfekte after-sales service. Voor een verdere succesvolle uitbouw van de keten zijn kapabele en kwalitatief goede medewerkers van essentieel belang.

Hatéma zoekt voor haar filialen in de regio Zuid-Limburg een:

Stoffeerder m/v

De funktie:
Een stoffeerder bij Hatéma beheerst zijn vak tot in de puntjes. Hij/zij vervult deze interessante funktie in een moderne werkomgeving waarbij de klant voorop staat.

Gevraagd wordt:
Vakkennis, goede omgangsvormen en een servicegerichte instelling. Rijbewijs B-E.

Geboden wordt:
Een zelfstandige baan, met veel verantwoordelijkheid en afwisseling, waarin uw vakmanschap volledig tot zijn recht komt.

U ontvangt een goed salaris en profiteert van uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden.

Een stoffeerder krijgt bij Hatéma de kans geboden om een interessante loopbaan te starten in een dynamisch, in interieurmode gespecialiseerd bedrijf.

Interesse?
Neem dan direkt kontakt op met de heer M. Hendriks, tel. 045 - 75 42 60 of richt uw sollicitatiebrief aan Hatéma, In de Cramer 150, 6412 PM Heerlen.

Hatéma

Hatéma-Distributie b.v. behoort tot de Gamma Holding Groep.

De Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg biedt ziekenhuiszorg en ouderenzorg in haar verzorgingsgebied. Van de stichting maken deel uit het Ziekenhuis De Wever & Gregorius en het Verpleeghuis Schuttershof.

Ziekenhuis De Wever & Gregorius is het grote ziekenhuis, dat op twee locaties zieken zorg biedt van hoog niveau. Het ziekenhuis heeft ... specialisten en 2.850 medewerkers. Jaarlijks worden 26.000 patiënten opgenomen.

Binnen de afdeling Klinische Neurofysiologie (KNF) op Locatie De Wever bestaat een vacature voor een

leerling klinisch-neurofysiologisch laborant

Functie-inhoud
De opleiding wordt gegeven gedurende een 3-jarige service-opleiding, waarbij theorie en praktijk ... Het theoretische gedeelte wordt verzorgd door de LOI. De praktijkopleiding vindt plaats op de afdeling KNF, onder begeleiding van ... Tot de taken van de ... behoren het verrichten van en assisteren bij ... onderzoeken, zoals EEG's, EMG's, EP's ... administratieve werkzaamheden.

Functie-eisen
... diploma HAVO met wis- en natuurkunde en bij voorkeur biologie in het eindexamenpakket; ... sociale vaardigheden; ... teamverband willen en kunnen werken.

Arbeidsvoorwaarden
Arbeidsvoorwaarden conform CAO-Ziekenhuiswezen, salariëring volgens in-service-leerlingenschalen.

Sollicitaties
Inlichtingen kunt u ... hoofdlaborante mevr. M. van Knippenberg, (045) 79 6370. Schriftelijke sollicitaties tot 2 augustus a.s. te richten aan de Dienst P & O, ... onder vermelding van vacature-nummer ... 92146.

Stichting Gezondheidszorg Oostelijk Zuid-Limburg

Ziekenhuis De Wever & Gregorius

---

tempo-team uitzendbureau

KANTOOR
... m/v
... WP 5.1 ...

... en ... m/v
voor een bedrijf in Geleen. U beheerst WP 5.1 en kunt ...

DETAILHANDEL
... m/v
...

TECHNIEK
Leerling automonteur m/v
met ervaring, voor een bekend bedrijf. Wij zoeken een LTS-er motorvoertuigentechniek, die tot september wil ... Informatie: 046 - 75 25 75, Nathalie Maas. Geleen, Rijksweg Zuid 1a.

KPMG Klynveld Management Consultants is één van de grootste ... adviesbureaus in Nederland. ... marketing, samenwerking en structurering, human resources, financieel management en administratieve organisatie, informatietechnologie en automatisering, industriële organisatie en logistiek. Daarnaast maken interim management en managementtrainingen deel uit van onze dienstverlening.

... van KPMG in Nederland behoren registeraccountants, accountants-administratieconsulenten, management consultants, belastingadviseurs, EDP-auditors ... Zij zijn werkzaam in 46 kantoren ... met 82.000 medewerkers in 125 landen.

Voor onze adviespraktijk in Limburg zoeken wij een

Senior Organisatie-adviseu[r]

Werving & Selectie/Human Resources Managemen[t]

Het kantoor Heerlen verzorgt integrale dienstverlening bij bemanningsvraagstukken door synergie van activiteiten op het gebied van werving & selectie, interimmanagement en consultancy. Daarnaast maken advisering en begeleiding van (internationale) projecten op het terrein van onder andere structurering, arbeidsvoorwaarden, functiewaardering, organisatieveranderingen, ... reorganisaties en opleidingen deel uit van onze dienstverlening. Na een ruime inwerkperiode zal de kandidaat (m/v) worden belast met de verdere uitbouw van onze activiteiten in Limburg.

■ **Functie-omschrijving** Kenmerkend voor onze werkwijze is een praktische, oplossingsgerichte aanpak en een intensieve samenwerking met de cliënt, met accountants van het kantoor ... opdrachten tot nazorg, en tevens relatiebeheer en marktontwikkeling vormen onze werkzaamheden. U gaat zich vooral bezighouden met vraagstukken op het terrein van werving en selectie, beloning, functiewaardering, reorganisatie, ontslagzaken, organisatieveranderingen en opleidingen.

■ **Functie-eisen** U hebt een universitaire of gelijkwaardige opleiding (bij voorkeur bedrijfskunde, personeelswetenschappen) en beschikt over een brede relevante werkervaring als extern adviseur. U beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden en sociale intelligentie en u bent in staat om zowel in teamverband als zelfstandig te ... Daarnaast beschikt u over een commerciële, praktische, resultaat- en cliëntgerichte instelling. Uw leeftijd bij ... 35 jaar en u bent woonachtig in Limburg.

■ **Sollicitatie** Indien u belangstelling hebt, kunt u binnen 14 dagen uw schriftelijke sollicitatie met CV richten aan KPMG Klynveld Management Consultants, Stationsplein ..., ... Utrecht, t.a.v. mevrouw drs. ... Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen bij de heer ... (030 - 6252 ...), partner ... Human Resources. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de procedure.

KPMG Klynveld Management Consulta[nts]

Heerma optimisch over opheffen scheefgroei

'Nieuwbouwwoningen snel beter verdeeld'

afgelopen twintig jaar 2,5 miljoen nieuwe wo-gen gebouwd. Uitgaan-van het feit dat de ge-ldelde woning een nsduur heeft van hon-d jaar, betekent dat uit-lelijk zo'n 35 miljoen houdens zullen wonen de woningvoorraad die fgelopen twee decennia ebouwd. Dit blijkt uit rapport 'Twintig jaar oners nieuwe wonin-' van het ministerie van OM.

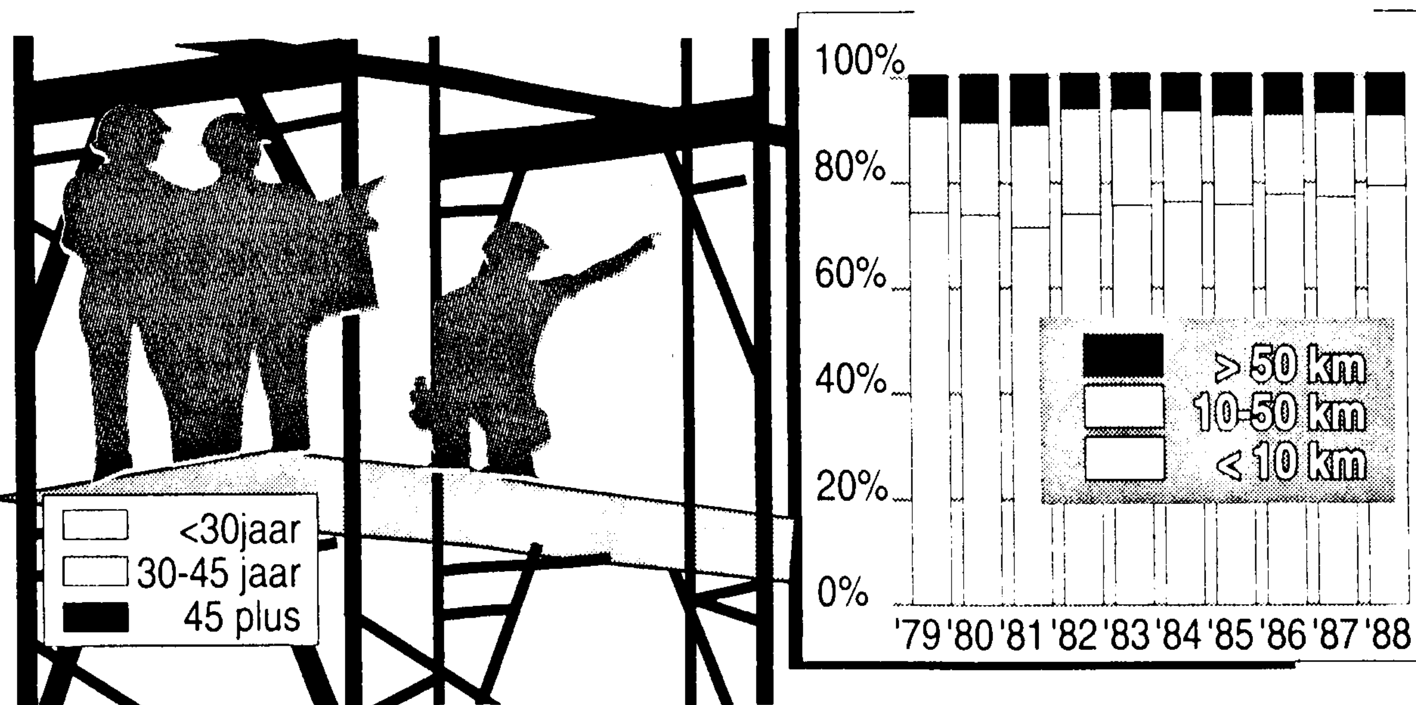
ministerie is in de periode van tot 1988, via een jaarlijkse en-e, nagegaan wie er in de nieuwe - en huurwoningen zijn gaan en. Eén van de belangrijke stellingen daarbij was na te of de met overheidsgeld ge-idieerde woningen altijd bij de e mensen terecht zijn gekomen. antwoord van de verantwoorde-staatssecretaris van Volkshuis-ing E. Heerma daarop is rond-„Nee."

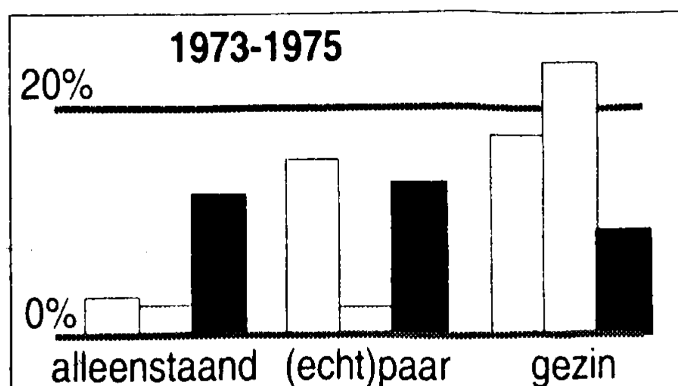
lens Heerma hebben gemeen-in het recente verleden de helft het aantal nieuwe woningen dat voor in aanmerking kwam, ten chte niet toebedeeld aan de st draagkrachtigen. Inmiddels hij een verscherpt toewij-sbeleid voor gemeenten en cor-ties ingesteld. Volgens de ssecretaris zijn de gemeenten ddels 'de bocht om'. Weliswaar eren de grote gemeenten wat zamer maar dat is gezien hun ere omvang ook begrijpelijk.

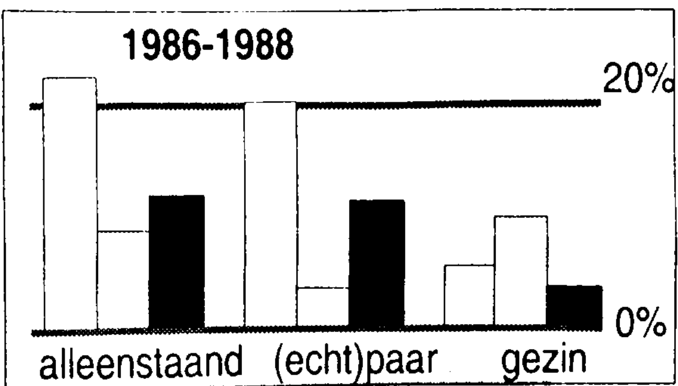
...er kwaliteit

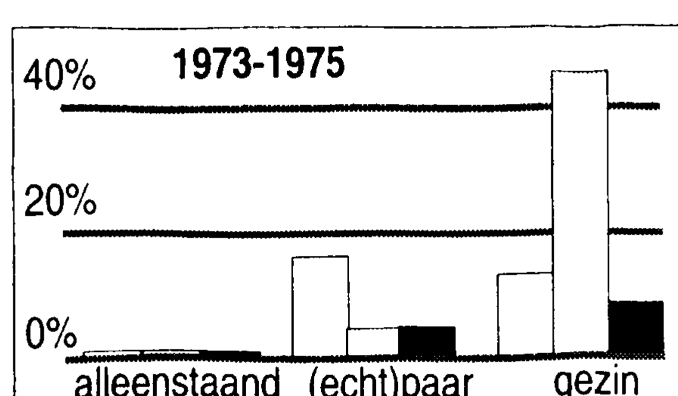
staatssecretaris voert een strate-h nieuwbouwbeleid waarbij ening wordt gehouden met het ct dat de bouw van nieuwe wo-gen zal hebben op de bestaande raad. Heerma: „Bouw maar de woningen van goede kwali-, dan komen die goedkopere ingen vanzelf vrij voor de lage-nkomensgroepen." Hij refereert an dat er bij de inschrijving voor uwe woningen mensen zeer lang e rij staan om in aanmerking te en. Heerma is ervan overtuigd de scheefgroei in de verdeling woningen kan worden rechtge-ken: „Ik ben daar optimistisch r, de indicaties wijzen in de goe-richting," aldus Heerma. Uit erzoek naar de woonbehoefte kt dat er een groot tekort is aan rdere huur- en koopwoningen.

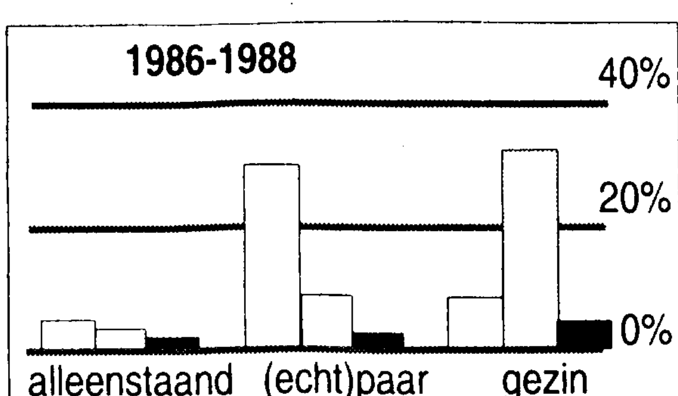
t rapport 'Twintig jaar bewoners uwe woningen', in opdracht van ministerie samengesteld door GO Research en Advies, biedt een schat van informatie over de bewoners van nieuwe woningen. Over het deel van het inkomen dat bewoners aan huur/hypotheek kwijt zijn, de hoeveelheid ruimte die zij tot hun beschikking hebben, waarom ze verhuisden en waar naartoe. Zo blijkt driekwart van de Nederlanders binnen een straal van tien kilometer te verhuizen. Alhoewel de verhuizingen over korte afstand plaatsvonden, zorgden ze voor een belangrijke herverdeling van inwoners over stad en dorp. Zo verlieten de afgelopen tien jaar jaarlijks bijna 12.000 huishoudens de grote stad om zich in een kleinere plaats te vestigen. De stroom in omgekeerde richting was beduidend kleiner; 3.000, voornamelijk jongeren, trokken naar de stad.











LD infographic, bron ANP

Deze ontwikkeling staat in schril contrast met het huidige ruimtelijk beleid dat ervan uitgaat dat nieuwe woningen bij of in de grote steden worden gebouwd. Volgens het RIGO is het maar de vraag of kinderen die in nieuwbouwwoningen in de buitenwijken zijn opgegroeid, naar de stad willen. Uit een recent onderzoek in Rotterdam blijkt dat woningzoekenden zonder woonervaring in de stad er op voorhand van uitgaan dat het woonklimaat in Rotterdam onaantrekkelijk is, wegens vermeende vervuiling, verpaupering, onveiligheid en anonimiteit.

Grootgebracht met het idee van de auto als vanzelfsprekend en noodzakelijk vervoermiddel, de eengezinswoning als normale woonvorm en gewend aan scheiding van wonen en werken zoeken zij uitsluitend op lokaties in de regio. Het idee van wonen in de stad komt niet eens in hun hoofd op.

Golfbeweging

Volgens staatssecretaris Heerma is de waardering van het wonen in de stad onderhevig aan golfbewegingen. Heerma: „Wonen in de stad in de jaren zeventig was uit bij bewoners en investeerders. In de jaren tachtig tot op de dag van vandaag is de stad weer in. In het kader van het ruimtelijk beleid (Vinex-nota) hebben we ervoor gekozen om bij en in de grote steden te bouwen. Om de automobiliteit terug te dringen en het Groene Hart van de Randstad in stand te houden, is daarvoor gekozen. Er is natuurlijk geen vrije vestiging in dit land. Daar zijn volkshuisvestings-, ruimtelijke ordenings- en milieudoelstellingen ook op gericht."

Het aandeel van het inkomen dat aan huur wordt betaald nam de afgelopen twintig jaar voortdurend toe. Begin jaren zeventig bedroeg dat percentage 20, begin jaren tachtig werd 27 procent van het inkomen uitgegeven aan huur. In de koopsector namen de hypotheeklasten vanaf eind jaren zestig toe; het hoogtepunt lag begin jaren tachtig. Daarna volgde een daling en vanaf midden jaren tachtig opnieuw een stijging.

In de periode 1968 tot 1988 is het aandeel alleenstaanden en (echt) paren zonder kinderen die in een nieuwe woning gingen wonen, verdubbeld (van 35 procent naar 62 procent). Vooral het aantal alleenstaanden groeide in de periode tussen 1980 en 1984 sterk. Het kleiner worden van de nieuwe woningen en dat van de huishoudens is hand in hand gegaan. Per persoon hebben de bewoners van nieuwe woningen in 1988 nog net zoveel ruimte als twintig jaar geleden, althans wat het aantal kamers betreft. De laatste jaren groeit het aantal gezinnen met kinderen dat in een nieuw huis gaat wonen.

Het aantal starters, het aantal huishoudens dat voor het eerst zelfstandig ging wonen en een nieuw huis betrok, daalde van 35 procent in 1968 tot 20 procent in 1976. Begin jaren tachtig, toen er grote aantallen woningen voor één- en tweepersoonshuishoudens worden opgeleverd, nam dat aantal weer toe. Maar de jaren daarna, tot 1988, kwamen er weer minder (20 procent) starters in nieuwbouw.

Hypotheekrente 14 juli 1992.

Opnieuw heeft een aantal geldlverstrekkers de rentetarieven voor de kortere rentevaste perioden verhoogd. Wij noteerden verhogingen variërend van 0,2 tot 0,4 procent. De Direktbank en Van Lanschot Bankiers verhoogden de rente voor de kortere rentevaste perioden. De Aegon verhoogde ook de rente voor de langere rentevaste perioden. Tenslotte is het renteniveau op de kapitaalmarkt in de afgelopen week licht gestegen.

				rentepercentages		
		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant	
Naam bank					35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,90	6,48	5,25
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,40	5,34	3,75
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,40	5,34	3,75
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,10	5,13	3,57
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	8,90	4,99	3,46
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,34	3.75
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,41	3,81
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,20	5,15	3,60
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,20	5,15	3,60
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,10	5,08	3,51
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,10	5,95	4,83
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,88	4,78
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,40	5,25	3,66
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	9,20	5,20	3,64
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	9,20	5,20	3,64
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,36	3,76
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,70	6,34	5.15
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,33	3,74
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,50	5,40	3,79
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,60	6,16	4,99
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	5,90	4,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,70	5,53	3,90
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,50	5,39	3,78
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,70	6,34	5,15
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	9,30	6,08	4,94
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,50	5,36	3,74
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,50	6,21	5,04
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,01	4,88
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,30	5,25	3,67
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,10	5,12	3,56
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,10	5,12	3,56
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,29	3,68
Bouwf. Hypotheken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,06	3,52
Bouwf. Hypotheken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

'Goede voorlichting blijft achterwege'

Eigen Huis waarschuwt voor spaarcontracten

De Vereniging Eigen Huis zegt geconstateerd te hebben dat banken, verzekeringsmaatschappijen en -adviseurs belangrijke voorlichting over spaarcontracten achterwege laten. Hierdoor kunnen volgens Eigen Huis met name woningbezitters zware financiële schade leiden.

Momenteel wordt de markt overspoeld met aanbiedingen om verzekerd en belastingvrij te sparen. Iedereen zou in twintig jaar tijd 220.000 gulden belastingvrij kunnen sparen. Betreffende spaarcontracten zijn echter altijd gebaseerd op een levensverzekering, anders gaat de belastingvrijstelling niet op. In tegenstelling tot vroeger kan iemand in zijn leven maar één keer van deze vrijstelling gebruik maken.

Gevaar

En daarin ligt volgens Eigen Huis het gevaar. Wie na 1 januari van dit jaar een spaarhypotheek of andere levenhypotheek heeft afgesloten, zal voor de totale aflossing van de hypotheek de vrijstelling moeten gebruiken. Ook als men de hypotheek vervroegd moet beëindigen (ten gevolge van inkomensproblemen of echtscheiding) kan men de vrijstelling nodig hebben om belastingheffing over de uitkering te voorkomen. Als men dan ook zo'n spaarcontract heeft afgesloten, is over één van beide de belastingvrijstelling niet meer mogelijk.

In alle folders over spaarcontracten wordt hierover met geen woord gerept, constateert de Vereniging Eigen Huis. Bovendien bleek uit een telefonische enquête dat veel verzekeringsadviseurs deze informatie achterwege laten.

Eigen Huis noemt het 'vrijwel ondenkbaar' dat de bank- en verzekeringswereld dit probleem niet zou kennen, zij sluit immers ook levenhypotheken, waarin in de voorlichting hetzelfde belastingvoordeel wordt 'voorgespiegeld' als bij de spaarcontracten.

Eigendommen fotograferen

Omdat veel mensen hun eigendommen niet goed registeren, is het vaak moeilijk na diefstal de voorwerpen terug te vinden. De politie kan helemaal niets met een beschrijving van 'Een zilveren kandelaar zoals deze, maar dan een tikje anders'. Het beste is kostbare zaken of dingen waaraan je gehecht bent te fotograferen en duidelijk te beschrijven.
Speciaal voor dit doel heeft Polaroid het boekje 'Eigendomsregistratie' gemaakt. Dit boekje bevat plastic hoesjes voor foto's en bladzijden om gegevens te noteren.
Dit boekje kunt u aanvragen bij Polaroid Nederland BV, Postbus 2034, 3330 DA, Zwijndrecht. Als u vermeldt het bestaan van het boekje uit uw dagblad het hebben vernomen, kost dit u geen ƒ 10 maar ƒ 3,95.

'Face-lift' voor vervuilde dakpannen

DOOR JEANETTE STUUROP

Mos en algen voelen zich bijzonder thuis op vochtige daken, vooral wanneer de 'bemesting' in de vorm van vogelpoep met de regelmaat van de klok wordt verricht. Wie een blik op tal van met dakpannen belegde daken werpt, ziet dat die ontsiering op bijna alle huizen is te vinden. Het bedrijf Dakrein zegt daar iets aan te kunnen doen. Het bespuit het dak met een milieuvriendelijk schuim van bacteriën, waardoor de algengroei wordt gestopt. Negen dagen nadien wordt het dak met warm water schoongespoten en na twee dagen 'rust' is het dan zo ver: dan wordt de zogenaamde coating opgebracht.

Die coating wordt onder hoge druk op het pannedak gespoten. Dat kan een transparante laag zijn, maar de cliënt kan ook kiezen voor dakrood, -zwart en -bruin. Het resultaat: een 'nieuw' dak, dat tien jaar wordt gegarandeerd.
Inmiddels is het in Oudehaske gevestigde Dakrein actief in het hele land. Het zijn volgens eigenaar Menno Sappé vooral de sneldekkers – betonnen pannen – die na zes à zeven jaar zo door het mos en de algen zijn aangetast, dat ze hun kleur verliezen. Die vervuiling kan dus op een milieuvriendelijke manier een halt worden toegeroepen.

En er zijn naar zijn zeggen nog veel meer mogelijkheden. Asbest daken van ligboxstallen bijvoorbeeld kunnen eveneens van zo'n coating worden voorzien.
De coating komt op ƒ 20 per vierkante meter. „Zo'n ƒ 2000 voor het dak van een bungalow, moet je maar rekenen." Ook restauratieprojecten zouden gebaat zijn bij zo'n behandeling. Sappé vertelt dat de bewoner van een kasteeltje in Heerde van Monumentenzorg te horen had gekregen, dat een kant van het onbeschoten dak van zijn optrekje geheel verwijderd en vernieuwd moest worden. Kosten: anderhalve ton. „Wij kunnen dat karwei klaren voor ƒ 30.000."

Eigenlijk zou de behandeling tijdens de bouw moeten plaatsvinden, zo is hij van oordeel. Huiseigenaren zouden dan van veel ellende af zijn. De coating kan zowel op dakpannen, asbest, golfplaten als op leien daken worden aangebracht. Sappé stuitte bij toeval op de Belgische vinding en kan deze nu als enige in Nederland toepassen. Voor meer informatie: 05130-77766.



● *Op veel daken voelen mos en algen zich goed thuis.* Foto: DRIES LINSSEN

Onroerend goed te huur gevraagd

Te huur gevraagd
huizen en flats
geen kosten voor verhuurder.
Tevens ook beheer van huizen. Bel vrijblijvend:
Grensland Immobiliën. Tel. 045-453106.

Te huur gevraagd
huizen en flats
geen kosten voor verhuurder.
Tevens ook beheer van huizen. Bel vrijblijvend:
Grensland Immobiliën. Tel. 045-453106.

Te huur gevr. OPSLAG-RUIMTE ingangspoort plm. 3 mtr., opp. 40-60 m2, in Landgraaf of dir. omg. Inl. 045-310690 b.g.g. 455889.

Ouder ECHTPAAR zoekt vanaf 28-8 tijdelijk gemeub. woonruimte omg. Sittard/Brunssum. 08891-72503.

WOONRUIMTE in Roermond of omgeving tot ƒ 900,-. 030-437406 of 04750-33309.

2 stud. zoeken kamer/ETAGE/app. in Heerlen. Tel. 040-436501/04997-74526.

Gezin met 2 kind. zkt. op korte termijn EENGEZINS-WONING met gar. Hoensbroek en omg. 045-213024

Met spoed te huur gevr. WOONHUIS, liefst in een dorp. Huurpr. plusm. ƒ 950,- Br.o.nr. B-2046, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

GARAGE voor stalling Cabriolet in omg. centrum Brunssum. Tel. 045-254799

Te huur gevr. APPARTEMENT/kamer van plm. ƒ 300,- in Maastricht of omgev. Tel. 05910-21733 na 19.00 uur.

Nette tolkstudente, 20 jaar, zoekt WOONRUIMTE in Maastricht of omgeving, vanaf 1 augustus, huur tot ƒ 400,-. Tel. vanaf 21-7: 02159-49247.

Onroerend goed te huur aangeboden

Appartement te Maasmechelen
(België), boven winkel, geen kinderen, vrij per 1 aug. ƒ 889,- verwarming, electr. en water inbegrepen.
Tel. 0932-11760704, tijdens kantooruren.

Te huur in centrum Heerlen
Ruim appartement (91 m2), ruime hal, woonkamer (11x5 mtr.), slaapkamer (9x4.5 mtr.), logeerkamer (2x3 mtr.), badkamer met ligbad/douche, berging in kelder, 3e verdieping, lift aanwezig. Huurpr. ƒ 940,05 per maand excl. verwarming en servicekosten. Tel. 045-742333.

Te huur Beek
Ruime woning met woonkamer, dichte keuken, toilet, douche en 5 slaapkamers. Huurprijs ƒ 1.250,- p/mnd.
Inl. Janssen BV. Makelaardij o.g. Tel. 043-213791.

Te huur Beek
Ruime kamers met gezamelijke voorzieningen zoals keuken, bad, etc. Huurprijs vanaf ƒ 350,- p/mnd. excl. service kosten ƒ 60,- p/mnd.
Inl. Janssen bv Makelaardij og. Tel. 043-213791.

Te huur of te koop
Sittard, Industriestraat 35
Op handelsterrein "Bergerweg" gelegen bedrijfspand bestaande uit showroom, kantoor, werkplaats en verhard terrein alsmede vrijstaand woonhuis met tuin
BEDRIJFSRUIMTE:
totaal plm. 250 m2 BVO onderverdeeld in:
- fraaie showroom met systeemplafond 180 m2
- werkplaats/wasr., toilet 70 m2 verhard voor- en zijterrein
WOONHUIS:
Entree hal, provisiekelder, woonkamer
keuken met complete uitrusting, kantoor/slaapkamer
VERDIEPING:
overloop, 3 slaapkamers, geheel betegelde badkamer
C.V.-gas, woonhuis en bedrijfsruimte zijn totaal geïsoleerd
Tel. 046-510655

Kerkrade
St. Pieterstr. 78, ruime parterre te huur met 2 slaapk. en tuin.
Inl. 045-711617.

Heerlen
Kruisstr. appartement in centrum van Heerlen.
Inl. 045-711617.

Valkenburg
Mooi gemeubileerd app. ƒ 900,- p/mnd 04406-12934

APP. met 1 slaapk., garage, terras en tuin, ƒ 750,-. Steenweg 176, bus 1, Rekem (B). 0932-89715562.

Te h. GARAGE-BOX centrum Hoensbroek ƒ 75,- per maand. Tel. 045-242676.

Te huur riant gemeub. woonhuis te OIRSBEEK, vrij v.a. 10.9-'92 t/m 1.9.'93. Tel. 04492-3702.

Te huur appartement, markt HOENSBROEK, ƒ 750,- p/mnd. excl. serv.kosten, per 1-8-'92. Inl. 045-222256, tussen 19.00-20.00 uur.

Te huur EENGEZINSWONING te Heerlen-Hoensbroek. O.a. tuin, gar., woonk., keuken, 3 slaapk., badk., 2 wc's. Huurpr. ƒ 1.200,- p.mnd. Tel. 04492-1620.

GELEEN te h. woonr. 1-pers., keuk. douche toilet ƒ 550,- incl 09-3211232286

Etage-WONING te huur in K'rade voor 1 á 2 pers. Géén kinderen. 045-456998

VALKENBURG appartement te huur All-inn. Tel. 04406-16439.

Te huur APPARTEMENT gelegen Heerlerbaan Heerlen, huur ƒ 503,- p.mnd. incl. water. Inl. 045-412359.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

*** ONZEKERHEID OVER HYPOTHEEKRENTE ***
Kies 20 jaar, rentevast 8,6% met gemeente garantie.
Aktie: 8,9% 30 jr vast, spaarhyp.
Ook bijzondere mogelijkheden voor 2e inkomen tot 30 jaar.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255.
Stienstra Hypotheekservice

**** Spaarhypotheek - 8,9% ****
Hypotheekcentrum Limburg
☎ 045 - 74 16 16

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Nieuw
is deze service niet
!!!!Hypotheken!!!!
!!!!net even beter!!!!
informatie i.v.m. aan-/verkoop van een woonhuis
"Hypotheek op Maatwerk"
Gratis advies incl. bekijken eventueel aan te kopen pand.
Ass. kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum. Tel. 045-254543.

Te koop te
Bunde winkel/woonhuis
(slagerij) vrijstaand in winkelstraat, geschikt voor alle branches, pr.n.o.t.k. Tel. 043-641340 na 18.00 uur

Heerlen, Einderstr. 56
Halfvrij woonh. m. keld., gar, gr. tuin, gr. woonkmr., keuk. m. compl. aanb., 2 slpks., zolder. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.
Ass. kantoor Van oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum.
Onroerend goed of hypotheeklijn: (045)-275008/254543.

Huis kopen of verkopen
Van Oppen B.V. Lindeplein 5, Brunssum. 045-254543.

Bedrijvenpark
Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren.
Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald.
Koopprijs op aanvraag.
Inl. Grouwesl/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.

Bouwkavel(s) te koop
Singel, Hoensbroek. Te bevr. Nieuwstr. 161, Hoensbroek.

fortwoningen: een klasse apart
Je eigen huis in houtskeletbouw; flexibel bouwen in:
SLEUTELKLAAR, RUWBOUW OF CASCO.



VOOR MEER INFORMATIE:
Bouwkundig Adviesburo Prevoo
Boschweg 1, Bunde. Postbus 35, 6240 AA Bunde.
Tel. 043-646563.

Direkt de hoogste prijs!!
Wij kopen direkt zelf aan, geen makelaarskosten,
Aanvaarding op langere termijn of opknappen geen bezw.
DENIS VASTGOED, bel vrijblijvend 040-518428.

Woonhuis Verkopen ???
Wij kopen woonhuizen direct zelf aan.
100 % zekerheid en geen makelaarskosten.
DEROY VASTGOED LIMBURG bv. Bel vrijbl. 045-727173.

Te koop
moderne voll. ingerichte slagerij
met woning en vaste klantenkring in buitenwijk Maastricht. Br.o.nr. B-2067, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Brunssum, Pinksterbloem 5
Vrijst. landhuis met garage en 2 parkeerplaatsen, 3 kelders gr. keuken, gr. woonk. 2 studeerk. 4 slpkmrs. 2 badkmrs.
Opp.: 839m2. Vr.pr. ƒ 367.000,- k.k.
Ass. kantoor Van Oppen BV
Lindeplein 5, Brunssum.
Onroerend goed of hypotheeklijn 045-275008/254543.

Eygelshoven, Waubacherveld:
In villapark gelegen bouwkavel. Opp. van ca. 430 m2. Geschikt voor vrije sectorbouw.
Prijs ƒ 84.950,- v.o.n. (10091021)
Heerlen, Corisberg:
Binnenkort voor bewoning gereed vrijstaand herenhuis gelegen in bungalowpark. L-vorm. woonk. ca. 35 m2, incl. open keuken. Gar./berging ca. 18 m2. 1e Verd.: 3 slaapk. resp. groot ca. 13, 9, 8 m2, alsmede badk. m. ligb. en 2e toilet. Vaste trap n. zolder ca. 39 m2 (mogelijkh. v. 4e kamer)
Prijs ƒ 231.718,- v.o.n. (10092003)
INL. STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.
TEL. 045 - 71 22 55

Te koop Beek, Kapelaan Wijnensingel 86
Bungalow, met woonkamer, 3 slaapkamers, moderne aanbouwkeuken incl. apparatuur, moderne badkamer met ligbad, toilet, gehele woning is voorzien van parket, aangelegde tuin met vrij uitzicht aan achterzijde en carport.
Vraagprijs ƒ 225.000,-k.k.
Inl. Janssen BV. Makelaardij o.g. Tel. 043-213791.

Brunssum, Vondelstr. 61
Halfvr. woonhuis met gar., ruime woonkmr., keuken met aanb., badkamer. 3 slpks. Vr.pr. ƒ 147.000,- k.k.
Ass.kantoor Van Oppen B.V.
Lindeplein 5, Brunssum
Onroerend goed of hypotheeklijn: (045)-275008/254543.

Brunssum, Const. Huygenstr. 68
Let op!!!
In werkelijk prachtige en zeer gewilde woonwijk gelegen, zeer royaal opgezette 2/1 kap, met gas cv, voor-, zij- en achtertuin. Het pand is gedeeltelijk voorzien van kunststof kozijnen met dubb. beglazing en in prima staat verkerend.
Koopprijs ƒ 129.000,- k.k.
DENIS VASTGOED, 040-518428.

Ter bemiddeling zoeken wij dringend diverse woningen:
Sittard-Geleen appartementen tot ƒ 125.000,-
Beek-Stein-Elsloo-Geleen:4 halfvrijst.won. tot ƒ 195.000,-
Born-Grevenbicht, 2 halfvrijst. woningen tot ƒ 180.000,-
Tussen Heerlen en Echt, vrijst. bung./landh. tot ƒ 400.000,-
Fietsafstand Geleen tot ƒ 450.000,- en ƒ 550.000,-
Munstergeleen: woningen tot ƒ 450.000,-
Schimmert-Hulsberg, woningen tot ƒ 300.000,-
Maastricht en omg. woonh./boerderijtjes in alle prijsklassen
Makelaarskant. Louis Janssen bv
Tel. 046-335840 na 17.30 uur: 046-339072.

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

BERG & TERBLIJT. Vrijstaand huis, perc.opp. 1.700 m2, tuin Op Zuiden, opt. privacy, garages, woonk. met parket en haardpartij, luxe woonkeuken, bijkeuken, stud. kamer, kelder, zeer gr. hobruimte, 3 slpks., luxe badk. met toilet bad douche en 2 wastafels, vaste trap naar gr. zolder. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 385.000,- k.k. Tel. 04406-42084.

BOUWKAVELS te k. v.a. 975 t/m 1385 m2, schitterend gelegen op landgoed Aalbeek, gem. Nuth. Koop-pr. v.a. ƒ 146.250,- v.o.n. Tel. 046-746966.

HOENSBROEK, Demstraat 34, hoekh. met garage en carport, 3 slpks., bwj. 1981. Prijs ƒ 136.000,- k.k. Wijman & Partners, 045-728671 / 045-274700.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Wilt u uw huis verkopen? bel dan Europees Adviesbureau WROCLAW VOF, O.G. bemiddelaar. Tel. 04746-5731

Bent u op zoek naar een koopwoning. Bel dan Europees Adviesbureau WROCLAW VOF. O.G. bemiddelaar, tel. 04746-5731

Tignes France vend bar/RESTAURANT, 150 m2, plus terras au pied des pistes. Ecrire mr. Gros "le chamais, tignes 73320, France.

Voorborlogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

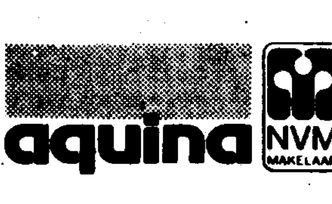
Met spoed te koop gevraagd MIJNWERKERSWONING, opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Te k. C-KERKRADE een stadsappartement op beg.gr. Ind.: woonk. open keuken, 1 slpkmr. douche, w.c. kleine berg. pr. ƒ 92.500,- k.k. Inl.: 09-49.2407.3017.

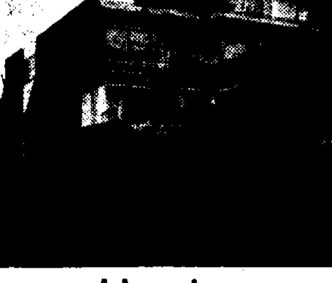
Te koop gevraagd BOUWGROND plusm. 500 m2, omg. Klimmen. Br.o.nr. B-2054, L-D, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.



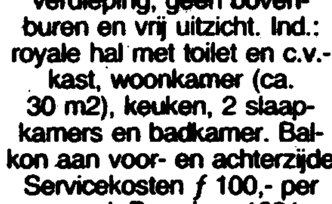

Hoensbroek
Hoofdstraat 6 (centrum).
Winkel-woonhuis met c.v. en diepe tuin. Achteringang op achter- en zijkant. Ind.: kleine kelderberging. Begr. gr.: winkelruimte (ca. 33 m2) keuken, bijkeuken, toilet en berging. 1e verd.: woonkamer, slaapkamer en badkamer. 2 verd.: via vaste trap, 2 slaapkamers.
Prijs ƒ 169.000,- k.k.



Tel. 045-715566.

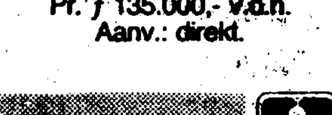


Heerlen
Drieschstraat 20 (bij centr.)
Ruim hoekappartement met c.v., inpandige garage/berging, lift en balkons, 2e verdieping, geen bovenburen en vrij uitzicht. Ind.: royale hal met toilet en c.v.-kast, woonkamer (ca. 30 m2), keuken, 2 slaapkamers en badkamer. Balkon aan voor- en achterzijde Servicekosten ƒ 100,- per maand. Bouwjaar 1981.
Prijs ƒ 98.000,- k.k.



Tel. 045-715566.

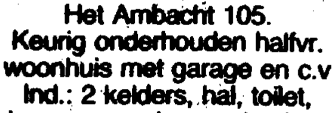
Uitst. gelegen
Bouwkavel
ca. 883m. in het fraaie bouwplan "Vrusschemig"
aan de Zandweg te Heerlen
(kavel nr. 27). Geschikt voor het bouwen van een
vrijstaand landhuis.
Pr. ƒ 135.000,- v.o.n.
Aanv.: direkt.

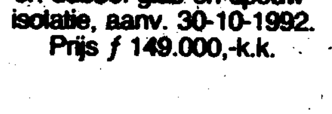
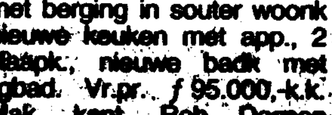
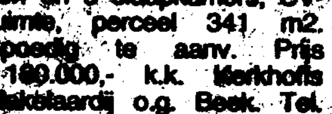
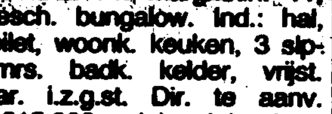
Tel. 045-715566.



Brunssum
Het Ambacht 105.
Keurig onderhouden halfvr. woonhuis met garage en c.v Ind.: 2 kelders, hal, toilet, l-vorm. woonkamer, keuken serre, gar., fraaie tuin m. overdekt terras en fruittuin. 1e verd.: overloop, 3 slpks., wasruimte, luxe badk. m. ligb. en v.w. 2e Verd.: zolder Bwj. 1957, perc. 312 m2, rolluiken, ged. voorzetramen en dubbel glas en spouwisolatie, aanv. 30-10-1992.
Prijs ƒ 149.000,-k.k.



Tel. 045-715566

GELEEN ruim appartement met berging in souter woonk nieuwe keuken met app., 2 slaapk., nieuwe badk met ligbad. Vr.pr. ƒ 95.000,-k.k. Mak. kant. Rob Dassen 046-375757.

HOENSBROEK: halfvrijstaande bungalow met inpandige garage, deels onderkelderd. Hal, toilet, badkamer met ligbad en vaste wastafel, woonkamer, keuken en 3 slaapkamers, CV-ruimte, perceel 341 m2. Spoedig te aanv. Prijs ƒ 189.000,- k.k. Kerkhoffs Makelaardij o.g. Beek. Tel. 046-373427.

Te k. vrijst. GARAGEPAND/bedrijfsruimte met woning en grote parkeerruimte. Totale opp. 1360 m2, gelegen te Hoensbroek, Amstenraderweg 81a en 81b.

BUNDE: Pr. Margrietln. 11, gesch. bungalow. Ind.: hal, toilet, woonk. keuken, 3 slpkmrs. badk. kelder, vrijst. gar. i.z.g.st. Dir. te aanv. ƒ 215.000,- k.k. Inl. 043-252497/06-52117824.

Te koop BOUWGROND 1.000 m2, te Rotem-Dilsen (B). Tel. 046-749819.

VAALS te koop bouwgrond, gunstig gelegen langs Rijksweg, 2.300 m2. O.a. geschikt voor realisatie van appartementen complex (15 à 25 eenheden). Tel. 043-211022 na kant.uren.

TUDDERN (BRD) te k. vrijst. woonhuis met c.v. (olie), garage, bwj. '83. Ind.: kelder, div. ruimtes. Beg.gr.: hal, toilet, woonk. met open haard, open keuken, zonneterras, fraai aangel. tuin met tuinhuis. 1e Verd.: 3 slpks., badk. met ligbad en aparte douche, zolder. Dir. te aanv. Pr. in overleg. Tel. 09-49. 2456.3373, na 18.00 uur.

GULPEN, Geschakeld landh. met dubb.gar. en tuin. Grondopp. ca. 645 m2. Ind. o.a. 2 keld., kantoorruimte, Z-vorm, woonk. ca. 40 m2, keuken met instal., 5 ruime slaapk., studeerk., garderobekam., badk., met ligbad, douche, bidget, v.wast., 2e toil., bergzolder. Div. extr. Evt. ook geschikt voor kantoor-praktijk aan huis. Vraagpr. ƒ 448.000,-. k.k. Inl. Pustjens Makelaardij. Tel. 04408-1423.

MAASTRICHT. Zéér mooi verbouwd en uitgebouwd tussengel. woonhuis met tuin op zuid en vrije achterom, verlengde woonk., moderne keuken, moderne badk. met ligbad, 2e toilet, 3 slpkrs, vaste trap, 2e verd. (mog. 4e slpkr). Gel. nabij AZM. Vraagpr. ƒ 174.000,- k.k. Mak.kant. Rob Dassen 046-375757.

Te koop eensgezinshuis te Vrieheide, HEERLEN, pr. ƒ 87.500,-. k.k. Telefoon 045-221812.

SCHINVELD- perceel bos aan Heringsweg plusm. 1.750 m2. T.e.a.b. Br.o.nr. B-2079, L-D, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Van part. te koop: aantrekkelijk pan (3 verd.) te MAASEIK (B), belangrijkste winkelstraat boven winkelgalerij ook geschikt voor particuliere bewoning (ca. 80 m2 terras). Onmiddellijk beschikbaar. Inl. tussen 20.00 en 21.00 uur, tel. 09-32.89. 758955 of schr.: Votech, PB. 573, 6130 AN Sittard

HOENSBROEK, Patersweg 15. Vrijst. herenhuis met uitbouw en ruime tuin. Ind. 2 kelders, woonk., leefkeuken, bijk., berging, 3 slpks., ruime badk., vaste trap zolder met 1 slpk. en bergzolder. Ged. v.v. kunststof kozijnen met dubb. glas. Vraagprijs ƒ 265.000,- k.k. Euveko Ass. en Onr. Goed Geleen, tel. 046-749450.

Bedrijfsruimte

Te huur aangeb. BEDRIJFSHAL 1320 m2. Kissel Heerlen. Totaal geïsoleerd, verwarming, kantoren parkeergelegenheid. Inl. Biallass Beleggingen 045-412189 b.g.g. 310557.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Bouwen/Verbouwen

Rode METSELSTENEN ƒ 0,39 p.st. Holland Brick, Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641 achter Philips Molenberg.

Uw BOUWPLAATS omheind voor 6 maanden: ƒ 10,- p.m. incl. plaatsen excl. BTW. 04492-4534 tus. 17-19 uur.

Bouwmaterialen & Machines

AANBIEDING! Rollen dakleer (bedekking) alle soorten va. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- p/rol. Rennemiggerveldweg 70, Heerlen, tel. 045-727742/723076.

AANBIEDING! Te k. lichtbesch. nwe. Maranti/Merbau binnen- en buitendeuren ƒ 40,- t/m ƒ 85,-. Rennemiggerveldweg 70, Heerlen. 045-727742/723076.

Te koop zware BOUW-COMPRESSOR 380 Volt, transportabel en met verlichting. Tel. 045-455164.

Te k. 2-delige alu. SCHUIF-LADDER plm. 10m hoog, 2 x 20 sporten, ƒ 250,-. Tel. 045-318708.

Te k. AFRASTERINGSBUIZEN nieuw, rond, roestvrij. Zeer voordelig! 043-252677

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Te k. KOKERPROFIELEN nieuwe vierkante buizen. Zeer voordelig! 043-252677

Te koop Scheppach TAFELCIRKELZAAG, met dwarsgeleider-langsgeleider en widiablad, ƒ 600,-. Tel. 045-726760.

In en om de tuin

SIERBESTRATING TUINMEUBELEN PARASOLS SUPER SHADE

Arnold Opreij
Heerlen, Heerlerbaan 275. Maastricht, Beatrixhaven

ZOMERUITVERKOOP bij Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. 045-717733 Geschaafd tuinscherm ƒ 49,90. Gefreesde palen bijv. 40 cm. ƒ 1,35; 250 cm. ƒ 10,-. Rolborder 20x250 cm. ƒ 16,50; 50x250cm. ƒ 36,-. Planken, bielzen, tuinhuisjes enz. Bez. mog.

Te koop Rotan TERRAS-STOELEN, geschikt voor binnen en buiten. Tel. 045-418820.

Geïmpregneerde TUIN-PLANKEN, palen, vlonderplanken en damwand. Houthandel Jos Kuijpers, Holstr. 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Te k. orig. gietijzeren Oostenrijkse PARKBANK, ƒ 350,-. 045-241114.

COMMERCIEEL VASTGOED

Te koop/te huur

BEEK, Wethouder Sangersstraat 23a S
Bedrijfscomplex bestaande uit drie aaneengesloten eenv. hallen, totale opp. ± 5600 m2 BVO., vrije hoogte 5 m, v.v. asfaltvloer, 7 poorten, kantoortje en verhard voorterrein. Gezien ligging zeer geschikt voor o.a. volumineuze detailhandel, groothandel, op- en overslag e.d. Huurpr. f. 190.000,–/excl. BTW. Kooppr. f. 1.600.000,– k.k.

BRUNSSUM, Kerkstraat S
Te koop beleggingsobjekt bestaande uit 2 verhuurde winkelruimten waarvan één met bovenwoning. Goede huurcondities en voorwaarden.
Prijs f. 360.000,– k.k. Uitv. gegevens op aanvraag.

BRUNSSUM, Prins Bernhardstraat2B S
Nabij centrum te koop praktijk-/bedrijfsruimte incl. ruime bovenwoning/kantoor. Ind. kelder/magazijn 170 m2, praktijkruimte beg.gr. 180 m2. Verd. met 4 kamers, keuken en bad, opp. 180 m2. Zeer geschikt voor bijv. dienstverlening, ambacht. bedrijf, archit. buro, fysiotherapeut, install. buro e.d. Mede-aankoop van naastgelegen woonhuis is bespreekbaar. Aanv. direkt. Prijs f. 165.000,– k.k.

GELEEN, Groenseyckerstraat 26A S
Bedrijfshal/opslagruimte, grootte ± 1500 m2 of 2 x 750 m2, v.v. 2 poorten, lichtstraten, kantoor/kitchenette alsmede verhard en omheind voorterrein van ± 1500 m2. Aanv. spoedig. Huurpr. f. 35,–/m2/jr. excl. B.T.W. Koop bespreekbaar.

GELEEN, Kampstraat 30 S
Te koop representatief kantoorpand met achtergelegen bedrijfsruimte, parkeergelegenheid en opslagterrein. Opp. kantoor 575 m2, bedrijfsruimte totaal 960 m2; perceel 4100 m2. Aanv. direkt. Prijs op aanvr. In kollegiale samenwerking met VAP/G&W Arnhem.

GELEEN, Mauritspark 2-3 S
Te koop karakteristiek kantoor/praktijkpand met een kantooropp. van ruim 300 m2, (excl. archief- en kelderruimte). Royale parkeergelegenheid op eigen terrein. Perceelopp. + 2890 m2. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 295.000,– k.k.

GRONSVELD, Rekoutweg M
Moderne geïsoleerde bedrijfshal te huur. Oppervlakte 690 m2, vrije hoogte 4 m.
Huurprijs f 52.000,- exclusief B.T.W. per jaar.

HEERLEN, Bekkerweg 113-115 S
Te koop stijlvol gerestaureerd carré-vormig kantoor-/praktijkpand opp. ruim 600 m2 BVO en P-terrein voor 8 auto's, alsmede zelfstandige woonruimte, opp. ± 250 m2 met erf, tuin en binnenplaats. perceelsgrootte ± 1500 m2. Zeer uitv. inform., bezicht. e.d. op aanvraag.
Koopprijs ƒ 1.200.000,– k.k.

HEERLEN, Burg. van Grunsvenplein S
Te huur representatieve kantoor/c.q. praktijkruimte, opp. 127 m2 gelegen in centrum op loopafstand van station. Uitv. gegevens op aanvraag.

HEERLEN, Kasteellaan 96 S
Optisch goed gelegen winkelruimte, opp. 380 m2, met achteringang en kantoor-/woonruimte op verd. Aanv. direkt.
Huurprijs f. 34000,–/jr. excl. BTW.

Te huur TEGEN ELK AANNEMELIJK BOD!!
HEERLEN, Promenade 3-5 S
KANTOORRUIMTE op loopafstand van station. Opp. per verd. ± 110 m2. Geheel afgewerkt. Uitv. info op aanvraag.

HEERLEN, Voskuilenweg S
Wegens verplaatsing te koop BEDRIJFSCOMPLEX best. uit kantoorgebouw 350 m2, werkplaats/magazijn 630 m2, ruim woonhuis met erf, alsmede verhard terrein. Totale perceelsgrootte 2160 m2. Prijs f. 430.000,– k.k.

HEERLEN, Zeswegenlaan 281 S
In wijkwinkelcentrum "Zeswegen" is nog een winkel te huur welke huurmogelijkheid biedt voor bijv. drogist, kapsalon, dibevo, videotheek, slager. Opp. 94 m2. Uitv. inlichtingen over huurpr. etc. op aanvraag.

HOENSBROEK, Hoofdstraat S
Te koop winkel met magazijnruimte ± 240 m2, front 11 meter en ruime bovenwoning met grote woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer en tuin. Aanv. spoedig. Vraagprijs f. 160.000,– k.k.

KERKRADE, Spekholzerheide. S
Te huur, in passage naast Aldi-Supermarkt nog slechts één winkelruimte van ± 40 m2 v.v. tegelvloer, syst.plaf., pui, etc. Huurprijs ƒ 12.500,– per jaar excl. BTW.

KERKRADE, SPEKHOLZERHEIDE, Akerstraat S
In gezellige winkelstraat te huur goed afgewerkte winkelruimte ter grootte van 320 m2 B.V.O., voorzien van o.a. tegelvloer. Interesse? Bel dan even voor uitv.inform. c.q. bezichtiging ter plaatse!

LANDGRAAF, Op de Heugden 83 S
Te koop bedrijfsruimte/werkplaats, opp. ± 300 m2 v.v. kl. kantoor, heater en achterterrein, alsmede (verhuurde) bovenwoning. Aanv. spoedig.
Vraagprijs f. 230.000,– k.k.

LANDGRAAF, Sperwerweg 28
Te koop op industrieterrein Abdissenbosc m2 bedrijfshal met 85 m2 kantoorruimte, 1 opslag en omliggend deels verhard terrei breiding met 950 m2 bespreekbaar. Prijs o vraag.

LIMBRICHT, Beekstraat 23
Te koop ± 530 m2 eenvoudige bedrijfs/opsla te inclusief werkplaats en klein kantoor me mogelijkh., alsmede naastgelegen bouwka grootte van ruim 1000 m2. Prijs f. 330.000,–

LIMBRICHT-SITTARD, Molenstraat 6-8-10
Te koop op zichtlokatie aan doorgaande we m2 verkoopruimte met 620 m2 showroom verd. alsmede 2 (verhuurde) appartementen gegevens, bezicht. e.d. op aanvraag.

MAASTRICHT, Beatrixhaven
Te huur bedrijfscomplex bestaande uit 2 b hallen elk groot ca. 1.000 m2 met inpandig toorunit. Huurprijs en nadere informatie o vraag.

BUNDE, Meerstraat
Bedrijfspand te koop op goede lokatie geleg complex bestaat uit circa 600 m2 opslagruim deeld over diverse units en ondergebracht i bouwen, kantoorruimte, een beklinkerd b eterrein van circa 1000 m2 en ruims parkeermogelijkheden. Vraagprijs ƒ 475.000

MAASTRICHT, Duitse Poort
moderne nieuwbouwkantoorruimte, uitst gelegen direct nabij NS station, goede uitzich tie. De kantoorruimte van 750 m2 is verdeel twee bouwlagen, ook eventueel per bouwl huur (375 m2). Huurprijs ƒ 240,– per m2 p

MAASBRACHT, Kruchterstraat/Zuidsingel
Centraal gelegen winkelruimte opp. 430 m magazijn. Het geheel is v.v. tegelvloer en sy plafond. Aanv. direct. Huur op aanvraag.

ROERMOND, Schepen van de Portenstraat 2
In wijkwinkelcentrum gelegen winkelruimte 84 m2, frontbreedte ± 6 m met toilet, c.v. en parkeergelegenheid. Aanv. spoedig.
Huurprijs f. 10.000,–/jr. excl. B.T.W.

SITTARD, Dempseystraat 32
In wijkwinkelcentrum gelegen winkelruim grootte van ± 83 m2 B.V.O., zeer geschikt vo AGF, slager, slijter, kruiden/eetwaren, optiek handel of CD shop. Huurprijs f. 1.250,-/mn B.T.W. Aanv.spoedig.

SITTARD, Engelenkampstraat 71
Te huur 160 m2 kantoor/praktijkruimte (1 verd.), met eigen P-terrein achterom. Gele centrum, t.o. postkantoor. Zeer goed afwer Aanv. spoedig.
Huurprijs f. 1.875,–/mnd. excl. B.T.W.

SITTARD, H. v. Veldekestraat 34
Te koop winkelruimte met achtergelegen m slagruimte opp. ± 74 m2 met goede be dingsmogelijkheid en parkeerplaatsen v deur. Uitv. geg. op aanvraag.
Koopprijs f. 98.500,– k.k.

SITTARD CENTRUM, Rijksweg Nrd. 4
Te huur 2 x 100 m2 kantoorruimte op 1e en 2 v.v. keuken en toilet. Aanv.: spoedig. G huurprijs f. 130,–/m2/jr excl. BTW.

SITTARD, Voorstad 21
Royaal winkelpand met 14 m. front. Gunst gen aan winkelpromenade. Opp. beg.grond m2, 1e verd. ca. 400 m2, 2e verd. ged. wink woonruimte. Aanvaarding direkt. Koopp aanvraag.

URMOND, Molenweg Zuid 8
Op handels/industrieterrein gelegen kanto opp. ± 225 m2 BVO met P-gelegenheid aan v de. Ind. o.a. entree, balie/receptie, 6 kanto ten, en archief. Uitbreiding m.b.t. 200-400 slagruimte is bespreekbaar. Aanv.: spoedig Huurprijs f. 1.700,–/mnd. excl. BTW.

RUIJTER
Ruijters Commercieel Vastgoed
6131 AS sittard - stationsplein 1 - tel 046 – 5
buiten kantooruren: 046-519882 / 04492-6046
6211 EX maastricht - het bat 8 - tel 043 – 25
buiten kantooruren: 043-214231 / 043-256712

HEERLEN
ƒ 215.000,- k.k.
Halfvrijstaand herenhuis, grondopp. ca. 463 m² Ind: sout.: 53 m² verdeeld over garage, was- en provisieruimte; beg.gr.: hal, toilet, woonka- met plavuizen vloer en open haard 8.50x6.27/ , half open keuken; 1e verd.: 4 slaapkamers + kamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e . 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vliezo- . Aanvaarding in overleg.

HULSBERG
ƒ 169.000,- k.k.
Woonhuis met praktijkruimte. Ind.: sout.: kelderruimte; beg. grond: entree, totale bruikbare ruimte ca. 120 m² verdeeld over diverse ruimtes + ga- . 1e verd.: woonkamer, keuken, dakterras, 3 pkamers + badkamer; 2e verd.: zolderruimte. vaarding in overleg.

VOERENDAAL
ƒ 177.000,- k.k.
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v., bj. 1969, goed onderhouden. Ind.: hal, toilet, woonkamer met open keuken 6.50x6.05/3.55, ter- + tuin, garage. 1e verd.: 3 slaapkamers + bad- er. 2e verd.: zolder te bereiken via vliezotrap. vaarding in overleg.

BEDRIJFSPANDEN

ERLEN-CENTRUM te koop en te huur, op aanvraag.
kel/woonhuis met c.v. Ind.: sout.: ca. 47 m², beg. winkelruimte ca. 70 m², front ca. 5 mtr. 1e verd.: ing apart te bereiken; woonkamer ca. 48 m², de keuken; 2e verd.: 3 slaapkamers + badka- . 3e verd.: zolderruimte met nog 2 kamers.

Makelaar o.g. • Taxaties
Bedrijfsobjecten • Hypotheken
Woningen • Verzekeringen

Vie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM
Met een NVM-makelaar, koop je zonder zorgen.

TE HUUR
Heerlen - Geleenstraat
WINKELPAND

- begane grond ca. 240 m²
- entresol ca. 145 m²
- kelder en 3 verdiepingen
- totaal ca. 1345 m²
- huurprijs fl. 165.000,- per jaar
- aanvaarding in overleg

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtigingen gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor.

j.w. offermans makelaardij o.g. NVM
J.W. Offermans makelaardij o.g. bv
Telefoon: 043-217500 of 04405-3333
Kantooradres Vissersmaas 1c 6211 EV Maastricht
Korrespondentieadres postbus 22 6336 ZG Hulsberg

HEERLEN, woonhuis met garage in centrum. Ind.: entree, gang, kamer (gesch. voor kantoor of 4e slaapkamer), toilet, garage m. electr. kanteldeur, berg., gr. woonkam. m. parketvl., open keuken met app., 3 slaapkam., badkam. m. ligbad, c.v. op gas, ged. electr. rolluiken, ged. dubb. beglazing, goed onderhouden.
Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

LANDGRAAF, halfvrijst. won. m. gar. en tuin. Ind.: keld., entree, gang, toil., woonkam., keuk., stalletje, 3 slaapkam., douche, zolder-berg. Ged. kunststof ramen, ged. rolluiken, ged. dubb. begl. c.v. op gas.
Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

TAXATIES
Betreffende onroerend goed. Voor alle doeleinden. Ook op korte termijn. MEER DAN 25 JAAR ERVARING!

SIMPELVELD, dubbele winkel m. bovenwon. en gar. en bouwkavel. Ind.: 2 winkels, woonkam., eetkam., badkam., 4 slaapkam., keuk., toil., bergruimte. Grondopp. ca. 540 m². Dak 4 jaar gel. gerenoveerd.
Prijs n.o.t.k.

Onroerend Goed Makelaardij LEENAERS b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

Pickée, Van Huis Uit Aktief!

NIEUWBOUW



EYGELSHOVEN: binnenkort wordt gestart met de bouw van deze prachtig gelegen ruime halfvrijstaande woningen met gas-c.v., grote garage (2 auto's), berging en tuin (zuid-westen). Uitstekend geïsoleerd. Ind. o.a. L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vaste trap naar de zolder. Koopprijs ƒ 209.600,- v.o.n.

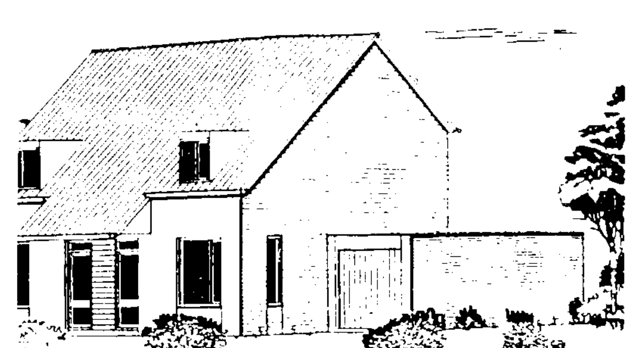


HEERLEN-HUSKEN: halfvrijstaande premie-A-woningen met gas-c.v., berging (mogelijkheid voor garage) en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. **Techn. details:** spouw-, dak- en vloerisolatie; ged. dubb. begl. Prijs ƒ 143.950,- v.o.n. Maximale bijdrage ƒ 41.000,- **Op aanvraag wordt documentatie toegezonden.**



JABEEK - In de Dreef: 2 vrijstaande en 2 halfvrijstaande landhuistypes met garage en tuin. Geïsoleerd en goed uitvoeringsniveau. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder (vaste trap). Koopprijs resp. ƒ 193.575,- v.o.n. en ƒ 173.050,- v.o.n.

SCHINVELD - Achter Genne Berg: Nog te bouwen premie A-woningen met grote tuinen (nabij de Merkelbeekerstraat). Ind. o.a. woonk., keuken, drie slpks., badk. en zolder. Koopprijs ƒ 136.990,- v.o.n. **Netto maandlast:** ƒ 590,- afhankelijk van de hoogte van de rijksbijdrage en uw inkomen. **(Nog slechts één te koop.)**



SCHINVELD-Achter Genne Berg: Nog te bouwen halfvrijstaande woningen met grote tuinen (nabij de Merkelbeekerstraat). Ind. o.a.: woonkamer, keuken (dicht), garage/berging, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet. Vaste trap naar de zolder. Prijs ƒ 185.700,- v.o.n. tot ƒ 191.300,- v.o.n.

NIEUWENHAGEN: Ruim woonhuis met gas-c.v., berging en tuin (achterom bereikbaar). Ind. o.a. 2 kelderruimten, woonkamer, eetkamer, ruime keuken met compl. keukeninst. met app., badkamer, werkkamer (slpk.) **1e verd.:** 3 slpk., douche-ruimte, **2e verd.:** vaste trap. Grote zolderruimte. Prijs ƒ 157.000,- k.k.



NUTH: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, aan beide zijden een oprit en tuin. Goed onderhouden. Geheel geïsol. Dub. begl. Ind. o.a. 2 kelders, royale hal, ruime L-vormige woonk. ca. 44 m² met open haard. Tuinkamer, eetkeuken, 4 royale slpk., ruime badk. met o.a. ligbad, douche en 2e toilet. Zolder (vaste trap). Prijs op aanvraag.



SCHAESBERG: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken met compl. keukeninst. met app., 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 215.000,- k.k.



UBACH OVER WORMS: Woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Geïsoleerd; dubbele beglazing. Goed onderhouden. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 129.000,- k.k.



WIJNANDSRADE: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Rustig en blijvend goed gelegen. Ind. o.a. woonkamer (uitgebouwd), keuken, bijkeuken, 3 slpk. en badkamer. Prijs ƒ 148.000,- k.k.

BOUWTERREINEN

HEERLEN: Bouwterrein ca. 26 meter front. Totaal ca. 3.350 m². Prijs ƒ 130.000,- k.k.

Wilt u uw pand verkopen? Bel dan eens met ons en maak vrijblijvend een afspraak
(Voor woningen gelegen in het grensgebied adverteren wij ook regelmatig in Duitse kranten)

SCHAESBERG - ONDERSTE MOLT: Bouwterreinen. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Variërend van ca. 613 m² tot 905 m². Prijzen vanaf ƒ 135.650,- v.o.n.

UBACH OVER WORMS - BOUWTERREIN: Aan de rand van de kern Ubach over Worms. Front ca. 9.00 meter. Totale perceeloppervlakte ca. 650 m². Koopprijs: ƒ 50.000,- k.k.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM
Pickée makelaardij bv
045-326767

PAUL SIMONS
MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIËN.
EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

Ubach over Worms
Centraal gelegen en goed onderhouden halfvrijst. woonh. met hobbykelder, berging en zolder. Ind. o.a. hal, woonk., keuken, 3 slaapk. en luxe badk. Vr.pr.: ƒ 136.000,- k.k.

Ubach over Worms
Jong halfvrijst. woonh. met grote garage, c.v., tuin en zolder. Ind. o.a. hal, woonk., keuken, 3 slaapk. en badk. Vr.pr.: ƒ 165.000,- k.k.

Voerendaal
In centrum gel. woonh. met winkelruimte. Ind. o.a. winkel (19 m²), zitkam., grote eetkeuk., bijkeuk., 3 slaapk., badcel, zolder, 2 garages en diepe tuin. Na aanpassing is het pand zéér goed alleen als woonhuis te gebruiken. Prijs ƒ 198.000,- k.k.

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 u.

NVM **045-318182**

GULPENER
Te huur
Café-Zaal
Im Weissen Rössl
te Bocholtz
Zeer goede ligging, rijk verenigingsleven en ruime omzettingsmogelijkheden.

Geïnteresseerden gelieven alleen te reageren mits men in het bezit is van de benodigde papieren en enige contanten.

Voor informatie:
BV GULPENER BIERBROUWERIJ
Dhr. E. Ummelen / J. Elissen
Tel.: 04450-1956

STEIN
Poeth & Voncken notarissen te Stein

zullen op donderdag 23 juli a.s. om 15.00 uur in café St. Rochushoeve, Kruisstraat 104 te Stein ex art 1223 OBW, juncto art. 3.268 BW in het **openbaar, bij opbod en afslag,** in een zitting verkopen het

vrijstaand woonhuis met garage, carport en tuin Zwartdriesstraat 10 te Stein, kad. B 4158, gr. 3.76 a

Indeling:
beg. gr.: hal, toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken; 1e verd.: 3 slaapkamers, badk. met ligb. en douche, toilet; zolder: slaapkamer, c.v.-ruimte (combi-ketel), berging (vaste trap).

Betaling:
uiterlijk 1 september a.s.
Gegadigden moeten bij de veiling een bankverklaring kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.

Aanvaarding:
in volle bezit en genot na betaling koopsom en kosten, eventueel met de grosse van de veilingakte.

Bezichtiging:
wo. 15, ma. 20 en wo. 22 juli a.s. van 17.30 - 18.30 uur, op vertoon van een bij de notaris te verkrijgen toegangsbewijs.

Op de veiling zijn van toepassing de Alg. Veiling Voorw. Onr. Goed 1987 voor zover daarvan in de akte van veiling niet wordt afgeweken.

Inlichtingen:
notariskantoor Poeth & Voncken, Sanderboutlaan 70 ter Stein, 046-332046.

HEINSBERG-HOCHSTRAßE
In de directe omgeving van zeer goede dames- en herenmodezaken alsook modeschoen sport- en lederwarenwinkels, verhuren wij een

EXCLUSIEVE WINKELRUIMTE

groot 100 m².
Komen uw zakelijke ideeen
overeen met die van bovengenoemde gevestigde zaken?
De oplevering is in juli/augustus.
U huurt rechtstreeks van de eigenaar.
Voor inlichtingen: br.o.no. HK 205, Limburgs Dagblad, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

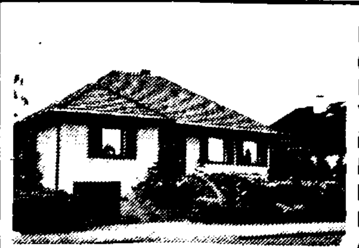
IN BIRMA IS ZELFS EEN NOBELPRIJSWINNARES NIET VEILIG.

GIRO 454000
AMNESTY INTERNATIONAL

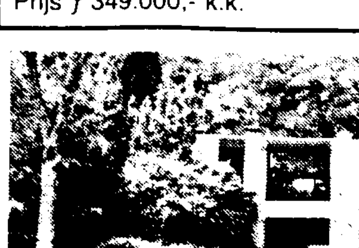
TE KOOP



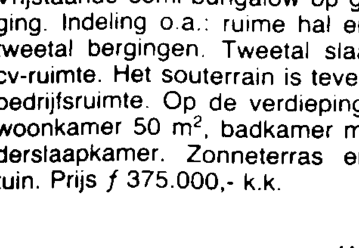
Amstenrade
De Gijzelaar 17
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: o.a. ruime entree, woonkamer met open haard en aanbouw naar de keuken. Op de verdieping bevinden zich drie slaapkamers en een badkamer. Vierde slaapkamer met bergruimte, middels vaste trap bereikbaar.
Prijs ƒ 175.000,- k.k.



Eygelshoven
(Kerkrade)
Nieuwenhagerweg 66
Vrijstaand landhuis met inpandige garage, div. kelderruimtes. Centrale hal, woonkamer met haardpartij, tegelvloer en schuifpui naar overdekt terras. Keuken met eiken installatie. Drie slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, v.w. en bidet. Separaat gastentoilet.
Prijs ƒ 349.000,- k.k.



Heerlen Noord
Unolaan 23
Vrijstaande semi-bungalow op goede stand met vrije ligging. Indeling o.a.: ruime hal en garage ca. 50 m² met tweetal bergingen. Tweetal slaapkamers, badkamer en cv-ruimte. Het souterrain is tevens geschikt te maken als bedrijfsruimte. Op de verdieping hal met dichte keuken, woonkamer 50 m², badkamer met separaat toilet en ouderslaapkamer. Zonneterras en volwaardig begroeide tuin. Prijs ƒ 375.000,- k.k.



Hoensbroek
Komerd 4
Aan woonerf gelegen geschakeld woonhuis met carport. Entree met toilet. Woonkamer met plavuizen vloer en eiken keuken met complete installatie. Twee (voorheen drie) slaapkamers en badkamer met o.a. ligbad. Zolder met bergruimte en vierde slaapkamer.
Prijs ƒ 152.500,- k.k.



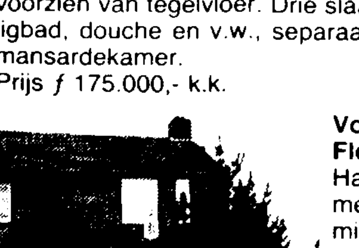
Hoensbroek
(gemeente Heerlen)
Julianastraat 42
Halfvrijstaand winkel/woonhuis met zijoprit, magazijnruimte (45 m²) en diepe tuin. Winkelruimte (40 m²) met aansluitend keuken, berging, doucheruimte en toilet. Bovenwoning met woonkamer aan voorzijde en slaapkamer. Zolderruimte met twee mansardekamers en keuken.
Prijs ƒ 142.500,- k.k.



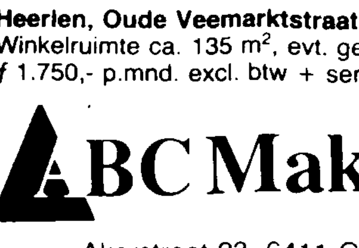
Kerkrade
Hoofdstraat 12
Winkel/woonhuis op A1 lokatie. Ind.: tweetal voorraadkelders, entree met ca. 6,5 m. front en twee etalages, winkelruimte ca. 160 m² en plavuizenvloer. 1e verdieping: toiletruimte, woonkamer, eetkamer met open keuken. 2e verdieping: twee mansardekamers, bergruimte en zolder.
Prijs ƒ 375.000,- k.k.



Kerkrade-Centrum
Markt 2a
Modern ingerichte kantoorruimte op eerste verdieping boven de Marca. Bruto vloeroppervlakte ca. 220 m². Globale indeling: hal, receptie met toiletgroep, garderobe, archief en pantry. Vergaderkamer. Open kantoorruimte voor circa zes medewerkers, spreekkamer en direktiekamer. Incl. omzetbel. en inventaris.
Prijs ƒ 498.000,- k.k.



Schinveld
Past. Greymansstraat 22
Halfvrijstaand woonhuis met tuinberging en garage. Ind.: entree, dichte keuken met eiken installatie, woonkamer met schuifpui naar geheel omsloten tuin. Geheel benedenverdieping voorzien van tegelvloer. Drie slaapkamers, badkamer met ligbad, douche en v.w., separaat 2e toilet. Zolder alwaar mansardekamer.
Prijs ƒ 175.000,- k.k.



Voerendaal
Florinstraat 5
Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. T-vormige woonkamer, open keuken met eiken installatie. Drie slaapkamers, badkamer met douche, v.w. Zolder via vaste trap bereikbaar. Fraai aangelegde tuin met terras.
Prijs ƒ 198.000,- k.k.

TE HUUR

Heerlen, Oude Veemarktstraat 4
Winkelruimte ca. 135 m², evt. geschikt voor horeca.
ƒ 1.750,- p.mnd. excl. btw + servicek.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045-71 20 40, A.J.M. Sijstermans NVM

NPS Vloeren Studio
Parket, Kurk en Kunststof vloeren
Voor kwaliteit en Vakmanschap

Kurk-naturel	ƒ 19,- p. m²
Kunststof, keihard	ƒ 54,- p. m²
Aziatisch eiken	ƒ 69,- p. m²
Frans eiken (22 mm) geborsteld	ƒ 120,- p. m²

Kant-en-klaar gelegd
Willemstraat 72 Heerlen. Tel. 045-720010

jos storms onroerend goed

SITTARD/K. v. Egmondstraat 2 (nabij centrum)
HEDEN OPEN HUIS VAN 1 TOT 3 UUR
Vrijst. hagelnieuw hoekpand met mooie tuin (rondom), garage (10 mtr). Bwjr. 1987. Ind.: ruime hal, woonk. 45 m² met aparte witte eetkeuk. (alles wit, sierpleister tegelvl.), keuken met voll. inbouwapp., 4 grote slpk., luxe badk. met ligb., 2e toil., douche (alles betegeld wit), schuifpui naar terras tuin, alles dubb. gl. wit, kunstst. kozijnen, aparte waskeuk. Pand moet binnen gezien worden. Kom vandaag kijken. ƒ 298.000,- k.k.
HEERLEN/Pr. Margrietstraat 17 (nabij centrum)
HEDEN OPEN HUIS VAN 15.30 TOT 17.00 UUR
Keurig appartement op gelijkvl.verd. Ind.: hal, grote woonk., 2 slpk., grote berging, badk., ligb., 2e toil. Kom vand. vrijbl. kijken. Vr.pr. ƒ 89.000,- k.k.
OUD-GELEEN/Eloystraat 60
Perf. onderh. halfvrijst. woonh. met dubb. garage, tuintje, woonk. met aparte eiken eetkeuk., 2 slpk. met mogel. 3e op zolder (vaste tr.), kelder, centr. verw., badk. ligb., 2e toil., hardh. kozijnen, dubb. gl. rolluiken. Moet binnen gezien worden. ƒ 135.000,- k.k.
MUNSTERGELEEN Fonielsweg 13
Keurig pand op prima ligging in oude dorpskern, met grote tuin (22 mtr diep), garage, 3 slpk., zolder, kelder. ƒ 135.000,- k.k.
GELEEN/Merelstraat 30
Prima geleg. woonhuis met grote woonk., voor- en achtertuin, garage, kelder, 3 slpks., c.v. ƒ 143.000,-
OUD-GELEEN/Holsterbeek 31 (Haesselderveld)
Keurig pand op goede ligging met kelder, leuke tuin, grote woonk., 3 slpk., vaste tr. zolder. ƒ 149.000,- k.k.
GELEEN/Beekhoverstraat 3c
Ruim woonh. met grote tuin, goed geleg., nabij centr., kelder, zolder (vaste tr.), 4 slpk., nw. centr. verw. ƒ 169.000,- k.k.
BEEK/Maastrichterlaan 35
Halfvrijst. herenhu **VERKOCHT** met 4 slpk., zolder, (vaste trap), kelder, ga ... - k.k.
EINIGHAUSEN GEM. SITTARD/Brandstraat 44
Origineel gerenoveerde boerderij met schuren, stallen op 1050 m² grondperc. met aparte bouwkavel. Gelegen in oude dorpskern. Veel ruimte. Moet gezien worden. ƒ 258.000,- k.k.
SPAUBEEK Op 't Veldje 32
Perf. geleg. vrijst. witte bungalow op 3700 m² perc. Met stallen, grote bedrijfsruimte met kantoor (200 m²) met hinderwetverg. Geschikt voor bedrijf en particulier. Vr.pr. ƒ 439.000,- k.k.
SPAUBEEK/Potterstraat 47
Keurig onderh. hoekp. met grote tuin (rondom), garage, 4 slpk., vaste tr. zolder, aanbouwk., nwe. keuk., rolluiken, dubb. gl., nwe. kozijnen. ƒ 175.000,- k.k.
SITTARD/Kerkplein 6 (centrum)
Prima geleg. (nabij centr.), karakter. stadswoning met apart kantoor. Perfect verbouwd. Prima ligging zowel zakel. als partic. ƒ 210.000,- k.k.
SITTARD Haagstraat 20
Complete friture met 40 personen zitgel. met volledige inventaris, met aparte bovenwoning en grote 48 m² loods. Moet gezien worden. Veel ruimte en mogelijkheden. ƒ 198.000,- k.k.
SITTARD/Putstraat 4 - hoek Paardestraat
Kapitaal monumentaal zakenpand, perfect gerestaureerd op toplokatie a.d. Markt gelegen. Info via ons kant.
SUSTEREN/Marktstraat 41
Cafépand geleg. in hartje centrum, met voll. inventaris. Prima lokatie. Vr.pr. ƒ 239.000,- k.k.
HOENSBROEK Dr. M.L. Kinglaan 96
Prima geleg. nabij centrum drive-in-woning met tuin, inpandige garage, 3 slpk., ruime woonk. ƒ 139.500,- k.k.
MERKELBEEK/Kerkstraat 47
Ruim boerenwoonh **VERKOCHT** in, 3 slpk., zolder, kelder. ƒ 120.000,- k.k.
VALKENBURG-HOUTHEM/Vroenhof 78B
Vrijst. woonh. prima ligging, perf. onderh., grote tuin (30 diep) op zuiden, 4 slpk., 45 m² woonk., geheel onderk., inpand. garage. ƒ 248.000,- k.k.
WIJLRE Valkenburgerweg 48
Vrijst. woonh. met grote tuin (970 m²) met 4 slpk., zolder, kelder, grote woonk. 45 m² met aparte eetkeuk., alles noorse lei, landelijke ligging. ƒ 315.000,- k.k.



RIMBURG Rimburgerweg 303
Schitter. engels landhuis (vrijst. op heuvel), (tuin 1355 m²) met grote oprijlaan (100 mtr). Perf. ligging achterkant bos, voor vrijblijvend uitzicht. Moet beslist binnen gezien worden. Vr.pr. ƒ 495.000,- k.k.

DRINGEND PANDEN GEVRAAGD! GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN

KESSENICH Kasteelstraat 2 (B)
Grote vrijst. boerderij met schuren, stallen op 5000 m² grondperc. met aparte bouwkavel. Nu wegens omst. te koop, incl. bouwkavel. ƒ 169.000,- k.k.
REKEM (B) De Zonnevijver (vakantiepark)
Prima aan waterkant geleg. vrijst. bungalow op 300 m² grond (erfpacht). Zien is kopen! ƒ 65.000,- k.k. Info via ons kantoor.
DILSEN/Pannehuisstraat 34 (België)
Rustiek gel. vrijst. villa op 3700 m² perceel, garage, kelders, tuin. Moet binnen gezien worden. Prijs ƒ 295.000,- k.k.
HOENSBROEK/Nieuwstraat 54 (nabij centrum)
Schitterende bovenwoning met dakterras, 2 slpk., witte aanbouwkeuken, witte badkamer, modern ingericht. Zien is kopen! ƒ 89.000,- k.k.

TE HUUR
BORN (boven winkel De Ster)
Koningstraat 3. Schitterende bovenwoning geheel boven winkel. Ind.: aparte ingang met 58 m² woonk., groot dakterras (30 m²). Ind.: 3 grote slpk., ligb., apart toilet, grote zolder. Geheel gestoffeerd. Huur excl. gas water licht ƒ 1250,- p.mnd.

Pastoor Vonckenstraat 44, Geleen
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur
Tel. 046-742550

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

europlast
kunststof kozijnen
het europlast 115 mm profiel

- het unieke europlast-profiel werd speciaal voor toepassing in nederland ontwikkeld.
- de vorm en maatvoering is gelijk aan de van oudsher in nederland toegepaste houten kozijnen.
- de spouw wordt overbrugd en is derhalve directe aansluiting met stuc-, regel- of timmerwerk.
- 10 jaar garantie met verzekering.

officiële hoofddealer
bakker ramen
vanaf 15 augustus weer terug op ons oude adres
viaductweg 27 maastricht
(kruispunt de geusselt)
tel. inlichtingen: 043-252398

KLEIN-DOENRADE

Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met een opp. van 600 m²! Woonkamer met bergkast, open keuken, flinke garage, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, dubbele v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verdieping. De woning is goed geïsoleerd.
Koopprijs ƒ 189.000,- k.k.

HEERLEN, Peutzstraat

Op een uitstekende bouwlokatie worden 2 verschillende types landhuizen gebouwd. Zeer comfortabel: slaapkamer en badkamer op begane grond! Op de 1e verd. nog 2 slaapkamers. Grote achtertuinen!
Prijzen va. ƒ 279.750,- v.o.n. (± 650 m²)
tot ƒ 292.650,- v.o.n. (± 770 m²)

U kunt bij ons terecht voor al uw onroerendgoedtaxaties, welke voor u worden verricht door onze beëdigd taxateur mr. E. v.d. Loo.

GEOPEND:
ma. t/m vr. 9.00-17.30 uur;
zat. 10.00-13.00 uur.

Na kantooruren:
de hr. E. van der Loo, tel. 043-257247;
de hr. W. van der Loo, tel. 04746-3534.

VAN DER LOO LIMBURG MAKELAARDIJ B.V.
SITTARD - Rijksweg Zuid 38, tel. 046-522323

- Staat u aan het begin van uw carrière?
- Willen u en uw partner toch nu reeds een huis kopen, waarbij u uw huidige levensstandaard normaal kunt handhaven?
- Wilt u hierbij een stabiele lage netto maandlast, met de mogelijkheid om jaarlijks extra af te lossen?

Neem dan gerust vrijblijvend contact op met de deskundige adviseurs van Bovass BV.
Zij maken dan voor u een professionele budgettering.

U zult ervan versteld staan, dat bovengenoemde mogelijkheden ook op u van toepassing kunnen zijn.

bovass bv
praktijk financiering
assurantiën en
financieringen

Grupellostraat 18-38
6461 EV Kerkrade
Telefoon 045-464300

Het bestuur van de

Woningvereniging "Hoensbroek"

is voornemens over te gaan tot de realisatie van een aantal duurdere bejaardenwoningen in het centrum van Hoensbroek, op ongeveer honderd meter afstand van de markt.

De woningen hebben een multifunktioneel karakter.

Het huurprijsnivo ligt tussen ƒ 1.100,- en ƒ 1.200,- per maand (de woningen komen niet in aanmerking voor individuele huursubsidie).

Belangstellenden voor een van deze woningen wordt verzocht zich binnen veertien dagen te melden bij de Woningvereniging "Hoensbroek", de heer Nelissen, tel. 045-221457, toestel 239.

BEMIDDELING O.G. - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN

LANDGRAAF

NOG ÉÉN TE KOOP

In Ubach over Worms worden aan de Karel Doormanstraat 4 comfortabele woningen gebouwd met grote tuin, berging en de mogelijkheid v.e. garage. De prijzen bedragen resp. ƒ 139.300,- v.o.n. en ƒ 144.300,- v.o.n.

Nieuwenhagen: een leuk gerenoveerd halfvrijst. woonhuis met tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, kelder, woonkamer met open, geïnstall. keuken, bijkeuken, berging. Verd.: douche, 3 slaapk. c.v. Prijs ƒ 139.000,- k.k.

ELSLOO

In Oud-Elsloo een karakteristiek, goed gerenoveerd sfeervol woonhuis met tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, kelder, woonkamer, eetkeuken, bijkeuken. Verd.: 3 slaapk., badkamer, c.v. Vraagprijs ƒ 178.000,- k.k.

BRUNSSUM

Aan de Past. Hagenstraat word nenkort gestart met de bouw van rakteristieke urban-woningen (no koop!!!) met dakterras, garage e Prijzen ƒ 178.000,- v.o.n.

In het centrum (t.o. Rabobank) goed gesit. winkel-woonhuis met parkeerplaats. Voor diverse doele geschikt. Pr. ƒ 375.000,-

Trichterweg: loods op 1700 m² gr deels verhard terrein. Geheel omh Prijs ƒ 130.000,- k.k.

NOG 2 TE KOOP

HOENSBROEK

Aan de Promenade een karakter herenhuis met tuin. Ind.: o.a. woonkamer met open keuken slaapk., prachtige badkamer. ƒ 158.000,- k.k.

KERKRADE

In Kerkrade-West nabij winkelcen worden 4 woningen gebouwd met en de mogelijkheid v.e. garage. ƒ 136.000,- v.o.n.

NOG ÉÉN TE KOOP

JABEEK

Een landelijk gesit. vrijst. woon (bwjr. '74) met garage en tuin. Ind.: hal, toilet, kelder, L-vormige woon mer, eetkeuken. Verd.: badkamer, slaapk. zolder, c.v. Vraag ƒ 178.000,- k.k.

SPAUBEEK

Karakteristieke boerderij best. ui aparte sfeervolle woningen met binn plaats en weiland. Verdere info op vraag. Prijs ƒ 335.000,- k.k.

LIVAC BV
ing. WIL SPAAI
Akerstraat Nrd. 11
6446 XB Brunssum
tel. 045-220550

HEERLEN

15 stijlvolle vrije sectorwoningen

In het prachtige stadsdeel Caumerveld/De Erk worden aan de Kaldebornweg/Erkstraat stijlvolle vrije sector woningen gebouwd. Prima ligging, ruime kavels, verrassende variatie in de verschijningsvorm.

Stijl en karakter ook in het interieur. De begane grond heeft overdekte entree in de zijgevel, prachtige L-vormige living, open keuken, bijkeuken annex berging. De indeling heeft verder 3 varianten: met garage, met carport of met garage en extra ruimte als hobby- annex studeerkamer.

Verdieping met o.m. 3 ruime slaapkamers, apart 2e toilet en badkamer met ligbad, doucheruimte en vaste wastafel. Eén type heeft bovendien op de verdieping een vanaf het portaal bereikbare berging/vliering. De zolder is te bereiken via een vaste trap.

Degelijk gebouwd en uitstekend afgewerkt met o.m. toepassing van hardhout, extra isolatie met dubbel glas en luxe opbouw-keukeninrichting.

Koopprijzen vanaf ƒ 241.870,- v.o.n.

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 - 713746

NEDU MAKELAARDIJ
beheer/verhuur o.
• hypotheken • ass

TE KOOP

LANDGRAAF: "Perfekt onderhouden, uitstekend gelegen, halfvrijstaande woning met garage!".
Ind. kelder, woonk. m. open haard, dichte keuken m. mod. inr. berging, 3 slaapk. badk. Geh. pand roll. Geen bebouwing voorzijde. Bwjr. 1919. Perc. opp. 294m². Aanv. in overleg.
Vraagpr. f 147.500,- k.k.

HEERLEN: "Sfeervolle, ruime woning met achtertuin ±50 m diep!"
VERKOCHT
Ind. kelder, hal, L-vormige w... ...esbrander, dichte keuken ... 4 flinke slaapk., badk. m. ligb., douche, 2e toilet en 2 vaste wast. zolder. Alle ramen/kozijnen hardh. Perc. opp. 368 m². Aanv. in overl.
Prijs f. 152.500,- k.k.

HEERLEN: "Uitstekend gelegen halfvrijstaand herenhuis met garage!"
Ind. kelder, hal, woonk. (± 48m²) m. open haard, woon/eetk., bijkeuken, verwarmde gar., zwembad, 4 ruime slaapk., badk., zolder. Bwjr. 1958. Vrijwel geh. pand kunststof ramen/kozijnen m. dubb. begl. c.v. ketel 1990. Aanv. medio dec. '92.
Vraagpr. f 209.000,- k.k.

VAKANTIE? VERGEET 'T MAAR!
WIJ WORDEN OVERSTELPT MET AANVRAGEN VOOR KOOPWONINGEN ONGEACHT PRIJS EN PLAATS!
OOK VERKOOPPLANNEN? BEL VOOR INFORMATIEF GESPREK EN PRIJS-INDIKATIE.

HEERLEN/AARVELD: "Ruime woning met grote inpandige garage!".
VERKOCHT
Ind. hal, gar. (8.50x3.55) woonk. m. open haard, dichte keuken m. inr., ... toilet en bidet, zolderberging. Bwjr. 1963. Ged. dubb. begl. Zonnige achtertuin. Aanv. in overl.
Vraagpr. f 133.500,- k.k.

KERKRADE-W: "Degelijke halfvrijstaande woning!"
Ind. prov. kelder, hal, woonk. (± 48m²) keuken, bijk, douche, berging, overdekt terras, 4 slaapk. badk. zolder. Bwjr. 1959. C.v. ketel 1988. Perc. opp. 300m². Grotendeels nieuwe ramen/kozijnen. Ged. dubb. begl. en roll. Aanv. in overl.
Prijs f. 167.500,- k.k.

KERKRADE: "Mooie halfvrijstaande woning in fijne buurt!"
Ind. hal, L-vormige woonk. keuken m. mod. inr. berging, 3 slaapk. badk. Grote zolder. Bwjr. 1983. Geïsoleerd, roll. ged. dubb. beglazing. Geen bebouwing a.d. achterzijde. Aanv. i.o.
Vraagpr. f. 183.500,- k.k.

EMMAPLEIN 1
Maandag t/m v
kantoor op zat

Giovanni DESIGN woondekor

OPRUIMING

Alle showmodellen met korting tot 50%

Kampstraat 33, 6413 AE Heerlen, tel. 045-211137

Uw huis op dit formaat in de krant kost meestal minder dan een maand hypotheekrente en verkoopt sneller, want:

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.

VERKOCHT

HELP DE LEPRA BESTRIJDEN. DOE HET NU

Stort uw bijdrage op postgiro 50500 of bankgiro 70.70.70.929

Foto met dank aan Dr. W.H. Jopling

Nederlandse Stichting voor Leprabestrijding/Amsterdam
Wibautstraat 135, 1097 DN Amsterdam. Tel. 020 - 93 89 73

Wilt u "op afstand" van uw buren wonen?

... enkelen te koop zijn.

Prijs ... 249.497,- v.o.n. 10092026

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, tel. 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Ook kantoren in Maastricht en Aken

Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de herenhuizen in Heerlen-Zuid. 10092026
Naam: ....
Adres: ....
PC/Plaats: ....
Telefoon: ....
In gesloten enveloppe zonder postzegel zenden aan Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

LD 18-7

Infour

Een woning van Ruijters, vast goed!

RUIJTERS makelaardij onroerend goed - sittard maastricht heerlen

Te koop

BERG AAN DE MAAS, Obbichterstraat S
Rustig gel. goed onderh. landh. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkr., keuken, bijkeuken, garage, 4 slaapkrs., badkr. en ruime zolder. Grote achtertuin met veel privacy. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 394.000,– k.k.

BRUNSSUM, Akerstraat H
Uitstekend gel. vrijst. villa "De Zeekoelen". Koopprijs: ƒ. 395.000,– k.k. Verdere gegevens op aanvraag

BRUNSSUM, PR. BEATRIXSTRAAT H
Nabij centrum goed gel. app. met c.v. en berging. Ind.: hal, toilet, keuken, badkr. met ligb., v.w. en 2e toilet, 3 slaapkrs. en balkon. Aanv.: november 1992. Prijs: ƒ. 155.000,– k.k.

HEERLEN, Geleenstraat H
In het centrum gel. appartem. met c.v., lift en bergruimte. Ind.: entree, toilet, keuken met app., bergkast, woonkr. en balkon. 1e Verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: direct. Prijs: ƒ. 160.000,– k.k.

HEERLEN, Litscherboord H
Rustig gel. vrijst. bungalow met 2 inpandige garages, c.v. en tuin. Ind.: souterrain: hal, hobby-/kantoorruimte, provisiekelder, c.v.-kelder. Beg. gr.: hal, toilet, woonkr., eetkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en bidet. Algemeen: Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud en is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 340.000,– k.k.

HEERLEN, Nabij centrum H
Op een A1-lokatie is de vrijstaande bungalow met inpandige garage te koop. (perc. opp.: ± 1500 m2). Het pand heeft o.a. living met o.h. (± 66 m2), moderne luxe keuken, aparte eetkr. met o.h., 3 ruime slaapkrs., 2 badkrs. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud en is geïsoleerd. De onder architectuur aangelegde en goed onderhouden tuin biedt vele mogelijkheden en een optimale privacy. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

HOENSBROEK, Ridder Hoenstraat H
Rustig gelegen vrijst. woonh. met c.v., garage voor meerdere auto's en tuin. Ind.: beg. gr.: hal, entree, woonkr., keuken, achterkr., garage. 1e verd.: overloop, 2 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, douche, dubbele v.w., bidet en toilet. 2e verd.: vaste trap naar slaapkr. en hobbyruimte. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 179.000,– k.k.

LANDGRAAF, Boslaan H
Uitstekend gel. vrijst. woonh. met c.v., inpandige garage en tuin. (perc. opp.: ca. 550 m2). Ind.: souterrain: garage, provisiekelder. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met parketvloer, keuken, bijkeuken. 1e verd.: overloop, doucheruimte met v.w., 2 slaapkrs. 2e verd.: vliering. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 250.000,– k.k.

LANDGRAAF, Leenderkapelweg H
Aan de rand van Heerlen uitstekend gelegen vrijst. bungalow. Ind.: souterrain:geheel onderkelderd o.a. keuken, bijkeuken, c.v.-wasruimte, slaapkr. met douche. Beg. gr.: royale entree, woonkr. met o.h. en werkkr, 4 slaakrs. en badkr. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

LANDGRAAF, Moltweg H
Uitstekend gel. vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: 1580 m2). Ind.: souterrain: hal, waskeuken met complete uitrusting, hobbyruimte, provisieruimte, c.v.-ruimte, garage. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met o.h., moderne keuken, toilet, 3 slaapkrs. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 395.000,– k.k.

MEERSSEN, Synagogenplantsoen M
Uitst. afgew. halfvr. woonh. met garage, luxe keukeninr., woonkr., moderne badkr. met ligb., douche, sauna en toilet, 3 ruime slaapkrs. met kastenwand, zolder, patiotuin op zuiden met opt. privacy.
Vraagprijs: ƒ 249.000,– k.k.

MERKELBEEK, Houtstraat S
Centraal gel. vrijst. woonh. met c.v., kelders, garage en royale tuin. Ind. o.a.: roy. woonkr., serre, keuken, 3 slaapkrs., badkr. en zolder. Het pand is geschikt voor div. doeleinden. Aanv.: spoedig.
Vraagprijs: ƒ 295.000,–

NUTH, Hellebroek H
Uitstekend gel. gerenoveerde woonhoeve met binnenplaats, appartement en tuin. (perc. opp.: ca. 3800 m2). Het totaal verkeert in goede staat van onderhoud. Verdere gegevens en prijs op aanvraag.

NUTH, Nellsweg H
Rustig gel. boerenwoonh. met div. stallen binnenplaats en garage. Perc. opp.: 8.645 m2. Ind.: Beg. gr.: entree, keuken, bijkeuken, woonkr., toilet. 1e verd.: overloop, 2 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder (beplankt en onbeschoten). Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 350.000,– k.k.

PUTH, Bovenste Puth S
Rustiek gel. geren. monumentale carre-boerderij met c.v., kelder, schuur, binnenplaats en tuin. Perc.opp.: 1.133 m2. Het pand is geschikt voor dubb. bewoning. Ind. o.a.: 2 woonkrs., 2 keukens, 5 slaapkrs., 2 badkrs., zolder. Aanv.: i.o. Prijs op aanvraag.

SCHINNEN, Dorpstraat S
Ruim ouder halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ind.: woonkr., eetkr., dichte keuken, doucheruimte, 4 slaapkrs., vaste trap naar zolder. Vraagprijs: ƒ 179.000,– k.k.

SITTARD, Burg. Kampestraat
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., gar tuin. Ind. o.a.: provisiekelder, dichte k woonkr., 3 slaapkrs., vaste trap naar zolder m slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 155.000,– k.k.

SITTARD, Overhoven
Geh. modern gerenoveerd vrijst. woonh. m kelder, opstallen en royale tuin met ach Perc.opp.: 600 m2. Ind. o.a.: woonkr., mod. k bijkeuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., vaste trap zolder. Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 248.000,– k.k.

SITTARD, Wilhelminastraat
Gel. op top loc. nabij centrum luxe app. m berging en parkeerplaats. Ind. o.a.: living, k mod. badkr. met ligb., douche, v.w., 2 sl Aanv.: i.o. Koopprijs: ƒ 220.000,– k.k.

THORN, Margarethastraat
Royaal vrijst. landh. met ca. 120 m2 bedrijfsr garage, kelder en tuin. Perc.opp.: 618 m2. In living, keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., badkr., Het pand is geschikt voor div. doeleinden. Aan Vraagprijs: ƒ 365.000,– k.k.

Nieuwbouw

BRUNSSUM
Nog 3 goed gelegen bouwkavels te koop voo ticuliere bouw in het plan De Hemelder. Per vanaf 355 m2 Prijzen vanaf f 53.250,– v.o. B.T.W.

BRUNSSUM, de Hemelder
In gevarieerde woonomgeving bijzonder le ning in drive-in stijl, met inpandige garage. overdekte entree, op straatniveau. Woon ping, aan achterzijde gelijk met tuinniveau, o.m. woonkr., open keuken, 2e verd.: met 3 sl en badkr. met o.m. ligb. en v.w. Goed afg Koopprijs: ƒ. 175.000,– v.o.n.

LANDGRAAF
Direct nabij het winkelcentrum "Op de Kamp den door aannemersbedrijf Rikeen B.V. 13 V tor-won. in div. types gebouwd (vrijst. en v schakeld). Prijzen vanaf f. 225.000,– v.o. f.270.000,– v.o.n. (excl. renteverlies). Perc. vanaf 270 m2 tot 630 m2. Alle won. word maal geïsoleerd. Badkr. met o.a. ligb., toile houten kozijnen.

NIEUWBOUWWONINGEN
Landhuizen te Echt.
VS-woningen te Spaubeek
VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

BOUWKAVELS
Bouwkavels te koop te Spaubeek en Stramp cumentatie op aanvraag.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen
M - Inlichtingen kantoor Maastricht

RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 71
6221 ED maastricht - wycker brugstraat 62 - tel 043 –

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN?

Ook verkopen wij huizen die de krant niet halen. Zoekt u een huis, laat u vrijblijvend inschrijven. Zie ook onze etalages St.-Franciscusweg 16 en Oliemolenstraat 3

ONROERENDE ZAKEN

BRUNSSUM

...lager 17. Tussengel. woonhuis met carport, 3 slk., onderhouden, kindvriendelijke buurt met speeltuin. Vr. f 179.000,- k.k.

...w. 22. Uitstekend gel. bijzonder mooi halfvrijst. herenhuis met garage, 5 zeer ruime slk., badk. met ligb., grote woonkeuken en zeer mooie tuin. Vr.pr. f 259.000,- k.k.

EIJSDEN

...linckstr. 26. Uitstekend gel. keurig onderhouden halfvr. woonhuis met garage en grote tuin, 4 slk., witte aanbouwkeuken. Vr.pr. f 229.000,- k.k.

...de Lang Haag 12. Goed onderhouden halfvrijst. huis in rustige buurt. Achterom bereikbaar, 3 slk., tuin op woonkamer 30 m². Vr.pr. f 159.000,- k.k.

GULPEN

...weg 12. Vrijstaand landhuis met garage, ruime ... 60 m², luxe aanbouwkeuken (wit), 3 ruime slk., vaste verdieping, geh. onderkelderd, opp. 425 m², bj. '67. ... voorzien van travertinvloeren. Dit huis moet u zien!! f 389.000,- k.k.

PARTIJ (WITTEM)

...mnestr. 16. (Ruwbouw) Mooi gel. vrijstaand landhuis met garage, 3 slk., glasdicht opgeleverd. Vr.pr. ...000,- k.k.

HEERLEN

...weg 65. Ruim halfvrijst. woonhuis, grote woonkamer, met voortuin met parkeerplaats, achterom bereikbaar. f 198.000,- k.k.

...Meulemanstr. Vrijstaand schitterend landhuis met garage, woonkamer 42 m², 3 ruime slk., grondopp. ± 885 m², ... onderkelderd, mooi aangelegde tuin. Bwjr. 1988. Dit moet u zien!! Vr.pr. f 398.000,- k.k.

...hof 65. Tussengel. woonhuis met tuin, 3 slk., 1 jaar met rijkspremie. Vr.pr. f 149.000,- k.k.

...bergerweg 15. Ruim tussengel. woonhuis, grotendeels gerenoveerd, woonk. 30 m², 4 slk., grote zonnige tuin. 2 ...pl. voor het huis, garage (geh.). Kijk hier van binnen!! f 164.000,- k.k.

...mert 38 (Welten). Tussengel. gerenoveerde drive-in ...g met 4 slk., garage en tuin. Vr.pr. f 137.000,- k.k.

...r. 33. Groot hoekhuis met tuin en mogelijkheid voor garage of parkeerplaats, 5 slaapkamers, woonkamer 44 m², Vr. f 209.800,- k.k.

KERKRADE

...straat 174a. Halfvrijst. woonhuis met garage, woonk. 45 ...l. keuken; 3 slk. en vaste trap naar zolder, geheel onderkelderd, rondom rolluiken, goed onderhouden. Vr.pr. ...,- k.k.

...eiderstsenweg 258. Halfvrijstaand zeer ruim woonhuis, ...kamer 66 m², 3 slk., leuke tuin. Achter geheel onderkelderd ingericht in 3 perfecte praktijkruimtes met 1 ruimte ingericht als winkel-verkoopruimte. Ideaal voor schoonheids-/kappers e.d. Vr.pr. f 259.000,- k.k.

Winselerhofstr. 34. Uitstek. gel. gesch. landhuis, woonk. 90 m², 3 ruime slk., garage, geheel onderkelderd met bar en sauna, ingesloten tuin met veel privacy, serre met open haard. Koopprijs f 352.000,- k.k.

LANDGRAAF

Neerbraak. Halfvrijst. woonhuis met 3 slk., garage, nieuwe badk., tuin op west, bwj. 81. Vr.pr. f 179.000,- k.k.

MAASTRICHT

Galopplahof 23. Perfekt tus.gel. woonhuis, 4 slk en mooie tuin. Vr.pr. f 198.000,- k.k.

Valeriushof 32. Uitstekend onderhouden halfvrijst. woonhuis in jonge buurt met 3 slk., garage en leuke tuin. Vr.pr. f 179.000,- k.k.

SCHINVELD

Emmastr. 11. Uitstekend onderhouden vrijstaand woonhuis, perceelopp. 225 m², mooi gel., hardhouten koz., ruime garage met oprit, uitstekend geïsoleerd. Vr.pr. f 229.000,- k.k.

SIMPELVELD

Cloviastr. 6. Halfvrijst. fraai rustig gel. woonhuis met 3 slk. en garage, leuke tuin. Vr.pr. f 219.000,- k.k.

VOERENDAAL

Tenelenweg 83. Uitstekend onderhouden woonhuis met ruime woonkamer, travertin vloer, mooie aanbouwkeuken wit, 4 ruime slk., garage en patiotuin. Vr.pr. f 209.000,- k.k.

WIJNANDSRADE

Koningsgraven 38. Mooi vrijstaand landhuis op 760 m² grond, woon/eetkamer 40 m², kantoor 11 m², gesl. keuken 11 m², bijkeuken 8,5 m², 4 ruime slk, Vr.pr. f 398.000,-

TE KOOP GEVRAAGD

Wij zoeken huizen van f 100 - f 500.000,-. Wij hebben zeer veel potentiële kopers ingeschreven die naar een huis zoeken, waarvan vele Duitse gezinnen. Heeft u iets te koop of te huur, belt u ons vrijblijvend!

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN
TE KOOP:

HEERLEN: Deken Nicolayestraat 20. Uitstekend gel. kantoor/winkel/woonhuis nabij centr. Heerlen. Pand is recentelijk geheel modern verbouwd. Uitstekend geschikt voor advocatenkantoor. Ruime woonkam. ± 45 m², 3 slaapk. Prijs op aanvraag.

Akerstraat. Dichtbij het centr. gel. ruim halfvrijst. kantoor/woonhuis, perceelopp. 1295 m², meerdere parkeerplaatsen voor het pand, 2 keukens, 11 ruime kamers.

LANDGRAAF: Heeweg 131. Ruim landhuis met bedrijfsruimte op ± 800 m² grond, 5 slk., tuin, garage, bj. '79, grotendeels onderkelderd en 2 ruime kantoorruimtes met aparte ingang. Bedrijfsruimte: 280 m² eventueel uit te breiden tot 460 m². Vr.pr. f 395.000,- k.k.

BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN
TE HUUR:

HEERLEN Centr. Raadhuisplein ruim winkelpand, ideaal voor antiekhandelaar/uitzendbureau/meubelzaak of iets dergelijks! Zeer gunstige prijs! Inl. op aanvraag.

VIJGEN VRAGEN!

St. Franciscusweg 16, Heerlen 045 - 711617

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 9 juli 1992, rep.nr. 2575/92, is onder curatele gesteld **Joannes Josef Catharina Vaessen**, geboren te Maastricht op 5 juli 1949, thans verblijvende in de Paulusstichting, Watersley no. 1 te Sittard. Tot curatrice is benoemd C.M.J. Vaessen, Old Hickoryplein no. 4 te 6224 AP Maastricht; toeziend curator is A.J.M. Vaessen, Prins Willem Alexandersingel no 101 te Den Helder.

Procureur:
mr. M.E. Salemans-Wijnen,
Brusselsestraat 32-36,
6211 PE Maastricht.

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7134
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 15.7.1992 is onder curatele gesteld: **Jolanda Maria Hubertina Fabian**, geboren te Raamsdonk op 2 december 1972, verblijvende in Huize St. Anna te Heel, met benoeming van Johan Josef Fabian, wonende te 6067 EL Linne, Molenweg 41 tot curator/curatrice en met benoeming van Marianna Gertruda Maria Fabian-Groen, wonende te 6067 EL Linne, Molenweg 41 tot toeziend curator/curatrice. Procureur aanvrager: mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7135.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 15.7.1992 is onder curatele gesteld: **Dagmar Aloysia Goddijn**, geboren te 's Gravenhage op 14 oktober 1971, verblijvende in Huize St. Anna te Heel, met benoeming van Christiaan Cornelis Goddijn, wonende te 6002 TV Weert, Klaproosstraat 42 tot curator/curatrice en met benoeming van Maria Henriëtta Aloysia Anna Goddijn-Hoogstraaten, wonende te 6002 TV Weert, Klaproosstraat 42 tot toeziend curator/curatrice. Procureur aanvrager: mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7136.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 15.7.1992, is onder curatele gesteld: **Cornelia Josephina Maria Antonia Akkers**, geboren te Loon op Zand op 15 mei 1952, verblijvende in Huize St. Anna te Heel, met benoeming van Johanna Petronella Antonia Maria Hermsen-Akkers, wonende te 5654 LC Eindhoven, Reinkenstraat 42a tot curator/curatrice en met benoeming van Josephina Martina Akkers-van Bakel, wonende te 5654 LW Eindhoven, Tinelstraat 118 tot toeziend curator/curatrice. Procureur aanvrager: mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7130.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 15.7.1992 is onder curatele gesteld: **Maria Johanna Gerarda Aben**, geboren te Oploo, St. Anthonis en Ledeacker op 3 mei 1947, verblijvende in Huize St. Anna te Heel, met benoeming van Henrica Gerarda Maria de Bruyn-Aben, wonende te 5701 RT Helmond, Watermolenwal 3 tot curator/curatrice en met benoeming van Johannes Egbertus Maria Jaegers, wonende te 5845 AR St. Anthonis, Past. Nijevaertsstraat 18 tot toeziend curator/curatrice. Procureur aanvrager: mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7195.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 15.7.1992 is onder curatele gesteld: Antoinette Catha... geboren te ... 1964, ... Huize St. ... met benoeming van Catharina Corne... Theunissen, ... tot curator/curatrice en met benoeming van Joseph Francis... Theunissen, ... 6088 BK Rog... tot toeziend curator/curatrice. Procureur aanvrager: mr. G. ... P. Theunissen.

● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ●

Beter wonen begint met Stienstra

Stienstra heeft eén zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak uw wensen aan ons kenbaar.

HEERLEN H
Villapark Molenberg. Royaal gel. villa met carport geschikt voor 2 auto's. Tuinhuis met sauna. Verwarmd zwembad. Bergingen. Bet. voorraadk. Ruime hal. Royale woonk. ca. 80 m² met erker en 2 open haarden. Keuken. 4 slaapk. Luxe badk. Zolderk.



Prijs f 449.500,-- k.k. 6363

BRUNSSUM H
Rustig gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Berging. Provisiekelder. Doorzonwoonk. Gesl. keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met douche. Vliering.
Prijs f 115.000,-- k.k. 6306

BRUNSSUM H
Rustig gel. woonhuis met gar. Tuin. Overdekt terras. Provisie-/hobbykelder. Woonk., keuken met eiken inrichting en eetk./bijkeuken, tot. ca. 50 m². 2 slaapk. Badk. met ligb. Vliering. Roll.



Prijs f 143.000,-- k.k. 6329

HEERLEN H
Nabij centrum gel. appartement op 2e verd. met lift. Berging. Gar. Woonk. met balkon. Keuken. Grote slaapk. Badk. met ligb.
Prijs f 83.000,-- k.k. 6038

HEERLEN H
Molenberg. Goed gel. woonhuis met tuin (achterom bereikbaar). Tuinberging. Kelder. Woonk. en serre. Open keuken met div. app. 4 slaapk. Badk. met ligb. Vaste trap naar zolder. Dubb. begl. Ged. roll.
Prijs f 179.000,-- k.k. 6251

HEERLEN H
Centrum. Halfvrijst. woonhuis met oprit en terras. Ruime entree. 2 woonk. Sep. keuken. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. Grote zolderverd. met dakkapellen. Geschikt voor kantoor, kamerverhuur of splitsing in appartementen.
Prijs f 225.000,-- k.k. 6260

HEERLEN H
Welten. Uitst. gel. modern type vrijst. herenhuis met zonnig gel. tuin. Ruime gar./berging. Royale woonk. en half open keuken met compl. install. tot. ca. 49 m². 3 slaapk. Badk. Vaste trap naar zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Opt. isol. Bwjr. 1988.
Prijs f 269.500,-- k.k. 6228

HOENSBROEK H
De Dem. Woonhuis met tuin en berging (achterom bereikbaar). Voortuin met oprit. L-vorm. woonk. Half open keuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. Vaste trap naar ruime zolder. Ged. dubb. begl. Opt. isol. Evt. subsidie overdraagbaar.
Prijs f 142.000,-- k.k. 6389

HOENSBROEK H
Nieuw Lotbroek. Halfvrijst. woonhuis met gar. en grote tuin. Entree. Woonk. met plav. vl. Half open keuken met plav. vl. 3 slaapk. Bet. badk. Ruime zolder. Berging en wasruimte in aanbouw. Part. met dubb. begl. Geh. roll. Overname subsidie evt. mogelijk.
Prijs f 159.000,-- k.k. 6372

HOENSBROEK H
De Dem. Woonhuis met inpand. gar. Tuin. Woonk. met plav. vl. Half open keuken met moderne install. 3 slaapk. Badk. Part. met dubb. begl. Overname subsidie evt. mogelijk.



Prijs f 151.000,-- k.k. 6356

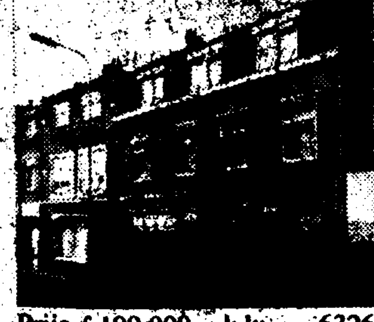
HOENSBROEK H
Nabij centrum gel. vrijst. woonhuis met inpand. gar. en terras (stadstuin). Entree. L-vorm. woonk. Half open keuken/eetk. met moderne install. Was- en bergruimte. 3 slaapk. Mooie badk. Grote zolder. Dubb. begl. Opt. isol. Modern en goed afgewerkt.
Prijs f 297.000,-- k.k. 6381

KERKRADE H
Bleijerheide. Uitst. onderhouden woonhuis met gar. Living ca. 35 m². Keuken met kunstst. install. Schuifpui naar tuin. 3 slaapk. Badk. met ligb., 2e toilet en v.w. Royale hobbyzolder. Grotendeels roll. Ged. dubb. begl.
Prijs f 189.000,-- k.k. 6370

KERKRADE H
West. Centraal gel. appartement met privé parkeerpl. Berging. Living ca. 35 m². Keuken met kunstst. install. 2 slaapk. Balkon. Luxe badk. Ged. roll. Uitst. onderhouden.
Prijs f 115.000,-- k.k. 6321

KERKRADE H
Op 2e en 3e verd. gel. luxe maisonette met lift. Part.: berging. 2e verd.: living ca. 48 m². Luxe, eiken keukeninstall. incl. app. Balkon. Luxe badk. 3e verd.: 2 royale slaapk. 2e toilet. Berging. Perfekt onderhouden. Luxe afgewerkt. Bwjr. 1985.
Prijs f 154.000,-- k.k. 6325

KERKRADE H
Chevremont. Centraal gel. woonhuis verdeeld in 3 appartementen. Dubb. gar. Tuin. Living. 3 Keukens met compl. install. 5 slaapk. 3 Badk. Uitst. onderhouden. Geschikt voor meerdere doeleinden.



Prijs f 199.000,-- k.k. 6326

KERKRADE H
Spekholzerheide. Perfekt onderhouden woonhuis met grote gar. Prachtige tuin met vijver. Living ca. 47 m². Keuken met kunstst. install. 1e verd.: 3 slaapk. en luxe badk. 2e verd.: 4e slaapk. Geh. roll. Grotendeels dubb. begl. Bwjr. 1986.
Prijs f 209.000,-- k.k. 6371

KERKRADE H
Spekholzerheide. Uitst. gel. woonhuis met gar. Tuin ca. 19 m. diep. Luxe terras met overkapping. Living ca. 37 m² met luxe parketvl. Keuken met witte install. incl. app. 1e verd.: 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. met hobbyzolder, mogelijkh. voor 4e slaapk. Geh. roll. Perfekt onderhouden.



Prijs f 209.000,-- k.k. 6344

NIEUWENHAGEN H
Rustig en in kindervriendelijke omgeving gel. modern woonhuis met gar. Royale tuin. Living ca. 42 m². Keuken met kunstst. install. 4 slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Geh. hardh. koz. en dubb. begl.



Prijs f 219.000,-- k.k. 6293

MECHELEN H
Perfect onderhouden gesch. monumentaal vakwerkhuis met kelder en grote gar. Woonk. ca. 24 m². Eetkeuken met compl. luxe eiken install. Berging. 4 slaapk. 2 Badk. Zolder. Opp. ca. 235 m². Bwjr. ca. 1630.
Prijs f 224.000,-- k.k. 5926

NUTH M
Centrum. Royaal (850 m³) tussengel. woonhuis. Zonnige tuin ca. 17 m. diep. Sout.: c.v.-ruimte en 2 provisiekelders. Beg. gr.: hal, inpand. gar., magazijn en kantoor. 1e verd.: royale overloop met 2e toilet, woonk. ca. 45 m², eetk. met install., zonnig dakterras ca. 28 m². 2e verd.: 4 slaapk., badk. met douchecabine, v.w. en 3e toilet.
Prijs f 225.000,-- k.k. 6350

SCHAESBERG H
In rustige en kindervriendelijke buurt gel. halfvrijst. woonhuis met tuin. Royale gar. Living ca. 32 m². Open keuken met luxe install. en alle app. Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Vaste trap naar zolder. Geh. hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs f 219.000,-- k.k. 6288

SCHAESBERG H
Schitterend gel. bungalow met grote tuin. Inpand. gar. Kelder. Living ca. 43 m². Keuken. 3 slaapk. Hobbyk. Badk. met douche en dubb. v.w. Zolder. Opp. 1.140 m².
Prijs f 350.000,-- k.k. 6390

SCHINVELD H
Groot perceel bouwgrond van ca. 700 m² geschikt voor halfvrijst. bebouwing, ook via achterzijde bereikbaar. Ideaal voor tuinliefhebber.
Prijs f 73.000,-- k.k. 6305

SCHINVELD H
Degelijk gebouwde vrijst. semi-bungalow met grote gar. Fraaie tuin met vijverpartij en prieel. Sout.: provisie- en waskelder, 2 slaapk. evt. geschikt voor kantoor-/praktijkruimte, riante hobbykelder. Ruime hal, woonk., half open keuken met eiken keukeninrichting (tot. ca. 60 m²). 4 royale slaapk., compleet ingerichte badk., grote vliering met mogelijkh. vaste trap. Hardh. koz., roll. en isol. Opp. ca. 1.335 m².
Prijs f 435.000,-- k.k. 6383

VOERENDAAL H
Kunrade. Halfvrijst. woonhuis met gar. Fraai aangelegde tuin ca. 20 m. diep. L-vorm. woonk. ca. 37 m². Keuken met luxe keukeninstall. 4 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs f 259.000,-- k.k. 6316

STIENSTRA MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-18.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

Voor inlichtingen

H: kantoor Heerlen,
Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56,
6411 BW Heerlen.

M: kantoor Maastricht,
Tel.: 043-252933*
Wycker Brugstraat 50,
6221 ED Maastricht.

Kantoor Aken,
Tel.: 0949-241-407540*
Jesuitenstraße 2,
5100 Aken.

BON
Gaarne wil ik vrijblijvend informatie over woning
nr. ....
Naam: ....
Straat: ....
Postcode/plaats: ....
Telefoon: ....
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Partnerkeuze van uitstekend maatschappelijk niveau

Bij Mens en Relatie staat een deskundig team met 40 consulentes en psychologe klaar om voor u een levenspartner te vinden. Slagingspercentage: ruim 70% via onze PERSOONLIJKE bemiddeling. Meer weten? Bel dan: HEERLEN/Maastricht e.o.: 045-728539 Mevr. Luchtman ROERMOND e.o.: 04750-15534 Mevr. Nabarro Of vraag de GRATIS BROCHURE aan: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.

MENS EN RELATIE

ERKEND BUREAU GEEFT VERTROUWEN
Limburgs grootste bureau.

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groeneweykerstraat 41B. Tel. 046-747446. Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen. Hier enkele voorbeelden

Moderne kunststof parelmoer hoekkeuken
Afm. 260 x 1.60
Normale prijs ƒ 9.316,-
Nu ƒ 2.398,-

Oerdegelijke rustiek eiken keuken in landhuisstijl
Normale prijs ƒ 9.863,-
Nu ƒ 3.298,-

Zeer mooie witte softline hoekkeuken
Afm. 220 x 220 cm
Normale prijs ƒ 7.980,-
Nu ƒ 2.998,-

Pelgrim inbouw gas-elektro kombinatie, type GE 850-08
Normale prijs ƒ 1.429,-
Nu ƒ 698,-

Horn

Sittard, Bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)
Echt, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

Zomer-opruiming
Kortingen 30-40 % op nwe. showroom- en mag. inbouwapparatuur als inb. afwasmachines en combi-ovens. Siemens/Bosch etc. Zolang de voorr. strekt. VOSSEN KEUKENS HEERLEN Glaspaleis, Kerkplein en Ellerstraat 77, Heerlen. Tel. 045-717555.

Te k. salon- en bijzettafel zwart met glasplaat NIEUW, van ƒ 1.700,- nu ƒ 1.000,-. 045-414336 na 18.00 uur.

Z.g.a.n. eiken BANKSTEL, met leren kussens en 8-hoekige tafel. 04451-1689.

Te k. mod. meubels o.a. EETHOEK met 4 stln.; kast; 3-2-1-zits leren bankstel; salontafel; t.v./stereo-kast; bijzettafel. pr. ƒ 4.500,- compl. Alles t.g.st. Tel. 045-320614 btn tussen 18-20 u.

Te koop noten woonkamer MEUBELS. Danielsstr. 1, Landgraaf, na 18.00 uur.

Ruime donkerbr. leren 3-zits BANK, t.e.a.b. Tel. 045-213741.

Te k. alpk. ƒ 200,-; eik. KAST, ƒ 300,-; eeth. ƒ 250,-; salont. ƒ 100,-. 045-420469

Te k. HOEKVITRINE plus dressoir, wit, 2 jr. oud, pr. n.o.t.k. Tel. 045-270687.

Te koop compl. MAHOU meublement, best. uit 3-2-1-zits en 2 kasten, 2 salontafels; 4 Sairaze stoelen. Tel. 045-231568/215625, na 19.00 uur.

Te k. ZITHOEK (3-hoek-2) bruine stof, Leolux, pr. ƒ 500,-. Tel. 045-318073.

Zkt. u 2e hands MEUBELS? Veel keus, ook enkele Kouvenderstr. 239, Hoensbroek.

Prachtig zwaar eik. BANKSTEL, m. nieuwe kuss., ƒ 975,-; eik. salontafel, ƒ 180,-. Tel. 045-329830.

Te koop eiken TAFEL met 6 stoelen (Mechels). Tel. 045-373984.

Te koop moderne witte EETHOEK met 6 stoelen ƒ 650,-, wit wandmeubel met vitrine ƒ 450,-, eikenglas salontafel ƒ 100,-. Tel. 045-456146.

Te k. mooie wollen PERZISCH tapijt 2x3 mtr. t.e.a.b. Tel. 045-227563.

Te k. teen BANKSTEL kleur pastelle, vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 045-227887.

Zonnehemels

Superbruiners voor lage prijzen ƒ 895,-; ƒ 995,-; ƒ 1.095,-; ƒ 1.195,-; ƒ 1.295,-; ƒ 1395,-; ƒ 1.495,-; ƒ 1.595,-. Met Wolff lampen, gratis montage en bezorgen met superservice. Deskundige voorlichting. Bij van ERP, Limbrichterstraat 18, Sittard, tel. 046-513531.

Te koop gevraagd NINTENDO en SEGA

Videospelcassettes.

Absoluut geen defecte.
Br.o.nr. B-2052, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te koop Sega 16-bit, van ƒ 950,- voor ƒ 650,-. Tel. 045-725819, bellen op zat.

Te k. 386, 25 Mhz, 92 Mb harddisk, 4 Mb intern, 3½ en 5¼ diskdrive, super VGA kleurenmonitor incl. software, 24 naalds EPSONPRINTER, ƒ 3.250,-. 045-729078

Te k. COMMODORE 64, diskdrive, cartridge, 2 joysticks, 200 spellen ƒ 500,-. 726894 tussen 13-18.00u.

Te k. computer, SCANNERS, Yupiteru, nieuw, Tel. 045-213152.

Te k. COMPUTER Record XT, 20 Mb Harddisk, uitgebr. met 40 Mb. met VGA zwart/wit monitor en veel software, vaste prijs ƒ 600,-. Tel. 045-729121.

Te k. NEADSTART P.C., 40 MB, HD, 2 drives en kleurenmonitor, veel software. Tel. 045-416706.

Te koop ATARI Lynx, met 3 spellen en toebehoren, ƒ 215,-. Tel. 045-716440.

Te koop NINTENDO spelcomputer plus diverse spellen. Tel. 045-322868.

Te k. COMMODORE 64 plus printer en diskdrive, plus plm. 250 diskettes en toebeh. Tel. 045-456422 na 17.00 uur.

Te koop 3 NINTENDO spelcassettes, ƒ 50,- per stuk. Tel. 045-353203.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

AMIGA 500, v. extra hardw. en softw., bijv. HD, PRT, monitor, pr.n.o.t.k. Tel. 045-411148.

TV/Video

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

AEG wasautomaat
Lavamat, hoogtoerige wasautom. RVS kuip en trommel. geen ƒ 1.598,- of ƒ 1.398,- maar
ƒ 1.198,-

Blue Air koel/vries kombi
RF 250, 250 liter inhoud, Up side down model, luxe uitv. geen ƒ 998,- of ƒ 798,- maar
ƒ 598,-

Philips Magnetron
AVM 730, 32 liter, geschikt voor 2 borden, 750 Watt geen ƒ 998,- of ƒ 748,- maar
ƒ 498,-

AEG Wasemkap
DFA 520 wit, 2 standen, verlichting geen ƒ 299,- of ƒ 199,- maar
ƒ 129,-

WITTE HAL

Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Schamerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,-. o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huish. artikelen

MIELE wasautom. en drogers. Voll. gerev. va. ƒ 595,-. Toenbreker 045-325819.

Goede kleuren TV'S met gar., Philips grootb. va. ƒ 95,-, ook recente mod. met bd., meer dan 25 jaar TV-Occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

Te koop IJSKAST, gasfornuis met gasoven, badgeiser Fasto 10 liter. Tel. 045-226146.

Ijsk. gist. ƒ 95,-, wasautom. ƒ 175,-, diepvr. ƒ 175,-, wasdr. ƒ 175,-. 045-725595

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kappers/Cosmetica

SCHOONHEIDSSPECIALISTEN opgelet. Transion NX Figuurcorrectie (afslankenlyverstevigen). ƒ 7.500,-. 045-227114.

ZONNESTUDIO'S opgelet. Twee Alisun zonnetunnels serie 1200 met elk 24 lampen/2 gezichtsstralers/lift/koeling. Pr. ƒ 3.000,- p.st. Tel. 045-227114.

Schoonheidsspec. opgelet. DEPIGEN/EPILOARE (veilig/pijnloos/definitief ontharen), ƒ 5.000,-. 045-227114.

SCHOONHEIDS-massage-ped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Kachels/Verwarming

Barbas inbouw-openhaarden
kachels - inzethaarden
Jac Köhlen
Rijksweg N 104 Sittard (bij ziekenhuis)
046-513228-514862.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

Te koop weg. verbouwing ALLESBRANDER, merk Coxstove. Tel. 045-750945.

KACHELS ƒ 500,- zomerkorting. Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Muziek

Gebruikte blaasinstrumenten!!!
De grootste kollektie in Nederland, bijv. saxofoons va. ƒ 750,-, dwarsfluiten va. ƒ 250,-, trompetten va. ƒ 250,-, trombones va. ƒ 350,-, drumstellen va. ƒ 750,-, xylofoons va. ƒ 1.250,-, marimba's va. ƒ 2.900,- enz. enz. Ook huurmogelijkheden. Eigen reparatie-afdeling. Belt u voor informatie!!
Adams Thorn
tel. 04756-1324 ('s maandags gesloten)

Muziekliefhebbers opgelet!!!
v.a. ƒ 30,- per maand direct eigenaar van o.a. keyboards, digitale pianos, orgels, gitaren, piano's, accordeons, effectapparatuur enz. Vraag naar onze speciale kleutenklaas. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana
Maurituseweg 49, Stein. Tel. 046-332277.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS. NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Vandaag 18 juli v.a. 13.00-17.00 uur
demonstratie van Yamaha PSR SG 16
door
Peter Baartmans
bij Muziekhuis Busch, Haverterpoort 7-9, Nieuwstadt.

Marshall Valve State Combo's 8040, 8080 en 8240
Demonstratiedaag.
Kom kijken en luisteren bij je opperhoofddealer

STALMEIER MUSIC de muziekspecialist

Gespreide betaling v.a. ƒ 30,- p.mnd.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres, Bezoek onze showroom. Highlite international, Hule 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

Te k. gevr. 1 KAART voor het Schlagerfestival 1992, voor vrij. of zat., liefst vak A. B. C. D. of O., betaal dubbel entreeprijs. Tel. 05180-1828 na 18.00 uur.

Unieke collectie, nieuwe en gebruikte PIANO'S en vleugels, tegen aantrekkelijke prijzen o.a. Steinway en Sohne, Bösendorfer, Bech, Yamaha, Hoffmann, enz. Inl. Pianohandel Dragt, Valkenburg, Rijksweg Zuid 170, Sittard. Tel. 046-526428. Wij doen alles op pianogebied.

Wil BEVERS Saxofoons. Voor nieuwe en gebruikte saxofoons. Huren is ook mogelijk. Tev. uw adres voor reparatie, revisie, Pooosen, Keys, Jambutstr. 19 Limbr. Tel. 04746-4976. Open wo. en do. van 9.00 tot 12.00 u. V. en za. van 9.00 - 17.00 U.

Top-100 BAND ZZ000 zkt. zanger met erv. 045-417042 b.g.g. 724868.

Te koop div. prof. LICHT-EFFECTEN. Zeer geschikt voor grote disco's. Alles i. nw.st., div. geluidsboxen, enz. Tel. 04459-2523.

Elke MAANDAG Live muziek met Gordon Smith vanaf 21.00 uur bij Jan van Cep, Hoofdstr. 11, Amstenrade. Tev. open podium.

Te k. electr. git. WASHBURN z.g.st. garantie bew. ƒ 150,-; verst. Vector incl. kabel ƒ 175,-; spaanse git. incl. hoes ƒ 150,-. Tel. 045-729409/719637 na 18.00 u.

Te koop WIENER 4 rijer, G, C, F, B, als nieuw, of A, D, G, C, als nieuw. Deze harmonika's zijn 1 jr. oud. Dr. de Visserstr. 15, Heerlen.

Te k. PIANO, merk Jean Tönnissen Cölen. Te bevr. 045-326405.

Foto/Film

Verhuur SPEELFILMS op laserdisc! Tel. 04750-32896.

Literatuur

Te koop HEAO-BOEKEN, 1e-jaars, algemeen. Tel. 04454-63754.

Te koop 1e-jaars HEAO-BOEKEN. Tel. 046-740797.

Te k. 1e jaars HEAO-boeken en gevraagd 2e jaars boeken BE. 046-751550.

Te k. HEAO boeken, 3e en 4e jaars, accountancy. Tel. 045-218639.

Braderieën/Markten

Nederlands
Grootste Vlooienmarkt
ZONDAG 2 augustus
10.00 - 18.00 uur.
Geulhal Valkenburg
Inl. tel. 040 - 85 66 93.

Zondag 26 juli
10.00 - 17.00 uur
Super Vlooienmarkt
Autobioscoop
Autokino Landgraaf
Inlichtingen: 040-856693.

Kunst en Antiek

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 043-649494.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen en lampen, klokken enz. enz. Nuth, Dorpstraat 45 A, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond Tel. 045-243437 Een begrip voor de regio!

Nog nooit bij WIJSHOFF Antiques geweest? Jammer voor U! 2000 m2 showroom. Geopend dond., vrijd. en zat. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976.

Te koop gevr.

Te k. KOETSEN o.a. Char a Banc Landauers. Landaulet coupé, Wagonet Victoria en Pony-koetsen. Tev. div. sleden. Tel. 05761-1604.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Louis XIV bankstel, HANGKLOK, Zamak beeld, weegschaal, gietijzeren waterpomp etc. etc. 045-213812.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

Antieke BUFFETKAST plus opzet, geslepen glas plus spiegels, plm. 1920, vr.pr. ƒ 850,-. Tel. 045-444481.

Boeken 1e jaars PABO Roermond te k. gevr. Tel. 04705-3238.

Te koop antieke Engelse messing HANGLAMP. Tel. 045-226146.

Te k. gevr. 1 KAART voor het Schlagerfestival 1992, voor vrij. of zat., liefst vak A. B. C. D. of O., betaal dubbel entreeprijs. Tel. 05180-1828 na 18.00 uur.

Te k. MAJOLICA (porcelein biertap), pr. ƒ 1.200,-. Tel. 045-318549.

Te koop antiek BANKSTEL, prijs ƒ 650,-. Tel. 045-229592.

Te koop gevraagd goede AFWASAUTOMAAT. Tel. 045-224700/259527.

Diversen

Telefonkarten - ankauf - verkauf
gebraucht - ungebraucht
Hier einige Posten aus meiner Verkaufsliste in einwandfreier postfrischer Qualität

A 53 A-F/91 Bundesländer	125,-	DM
P 01/91 Sammeln Sie?	18,-	DM
P 18/91 Deutschl. Dire.	18,-	DM
P 23/91 Telekom Vers.	18,-	DM
S 50 ELLE	18,-	DM
S 51 KPV	18,-	DM
S 53 SEAT	18,-	DM
S 54 Cefrisch	18,-	DM
O 108 Maserati 450 S	80,-	DM
O 29 West-AMG	120,-	DM

Das ist nur eine kleine Auswahl.
Fordern Sie meine Komplettliste an.
Telefonkartenversand Frings,
Postfach 370112, D-5100 Aachen.
Tel. oder Fax 09-49.241.922164.

Vandaag te winnen
ƒ 1.000,-
Kraak de code
06-350.330.45
50 ct.p. ½ min.

Frans EIKENHOUT, kunstmatig gedroogde planken voor het maken van massieve meubels en vloeren. van Thoor, Holstr. 33, Margraten Tel. 04458-1818.

Te k. glazen DEUR 1 cm dik, hg. 2.03m, br. 99 cm. Tel. 045-423712 of 310570.

Super auto SCHOON, nu elke auto voor ƒ 75,-. Tel. 045-727169.

Gebit gebroken? Tandtechnische praktijk HOONHOUT voor nieuwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hbroek 045-228211.

Heerlens echtpaar zoekt DRAAGMOEDER. Postbus 396, 6400 AJ Heerlen.

DROPPING Tennisclub. Ga naar Herberg de Pintelier Kunrade-Voerendaal.

Te k. CONFECTIE-LINTMES, tel. 045-256947.

Te koop CIRKELZAAG, tafelmodel; diepvrieskast Bosch; eiken huiskamerkast 2.40 mtr. br. t.e.a.b. Azalestr. 21, Geleen.

Te koop 2 gashaarden en 1 GASKACHEL; markies 6 mtr. Tel. 045-714840.

Te koop SEMAFOONS, type Sema Digit 15, ½ jaar oud, ƒ 500,-, type Philips 5300, Tone only, 1 jr. oud, ƒ 250,-. Tel. 045-462822.

Te koop 4 eiken BALKEN; 200 meter kepers; 50 profielen; dubbelw. schotten; ca. 1000 m alu. dakrim; hoekinbouw allesbrander; kinderautozetel 1-5 jaar ƒ 150,-. Tel. 045-229602.

Te k. aangeb. AQUARIUM met eik. ombouw, pr.n.o.t.k. Tel. 045-427229.

Te koop mooie oude ROOKSTOEL; caravanspiegels en windvanger; imperial voor Skoda. Tel. 045-215082.

06-lijnen

Erotel 06
Erotel
dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p.min.

het Telebordeel
Meisjes vertellen hoe ze er uit zien, wat ze te bieden hebben en geven daarna hun privé tel.nr. aan je door! 06-320.320.85 (75 cpm)

Nu al: 610!
vrouwtjes vertellen wie ze zijn, wat ze lekker vinden en geven dan hun tel.nummer aan je door! 06-340.310.10 (75 cpm)

Vrouwtjes
en meisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnummer. Bel nu 06-9661 (75 cpm)

Zin in een
Avontuur?
Vrije vrouwen en meisjes zijn op zoek naar een avontuur op sexgebied! Heb jij ook zin? 06-340.340.95 (75 cpm)

verboden porno
ruw, vergaand en bloedstollende porno? Dat hoor je 24 uur per dag via nummer 06-340.340.40 (75 cpm)

100% gratis sex
Vrouwen, meisjes en echtparen zijn op zoek naar avontuurtjes! 06-320.320.81 (75 cpm)

Nieuw! Taboe homo Zuid Ned.
Voor jonge boys in deze regio 06-340-330-42(50 ct/p½m)

Het stoute meisje moest nablijven bij de strenge man. "Je broekje uit en bukken, je krijgt STRAF met de lineaal" 1 gld pm
06-340.340.20.

** 06-9603 **
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen (75ct)

NAAKT
kroop het meisje in zijn bed "Voorzichtig het is de eerste keer" fluisterde ze verlegen. 06-340.340.30.

Griekse Sex
Lisa draait z. om. 50 cpm
06-320.325.55

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten, 50 cpm
06-320.320.14

!!! Grieks !!!
Marcha v. achter 50 cphm
06-9618

Sexlijn 10
Ongehoorzaam
06-320.320.10
Ruige sex 06-320.320.50
Ondeugend 06-320.321.10
Call me .... 50 cphm

"Ik weet helemaal niets van seks en wat is een NUMMERTJE? vroeg het meisje verlegen, toen gebeurde "het" voor de eerste keer. 06-340.340.21 (50 c.p.h.m.)

LIVESEX, wij zijn Simone en Linda, 2 meisjes van 18 jaar, wij hebben onze eigen 06 lijn en vertellen jou over onze allereerste sexavonturen 06-96.70 (50 c.p.h.m.)

Naakt
lag 't meisje vastgebonden op 't bed, toen kwam hij binnen met de leren zweep in z'n hand (sm v. boven 18 jr) 06.340.340.90 (50cphm)

EROX CONNECTION!! Livesex gesprekken. De Madam verbindt je door naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen Wij helpen je snel. 37,5 cphm.
06-95.06

Aanbid je MEESTERES! Ze doet je handboeien om! SM 37,5 cphm
06-320.332.32

06-320.320.38
Rijpe, keurige klassiek gekleede dame die live alles opneemt. Ik ben gek op jongens die op z'n russisch tussen m'n ...... willen. 37,5 cphm.

06-320.320.62
OP Z'N GRIEKS! Zij 18 jr. Naakt buikt ze voorover en jij staat achter haar! 37,5 cphm

Jouw MEESTERES! 'n Hemelse vrouw voor haar mannen. 37,5 cphm
06-320.324.68

Live-sex
Onweerstaanbare vrijpartijen of sm. Kies wat je wilt 06-320.330.65 0,75 cpm

*** Sonja ***
06-320.331.08
Knelt je broek al? Moet ik het voor je afmaken 75 cpm

Sexy Honey
06-320.320.82 (75 cpm.)

Sex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) Hete jongens en meiden direct apart, draai eerst 06-320 en dan Telebon-sex ... 325.00
Limburgs onderonsje 32592
voor 2 ... 325.93
Travestie ... 325.72

Homosex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) draai eerst 06-320 en dan
SM voor 2 ... 325.10
Gaysex Limburg ... 325.73
Jack off prive ... 321.16
Darkroom ... 324.16
Gay Pervers ... 329.18
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325.19
Studenten ... 327.56
Travestie ... 325.09
Transsexueel ... 321.36
Streng, onderdanig 325.07
Bondage ... 325.18

06- Gay Café Limburg
06-320.327.55
75 ct.p.m.

Vluggertje
Meisjes zoeken jongens. Bel "06-9662" (75 cpm)

Uitdagend
Vrouwtje zoekt 'n wild avontuurtje. 06-9663 (75 cpm)

Linda
zoekt snel sexkontakt. Bel "06-9664" (75 cpm)

06-9665
Hete meisjes willen sexkontakt met tel.nr. (75 cpm)

Gewillige meisjes en vrouwtjes willen alles met jou doen Vraag naar hun tel.nr. voor een hete
vrijpartij
06-320.330.45 - 75 cpm

Voor meisjes met grote ...!!
06-9667
Voor sex-afspraakjes (75ct)

Debbie's
sexdating maak 'n afspraak je met haar meisjes. 06-350.222.23 (50 cpm)

HOMO
Waar gebeurd, echt live 06-320.327.01 - 75 cpm.

Onderdanige jongens bellen met strenge mannen
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 cpm.

Vrije meiden
zoeken regelmatig sexkontakt
06-320.32.55 - 75 cpm.

De traliekooi
Helga's SM sensatie in een verlaten huis. 06-320.340.33 (50 ct.p. ½ min.)

Belachelijk
Maar op zijn SM zolder leert Ina... gehoorzamen! 06-350.250.50 50 ct p. ½ min.

Bevend
moet ze in haar koordslipje voor de man de trap op. 06-320.330.17 50 c.p.½ min.

Als de mooie vrouw van zijn vriend naakt voor hem staat wordt het de
eerste keer
voor Peter.
06-320.329.23 50 c.p.½ m.

Homo
Vreemde man. Leo moet naakt bukken over de tafel. 06-320.326.91 50 ct p. ½ min.

Haar mond voor haar man. De knul uit de adv. achter haar

Grieks
06-320.326.73 50c.p.½ m.

Het meisje keek in zijn gemene ogen. Achter het zwartleren masker "Je gaat me toch geen pijn doen hè" smeekte ze (S.M. voor boven de 18)(50 cp½m).
06-340.340.64

Direkt kletsen met een leuk meisje. Bel dan (100 cpm)
06-9757
en maak een afspraakje.

Direkt kontakt met een meisje. Druk op de nul voor
meer meisjes
06-320.322.05 - 75 ct p/m

Adressen
Ze vertellen wat over zichzelf geven hun adres en tel.nr. wachten dat jij ze belt. (06/100 ct p/m) 06-320.322.23

Ze geeft
zichzelf, haar adres en haar tel.nr. bloot. (100 ct p/m) 06-96.85

Slippertjes
meisjes zoeken sexkontakt! 06-320.330.36 - 75 cpm.

300 meiden
zoeken en heet slippertje. 06-320.321.44 - 75 cpm.

Sex voor twee
direct kontakt met meiden en hete vrouwtjes. 06-320.330.46 - 75 cpm.

Meisje 24 jr.
Ik ben alleen thuis. Wie belt mij voor telefoonsex. 06-320.324.98 (75 cpm)

****Gay Prive****
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 - 75 cpm.

Sexafspraakje
met 'n meisje. Vraag haar telnr. 06-95.02 - 75 cpm.

Vanavond al een afspraakje!

Altijd succes
Bel voor een leuke vriend(in) afspreekln 06-9533-75 cpm

06-9511
Duik in bed met 'n hete meid vraag har telnr. - 75 ct p/m

Evelientje
toen ze haar rokje liet zakken...! 06-9530 - 75 cpm

Genoeg ondeugende meisjes. Ben jij ook op zoek? 75 ct p/m
****06-9602****

Meisjes
willen sex-ervaring opdoen 06-320.330.43 - 75 ct p/m

Meisjes willen bijverdienen
sexadreseen
06-320.330.60 - 75 ct p/m

Sexkontakt:
Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes? 06-320.330.42 - 75 ct p/m

Dames die zich vervelen
sexkontakt
06-320.326.86 - 100 cpm

Lifstertje
in de nacht.
Met 2 man die om beurten alles doen.
06-320.323.86 - 50 cp½m

Geen BH, zelfs geen slipje. Wel hoge hakken en kousen

Boeiend SM
06-320.326.92
50 cp½m

Bi-sex
voor 2, direkt apart met een het meisje of 'n lekkere jongen 06-320.330.87 - 75 ct p/m

Lia betaalt!
Een maandlang moet ze zich laten...
06-320.329.25 - 50 cp½m

Homo-jongens
Hoor ze het TEKEER gaan 06-320.330.88 - 75 ct p/m

Partnerruil
direkt apart met vrouwen en mannen voor 'n hete sexruil. 06-320.330.81 - 75 ct p/m

Kontaktclubs

Jongeman 45
Verw.dames 043-634764.

SACHA'S Esc
7 dagen per week geopend
Nu 24 uurs service!!
Info: ☎ 045-463386

Paren en alleenst. club L
Open v.a. 21 uur. Dinsd. en donderd., gesl.
Hedenavond jaretel-party
Hertenweg 5, Zutendaal (B). 0932-89713

CLUB 2000
!!! NIEUW! SANDY, DOET HET OOK OP Z'N G
!! 7 DAGEN GEOPEND OOK ZATERDAG EN Z
Rijksweg Noord 22, Geleen. Tel. 046-7423

Privé, Escort: Stunt!!! ook SM!!
! Bij Angel en Boy !
Info: 045-274587

BELINDA'S Escort
Tel. 06-52984233
7 dagen per week geopend van 14.00 uur tot 04
LIMBURGS NO. 1!!!

Club Mirabelle/ Club Nirwa
* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge m de beste service willen verlenen!!!
* Géén verplichtingen, maar ongedwongen ge babbelen maakt U óók tot graag geziene g
* Absolute SAFE-SEX; wat helaas nog te uni
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARA Want onze klant is koning!!!
* Wekelijks op TV, getuige stijl en gezellig
* NIET DUUR!!!, gezien wat U geboden wo
* Naast SM., TRIO, ORGIE ook STRIPTEASE
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAA Kom eens langs!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERV
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend!!! keus, maar TOP-MEIDEN. En ook: klant is k
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, K
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrad
Bel gerust 045-427120 of 045-46332
Ook WEEKENDS GEOPEND van 22.00 uur tot
Tot kijk KARIN!!!!!

Escort C N
Open van 18.00 tot 06.00 u. Tel. 09-32.89758129.

Daniëll
af 10 uur, ook zat
045-721759, meisje

Club Frimouses
Video-sex-club. Altijd grote keuze in internationale lieve meisjes.

Nieuw Es
Kimberly, sh
thuis of in h
☎ 045-41

Speciaal Danny
vervult uw diepste geheimen Open dag. 11.00-02.00 en Zond. 14.00-02.00 uur. Kl. Gracht 10, Maastricht.

Roans E
Stevin
Boys only. 045-

Club Elite
Hammolenweg 15 K'rade 045-458916. Nwe eigenaar. Tev. meisjes gevr. Ma-do. 14-03, vr-za. 14-04, zo. 14-22.

Hoste
dringend gevr. v
nieuw apparte
045-71470

Prive
voor het wee
tel. 045 - 71
GELEEN hee

Regina Privé
045-723583.

Nieuwe meisjes
bij Yvonne. Kapelweg 4, Kerkrade. Ma.-zat. geop. v. 11-24 uur. Zond. 15-23 u. Tel. 045-425160.

LYD
Zat. van 2 tot 8
Tel. 046-7498

ƒ 50,- all-in
Tel. 045-423608.

Maastric Prive
Altijd meerdere lie mooie meisjes aa TV/video op de ka schuimbad mogelijk behandeling gega

Michel j. man 29
v. heren. 09-3211818849.

Cinderella
Leuke blonde meisjes verwachten U. Spiegelkamers, Whirlpool, bubblebad. Grieks relax mogelijk. Oude Rijksweg Noord 56, Susteren, naast tennishal.

Jodenstra
Tussen VVV en Ka
043-254

RENAULT
Bedrijfswagens
Truck Service Ni
industriestraat 14, postbus 25, 6130 aa sittar
telefoon 046-511051, telefax 046-580266

Europa '93
Het geheim van ons succes v den wij u wellswaar niet, maa maken u graag deelgenoot ey

Wirth+Partner AG
SAV-Organisatie
De hr. Wutzke
Donatusstr. 43a
NL-6361 TJ Nuth
Tel. 045-241400

Geschäftsstelle Bo
De hr. Meisa
Hernerstr. 414
D-4630 Bochum
Tel. 09-4923454
Fax 09-4923454

WIRTH + PARTNER
Aktiengesellschaft

Snooker & Biljart
"DE BONGE
Bongerd 1, 6411 JC H
Tel.nr. 045-742104

Het meest veelzijdige SNOOKER CENTR
In de maanden juli, augustus, septemb ma. t/m vrijdag van 16.00 tot 19.00 u
HAPPY SNOOKE
ƒ 7,50 p. uur
JEUGD SNOOKE
woensdag- en zaterdagmiddag van 13.00 tot 18.00 uur
Leeftijd van 14 t/m 18 jaar
ƒ 7,50 p. uur
STUDENTENKORTING 10
(wel even je studenten O.V. jaarkaart meene
Geldig t/m 28 september 1992

RTL4 filmt voor Zaterdagavondshow in Walibi

Met Sandra in het pretpark

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

BRUSSEL – Cock van der Palm is een beetje doof aan één oor en dat is lastig. Lastig voor hem en lastig voor RTL4-opnameleider Bertus. „Let maar op mij. Ik geef aan waar je naar toe moet lopen en welke camera draait." De Rotterdamse volkszanger knikt begrijpend. Terwijl hij terugloopt naar de plek voor het beginshot, schallen voor de derde keer de eerste tonen van 'Mooi is het leven' door de luidsprekers.

De bezoekers van het Belgische pretpark Walibi even ten zuiden van Brussel kijken nauwelijkş op van de televisiecamera's. Een ploeg van John de Mol Produkties maakt hier al een paar weken opnames voor het RTL-4-programma de Zaterdagavondshow. Een uur lang Hollandse en Belgische artiesten, Eddy Keur met de laatste roddels uit de showbiz, de Zaterdagavondgast en natuurlijk presentatrice Sandra Reemer.

John de Mol is volgens produktieleider Jos Peek kind aan huis in het Waalse broertje van de Efteling. „We zijn hier elke zomer te gast om programma's op te nemen. Dit jaar is het de Zaterdagavondshow." De directie en medewerkers van Walibi vliegen voor de ploeg. Niets is te veel. De draadloze telefoon wordt regelmatig afgestaan aan de televisieploeg als er contact gezocht moet worden met Holland. Uitgebreide lunchpaketten arriveren precies op tijd op de set en attracties worden zonder morren stilgelegd als er iets opgenomen moet worden. Zelfs de waterleiding op het park wordt eventjes doorgetrokken om een biertap, die figureert tijdens het optreden van Cock van der Palm, te laten werken.

Zo'n vier uur hard werken met 32 mensen voor drie minuten televisie is hier heel gewoon. Volgens het draaiboek staan vandaag naast Cock van der Palm, het nieuwe talent Gerard Borst en de oude rot in het vak Arie Ribbens op het programma. Eén cameraploeg stapt in de attracties om snijshots te maken: een ritje in de botsauto's en op zijn kop in de achtbaan.

„We nemen de artiesten in willekeurige volgorde op. Deze hele week zijn we bezig voor twee afleveringen. Sandra komt over een paar dagen om de aankondigingen van de artiesten op band te zetten en de Zaterdagavondgast te interviewen," vertelt produktiemedewerkster Sietske. Veel tijd om te praten heeft ze niet. Het werk roept via de walkie-talkie.



● *Sandra Reemer óók in pretpark Walibi in het middelpunt van de belangstelling.* Foto: DIJKSTRA

Zanger Gerard Borst moest vanmorgen al vroeg op pad om op tijd in Walibi te zijn voor de repetities. Onder het toeziend oog van vrouw en zoontje bereidt hij zich voor op zijn televisiedebuut. Een nieuwe spijkerbroek, suede westernlaarzen en een bordeauxrood kort jasje zijn met zorg uitgekozen. Barbara Kramer legt de laatste hand aan zijn make-up. „Voor ons is dit leuk werk. Aan het begin van het seizoen vinden bijna alle opnamen binnen plaats. Nu kun je lekker buiten werken."

Ondertussen playbackt en beweegt Gerard Borst voor de camera alsof hij het al jaren doet. De opnameleider is tevreden. „Hij doet het hart-stikke goed voor iemand die voor het eerst voor de camera's staat." Toch is de ploeg ruim twee uur met hem bezig. De tekst van zijn nummer 'Laat de boeren maar dorsen' kunnen de cameramensen na tien opnamen uit volle borst meezingen.

Produktieleider Jos Peek legt uit dat muziekacts altijd meerdere malen in zijn geheel opgenomen moeten worden. „Anders kun je niet monteren. De muziek en de tekst moeten synchroon blijven lopen."

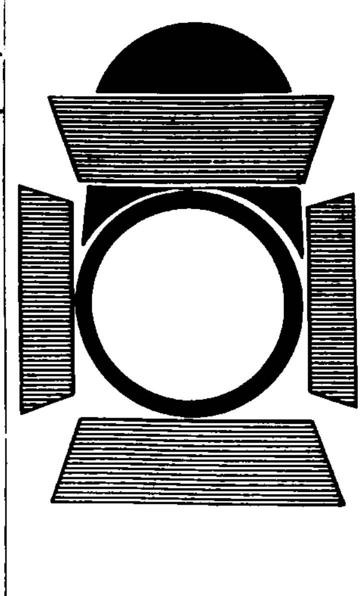
Weer

Het wisselvallige weer maakt de opnamen extra lastig. Voor de zon schuift regelmatig een grote wolk en dat is funest voor de cameramensen. Opnameleider Bertus houdt het weer angstvallig in de gaten. Zodra de zon door de wolken breekt, grijpt hij zijn kans. De twee figurerende boeren beginnen te dorsen. Joke het boerenmeisje op de hooiwagen steekt weer een strootje tussen de tanden en zet haar allerliefste glimlach op. Gerard Borst zingt en de camera's rollen.

„Vorige week hebben we veel tegenslag gehad met het weer. Buitenopnamen dragen altijd een risico met zich mee. Een regisseur kan grootse plannen hebben met zangers in bootjes, maar als het stortregent kun je een nieuwe set bedenken. We kregen vorige week vlak voor de opnamen van Angela & The Rude een wolkbreuk. Gelukkig waren zij zo professioneel en aardig om in een hotel te duiken en de volgende ochtend verder te gaan", vertelt Peek.

Vandaag blijft het droog en de tijden in het draaiboek worden aardig aangehouden. Cock van der Palm staat er om drie uur op. Toch wordt door Jos Peek besloten om het etentje met de hele crew buiten het park maar een dagje uit te stellen. Hij wil rond half zeven beginnen met de opnamen van Arie Ribbens. Daarvoor moet een deel van het subtropisch zwembad van Walibi omgebouwd worden tot kroegje.

Het eerdere plan om Arie Ribbens in een echte kroeg in het nabijgelegen Wavre op te nemen, heeft Jos Peek al vroeg op de dag laten vallen. „Er was nog niets geregeld en dan gaat het allemaal te lang duren." De directie van Walibi vindt het allemaal prima. De pockettelefoon wordt à la minute uitgeklapt en het restaurantpersoneel is gewaarschuwd dat veertig hongerige televisiemakers over een paar uur aanschuiven.



Eli Asser met nieuwe comedy-serie voor KRO



● *Jasperina de Jong neemt in 'Alle kinderen de deur uit' één van de hoofdrollen voor haar rekening.* Foto: GPD

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De KRO begint in september met de opnamen van een nieuwe comedy-serie 'Alle kinderen de deur uit', die volgend jaar wordt uitgezonden. De hoofdrollen in de serie zijn voor Wim van de Heuvel en Jasperina de Jong. Eli Asser heeft Alle kinderen de deur uit geschreven.

De serie bestaat uit tien op zichzelf staande afleveringen waarin Tobias en Caroline een echtpaar op leeftijd vormen. Ze hebben twee dochters en een zoon. Nu de kinderen uit huis zijn denkt Tobias, een succesvol schrijver, eindelijk aan zichzelf toe te komen. Maar dat valt tegen.

Volgens Eli Asser (69) is negentig procent van de serie gebaseerd op fantasie. „Tien procent is gebaseerd op eigen ervaringen." Asser kreeg grote bekendheid als schrijver van de legendarische KRO-series zoals 'Het schaep met de 5 pooten' en 'Citroentje met suiker'.

Spelshows rond fiets

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De KRO is voor een nieuwe serie programma's over de fiets op zoek naar creatieve geesten die een verbetering bedenken voor het oer-Hollandse vervoermiddel. De wedstrijd loopt als een rode draad door een aantal tv-spelshows dat volgend jaar wordt uitgezonden onder de titel De Holland Super.

De laatste uitzending zal samenvallen met de Landelijke Fietsdag 1993. De programma's worden gepresenteerd door Frank Kramer, zelf een fervent fietser. „Ik heb Luik-Bastenaken-Luik een paar keer gefietst. Niet in een recordtijd, maar toch. Ik ben een echte mooi-weer-fietser."

De Holland Super wordt een samenwerkingsverband tussen KRO, de ANWB, het ministerie van Verkeer en Waterstaat, de Fietsersbond ENFB en de Stichting Fiets. Initiatiefnemer en producent is On Air Media Produkties, de maker van 100 Dagen zonder auto.

De uitvindingen en verbeteringen voor de fiets en het fietsen moeten uiteindelijk leiden tot De Holland Super, een prototype van een veilige, moderne en gebruiksvriendelijke fiets of fietsvoorziening. Uitvinders kunnen meedoen in vier categorieën: het gebruik en comfort van de fiets, de veiligheid van de fiets, fietsvoorzieningen en hoe bevorder je het gebruik van de fiets?

Verliezers mochten nog een keer flipperen

Rad van Fortuin defect

DOOR PETER VAN DE KRAATS

AALSMEER – Tijdens de opnamen van de feestuitzending van het Rad van Fortuin die op 7 september wordt uitgezonden begeeft bij de derde draai aan het rad één van de flippers het. Hans van der Togt onderbreekt middenin een zin zijn betoog en roept hard 'Stop!'. Direct gaan de camera's uit en vliegen er een aantal mensen op het wiel af om het te repareren. Van der Togt en zijn assistente Leontine lopen van de vloer af, richting kleedkamer.

De deelnemers worden ook even van de snikhete studiovloer afgehaald. Ze nemen in de schaduw van de coulissen plaats op drie stoelen, krijgen een glaasje fris aangereikt en worden 'bij-gepoederd'. Ze hebben toch al langer dan verwacht moeten wachten op het begin van de opnamen. De repetitie is aanzienlijk uitgelopen. Normaal gesproken verloopt alles heel soepel bij het Rad van Fortuin. Maar, zoals iedereen in september kan zien, is deze 636ste aflevering geen 'normale'.

Hans van der Togt biedt het publiek voor de opname allereerst zijn excuses aan voor de verlate start. „Maar het wordt een heel bijzondere Rad van Fortuin, ook voor ons. En dat kost ons iets meer tijd dan anders." Van der Togt heeft gelijk, de uitzending van vanavond is bijzonder. En wel om meerdere redenen.

Ter opluistering van de start van het nieuwe televisieseizoen begint de dagelijkse show van presentator Hans van der Togt in september niet om zeven uur, maar om half negen. Het programma is ook een half uur langer dan normaal. Bovendien staan er deze keer drie bijzondere deelnemers achter het rad en brengt Van der Togt een 'surprise-bezoek' aan twee van de vele winnaars van het rad. En, om het geheel te completeren, zit de tribune vol met winnaars van een 'Rad-auto' of een 'Rad-keuken'. Dat is bij elkaar nog een fiks aantal mensen, want tijdens de 637 uitzendingen zijn inmiddels 87 keukens en 100 auto's gewonnen.



● *Hans van der Togt met assistente Leontine, nadat het rad gerepareerd was: „Al met al is het een hele spannende uitzending geworden."* Foto: DIJKSTRA

„Het enige element van het Rad van Fortuin waar de Nederlandse kijkers niet zo gecharmeerd van zijn, is het feit dat de winnaars terugkeren en niet de verliezers," verklaart Hans van der Togt de aanwezigheid van drie bijzondere deelnemers. „De Nederlandse televisiekijker ziet eigenlijk liever dat een pechvogel nog een kans krijgt. Maar ja, wij zijn contractueel verplicht ons te houden aan de Amerikaanse formule van het programma die door Merv Griffin is bedacht en vastgelegd. We hebben de band met het programma van vanavond er op dan ook direct na de opname naar Amerika gestuurd. Hij wil zoiets altijd wel even zien. Maar hij zal wel geen bezwaar hebben tegen deze deelnemers."

De drie deelnemers die om half negen aan het rad plaatsnemen zijn in die zin bijzonder, dat ze al eerder in een uitzending te zien zijn geweest. Maar deze drie keren niet terug omdat ze de eerste ronde winnend afsloten en het woord in de finale niet konden noemen, zoals gewoonlijk, maar juist omdat ze aan de winnende hand waren en door een ongeluk hun grote winst in een rijtje nullen zagen veranderen. In de 636ste Rad van Fortuin krijgen drie grote pechvogels nog een kans.

„Daar zat nog een hoop werk in," vertelt Van der Togt. „We hebben drie mensen gezocht die tijdens het spel heel veel geld bij elkaar speelden en dat bedrag door het draaien van een verliesbeurt of een bankroet kwijt raakten of het woord maar niet zagen. Riet, één van de pechvogels, had bijvoorbeeld zo'n 14.000 gulden bij elkaar gespeeld. Maar ze zag de uitdrukking die we zochten gewoon niet. En bijna alle letters stonden er hoor!"

Pechvogels

Dat de deelnemers pechvogels zijn is al direct in het begin te merken. Coby, die in een eerdere uitzending een groot bedrag verloor door op een verliesbeurt te komen, doet dat met haar allereerste draai meteen nog maar een keer. En Riet, die met meer dan 14.000 gulden op haar bord maar niet op de uitdrukking 'April doet wat hij wil' kon komen, ziet deze keer ook niet wat er moet komen te staan. Henk, de derde pechvogel, weet vervolgens wel welke uitdrukking op het bord moet verschijnen, maar door de verkeerde letter en zijn beurt daardoor voorbij gaan.

„Al met al is het een hele spannende uitzending geworden," besluit Van der Togt. Waarna de presentator zich opmaakt voor aflevering 637. Weer een 'gewone' uitzending. Want het rad draait ook het komende seizoen weer rond. Elke werkdag, week in week uit, geeft Hans Nederlandse puzzelaars een kans en laat Leontine de gezochte letters zien.

NCRV stopt plotseling met 'Spiegels'

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – De zomertalkshow 'Spiegels' van de NCRV is voorlopig stopgezet. De uitzending van gisteravond ging niet door. Ook het programma van aanstaande vrijdag komt te vervallen. Volgens een woordvoerder van de NCRV is onenigheid binnen de redactie over de inhoudelijke koers van het programma reden voor het stoppen van 'Spiegels'.

Van 'Spiegels', dat gepresenteerd werd door Karin de Groot en Joël Batenburg, zijn deze zomer vijf afleveringen te zien geweest. Het is nog niet bekend of de resterende drie 'Spiegels' in augustus wel doorgaan. Het gat dat 'Spiegels' nu veroorzaakt in de programmering werd gisteravond opgevuld door een herhaling van Rondom Tien over Aids-patiënten en hun vrijwillige begeleiders. Deze aflevering getiteld Maatjes tot de dood werd op 3 april dit jaar uitgezonden.

Eén van de gasten die gisteravond in 'Spiegels' zou komen, de Engelse auteur van het boek 'Diana, haar eigen verhaal', Andrew Morton, is 'overgenomen' door de Tros. Bij die omroep was hij gisteravond te zien in het programma Vrijdag Robinson. Morton is in Nederland om zijn boek over Lady Di te promoten. Echt nodig lijkt dat niet. Van zijn boek zijn in Nederland inmiddels meer dan 50.000 exemplaren verkocht. Het boek dat pas een maand op de markt is, is al aan de vijfde druk toe. Volgens uitgeverij Bzzth is de zesde druk al in voorbereiding. Over de hele wereld zijn al 1,4 miljoen exemplaren over de toonbank gegaan.

CURSUSSEN + OPLEIDINGEN



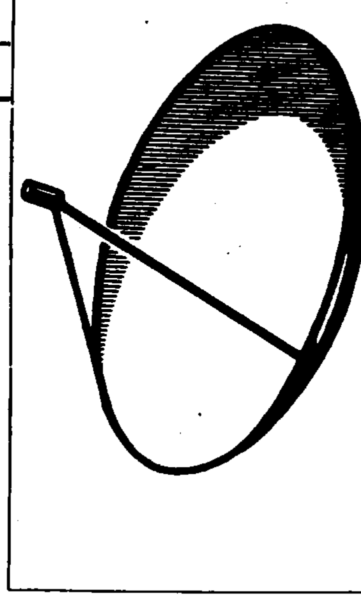
Oostelijk Zuid-Limburg

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 16, tweede lid, van de Gemeenschappelijke Regeling GGD Oostelijk Zuid-Limburg deelt ondergetekende mee, dat op woensdag 22 juli 1992 om 17.00 uur in het dienstgebouw van de GGD aan het Overloon 2 te Heerlen een openbare vergadering van het Algemeen Bestuur wordt gehouden.

Heerlen, juli 1992
De Voorzitter,
Mevr. E.F.M. Coenen-Vaessen

Ondercuratelestelling
Rek.nr.: 92/7128.
Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Roermond van 15.7.1992 is onder curatele gesteld: Martina Margaritha van Kasthoven, geboren te Lieshout op 18 april 1951, verblijvende in Huize St. Anna te Heel met benoeming van Antonia Theodora van Kasthoven, wonende te 5737 AV Lieshout, Nieuwstraat 9 tot curator/curatrice en met benoeming van Marinus Martinus van Kasthoven, wonende te 5737 AV Lieshout, Nieuwstraat 39 tot toeziend curator/curatrice. Procureur aanvrager: mr. P. Theunissen.

Ondercuratelestelli...
Rek.nr.: 92/7129.
Bij beschikking v... rondissementsrech... Roermond van 15.... onder curatele ... Maria Anna Verv... boren te Heerlen ... tober 1945, verblij... Huize St. Anna te H... benoeming van ... Maria Brouwers V... wonende te 6035 A... Korenbloemstraat ... curator/curatrice e... noeming van Pi... Johannes Hubert... vuurt, wonende te... Herkenbosch, ... Bieleveltstraat 4 ... ziend curator/c... Procureur aanvra... P. Theunissen.



...derland 1

...-13.12 **Nieuws voor doven en ...chthorenden.**
...5 **Geloof het of niet.** Engelse ani...ieserie. Een quasi informatief pro...mma vol wetenswaardigheden en ...arschijnlijkheden uit de geschie...s. Afl.: Sjaaks vest.
...2 **Mr. Bill & Jupiter.** Animatiefilm.
...5 **The Thunderbirds.** Amerikaan...sf-poppenserie. Afl.: De oplichters.
...0 **Boggle.** Woordspel. Presenta...: Hans Schiffers.
... **Rewind.** Serie. Afl.5: Dark hor... Derek Conrad heeft moeite met ... verkoop van Torka, één van z'n ...and Prix-dressuurpaarden. Hoewel ... hengst prachtig gefokt is, schijnt ...ze meer behoefte aan een psy...ter te hebben dan aan een trai...
... **AVRO zomervitaminen.**
...2 **Growing pains.** Amerikaanse ...medyserie. Afl.: The return of ...gle. Mike heeft moeite met zijn ...uwe vlam Kate, die in feite nog ...ds de vriendin van David is.
... **(●●+TT) Journaal.**
... **Adventures in babysitting.** ...erikaanse speelfilm uit 1987 van ...is Columbus. Met: Elisbeth Shue, ...a Brewton, Keith Coogan e.a. ...dat haar afspraakje met haar ...nd niet doorgaat besluit de 17-ja... Chris Parker een avondje te ...n babysitten bij de Andersons. ...vankelijk lijkt het een saai avond...e worden, maar dat verandert al ...l...
... **(TT) De Orangerie.** Cultureel ...atprogramma. Gast: journalist en ...arettekstschrijver Michel van der ...s. Presentatie: Peter Brusse.
... **Billy Wilder-cyclus.** One, two ...e, Amerikaanse speelfilm uit ...61 van Billy Wilder. Met: James ...gney, Pamela Tiffin, Horst Buch...z e.a. C.R. MacNamara, baas van ... Westberlijnse coca-cola-vestiging, ...t de dochter van zijn Amerikaan... baas te logeren. Als hij hoort dat ... baas onderweg naar Berlijn is, ...et hij een vervelende ontdekking.
...0-00.45 **●● Journaal.**

Nederland 2

Vara
13.00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
16.56 **Museumschatten.** Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Pelgrims en pelgrimages in het heden en verleden. Aansl. de tentoonstellingsagenda. (herh.).
17.05 **Ongelooflijk maar Bardi.** De illusionist Jan Bardi presenteert raadselachtige stunts. Mede-presentatie: Marceline Schopman.
17.31 **Man over de vloer** (Man about the house), Engelse comedyserie. Slot. Verliest Robin een dierbare vriendin en krijgt hij een dierbare schoonzus? (herh.).
18.00 **●● Journaal.**
18.19 **Da's lachen.** Tekenfilmfestival. Met: Iets te groot, kleintje; Wat een ei!; Ik haat mensen.
18.39 **Flying doctors.** Australische doktersserie. Na het ongeluk kan Liz gelukkig en vrachtwagen aanhouden en de chauffeur waarschuwt de Flying Doctors. (herh.).
19.31 **Vijf tegen vijf.** Spelprogramma gepresenteerd door Peter Jan Rens.
19.56 **Brand Meester!.** Engelse serie. Scase, de nieuwe groepscommandant maakt meteen duidelijk dat hij een gedisciplineerde aanpak wil. Een grapje wordt dan ook onherroepelijk afgestraft.
20.51 **(TT) Zeg 'ns AAA.** Nederlandse comedyserie. Koos en Mien zijn door de voorselectie van de Wie kent wie kwis heen. (herh.).
21.14 **Per seconde wijzer.** Quiz gepresenteerd door Kees Driehuis.
21.41 **Gespeelde liefde, onmogelijk geluk.** Amerikaanse miniserie in 2 delen over het leven van Hollywoodsterren Laurence Olivier en Vivian Leigh. Deel 1. Met: Anthony Higgins, Mel Martin, Jerome Ehlers e.a. Hollywood, eind jaren dertig: Laurence Olivier en Vivian Leigh zijn sterren van wereldformaat. Maar vooral Vivian groeit het succes boven het hoofd.
23.00 **E.N.G..** Canadese serie.
23.48 **Natuurmoment.**
23.56-00.01 **●● Journaal.**

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-18.00 **(TT) Tour de France.** Rechtstreeks verslag van de 13e etappe: St. Gervais-Mont-Blanc - Sestrières.
18.40 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.45 **Sesamstraat.**
19.00 **Verhalenvertellers.** Serie verhalen. Vandaag: Sally and Sue, verteld door Jackie Torrence uit de V.S.
19.12 **Tour de France.** Samenvatting van de vandaag gereden etappe en Tourjournaal.
19.54 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **●● Journaal.**
20.25 **Kenmerk.** Actualiteiten van Ikon/KRO/RKK.
20.55 **Bericht van de wilde ganzen. (Ikon)**
20.57 **P.S. de ruimte.** Informatieve serie over jongeren. Afl.10.
21.25 **Het kan niet altijd brand zijn.** Werken-aan-werk film over de gemeente. Afl.5.
22.00 **●● Journaal.**
22.15 **Studio sport.**
22.45-22.50 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL4

07.00 **Ochtendprogramma's.**
08.00 **Telekids.** Kinderprogramma, gepresenteerd door Irene Moors. Met de speelfilm: The adventures of Huckleberry Finn uit 1986. Verder o.a. tekenfilms.
12.00 **Super Mario Brothers.** Amerikaanse tekenfilmserie.
12.25 **The Wizard.** Serie.
13.10 **RTL Radio studio live.** Open window television.
14.00 **Haarlemse honkbalweek.** Live verslag.
17.00 **Eigen huis...een plek onder de zon.** Doe-het-zelf-programma.
17.30 **Gezondheid.** Magazine.
18.00 **Zes uur nieuws.**
18.15 **Rags to riches.** Serie.
19.05 **Elvis.** Amerikaanse serie.
19.30 **Avondnieuws.**
20.00 **Zaterdagavondshow.** Programma rond Nederlandse muziek.
21.05 **Hunter.** Detectiveserie.
22.00 **Confessional.** Laatste aflevering van deze vierdelige miniserie.
22.40 **Laatste nieuws.**
22.55 **Nobody's perfect.** Amerikaanse speelfilm uit 1981.
00.30 **Blood relatives.** Amerikaanse speelfilm uit 1977.
02.00 **Nachtprogramma.**

● *Richard Crenna en Audrey Hepburn in 'Wait until dark'. (België/TV 1 – 23.10 uur).*

België/TV 1

17.28 **Avonturen in Maple Town** Japanse tekenfilmserie.
17.51 **Samsonclip.**
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.199.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Meisje uit de toekomst.** (The girl from tomorrow), 12-delige Australische jeugdserie. Afl.7.
18.40 **Vlaanderen vakantieland.** Toeristische portretten uit binnen- en buitenland. Binnenland: Brasschaat. Presentatie: Karla Rodt; Buitenland: Texel. Presentatie: Manuela van Werde; Toeristisch journaal en agenda. Presentatie: Karl Martens.
19.15 **Joker- en lottotrekking.** Zoölympics en programma-overzicht.
19.30 **Journaal en Sport.** Aansl.: Paardenkoersen.
20.00 **Schone schijn.** (Keeping up appearances), 16-delige Engelse serie. Afl.9. Hyacinth probeert, m.b.v. een etentje bij kaarslicht, indruk te maken op Emmet, een musicus en regisseur van het plaatselijk operagezelschap. Het loopt echter niet zoals zij gepland had.
20.30 **De laatste kraak.** (Final heist), Amerikaanse tv-film van George Milhaka. Met: Jan-Michael Vincent, Gabrielle Lazure, Amy Fulco e.a. David King, ooit de beste kunstdief ter wereld, werkt nu voor een verzekeringsmaatschappij. Hij wordt echter opnieuw in de criminele sfeer geduwd, wanneer men zijn dochtertje Gillian ontvoert.
22.05 **Night court.** Comedyserie over een nachtelijk gerechtshof in Manhattan. Aansl.: Zoölympics.
22.30 **Journaal.**
22.50 **Sport op zaterdag.**
23.10 **Wait until dark.** Amerikaanse thriller uit 1967.
00.50-00.55 **Coda.** Etude van A. Skrjabin door Sylvia Traey (piano).

België/TV 2

13.00-18.00 **Ronde van Frankrijk.** Rechtstreeks verslag van de dertiende etappe St. Gervais Mont-Blanc naar Sestrière.

België/RTBF 1

12.00 Cursus Engels. **12.30** Cursus Italiaans. **13.00** Journaal. **13.15** Les guichets du Louvre, Franse speelfilm uit 1973. **14.50** Les sentiers du monde: Vies parallèles. **16.00** Tout ou presque, serie. **16.50** Les jardins du paroxysme. **17.15** Nouba nouba. **17.55** Scholierenquiz. **18.20** Culinair magazine. **18.40** Télétourisme. **19.30** Journaal. **20.05** Tour de France, samenvatting. **20.10** Le jardin extraordinaire. **20.50** Opération James Hadley Chase, tv-film. **22.20** Zoolympics. **22.25** Dites-moi: Ella Maillart. **23.30-23.40** Laatste nieuws.

België/Télé 21

09.45-18.00 Tour de France. **19.00** Katholiek magazine. **19.30** Journaal. **20.00-23.40** Zie RTBF 1.

TV 5

07.00 Ochtend-/middagprogramma's. **16.00** Nieuws. **16.15** Carabine FM. **16.40** Jeugdprogramma. **17.10** Clips radio 21. **17.40** Méthode Victor. **18.00** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **18.50** Revue de presse. **19.00** Spel rond de Expo in Sevilla. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Maritiem magazine. **21.00** Nieuws. **21.30** La chambre des dames, serie. **22.25** Archives: Vietnam - la guerre. **23.20** Nieuws. **23.40** Tour de France, samenvatting. **00.20** Beau et chaud. **01.20-02.15** Rap dance, muziekspecial.

BBC 2

07.40 Open universiteit. **16.00** Twilight for the gods, Amerikaanse speelfilm uit 1958. **17.55** Golf. Open Britse kampioenschappen vanuit Muirfield. **19.45** Nieuws. Aansl.: Newsnight special, verkiezing van de leider van de Labour Party. **20.20** (TT) Columbus and the age of discovery, 7-delige documentaire serie t.g.v. de ontdekking van Amerika 500 jaar geleden. Afl.3: The crossing, vandaag over de reconstructie van de transatlantische oversteek. **21.10** Arena, documentaire serie. Afl.: Sports writer. De Engelse sportjournalist van het jaar gaat samen met de sportredactiechef van the Observer op zoek naar de essentie van goede sportjournalistiek. **22.10** Rhythms of the world, serie over muziek over de hele wereld. Afl.: Tango in a minor key, vandaag over de tangomuziek in Finland. **23.10** Teenage diaries, serie. **00.00** Sleeper, Amerikaanse speelfilm uit 1973. **01.25-02.10** Golf, samenvatting.

Eurosport

09.00 International motorsport. **10.00** Paardesport. **11.00** Saturday alive: Tour de France en tennis. **19.00** Tour de France. (herh.). **20.00** Tennis. Federation Cup. **00.00-01.00** Tour de France. (herh.).

Sportnet

07.00 Off the road racing. **08.00** Bowlen. Dutch Masters 1992. **09.00** Watersportmagazine. **09.30** Mountainbiking, paragliding en hanggliding. **10.00** Autosport. **12.00** World sports special. **12.30** Motorsport. **13.00** Damestennis. **13.30** Roeien. **14.00** Argentijns voetbal. **15.00** Concours hippique vanuit Zweden. **16.00** Atletiek. **17.00** Wielrennen. Hessen-Rundfahrt. **17.30** Motorsport. Pro superbike '92. **18.00** Auto- en motorsportmagazine. **19.00** Tennis: ATP-toernooi van Washington. **21.00** Atletiek vanuit Gateshead. **22.30** Autosport. Brits kampioenschap formule II. **23.30** Boksen. Pro Box awards en Michael Watson benefit. **01.30** Golf: US PGA-tour. **02.45** Golf report. **03.00** Honkbal: major league 92. **05.00** Autosport: Zweedse Masters 92. **06.00** Tennis vanuit Amerika.

...itsland 1

... **Tagesschau.**
...3 **Urlaubers Hinterland.** Portu...: Algarve. Toeristische serie.
...5 **●● Tele-Gym.** Fitness. Afl.1.
... **Tagesschau.**
... **Die Reportage.**
... **Unterwegs - Das Reisemaga...n.** Reismagazine.
...0 **Tagesschau.**
...3 **Wer weiss warum?** Quiz.
...5 **●● Hans Werner Olm.** Der ...cht die Gefühle. (herh.).
... **●● Hitparade im ZDF.** Herh.
...5 **Persoverzicht.**
...0 **Tagesschau.**
... **Europamagazin.**
...0 **Nachbarn.** Bulgarije.
... **Segeln macht frei.** Duitse mini...e. Afl.2: Wie man ein Boot mietet.
...5 **Erstens.**
...0 **Disney Club.** Kindermagazine.
... **Meister Eder und sein Pu...ckl.** Serie. Afl.: Die Bergtour.
... **Tagesschau.**
... **Sportschau-Telegramm.**
...7 **Sportschau.** Sportmagazine.
... **Markt.**
... **●● Rudis Tiershow.** Spelpro...amma met Rudi Carrell.
... **(TT) Tagesschau.**
...15 **●● Ein Kessel Buntes.** Amuse...ment met o.a. Kim Wilde, Frank Zan..., Mecano en Gary Puckett.
... **Tagesthemen-Telegramm.**
... **●● Lotto-trekking.**
... **Tagesthemen.**
... **(TT) Das Wort zum Sonntag.**
... **Die Fliege.** (The fly), Ameri...nse speelfilm uit 1958.
... **Tagesschau.**
... **Qualcuno in ascolto.** (High fre...ncy), Italiaanse speelfilm uit 1988 ...n Faliero Rosati. Met: Vincent Spa... Isabelle Pasco, Oliver Benny e.a. ... jonge technicus Peter zit in zijn ...e in een observatiepost voor sa...etsignalen en om de eenzaam...d te verdrijven sluit hij via de radio ...ndschap met de jonge zendama...ur Denny. Wanneer Peter op zijn ...onitor beelden van een moord op...angt, schakelt hij Denny in om de ...k nader uit te zoeken.
...35 **Tagesschau.**
...36 **Zuschauen - Entspannen - ...chdenken.** Schwäbische Miniatu...: im Donaumoos.

Duitsland 2

08.00 **Nachbarn in Europa.** Voor Grieken, Italianen en Portugezen.
09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Nachbarn.** Magazine.
09.45 **Zie Duitsland 1.**
13.05 **Diese Woche.** Weekoverzicht.
13.30 **Die unglaublichen Abenteuer des Herkules** (Le fatiche di Ercole), Italiaanse speelfilm uit 1957.
14.55 **Die neue Klingel.** chinese tekenfilm.
15.00 **Mit dem Wind um die Welt.** Zeiltocht naar de Seychellen.
15.45 **Reiselust.** Reismagazine.
16.15 **●● Wenn die Musi spielt.** Met o.a. Ilse Werner en Die Vielharmoniker.
17.00 **Heute.**
17.05 **Länderspiegel.**
17.55 **Die grosse Hilfe.** Balans van Aktion Sorgenkind.
18.05 **Die fliegenden ärzte.** (Flying doctors), Australische serie. Afl.: Johnny's letzter Kampf. De bokser Johnny Lawrence brengt met enkele collega's een bezoek aan Coopers Crossing. Johnny droomt van een comeback en om hem een lesje te leren laat de manager hem tijdens een demonstratiegevecht in elkaar slaan. Zwaargewond wordt Johnny in het ziekenhuis opgenomen, waar ook nog een hartafwijking geconstateerd wordt.
19.00 **Heute.**
19.20 **Günter Pfitzmann in 'Berliner Weisse mit Schuss'.** Vier verhalen met Günter Pfitzmann. 1 Schein-Gefecht. 2 Lehrer mit Herz. 3 Das Anhängsel. 4 Der Beckenschlag. Met: Ilja Richter, Bruno Zumelli e.a. Vlak voor de drummer Bertram in actie moet komen, krijgt hij grote twijfels of hij zijn strijkijzer thuis wel uit heeft gezet.(ca. 19.45 Reclame).
20.30 **(TT) Ich heirate eine Familie.** Comedyserie met Peter Weck. Afl.: Heimlichkeiten.
21.55 **Heute-journal.**
22.10 **Das aktuelle Sport-Studio.**
23.30 **Der unsichtbare Aufstand,** Duits/Frans/Italiaanse speelfilm uit 1972 van Costa-Gravas.
01.25 **Heute.**
01.30-03.05 **Schloss des Schreckens.** (The innocents), Engelse speelfilm uit 1961.

Duitsland 3 West

12.05 Teletekst-overzicht. **12.15** Wege zum Menschen, 13-delige informatieve serie. Afl.: Die fünf Freiheiten. **13.00** Sport 3 extra. Tennis: ATP-toernooi van Stuttgart, halve finale. **17.00** Tagesgespräch. **17.15** Gipfelglück, natuurfilmserie. Afl.2: Das Wahrzeichen der Brenta. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Hier und heute unterwegs. Aus dem Panorama-Park Sauerland Remmidemmi mit Show en Ratespiel. **18.30** (TT) Die Sendung mit der Maus, kinderprogramma. **18.58** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, regionaal magazine met om 19.30 Sport im Westen. **20.00** Marder - verspielte Räuber, natuurfilm over de overlevingskansen van marters. **20.30** My favorite opera. Werther, opera van Massenet, uitgevoerd door koor en orkest van het Theatro Nacional de S. Carlos o.l.v. Gianpaolo Sanzogno met Alfredo Kraus, Ileana Cotrubas, Elsa Saque e.a. **21.45** Funny Boys, serie portretten van komieken. Vandaag: Heinz Erhardt. **22.15** Ort des Lebens, Ort des Sterbens, reportage over ziekenhuizen. **23.00** Kultur im gespräch. **23.55** Sommer-Jazz: Blues Fest '92 (2), Junior Wells Blues Band. **00.55** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

13.00 Tennis: ATP-toernooi, halve finale in Stuttagrt. **17.00** Nimm's Dritte, magazine. **17.30** Das Jahr in Wald und Flur: auerhaan. **18.00** Beim Wort genommen. **18.30** Glaskasten, cultureel magazine. **19.00** Mal ehrlich, psychologische test. **19.30** Tiere in Osteuropa, Mazurisch merenplateau in Polen. **20.15** Bei ons verklemmt nix, klucht. **21.55** Aktuell. **22.00** Streit im Schloss: Und immer lockt das Weib. Discussie over het celibaat van priesters. **23.30** S'Brettl: komiek Philipp Seiser. Ausschnitte aus dem Programm Mittendrin. **00.00** Aktuell. **00.02** Ohne Filter extra: Charles Brown, veteraan van de rhythm and blues, die eind van de jaren tachtig opnieuw in de belangstelling kwam. Muzikaal portret. **01.02** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 **Georgie.** Tekenfilmserie.
06.45 **Diplodos.** Franse tekenfilm.
07.10 **Piff und Herkules.**
07.30 **Cubitus.** Tekenfilm.
08.00 **Die Flintstone Kids.** Aansl.: Yogi Bär en Scooby Doo, tekenfilmseries.
09.20 **Beverly Hills Teens.** Amerikaanse tekenfilmserie.
09.45 **Lucky Luke.** Amerikaanse tekenfilmserie.
10.10 **Peter Pan.** Amerikaanse tekenfilmserie.
10.30 **Captain Planet and the Planeteers.** Amerikaanse tekenfilmserie.
11.00 **Marvel Universum.** Kinderprogramma met de tekenfilms Captain America, Prinz Namor - Der Held von Atlantis, Little wizards en Die Sechs-Millionen-Dollar-Familie.
12.30 **Michel Vaillant.** Serie.
13.00 **Teenage mutant hero turtles,** Amerikaanse tekenfilmserie.
13.30 **American gladiators.** Amerikaanse show.
14.30 **Adam 12 - Einsatz in L.A.** Afl.: Treibjagd.
15.00 **Knight Rider.** Afl.: Ein Richter spielt sein Leben. (herh.).
16.00 **Das A-Team.** Afl.: Der rote Tod und seine Tochter, (herh.).
16.55 **21, Jump street - Tatort Klassenzimmer.** Afl.: Die Verfolgten.
17.45 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
18.15 **Familienduell.** Spelprogramma.
18.45 **RTL aktuell.**
19.15 **Beverly Hills 90210.** Afl.: Jeder Traum hat seinen Preis.
20.15 **Dreimal Hochzeit.** Komedie.
22.00 **Oswalt Kolles Liebesschule.** Zum Beispiel Ehebruch. Duitse voorlichtingsfilm uit 1969.
23.00 **Tutti frutti.** Erotische spelshow. Aansl.: Mitternachtsstrip.
00.00 **Erotikwunschfilm der Woche:** Sex mit den Sternen, Wie der nackte Wind des Meeres of: Flotte Teens - Die erste Liebe.
01.25 **Dancing is my life - Prickelnde Lust** (Dancing is my life), Italiaans/Amerikaanse softsexfilm.
02.55 **Sexy Follies.**
03.30 **Erotikwunschfilm der Woche.** Herh. gekozen film van 0.00.
04.55 **Das A-Team.** Serie. (herh.).
05.40 **Captain Power.** Sf-serie.



● *Presentator Karsten Speck. (Duitsland 1 – 20.15 uur).*

SAT 1

06.00 Bingo. **06.25** Geh aufs Ganze!. **06.50** Von Herz zu Herz, volksmuziek. **07.15** Quär Beet, kindermagazine. **10.50** Glücksrad. **11.30** Wirtschaftsforum. **12.00** Tennis Federation Cup vanuit Frankfurt, halve finale. Afgewisseld met Golf: Engelse open kampioenschappen vanuit Miurfield. **17.45** Punkt, Punkt, Punkt, woordspel. **18.15** Herz ist Trumpf. **18.45** Nieuws. **19.20** Glücksrad. **20.15** Dynamit in grüner Seide, Duits/Italiaanse misdaadfilm. **21.50** Nieuws. **22.00** Jux & Dallerei, talkshow. **23.00** Wenn die prallen Möpse hüpfen, erotische speelfilm uit 1973. **00.20** Schulmädchen-Report, Teil 3, erotische speelfilm uit 1971. (herh.). **01.45** Wenn die prallen Möpse hüpfen, erotische speelfilm. (herh.). **02.55** Es darf gelacht werden. Duitse slapstickserie. **03.45** Vater der Klamotte, slapsticks. (herh.). **04.10** Verliebt in eine Hexe, serie. (herh.). **04.35** Zorro - Der schwarze Rächer, avonturenserie. **05.00** Batman, tekenfilmserie. **05.25** Hallo, Bobby!, serie.

RAI UNO

07.00 Speelfilm. **09.00** Ciao Italia estate. **11.15** Maratona d'estate. **12.30** TG 1 da Milano. **12.35** Ciao Italia estate. **13.25** Lottotrekking. **13.30** Nieuws. **13.55** TG 1 tre minuti di.... **14.00** Arco di trionfo, Speciale parlemento en Sport. **17.55** Lottotrekking. **18.00** Nieuws. **18.10** Disney Club. **19.30** Parole e vita. **19.40** Il naso di Cleopatra. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport. **20.40** Giochi senza frontiere. **22.45** TG 1 linea notte. **23.00** Speciale TG 1. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Sabato club.

BBC 1

07.35 Open universiteit. **08.25** Nieuws. **08.30** Hallo Spencer, serie. **08.50** Babar, tekenfilm. **09.15** The Jetsons. **09.35** Round the twist, jeugdserie. **10.00** Parallel 9, magazine voor de jeugd. **11.55** The pinchcliffe Grand Prix, kinder-tv-film uit 1981. **13.20** Tekenfilm. **13.30** Grandstand. **18.00** Nieuws en weerbericht. **18.15** The Royal Tournament, verslag van deze grote militaire parade die door de Queen Mother wordt afgenomen op Earls Court. **19.05** Mirthworm masquerade, tekenfilm. **19.30** That's showbusiness, spelprogramma. Presentatie: Mike Smith. **20.00** Keeping up appearances, comedyserie met Patricia Routledge, Clive Swift e.a. Vader geeft teveel geld uit in een speelgoedwinkel en gaat in een ruimtepak aan de rol. (herh.). **20.30** Growing pains, 10-delige serie. Afl.: I'm old-fashioned. Pat en Tom komen tijdens een romantisch weekendje weer dichter bij elkaar, maar blijft dat zo als ze ontdekken dat Jason naar zijn moeder is teruggegaan? **21.20** Casualty, ziekenhuisserie. **22.10** Nieuws. **22.30** Roxanne, Amerikaanse speelfilm uit 1987. **00.15** Hustle, Amerikaanse speelfilm uit 1975. **02.10-02.15** Weerbericht.

Super Channel

06.30 Business weekly. **07.30** The mix. **08.00** ITN world news. **08.30** The mix. **09.00** Super shop. **09.30** The mix. **15.00** Super bike U.S.A. **15.30** The great offshore. **16.00** World sports special. **16.30** The mix. **17.30** The Unesco files. **18.00** Dream merchants of Asia. **18.30** Travel magazine. **19.00** Videofashion. **19.30** East Europe report. **20.00** The Saturday feature film. **21.40** The mix. **22.00** ITN news. **22.30** Jazz specials. **23.30** All mixed up - special profiles. **00.30** The mix all night.

MTV

08.00 Bryan Adams weekend. **11.00** The big picture. **11.30** US Top 20 video. **13.30** XPO. **14.00** Michael Jackson dangerous diary. **14.15** Bryan Adams weekend. **17.00** Yo! Raps today. **18.00** Week in rock. **18.30** The big picture. **19.00** European Top 20. **21.00** Saturday night live. **22.00** Partyzone. **01.00** Bryan Adams weekend. **03.00-08.00** Night videos.

CNN

07.30 Moneyline. **09.00** World business. **11.10** Larry King. **12.40** International correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Health week. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology. **16.40** Style with Elsa Klensch. **17.10** Showbiz this week. **18.40** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthweek. **20.40** Style with Elsa Klensch. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **03.10** Showbiz this week. **05.10-07.10** The Capital gang.



Duitsland 2
13.30 Le Fatiche di Ercole (1957-I). Romeins drama van Pietro Francisci. Hercules wordt gevraagd de zoon van koning Pellias te onderrichten. Als hij weigert moet hij voor de leeuwen. Met: Steve Reeves en Gianni Maria Canale.

BBC 2
16.00 Twilight for the Gods (1958-USA). Joseph Pevney's verfilming van Ernest K. Gann's roman is een onverdraaglijk melodrama geworden over passagiers aan boord van een schip. Rock Hudson en Cyd Charisse varen mee.

Nederland 1
20.25 Adventures in Babysitting (1987-USA). Tienerfilm van Chris Columbus met Elisabeth Shue en Maia Brewton in de hoofdrollen. Babysit trekt donker Chicago in met de kinderen op wie ze past.

RTL Plus
22.00 Oswalt Kolle: Zum Beispiel: Ehebruch (1969-D). Pseudo wetenschappelijke film van Alexis Neve over vreemd gaan. Twee 'cases' worden behandeld. Met: Heidrun Kussin en Kathrin Kretschmer.



● *James Cagney en Horst Buchholz in 'One, Two, Three'. (Nederland 1 – 22.50 uur).*

Duitsland 1
22.15 The Fly (1958-USA). Onwaarschijnlijke, maar zeer onderhoudende SF-film van Kurt Neumann over een geleerde die experimenteert met lichamen en moleculen. Hij transporteert o.a. Al Hedison tussen twee machines door hem in moleculen op te delen.

Nederland 1
22.50 One, Two, Three (1961-USA). Vrolijke Billy Wilder-komedie over een Coca Cola-directeur in het hedendaagse West Berlijn. Met: James Cagney en Arlene Francis.

RTL4
22.55 Nobody's Perfect (1981-USA). De lust tot lachen vergaat bij het zien van Peter Bonerz' komedie. Drie nitwits willen hun autoschade vergoed zien door de ambtenarij. Er zat namelijk een gat in de weg.

België/TV 1
23.10 Wait Until Dark (1967-USA). Knappe horrorfilm waarin Katherine Hepburn als blinde vrouw zich in één vertrek bevindt met de psychopaat Alan Arkin. Regie: Terence Young.

Duitsland 2
23.30 Etat de Siège (1972-F/I/D). Een op feiten gebaseerde thriller van Constantin Costa-Gavras. De Amerikaanse 'technisch' expert' wordt gevangen genomen om hem te ruilen tegen kameraden. Met: Yves Montand en Renato Salvatori.

Duitsland 1
23.48 Qualcuno in Ascolto (1988-I). Weinig opwindende, complexe thriller onder regie van Falliero Rosati. Bewaker op de Mont Blanc ziet op zijn monitor dat er een moord gepleegd wordt.

RTL4
00.30 Les Liens de Sang (1977-F/CDN/GB). Drama van Claude Chabrol over een gezinstragedie. De bloedige aanslag op twee zusjes lijkt aanvankelijk op een lustmoord, totdat het politie-onderzoek in een andere richting wijst. Met: Donald Sutherland en Stéphane Audran.

Duitsland 2
01.30 The Innocents (1961-GB). Fantastische thriller van Jack Clayton, gebaseerd op het boek 'The Turn of the Screw' van Henry James. Deborah Kerr is gouvernante die in een afgelegen landhuis voor twee wezen zorgt. Als ze door spookachtige wezens wordt lastig gevallen weet ze niet meer of ze echt zijn of niet

radio

Radio 1
7.07 TROS Nieuwsshow (7.08 en 8.10 TROS Aktua en 7.30 Nws.). 12.05 TROS Aktua (12.55 Mededelingen t.b.v. land en tuinbouw). 14.05 Radio Tour de France. 18.10 TROS Aktua. 19.04 Coulissen. 19.30 Zomaar een zomerse zaterdagavond. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 IJsthee. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's Country time. 19.04 Glas in lood. 20.04 Uit het KRO-archief. 21.04 The bands. 22.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 Wakker. 8.04 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 De Avondspits. 19.04 Forza. 20.04 For those who like to groove. 22.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... 8.00 Nws. 8.04 Fiori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.04 Veronica klassiek. Muz. voor ork. en piano. 14.38 Veronica kamermuziek. Moskou Kwartet. 15.37 Veronica's meesterwerken. 15.53 Lang leve de opera! La clemenza di Tito, opera van Mozart. Monteverdi Choir en English Baroque Soloists o.l.v. John Eliot Gardiner met sol. 18.00 Nws. 18.04 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO-Klassiek. Luistermuseum. 22.00 KRO-Literair: Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 Onder de groene linde. 10.15 Het meest gevraagd. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen...! 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Kom er es uit. 13.30 Opo doro (Open deur). 14.00 Reizen met muziek. 17.00 Licht en uitzicht. 17.45 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). IOS: 18.40 Hoda al islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.30-22.00 Populaire orgelbespeling.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94 (verzoekplaten) en Het Ei van Joost rechtstreeks vanuit D'r Brikke Oave in Brunssum. 11.00 De Onderstroom, programma over kunst en cultuur. 12.00 Omroep Limburg Klassiek met speciale aandacht voor het Orlando Festival. 13.00 'Brunssum begroet de wereld': rechtstreeks verslag van de ontvangst van de deelnemers aan de Internationale Folkloristische Parade in Brunssum. 14.30 Overname programma's Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 In de Terminus: muzikaal weekendmagazine met Maggy van Herreweghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.05 Hitwelle. Die Weekend-Show mit Oldies, Gags und neue Scheiben) 12.05 Musik à la carte. 12.30 BRF Aktuell. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.35 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05 Freie Tribüne. 20.15-20.30 Philosophie und Ethik.

RTL4 Radio
Nieuws op elk heel uur.
06.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, gebaseerd op de LP Top Honderd. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws/Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade. 14.00 Nieuws en economisch praatje. 14.07 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 46 Nederlandse Regionale Dagbladen. Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-113295

WADDENEILANDEN

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin ***Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv en tel. Inl. 05620-2266.

AMELAND EN TERSCHELLING T.h. stacaravans volledig ingericht, vrij na 22 aug. Sept v.a. ƒ 225,- per week. Inl. 05180-1206 (niet op zondag).

TERSCHELLING app. boerderij 'DE GROEDE', nabij natuurreservaat 'de Boschplaat' luxe app. geschikt t/m 4 pers. Vrij na 29 augustus. Tel. 05620-9099.

Terschelling 'PANORAMA WEST' bung. en app. t.h. in de duinen v. West-Terschelling. Vrij van 29/8 tot 5/9 en na 19/9. Res. G Bergsma-Steenhuizen, 05620-3040.

Kamperen op Terschelling Huur 'n tent! PRIMAKAMP 05620-8583.

Katamaran zeilen
Op Texel, met vol Pension vanaf ƒ 525 p.w. Voor inl. hotel de Kievit 02220-11466.

GRONINGEN

Ontdek Groningen vanuit het EEMSHOTEL in DELFZIJL. Slapen en eten boven zee: uniek in Europa! Nieuwe luxe kamers, sauna, fitness. Info: 05960-12636.

NIEUW:* Waddenkust-Eemsmond Beelden-route *. Speciaal arrangement. MAAR ER IS MEER! Gratis info-pakket: VVV 05960-18104.

FRIESLAND

EEN TOP-ZEILVAKANTIE IN HEEG
Genieten van schone lucht en fris water bij de ANWB erkende zeilscholen, NJHC Herberg 'It Beaken' (voor jeugd en gezinnen) en zeilschool Heegermeer (v.a. 21 jr). Bel voor een folder 05154-2258/2363.

RIJS, HOTEL GAASTERLAND
Gelegen in het bos- en waterrijke Gaasterland. Onze geheel verzorgde arrangementen zijn er weer. Kamers met d/t, telefoon, (tv). * GRATIS HUURFIETS * voor de gehele periode, infopakket met vele extra's. b.v. weekend arrangement voor slechts ƒ 225,- p.p. Tel. 05148-1741.

DRENTE

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erk., Luxe bung.'s t.h. vrij na 22-8. Inf. en kl. folder: Heemraadschapsln. 85, Amstelveen, 020-6459541/6413940.

Thuisblijvers let op!
Nog enkele plaatsen vrij voor tenten caravans en campers! Recreatiepark Ermerstrand 0515-64014.

Fietsen in Drenthe
3-dgs.arr. HP ƒ 225,- p.p. In 3*** Hotel 05928-14130.

T.H. luxe vak.woning aan Nat.park Dwingeloo, veel privacy. Vrij na 5/9. Tel.05930-22141.

PENSION FIETEN
Uniek arr. v.a. ƒ 32,50 p.p. p.n. Voor inl. 05286-1278.

OVERIJSSEL

Hotel-Restaurant „'t WAPEN VAN OOTMARSUM"
Een persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer.
Tel.: 05419-91500. Spec. arr. De folder ligt voor u klaar.

OMMEN. T.h. inger. stacar.'s op ANWB vak.centr. Besthmenerberg m. overd. zwemb. Na 15-8 v.a. ƒ 385,- p.w. Sept. ƒ 120,- p.w. Herfstvak. v.a. ƒ 285,-. 05274-1267.

VAKANTIE IN SALLAND
Op geheel vernieuwde camping „De Luttenberg".
Inlichtingen: 05724-1405.
RECREATIEPARK „DE LUTTENBERG"
HEUVELWEG 9, LUTTENBERG (GEM. RAALTE).

HOLTEN. T.h. in de bossen van 'mooi Holten' rustig en vrij gelegen, comf. bungalows 4-6-8 pers., veel fiets en wandelmogelijkheden. Vanaf 15/8. Tel. 05483-63592.

WATERSPORTCENTRUM ALMARE zeil-surfcursussen, in en extern, v.a. 8 jr. Omgeving Giethoorn. 05217-1214.

T.h. • BOERENWONING, 7 pers. huisd. welkom. Vrij na 14/8. Daarle: 05497-97580.

GELDERLAND

gratis logies
Na uw feest of diner, ook voor clubs en personeelsverenigingen tot 100 pers., reünies. partijen enz.
Hotel Bosoord Loenen, Veluwe. Info. Tel. 05765-1264.

4 daagse Nijmegen. De TOBBENHOF Elst 08819-72187. Pl.vrij + stacarvan.

NOORD-HOLLAND

SAMEN GEZELLIG NAAR LINNAEUSHOF
EUROPA'S GROOTSTE SPEELTUIN
EEN DAGVULLEND ATTRAKTIEPARK gelegen in BENNEBROEK aan de N208 Haarlem-Lisse.
ALL-IN tarief ƒ 9,— p.p.
(uitgezonderd motorskelters)
OPEN tot 8 oktober: 10.00-18.00 uur
INFOLIJN: 02502-47624
Meer dan 300 attrakties

ST. MAARTENSZEE T.H. Bung's in div. parken en appartementen. Spec. aanb. voor naseiz. Tel. 02246-1596.

ST.MAARTENSZEE Bung's. Gratis zwemparadijs voor weekend/midweek of weekje sept/okt. Tel. 02246-3109.

ZUID-HOLLAND

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF** gezellig fam. hotel, 1 min. lopen v.h. strand, 1 wk. geheel verzorgd v.a. ƒ 385,- p.p.p.wk. Bel: fam. v. Beelen, tel.: 01719-12535.

NOORD-BRABANT

RONDVAARTEN DOOR DE BIESBOSCH VANUIT DRIMMELEN MET DE ZILVERMEEUW
Tot 4 sept.
ma. t/m vrij..................11.00, 13.00 en 15.00 uur.
zat. en zondagen..........12.30 en 15.00 uur.
Volw. ƒ 9,50/ kind. ƒ 4,75 3 t/m 11 jr. 01626-82609.

FIETSVAKANTIE IN DE PEEL! Bel voor arrangementen, vraag gratis folder Motel Nobis Asten Tel. 04936-96800.

LIMBURG

HOTEL "HUIZE STRABEEK".
Weekarr: ƒ 350,- p.p.p.w. H.p. ƒ 262,50 p.p.p.w. L.M.O. Alle kamers met bad/douche en toilet. Lift aanw. Eigen park. BROEKHEM 134 6301 HL VALKENBURG A/D GEUL. TEL: 04406-12962 - FAX: 16735.

EPEN " HOTEL CREUSEN " ****
Zit/sl. kamer met bad/douche, toilet, radio, tv, minibar, lift aanw. pr. ƒ 91,- pp/hp prospectus op aanvraag. Wilhelminastr 50, 6285 AW Epen tel. 04455-1215 fax 2101.

4-6-PERS. STA-CARAVANS TE HUUR
Camping HIGH CHAPARELL Oirsbeek, 12 km van Valkenburg. VOORDEEL van 22 aug t/m 5 sept. 2 wk. v.a. ƒ 625,- all-in. Nog pl. voor eigen tent ofcaravan. Inl. 04492-2044.

In ZUID- LIMBURG 2 - 20 pers. app. te huur in verbouwde Boerderij, v.v. alle comf., tel. 045-443296.

GEZONDHEIDSARR. IN HOTEL ROOLAND ARCEN:
Welkomscocktail, 2 overn., 2 x ontbijt, 2x3 gangendiners, en 2 uren relaxen in de weldaad van 35°C mineraal water v/h kuuroord Thermaalbad Arcen ƒ 175,-p.p. kmrs. met d/wc, tv en tel. Bosr. omg. met wandel- en fietsroutes. Nabij Kasteeltuinen Arcen. Gr. folder 04703-2121.

EEN TOPPER IN GASTVRIJ LIMBURG
HOTEL " T GULPDAL" SLENAKEN
Een stijlvol hotel dat modern comfort, sfeer en een rijke toeristische traditie op een unieke manier weet te combineren.
Kleurenfolder met arrangementen op aanvraag
Tel: 04457-3315, Dorpsstraat 40 6277 NE.

8-DAAGSE REIZEN VALKENBURG v.a. ƒ 495,-. Heen- en terugreis per touringcar, HP, 3 bustochten. Kmrs. t. en d. + t., zonder bus v.a. ƒ 370,- p.p. Alléén 3 bust. v.a. ƒ 445,- Gr. folder: 3***hotel/pension Spronck, Spoorlaan 39, 6301 GB Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-13017.

VAKANTIE BUNG's op privéterrein rustig geleg. in bosr.omg. en 10 min lopen naar centr. Valkenburg.Het geh. jaar geop. Voor inl. 04406-13052.

VALKENBURG Hotel á Campo, geheel gerenoveerde kamers v.a. ƒ 37,50 p.p. incl. ontbijt. Broekhem 56 Tel. 04406-12455.

DIV. BINNENLAND

Dagje uit?
Bel DE RECREATIE TELFOON 06-9575 (50 cpm).
Elke week nieuwe tips van het Nederlands Bureau voor Toerisme. DOE MEE AAN DE PRIJSVRAAG EN WIN EEN PAAR NS-DAGTOCHTEN.

BELGIË LUXEMBURG

STA-CARAVANS te huur in de Ardennen,al v.a. ƒ 190,- p.w. all-in. Bezet tot 22 aug. Inl. 04459-1598.

STACARAVANS in de Ardennen, naseiz. extra korting! Inl. natuurreizen Tel.04406-42428.

ACTIEVE VAKANTIES

Action Adventures org. aktiew'ends/doevakanties. Bel v. kl.br. 073-570679.

FRANKRIJK

Onze bungalowtenten en stacaravans
staan volledig ingericht voor u gereed op 20 topcampings.
GRATIS GIDS met KORTINGSAKTIE.
Bel ROAN COMFORT CAMP 05756-4153.



ST. TROPEZ, Croix Valmer luxe studio's, 2/3 p., tuin, tv, 800m. v. strand. Vrij vanaf 11-7 tot 1-8 en na 8-8. Inl. 09-3394785577 (Ned gespr.).

SEJOUR EN FRANCE. Vakantiewoningen 15/8 - 29/8 met GROTE KORTING. Bel: 085-257800.

Parijs 3 dgs weekendtrips v.a. ƒ 179,- inkl. vervoer en ** Hotel Ibis kamers D/T, logies ontbijt. Excursies en Eurodisney. Exclusief entrees N.I.T. 085-452424.

COMFORTABEL KAMPEREN *** nu last-minute korting op div. campings! Tev. standplaats op eigen camping Zd. Bretagne. Bel even SOLAIRE Int.Holidays-Emmen * Tel. 05910-15075.

Last Minute,JONGERENREIZEN busr. + tent, direct a. strand. BREAK AWAY Tel. 033-618600 of 06528-76471.

JONGEREN camp.vakantie a/d Midd.Zee v.a. ƒ 289,- GoGo-Tours 010-4142599

3-Dgse busreis Parijs/Euro Disney v.a. ƒ 159,- p.p. Vertrek op vrijdag. GEBO REIZEN 038-544968.

BUSRETOURS Frankrijk, iedere vrijdag vertrek v/a ƒ 185,- Tel. 010-4771127.

JONGERENCAMPING Cote d'Azur incl. bus. Vertr. 24-7 10 dgn ƒ 355,-, incl. tent ƒ 375,-; 17 dgn ƒ 475,-, incl. tent ƒ 515,-. Tel. 010-4771127.

JONGERENCAMPING Cote d'Azur incl. bus. Vertr. iedere vrijdag. 10 dgn. v/a. ƒ 265,- incl. tent v/a ƒ 305,- Tel. 010-4771127.

DUITSLAND

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei. Tevens fietsverhuur.
Luxe 4-daags arr. (3 n.) DM 285.- p.p.
6-daags arr. (5 n.) DM 440.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner. Eveneens aantrekkelijke weekeinde- en 6-daagse arrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (D) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49

NEDERLANDS HOTEL
ZUM HESBORNER KUCKUCK (18 km van Winterberg). Ons comf. mod. inger. AA ANWB-erk. hotel beschikt over: 53 kmrs., lift, verw.zwemb., sauna, sol., kegelb., biljart. Uniek gelegen a.d. voet v.d. Bollerberg (758 m) midden in de bergen en bossen v. HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit 'n plezierige en ontspannende vakantie bij ons door te brengen! 7 Dgn. HP va. DM 392,- hoge kind.kort. Oelfestr. 22, D-5789 Hallenberg/Hesborn-.Tel. 09-49.2984.475 (Ned.gespr.) Fax: 09-49.2984.573.

BOPPARD. Gezellig Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do/wc/telef./ktv: H.P. v.a. DM 45,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Bel (wij spreken Ned.) of schrijf ons even voor een folder: HOTEL L'EUROPE***, Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard, tel. 09-49 6742 8020. Fax: 802802. Fam. A. Potharst.

BOPPARD. Hotel GARNI.
Alle kamers met do/wc/ktv/telefoon v.a. DM 30,- p.p.p.n. Tel. 09-49.6742.802920. Fax: 802802. Wij spreken Ned.

HOTEL AM BERGHANG — **Gastvrij, sfeervol en... dichtbij**
In Bad Bentheim net over de grens, schitterend op de zuidhelling gelegen familiehotel. De royale kamers en suites, alle met douche of ligbad, toilet, kabel-tv, mini-bar en telefoon, het binnenbad (29°C) en het relaxcenter, de bar, lounge en het restaurant (met meesterlijke kok!) garanderen u een zorgeloos verblijf. Eigen fietsverhuur! Arrangementen 1992 "Voor elk wat wils", zoals
Groot Midweekarr. (5 nachten) DM 330,- p.p.
Incl. vorstelijk ontbijtbuffet en dagelijks variërende keuzemenu's.
Nieuw: ons Happy-Weekend- of Luxe-Mini-Vakantie-arrangement.
Uw gastvrouw en gastheer: Tina en Dieter Toffolo.
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-4444 Bad Bentheim.
Gratis brochure? Bel 09-49.5922.2047, fax 09-49.5922.4867.

OOSTENRIJK

VOOR EEN VRIENDENPRIJS. Tel.05910-22293
Vak. woningen chalet, of halfp. Vrij v.a. 8/8.

SPANJE

Bel CBS-Reizen 04929-64555. Annul. Rosas 24 juli 10 dgn bus + luxe 5-pers. villa a/zee ƒ 385,- p.p. Eig. auto 4-pers. app. ƒ 695,- p.w. Busretours v.a. ƒ 195,-.

GRATIS GIDS. Busreizen 10-17 dgn Lloret hotel Don Quijchote*** 24-7 ƒ 319,-; Copacabana*** H.P. juli/aug. ƒ 599,-; Pineda Merce** H.P. 24 + 27 juli ƒ 499,-; Soteras* aug. ƒ 349,-. Boosten Reizen lid SGR 045-227777.

Last Minute,JONGERENREIZEN busr. + tent, direct a. strand. BREAK AWAY Tel. 033-618600 of 06528-76471.

SPANJE

Extra aanb. incl. comfortclass busreis. Beperkt Royal Class. Vertrek elke vrijdag en maandag in juli/aug. Hotel Don Juan, Lloret, halfpens. 10 dgn. ƒ 499,-; 17 dgn ƒ 865,-. Hotel Victoria Playa, Pineda, direct bij zee, volp. ƒ 399,- /ƒ 680,-. Jongerenreis naar Camping in Salou ƒ 299,- /ƒ 385,-. Bel Solmar Tours, 040-460560.

JONGEREN camp./hotels incl. busreis v.a. ƒ 289,-. GoGo-Tours 010-4142599.

BUSRETOURS Costa Brava, iedere vrijdag. Vertrek v/a ƒ 185,- Tel. 010-4771127.

JONGERENCAMPING Playa d'Aro, incl. bus. Vertr. iedere vrijdag. 10 dgn. v/a ƒ 265,- incl. tent v/a ƒ 305,- Tel. 010-4771127.

JONGERENCAMPING Playa d'Aro, incl. bus. Vertr. 24-7: 10 dgn. ƒ 345,-, incl. tent ƒ 395,-; 17 dgn ƒ 435,- incl. tent ƒ 545,-. Tel. 010-4771127.

Costa Brava v.a. ƒ 225,-
Barcelona v.a. ƒ 225,-
Salou v.a. ƒ 240,-
Costa Blanca v.a. ƒ 265,-
Retourprijzen per pers. (bijna) dagelijks naar Spanje, 29 bestemmingen. Luxe bussen toilet - video - airco - royal class
Iberbus
020-6241010

ITALIË

FLORENCE 7 dagen al v.a. ƒ 499,-, Rome al v.a. ƒ 449,-. 12 dagen BELLA ITALIA met bezoek aan Rome, Florence en Venetïe incl. halfpension v.a. f999,-. Florence, Pisa, Lucca en Elba, heerlijke 8-daagse excursiereis incl. halfpension ƒ 699,- Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Bel voor gratis reisgids!Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid SGR/ANVR.

GARDAMEER TIGNALE. T.h. luxe appartementen na 22-8; 4/6 pers. met zwemb. Balkon op z. met uitzicht over het meer. In bosrijke omgev. Info: 078-414539.

POLEN

Met PERFECT per luxe bus naar Polen! Vertrek nu ook v.a. Groningen Heereveen en Zwolle. Tel.03403-77996/05987-19019.

DENEMARKEN

je reinste rust en ruimte...
DENEMARKEN
KEUS UIT RUIM 20.000 VAKANTIEWONINGEN, ook HOTELS, VAKANTIEPARKEN en AUTOREIZEN
D.F.B. Dansk Feriehus Bookingburo
Vraag tegen portokosten het uitgebreid infopakket aan bij:
Dansk Feriehus Bookingburo Holland
Hoofdweg 99
9681 AC Midwolda
Telefoon 05975-1416*
• ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST! •

GR. BRITTANNIË

ZOMERAKTIE 9-dgs. busreis Schotland ƒ 1.095,- vertr. 23/7, 6/8, 17/9. 3-dgs. busreizen Londen v.a. ƒ 249,-. Vliegreizen v.a. ƒ 299,- Boot/trein v.a. ƒ 199,-. Bel Londen Travel Desk, 072-123653.

NOW OR NEVER!
3-DAAGS ARRANGEMENT LONDEN V.A. 199,-
Een buitenkans om in juli en augustus een luxueus èn voordelig bezoek aan Londen te brengen! Twee ontspannende minicruises met Stena Line, per speciale boottrein naar Londen en verblijf in het luxe 4-sterren hotel Swallow International. Ga naar uw reisburo of bel Stena Line: 01747-84140. Reageer snel want vol is vol.

* prijs 199,- p.p.
* 1-persoons toeslag: 109,-
* verlenging per nacht 75,- p.p.

Inbegrepen:
* retouroverlocht Hoek van Holland-Harwich ('s nachts heen/overdag terug)
* 2-persoons hut met douche/toilet op heenreis
* treinticket Harwich-Londen v.v.
* overnachting Swallow International Hotel in 2-persoons kamer inkl. kontinentaal ontbijt.

Stena Line
Hoek van Holland - Harwich

TSJECHOSLOWAKIJE

PRAAG vertrek iedere ma, wo, vr per luxe touringcar naar Praag inkl. hotel met halfpension en excursies. 4 dgn v.a. ƒ 189,-, 5 dgn v.a. ƒ 239,-, 6 dgn v.a. ƒ 289,- Pendels v.a. ƒ 160,-. Veel specials met Zomer/Herfst/Kerst/Paasvakantie. N.I.T. 085-452424.

PRAAG, 7-daagse busreis al v.a. ƒ 299,-. 7-daagse openingsaanbieding naar spik-splinter-nieuw 3-sterren hotel slechts ƒ 699,-. 5-daagse vliegreis al v.a. ƒ 595,-. 8-daagse excursiereis incl. halfpension en prachtige exc. v.a. ƒ 498,-. MORAVIE of Zuid-Bohemen, prachtige 10-daagse reizen incl. boeiend excursie-programma en volpension al v.a. ƒ 699,-. Ook binnenkort nog vertrekmogelijkheden! Vraag gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid ANVR/SGR.

PRAAG 8 dgn ƒ 325,-, buspendel v.a. ƒ 175,-, Reuzen gebergte 9 dgn ƒ 695,-. Rondreis Tsjechosl. 12 dgn ƒ 1195,-. App. en vak.won. MEVO REIZEN Holten tel. 05725-1547.

10 Dagen Praag va. ƒ 295,- p.p. van 26-6 tot 11-9. Buspendel ƒ 189,- p.p. Inl. GEBO REIZEN 038-544968.

TSJECHOSLOWAKIJE

10 Dagen Praag va. ƒ 295,- p.p. van 26-6 tot 11-9. Buspendel ƒ 189,- p.p. Inl. GEBO REIZEN 038-544968.

PRAAG: Kamers/a... B.o.B. Travel 02290...

HONGARIJE

Balaton/Budapest/Wenen, 7 dgs ekskursiereize... ƒ 389,- inkl. vervoer, halfpension. Prima hotel/k... D/T. Royal Class ƒ 40,- vertrek v.a. eind aug. ie... zondag t/m eind okt. N.I.T, 085-452424.

GRIEKENLAND

CORFU; in sept/okt. ook nog volop zomerwoning... zee. ROSS HOLIDAYS: 05908-10019. S.G.R.

TURKIJE

Aktieve rondreis Turkije 22 dgn. ƒ 1695,-. Oost-Turkije 22 dgn. ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

Turkije: ƒ 300,- ... Huur nu uw eigen ... villa bij Foça W-Turk... a.d. Egeïsche Ze... schoonmaak, div. ... excursiemog. met ... ding. Boek nu met ... vliegreis. Info: ... 04132-55601 (niet op...

MALTA

MALTA
Vertrek elke vrijdag.
Campingvlucht v.a. ƒ 495,-
8 dgn L/O v.a. ƒ 795,-
incl. vlucht, transfer, reisl.
PRIMAVERA REIZEN
lid SGR 079-426350.

AZIË

THAILAND: v.a. ƒ 1339,-; 15-dgn. ***hotel ƒ 179... Lanka: v.a. ƒ 1475,-; 18-dgn. hotel L/O ƒ 1895,-; ... vrij juli/aug. Schakel Travel & Tours, tel. 085-6495...

Aktieve rondreizen India-/Nepal/Rajasthan 25-27 dgn. ƒ 2995,- Thailand 25 dgn. ƒ 2895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? 071-126400 Lid SGR.

NOORD AFR...

Aktieve rondreis M... 22 dgn. ƒ 1795,- incl... reis, hotels, vervo... Div. vertrekdata. F... Djoser 071-126400 Li...

EGYPTE

EGYPTE, prachtige 10-daagse rondreis Cairo, L... Aswan v.a. ƒ 1499,- incl. vlucnt, exc. en volpension... Speciale Reizen Centrale. Gratis reisgids? ... Bel: 050-120100 of 020-6202121 lid ANVR/SGR.

Aktieve rondreis Egypte 15-22 dgn. v.a. ƒ 1545,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Alle reizen in de maand juli nù ƒ 100,- korting. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

NEDERLANDSE ANTILLEN

RIJEXAMEN Ned. Ant... Bel voor juiste inf... 06-8212426 of 079-52...

MIDDEN-AMERIKA

Aktieve rondreis Mexico/Guatemala 31 dgn. ƒ 37... incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekda... Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

LATIJNS AMERIKA

De goedkoopste tickets/reizen Bel: 020-66 333 ... Chili, Bolivia v.a. ƒ 1875,-. Caribbean v.a. ƒ 975,... Latijns Amerika Specialist * A C A T R A V E L * lid...

DIV. BUITENLAND

+ + DE KAMPEERSPECIALIST + +
Fantastische en razendvoordelige busreizen in... camping naar: Spanje, Frankrijk, Tsjechoslowak... Hongarije, Italië en Griekenland al v.a. ƒ 279,-. Te... (fiets) busretours door heel Europa. Gratis broch... BIZZ 050-144255 (lid SGR).

Bel voor de LAST MINUTE VAKANTIE TOP 10... De Recreatie Telefoon 06-9575 - code 730 (50 cp...

LAST MINUTE
043-640440.

Ashraf
Organiseert 3 tot 8 wkse en 20 tot 35 wkse avontuurlijke reizen, we overnachten in kleine gezellige hotels en reizen in kleine groepjes (12 of 17).
Je hebt veel eigen inbreng.
Azië Afrika
Latijna Amerika
ASHRAF 020-6232450.
Lid VAR/SGR.

ANWB REIS-NIEUWS...
06-91091010 (50 ct p...
Verkeersdrukte, stak...
bosbranden, en...

ANWB VAKAN... WEERLIJN
06-9579 (75 ct p/m...
Actueel weersoverzi... -verwachting van... populaire bestemmi...

BENT U OOK ZO AAN EEN ARKE BUSREIS TOE?
Arke kent de wegen naar de mooiste plekj... in Europa. Uw reis is prima verzorgd, met ervare... deskundige chauffeurs en op-en-top gezelligheid. Stapt u maar in!

VLAANDEREN	7 dagen Oostende	
met vertrek op o.a. 1 en 15 augustus		
2 pers. kamer douche/toilet	v.a.	83...
FRANSE RIVIERA	10 dagen Nice	
met vertrek op o.a. 30 juli en 27 augustus		
2 pers. kamer douche/toilet	v.a.	13...
TIROL	10 dagen Reutte	
(seniorenreis) met vertrek op o.a. 27 juli en 24 augustu...		
2 pers. kamer douche/toilet	v.a.	10...
SCHOTLAND	10 dagen rondreis	
met vertrek op o.a. 10, 24 en 31 augustus en 7 septem...		
2 pers. kamer douche/toilet	v.a.	15...

Prijzen per persoon, inclusief excursies op basis van volpension...

Inlichtingen en boek... bij de ANVR Reisadv... buro's en reisverkope... banken.

ARKE

REKR. ONROEREND GOED

Bungalowpark
'De Vlietlanden'

Prijzen vanaf ƒ 169.000 v.o.n. inclusief eigen grond.

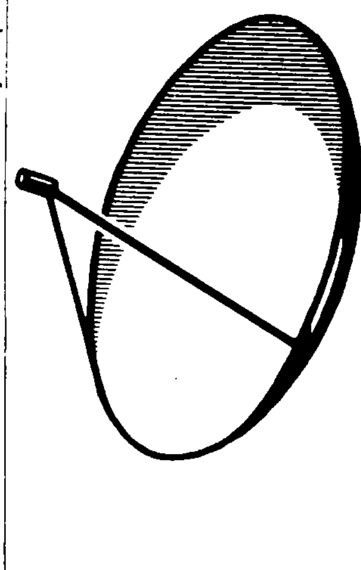
Het watersportbungalowpark 'De Vlietlanden' wordt gerealiseerd op een van de mooiste plekjes aan het IJsselmeer. Vanuit uw woning stapt u zo op de boot om naar binnenmeren de 'Groote Vliet' en 'Kleine Vliet' en het IJsselmeer te varen. Dus ideaal voor vissers en watersporters. Bent u een liefhebber van het strand? Langs de IJsselmeerkust zijn mogelijkheden genoeg.

Op 220 meter van uw bungalow vindt u stranden die ideaal zijn om te zonnen, zwemmen, surfen en vissen. Voor liefhebbers van fietsen of wandelen zijn er direct aansluitend aan het park weide- en natuurgebieden. Ook heeft het park 2 tennisbanen.

Elke bungalow heeft minimaal 20 meter water voor de deur. Het park is gelegen aan de IJsselmeerkust op 2 km afstand van Medemblik (NAH) en plm. 15 km van Hoorn. Bel voor documentatie of een afspraak 02288-1491/4021. Wij zijn dagelijks aanwezig van 11.00 tot 17.00 uur om u rond te leiden en onze modelwoningen te laten zien. Zaterdag en zondag kunt u per rondvaartboot een tocht maken door dit prachtige gebied.

Bezoekadres: Bungalowpark 'De Vlietlanden', Droge Wijmersweg te Onderdijk (gemeente Wervershoof).

ÉÉN ADRES VOOR UW ADVERTENTIE IN 46 NEDERLANDSE REGIONALE DAGBLADEN.
VAKANTIE & RECREATIE
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196596 fax: 072-113295



Nederland 1

ro
1.00 **Eucharistieviering.** Vanuit de omroepparochie 't Zand te Amersfoort.
00-13.12 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
.26 **Klassieke muziek.:** Pianoconcert no.2 in f, van Chopin.
.00 **1000 KM voor de boeg.** Aad van den Heuvel schippert door Nederland.
.30 **Billy, how did you do it?**
.30 **Gezusters Kokkel.** Jeugdserie.
.50 **Slaapkamer...Wakker worden!** Australische poppenserie.
.00 **●● Journaal.**
.10 **Boggle.** Spelprogramma.
.35 **O-Volt.**
.10 **●● Star Trek: The next generation.** Amerikaanse sf-serie.
.00 **(●●+TT) Journaal.**
.15 **The Piglet files.**
.45 **(TT) Ook dat nog extra.**
.20 **Brandpunt.**
.50 **The private life of Sherlock Holmes.** Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Billy Wilder.
.55-00.00 **●● Journaal.**

Nederland 2

VPRO
08.00 Dag meneer de koekepeer. Kinderprogramma.
08.25 Buurman Bolle. Kinderserie.
08.40 De duif van de dingen. Kinderserie.
08.45 De beren gaan vissen. Amerikaans natuurfilmpje.
08.55 Ons Koninkrijk in 12 delen.
09.10 De boefjes. Jeugdserie. Afl. 'Mama's little pirate'.
09.30 Fred op zee. Programma waarin Fred jonge gasten ontvangt.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 Dick Spanner. Poppen-animatieserie.
19.09 Clive James: Postcards. Satirisch reisprogramma gepresenteerd door de Australiër Clive James. Vandaag: Postcard from Rio de Janeiro.
20.00 ●● Journaal.
20.14 Vrouwenonrust! Serie portretten van opmerkelijke, vrouwelijke kunstenaars.
22.20 GBH. 10-delige Britse serie. Afl. 3.
23.18-23.23 ●● Journaal.

Nederland 3

NOS
08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.00 Tour de France. Rechtstreeks verslag van de 14e etappe van Sestrière naar l'Alpe d'Huez.
12.30 IOS magazine.
13.00 (TT) Tour de France.
14.30 (TT) Tour de France.
18.10 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.15 Sesamstraat.
18.35 Studio sport.
20.00 ●● Journaal.
20.10 Een boswandeling. Tv-film van Kirk Browning. Met: Sam Waterston, Robert Prosky e.a.
22.00 ●● Journaal.
22.07 De burger in zijn tuin. Portret van de humanist György Konrad.
22.39 De schuilplaats. Palestijnse korte film uit 1989 van Rashid Mashrawi.
23.08 Van liefde gesproken. Serie gedichten. Vandaag: Hou je van me, gezegd door Marjolein Macrander.
23.10-23.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

07.45 The world tomorrow. Religieus programma.
08.00 Telekids. Kinderprogramma, gepresenteerd door Irene Moors.
11.55 Match. Grand Prix.
14.15 Match extra. Haarlemse honkbalweek.
15.00 Match. Grand Prix.
16.00 Match extra. Haarlemse honkbalweek.
17.00 Match extra. NK springruiters.
17.30 Olympisch journaal.
18.00 Journaal.
18.25 Roadrunner. Amerikaanse tekenfilmserie.
18.30 Saved by the bell. Amerikaanse serie.
19.00 Weerbericht.
19.05 Jake & the Fatman. Amerikaanse serie.
19.30 Journaal.
19.39 Jake & The Fatman.
20.00 Baywatch. Amerikaanse serie.
20.55 Booker. Amerikaanse serie. (herh.).
21.50 People like us. Amerikaanse miniserie.
22.40 De Ideeënbus.
23.10 Journaal.
23.25 St. Elsewhere.
00.15 Chasing rainbows. Canadese televisieserie.
01.50 Match extra. Grand Prix motoren.
02.40 His name was King. Italiaanse speelfilm uit 1974. Regie: Don Reynolds. Een bende, genaamd The Bensons, probeert met gestolen wapens de grens over te komen en schiet daarbij de soldaten van een controlepost dood. Wanneer ze de jonge vrouw van King verkrachten, zweert deze wraak te nemen op de Bensons. Hij brengt zijn vrouw onder bij een bevriende sheriff en gaat op pad. King zet een val op en doodt enkele leden van de bende. Hij laat het hier echter niet bij zitten en gaat de gangsters, die op weg zijn naar de Amerikaanse grens, achterna... In de hoofdrollen: Klaus Kinksy, Richard Harrison, Anne Puskin, Marco Zuanelli, Luciano Pigozzi e.a.
03.55 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00-10.00 Gevarieerd kinderprogramm. Met series en tekenfilms.
16.20 Footrot flats. Australische jeugdfilm van Murray Ball. Footrot Flats is een boerendorp op het Australische platteland. De uitermate intelligente hond Dog vertelt over de gebeurtenissen op de boerderij.
17.30 Gophers. Engelse animatieserie. Afl. 7: Healthy mind in a healthy body.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 200.
18.00 Journaal.
18.10 The Henderson Kids. Australische serie. Met: Nicholas Eadie, Paul Smith, Nadine Garner e.a. Afl. 3: Bright lights and broken dreams.
19.00 De Cosby show. Amerikaanse comedyserie. Met: Bill Cosby, Phylicia Rashad, Malcolm-Jamal Warner e.a. Afl.: Mag ik ook iets zeggen? Rudy klaagt dat ze behandeld wordt als een baby, en Cliff en Clair besluiten haar één avond als een volwassene te behandelen.
19.25 Zoölympics, mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
19.45 Sportweekend. Aansl.: Zoölympics.
20.25 Het gezin van Paemel. Belgische speelfilm uit 1986 van Paul Cammermans naar het werk van Cyriel Buysse.
22.05 Stress. Engelse comedyserie.
22.30 Vandaag en Sport.
22.50 Ziggurat. Kunstmagazine.
23.30-23.40 Coda: Plastische kunsten. Gelukkig landschap, schilderij van Jean Dubuffet uit het Centre Georges Pompidou te Parijs.

België/TV 2

12.00-14.00 Sport extra. Wielrennen: Ronde van Frankrijk, rechtstreeks verslag van de 14e etappe: Sestrière naar Alpe d'Huez. Commentaar: Mark Vanlombeek en Johan de Muynck.
14.30-17.40 Sport extra. Vervolg.


● 'Onrust' met Mathilde Santing. (Nederland 2 – 20.14 uur).

België/RTBF 1

11.00 Eucharistieviering. **11.55** Dimanche musique. **12.55** Weerbericht. **13.00** Journaal. **13.15** Les chevaliers du ciel. Serie. **13.45** Papy superstar, France tv-film uit 1991 van Serge Penard. **15.10** Philippe Lafontaine en concert. **16.10** Spécial photographes Belges, serie over fotografie en fotografen. **17.10** Eperdument oui, korte film van Nicole Borgeat. **17.40** Nouba nouba. **18.20** Clips à la Une. **18.25** Marshall et Simon, Amerikaanse serie. **18.55** Zooolympics. **19.00** Week-end sportif. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Tour de France. Wielrennen, samenvatting van de 14e etappe: Sestrières - l'Alpe d'Huez. **20.10** Tete d'affiche, amusementsprogramma. **21.05** Zooolympics. **21.15** Bonne fete maman, politiefilm van Tom Holland. **22.50** Weerbericht en laatste nieuws.

België/Télé 21

12.00-14.00 Tour de France **14.30-17.40** Wielrennen, 14e etappe: Sestrières - L'Alpe d'Huez. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.00** Gezamenlijk programma met België/RTBF 1.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.20** Corps accord. Yoga. **07.40** Méthode Victor. **07.55** Clin d'oeil. **08.00** Canadees nieuws. **08.20** Affiches en Nieuwsflits. **08.30** Les babibouchettes. **09.00** Envoyé spécial. **10.00** Musiques au coeur. **11.00** Concert d'été: OSO Blues. **12.00** Nieuws. **12.05** Destination le monde. **13.00** Nieuws. **13.10** L'école des fans. **14.00** Trente millions d'amis. **14.30** Molière. **15.30** Francofolies de Montreal. Amusementsprogramma met vandaag Mory Kante. **16.00** Nieuws. **16.15** Roule routier. Documentaireserie. Afl.: Colombia. **17.10** Cesaire, chemin faisant. Documentaire over Martinique, het geboorteland van de schrijver Aimé Césaire. **18.10** Les gorilles des volcans. Natuurdocumentaire over de berggorilla's in het grensgebied van Zaïre en Rwanda. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht, Affiches en Clin d'oeil. **19.00** Sports loisirs. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Alaska. Driedelige documentaire serie over Alaska. Afl. 1: Les chasseurs d'ours. **21.00** Nieuws en Europes weerbericht. **21.30** La décade prodigieuse. Tv-film van Claude Chabrol. Met: Anthony Perkins, Orson Welles, Michel Piccoli e.a. **23.05** Nieuws. **23.25** Le journal du Tour de France. Samenvatting van de vandaag gereden etappe. **23.55** Koningin Elizabeth Concours 1992. Klassieke muziek-wedstrijd, ditmaal voor zang. Deel 3. M. m.v. het Symfonie Orkest van de Munt o.l.v. Marc Soustrot.

RAI UNO

07.00 Al paradise 1984. **08.30** La banda dello Zecchino. **10.55** Eucharistieviering **11.55** Parola e vita. **12.15** Linea verde estate. **13.30** Nieuws. **14.00** Fortunissima. **14.15** Una giornata particolare. **16.05** Inferno sul fondo. **17.45** Torino. **18.00** Nieuws. **18.10** Safari. **19.50** Weerbericht. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport. **20.40** Una donna di nome Jackie. **00.00** Laatste nieuws en weerbericht. **00.30** Baseball en tennis.

BBC 1

07.45 Open universiteit. **09.50** Playdays. **10.10** Nieuws en weerbericht. **10.15** Telling tales. **10.30** This is the day, religieus magazine. **11.00** Sign extra. **11.30** Great expectations. **12.00**

Bazaar. Gevarieerd magazine. **12.25** Experiment! - Engineering puzzles. **12.30** Tom and Jerry. **13.00** The bat, the cat, and the penguin - the making of Batman returns. **13.30** Landbouwmagazine met John Craven. **13.55** Weekweerbericht. **14.00** Nieuws. **14.50** Tekenfilm. **15.00** (TT) Eastenders. Soapserie. **16.00** (TT) Eldorado. **16.30** Tim, Australische speelfilm uit 1979. **18.20** (TT) Survivors - A new view of us. **18.50** (TT) Masterchef 1992. **19.25** Nieuws en weerbericht. **19.40** (TT) Titchmarsh on song. **20.15** (TT) Strathblair. Serie. **21.05** (TT) Shadows of the heart. **22.40** (TT) Nieuws en weerbericht. **22.55** (TT) Porridge. **23.25** Heart of the matter. **00.00** Knight and Daye. **00.25** Golf. **01.05** The sky at night. **01.25** Weerbericht.

BBC 2

07.35 Open universiteit. **13.00** Regionale programma's. **13.30** Sunday grandstand. **19.45** Remembering Arlott. **20.15** (TT) Life on earth. **21.10** (TT) Talking heads: Bed among the Lentils. **22.00** A salute to Alvin Ailey. **22.55** (TT) Alligator, Amerikaanse speelfilm uit 1980. **00.25** (TT) Q - The winged serpent, Amerikaanse speelfilm uit 1982. **02.05** Night stalker.

Sportnet

08.00 Wielrennen. **08.30** Atletiek. **10.00** Faszination. **11.00** Tennis. **13.00** Snooker classics. **15.00** Autosport. **18.00** Watersport. **19.00** Tennis. **21.00** Revs. **21.30** Autosport. **22.30** Boksen. **00.00** Zeilen. **00.30** Longitude. **01.00** Atletiek.

Eurosport

09.00 Trans world sport. **10.00** Eurofun. **10.30** Tennis. **11.30** Sunday alive. **19.00** Wielrennen. **20.00** Tennis. **22.00** Motorsport. **00.00** Wielrennen.

Super Channel

06.30 The mix. **08.00** ITN world news. **08.30** Crossroads of the world. **09.00** Kenneth Copeland. **09.30** Prophecy countdown. **10.00** The mix. **11.00** The hour of power. **12.00** The mix. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.15** The mix. **15.00** It is written. **15.30** Touristic magazin. **16.00** Europa journal. **16.30** The mix. **17.30** The world tomorrow. **17.45** Earthfile. **18.00** Business weekly. **18.30** World sport special. **19.00** Super bike U.S.A. 1992. **19.30** Videofashion. **20.00** The escapist, Amerikaanse speelfilm uit 1977. **21.35** The mix. **22.00** ITN news. **22.30** All mixed up - special profiles. **23.30** The great offshore. **00.00** The mix. **01.30** Super shop. **02.00** The mix all night.

MTV

08.00 Bryan Adams weekend. **11.15** Michael Jackson dangerous diary. **11.30** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** The big picture. **14.30** Bryan Adams weekend. **18.00** The pulse. **18.30** Week in rock. **19.00** US Top 20 video countdown. **21.00** 120 Minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Bryans Adams weekend. **03.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Healthweek. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend. **12.10** Showbiz this week. **12.40** Style with Elsa Klensch. **14.30** Inside business. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** CNN Travel guide. **18.00** World business this week. **18.40** International correspondents. **19.10** Futurewatch. **19.40** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** CNN World report.

Duitsland 1

.35 **Disney Club.** Kindermagazine.
.00 **Die Seidenstrasse des Meeres.** Documentaireserie.
.00 **Kunstsommer.** Reportage.
.30 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Kindermagazine.
.00 **●● Presseclub.**
.45 **Tagesschau.**
.00 **Sport extra.** Tennis: ATP Toernooi, finale heren enkelspel vanuit Stuttgart. Motorsport: WK Grand Prix van Frankrijk. Wielrennen: Tour de France.
.30 **Das Mädchen aus der Zukunft.** Australische jeugdserie. Met: Katharine Cullen, Melissa Marshall, James Findlay e.a.
7.00 **ARD-Ratgeber: Heim und Garten.**
7.30 **Globus.** Milieu-magazine.
.00 **Tagesschau.**
.05 **Wir über uns.**
.10 **Sportschau.**
.40 **(TT) Lindenstrasse.** Duitse serie.
9.09 **Die Goldene 1.** Bekendmaking van de weekwinnaars van de ARD tv-loterij.
9.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenland-correspondenten.
9.50 **Sportschau-●● Telegramm.**
9.58 **Programma-overzicht.**
0.00 **(TT) Tagesschau.**
0.15 **Bankraub in Penmadoc.** Engelse tv-film van Roger Bamford. Met: Tom Radcliffe, Mossie Smith, Jennifer Calvert e.a.
2.04 **Tagesthemen-Telegramm.**
2.05 **Kulturweltspiegel.** Cultureel magazine met Gabriele Krone-Schmalz.
2.35 **Tagesthemen.**
2.50 **Hundert Meisterwerke.** Serie kunstbeschouwingen.
3.00 **Miami Vice.** Amerikaanse misdaadserie. Met: Don Johnson, Philip Michael Thomas, Michael Talbott e.a.
3.45 **Mein Leben mit Elvis.** Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Larry Peerce naar het boek Elvis and Me van Priscilla Beaulieu Presley. Met: Susan Walters, Dale Midkiff, Linda Miller e.a.
1.15 **Tagesschau.**
1.20-01.25 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Schwäbische Miniaturen: Im Auwald.

Duitsland 2

08.43 Programma-overzicht.
08.45 Auf der Suche nach Vollkommenheit. Kunstdocumentaire serie.
09.15 Zur Zeit. Magazine over kerk en samenleving.
09.30 Katholischer Feriengottesdienst. Eucharistieviering vanuit Heimbach-Schwammenauel in de Eifel.
10.15 (TT) Geheimnisvolle Alpenseen. Natuurfilm.
11.00 ●● ZDF-Fernsehgarten. Amusementsprogramma.
12.45 heute.
12.47 Sonntagstreff.
13.15 Damals. Serie oude weekjournaals.
13.30 Grosse Erwartungen. Serie.
14.20 Hals über Kopf. Jeugdserie.
14.50 Der grosse Run auf die Bilder. Reportage.
15.20 Nur meiner Frau zuliebe. Amerikaanse speelfilm uit 1948.
16.50 ZDF-Morgenmagazin.
16.55 Aktion 240. Balans.
17.00 heute.
17.05 Die Sport-Reportage.
18.15 So ein Mann, so ein richtiger Mann... Reportage.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 heute.
19.10 Bonn direkt. Parlementair magazine.
19.30 Der Griff nach dem Himmel. Documentaire.
20.15 Gustl Bayrhammer in Weissblaue Geschichten. Serie streekverhalen over een aantal specifieke gebeurtenissen.
21.15 (TT) Angst essen Seele auf. Duitse speelfilm uit 1973 van Rainer Werner Fassbinder waarmee hij zijn grote voorbeeld Douglas Sirk en diens film 'Was der Himmel erlaubt' citeert.
22.45 heute.
22.55 Sport am Sonntag.
23.00 Das ruhelose Gewissen. Amerikaanse documentaire over het Duitse verzet tegen Hitler tussen 1933 en 1945.
00.30 heute.
00.35-02.00 Die Zeit der Rückkehr. Chileense speelfilm uit 1988 van Leonardo Kocking over de enorme schade die een militaire dictatuur in een land kan veroorzaken.

Duitsland 3 West

12.15 ■ Clown Ferdinand und die Rakete. Kinderfilm. **13.20** West 3 aktuell. **13.25** Marco Polo. Documentaireserie. **14.55** Europa-Magazin. **15.20** Sonntagsgespräch. **15.35** Ali Baba und die vierzig Räuber, Amerikaanse speelfilm uit 1943. **17.00** Hollymünd. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Janna, kinderserie. **18.30** Denkmalschutz, documentaireserie. **18.58** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** Fröhliches Beileid. **21.55** West 3 aktuell. **22.05** Ich stelle mich. Rita Suessmuth, Bundestagspresidentin. **23.35** AIDS - Zeichen der Hoffnung. Serie gesprekken over Aids. **00.05** Laatste nieuws. Aansl. Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

10.25 Denkanstösse. Overdenking. **10.30** Sprache, Land und Leute. **11.00** Der Musikalische Salon. Werken van Spohr en Debussy. **12.00** Tele-Akademie. **12.45** ■ Abenteuer im Gelben Meer, Amerikaanse speelfilm uit 1935 van Tay Garnett. **14.15** Wildpferdjagd, film van Wilhelm Bittorf over de in het wild levende Amerikaanse Mustangs en hoe ze gevangen worden. **15.00** ■ Der Schrecken der Rennbahn, Amerikaanse speelfilm uit 1934 van Lloyd Bacon met Joe E.Brown, Maxine Doyle, Frank McHugh e.a.. **16.15** Hobbythek: Rund ums Telefon. **17.00** Wir Deutschen: Reise zu den Schauplätzen der Vergangenheit. **17.45** Hoppala: Bloopers uit film- en tv-wereld. **18.30** Das Südwest-Journal aus Rheinland-Pfalz. **19.00** Donnerlippchen. Spelprogramma met Jürgen von der Lippe. **19.45** Gaudimax. Komische talenten strijden om de gouden Gaudimax, voorronde. **20.15** Reisewege zur Kunst - England. London's country, reportage over de landelijke regionen ten noorden van Londen. **21.00** Aktuell. **21.05** Spielgefährten des Olymp. Barcelona '92. **21.50** Flutlicht. Sportmagazine. **22.45** Wortwechsel. Ernst Elitz in gesprek met Liselotte Funcke. **23.30** Weisser Fleck. **00.15** Aktuell. **00.17** Non-Stop-Fernsehen.

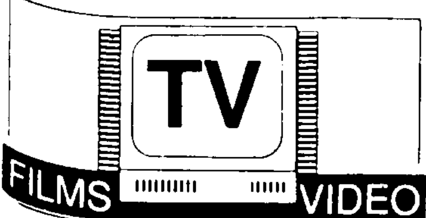
RTL Plus

06.00 Gevarieerd kinderprogramma. Met tekenfilms, series e.d.
09.10 Mit Knöpfchen um die Welt. Australische tekenfilm uit 1982 van Yoram Gross..
10.25 Im Urwald ist die Hölle los. Amerikaanse avonturenfilm uit 1987 van Boaz Davidson. Met: Dom De-Luise, David Mendenhall, Jimmie Walker e.a.
12.00 Kunst und Botschaft. Serie kunstbeschouwingen.
12.05 Onkel Buck. Amerikaanse serie.
12.30 Major Dad. Amerikaanse serie.
13.00 Mein Vater ist ein Ausserirdischer. Amerikaanse serie.
13.30 Familie Munster. Amerikaanse serie.
14.00 Ultraman - mein geheimes Ich. Amerikaanse serie.
14.25 Polizeibericht. Amerikaanse politieserie.
14.50 Die Spezialisten unterwegs. Amerikaanse serie.
15.45 Louis und seine ausserirdischern Kohlköpfe. Franse speelfilm uit 1981 van Jean Girault.
17.45 Chefarzt Dr. Westphall - Das turbulente Krankenhaus. Amerikaanse serie.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Sielmann 2000: Zurück in die Zukunft. Serie reportages.
20.15 Renegade - Terence Hill und der faulste Gaul der Welt. Italiaanse speelfilm uit 1987 van E.B. Clucher.
21.55 Spiegel TV. Nieuws-magazine.
22.40 Prime time - Spätausgabe. Vandaag: Die schönsten Polin in New York, korte film van Dani Levy. Met Maria Schrader in de hoofdrol.
23.00 Playboy late night.
23.30 Liebesstunden. Afl.: Das erste Mal en ....das soll der Mensch nicht scheiden.
00.00 Kanal 4 - Wellenlange. Muziekmagazine.
00.30 Biloxi Blues, Amerikaanse speelfilm uit 1987 van Mike Nichols.
02.15 Abenteuer im gelben Meer. Amerikaanse speelfilm (ingekleurd) uit 1935 van Tay Garnett.
03.00 Grenzfälle - Es geschah übermorgen. Die Akte Hemingway.
04.35 After Hours.
05.15 Elf 99.


● Marlon Brando in 1954. (SAT 1 – 22.00 uur).

SAT 1

06.00 Gevarieerd ochtendprogramma, met series en tekenfilms. **10.20** Dynamit in grüner Seide, Duits/Italiaanse misdaadfilm uit 1967 met George Nader, Heinz Weiss, Silvie Solar e.a.. **11.55** So gesehen. **12.00** Sport live, met tennis, paardrijden en golf. **17.20** Donnernde Hufe, Amerikaanse speelfilm uit 1053 van Andre de Toth. **18.45** Nieuws. **19.20** Glücksrad. **20.15** Ist Geraldine ein Engel? Oostenrijkse speelfilm uit 1963 van Steve Previn. Met: Cornelia Froboess, Peter Weck, Gunther Philipp e.a. **21.50** Nieuws. **22.00** Hollywood Klassiker-cyclus: (ZW) Die Faust im Nacken (On the waterfront), Amerikaanse speelfilm uit 1954 van Elia Kazan. Met: Marlon Brando, Karl Malden, Lee J. Cobb e.a. **23.50** Stacheldraht und Fersengeld (Hogan's heroes), Amerikaanse comedyserie. Afl.: Lager im Goldrausch. **00.15** Donnernde Hufe (Thunder over the plains), Amerikaanse speelfilm. Herh. **01.35** Programma-overzicht. **01.45** SAT 1 Text.



RTL Plus
10.25 My African Adventure (1987-USA). Buitengewoon clichématig jungleverhaal van Boaz Davidson over de zoon van een senator en zijn gorilla, die in conflict raken met een corrupte politiechef. Met: Dom De Liuse en David Menderhal.

Duitsland 2
15.20 Mr. Blandings Builds his Dreamhouse (1948-USA). Vlotte komedie van Henry C. Potter over een echtpaar uit de stad (Cary Grant en Myrna Loy) dat een huis in de provincie wil bouwen. Uitmuntend gedaan.

Duitsland 3 West
15.35 Ali Baba and the Fourty Thieves (1944-USA). Kleurrijke ontspanning met rechtvaardige prins Jon Hall in gevecht met een slecht menspersoon. Verder met: Maria Montez en Turhan Bey. Regie is van Arthur Lubin.

RTL Plus
15.45 La Soupe aux Choux (1981-F). Krankzinnige komedie


● Robert Stephens, Colin Blakeley en Genevieve Page in 'The Private Life of Sherlock Holmes'. (Nederland 1 – 21.50 uur).

van Jean Girault over twee bejaarde Normandische boeren die zich elke avond bezatten met rode wijn. Daar komen atmosferische storingen van. Met o.a.: Louis de Funès en Jean Carmet.

RTL Plus
20.15 Renegade – Un Osso Troppo Duro (1987-I). Languit onderuit op de bank bij deze western van Enzo Barboni waarin Terence Hill de rol speelt van 'Renegade' Luke. Hij zwerft door de VS op een schrander paard in het gezelschap van de 14-jarige Matt, zoon van een vriend in de gevangenis.

Duitsland 2
21.15 Angst essen Seele auf (1974-D). Aangrijpend pamflet van Rainer Werner Fassbinder over de Duitse vreemdelingenhaat. Een Marokkaanse arbeider begint een onmogelijke relatie met een zestigjarige Duitse schoonmaakster. Met Brigitta Mari en El Hedi Ben Salem.

Nederland 1
21.50 The Private Live of Sherlock Holmes (1970-GB). Ongebruikelijke, maar uiterst persoonlijke Billy Wilder-film met een melancholieke kijk op de beroemde speurder. Met: Robert Stephens en Colin Blakely.

Duitsland 1
23.45 Elvis and Me (1988-USA). Zoveelste Presley-story, deze keer gebaseerd op het boek van Priscilla Presley. Dale Midkiff heeft de motoriek van de King aardig onder de knie, hoewel hij aan het eind van Larry Pierce's film meer op Johnny Cash lijkt.

Duitsland 2
00.35 La Estacion del Regresso (1987-RCH). Spannende film van Leonardo Kocking over een vrouw die op zoek gaat naar de man die ze in haar auto ontvoerd ziet worden. Met Mariá Erica Ramos en Alejandro Cohen.

RTL Plus
00.55 Biloxi Blues (1988-USA). Film van Mike Nichols met prachtige momenten. Aan het einde van de Tweede Wereldoorlog gaat Eugene van Brooklyn naar Biloxi om daar in een gruwelijk hard opvoedingskamp een man van zich te laten maken. Met o.a.: Christopher Walken en Matthew Broderick.

RTL4
02.40 Lo Chiamavano King (1971-I). Minder dan middelmatige spaghetti-western van Don Reynolds. Premiejager wreekt zich op wapensmokkelaars. Met Richard Harrison, Klaus Kinski en Marco Zuanelli.

radio

Radio 1

7.05 KRO's Ontbijtshow (7.30 Nws.). 7.53 Ter overweging. 8.08 Groot nieuws. 9.05 De verbeelding. 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.05 Wegwezen. 11.05 Ophef en vertier en musique (12.30 Nws.). 13.10 Hier en nu. 14.05 Radio Tour de France. 18.10 NOS-Aktueel. 19.04 Van 0 tot 80. 20.04 Jazz uit het historisch archief; ca.20.30 Jazzgeschiedenis. 21.04 Appels én peren. 22.04 New age music magazine. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2

8.02 Vroege vogels. 10.04 Tony van Verre ontmoette... (3) 10.30 Muziekmozaïek. 12.04 Nederlands op AVRO 2. 13.04 AVRO Radiojournaal. 14.04 De zomer van 1992. 16.04 Mezzo. 18.04 Album. 20.04 De bijenman, hoorsp. 21.04 Liedjes van de bovenste plank. 22.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3

7.02 Wakker. 8.02 Popsjop. 10.04 Dolce vita. 12.04 Eeh... 13.04 Popparazzi. 15.04 Paperclip. 17.04 Basta. 18.04 Het steenen tijdperk. 19.04 Forza. 20.04 Leidsekade live. 21.04 Rock City. 23.04-24.00 Liefdeslijn.

Radio 4

8.00 Nws. 8.04 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Aspekten van de kamermuziek. Muz. voor klarinet en piano. 12.00 De Nederlanden. A. Beiaardmuz. B. Guarneri Trio. 13.00 Nws. 13.04 Diskotabel. Edison winnaars klassiek 1992. A. Orgelmuz. B. L'oca del cairo, opera van Mozart. Omroepkoor Berlijn en Kamerork. C. P. E. Bach o.l.v. Peter Schreier met sol. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Rotterdams Filh. Ork. In de pauze: Praten over muziek. 16.30 Vokalise. Muz. voor bas en piano. 18.00 Nws. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. Orlando Festival 1992. 23.01-24.00 Finale.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepvaart- en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat (13.00 Nws.). 14.00 Radio Romantica. 16.00 Club Veronica trend. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Liturgie en kerkmuziek. 18.40 Vrouwen over vrouwen. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg

9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag, Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Zomereditie met luchtige muziekjes. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

Nieuws elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.35 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstümliches Schlagerkarussell.

RTL4 radio

Elk heel uur nieuws.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen, Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Oorwarmers, Jan de Boer. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf, Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-schätzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.